

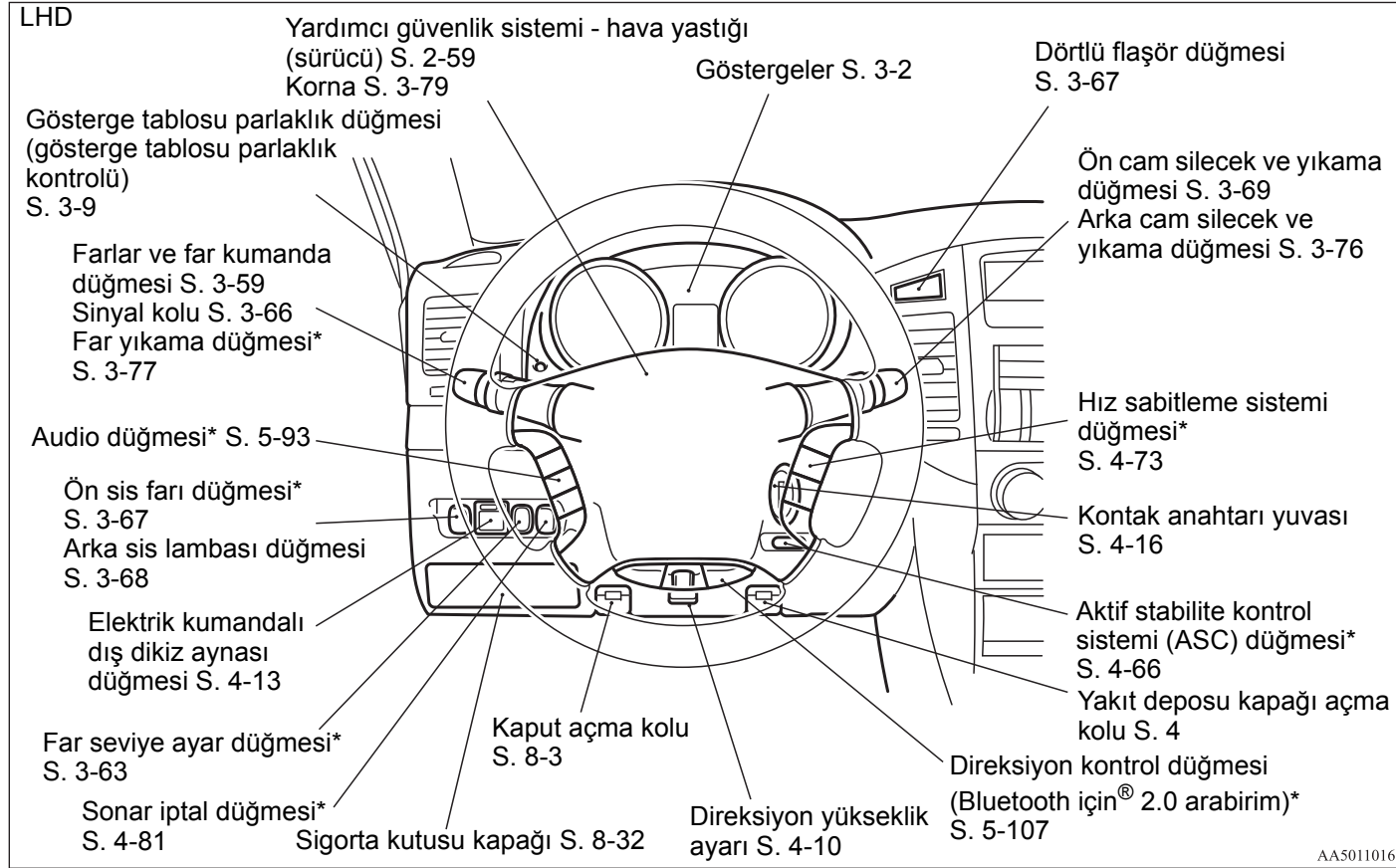
İçindekiler

Genel bakış	
Genel bilgiler	
Kilitleme ve açma	1
Koltuklar ve emniyet kemerleri	2
Göstergeler ve kumandalar	3
Çalıştırma ve sürüş	4
Konforlu ve rahat sürüş	5
Acil durumda	6
Aracın korunması	7
Bakım	8
Teknik değerler	9

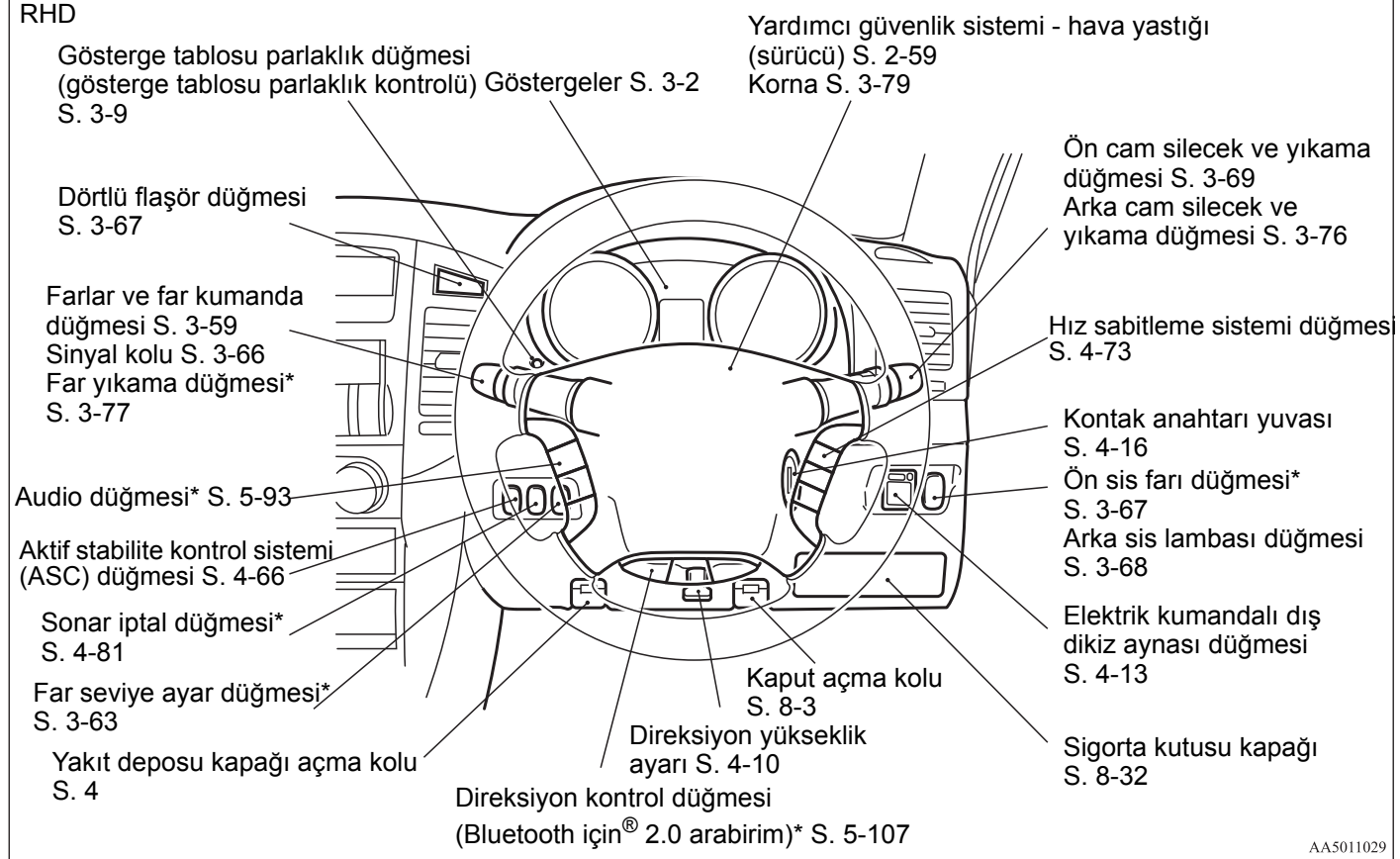
Genel bakış

Göstergeler ve kumandalar (Sürücü tarafı)

E00100105750



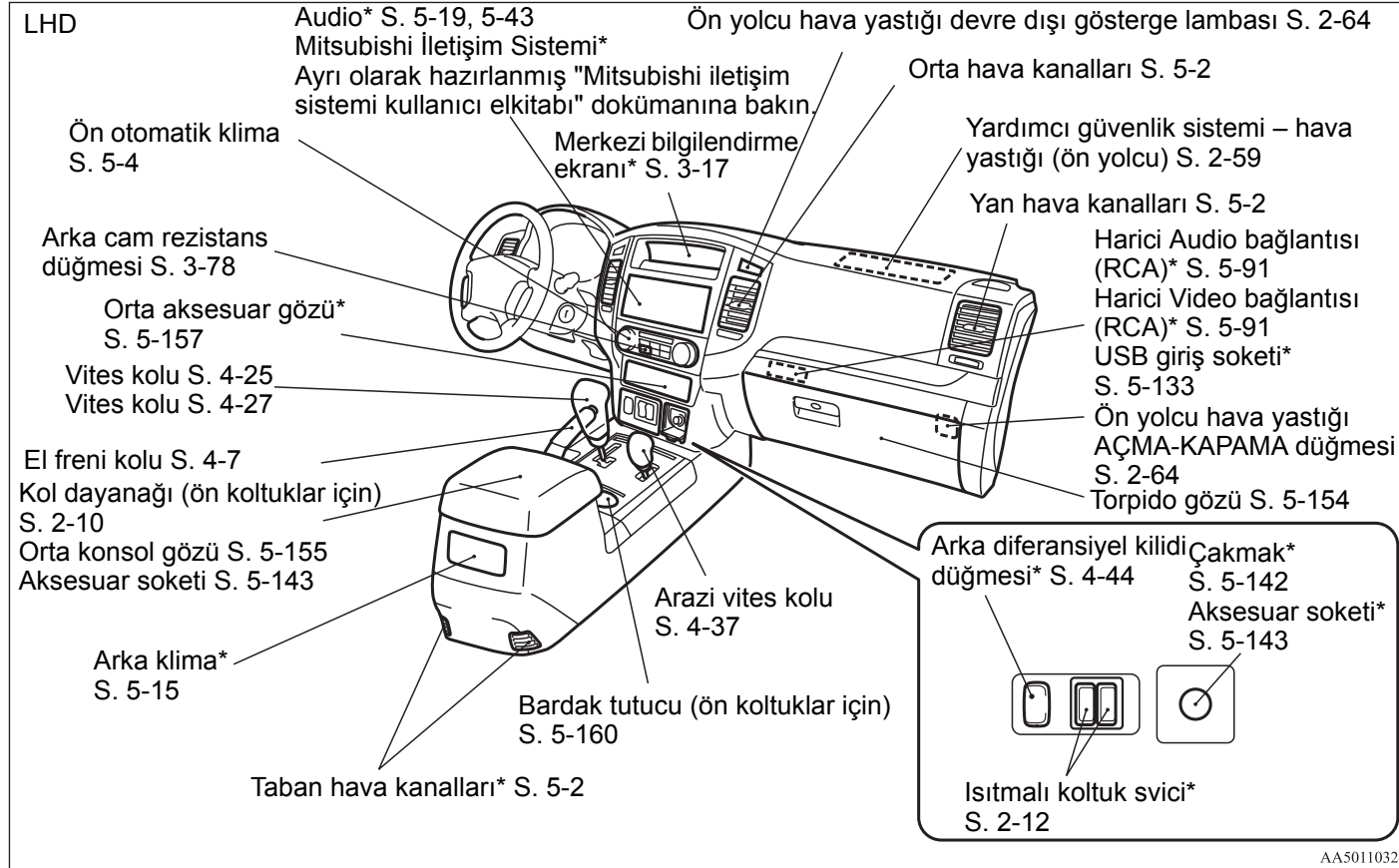
Genel bakış



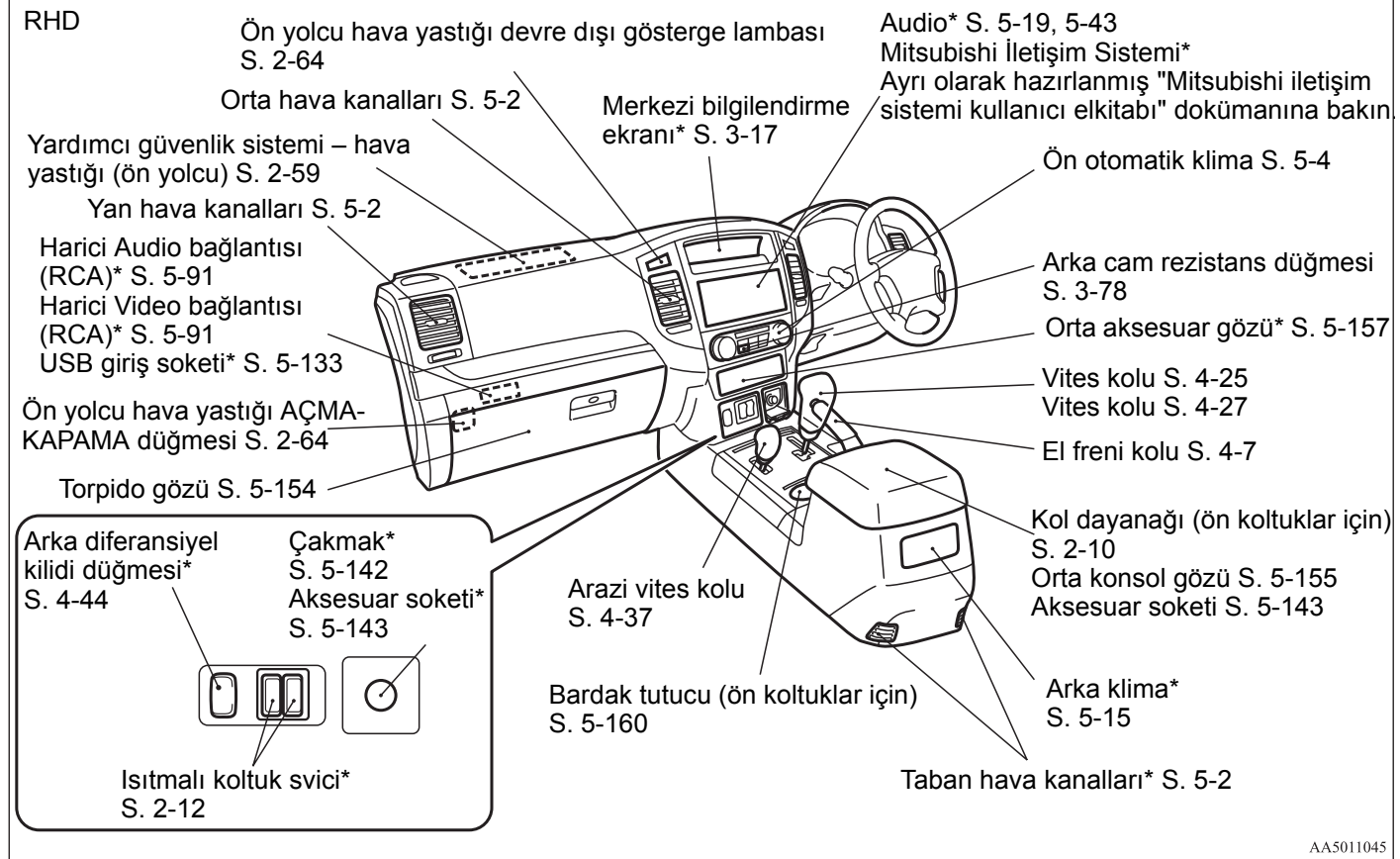
Genel bakış

Göstergeler ve kumandalar (gösterge paneli)

E00100104779



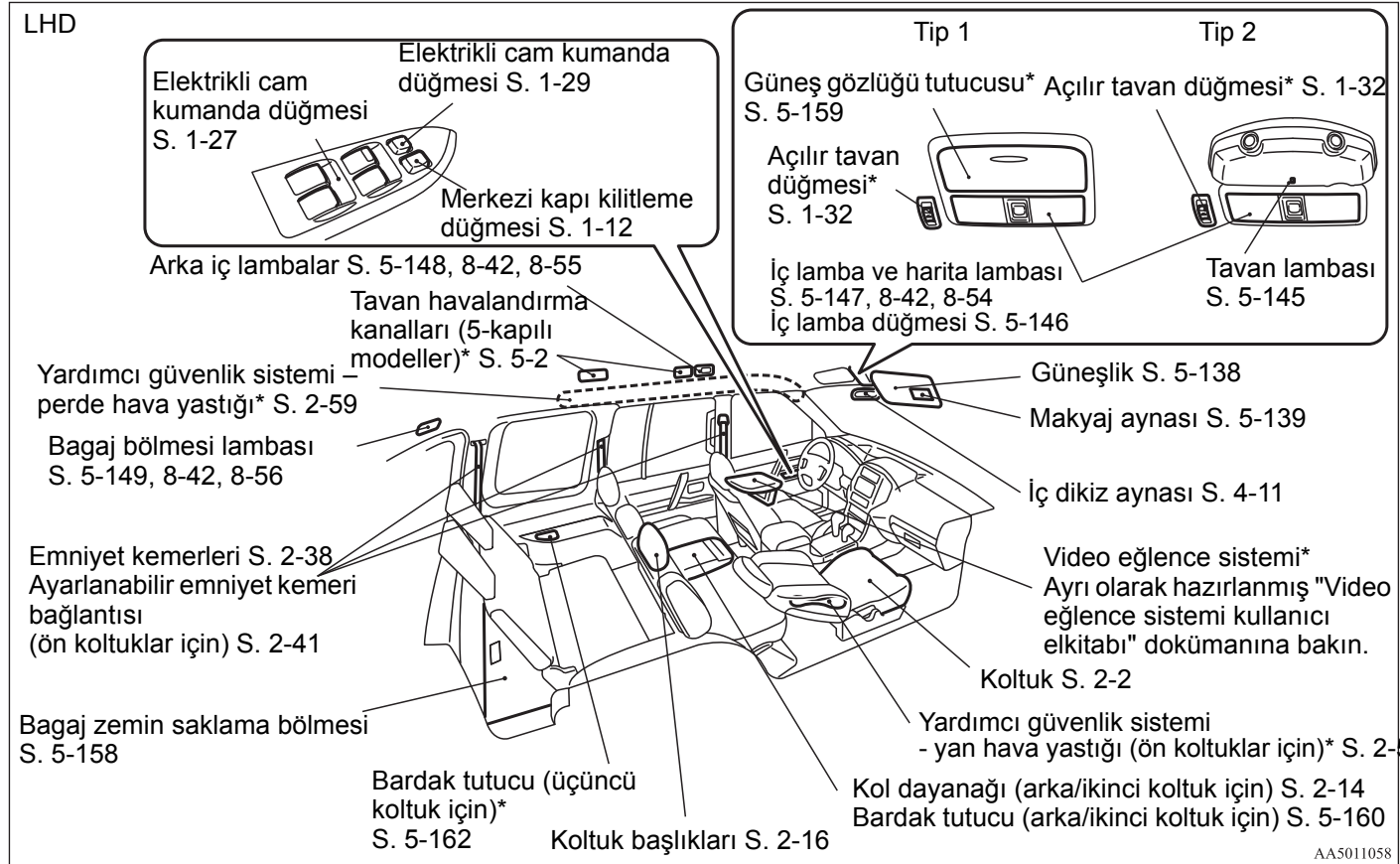
Genel bakış



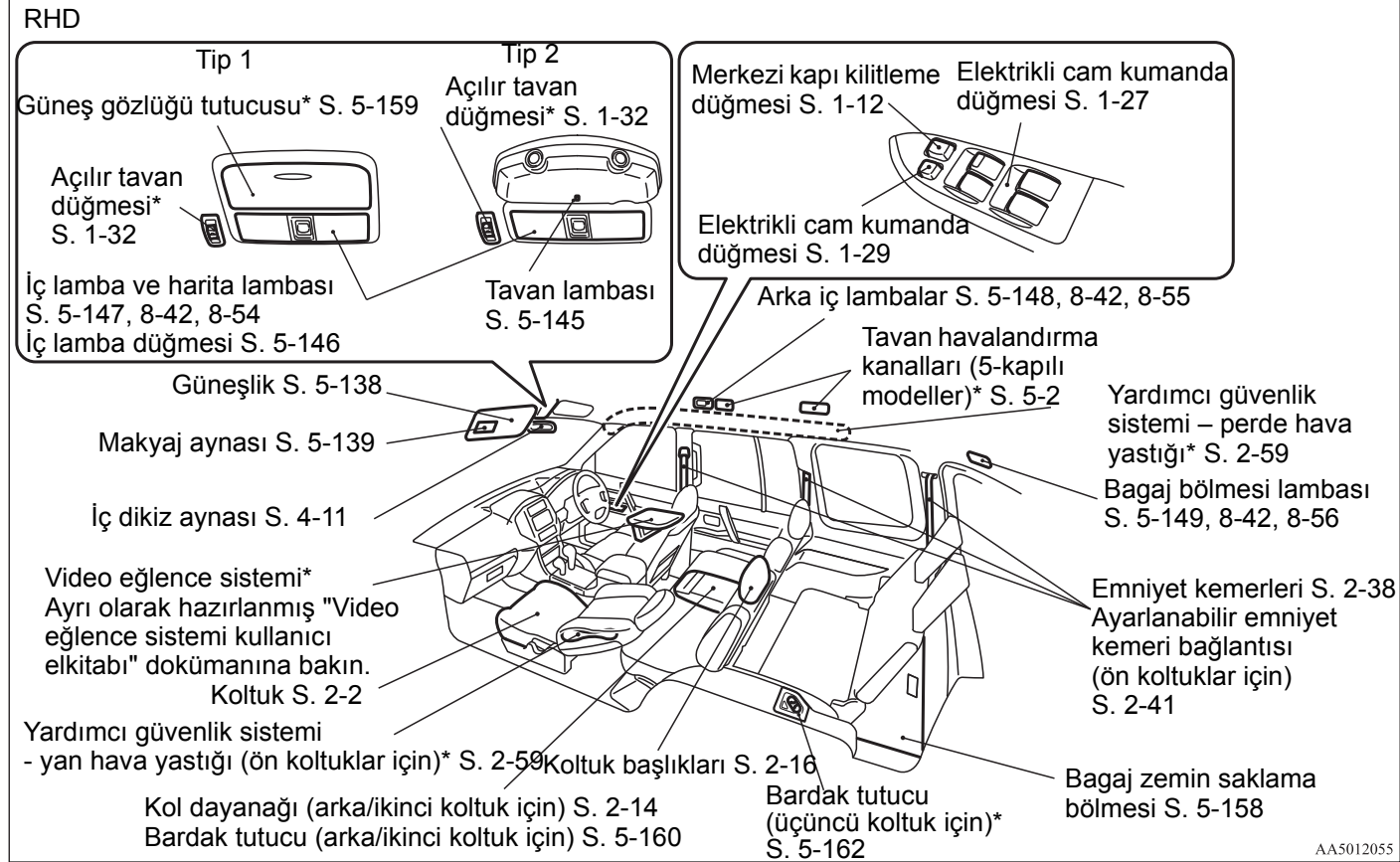
Genel bakış

İç bölüm

E00100204116



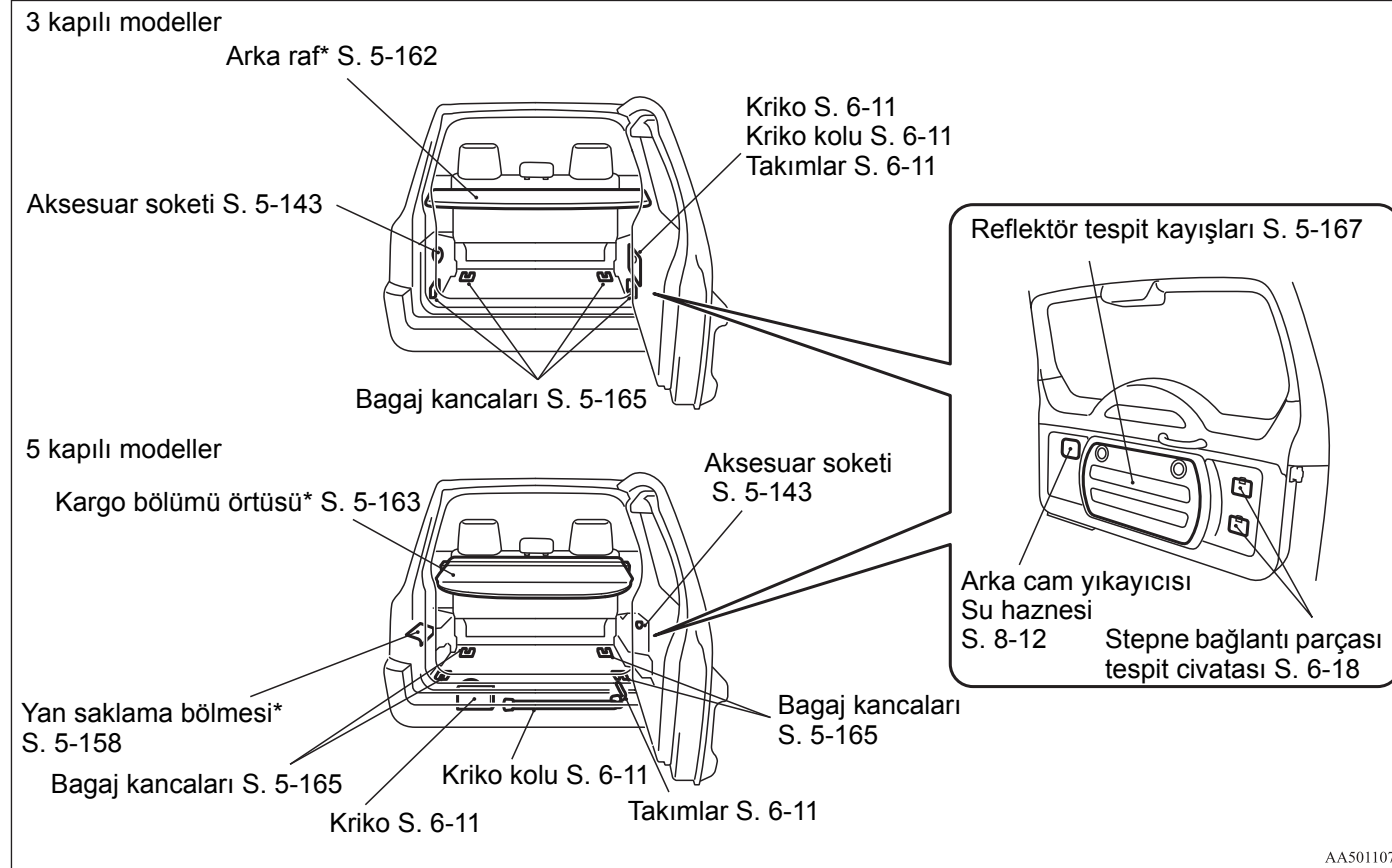
Genel bakış



Genel bakış

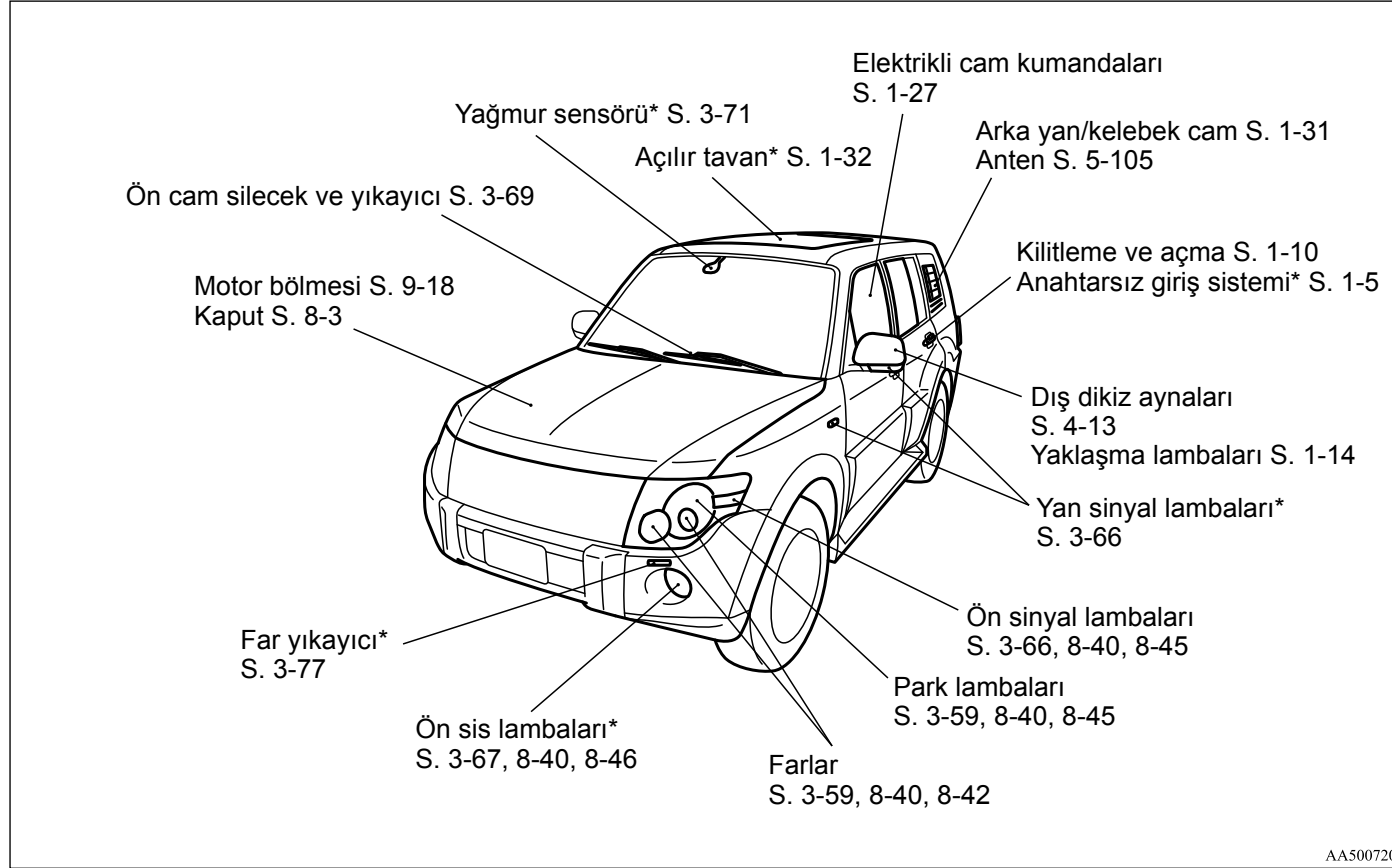
Bagaj bölgesi

E00100401351



Dış görünüm, (Önden)

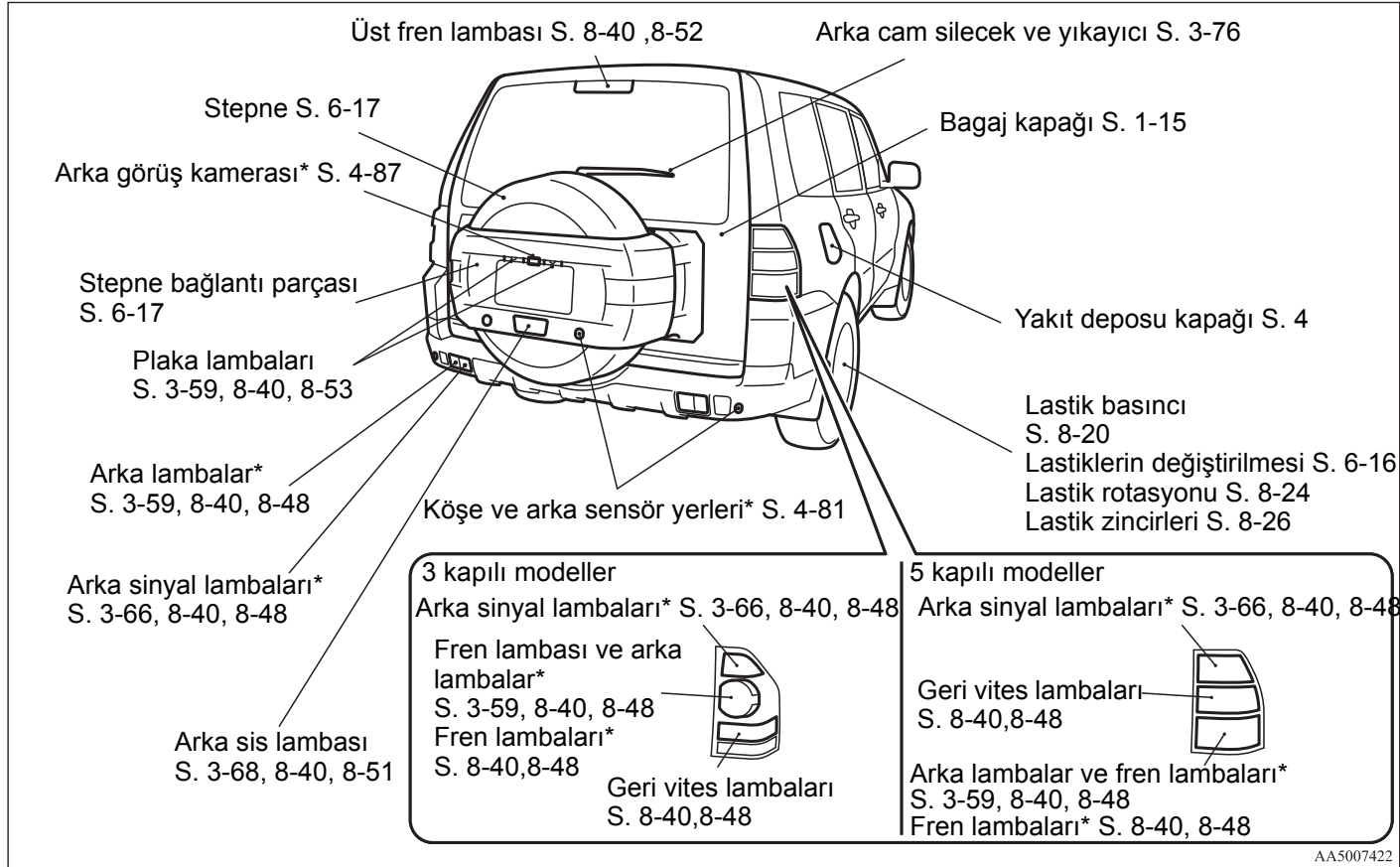
E00100503226

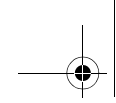


Genel bakış

Dış görünüm, (Arkadan)

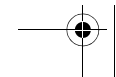
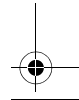
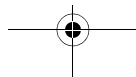
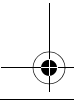
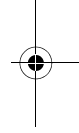
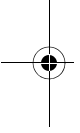
E00100503239





Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2
Yakıt deposunun doldurulması	4
Aksesuar takılması	6
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler	7
Orijinal parçalar	8
Kullanılmış motor yağı güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri	8
Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi	9



Genel bilgiler

Yakıt seçimi

E00200102587

Tavsiye edilen yakıt	Benzinli araçlar Kurşunsuz benzin oktan değeri (EN228) 90 oktan veya daha yüksek (3000 cc modeller) 95 oktan veya daha yüksek (3800 cc modeller)
	Dizel araçlar Euro 4 ve Euro 5 düzenlemelerine uyumlu araçlar Setan değeri (EN590) 51 veya daha yüksek Euro 3 düzenlemesine uyumlu araçlar Setan değeri 45 veya daha yüksek

⚠ DİKKAT

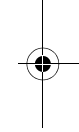
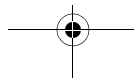
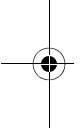
- Benzinli motor bulunan araçlarda, kurşunlu benzin kullanımı, motorda ve katalitik konvertörde ciddi arızalara neden olabilir. Kurşunlu benzin kullanmayın.
- Euro 4 ve Euro 5 düzenlemelerine uyumlu dizel araçlar sadece EN 590 standartını karşılayan dizel yakıt kullanılması için tasarlanmıştır. Başka cins yakıtın kullanılması motorun performansını ve dayanıklılığını olumsuz etkiler.

⚠ DİKKAT

- Dizel yakıtlı araçlar için, eğer kışın uygun yakıt kullanılmıyorsa, dizel ön ısıtma göstergesi lambası yanıp sönebilir ve yakıtın donmasından dolayı motor devri rolanti devrini aşmayabilir. Bu durumda, motor rolanti devrini yaklaşık 10 dakika koruyun, sonra dizel ön ısıtma göstergesi lambasının söndüğünü doğrulamak için kontağı kapatın ve derhal tekrar açın. ("Dizel ön ısıtma göstergesi lambası" konusuna bakın, sayfa 3-12.)

NOT

- Dış sıcaklık 0°C'nin altındayken çalıştırdıktan sonra motoru yeteri kadar ısıtmanız önerilir.
- Dizel yakıtta düşük sıcaklıklarda, parafinin ayrışması nedeniyle akışkanlık önemli ölçüde azalır. Bu nedenle iki çeşit yakıt türü vardır: "yaz" ve "kış". Kış mevsiminde kullanım için bu durum dikkate alınmalıdır. Hava sıcaklığına göre iki üründen birini seçebilirsiniz.
-5°C'nin üzerinde: "Yaz" tipi dizel
-5°C'nin altında: "Kış" tipi dizel
Araçınızla yurtdışına çıkarken, gideceğiniz ülkede uygun yakıt temin edip edemeyeceğinizi önceden araştırın.



Genel bilgiler

- Benzin motorlu araçlarda bulunan vuruntu kontrol sistemi, 95 oktan veya daha yüksek kurşunsuz benzin bulunamaması halinde, geçici olarak 91 oktan kurşunsuz benzin kullanmanıza imkan tanır. Böyle bir durumda motoru ayarlamanıza gerek yoktur.
91 oktan kurşunsuz benzin kullanılması sırasında motor performans düzeyi düşer.
- Benzinli araçlarda, ardi ardına kısa mesafelerde düşük devirde kullanma, yağ sisteminde ve motorda birikintilere neden olur, bunun sonucunda marş esnasında gecikmeli çalışma ve yavaş hızlanmaya sebep olabilir.
Bu problem ortaya çıktığında, aracınıza tekrar yakıt aldığınızda benzine deterjan katkısı ilave etmeniz tavsiye edilir. Bu katkı, birikintileri yok eder, böylelikle motoru normal duruma geri döndürür. Orijinal MITSUBISHI YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanabilirsiniz. Uygun olmayan katkıların kullanımı motorun arızalanmasına neden olabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.
- Düşük kaliteli yakıt, ilk çalıştırma güçlüğü, tekleme, motor sesi ve sarsıntısı gibi problemlere neden olabilir. Böyle bir durumda farklı bir marka veya tipte yakıt temin edin.
Motor kontrolü uyarı lambası yanıp sönerse, sistemin en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından kontrol edilemesini sağlayın.

- Dizel yakıtlı araçlarda, düşük kalitede dizel yakıt, enjektörde birikintilere neden olabilir ve bu durum siyah duman ile dalgalı rölantiyle sonuçlanabilir. Bu problem ortaya çıktığında, aracınıza tekrar yakıt aldığınızda dizel yakıtı temizleyici ilave etmeniz tavsiye edilir.
Bu katkı birikintileri parçalar ve yok eder, böylelikle motoru normal duruma geri döndürür. Orijinal MITSUBISHI DİZEL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanabilirsiniz. Uygun olmayan katkıların kullanımı motorun arızalanmasına neden olabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

Genel bilgiler

Yakıt deposunun doldurulması

E00200201767

⚠ UYARI

- Yakıt ile ilgili bir işlem yaparken yakıt istasyonlarında belirtilen güvenlik kurallarına uyun.
- Yakıt deposu doldurma kapağını çıkarmadan önce aracın veya yakıt pompasının metal bir bölümüne dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği boşalttığınızdan emin olun. Vücudunuzdaki statik elektrik, yakıt buharını ateşleyecek bir kıvılcım çıkarabilir.
- Yakıt dolduran kişinin üzerinde statik elektrik bulunmamalıdır. Başka hiç kimsenin yakıt deposu kapağına yaklaşmasına izin vermeyin. Yardım etmek amacıyla ikinci bir kişinin yaklaşması durumunda, bu kişi statik elektrik taşıyorsa buharlaşmış olan yakıt ateşlenebilir.
- Yakıt doldurma işlemi bitinceye kadar yakıt deposu kapağından uzaklaşmayın. Eğer yakıt deposu kapağından uzaklaşırsanız ve yakıt doldurma işlemi dışında başka bir şey (örneğin, ön camın temizlenmesi) yaparsanız statik elektrik toplayabilirsiniz.
- Yakıt deposu kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Yakıt deposu kapasitesi

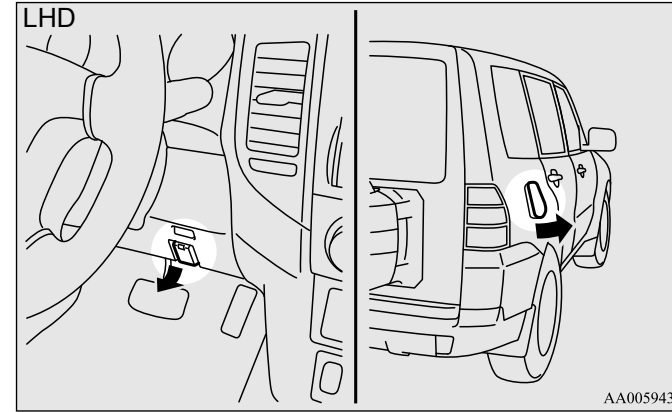
3 kapılı modeller: 69 litre

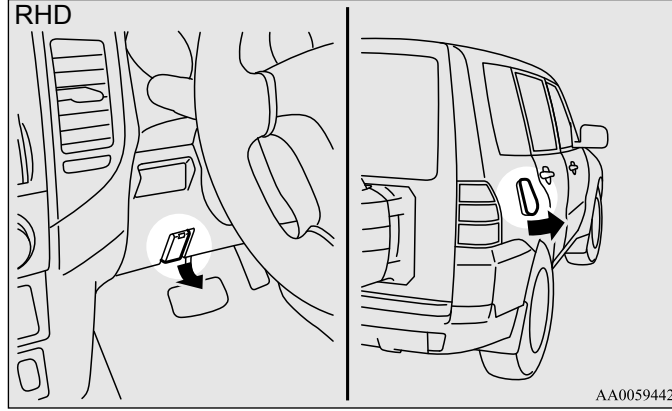
5 kapılı modeller: 88 litre

4

Yakıt doldurma

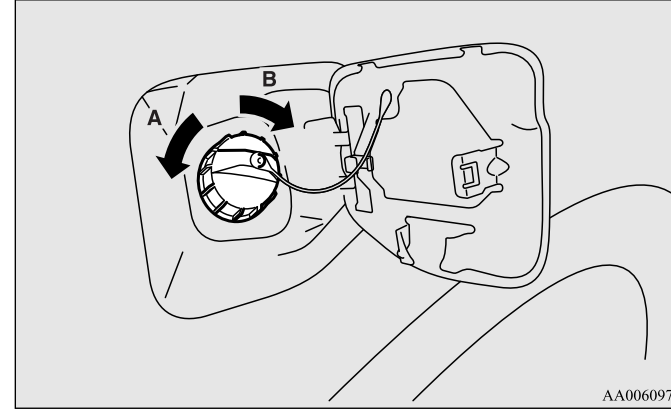
1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu kapağı aracınızın sağ arka tarafındadır.
Gösterge panelinin altına yerleştirilmiş olan açma kolu ile yakıt deposunun kapağını açın.





Genel bilgiler

3. Kapağı saat yönünün tersine yavaşça döndürerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



- A- Çıkarın
- B- Kapalı

⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Bu şekilde yakıt deposunda birikmiş basınç veya vakum serbest kalır. Bir tıslama sesi geliyorsa kapağı çıkarmadan önce bu sesin sona ermesini bekleyin. Yoksa yakıt dışarı püskürerek sizi veya diğerlerini yaralayabilir.

Genel bilgiler

4. Tabancayı depo yakıt doldurma ağızına olabildiğince sokun.

⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

5. Yakıt tabancası otomatik olarak durduktan sonra artık yakıt doldurmayın.
6. Tık sesi duyuluncaya kadar yakıt deposu doldurma borusu kapağını kapatmak için yavaşça saat yönünde döndürün, sonra yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça iterek kapatın.

Aksesuar takılması

E00200300774

MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz.

- Aksesuarların, isteğe bağlı parçaların takılması sadece ülkenizdeki belirtilen yasaların sınırları içerisinde ve parçalar ve aksesuarlar ile birlikte verilen takma talimatları ve uyarı yönergelerine göre yapılması gerekir.
- Elektrikli parçalar hatalı takılırsa elektrik kontağı nedenlerle yangın çıkabilir. Lütfen, kullanıcı elkitabında, elektrik donanımları ve yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler bölümüne bakın.
- Aracınızın içerisinde harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo kullanılırsa elektrik sistemlerindeki parazit sonucu aracın güvenli kullanılması tehlikeye girebilir.
- Belirtilen teknik değerlere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır.
Jant ve lastik ebatları ile ilgili bilgi için "Teknik özellikler" bölümüne bakın.
- Aksesuar takarken, maksimum brüt araç ağırlığı ve maksimum aks ağırlığının aşılmadığından emin olun.

Önemli noktalar!

Piyasada bulunan farklı üreticilerin çok sayıda aksesuar ve yedek parça seçenekleri nedeniyle bu parçaların eklenmesinin veya takılmasının MITSUBISHI aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi, sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, fakat aynı zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisleri tarafından da mümkün değildir.

Bir parçanın resmi merciler tarafından onaylanmış olması aracınızın kullanım güvenliğinin etkilenmediği anlamına gelmez.

Parçayla ilgili olarak değer takdiri yapanın veya görevlinin hiçbir sorumluluğu olmadığını da esas olarak dikkate almanız gerekir. Sadece MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen ve piyasaya sürülen ve MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından eklenen veya takılan parçalar (MITSUBISHI MOTORS orijinal yedek parçaları ile MITSUBISHI MOTORS orijinal aksesuarlar) olması halinde optimum güvenliğin sağlanmış olduğundan emin olabilirsiniz. Üretim ile ilgili teknik özellikler söz konusu olunca aynı şey MITSUBISHI araçların modifikasyonu için de geçerlidir. Böyle durumlarda kendi güvenliğiniz için modifikasyonları sadece MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılan önerilere göre yaptırmanız gerekir.

Genel bilgiler

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler

E00200400254

MITSUBISHI MOTORS her zaman güvenli ve yüksek kalitede araçlar üretir. Bu güvenliği ve kaliteyi korumak için elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili tüm modifikasyonların veya aksesuar takılma işleminin MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablo tesisatı aracın karoserindeki bir parçayı engellemesi veya uygun olmayan tesisat yöntemlerinin kullanılması durumunda, (örneğin, koruyucu sigortaların takılmaması vs.) elektronik cihazlar olumsuz etkilenecek bir kazaya yol açabilir, yangın veya başka tür elektrik arızasına neden olabilir.

Genel bilgiler

Orijinal parçalar

E00200500617

MITSUBISHI MOTORS en üst düzeyde kalite ve güvenilirlik sunarak size muhteşem bir sanat eseri eşdeğerinde bu otomobili sunabilmek için uzun yol kat etti.

MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi üst düzeyde korumak için tasarlanır ve üretilir. MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları, bu işaret ile tanımlanır ve tüm MITSUBISHI MOTORS yetkili servislerinde mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri

E00200600025

⚠ UYARI

- Uzun süreli ve sık sık temas sonucu dermatit ve kanser dahil, ciddi cilt rahatsızlıkları meydana gelebilir.
- Cilde temasını mümkün olduğunca engelleyin ve temas halinde iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde bulundurun.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonun, su kanallarının ve toprağın kirletilmesi yasalara aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin elden çıkarılması ile ilgili olanakları olan tesisler ve atölyeler dahil yetkili atık toplama tesislerini kullanın. Bu konuda kuşkunuz varsa elden çıkarma ile ilgili yerel makamların önerilerini dikkate alın.



Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi

E00201300016

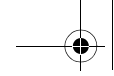
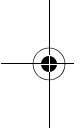


Aracınızda pil ve akü bulunmaktadır.

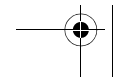
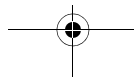
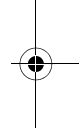
Evsel atıkla birlikte atmayın.

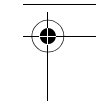
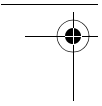
Bitmiş pil ve akülerin doğru atılması ve geri dönüştürülmesi için yerel kanunlar çerçevesinde pil ve aküleri toplama merkezlerine teslim edin.

Pil ve aküleri doğru bir şekilde elden çıkararak, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı başta olmak üzere tüm çevreye olabilecek olumsuz etkileri engellemiş olacaksınız.

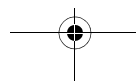
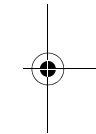
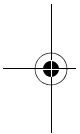


Genel bilgiler





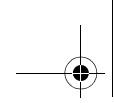
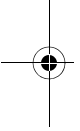
10 horizontal dashed lines for writing or printing.



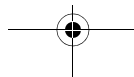
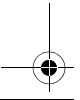
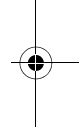


Kilitleme ve açma

Anahtarlar	1- 2
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)	1- 3
Uzaktan kumanda sistemi*	1- 5
Kapılar	1- 10
Merkezi kapı kilitleme	1- 12
"Çocuk güvenlik kilidi" bulunan arka kapılar (5- kapılı modeller)	1- 13
Yaklaşma lambaları*	1- 14
Bagaj kapağı	1- 15
Güvenlik alarm sistemi*	1- 18
Elektrikli cam kumandaları	1- 27
Arka yan/kelebek cam	1- 31
Açılır tavan*	1- 32



1



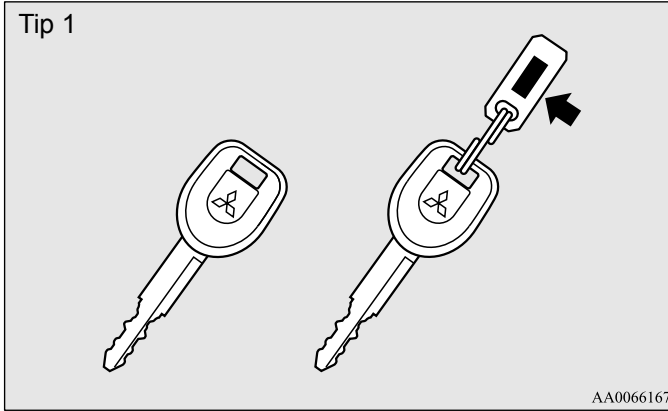
Kilitleme ve açma

Anahtarlar

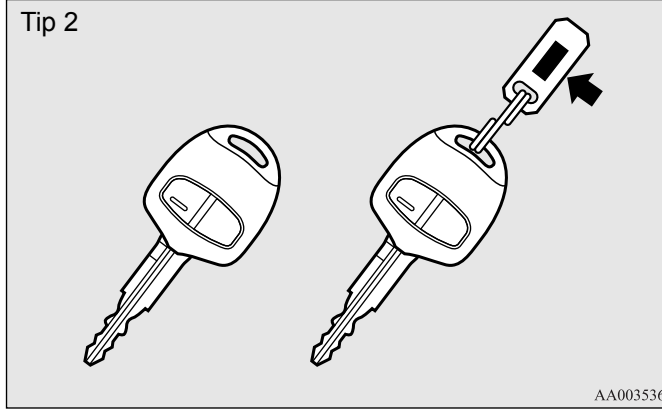
E00300102038

Anahtar bütün kilitlere uygundur.

1



Tip 2



⚠ UYARI

- Uçuşlarda yanınızda araç anahtarı taşıdığınızda, uzaktan kumanda düğmelerine basmayın. Uçaktayken bir düğmeye basılırsa, anahtar, uçağın elektronik sistemini olumsuz etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Araç anahtarınızı çantada taşıırken, anahtarın üzerindeki düğmelerin yanlışlıkla basılmamasına dikkat edin.

1-2

NOT

- Anahtar numarası çizimde gösterildiği şekilde etiket üzerine basılmıştır. Anahtar numarasını bir yere kayıt edin ve anahtarı ve anahtar numara plakasını ayrı yerlerde saklayın, böylece orijinal anahtarları kaybetmeniz durumunda yeni bir anahtar sipariş edebilirsiniz.
- Anahtar, içerisindeki sinyal verici ile hassas bir elektronik parçadır. Lütfen bir zarar vermeme için aşağıdakilere uyun.
 - Aracın ön göğsü gibi, doğrudan güneş ışığı altında kalarak ısınabileceği bir yerde bırakmayın.
 - Uzaktan kontrol vericisini sökmeyin.
 - Anahtarı aşırı şekilde bükmeyin veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın.
 - Uzaktan kumanda vericisini kuru tutun.
 - Manyetik anahtar gibi manyetik nesnelere uzak tutun.
 - Müzik sistemleri, bilgisayar ve televizyon gibi manyetizma üreten cihazlardan uzak tutun.
 - Ultrasonik temizleyiciler ile temizlemeyin.
 - Anahtarı, yüksek sıcaklık veya rutubete maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer kontrol ünitesine kayıtlı kod ile anahtarın kodu aynı olmadığı zaman çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıntılı bilgi ve anahtarların kullanımını için "Elektronik immobilizer" konusuna bakın.

Kilitleme ve açma**Elektronik immobilizer
(Çalınmayı önleyici marş sistemi)**

E00300201423

Elektronik immobilizer aracın çalınma riskini önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, yetkisiz bir çalıştırma girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir çalıştırma girişimi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" anahtar kullanılarak başarılı olabilir.

1**1-3**

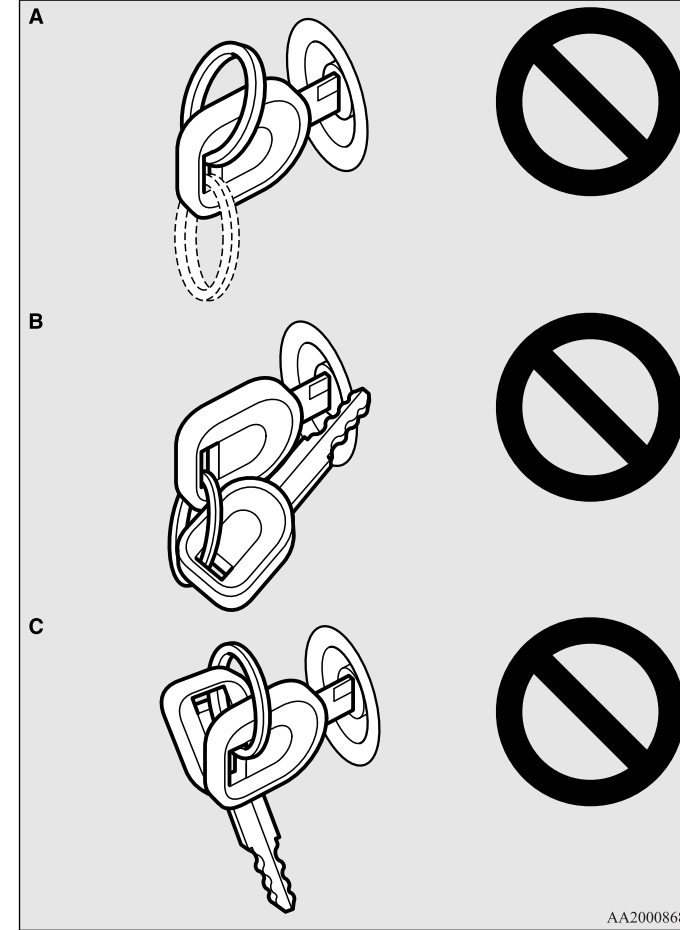
Kilitleme ve açma

NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç anahtardaki kayıtlı kodu alamayabilir ve araç çalışmayabilir.
 - Anahtar bir anahtarlığa veya diğer metalik veya manyetik cisimlere temas ettiğinde (Tip A)
 - Anahtar sapı başka bir anahtarın metal kısmına temas ettiğinde (Tip B)
 - Anahtar diğer bir immobilizer anahtarına temas ettiğinde veya yakın olduğunda (diğer araçların anahtarları dahil) (Tip C)

Böyle durumlarda cismi veya ek anahtarı aracın anahtarından çıkarın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı tavsiye ederiz.

1



1-4

- Elektronik immobilizer uzaktan çalıştırma sistemleri ile uyumlu değildir. Bu sistemlerin kullanılması çalıştırma problemleri ve güvenlik açıkları ile sonuçlanabilir.
- Anahtarınızı kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinden bir anahtar sipariş edin. Yedek anahtar temin etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS yetkili servise götürün. Tüm anahtarların immobilizer ünitesine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 8 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

⚠ **DİKKAT**

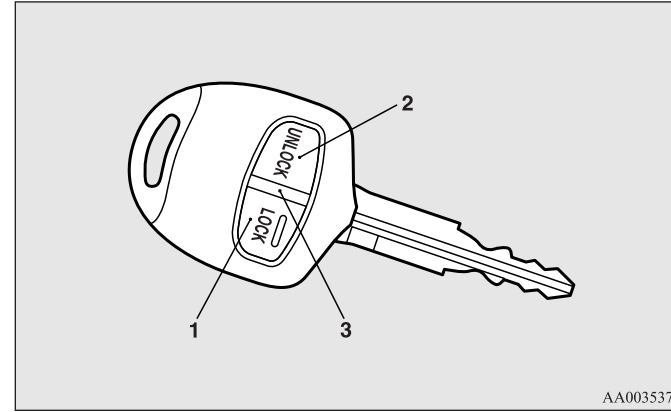
- Immobilizer sisteminizde herhangi bir değişiklik ve ilave yapmayın; değişiklikler ve ilaveler immobilizer arızasına yol açabilir.

Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda sistemi*

E00300302085

Tüm kapıları (bagaj kapağı dahil) isterseniz uzaktan kumanda düğmesine basarak kilitleyebilir veya açabilirsiniz. Dış dikiz aynalarını çalıştırmak da mümkündür.



- 1- KİLİTLEME düğmesi
- 2- AÇMA düğmesi
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın ve tüm kapılar (bagaj kapağı dahil) kilitlenir. Kapılar iç lamba düğmesi orta (DOOR) konumdayken kilitlenirse, iç lamba ve sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

1

1-5



Kilitleme ve açma

Açmak için

UNLOCK düğmesine (2) basın ve tüm kapıların (bagaj kapağı dahil) kilitleme açılır. Kapıların kilidi iç lamba düğmesi orta (DOOR) konumdayken açılırsa, iç lamba yaklaşık olarak 15 saniye yanar ve sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

1

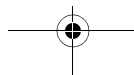
NOT

- Herhangi bir düğmeye basıldığında gösterge lambası da (3) yanar.
- UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) basıldıktan sonra, kapılar (bagaj kapağı dahil) yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa: otomatik olarak tekrar kilitleme yapılır.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.

- Otomatik olarak yeniden kilitleme zamanı değiştirilebilir.
- Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönmeye), sadece kapılar ve bagaj kapağı kilitleme açıldığında veya sadece kapılar ve bagaj kapağının kilidi açıldığında devreye sokulabilir.
- Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambasının yanıp sönmeye) ile kapıların ve bagaj kapağının kilitleme açıldığını ve açıldığını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Doğrulama fonksiyonu için sinyal lambalarının yanıp sönmeye sayısı değiştirilebilir.

1-6



Dış dikiz aynalarının kullanılması

Katlamak için

LOCK (KİLİTLEME) düğmesini (1) kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra, dış dikiz aynalarını katlamak için 30 saniye içerisinde LOCK (KİLİTLEME) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Açmak için

UNLOCK (AÇMA) düğmesini (2) kullanarak kapı ve bagaj kapağı kilitlemelerinin açılmasından sonra, dış dikiz aynalarını açık konuma getirmek için 30 saniye içinde UNLOCK (AÇMA) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

NOT

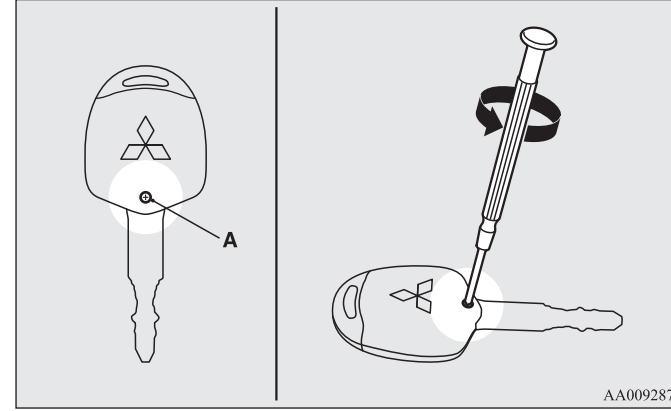
- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontakta bırakılırsa.
 - Kapılar (bagaj kapağı dahil) açılır.
 - Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar çalışır. Ancak, aracınız bir güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumandanın çalışma menzili değişebilir.
 - Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil bitmiş olabilir.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırıldığı zaman kapılar ve bagaj kapağı kilitlemiyor/kilitleri açılmıyorsa.
 - Gösterge lambası (3) sönük bir şekilde yanıyor veya yanmıyorsa
- Ayrıntılı bilgi için, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Pili kendiniz değiştirirseniz, "Uzaktan kumanda pilinini değiştirilmesi prosedürü" konusuna bakın, sayfa 1-7.- Uzaktan kumanda cihazınız kaybolmuş veya bozulmuşsa, yedek bir uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.
- Bir uzaktan kumanda cihazı daha eklemek istiyorsanız, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.

Aracınız için en fazla 4 uzaktan kumanda cihazı kullanılabilir.

Kilitleme ve açma**Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü**

E00309500028

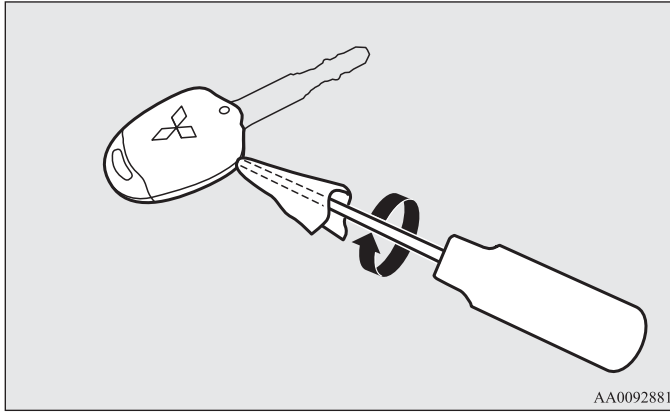
1. Uzaktan kumanda üzerindeki vidaları (A) sökün.



Kilitleme ve açma

2. MITSUBISHI işaretinin olduğu taraf yukarı bakacak şekilde, üzerine bir kumaş parçası örtülmüş düz uçlu bir tornavida kullanarak uzaktan kumandanın kapağını açın.

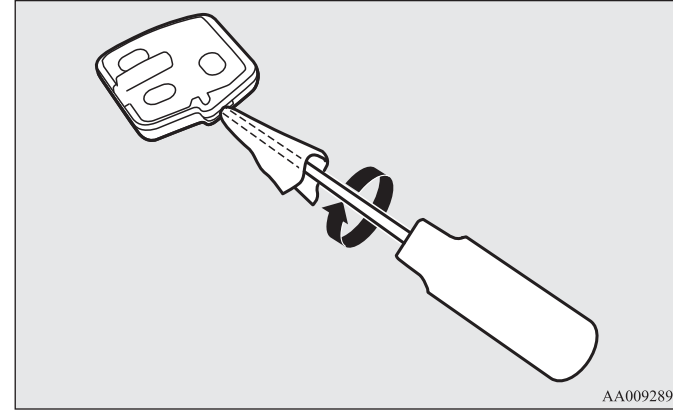
1



NOT

- Bu işlemi uygularken MITSUBISHI işaretinin yukarıya baktığından emin olun. Uzaktan kumandayı açarken MITSUBISHI amblemi yukarıya bakmıyorsa, kumandanın düğmeleri düşebilir.

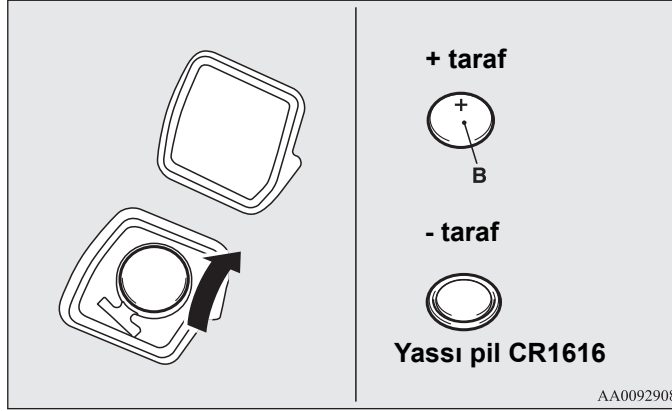
3. Uzaktan kumanda alıcısını çıkarın. Sonrasında, 2. adımda belirtilen yöntemle uzaktan kumanda alıcısını açın.



4. Eski pili çıkarın.

1-8

5. (+) tarafı (B) aşağıya gelecek şekilde yeni bir pil takın.



6. Uzaktan kumanda alıcısını sıkıca kapatın.

7. Uzaktan kumanda alıcısını, uzaktan kumanda muhafazası içersisine yerleştirin ve uzaktan kumanda muhafazasını sıkıca kapatın.

8. 1. adımda sökülen vidayı (A) takın.

Kilitleme ve açma

9. Çalışıp çalışmadığının görmek için uzaktan kumanda sistemini kontrol edin.

NOT

- Elektronik cihaz mağaza veya servislerinden yedek pil satın alabilirsiniz.
- Arzu ederseniz, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi de sizin için bu pili değiştirebilir.

⚠ DİKKAT

- Uzaktan kumanda muhafazasını açtığınızda su, toz vb. maddeleri uzak tutun. Ayrıca, uzaktan kumanda muhafazası içerisindeki parçalara dokunmayın.

1

1-9

Kilitleme ve açma

Kapılar

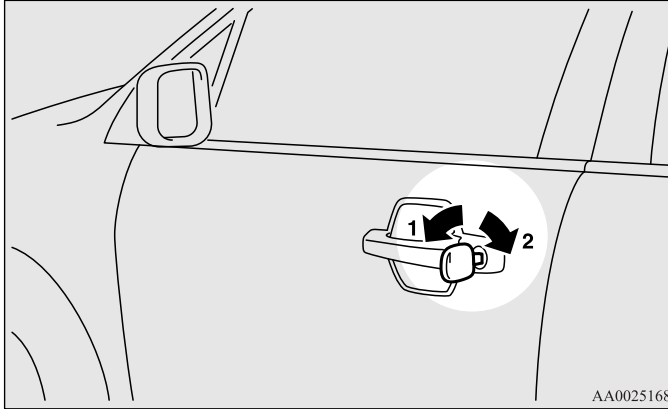
E00300401177

1

⚠ DİKKAT

- Kapıların kapalı olduğundan emin olun: tamamen kapalı olmayan kapılar ile sürüş tehlikelidir.
- Çocukları asla gözetim altında olmadan aracın içinde bırakmayın.
- Anahtar aracın içinde iken kapıları kilitlememeye dikkat edin.

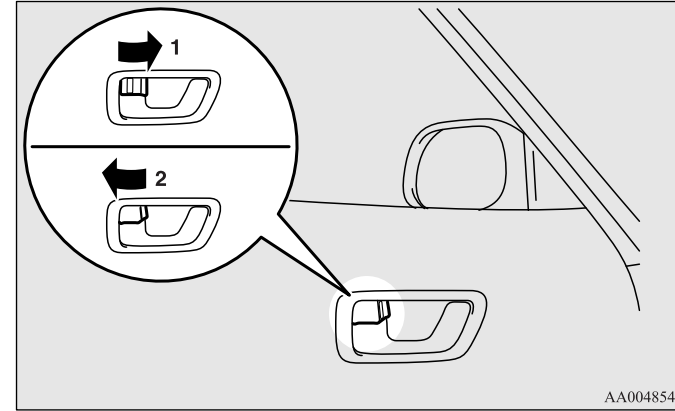
Anahtar ile kilitleme veya kilidi açmak için



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

1-10

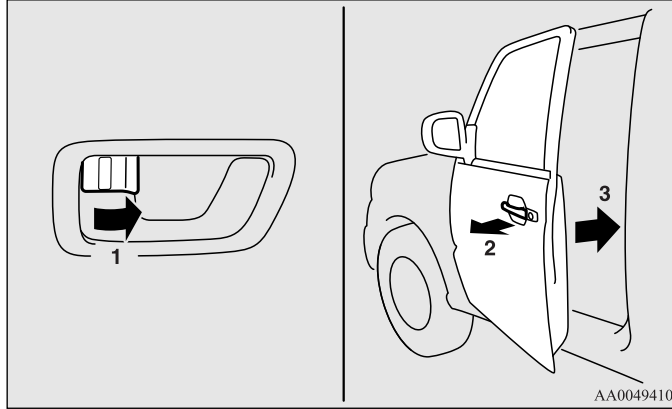
Aracın içerisinden kilitlemek veya kilidi açmak için



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

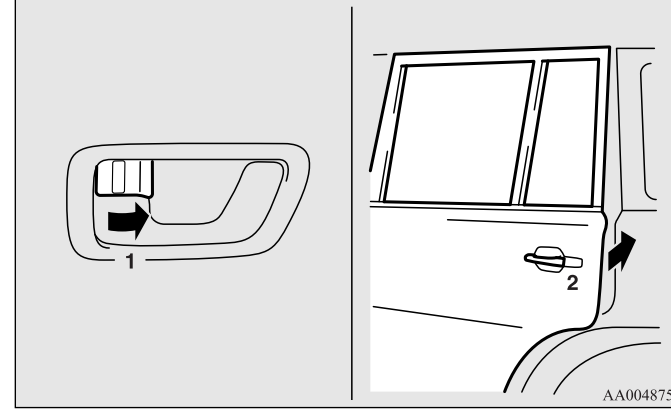
Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

Anahtarı kullanmadan kilitlemek için Ön kapı



İç kilit mandalını (1) kilitleme konuma getirin ve dış kapı tutamağını çekiyorken (2) kapıyı (3) kapatın.

Arka kapı (5 kapılı modeller)



İç kilit mandalını (1) kilitleme konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

"Anahtar-unutma-engelleyicisi" mekanizması

E00300600273

Sürücü kapısı açıkken ve anahtar kontaktaiken kilitleme koluna basarsanız, kilitleme kolu kendiliğinden açık konuma geri gelecektir.

Kilitleme ve açma

1

1-11

Kilitleme ve açma

Merkezi kapı kilitleri

E00300801692

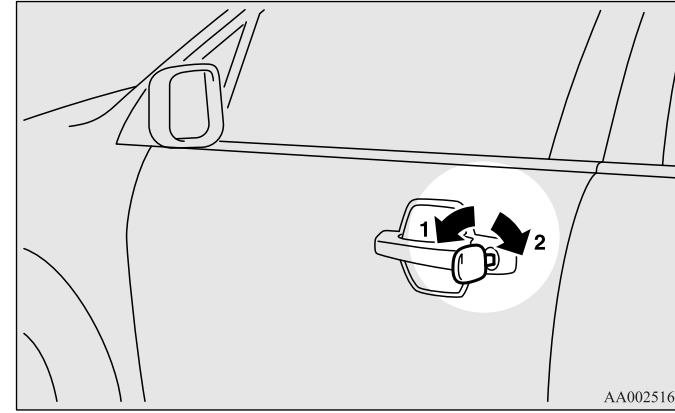
NOT

- İç kilit mandalı kullanılarak her kapı bağımsız olarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezi kilit sistemlerinin iç koruma devresi devreye girerek sistemin çalışmasını engeller. Böyle bir durumda, merkezi kapı kilitleme düğmesini veya anahtarı kullanmadan önce 1 dakika bekleyin.

1

Sürücü kapısı anahtar ile (uzaktan kumandası olan araçlar hariç)

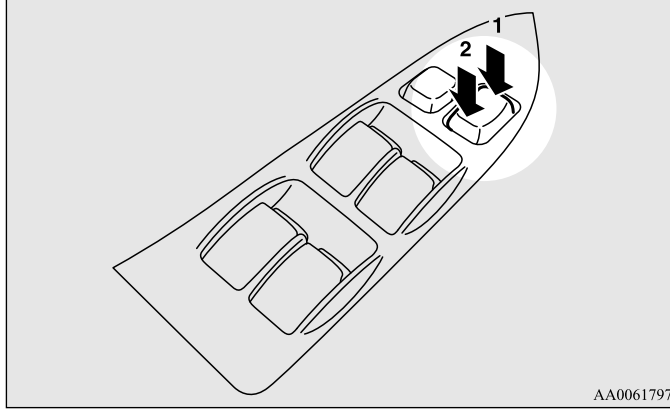
Anahtarı sürücü kapısında kullanarak bütün kapılar ve bagaj kapağı kilitlenebilir veya açılabilir (bagaj kapağı dahil).



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Merkezi kapı kilit düğmesi olan sürücü kapısı

Merkezi kapı kilit düğmesi ile tüm kapılar kilitlebilir ve açılır (bagaj dahil).

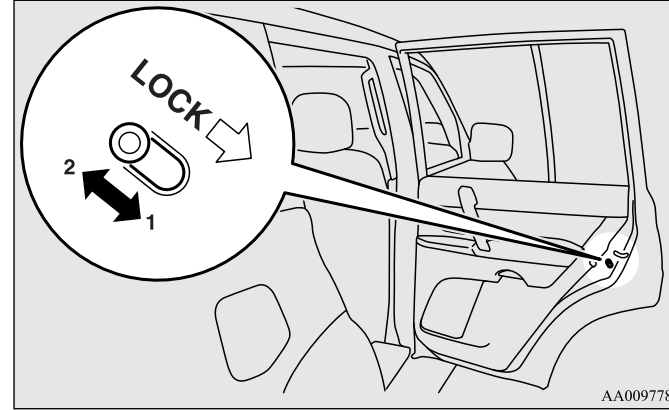


- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Kilitleme ve açma

"Çocuk güvenlik kilidi" bulunan arka kapılar (5-kapılı modeller)

E00300900869



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Çocuk kilidi arka kapıların içeriden kaza ile açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Kol kilitli konuma getirilirse, arka kapı aracın içerisindeki kol ile değil, sadece kapı dış kolu kullanılarak açılabilir.

Kol, "Kilit açık" konumuna getirilirse, çocuk kilidi mekanizması devreden çıkar.

1

Kilitleme ve açma

⚠ DİKKAT

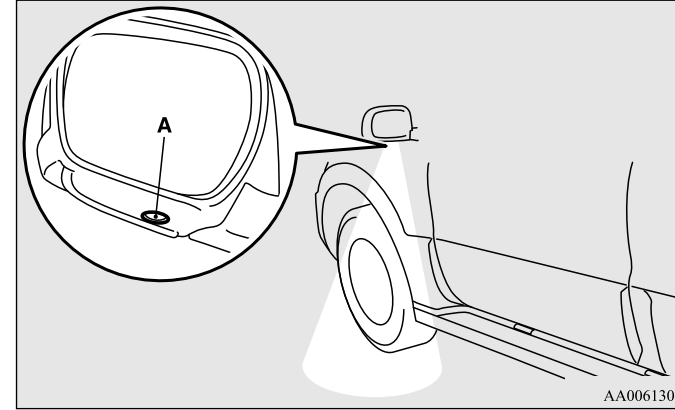
- Arka koltukta bir çocuk olduğu zaman araç kullanırken, kapının kaza sonucu açılmasıyla bir kazaya yol açmamak için lütfen çocuk güvenlik kilidini kullanın.

1

Yaklaşma lambaları*

E00306100195

Aynanın altındaki lambalar (A), siz ve yolcularınız araca binerken ve inerken kapı yolunu aydınlatır.



Lambaların açılması/kapanması:

- Lambalar tüm kapılar merkezi kilit sistemi veya uzaktan kumanda kullanılarak açıldığında yaklaşık 15 saniye yanar.
- Herhangi bir kapı veya bagaj kapağı açıldığında, lambalar yaklaşık 2 dakika için yanar. Lambalar açıkken tüm kapılar (bagaj kapağı dahil) kapatılırsa, lambalar 30 saniye sonra söner.

Kilitleme ve açma

Bagaj kapağı

E00301300424

NOT

- Lambalar açıkken aşağıdaki eylemlerden herhangi birisi yapıldığında lambalar derhal sönecektir.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
 - Merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılarak tüm kapılar (bagaj kapağı dahil) ve bagaj kapağı kilitletirse.
 - Uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) kullanılarak tüm kapılar (bagaj kapağı dahil) ve bagaj kapağı kilitletirse.

⚠ UYARI

- Araç kabine karbon monoksit (CO) gazı girme ihtimali nedeniyle, bagaj kapağı açıkken sürüş tehlikelidir. Karbon monoksiti göremezsiniz veya kokusunu alamazsınız. Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Bagaj kapağı açıkken, sağ arka lamba grubu lambası stepneden dolayı görünmez. Araç park halindeyken bagaj kapağı açılırsa, bir reflektör veya yerel mevzuatın gerektirdiği başka bir cihaz kullanarak diğer sürücülerin aracı farketmelerini sağlayın.
- Arka kapağı kapatırken sizin ve başkasının parmağının bagaj kapağına sıkışmamasına her zaman dikkat edin.

NOT

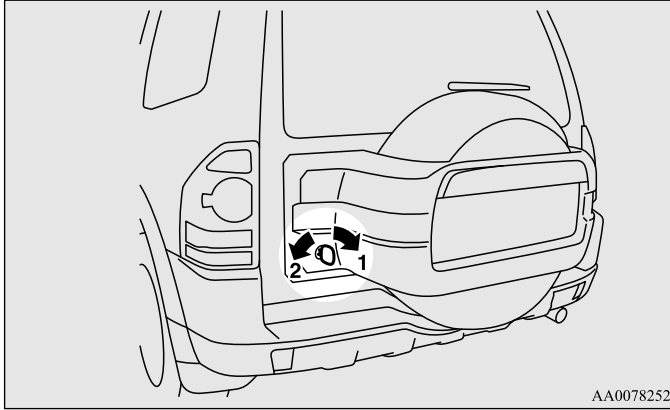
- Bagaj kapağı, kapağı istediğiniz bir konumda tutmanıza olanak sağlayan yağlı damper bagaj kapağı tutacağı ile donatılmıştır.
- Bagaj kapağını açarken ya da kapatırken direnci hissedebilirsiniz. Bu, bagaj kapağını tutar ve herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.

1-15

Kilitleme ve açma

Aracın kilitlerinin dışarıdan açılması ve kilitlenmesi (uzaktan kumanda sistemi olan araçlar hariç)

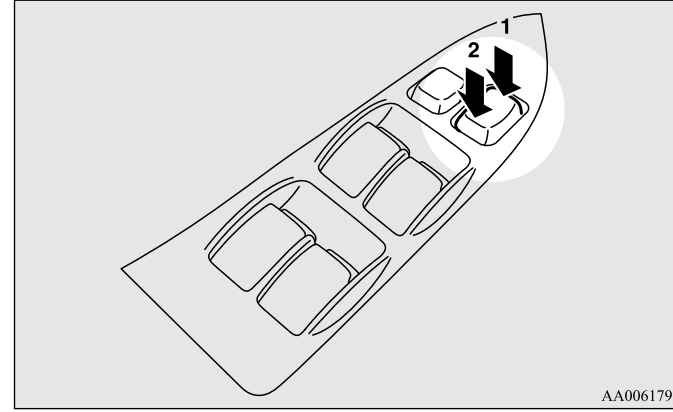
1



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Aracın içerisinden kilitlemek veya kilidi açmak için

Merkezi kapı kilit düğmesi kullanılarak bagaj kapağı kilitlenebilir veya açılabilir (sürücü tarafı).



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Uzaktan kumanda ile donatılmamış araçlarda, bagaj kapağı merkezi kilit sistemi düğmesi ile kilitlense veya açılrsa da, anahtar ile açma veya kilitleme de yapılabilir.

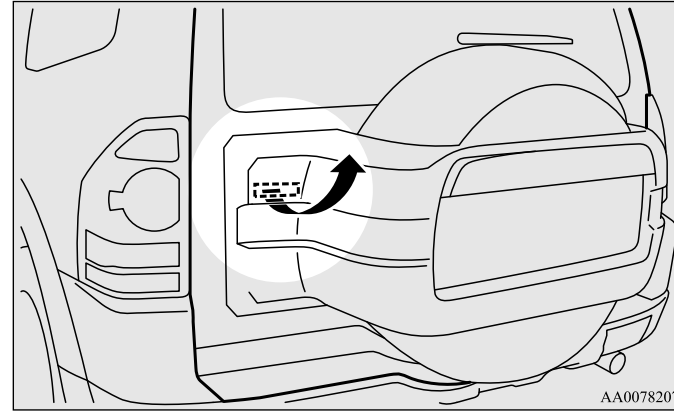
NOT

- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa, merkezi kilitlerin iç koruma devresi, sistemin çalışmasının engellenmesine neden olabilir. Böyle bir durumda, merkezi kapı kilitleme düğmesini çalıştırmadan önce 1 dakika bekleyin.
- Bagaj bölümü lambası [•] konumuna getirilirse, bagaj kapağı açıldığında lamba yanar ve kapak kapandığında lamba söner.

Kilitleme ve açma

Açmak için

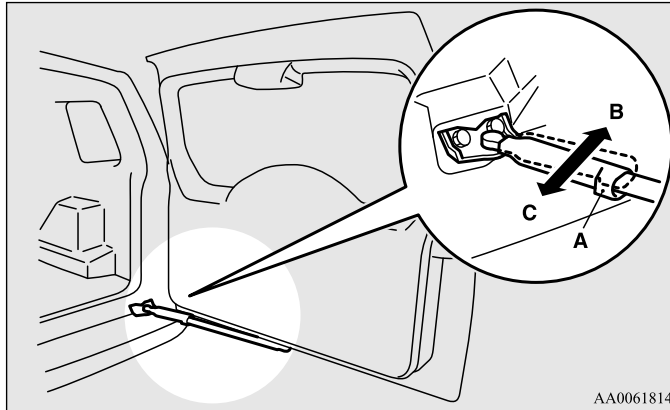
Bagaj kapağını açmak için dış kapı kolunu kendinize doğru çekin.



1

Kilitleme ve açma**Bagaj kapağı durdurucusu**

Bagaj kapağını tam olarak açın ve kilitleme borusunu (A) KİLİT konumuna (B) getirin; bu, bagaj kapağının tam olarak açık bir halde kalmasını sağlar. Durdurucuyu devredışı bırakmak için, kilitleme borusunu AÇIK konumuna (C) getirin.

1

AA0061814

⚠ DİKKAT

- Bagaj kapağını kapatırken, ellerinizi sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Bagaj kapağını kapatmadan önce, kilitleme borusunun (A), AÇIK konumda (C) olduğundan emin olun. Kilitleme borusunu (A), KİLİT konumda (B) iken kapatmak bagaj kapağı durdurucusunun zarar görmesine ve bagaj kapağının kapanamaz hale gelmesine neden olabilir.

1-18

Güvenlik alarm sistemi*

E00301500657

Güvenlik alarm sistemi aracınıza izinsiz girişleri önlemek için tasarlanmıştır. Uzaktan kumanda kullanılmadan, bir kapı, bagaj kapağı ya da kaput açılırsa alarm çalar. Aşağıdaki durumlardan birinin oluşması durumunda da alarm çalacaktır.

- Aracın istenmeyen şekilde hareket etmesi halinde (Araç eğim tespit fonksiyonu)
- Araç içerisinde bir hareket tespit edilmesi halinde (izinsiz giriş tespit fonksiyonu)
- Akünün bağlantılarını ayırın.

Güvenlik alarm sistemi araç fabrikadan çıkarken "aktif" konuma getirilmiştir.

Ayarlarda bir değişiklik yapmak isterseniz, lütfen "Sistem ayarlarının değiştirilmesi" konusunda listelenen prosedürleri uygulayın, sayfa 1-21.

⚠ DİKKAT

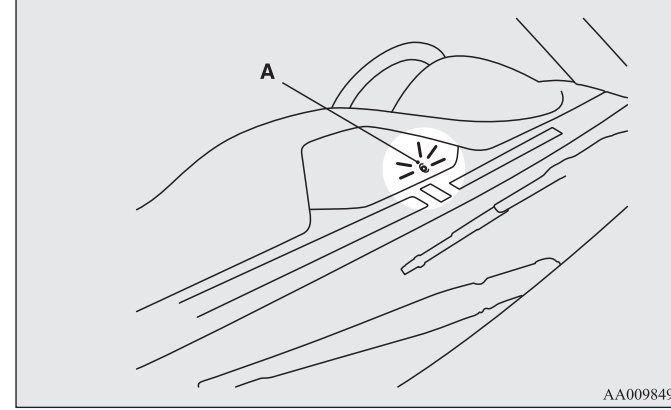
- Güvenlik alarmı sistemde bir değişiklik veya parça ilavesi yapmayın. Aksi takdirde, güvenlik alarmı arıza yapabilir.

NOT

- Kapılar (bagaj kapağı da dahil), anahtar veya merkezi kapı kilitleme sistemi kullanılarak kilitlendiyse (uzaktan kumanda yerine) alarm sistemi devreye girmeyecektir.
- Uzaktan kumanda ile aracı kilitledikten ya da kilitleleri açtıktan sonra sinyal lambaları yanıp sönmezse, güvenlik alarm sisteminde bir arıza olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.
- Aşağıdaki durumlarda, güvenlik alarm sistemi kazara aktif hale gelebilir.
 - Araç yıkayıcısı kullanılması
 - Aracın feribota bindirilmesi
 - Otomatik araba parkına park edilmesi
 - Araçta birininin ya da bir evcil hayvanın bırakılması
 - Cam, kapı ya da açılır tavanın açık bırakılması
 - Araç içerisinde sabit olmayan bir peluş oyuncak veya aksesuar bırakılması
 - Aracın, dolu ya da fırtına nedeniyle sürekli darbe veya titreşime maruz kalması v.b
- Araç eğim tespit fonksiyonunun ve izinsiz giriş tespit fonksiyonunun duyarlılığı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

Kilitleme ve açma**Güvenlik alarmı dört moda sahiptir:*****Sistem hazırlık modu (yaklaşık 20 saniye)***

(Alarm aralıklı bir şekilde çalar ve güvenlik alarm göstergesi (A) yanıp söner.)



Sistem hazırlık süresi; anahtarsız çalıştırma fonksiyonu ile kapıların ve arka kapağın kilitletmesinden, sistemin devreye girmesine kadar sürer.

Bu süre boyunca, uzaktan kumanda kullanmadan ve alarmın çalışmasına neden olmadan bir kapının geçici olarak açılması mümkündür (örneğin, araç içerisinde bir şey unuttuğunuzda veya bir camın açık olduğunu fark ettiğinizde).



1

Kilitleme ve açma

Sistem kurulu modu

(Uyarı sesi durur ve güvenlik alarmı göstergesi yavaşça yanıp sönmeye devam eder.

Sistem hazırlık modu sona erdiğinde, sistem kurulu modu devreye girer. Sistem devredeyken kapıların, bagaj kapağının veya kaputun izinsiz şekilde açıldığı tespit edilirse; çevredeki insanları anormal bir durum olduğu konusunda uyarmak için alarm çalışacaktır.

Ayrıca, aracın istenmeyen bir şekilde hareket etmesi veya araca izinsiz bir giriş tespit edilmesi durumunda da alarm çalışacaktır.

Alarm çalma

Yaklaşık 30 saniye boyunca sinyal lambaları yanıp söner ve siren sesi duyulur.

"Alarm çalma" konusuna bakın, sayfa 1-26.

NOT

- Alarm durmuş olsa bile, izinsiz faaliyetlerin tekrardan oluşması durumunda alarm tekrardan çalışacaktır.

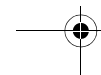
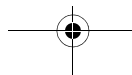
Sistemin iptal edilmesi

Sistem hazırlık modunda veya sistem etkinleştirme modunda, alarm sisteminin devreye girmesini iptal etmek mümkündür.

Ayrıca, etkinleştirildikten sonra da alarmın iptal edilmesi mümkündür.

"Sistemi iptal etme" konusuna bakın, sayfa 1-25, "Alarmı iptal etme" konusuna bakın, sayfa 1-27.

1-20



NOT

- Araç, başka birine ödünç verildiğinde veya güvenlik alarm sistemine yabancı olan birinin kullanmasına izin verildiğinde; bu kişiye güvenlik alarm sistemi ile ilgili gerekli açıklamayı yaptığınızdan emin olun ya da güvenlik alarm sistemini "devre-dışı" moduna alın.

Güvenlik alarm sistemine yabancı olan biri yanlışlıkla araç kapı kilitlerini açması halinde alarm çalmaya başlarsa, alarm sesi çevredeki insanları rahatsız edecektir.

Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi

E00301600212

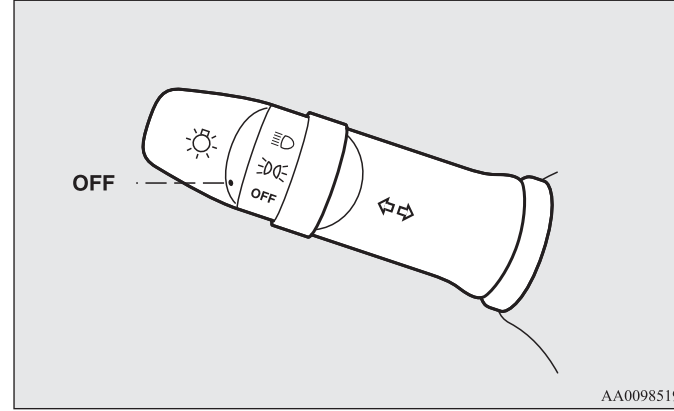
Güvenlik alarmı modunu "aktif" moduna veya "devre dışı" moduna almak mümkündür.

Aşağıdaki adımları uygulayın.

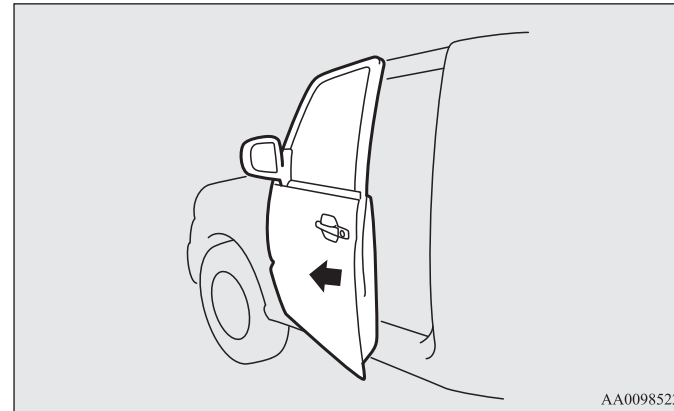
1. Anahtarı kontakta çekin.

Kilitleme ve açma

2. Far kontrol düğmesini "OFF" (KAPALI) konumuna getirin ve sürücü kapısını açık bırakın.



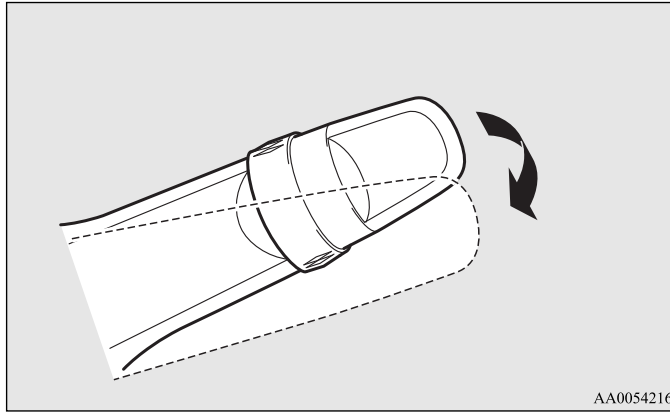
1



1-21

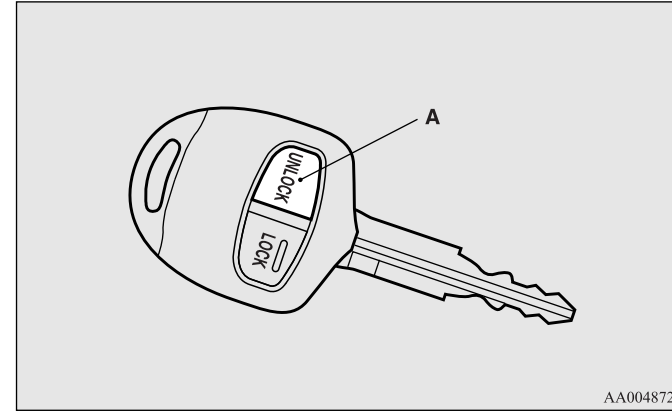
Kilitleme ve açma

3. Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunu kendinize doğru çekin ve kolu bu konumda tutun.
(Kontak anahtarı "LOCK" (KİLİTLİ) konumunda olduğu için, yıkayıcı suyu püskürtülmez.)

1

4. Yaklaşık 10 saniye sonra, sesli uyarıcı çalışacaktır. Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunu kendinize doğru çekilmiş konumda tutun.
(Ön cam silecek ve yıkayıcı kolu bırakılırsa ayar değiştirme modu iptal edilecektir. Tekrardan başlamak için, prosedürü 3. adımdan itibaren tekrarlayın)

5. Sesli uyarı durduğunda, ön cam silecek ve yıkayıcı kolu size doğru çekilmiş konumda tutulurken, güvenlik alarmı ayar modunu seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine (A) basın.



UNLOCK (AÇMA) düğmesine basılarak ayar modu değiştirilebilir. Uyarı sinyalinin birkaç kez çalmasından modun onaylandığı anlaşılabilir.

Duyulan uyarı sinyallerinin sayısı	Güvenlik alarmı ayar modu
1	Alarm çalışmıyor
3	Alarm çalışıyor

6. Sistem ayarları değiştirme modundan çıkmak için aşağıdaki işlemlerden herhangi biri kullanılabilir.
- Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunun bırakılması
 - Sürücü kapısının kapatılması.
 - Anahtarın kontağa takılması.
 - Far düğmesinin "OFF" konumu dışında herhangi bir konuma getirilmesi
 - 30 saniye boyunca hiçbir ayar yapılmaması.

NOT

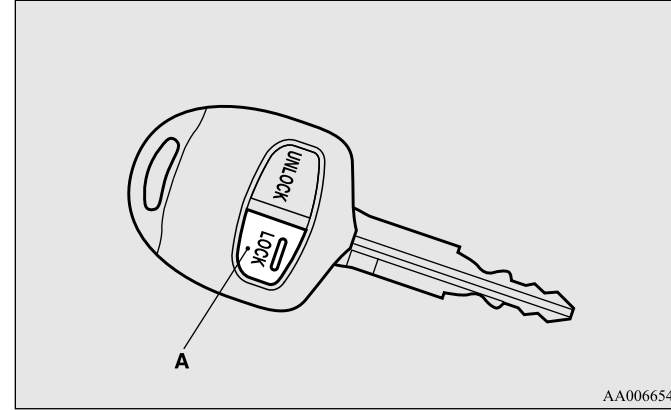
- Güvenlik alarmı sisteminde değişiklik yapmakla ilgili anlamakta zorlanılan bir konu varsa, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Güvenlik alarm sistemi "aktif" olarak ayarlanmış olsa bile değerli eşyalarınızı araç içerisinde bırakmayın.

Kilitleme ve açma**Sistemin ayarlanması**

E00301700503

Güvenlik alarm sistemi "aktif" hale getirildiğinde, sistemi devreye almak (kurmak) için aşağıdaki prosedürü uygulayın.

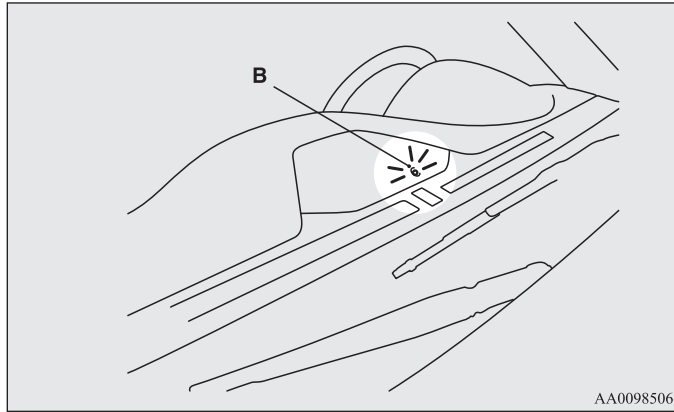
1. Anahtarı kontakta çekin.
2. Araçta çıkın ve bütün kapıları (bagaj kapağı dahil) ve kaputu kapatın.
3. Bütün kapıları (bagaj kapağı dahil) kilitlemek için uzaktan kumanda üzerindeki LOCK düğmesine (A) basın.

1

Kilitleme ve açma

Aracı uzaktan kumanda ile kilitlemek için, sistem hazırlık modu etkinleştirilir. Uyarı sesi doğrulama için aralıklı olarak duyulur ve gösterge panelindeki güvenlik alarm göstergesi (B) yanıp söner.

1



NOT

- Kapılar (bagaj kapağı dahil), uzaktan kumanda sistemi dışında başka bir şekilde kilitlenirse (örneğin, anahtar, iç kilitleme düğmesi veya merkezi kapı kilitleme düğmesi), sistem hazırlık modu etkinleştirilmez.
- Kaput açık kalırsa, güvenlik alarmı göstergesi yanar ve sistem devreye alma moduna girmez. Kaput kapatıldığında, sistem, hazırlık moduna girer ve yaklaşık 20 saniye sonra da devreye alma moduna girer.

4. Yaklaşık 20 saniye sonra, sesli uyarı durur ve güvenlik göstergesinin yanıp sönmeye başlamaya başladığında sistem devreye alma modu etkinleştirilir. Güvenlik alarm göstergesi, sistem devreye alma modu boyunca yanıp sönmeye devam eder.

NOT

- Araç içerisinde insanlar varken veya pencereler açıkken, güvenlik alarmı sistemi etkinleştirilebilir. Alarmın yanlışlıkla etkinleştirilmesini önlemek için, araç içerisinde insanlar varken sistemi, devreye alma moduna getirmeyin.
- Sistem aktif konumdayken, uzaktan kumanda giriş sistemi haricinde başka bir yolla araç veya herhangi bir kapı (bagaj kapağı dahil) açılırsa iç lambalar yanmaz.

Araç eğim tespit fonksiyonunun ve izinsiz giriş tespit fonksiyonunun devre dışı bırakılması

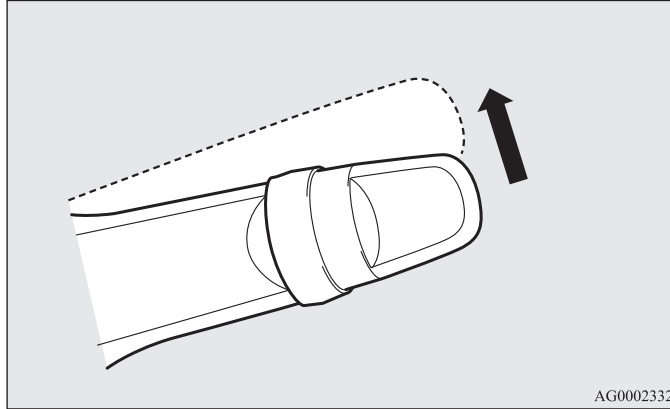
E00312100204

Otomatik araba parkına park ederken veya araçta evcil hayvan bırakıldığında veya araç camlar hafif açık halde bırakıldığında, araç eğim tespit fonksiyonu ve izinsiz giriş tespit fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.

1. Anahtarı kontakta çekin.
2. Silecek ve yıkayıcı kolunu "MIST" konumuna kaldırın ve yaklaşık 3 saniye bu konumda tutun. Bir sesli uyarı duyulacaktır ve fonksiyon devre dışı kalacaktır.

Fonksiyonu tekrar aktifleştirmek için, silecek ve yıkayıcı kolunu "MIST" konumuna kaldırın ve yaklaşık 3 saniye bu konumda tutun.

İki sesli uyarı duyulacaktır ve fonksiyon etkinleştirilecektir.



Kilitleme ve açma

NOT

- Aşağıdaki metotlardan herhangi birisi kullanıldığında fonksiyon devre dışı kalacaktır.
 - Uzaktan kumanda ile kapıların (bagaj kapağı dahil) açılması
 - Kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna çevirin.

Sistemin iptal edilmesi

E00301800399

Sistem hazırlık modundayken veya sistem devreye alma modundayken, sistemi iptal etmek için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK düğmesine basılması.
- Kontak anahtarının "ON" veya "ACC" konumuna getirilmesi.
- Sistem hazırlık modundayken veya anahtarı kontağa takarken kapılardan birinin (bagaj kapağını) açılması.

NOT

- Sistem hazırlık modu sırasında kaput açılırsa, sistem hazırlık modu geçici olarak durdurulur. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna geri dönlür.
- Sistem hazırlık modundayken akü bağlantısı kesilirse, hafıza silinir.

Kilitleme ve açma

1

- 4 uzaktan kumanda kaydetmek mümkündür. Kaydedildikleri sürece, sistemi etkinleştirmek için kullanılan dışındaki herhangi bir uzaktan kumanda, sistemi iptal etmek için kullanılabilir. Yeni bir uzaktan kumanda cihazı eklemek istiyorsanız, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.
- Uzaktan kumanda sistemi aktivasyon uzaklığı yaklaşık 4 metredir. Uzaktan kumanda ile doğru mesafe içerisinde aracı kilitlemek ya da açmak mümkün değilse veya güvenlik alarmı uzaktan kumanda aracılığıyla ayarlanamıyor ya da iptal edilemiyorsa, uzaktan kumandanın pili bitmiş olabilir ve değiştirilmesi gerekebilir. Ayrıntılı bilgi için, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Pili kendiniz değiştirirseniz, "Uzaktan kumanda pilini değiştirilmesi prosedürü" konusuna bakın, sayfa 1-7.
- UNLOCK düğmesine basılır ve 30 saniye içinde hiç bir kapı (bagaj kapağı dahil) açılmazsa, kapılar kendiliğinden tekrar kilitlenir. Bu durumda da sistem hazırlık modu devreye girecektir. Kapı kilidinin açılması ve kendiliğinden kilitlenme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

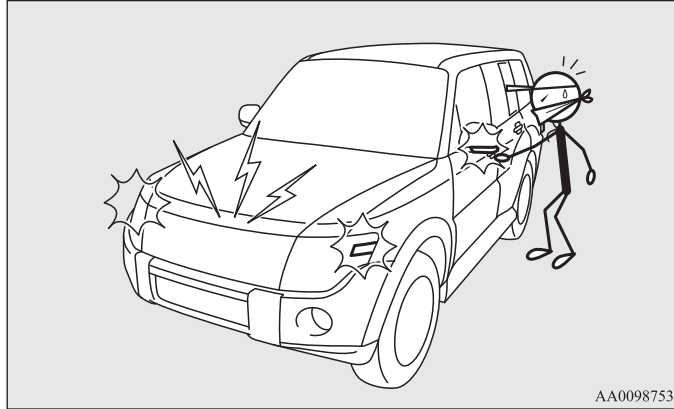
Alarm çalma

E00301900550

Sistem, devreye alma modundayken; aracın kapıları açılırsa ya da herhangi bir kapı (bagaj kapağı dahil) veya kaput uzaktan kumanda sistemi ya da anahtarsız çalıştırma sistemi dışında bir yöntemle açılırsa alarm aşağıdaki şekillerde devreye girecektir.

1-26

1. Alarm yaklaşık 30 saniye boyunca çalışır. Sinyal lambaları yanıp söner ve aralıklı olarak siren sesi duyulur.



2. Alarm durmuş olsa bile, izinsiz faaliyetlerin tekrardan oluşması durumunda alarm tekrardan çalışacaktır.

NOT

- Alarm çalışırken iç lamba yanmayacaktır.

Alarmin iptal edilmesi

E00302000356

Aşağıdaki yöntemlerle alarmı durdurmak mümkündür:

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK ya da LOCK düğmelerine basılması.
(LOCK (KİLİTLEME) düğmesine bastıktan sonra, bütün kapılar ve bagaj kapağı kapalıysa araç kilitlenecektir ve bunun ardından sistem hazırlık modu bir kez daha devreye girecektir.)
- Kontak anahtarının "ON" veya "ACC" konumuna getirilmesi.

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde 4 sesli uyarı duyulur. Bu sinyaller, araç park edildiğinde alarmın etkinleştirildiğini gösterir. Birşeyin çalınıp çalınmadığını görmek için lütfen aracın içerisini kontrol edin.
- Akü bağlantısı kesilse bile, alarm aktivasyon hafızası silinmeyecektir.

Kilitleme ve açma

Elektrikli cam kumandaları

E00302200185

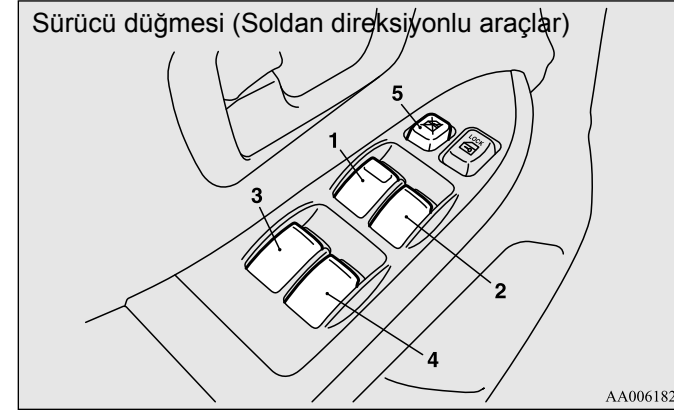
Elektrikli camlar sadece kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

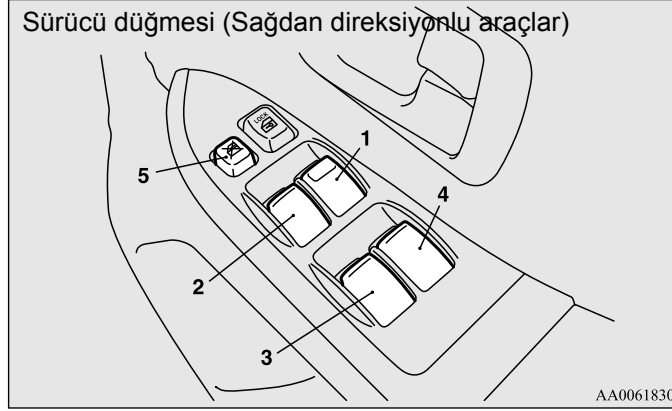
Elektrikli cam kumanda düğmesi

E00302301226

Her kapı camı kendi düğmesine basılarak açılabilir veya kapatılabilir.

1



Kilitleme ve açma**1**

- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı (5 kapılı modeller)
- 4- Sağ arka kapı camı (5 kapılı modeller)
- 5- Kilitleme düğmesi

⚠ UYARI

- Elektrikli cam kumandasını çalıştırmadan önce sıkışma ihtimali olan nesnelerin (kafa, el, parmak gibi) bulunmadığında emin olun.
- Anahtarı çıkarmadan aracı asla terk etmeyin.
- Araçta bir çocuğu (veya elektrikli camların kumandasını güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir.

1-28

NOT

- Motor dururken arka arkaya sürekli çalıştırılması aküyü boşaltır. Cam kumandalarını sadece motor çalışırken kullanın.

Sürücü düğmeleri

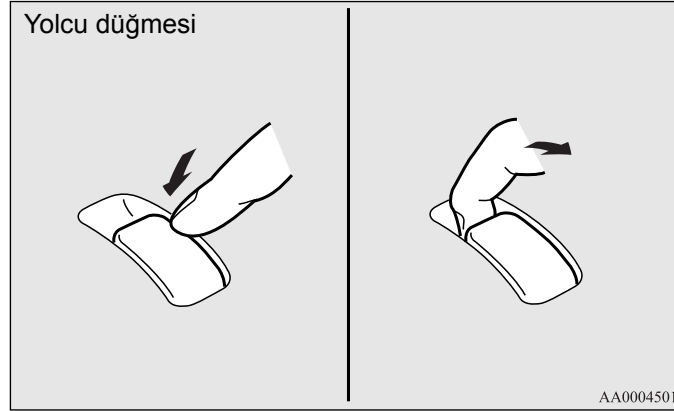
Sürücü düğmeleri tüm kapı camlarının çalıştırılması için kullanılabilir. Bir cam kendi düğmesi kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.

Kapı camını açmak için düğmeyi aşağı doğru bastırın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.

Düğme tamamen aşağı doğru basılırsa/yukarı doğru çekilirse, kapı camı kendiliğinden tamamen açılır/kapanır. Cam hareketini durdurmak isterseniz düğmeye basın.

Yolcu düğmeleri

Yolcu düğmeleri kendi yolcu kapı camlarını çalıştırmak için kullanılabilir.
Camı açmak için düğmeye aşağı doğru basın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.

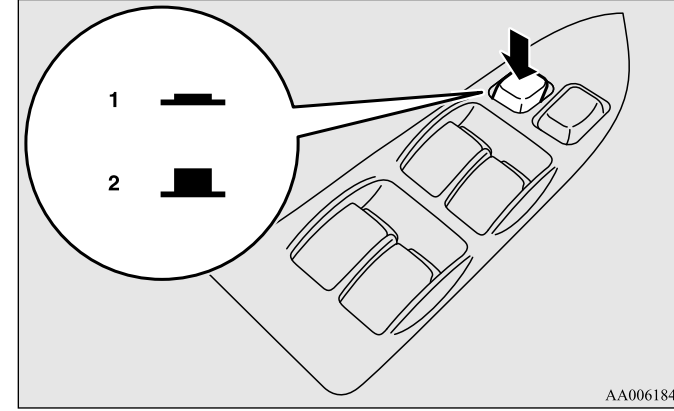
**NOT**

- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme düğmesi

Bu düğmeye basıldığında, yolcu düğmeleri kapı camlarının açılması veya kapatılması için kullanılamaz.
Kilidi açmak için tekrar basın.

E00303100501



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Sürücü düğmesi her zaman her kapı camını açabilir veya kapatabilir.

Kilitleme ve açma**⚠ UYARI**

- Bir çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir. Araçta bir çocuk varken, lütfen yolcu düğmelerinin devreden çıkarılması için cam kilitleme düğmesine basın.

1**NOT**

- Kilitleme düğmesi "LOCK" konumuna getirildiğinde, sürücü kapısı düğmelerinin yolcu kapı camını ve arka camları (5 kapılı modeller) açması ve kapatmasının engellenmesi mümkündür. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Zaman fonksiyonu

E00302400712
Kontak anahtarı "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna getirildikten sonra 30 saniye içerisinde açılıp kapatılabilir. Bu süre içerisinde sürücü kapısı açılırsa, kapı camı, o andan itibaren 30 saniye süreyle açılabilir veya kapatılabilir. Ancak, sürücü kapısı kapatıldığında camlar çalıştırılmaz.

1-30**Güvenlik mekanizması**E00302500218

Eğer camı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, cam otomatik olarak aşağı inecektir. Yine de cam kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini camdan dışarı çıkarmadığından emin olun. Aşağı indirilen cam birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

⚠ UYARI

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması geçici olarak devreden çıkarılır. Bir el veya baş sıkışırsa, ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Cam tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece cam tamamen kapatılabilir. Bu nedenle camda parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

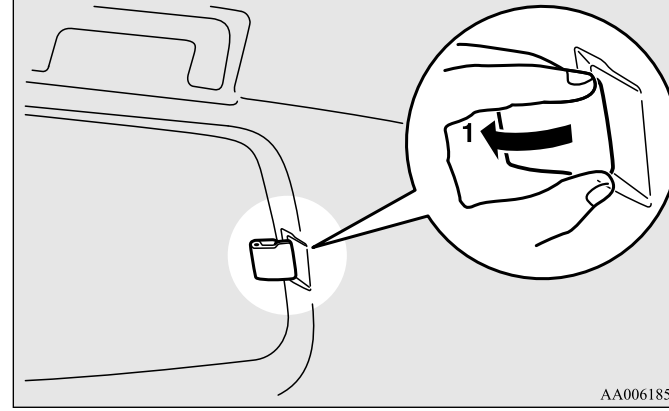
- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi kapı camları fiziksel bir engelleme maruz kalırsa emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması iptal edilir ve kapı camı doğru bir şekilde kapatılmaz. Böyle bir durumda aşağıdaki işlemler yapılmalıdır. Cam açıksa ilgili cam düğmesini cam tamamen kapanana kadar arka arkaya kaldırın. Bundan sonra düğmeyi bırakın, düğmeyi birkaç kez daha kaldırın ve bu durumda en az 1 saniye tuttukten sonra bırakın. Artık bütün camlar normal bir şekilde çalıştırılabilir.

Kilitleme ve açma**Arka yan/kelebek cam**

E00302600091

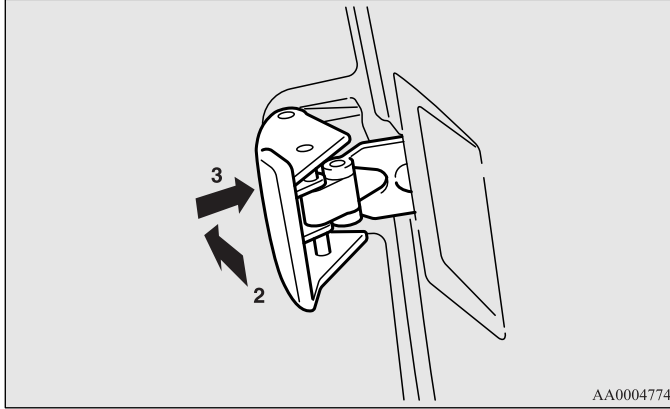
Açmak için

1. Kolu kendinize doğru çekin.

**1****1-31**

Kilitleme ve açma

2. Kolu aracın dışına doğru itin.
3. Yerine oturtmak için kolu aracın arkasına doğru itin.



Kapatmak için

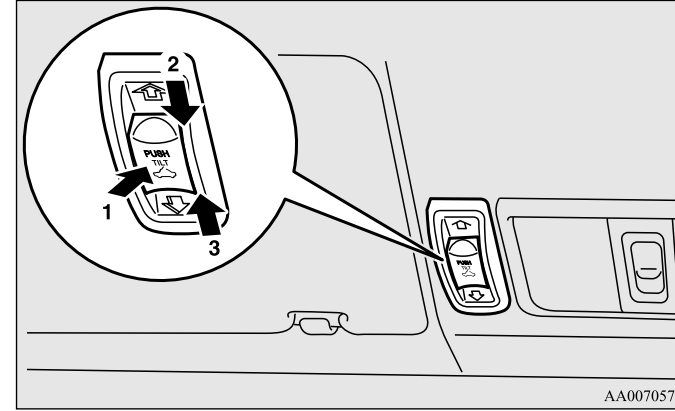
Orjinal konumuna getirmek ve yerine oturtmak için kolu çekin.

1-32

Açılır tavan*

E00302701015

Açılır tavan sadece kontak anahtarı "ON" konumunda iken çalıştırılabilir.



- 1- Yukarı doğru eğilme
- 2- Kapalı, Aşağı doğru eğilme
- 3- Açık

Açmak için, düğmeye (3) basın.
Açılır tavanın hareketini durdurmak için (1) veya (2) nolü düğmeye basın.

NOT

- Açılır tavan tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur.
Tam olarak açmak için düğmeye tekrar basın.

Kapatmak için, düğmeye (2) basın.

Açılır tavanın hareketini durdurmak için düğmeye (1) veya (3) basın.

Yukarı kaldırmak için, düğmeye (1) basın.
Arka açılır tavan havalandırma amaçlı kaldırılabilir.

NOT

- Açılır tavan yukarı doğru eğilince güneşlik otomatik olarak biraz açılır.

Aşağı eğmek için, düğmeye (2) basın.

⚠ UYARI

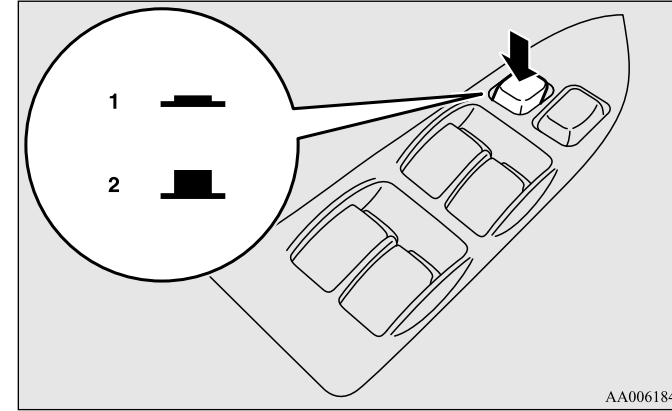
- Aracınız seyir halindeyken, ellerinizi veya herhangi bir şeyi açılır tavan aralığından dışarı çıkarmayın.
- Araçta bir çocuğu (veya açılır tavan düğmesini güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Açılır tavanın çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa,el,parmak vs.) emin olun.

Kilitleme ve açma

Kilitleme svci

E00308900025

Bu düğme çalıştırıldığı zaman açılır tavan düğmesi tavanın açılması veya kapatılması için kullanılamaz. Kilidi açmak için tekrar basın.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Açılır tavan düğmesi kilit düğmesi basılıyken çalıştırıldığında, açılır tavanın açılmadığını veya kapanmadığını belirten bir uyarı sesi duyulur.
- Kilitleme düğmesi basılıyken, elektrikli cam kumandasının sürücü kapı düğmeleri haricinde başka düğmelerle çalışması da engellenir.

Kilitleme ve açma**Güvenlik mekanizması**

E00303800090

Açılır tavanın kapatılması sırasında bir el veya baş sıkışırsa açılır tavan otomatik olarak tekrar açılır. Yine de açılır tavan açılırken veya kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini açılır tavandan dışarı çıkarmadığından emin olun.

1 Açılır tavan birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

Emniyet mekanizması 5 kez veya daha fazla arka arkaya devreye sokulursa, açılır tavanın normal olarak kapatılması yarıda kalır. Böyle bir durumda aşağıdakiler yapılmalıdır:

1. Açılır tavan kaldırılmış durumdayken ayarlama yapmanızı sağlayan düğmeye (2) arka arkaya basın.
2. Tamamen açık konuma gelince, tekrar basın ve düğmeyi (2) en az 3 saniye süreyle tutun.
3. Açılır tavanı tam olarak kapatmak için düğmeye (2) tekrar basın.
4. Tam açma yapmak için düğmeye (3) bastıktan sonra açılır tavanı tam kapatmak için düğmeye (2) basın.

NOT

- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi açılır tavan fiziksel bir engelle maruz kalırsa, emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Açılır tavan, yukarıda verilen 3 ve 4 no'lu işlemler sırasında tamamen açılmadan veya kapanmadan önce açılır tavanın durdurulmasından kaçının. İstemeden durdurulursa, 1. adımdan itibaren işlemi tekrarlayın.

1-34

5. Bu işlemden sonra açılır tavanın normal olarak kullanılması mümkün olur.

⚠ DİKKAT

- Açılır tavan tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece açılır tavan tamamen kapatılabilir. Bu nedenle açılır tavan parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Açılır tavan tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur. Açılır tavan bu konumdayken araç kullanılıyorsa, rüzgar direnci açılır tavanın tam açık konumuna oranla daha düşüktür.
- Araç gözetim altında değilken açılır tavanın kapatıldığından ve kontak anahtarının çıkarıldığından emin olun.
- Donmuş olan kapalı bir açılır tavanı kullanmaya çalışmayın (kar yağdıktan sonra veya hava çok soğuk iken).
- Açılır tavanın üzerine veya açılan kenarına oturmeyin veya ağır bir cisim koymayın.
- Açılır tavan tam açıldığında veya tam kapandığında düğmeyi serbest bırakın.
- Açılır tavan düğmesi kullanılırken açılır tavan açılmıyorsa, düğmeyi serbest bırakın ve açılır tavana bir şeyin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin. Bir şey sıkışmamışsa açılır tavanı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kayak bagajı veya port bagajın modeline göre açılır tavan yukarıya doğru eğildiğinde bagaja temas edebilir. Kayak bagajın veya port bagajın takılı olduğu durumlarda açılır tavanı yukarı kaldırırken dikkatli olun.

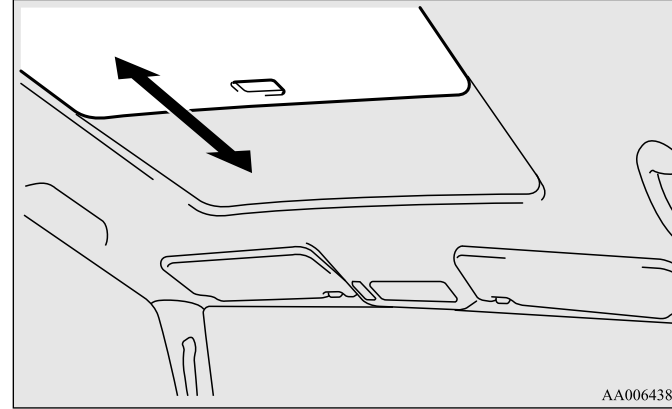
- Aracı yıkarken veya aracı terk ederken açılır tavanı tamamen kapatmayı unutmayın.
- Açılır tavan etrafındaki fitile (siyah lastik) cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil açılır tavanın sızdırmazlığını sağlayamayabilir.
- Aracı yıkadıktan sonra veya yağmur yağdıktan sonra açılır tavanı çalıştırmadan önce üzerinde kalan suyu silin.
- Motor çalışır durumda değilken açılır tavanın arka arkaya birçok kez çalıştırılması aküyü boşaltır. Açılır tavanı motor çalışırken kullanın.

Kilitleme ve açma

Güneşlik

E00307900103

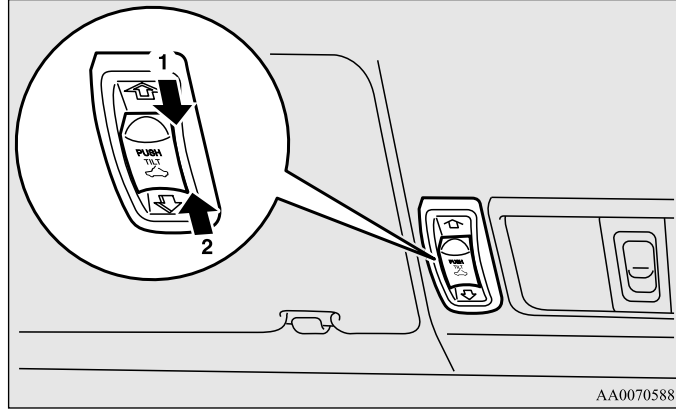
Güneşliği açmak ve kapatmak için elinizle kaydırın.



⚠ DİKKAT

- Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmaması dikkat edin.

Kilitleme ve açma



Açmak için

(2) nolu düğme basılıyken, güneşlik ve açılır tavan birlikte çalışır.

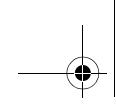
Kapatmak için

(1) nolu düğme basılıyken, güneşlik ve açılır tavan birlikte kapanır.

Açılır tavan yarı yolda durursa, güneşlik artık açılır tavan ile birlikte kapanamayacaktır. Bu gibi bir durumda, açılır tavanı tamamen açmak için (2) nolu düğmeye basın ve sonra (1) nolu düğmeye basın.

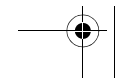
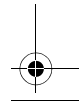
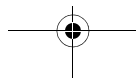
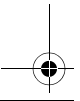
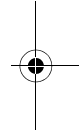
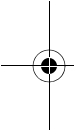
NOT

- Açılır tavan yukarı doğru eğilince güneşlik otomatik olarak biraz açılır.
- Güneşliği kapatmadan önce açılır tavanı aşağı doğru eğildiğinden emin olun.
- Açılır tavan açıkken güneşlik kapatılamaz. Açılır tavan açıkken güneşliği kapatmaya çalışmayın.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuklar	2- 2
Koltuk konumları	2- 3
Koltuk ayarı	2- 5
Ön koltuklar	2- 6
Arka koltuklar (3-kapılı modeller)*/ İkinci sıra koltuklar (5-kapılı modeller)*	2- 13
Üçüncü sıra koltuk (5-kapılı modeller)*	2- 16
Koltuk başlıkları	2- 17
Bagaj alanı oluşturma	2- 20
Koltuğun düz hale getirilmesi (Elektrik kumandalı koltuk ile donatılmış 3-kapılı modeller hariç)2-	36
Emniyet kemerleri	2- 39
Hamile kadın güvenliği	2- 44
Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem	2- 44
Çocuk koltuğu	2- 45
Emniyet kemerinin kontrolü.	2- 59
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı	2- 59

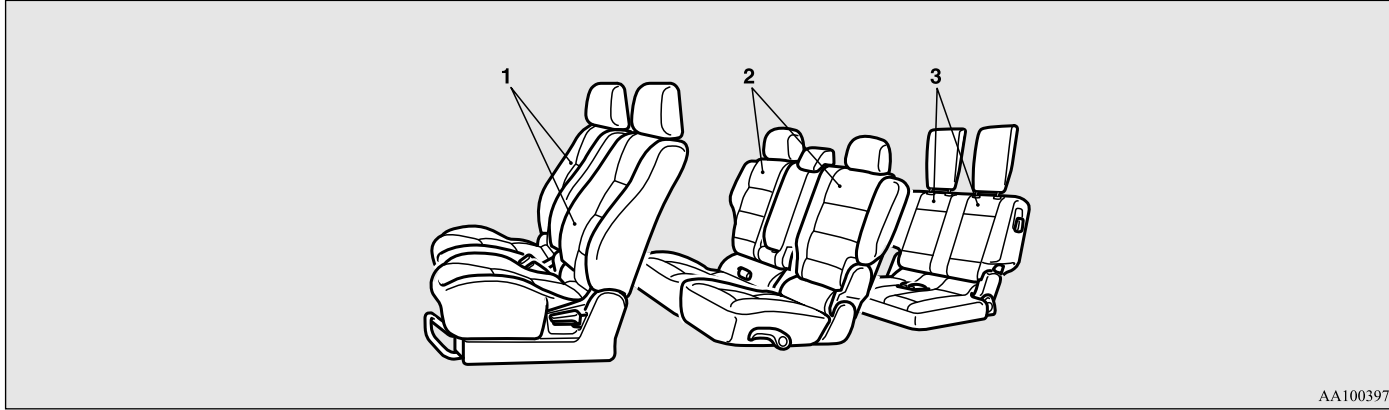


Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuklar

E00400100820

2



AA1003976

1- Ön koltuklar

- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için → S. 2-6
- Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için → S. 2-7
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için → S. 2-8
- Bel desteğinin ayarlanması (Elektrik kumandalı tip, sürücü koltuğu) → S. 2-10
- Kol dayanağı → S. 2-11
- Arka koltuğa oturmak ve kalkmak (3-kapılı modeller, yolcu koltuğu) → S. 2-11
- Isıtmalı koltuklar* → S. 2-12

2- Arka koltuklar (3 kapılı modeller)*/İkinci sıra koltuklar (5-kapılı modeller)*

- Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için → S. 2-14
- Kol dayanağı → S. 2-15
- Üçüncü sıra koltuğa oturmak ve kalkmak (5- kapılı modeller) → S. 2-16

3- Üçüncü sıra koltuk (5-kapılı modeller)*

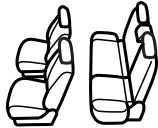
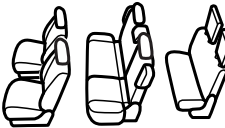


- Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için → S. 2-16

2-2

Koltuk konumları

E00400200687

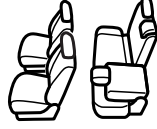


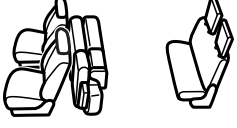
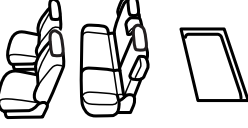
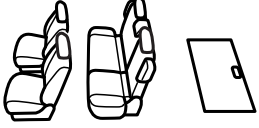
Ön, arka/ ikinci veya üçüncü sıra koltuğu ayarlayarak istenilen koltuk düzenini kurun.

	3 kapılı modeller	5 kapılı modeller
Normal kullanım		
Düz koltuk (Elektrik kumandalı koltuklar ile donatılmış 3-kapılı modeller hariç) → S. 2-36		

2

2-3

Koltuklar ve emniyet kemerleri

		3 kapılı modeller	5 kapılı modeller
2	Büyük nesnelerin istiflenmesi		
	Arka koltuk sırt dayanaklarının öne katlanması (3-kapılı modeller)/ ikinci sıra koltuk dayanaklarının öne katlanması (5-kapılı modeller) → S. 2-20		
	Arka koltukların katlanması (3-kapılı modeller)/ İkinci sıra koltukların katlanması (5-kapılı modeller) → S. 2-22		
	Üçüncü sıra koltuğun saklanması → S. 2-25	—	
Üçüncü sıra koltuğun sökülmesi → S. 2-30	—		

Koltuk ayarı

E00400300314

Sürücü koltuğunu, pedallara, direksiyona, düğmelere vs. rahatlıkla ulaşabileceğiniz ve size iyi bir görüş alanı sunan bir konuma ayarlayın.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında koltuğu ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu, araç kontrolünü kaybetmenize ve bir kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra, ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu ileri ve geri hareket ettirerek koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Aracınızın koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan alanlarında insanların ve çocukların yolculuk yapmalarına izin vermeyin ve aracınızda seyahat eden herkesin koltuğa oturduğundan ve emniyet kemerlerinin takılı olduğundan veya çocuk ise çocuk koltuğunda kayış ile bağlı vaziyette olduğundan emin olun.
- Bir çarpışma veya ani fren sırasında kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için araç hareket halindeyken koltuk sırt dayanakları her zaman tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırt dayanağı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Sürüş sırasında sırtınızla koltuk sırt dayanağı arasına bir minder veya benzeri şeyler yerleştirmeyin. Bir kaza sırasında koltuk başlıklarının etkinliğini azaltır.
- Koltukları kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

2

2-5

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön koltuklar

E00400400100

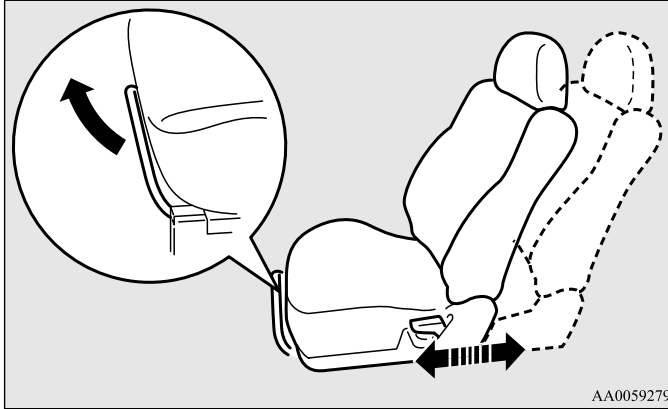
İleri veya geri ayarlamak için

E00400500055

Manuel tip

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geriye doğru istediğiniz konuma ayarlayın ve ayar kolunu serbest bırakın.

2

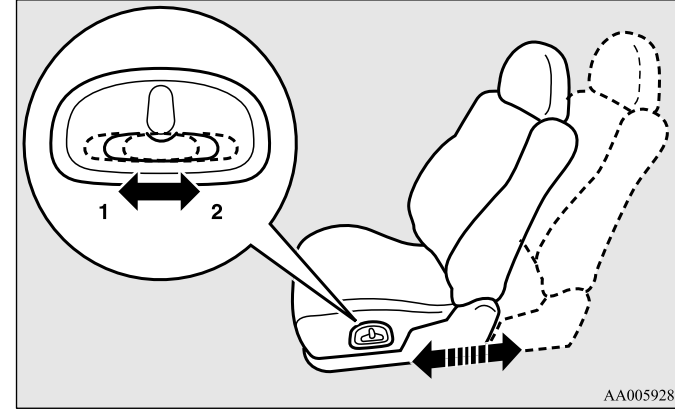


⚠ UYARI

- Koltuğun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ayar kolunu kullanmadan koltuğu ileri veya geri hareket ettirmeye çalışın.

Elektrik kumandalı tip

Düğmeyi kullanarak koltuğu oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



- 1- İleri doğru ayar
- 2- Geriye doğru ayar

NOT

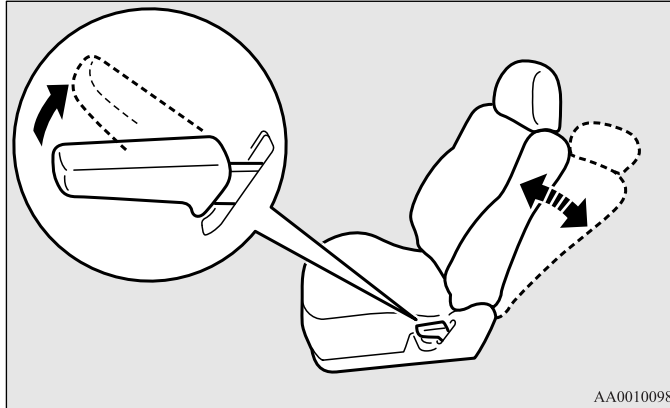
- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı tip koltukları motor çalışırken kullanın.

Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için

E00400600056

Manuel tip

Koltuk sırt dayanağını kaldırarak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitletir.



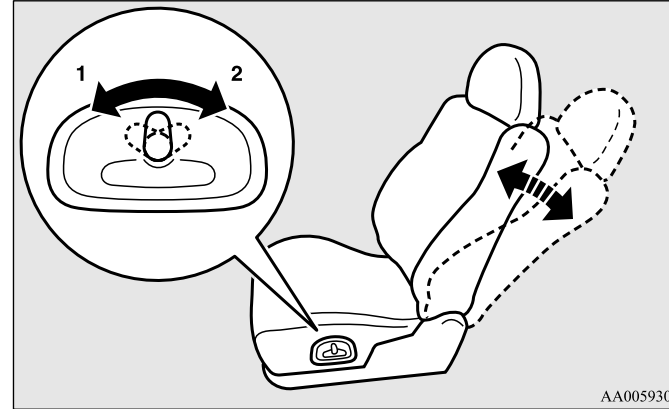
⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri geri gelme ihtimaline karşı elinizle tutun.

Koltuklar ve emniyet kemeri

Elektrik kumandalı tip

Düğmeyi kullanarak koltuk sırt dayanağının açısını oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



- 1- İleri yönde hareket ettirmek için
- 2- Arkaya doğru yatırmak için

NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı tip koltukları motor çalışırken kullanın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

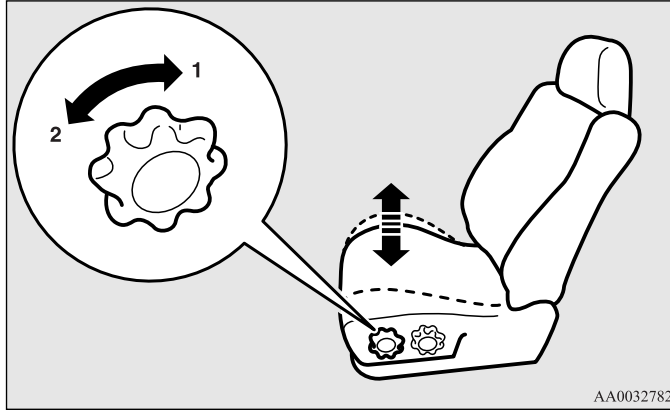
Koltuk yüksekliğini ayarlamak için

E00400700451

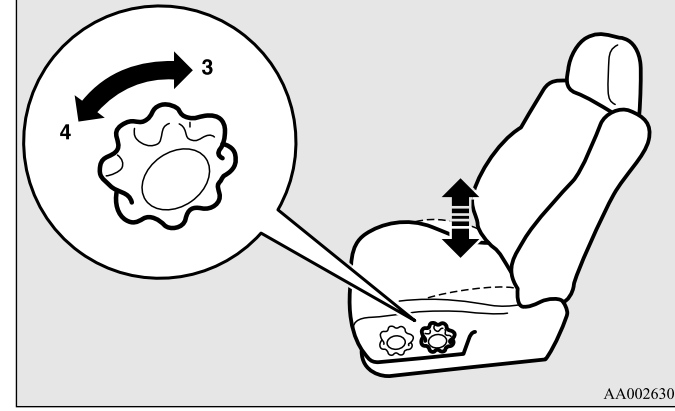
Manuel tip

Koltuk minder yüksekliğini ayarlamak için, düğmeyi şekilde gösterildiği gibi döndürün.

2



- 1- Koltuk minderinin önünü yukarı doğru hareket ettirmek için
- 2- Koltuk minderinin önünü aşağı doğru hareket ettirmek için



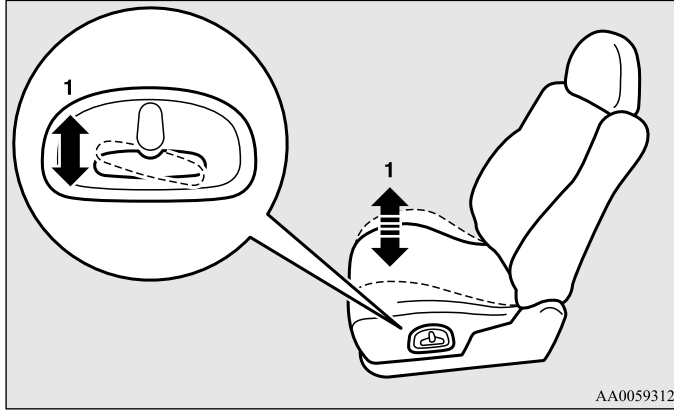
- 3- Koltuk minderinin arkasını yukarı doğru hareket ettirmek için
- 4- Koltuk minderinin arkasını aşağı doğru hareket ettirmek için

Elektrik kumandalı tip

Koltuk minder yüksekliğini ayarlamak için düğmeyi oklar yönünde hareket ettirin.

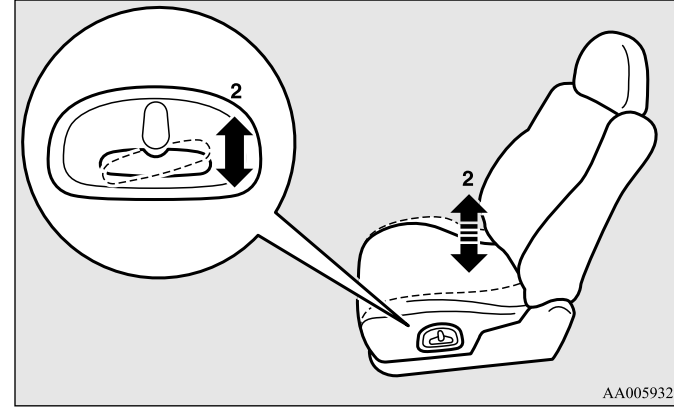
NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı tip koltukları motor çalışırken kullanın.



1- Koltuk minderinin önünü yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için

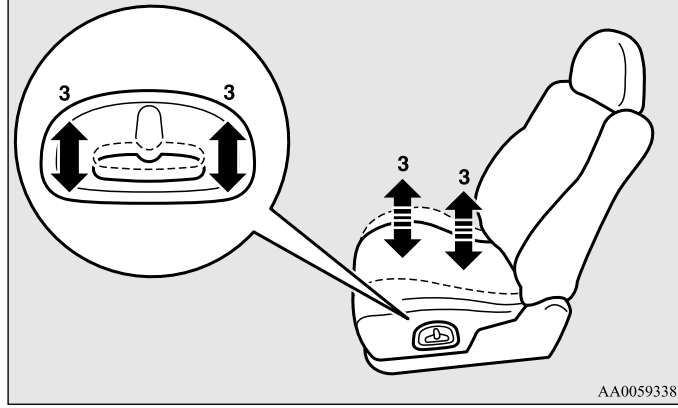
Koltuklar ve emniyet kemerleri



2- Koltuk minderinin arkasını yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için

2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

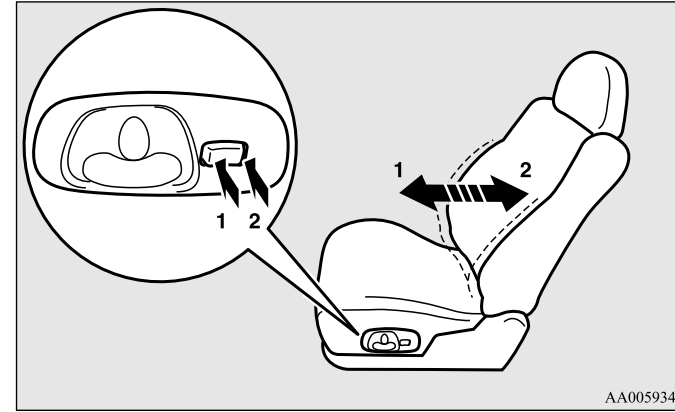


3- Tüm koltuk minderini yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için

Bel desteğinin ayarı (Elektrik kumandalı tip, sürücü koltuğu)

E00400800032

Sürücü koltuğunun sırt dayanağına bir bel destek tertibatı yerleştirilmiştir. Bel desteğini ayarlamak için düğmeyi oklar yönünde hareket ettirin.



- 1- Sert
- 2- Yumuşak

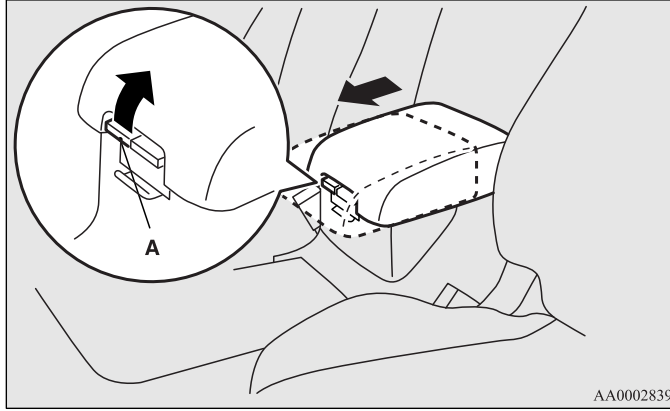
NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı tip koltukları motor çalışırken kullanın.

Kol dayanağı

Sağ üst kola (A) bastırırken orta konsol kapağını öne doğru kaydırın.

E00400900118



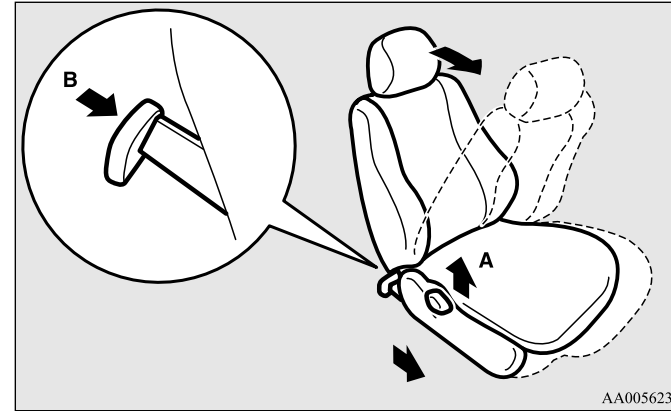
Koltuklar ve emniyet kemeri

Arka koltuğa oturmak ve kalkmak için (3-kapılı modeller, yolcu koltuğu)

E00401000044

Oturmayı ve kalkmayı kolaylaştırmak için kol kullanılabilir. Kolu (A) yukarı çekin veya pedala (B) basın, koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin. Sonra koltuğun tamamını öne doğru kaydırın. Koltuğu geri döndürmek için, koltuk sırt dayanağını kaldırın, sonra tüm koltuk sırt dayanağını bir "klik" sesi ile kilitli konuma gelinceye kadar kaydırın. Oturma konumunu ayarlayın.

2



Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ UYARI

- Koltuk sırt dayanağı öne doğru eğik iken aracı kullanmayın. Bu konumda iken sırt dayanağı bu konumda sabitlenmez, bu nedenle, sert fren yapma veya bir çarpışma halinde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

⚠ DİKKAT

2

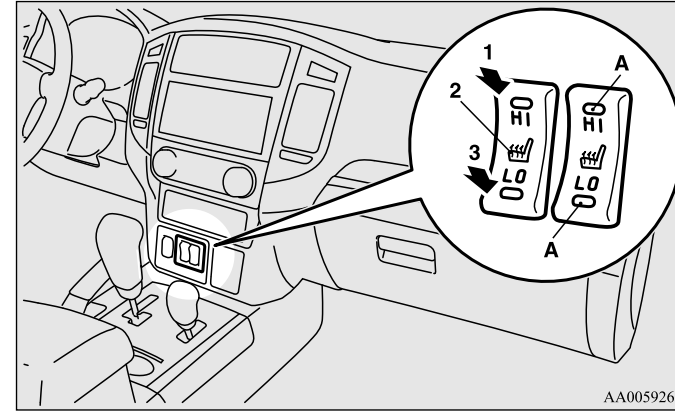
- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri geri gelme ihtimaline karşı elinizle tutun.

Isıtılmalı koltuklar*

E00401100797

Isıtılmalı koltuklar kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir. Düğmeyi oklarla gösterildiği şekilde kullanın.

Isıtıcı açıkken gösterge lambası (A) yanar.



1 (HI = YÜKSEK) Isıtıcı yüksek (çabuk ısıtma için).

2- Isıtıcı kapalı.

3 (LO = ALÇAK) Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Koltuk ısıtıcılarını kullanmadığınız zaman düğmeyi kapatın.

⚠ DİKKAT

- Çabuk ısıtma için "HI" (YUKSEK) konumda çalıştırın. Koltuk sıcakken, ılık tutmak için ısıtıcıyı "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Isıtılmalı koltukları kullanırken koltuk sıcaklığında hafif değişiklikler hissedilebilir. Bunun nedeni ısıtıcının iç termostatının çalışmasıdır ve bir arıza işareti değildir.
- Bazı insanlar ısıtılmalı koltukları kullandıklarında, çok sıcaklık hissedebilir veya hafif yanıklar oluşabilir (cilt kızarması, su toplama, vs):
 - Çocuklar, yaşlılar veya hastalar
 - Cildi hassas insanlar
 - Aşırı yorgun insanlar
 - Alkolün etkisinde olan veya uyku getirici ilaçlar (soğuk algınlığı ilaçları vs.) almış olan kişiler
- Koltuk üzerine ağır eşyalar koymayın veya pim, iğne veya benzeri sivri uçlu nesnelere saplamayın.
- Isıtıcıyı kullanırken, yüksek yalıtım özelliklerine sahip battaniye, yastık veya diğer malzemeleri kullanmayın; bu ısıtıcı elemanın aşırı derecede ısınmasına neden olabilir.
- Koltuğu temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik solventler kullanmayın; bunlar koltuğun yüzeyine ve ısıtıcı elemana zarar verebilir.
- Koltuğa su veya başka bir sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurumasını bekleyin.
- Kullanım sırasında arıza yaptığı gözüküyorsa ısıtıcıyı hemen kapatın.

Koltuklar ve emniyet kemeri

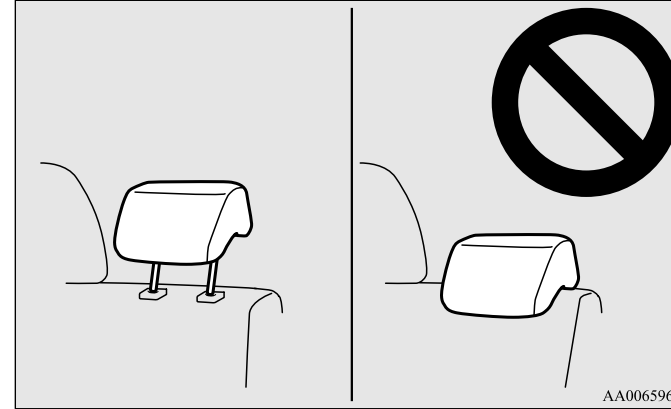
Arka koltuklar (3 kapılı modeller)*/İkinci sıra koltuklar (5-kapılı modeller)*

E00402000184

⚠ UYARI

- Arka koltuklarda (3-kapılı modeller)/ikinci sıra koltuklarda (5-kapılı modeller) bir kişi ortadaki oturma konumunda otururken, koltuk başlıklarını çekerek kilitlendiği konuma kadar yükseltin. Sürüşe başlamadan önce bu uyarı yaptığınızdan emin olun. Aksi takdirde, bir çarpma sonucunda ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. "Koltuk başlıkları" konusuna bakın, sayfa 2-17.

2



AA0065968

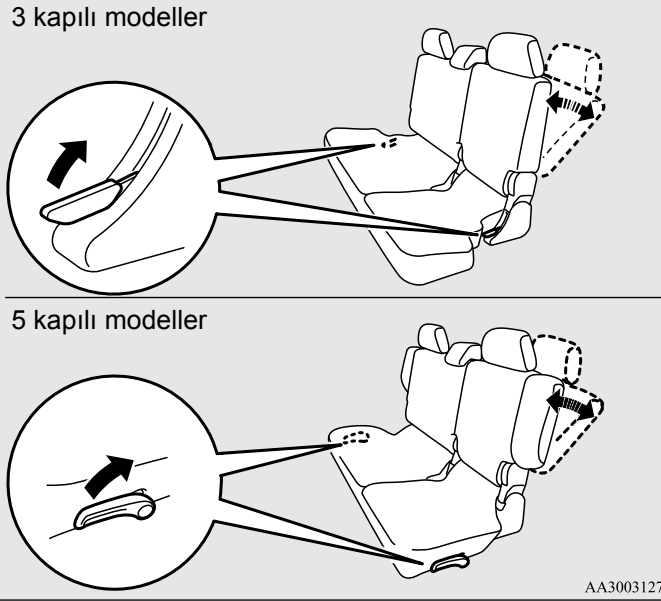
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için

E00402200157

Koltuk sırt dayanağını kaldırarak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitlenir.

2

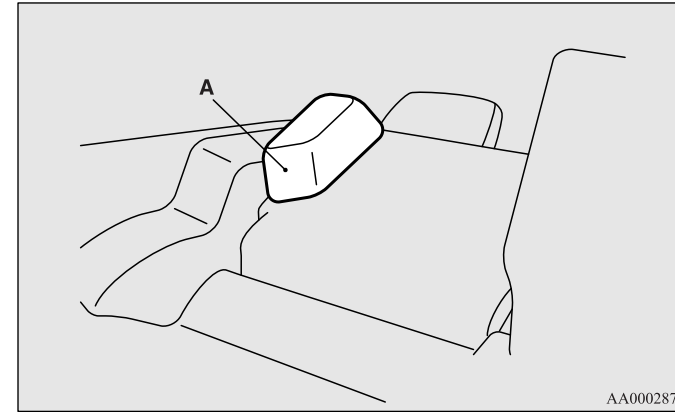


⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri geri gelme ihtimaline karşı elinizle tutun.

NOT

- Her koltuk sırt dayanağı, yan tarafındaki kol ile ayarlanabilir.
- 5-kapılı modellerde ikinci sıra koltuk yan sırt dayanaklarının her biri (A) katlanabilir. Koltuk sırt dayanağının her iki tarafı da yeni bir konuma yatırıldığı zaman, yan arka tarafı buna göre otomatik olarak içeri doğru katlanır.

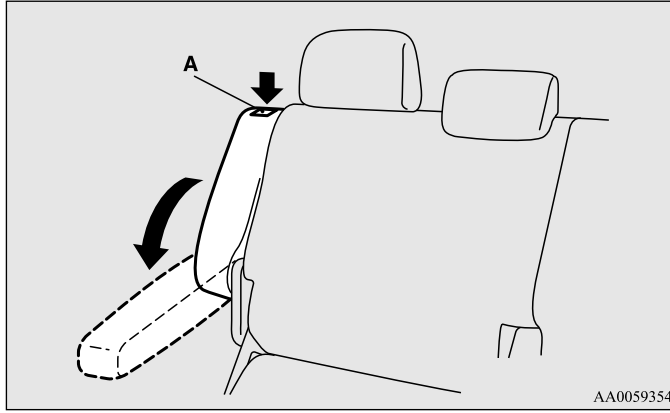


Kol dayanağı

E00402400218

Arka koltuklar için (3-kapılı modeller)

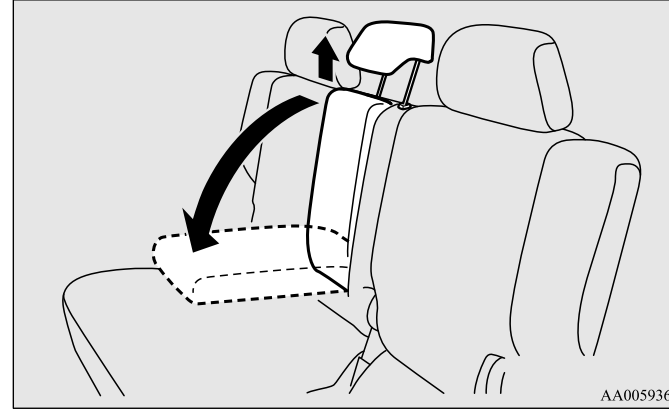
Kol dayanağının üst tarafındaki düğmeye (A) basın ve kol dayanağının aşağı inmesine izin verin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

İkinci sıra koltuklar için (5-kapılı modeller)

Orta koltuk başlığını kaldırın ve sonra kol dayanağını şekilde gösterildiği gibi kullanmak için eğin.



2

⚠ DİKKAT

- Kol dayanağını saklarken, aracı kullanma sırasında aşağı doğru düşmesini önlemek için kol dayanağını güvenli bir şekilde itin.

NOT

- Kol dayanağının üzerine çıkmayın veya oturmayın. Kırılabilir.

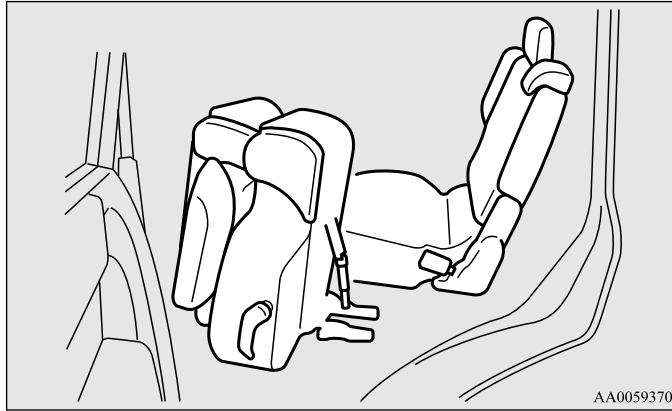
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Üçüncü sıra koltuğa oturmak ve kalkmak (5-kapılı modeller)

E00402500163

İkinci sıra koltuk katlanarak üçüncü sıra koltuğa oturmak ve kalkmak kolaylaştırılabilir. "Arka koltukların (3-kapılı modeller) katlanması/ikinci sıra koltukların katlanması (5-kapılı modeller)" konusuna bakın, sayfa 2-22.

2



AA0059370

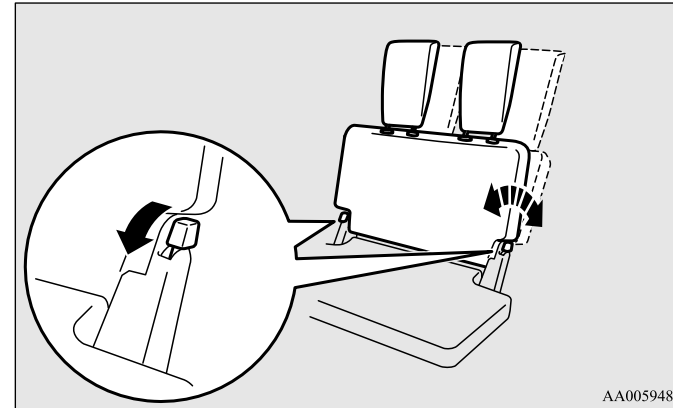
Üçüncü sıra koltuk (5-kapılı modeller)*

E00402700149

Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için

E00402800124

Koltuk sırt dayanağını kaldırak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitlenir.



AA0059484

⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri geri gelme ihtimaline karşı elinizle tutun.

Koltuk başlıkları

E00403301149

⚠ UYARI

- Koltuk başlıkları olmadan sürüş sizin ve yolcularınızın bir kaza sırasında ciddi ve ölümcül yaralar almanıza neden olabilir. Bir kaza sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuklar dolu ise koltuk başlıklarının her zaman takılı ve uygun konumda olmasına dikkat edin.
- Koltuk sırt dayanaklarına asla bir minder veya benzeri nesnelere koymayın. Bu, başınız ile başlık arasındaki mesafeyi artırarak koltuk başlıklarının performansını olumsuz yönde etkileyebilir.

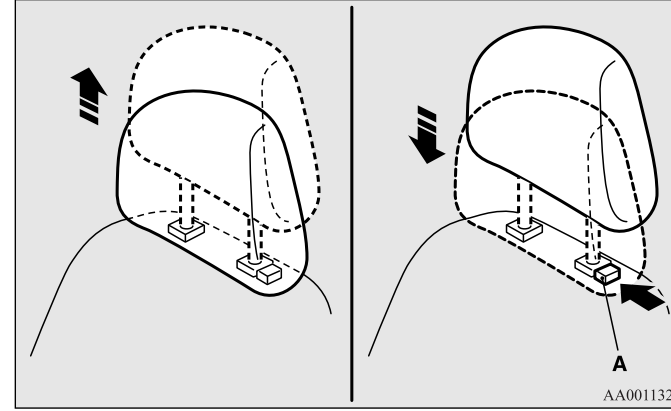
Koltuklar ve emniyet kemeri

Yükseklığı ayarlamak için

Bir çarpışma sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuk başlığı yüksekliğini koltuk başlığı ortası mümkün olduğu kadar göz hizasına gelecek şekilde ayarlayın. Koltukta çok uzun boylu birinin oturuyor olması durumunda, göz hizasına gelmesi için koltuk başlığı mümkün olan en üst konuma ayarlanmalıdır.

Koltuk başlığını yükseltmek için yukarı çekin. Koltuk başlığını alçaltmak için yükseklik ayar düğmesine (A) ok yönünde bastırarak, koltuk başlığının aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlandıktan sonra koltuk başlığını aşağı doğru bastırın ve kilitlendiğinden emin olun.

2

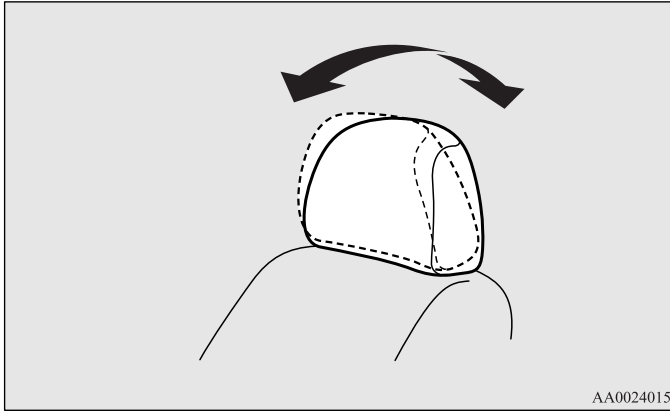


Koltuklar ve emniyet kemerleri

İleri veya geri ayarlamak için (ön koltuklar)

Koltuk başlığını öne doğru ayarlamak için kendinize doğru eğin. Arkaya doğru ayarlamak için koltuk başlığını arkaya doğru eğin.

2

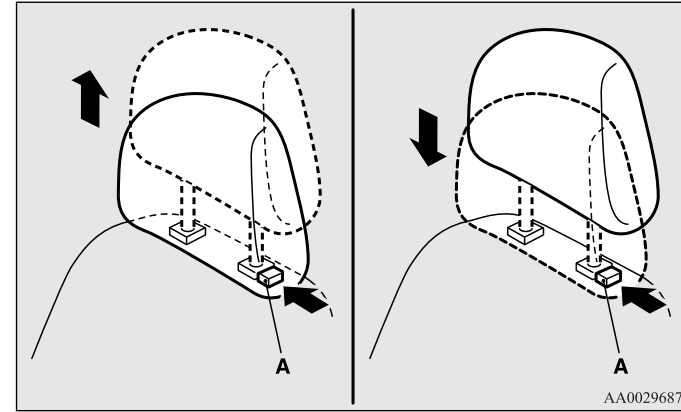


Sökmek için

Yükseklik ayar düğmesini (A) içe doğru bastırarak koltuk başlığını kaldırın.

Takmak için

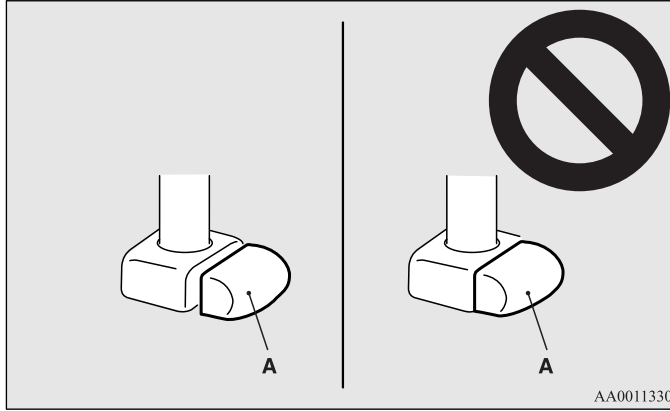
Koltuk başlığının doğru yöne baktığından emin olun ve sonra ayar mandalına (A) okla gösterilen yöne bastırarak koltuk başlığını koltuk sırt dayanağına takın.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

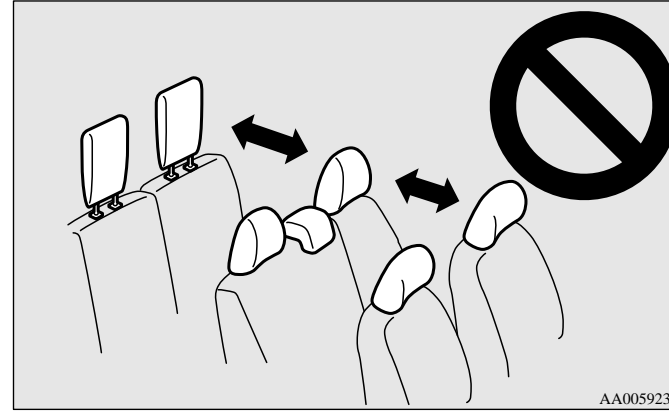
⚠ DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekilde gösterildiği gibi doğru ayarlanıp ayarlanmadığını doğrulayın ve koltuk sırt dayanağından çıkmadığından emin olmak için koltuk başlığını kaldırın.



⚠ DİKKAT

- Koltuk başlıkları koltuklar için farklı şekil ve büyüklüktedir. Koltuk başlıklarını takarken koltuk başlıklarının kendi koltuklarına takılı olmasına dikkat edin.



2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Bagaj alanı oluşturma

E00403400013

⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağının yüksekliğini aşacak şekilde yüklemeyin.
Bagajı sağlam bir şekilde bağlayın.
Ani frenleme sırasında sabitlenmemiş olan cisimlerin yolcu bölümüne fırlaması nedeniyle ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Koltuğu katlarken, saklarken veya sökerken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

2

Arka koltuk sırt dayanaklarının öne katlanması (3-kapılı modeller)/ ikinci sıra kol koltuk dayanaklarının öne katlanması (5-kapılı modeller)

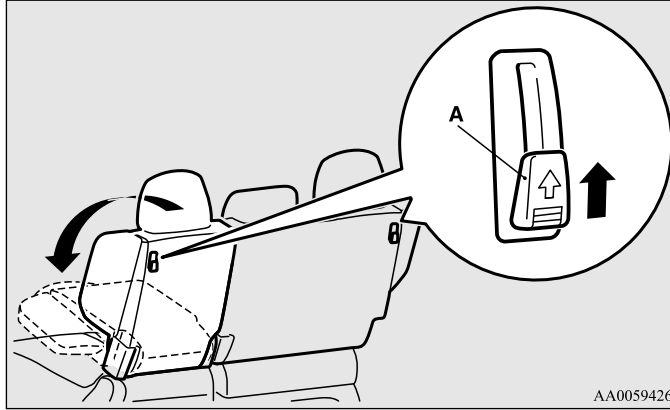
E00403500232

Arka (3 kapılı modeller)/ikinci (5 kapılı modeller) koltuk sırt dayanaklarını öne doğru katlanması ile yolcu ve bagaj bölümü birleştirilebilir. Uzun cisimlerin taşınması için bu yararlıdır.

Katlamak için

1. Aracınızda bir arka raf (3-kapılı modeller)/kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller) varsa, aşağıdaki işlemleri yapmadan önce bunu çıkarın.
“Arka raf (3-kapılı modeller)” ve “Kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller)” konularına bakın, sayfa 5-162 ve ayrıca, sayfa 5-163.

2. Koltuk sırt dayanağının arkasındaki düğmeyi (A) yukarı kaldırın, sonra koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.

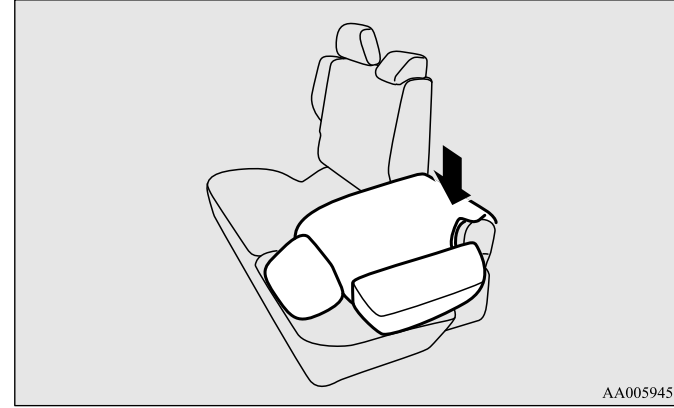


NOT

- Her koltuk sırt dayanağı, yan tarafındaki düğme kullanılarak öne doğru katlanabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. “Klik” sesi duyuluncaya kadar koltuğu itin, koltuk güvenli bir şekilde kilitlenir.



2

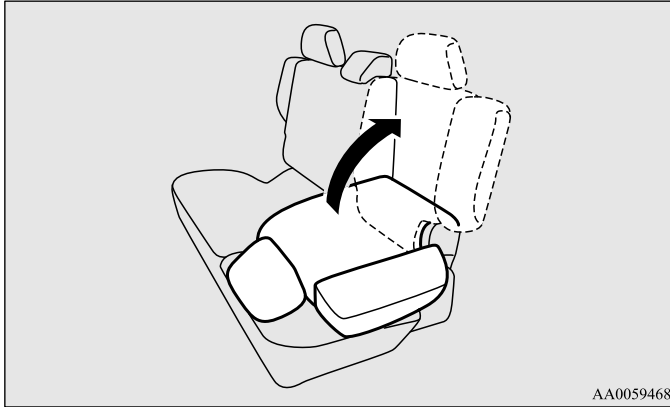
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Katlamak için

Yerine güvenli bir şekilde kilitleninceye kadar koltuk sırt dayanağını kaldırın.

Gerçekten sabit hale geldiğini kontrol etmek için koltuk sırt dayanağını hafifçe itin.

2



Arka koltukların katlanması (3- kapılı modeller)/ikinci sıra koltukların katlanması (5- kapılı modeller)

E00403700221

Bagaj alanı oluşturmak için arka koltukları(3-kapılı modeller)/ikinci sıra koltukları (5-kapılı modeller) katlayabilirsiniz.

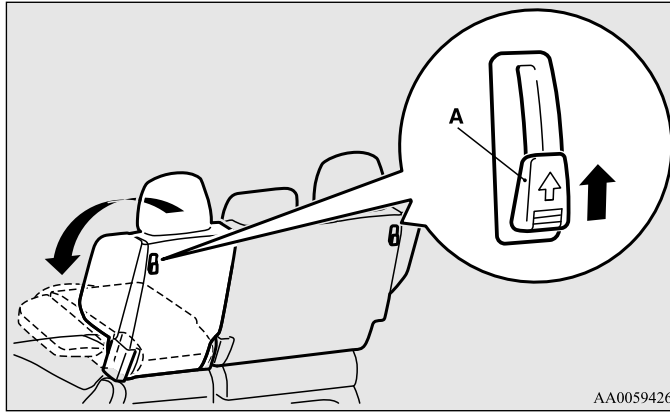
Aracınızda üçüncü sıra koltuk varsa, ikinci sıra koltuğu katlayarak araca binışı ve inişi kolaylaştırabilirsiniz.

⚠ UYARI

- Aracı kullanırken ikinci sıra koltuk katlanmış konumda ise, üçüncü sıra koltukta birisinin oturmasına izin vermeyin. Sert frenleme veya bir çarpışma sırasında ikinci sıra koltuk arkaya doğru devrilebileceğinden ciddi yaralanma riski vardır.

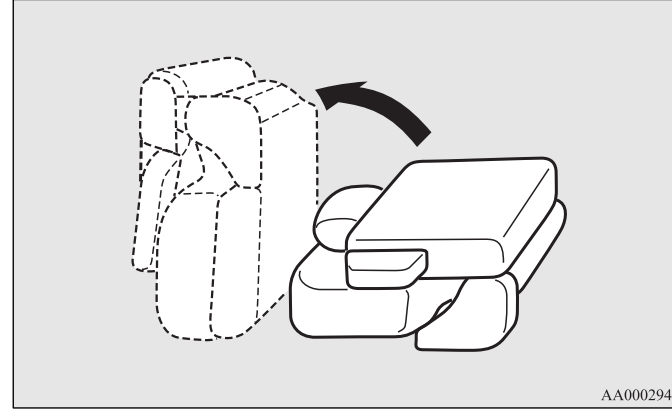
Katlamak için

1. Aracınızda bir arka raf (3-kapılı modeller)/kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller) varsa, aşağıdaki işlemleri yapmadan önce bunu çıkarın.
“Arka raf (3-kapılı modeller)” ve “Kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller)” konularına bakın, sayfa 5-162 ve ayrıca, sayfa 5-163.
2. Koltuk sırt dayanağının arkasındaki düğmeyi (A) yukarı kaldırın, sonra koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Bir “klik” sesi duyuncaya kadar koltuğu kaldırın.



2

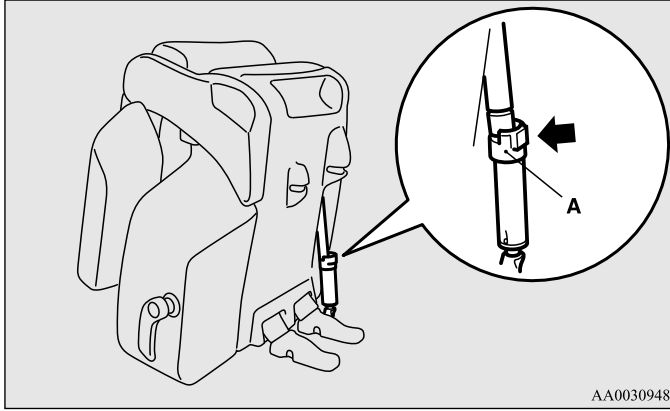


Koltuklar ve emniyet kemeri

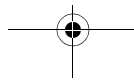
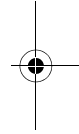
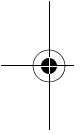
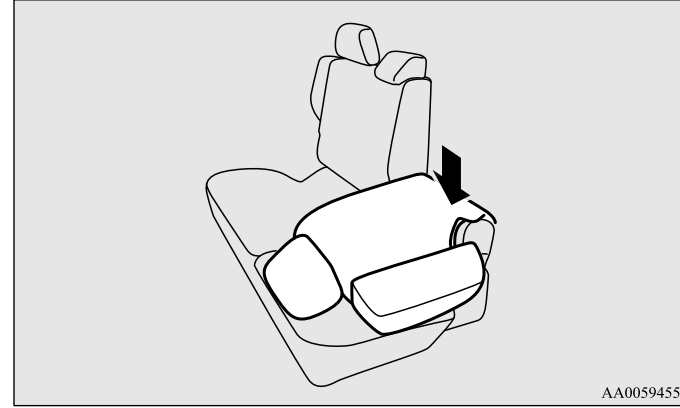
Katlamak için

1. Koltuğu elinizle tutun, sonra stoperi (A) iterken koltuğu ilk konumuna geri getirin.

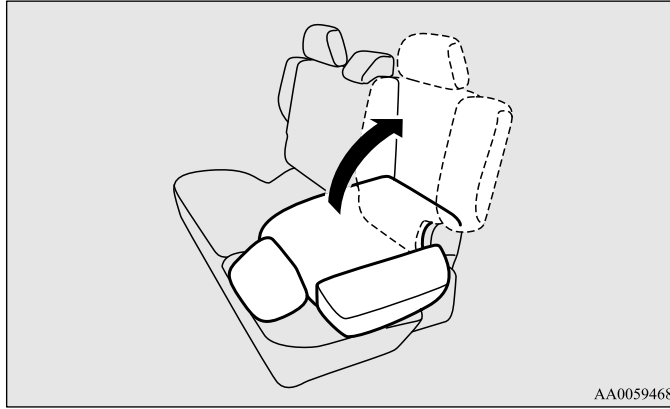
2



2. "Klik" sesi duyuluncaya kadar koltuğu itin, koltuk güvenli bir şekilde kilitlenir.



3. Yerine güvenli bir şekilde kilitleninceye kadar koltuk sırt dayanağını kaldırın.
Gerçekten sabit hale geldiğini kontrol etmek için koltuk sırt dayanağını hafifçe itin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

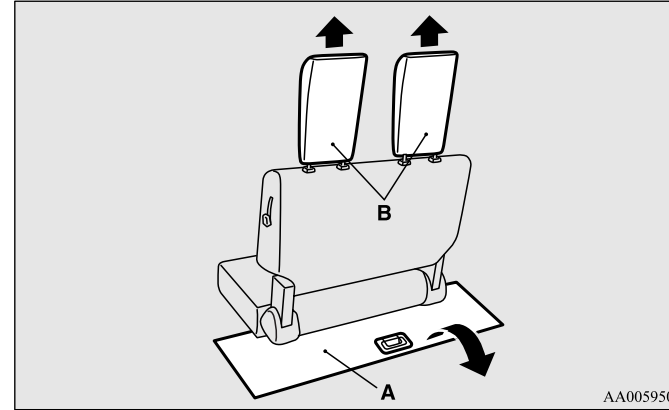
Üçüncü sıra koltuğun saklanması

E00404100235

Üçüncü sıra koltuğu bagaj döşeme muhafazasının içine katlayarak, büyük cisimler aracın içerisine konulabilir.

Saklamak için

1. Bagaj zemin kaplaması (A) ve koltuk başlıklarını (B) sökün,
“Bagaj zemin saklama bölgesi”, sayfa 5-158 ve
“Koltuk başlıkları” konusuna bakın, sayfa 2-17.

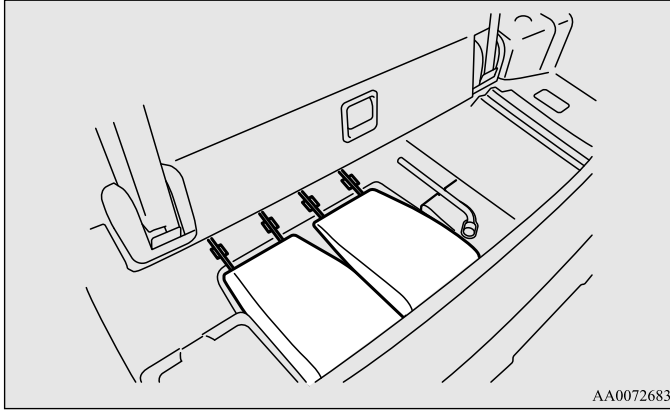


2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2. Sökülmüş olan koltuk başlıklarını ön yüzeyleri yukarıya doğru bakacak şekilde bagaj döşemesi muhafazasının içine yerleştirin.

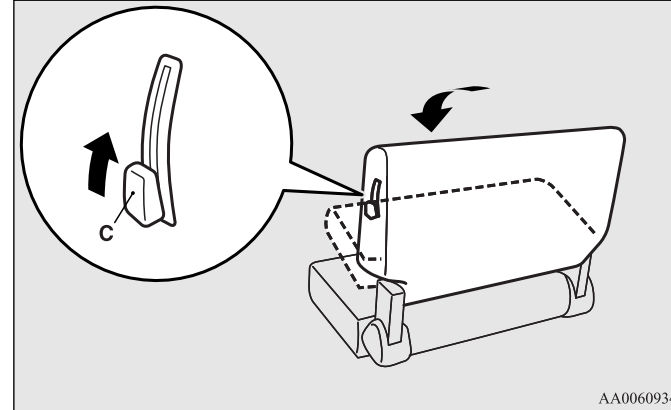
2



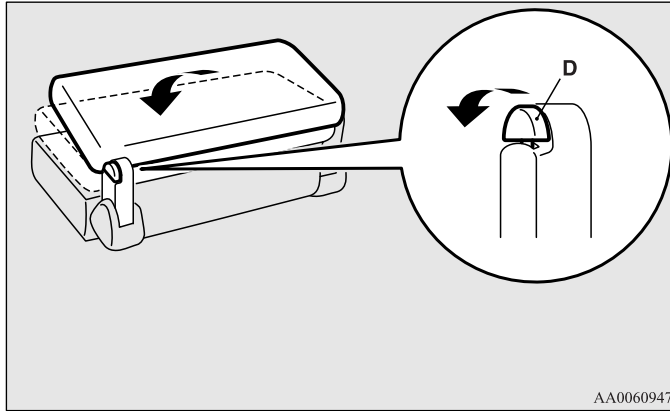
NOT

● Koltuk başlıklarının ön yüzeyleri aşağı bakacak şekilde yerleştirilmesi, üçüncü sıra koltuğun saklanması için önler.

3. Koltuk sırt dayanağının yan tarafındaki düğmeyi (C) yukarı doğru çekin, sonra koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.



4. Kolu (D) öne doğru itin, sonra koltuk sırt dayanağı koltuk minderine değinceye kadar koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.

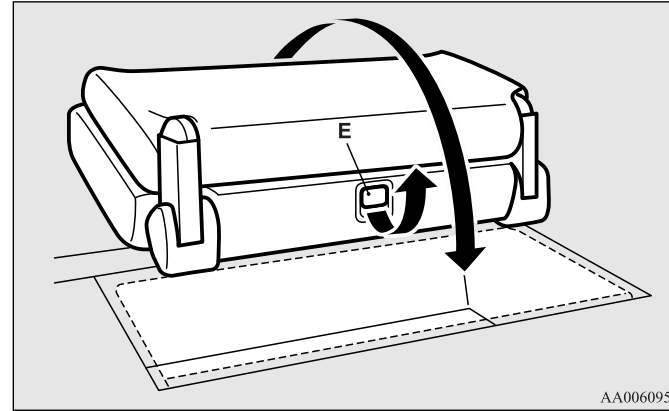


⚠ DİKKAT

- Öne doğru katlanmış koltuk sırt dayanağı üzerinde bagaj varken aracı kullanmayın.

Koltuklar ve emniyet kemeri

5. Kolu (E) çekin, koltuğu arkaya doğru katlayın ve zemin saklama bölgesine yerleştirin.



⚠ DİKKAT

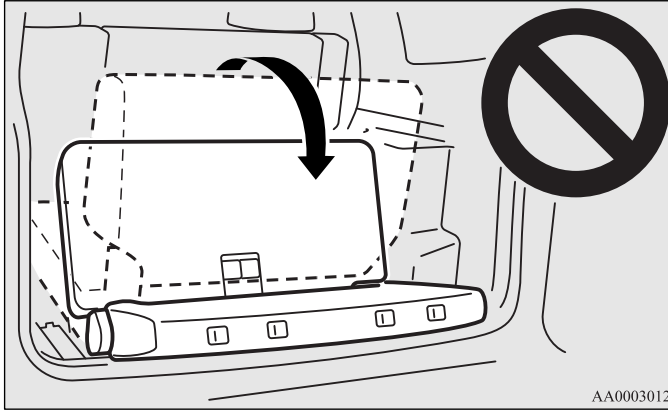
- Koltuk dolu iken kolun (E) kullanılmadığından emin olun. Böyle bir durumda koltuğun katlanma işlemi beklenmedik bir kaza ile sonuçlanabilir.
- Koltuğu katlarken ellerinizin koltuk ile zemin saklama bölgesi arasında sıkışmadığından emin olun.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

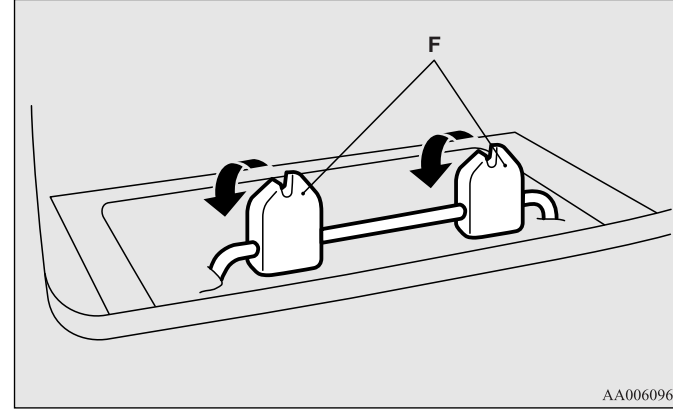
⚠ DİKKAT

- Koltuğu, zemin saklama bölümüne yerleştirirken eliniz ile tutun ve yavaşça katlayın. Koltuk uygun bir şekilde tutulmazsa, katlama sırasında kendi ağırlığı altında düşerek elinizi ezebilir.

2



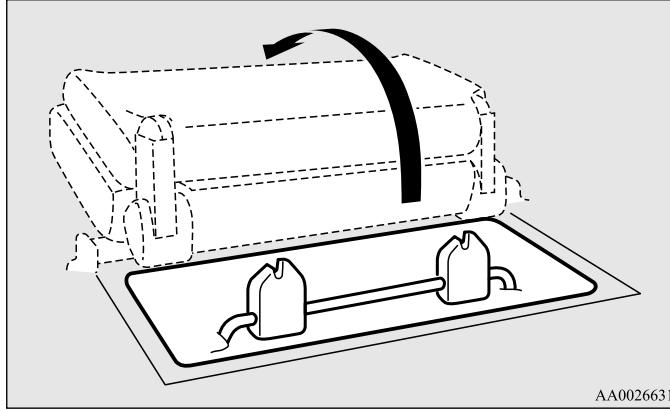
6. Dayanakları (F) aşağı katlayın.



7. Bagaj zemin tablasını tekrar takın.

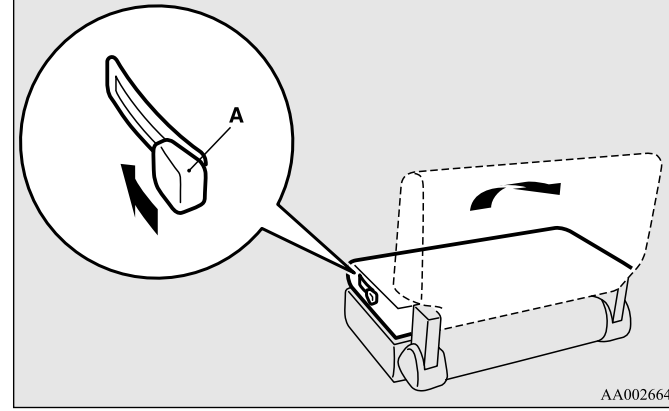
Katlamak için

1. Bagaj zemin tablasını çıkarın. Ve sonra dayanakları yükseltin.
2. "Klik" sesi duyuluncaya kadar koltuğu kaldırın, koltuk güvenli bir şekilde kilitlenir.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Düğmeyi (A) öne doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde kilitleninceye kadar koltuk sırt dayanağını yükseltin. İşlemden sonra gerçekten sabit hale geldiğini doğrulamak için koltuk sırt dayanağını hafifçe itin.



2

4. Bagaj zemin tablasını ve koltuk başlıklarını tekrar takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Üçüncü sıra koltuğun sökülmesi

E00404200177

Daha fazla bagaj alanı oluşturmak için üçüncü sıra koltuğu sökebilirsiniz.

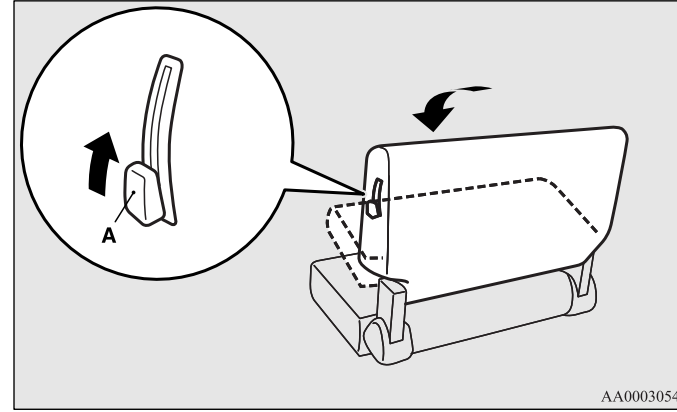
⚠ DİKKAT

- Güvenlik için çocukların koltuğu sökmesine veya tekrar takmasına izin vermeyin.
- Koltuğu sökerken veya yeniden takarken ellerinizi veya ayaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin. Aynı zamanda koltuğu düşürmemeye veya üzerinde yolculuk yapmamaya dikkat edin. Gerekirse sökülmesi için birisinden yardım isteyin.

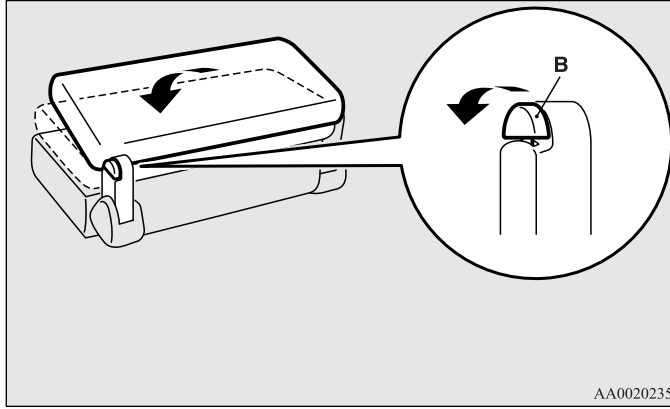
2

Sökmek için

1. Koltuk başlıklarını sökün.
“Koltuk başlıkları” konusuna bakın, sayfa 2-17.
2. Koltuk sırt dayanağının yan tarafındaki düğmeyi (A) yukarı doğru çekin, sonra koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.

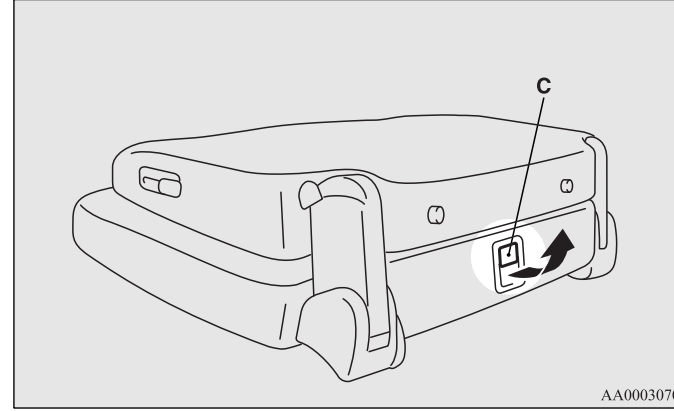


3. Kolu (B) öne doğru itin, sonra koltuk sırt dayanağı koltuk minderine değinceye kadar koltuk sırt dayanağını öne doğru eğin.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

4. Koltuk kilitleme kolunu (C) çekin.



2

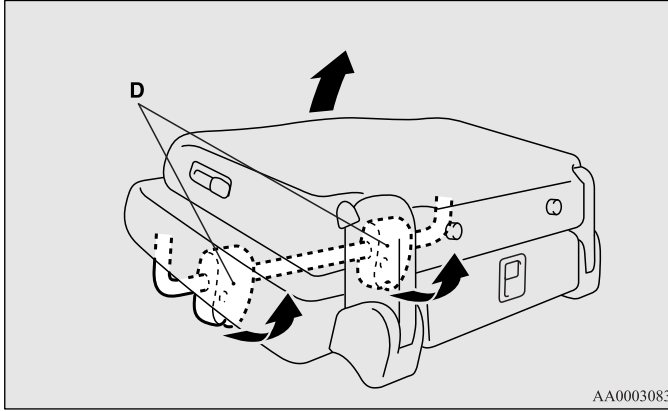
2-31



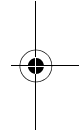
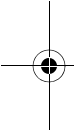
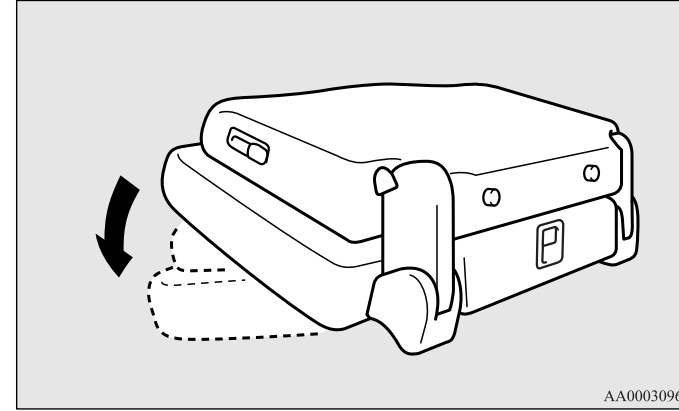
Koltuklar ve emniyet kemerleri

5. Koltuğun ön ucunu kaldırırken, koltuk yan tarafından dayanakları (D) kendinize doğru katlayın.

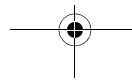
2



6. Koltuğun ön ucunu döşemeye koyun. Bu durumda koltuk kilitleme sisteminin kilidi kendiliğinden açılır.



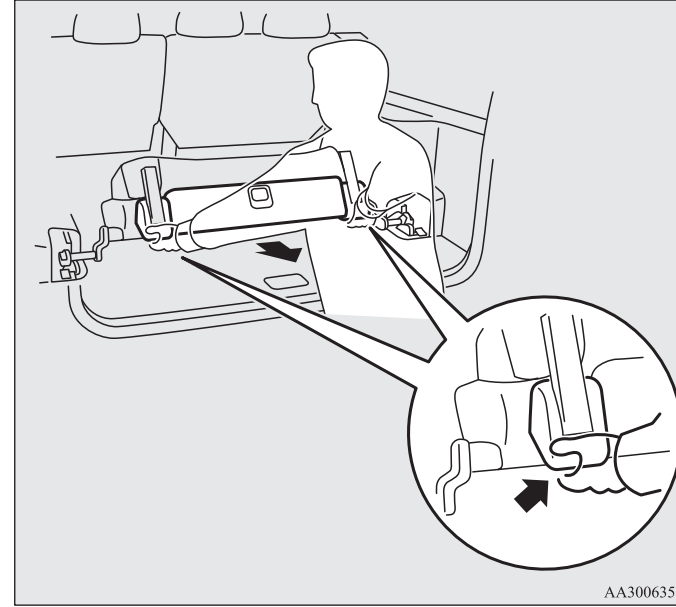
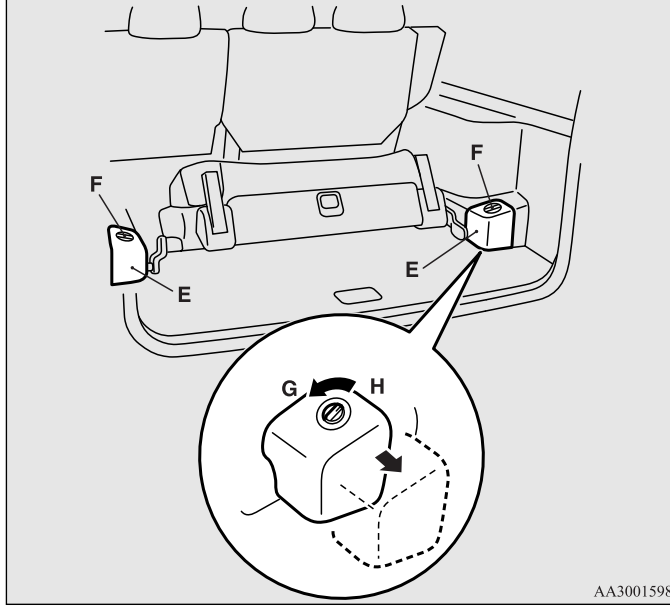
2-32



Koltuklar ve emniyet kemerleri

7. Düğmeleri (F) saat yönünün tersine çevirerek kapakları (E) sökün.

8. Şekilde gösterildiği gibi koltuğu tutun, arkaya doğru kaydırarak koltuğu sökün.



2

G- Kilidi açın
H- Kilitleyin

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

- Sökülmüş olan koltuğa oturmayın veya üzerine bagaj koymayın. Katlanmış olan koltuk üzerine koyulan bir ağırlık, koltuğun döşeme üzerine sağlam bir şekilde kilitlenmesini önleyerek koltuk dayanaklarını deforme edebilir.

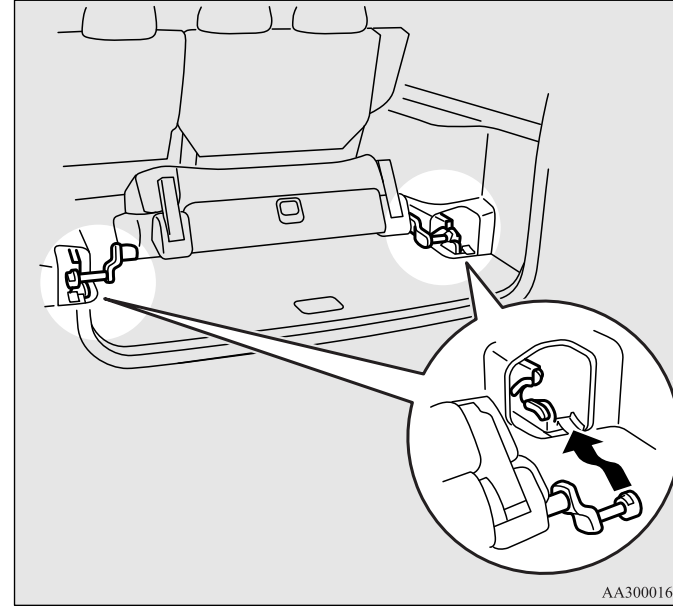
NOT

2

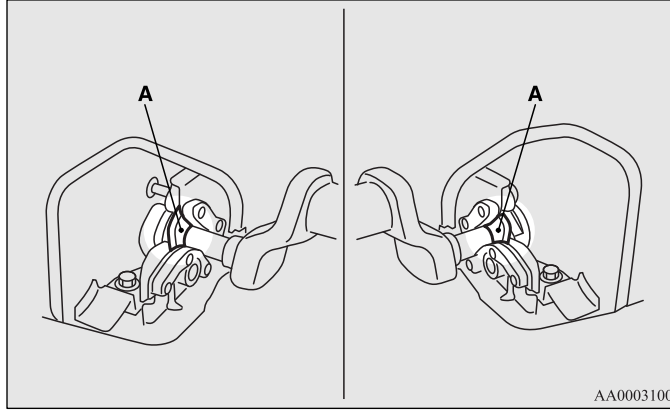
- Sökme işlemi sırasında koltuk dışarı doğru çekilirken koltuğun her iki ucunun düzgün bir şekilde taşındığından emin olun. Bu işleme uyulmazsa sökülmesini zorlaştıracak şekilde koltuk sabitleme parçaları tarafından tutulabilir.

Tekrar takmak için

1. Koltuğun takma kollarını bagaj bölmesinin sabitleme parçalarının içerisine itin.



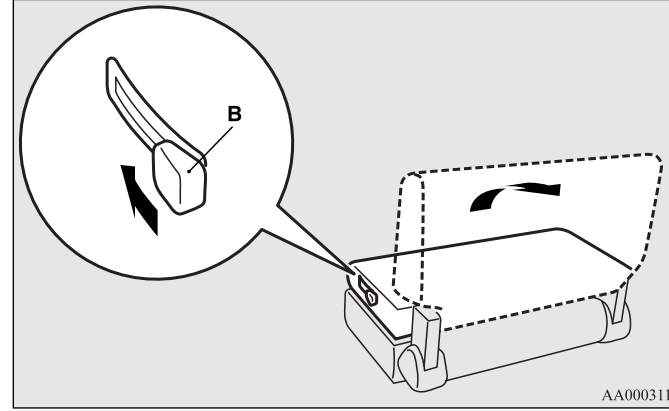
2. Koltuğun takma kollarının kancalar (A) tarafından sabitlendiğini doğrulayın.



3. Koltuğun ön ucunu kaldırırken, koltuk tarafından dayanakları öne doğru katlayın.
4. Bagaj bölmesinin her iki tarafındaki kapakları takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

5. Düğmeyi (B) öne doğru itin, yerine güvenli bir şekilde kilitleninceye kadar koltuk sırt dayanağını yükseltin. İşlemden sonra gerçekten sabit hale geldiğini doğrulamak için koltuk sırt dayanağını hafifçe itin.



6. Koltuk başlıklarını takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri***Koltuğun düz hale getirilmesi
(Elektrik kumandalı koltuklar
ile donatılmış 3-kapılı modeller hariç)***

E00404300631

Koltuk başlıkları çıkarılarak ve koltuk sırt dayanakları tamamen yatırılarak büyük bir düz koltuk elde edilir.

⚠ UYARI**2**

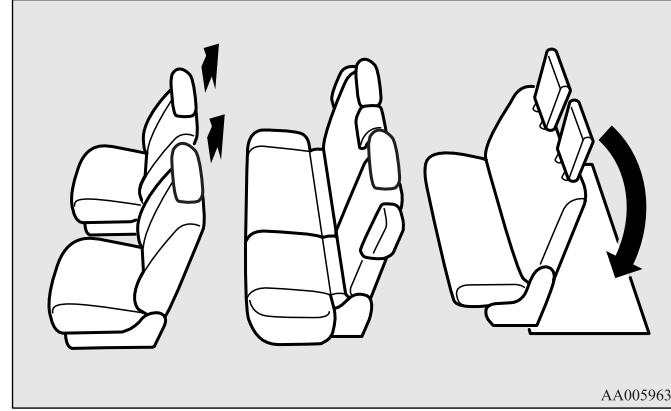
- Düz koltuk üzerinde oturan bir yolcu ile asla aracı sürmeyin. Bu oldukça tehlikelidir.

⚠ DİKKAT

- Düz bir koltuk elde etmek için aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Koltuğu kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuk düz hale getirildikten sonra koltukların üzerinde dolaşmayın.
- Koltukların güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ileri geri oynatmaya çalışın.
- Koltuk sırt dayanaklarının üzerinde zıplamayın veya ağır bir darbe vurmeyin.
- Koltuk sırt dayanağını yükseltmek için bir elinizi koltuk sırt dayanağına koyun ve yavaşça yükseltin. Bu işlemi bir çocuğa asla yaptırmayın, yoksa beklenmedik bir kaza olabilir.

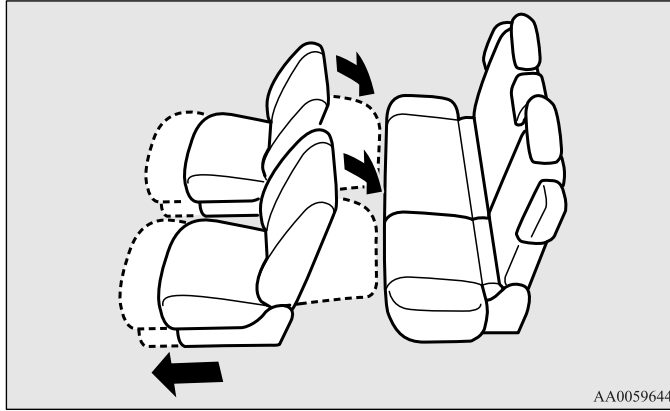
2-36

1. Aracınızda bir arka raf (3-kapılı modeller)/kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller) varsa, aşağıdaki işlemleri yapmadan önce bunu çıkarın.
“Arka raf (3-kapılı modeller)” ve “Kargo alanı örtüsü (5-kapılı modeller)” konularına bakın, sayfa 5-162 ve ayrıca, sayfa 5-163.
2. Ön koltuklardan koltuk başlıklarını sökün.
Aracınızda üçüncü sıra koltuk (5 kapılı modeller) varsa, üçüncü sıra koltuğu zemin saklama bölmesinde saklayın.
“Koltuk başlıkları” ve “Üçüncü sıra koltuğun saklanması” konusuna bakın, sayfa 2-17 ve sayfa 2-25.



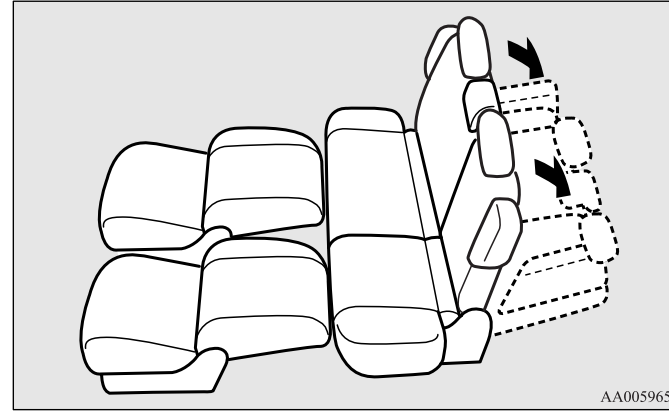
AA0059631

3. Ön koltukları tamamen öne doğru kaydırın, sonra koltuk sırt dayanaklarını arkaya doğru eğin. 5 kapılı modellerde koltuk sırt dayanakları ikinci sıra koltuğa dokununcaya kadar ön koltukları arkaya doğru kaydırın.
“İleriye veya geriye doğru ayarlamak için”, sayfa 2-6 ve “Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için” konusuna bakın, sayfa2-7.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

4. 3 kapılı modellerde arka koltuktan koltuk başlıklarını sökün.
Arka (3 kapılı modeller) / ikinci (5 kapılı modeller) koltuk sırt dayanaklarını arkaya doğru eğin.
("Koltuk sırt dayanaklarını kaldırmak için" konusuna bakın, sayfa2-14)



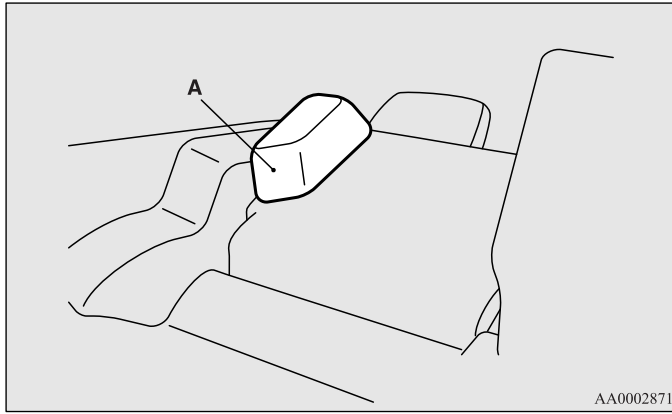
2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

NOT

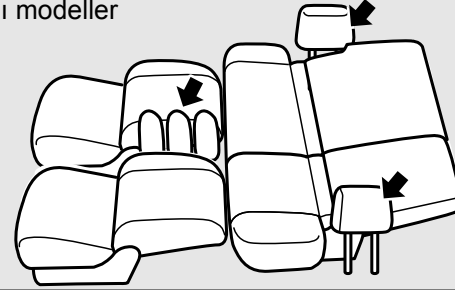
- 5-kapılı modellerde ikinci sıra koltuk yan sırt dayanaklarının her biri (A) katlanabilir. Koltuk sırt dayanağının her iki tarafı da yeni bir konuma yatırıldığı zaman, yan arka tarafı buna göre otomatik olarak içeri doğru katlanır.

2

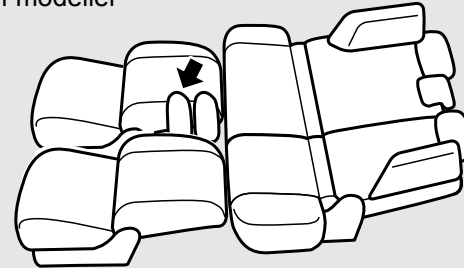


5. 3 kapılı modellerde ön koltuk başlıklarını ve arka orta koltuk başlığını ön koltukların arasına saklayın. Ve arka bölümde dış taraftaki koltuk başlıklarını arka koltuğun yanlarına yerleştirin. 5 kapılı modellerde öndeki koltuk başlıklarını ön koltukların arkasına yerleştirin. Düz koltuk konfigürasyonu şimdi tamamlanmıştır. Koltuğu normal konuma döndürürken yukarıdaki işlemleri ters sırada yapın.

3 kapılı modeller



5 kapılı modeller



AA3003156

Emniyet kemerleri

E00404800072

Bir kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için seyir sırasında emniyet kemerlerinin doğru şekilde takılması çok önemlidir.

Ön koltukların emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi vardır. Bu emniyet kemerleri klasik emniyet kemerleri gibi kullanılır.

"Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi" konusuna bakın, sayfa 2-44.

⚠ UYARI

- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Arkanızdan veya kolunuzun altından asla geçirmeyin.
- Bir emniyet kemeri yalnızca bir kişi tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde tehlikeli olabilir.
- Koltuk sırt dayanağı tam dik konuma getirilirse, emniyet kemeri takan kişi için en yüksek korumayı sağlar. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman, özellikle önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altından kayma riski yüksektir ve kayan kemer tarafından veya koltuk sırt dayanağına ya da ön panele çarparak yaralanabilir.
- Emniyet kemeri aracı süren veya araçta yolculuk eden herkes ve emniyet kemerini doğru bir şekilde takabilecek kadar büyük tüm çocuklar tarafından takılmalıdır. Diğer çocuklar daima uygun çocuk koruma sistemlerini kullanmalıdır.
- Kemeri kullanırken kıvrılmış kısımları düzeltin.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ UYARI

- Kullanıcı tarafından emniyet kemeri ayar tertibatlarının boşluğu alma işlemini engelleyici veya emniyet kemeri grubunun boşluğu alacak şekilde ayarlanmasını önleyecek hiçbir değişiklik veya ilave yapılmamalıdır.
- Emniyet kemeri takmış olsanız bile, araç içinde yolculuk ederken kesinlikle kollarınıza veya kucığınıza çocuk almayın. Bu şekilde yapmak bir çarpışma veya ani duruş sırasında çocuğunuzun ciddi veya ölümcül yara alma riskini doğurabilir.
- Emniyet kemerini her zaman rahat bir konuma ayarlayın.
- Kemerin kucak bölümünü daima kalçalarınızın üzerinden geçirin.

2



Koltuklar ve emniyet kemerleri

3-noktalı emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizması ile)

E00404901243

Bu tip emniyet kemeri uzunluk ayarı gerektirmez. Taktıktan sonra kemer takan kişinin hareketlerine göre kendini ayarlar, fakat ani veya kuvvetli bir darbe sırasında takan kişinin vücudunu tutmak için kemer otomatik olarak kilitletir.

2

NOT

- Öne doğru çekerek emniyet kemerinin kilitli olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

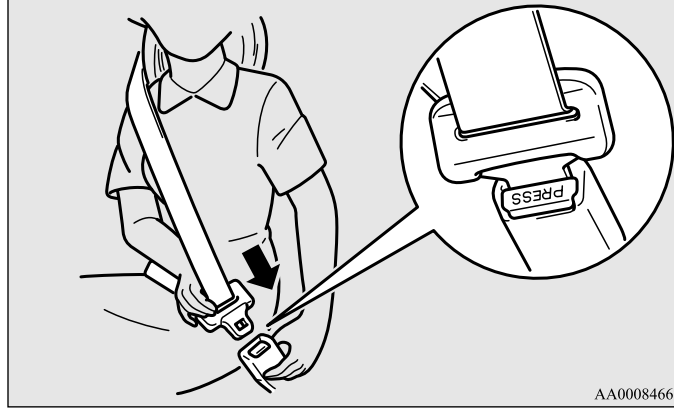
Bağlamak için

1. Kemer dilini tutarak kemeri yavaşça çekin.

NOT

- Emniyet kemeri kilitli konumda iken çekilemediğinde, kemeri bir kez kuvvetlice çekin ve bırakın. Daha sonra kemeri bir kez daha yavaşça çekin.

2. Bir "tık" sesi duyuluncaya kadar kemer dilini tokaya sokun.



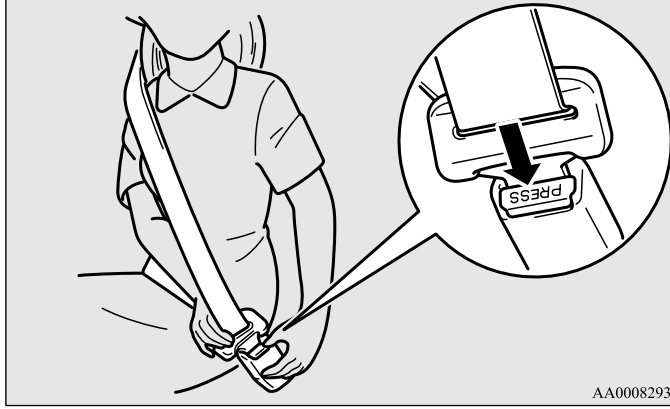
⚠ UYARI

- Kemerin kucak bölümünü kesinlikle karnınızın üzerinden geçirmeyin. Kaza sırasında kemer karnınızın üzerine şiddetle bastırarak yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerlerini takarken kıvrılmaması gerekir.

3. Gevşekliğini istenildiği şekilde ayarlamak için emniyet kemerini biraz çekin.

Çıkarmak için

Kemer dilini tutun ve tokanın üzerindeki düğmeye basın.



AA0008293

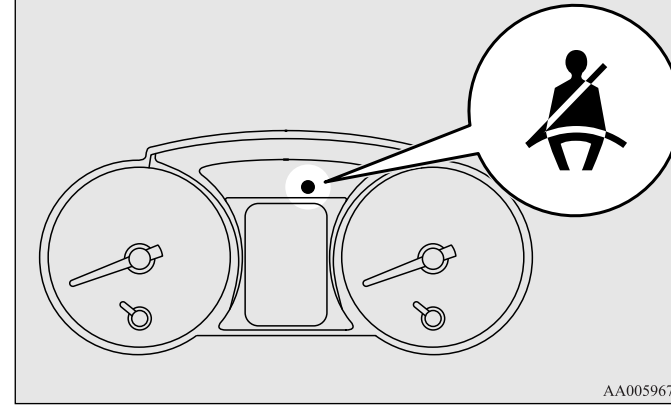
NOT

- Kemer otomatik olarak geri sararken, kemerin yavaşça toplanması için geri sarma sırasında kemer dilini tutun. Aksi takdirde, aracınız zarar görebilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri**Emniyet kemeri hatırlatma/uyarı lambası**

E00409800338

Emniyet kemeri uyarı lambası gösterge tablosundadır. Sürücüyü emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için bir ikaz sesi ve uyarı lambası kullanılır.



AA0059673

Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde uyarı lambası yanar ve yaklaşık 6 saniye süreyle bir uyarı sesi duyulur. Araç hareket ettikten yaklaşık 1 dakika sonra sürücü emniyet kemeri takılmamışsa, uyarı lambası yanıp söner ve fasıllı olarak uyarı sesi duyulur (her seferinde 12 kez). Sürüş esnasında sürücü emniyet kemerini çıkarırsa, uyarı lambası tekrar yanar ve uyarı sesi duyulur. Emniyet kemeri hala takılmamışsa, araç her duruştan sonra hareket etmeye başladığında uyarı lambası yanar ve uyarı sesi duyulur. Emniyet kemeri takıldığında uyarılar kesilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)

E00405000286

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir. Emniyet kemeri bağlantısını kilit mandalı (A) basılı iken aşağı hareket ettirin. Bağlantıyı yukarı kaldırmak için kilit mandalına (A) basmadan kaydırın.

2



⚠ UYARI

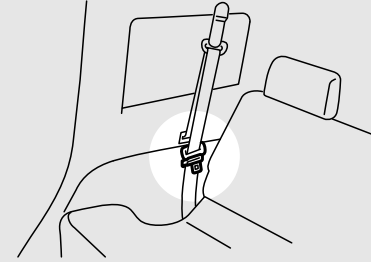
- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemeri omzunuza tam olarak temas edecek fakat boynunuza değmeyecek şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

Arka/ikinci, üçüncü emniyet kemerinin saklanması*

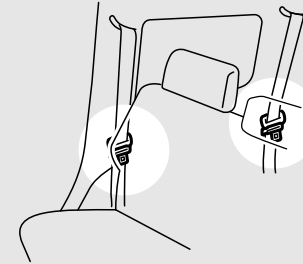
E00405300029

Emniyet kemeri kullanılmıyorken şekilde gösterildiği gibi saklayın.

3 kapılı modeller



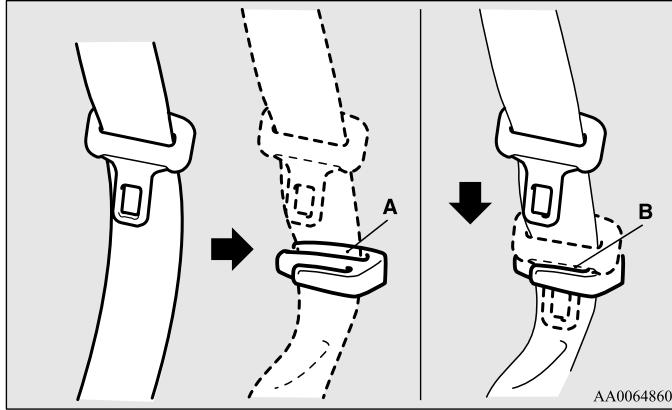
5 kapılı modeller



AA3002885

Emniyet kemeri dilinin saklanması

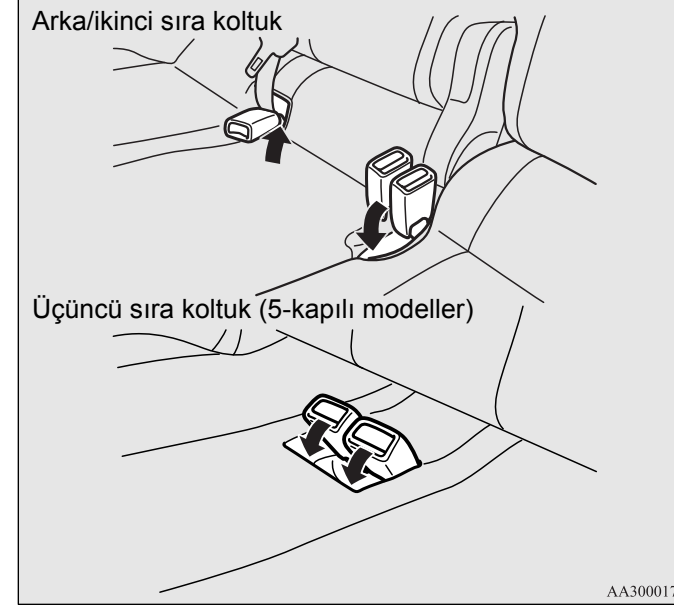
Emniyet kemerini arka yarıktan (A) geçirdikten sonra, dili öndeki yarığa (B) sokun.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Emniyet kemeri kilidinin saklanması

Emniyet kemeri kilidini, muhafaza cebinde muhafaza edin.



2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Hamile kadın güvenliği

E00405600064

UYARI

- Emniyet kemerleri hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınların uygun emniyet kemerlerini kullanması gerekir. Bu hem kadına ve hem de doğmamış çocuğa bir zarar gelme tehlikesini azaltır. Kucak kemeri belden değil, uyluklardan ve kalçalardan olabildiğince rahat geçecek bir şekilde takılmalıdır. Sorularınız varsa doktorunuza danışın.

2

Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem

E00405700081

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunun her ikisinde de ön gerdirici sistemli emniyet kemeri bulunmaktadır.

Ön gerdirici sistem

E00405800747

Kontak anahtarı "ON" veya "START" konumunda iken, sürücüye ve/veya ön yolcuya zarar verebilecek şiddette bir ön darbe olması halinde, ön gerdirici sistemi emniyet kemerinin etkinliğini en üst düzeye çıkararak ilgili emniyet kemerlerini ani bir şekilde geri çeker.

UYARI

- Ön gerdiricili emniyet kemerinizden en iyi sonuçları almak için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızı kontrol edin ve kemerinizi uygun şekilde takın.

DİKKAT

- Ön gerdiricili emniyet kemerlerinin veya döşeme konsolunun yakınına müzik sistemi takılması veya bunların onarımı MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılmalıdır. Yapılacak iş ön gerdirici sistemini etkileyebileceğinden bu önemlidir.
- Aracınızı hurdaya çıkarmanız gerekiyorsa lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın. Ön gerdiricili emniyet kemerleri beklenmedik bir şekilde çalışarak yaralanmalara neden olabileceğinden, bu şekilde davranılması önemlidir.

NOT

- Ön gerdiricili emniyet kemerleri araçta ciddi bir ön darbe olması durumunda emniyet kemerleri takılı değilken devreye girer.
- Ön gerdiricili emniyet kemerleri sadece bir kez çalışmak üzere tasarlanır. Ön gerdiricili emniyet kemerleri devreye girdikten sonra, MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde yenileri ile değiştirilmelidir.

SRS uyarı lambası

E00405900083

Bu uyarı lambası SRS hava yastıkları ve ön gerdiricili emniyet kemerleri tarafından paylaşılır. "SRS uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 2-76.

Kuvvet sınırlama sistemi

E00406000153

Bir çarpışma durumunda her kuvvet sınırlama sistemi yolcuya gelen darbeyi en aza indirmek için emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde emer.

Koltuklar ve emniyet kemerleri**Çocuk koltuğu**

E00406401604

Aracınızda çocuk varsa, her zaman çocuğun ölçülerine uygun bir çocuk koltuğu kullanmanız gerekir. Bu, çoğu ülkelerde yasal olarak istenmektedir. Aracı kullanırken ön koltukta çocuk oturması ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yasalarına göre davranmanızı öneririz.

UYARI

- Mümkünse çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistiklerine göre çocukların arka koltukta gerekli şekilde emniyete alınarak oturtulmaları, ön koltukta oturtulmalarına göre daha güvenlidir.
- Çocuğu kollarınızda tutmak çocuk koltuğunun yerini alamaz. Uygun bir çocuk koltuğunun kullanılmaması çocukta ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- Her çocuk koltuğu veya bağlantısı sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.
- Arka koltuğa bir çocuk koltuğu takılırken önündeki koltuğun sırt dayanağının dik konumda olması gerekir. Aksi takdirde sert frenlemede veya bir çarpışma halinde çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir.

2

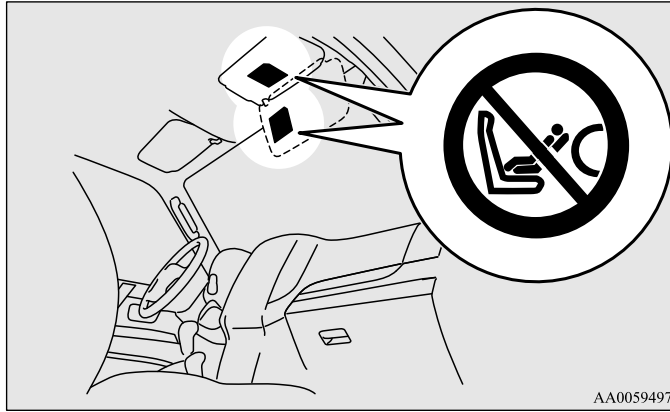
2-45

Koltuklar ve emniyet kemeri

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.

2



⚠ UYARI

- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

NOT

- Aracın modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

2-46

Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın. ("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 2-65.)



⚠ UYARI

- Ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR.** Şişen hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

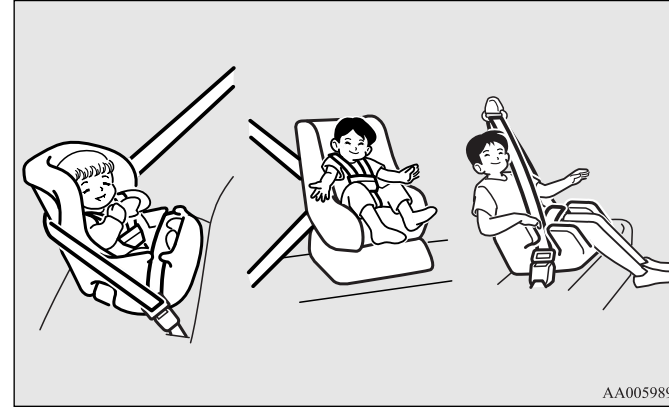
- **YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU** mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; ön koltukta kullanılacaksa koltuk en arka konuma ayarlanmalıdır.



Bebekler ve küçük çocuklar

E00406600641

Aracınızda bebekler ve küçük çocuklarla yolculuk yaparken aşağıdaki talimatlara uyun.



2

Talimatlar:

- Küçük bebekler için bir bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Koltuğa oturtulduğu zaman boyu kısa olduğu için emniyet kemeri yüzüne veya boğazına gelen küçük çocuklar çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Çocuk koltuğu çocuğun kilosuna ve boyuna uygun olmalıdır ve aracınıza uymalıdır. Daha yüksek derecede güvenlik için: **ÇOCUK KOLTUĞU ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR**

Koltuklar ve emniyet kemerleri

- Çocuk koltuğu satın almadan önce yerine uyduğundan emin olmak için arka koltuğa takarak deneyin. Emniyet kemerinin tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk koltuklarını güvenli bir şekilde takmak zor olabilir. Çocuk koltuğu emniyet kemeri sıkıldıktan sonra koltuk minderi üzerinde ileri doğru veya her iki yana kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk koltuğunu seçin.

2

UYARI

- Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğunu üreten firmanın talimatlarına uyun. Bu yapılmazsa çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- Taktıktan sonra olumlu bir şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk koltuğunu ileriye ve geriye doğru ve yanlara itin ve çekin. Çocuk koltuğu güvenli bir şekilde takılmazsa, kaza veya ani duruşlarda çocuğun veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk koltuğu kullanılmadığı zaman bir kaza sırasında çocuk koltuğunun aracın içinde sağa sola savrulmasını önlemek için çocuk koltuğunu emniyet kemeri ile sabitleyin veya araçtan çıkarın.

NOT

- Araçtaki oturma konumuna ve çocuk koltuğuna bağlı olarak çocuk koltuğu aşağıdaki iki konumdan birisi kullanılarak bağlanabilir:
 - YALNIZCA çocuk koltuğunda ISOFIX bağlantıları varsa (bakınız, sayfa 2-55), arka koltuktaki (3 kapılı modellerde) / ikinci sıra koltuktaki (5 kapılı modellerde) alt tespit yerine.
 - Emniyet kemere (sayfa 2-58).

Büyük çocuklar

E00406700147

Çocuk koltuğuna oturamayacak kadar büyük çocuklar arka koltuğa oturtulmalı ve kombine kucak omuz kemeri takılmalıdır.

Kemerin kucak kısmı karından olabildiğince aşağıya, kalça kemiğinin üst kısmının altına gelecek şekilde uygun bir konumda olmalıdır. Aksi takdirde bir kaza sırasında kemer çocuğun karnını zorlayarak yaralanmasına neden olabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

E00411400315

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

Ağırlık grubu	Ölçü sınıfı	Sabitleme parçası	Araç ISOFIX konumları	
			Arka / ikinci sıra dış koltuklar	
			Sol taraf	Sağ taraf
portbebe	F	ISO/L1	X	X
	G	ISO/L2	X	X
			X	X
0 - 10 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	X
			X	X
0+ - 13 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	IL*2
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
			X	X
I - 9 ile 18 kg	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	IUF	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL*1	IUF, IL*1
	A	ISO/F3	IUF	IUF
			X	X
II - 15 ile 25 kg			X	X
III - 22 ile 36 kg			X	X

2

Koltuklar ve emniyet kemerleri**Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:**

- IUF - Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylanmış üniversal kategorideki öne bakan ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri için uygundur.
- IL - Aşağıdaki listede verilen ISOFIX çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X - Bu ağırlık grubundaki ve/veya bu ölçü sınıfındaki ISOFIX çocuk koltuğu sistemlerine uygun olmayan ISOFIX konumu.

IL (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
2 *1	MZ313045	E1-04301133
*2	MZ314393 (Çocuk koltuğu sistemi), MZ314394 (ISOFIX baz)	E1-04301146

NOT

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Çeşitli oturma konumları ile ilgili uygunluk

3 kapılı modeller

Ağırlık grubu	Oturma konumu				
	Ön yolcu		Arka Dış		Arka Orta
	Etkin Hava yastığı	Devre dışı bırakılan Hava yastığı*1	Sol taraf	Sağ taraf	
0 - 10 kg'a kadar	X	X	X	X	X
0+ - 13 kg'a kadar	X	L*2, L*3	L*2, L*3	L*2, L*3	L*2, L*3
I - 9 ile 18 kg	L*4, L*5	L*4, L*5	L*4, L*5	L*4, L*5	L*4, L*5
II ve III - 15 ile 36 kg	L*6	L*6	L*6	L*6	L*6

*1: Ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA düğmesi ile devre dışı bırakılmış ön yolcu hava yastığı.

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- L - Aşağıda listelenen belli çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X - Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri**L (Orijinal parça bilgileri)**

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MZ314393	E1-04301146
*4	MZ314451	E1-04301203
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ314250	E1-04301169

2**⚠ DİKKAT**

- Çocuk koltuğu takarken, koltuk başlığının çocuk koltuğuna temas ederek onu kaldırmasını ya da yüksekliğini bozmasını engelleyin.

NOT

- "0 ile 10 kg arası" Ağırlık Grubu için MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası yoktur.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Koltuklar ve emniyet kemeri

5 kapılı modeller

Ağırlık grubu	Oturma konumu					
	Ön yolcu		Arka Dış	Ara dış		Ara orta
	Aktif durumda hava yastığı	Devre dışı bırakılmış hava yastığı*1		Sol taraf	Sağ taraf	
0 - 10 kg'a kadar	X	X	X	U	U	X
0+ - 13 kg'a kadar	X	L*2, L*3	L*2, L*3	U, L*2, L*3	U, L*2, L*3	L*2, L*3
I - 9 ile 18 kg	L*4, L*5	L*4, L*5	L*5	U, L*4, L*5	U, L*4, L*5	L*4, L*5
II ve III - 15 ile 36 kg	L*6	L*6	L*6	U, L*6	U, L*6	L*6

2

*1: Ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA düğmesi ile devre dışı bırakılmış ön yolcu hava yastığı.

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- U - Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış "üniversal" koltuk kategorilerine uygundur.
- L - Aşağıda listelenen belli çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X - Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri**L (Orijinal parça bilgileri)**

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MZ314393	E1-04301146
*4	MZ314451	E1-04301203
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ314250	E1-04301169

2**⚠ DİKKAT**

- Universal katagoride bir çocuk güvenlik sistemini ara dış koltuğa takarken, koltuğun sırt dayanağını en yüksek konumuna ayarlayın.
- MITSUBISHI MOTORS orjinal parçası olan "0+ ile 13 kg" ağırlık grubundaki çocuk güvenlik sistemini arka dış koltuğa takarken, koltuk başlıklarını çıkarın ve sırt dayanağını tamamen arkaya yaslayın.
- Çocuk koltuğu takarken, koltuk başlığının çocuk koltuğuna temas ederek onu kaldırmasını ya da yüksekliğini bozmasını engelleyin.

NOT

- "0 ile 10 kg arası" Ağırlık Grubu için MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası yoktur.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

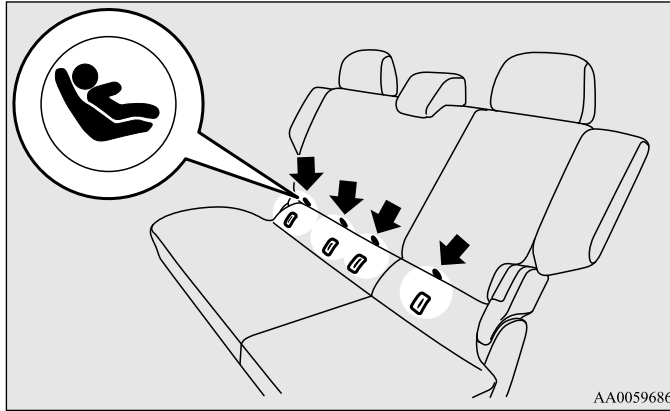
2-54

Alt bağlantı noktasına (ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları) ve sınırlı hareket sağlayan bağlantı noktalarına bir çocuk koltuğu monte edilmesi*

E00408900387

Alt tespit yeri

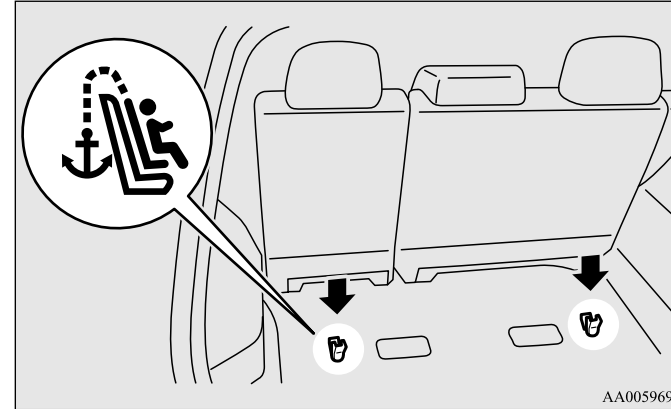
Aracınızın arka koltuğu (3 kapılı modeller) / ikinci sıra koltuğu (5 kapılı modeller) ISOFIX bağlantı sistemli çocuk koltuğu monte etmek için alt bağlantı noktaları ile donatılmıştır.



Koltuklar ve emniyet kemeri

Sınırlı hareket sağlayan tespit yerleri

Tabanda, arka koltuğun arkasında (3 kapılı modeller) / ikinci sıra koltuğun arkasında (5 kapılı modeller) 2 tespit yeri vardır. Bu sabitleme noktaları çocuk güvenlik sisteminin bağlantı kayışlarının 2 arka koltuğa (3 kapılı modeller)/ikinci sıradaki iki koltuğa (5 kapılı modeller) sabitlenebilmesi içindir.



2

⚠ UYARI

- Çocuk koltuğu sabitleme yerleri sadece doğru şekilde takılmış çocuk koltuklarını taşıyacak şekilde tasarlanır. Hangi koşullarda olursa olsun bunlar yetişkinlerin emniyet kemeri, kablo sistemi veya araç ile ilgili diğer parça veya donanımların tutturulması için kullanılamaz.

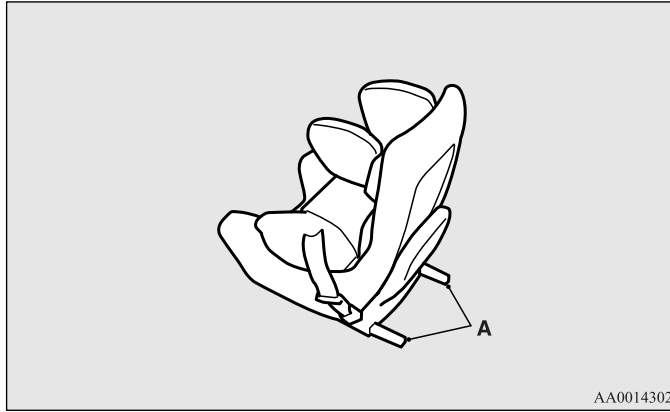
Koltuklar ve emniyet kemerleri

ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğu

Çocuk koltuğu sadece alt bağlantı noktaları içeren koltuklar için tasarlanır. Çocuk koltuğunu alt bağlantı noktalarını kullanarak bağlayın.

Çocuk koltuğunu aracın emniyet kemerini kullanarak bağlamak gerekli değildir.

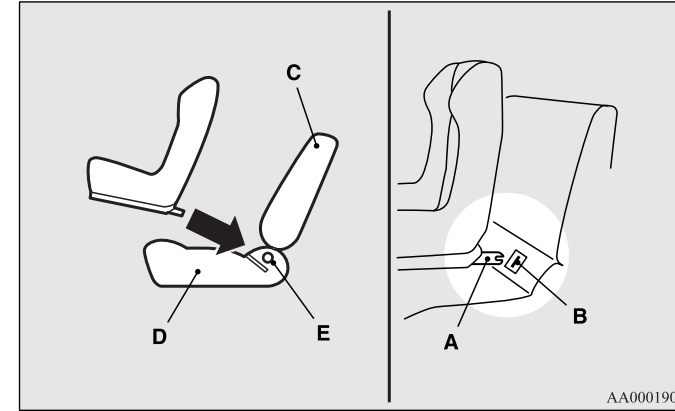
2



A: Çocuk koltuğu bağlantıları

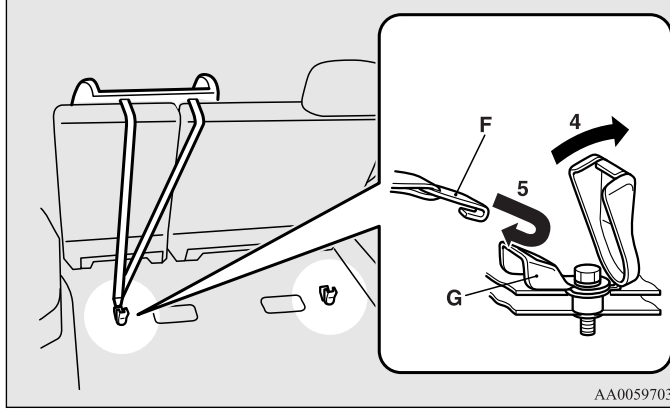
Takmak için

1. Bağlantı elemanlarını içindeki veya çevresindeki yabancı maddeleri temizleyin ve aracın emniyet kemerinin normal muhafaza yerinde olduğunu kontrol edin.
2. Çocuk koltuğunun bağlantılarını (A) çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen talimatlara göre yuvanın (B) içerisine itin.



- A: Konnektör
 B: Yuva
 C: Araç koltuk sırt dayanağı
 D: Araç koltuk minderi
 E: Alt bağlantı

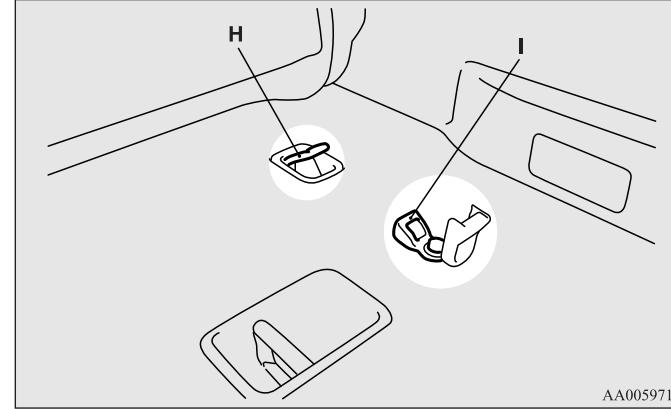
3. Çocuk koltuğunu takmak istediğiniz yerdeki koltuk başlığını çıkarın.
4. Sınırlı hareket kayışı tespit noktasının kapağını şekilde gösterildiği gibi elinizle geriye doğru çekerek açın.
5. Çocuk koltuğu üst bağlantı kancasını (F) tespit braketine (G) takın ve sağlam bir şekilde bağlanıncaya kadar üst bağlantı kayışını gerdirin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ UYARI

- Bağlantı kayışının üst kancasını kayış tespit braketinden (I) başka bir yere, örneğin bagaj kancasına (H) takmayın, aksi takdirde çocuk koltuğu sağlam bir şekilde tespit edilemez ve bir çarpışma durumunda ciddi yaralanmalara sebep olabilir.



2

6. Çocuk koltuğunun sağlam bir şekilde bağlandığından emin olmak için tüm yönlerde itin ve çekin.

Sökmek için

Çocuk koltuğunu üreticisi tarafından sağlanan talimatlara göre sökün.

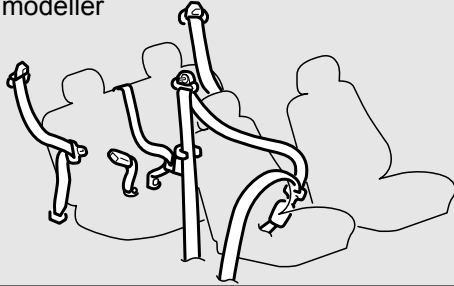
Koltuklar ve emniyet kemeri

Çocuk koltuğunun 3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile bağlanması

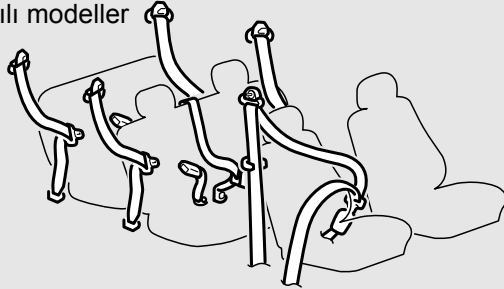
E00408700428

2

3 kapılı modeller



5 kapılı modeller



AA3004922

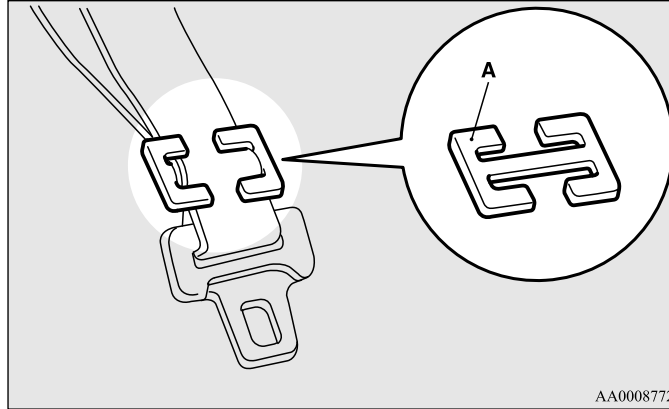
Takılması:

1. Çocuk koltuğunu takmak için emniyet kemerini bağlayın. Kemer dilini tokaya takarken "klik" sesini duyduğunuzdan emin olun.
2. Kilitleme klipsini kullanarak tüm boşluğu alın.

3. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

UYARI

- Bazı tip çocuk koltuklarında çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmayı önlemek için kilitleme klipsi (A) kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu üreticinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu çıkarılırken kilitleme klipsi sökülmemelidir.



AA0008772

Emniyet kemerinin kontrolü

E00406300475

- Emniyet kemerinde kesik, aşınma veya yıpranma ve metalik parçalarda çatlama veya deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Bozukluk varsa emniyet kemerini değiştirin.
- Kirlenen bir emniyet kemerini naturel bir deterjan ile ılık suda temizleyin. Suyla duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Özelliklerini etkileyeceğinden emniyet kemerini çamaşır suyu ile beyazlatmaya veya tekrar boyamaya çalışmayın.

UYARI

- Bir çarpışmadan sonra geri alma mekanizması ve bağlantı donanımı dahil olmak üzere tüm emniyet kemeri grubunun kontrol edilmesini öneririz. Çarpışmanın önemsiz olduğu ve emniyet kemerinde bir hasar görülmediği ve normal bir şekilde çalışmaya devam ettiği durumlar dışında bir çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri grubunun değiştirilmesini öneririz.
- Emniyet kemeri grubunun bir parçasını değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın; bu işlemin bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılmasını öneririz. Hatalı onarım veya değiştirme, emniyet kemeri etkinliğinin azalması sonucu bir çarpışma sırasında ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Ön gerdirici devreye girdiğinde bir daha tekrar kullanılamaz. Geri çekme mekanizması ile birlikte değiştirilmesi gerekir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı

E00407201407

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) bölümünde verilen bilgiler sürücü, ön yolcu ve perde hava yastıkları hakkında önemli hususlar içerir.

SRS sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, bu konumlarda oturan kişileri orta ve şiddetli önden çarpmalara karşı kafa ve göğüs yaralanmalarına karşı koruyarak, sürücü ön yolcu emniyet kemeri sistemlerinin korunması için ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Sürücü ve ön yolcu için çift kademeli bir hava yastığı sistemi kullanılmıştır. Sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, aracın önünde bulunan darbe sensörleri ve aracın tabanında merkeze yakın bir yerde bulunan kontrol ünitesi tarafından kontrol edilir.

SRS yan hava yastıkları (mevcut ise) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu göğüs ve karından yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanırlar.

SRS perde hava yastıkları (mevcut ise) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu kafadan yaralanmalara karşı sürücü ve yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanırlar.

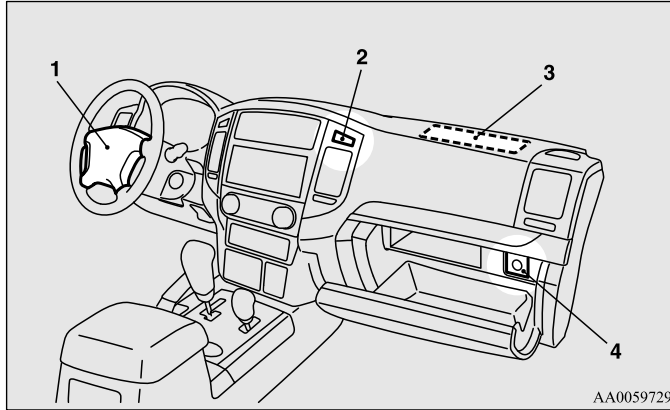
SRS emniyet kemerlerinin yerini TUTMAZ; bütün çarpışma veya kazalarda maksimum koruma için araçtaki sürücü ve yolcuların HER ZAMAN emniyet kemerlerini takmaları gerekir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

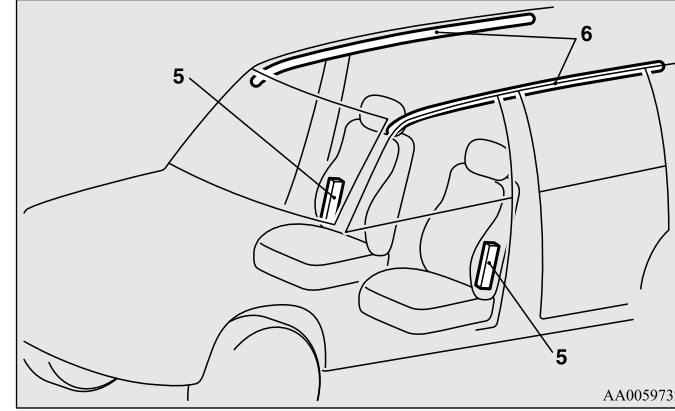
Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407300922

SRS'de şu parçalar vardır:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi



- 5- Yan hava yastığı modülleri*
- 6- Perde hava yastığı modülleri

Hava yastıkları sadece kontak anahtarı "ON" veya "START" konumundayken çalışır.

Hava yastıkları şişerken ani, yüksek bir ses meydana gelir ve biraz duman ve toz ortaya çıkar, bu durum sağlık açısından zararlı değildir ve araçta bir yangın olduğunu göstermez. Solunum yollarında rahatsızlığı bulunanlar şişmenin sağlanmasında kullanılan kimyasal maddelerden geçici olarak rahatsız olabilirler; camları açmanız güvenli ise hava yastığı şiştikten sonra camları açın.

Hava yastıkları şiştikten sonra büyük bir hızla iner, bu nedenle görüş alanınızı kapatma tehlikesi azdır.

Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı şişer. Belirli durumlarda şişen hava yastığına temas edilmesi tahriş, hafif kesikler, zedelenme ve benzeri şekilde sonuçlanabilir.

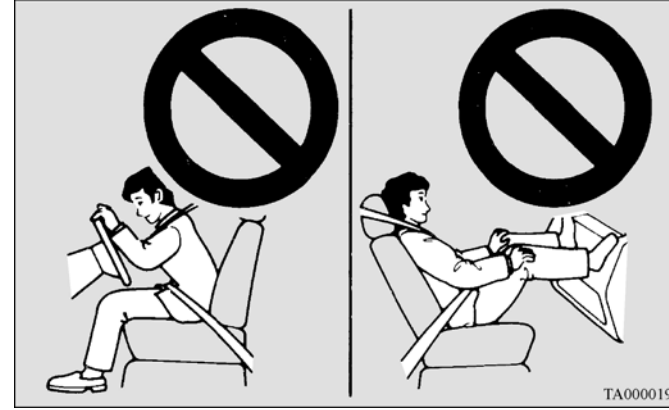
⚠ UYARI

- **KOLTUKTA DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE OTURULMASI ÇOK ÖNEMLİDİR.** Hava yastığı şişerken direksiyona veya gösterge paneline çok yakın olan yolcu veya sürücü ölebilir veya ciddi şekilde yaralanabilir. Hava yastığı büyük bir kuvvetle ve çok hızlı şişer. Sürücü veya ön yolcu düzgün oturmuyorsa ve emniyet kemeri takmıyorsa, hava yastıkları sizi gerektiği gibi korumayabilir ve şiştiği zaman ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

- Başınızı veya göğsünüzü direksiyona ya da gösterge paneline yakın bir şekilde tutarak koltuğun ön kısmına oturmayın. Ayağınızı veya bacağınızı gösterge paneline dayamayın.
- Tüm bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk koltuğu kullanarak güvenli bir şekilde oturtun. Bebekler ve çocuklar için arka koltuk en güvenli yerdir.

2

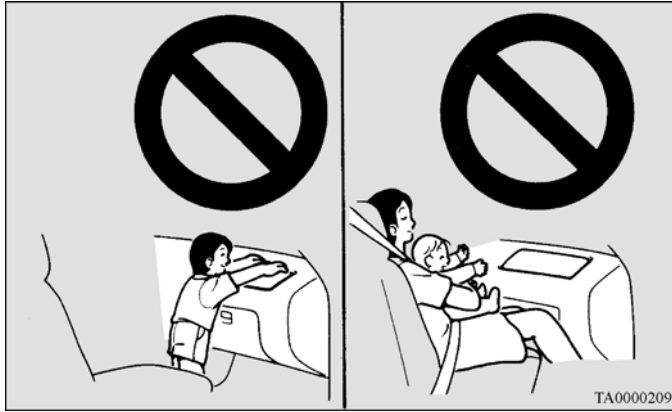


Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ UYARI

- **Bebekler ve küçük çocuklar kesinlikle gösterge panosunun yanında, ayakta veya kollarınızda veya kucağınızda olmamalıdır. Hava yastığının şişmesi dahil çarpışma sırasında çocuklar ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuklar düzgün bir şekilde arka koltukta uygun bir çocuk koltuğuna oturtulmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun "Çocuk koltuğu" konusuna bakın.**

2



Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın. ("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 2-65.)

**⚠ UYARI**

- **Ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.**

⚠ UYARI

- YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltukta kullanılmalıdır; ön yolcu koltuğunda kullanılacaksa koltuk en arka konuma ayarlanmalıdır. Bu yapılmazsa çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.



⚠ UYARI

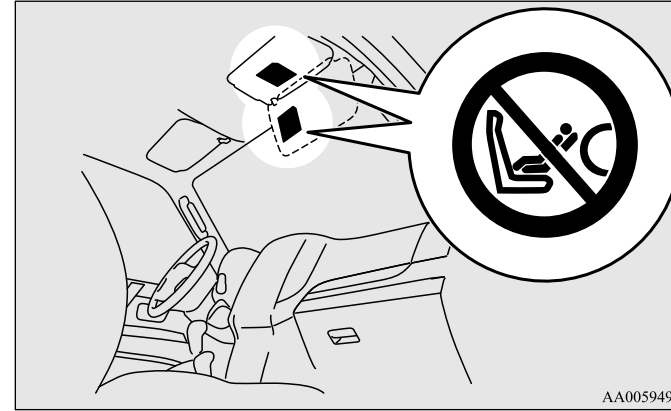
- Daha büyük çocuklar gerekiyorsa özel bir koltukla arka koltukta oturmalı ve emniyet kemeri düzgün bir şekilde takılmalıdır.

Koltuklar ve emniyet kemeri

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

E00408800331

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.



2

⚠ UYARI

- Şon derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

NOT

- Aracın modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

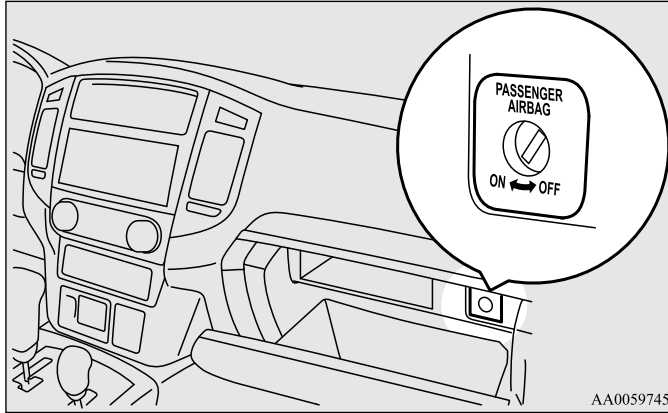
Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi

E00410100070

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi, ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğundan başka bir yere monte edilemeyen, arkaya bakan bir çocuk koltuğuna sahipseniz çocuk koltuğunu kullanmadan önce ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçini mutlaka kapatın. ("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa2-65.)

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA svici torpido gözünün içindedir.

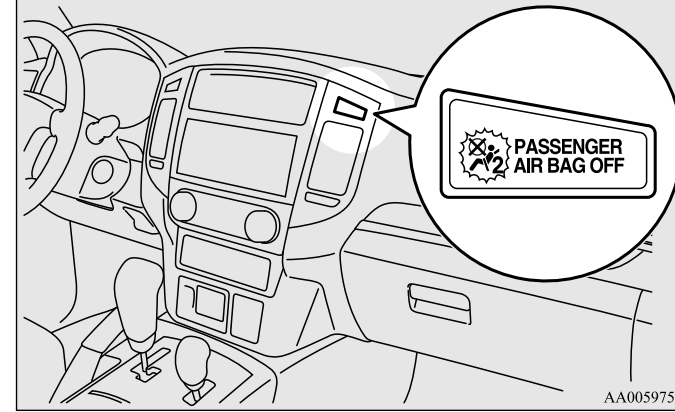
2



Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası

E00411500068

Ön yolcu hava yastığı devre dışı göstergesi, gösterge tablosundadır.



Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde gösterge lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi OFF (KAPALI) konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığının devre dışı olduğunu göstermek için gösterge lambası yanmaya devam eder.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığının devrede olduğunu göstermek için kontrol lambası söner.

⚠ UYARI

- Uyarı lambasının görülmesini imkansız kılan herhangi bir aksesuar monte etmeyin ve uyarı lambasını yapışkan etiketle kapamayın. Yolcu hava yastığı sisteminin statüsünü anlamazı imkansız hale gelir.

Koltuklar ve emniyet kemeri**Hava yastığını devreden çıkarma**

E00410600189

⚠ UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak için:
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmadan önce daima kontak anahtarını çekin. Bunun yapılmaması hava yastığının çalışmasını olumsuz etkileyebilir.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kullanmak için kontak anahtarını "ON" konumundan "LOCK" konumuna çevirdikten sonra en az 60 saniye bekleyin. SRS hava yastığı sistemi, hava yastığının pipirmek için gerekli gerilimi muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullandıktan sonra daima anahtarı çekin. Aksi takdirde, hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesinin uygun olmayan bir konumda kalabilir.
 - Ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte edilmesi haricinde, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini OFF konumuna getirmeyin.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi OFF (KAPALI) konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanmıyorsa, ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte etmeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmenizi öneririz.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi ON (AÇIK) konumuna çevrildiğinde uyarı lambası yanmaya devam ediyorsa ön yolcu koltuğunda hiç kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmenizi öneririz.

2

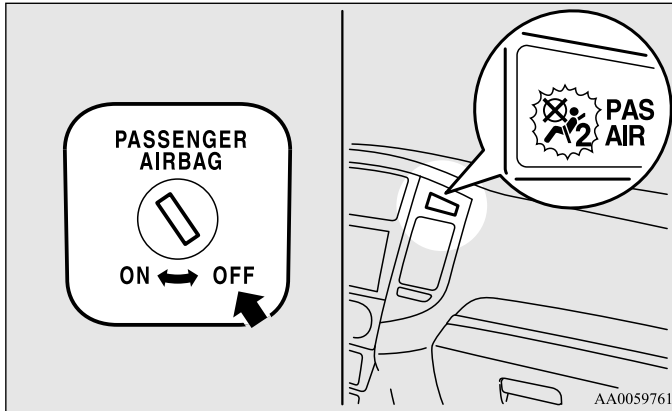
2-65

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Hava yastığını devreden çıkarmak için şu adımları izleyin:

1. Anahtarı, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesine takın ve "OFF" (KAPALI) konumuna çevirin.
2. Anahtarı, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA şalterlerinden çıkarın.
3. Anahtarı kontağa takın ve kontağı "ON" konumuna çevirin. Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası yanmaya devam eder.

2



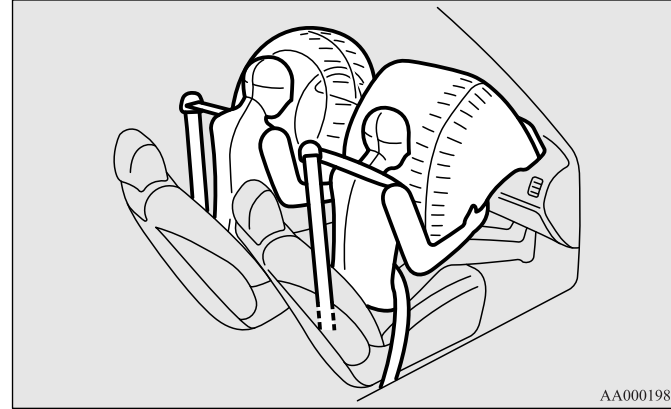
Şimdi ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmıştır ve tekrar devreye sokulmadıkça açılmaz.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407400372

Sürücü hava yastığı direksiyon simidinin ortasındaki kapağın altında yer alır. Ön yolcu hava yastığı, gösterge panelinin içinde torpido gözünün üstünde bulunur. Sürücü hava yastığı darbe şiddetine göre iki farklı hızda açılır.

Ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu boş olsa bile sürücü hava yastığı ile aynı anda ve darbenin şiddetine bağlı olarak iki farklı hızda açılır.

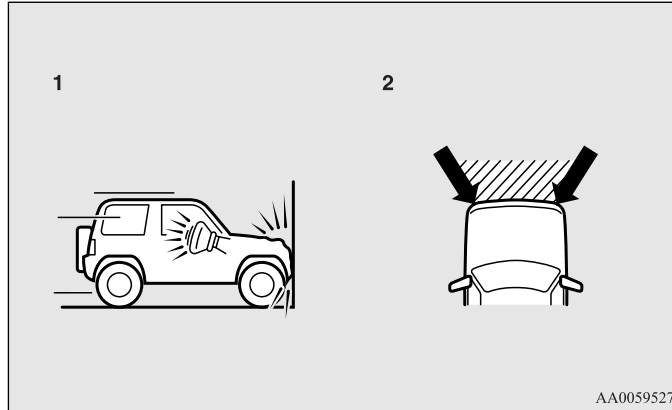


Ön hava yastıklarının açılması

E00407501279

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR.....

Ön hava yastıkları araç orta ve yüksek şiddetteki önden darbelere maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanır. Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yaklaşık 25 km/sa. veya daha yüksek bir hızla sert bir duvara önden çarpma
- 2- Oklar arasında gösterilen taralı alanda orta ve yüksek şiddetteki önden çarpma

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön hava yastıkları çarpma şiddeti hareket etmeyen veya deforme olmayan sert bir duvara önden çarpma yaklaşık 25 km/sa. ile kıyaslanabilen sınırın üzerindeki darbelerde şişecek şekilde tasarlanır. Darbenin şiddeti yukarıda verilen sınırın altında ise ön hava yastıkları şişmeyebilir. Ancak araç deforme olarak veya hareket ederek (örneğin, başka bir hareket etmeyen araca, direğe veya korkuluğa) çarpışma enerjisini emen bir cisim ile çarpıştığında bu hız sınırı oldukça yüksek olacaktır.

Önden çarpmalar konumunuzu kolayca bozabileceğinden, emniyet kemerlerinizin uygun bir şekilde takılması her zaman önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığı şişmeye başladığı ilk anda sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlü olanıdır ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bununla birlikte aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanır. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

2

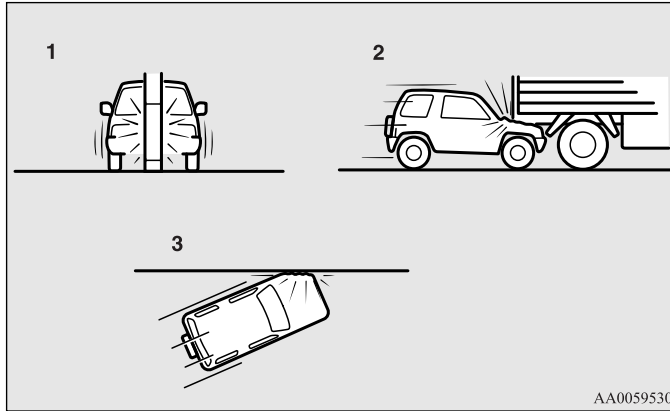
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR.....

Bazı önden çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanır. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin ön kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda ön hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyona ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.

2



- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisimlere çarpma
- 2- Kamyon kasasının arkasının altına giren araç
- 3- Önden yan darbeler

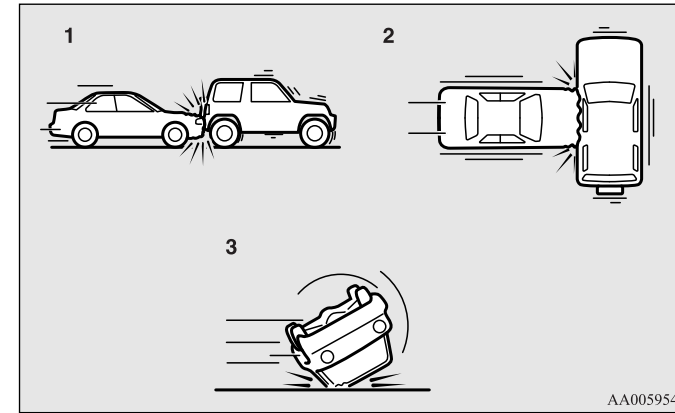
Önden çarpışmaların tüm tiplerinde ön hava yastıkları araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

2-68

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR.....

Ön hava yastıkları içindekilere koruma sağlayamadığı durumlarda şişmeyecek şekilde tasarlanmıştır.

Bu gibi durumlar şekilde gösterilmektedir.



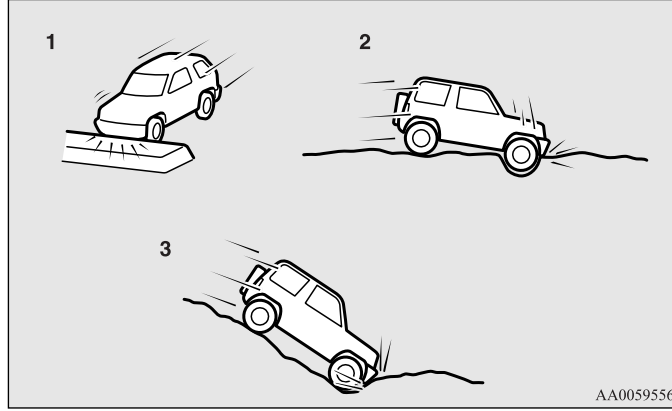
- 1- Arkadan çarpışmalar
- 2- Yandan çarpışmalar
- 3- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Ön hava yastıkları her tür çarpmada araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda **ŞİŞEBİLİR**.....

Aracın alt tarafı orta derecede veya şiddetli bir darbeye maruz kalırsa (yürüyen aksamda hasar) ön hava yastıkları şişebilir.

Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yüksek bir refüje/adaya veya bordüre çarpma
- 2- Araç derin bir çukura/deliğe düşme
- 3- Araç dik bir yokuştan aşağı inerken yere çarpma

Şekilde gösterildiği gibi sizi kolayca bulduğunuz konumdan dışarı çıkarabilecek beklenmedik belirli tipteki darbelerin olması halinde ön hava yastıkları şişebileceğinden, emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün bir şekilde takmanız önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığı şişmeye başladığı ilk anda sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlüsüdür ve bu kademe hava yastığı ile

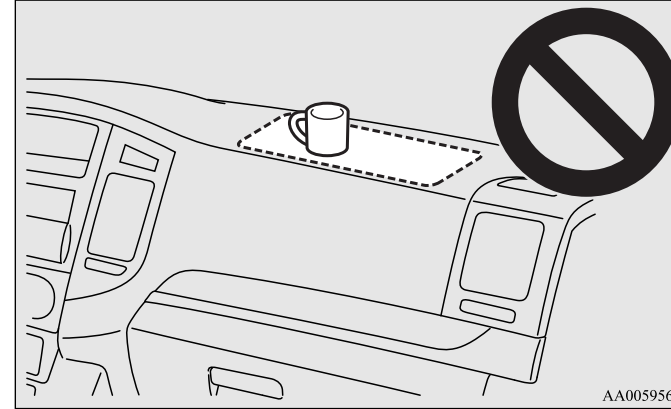
Koltuklar ve emniyet kemerleri

temas etmeniz halinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

UYARI

- Direksiyon simidi kapağına aksesuar, bant vs. gibi maddeler takmayın. Hava yastığı şişerse bir yolcuya çarparak yaralayabilir.
- Torpido gözünün üzerindeki kısma bir şey koymayın veya yapıştırmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpar ve yaralayabilir.

2



AA0059569

Koltuklar ve emniyet kemerleri

UYARI

- **Ön cama bir aksesuar takmayın veya önüne koymayın. Bu nesnelere hava yastığının şişmesini engelleyebilir veya hava yastıkları şişerken bir yolcuya çarpar ve yaralayabilir.**
- **Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya herhangi bir nesne koymayın. Bu hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı şişerken yaralanmaya neden olabilir.**
- **Hava yastığının şişmesinden hemen sonra çeşitli hava yastığı sistemi parçaları sıcak olabilir. Bunlara dokunmayın; yanabilirsiniz.**
- **Hava yastığı sistemi bir kez çalışacak şekilde tasarlanır. Hava yastıkları bir kez şişince, tekrar çalışmaz. Bunların derhal değiştirilmeleri gerekir ve tüm hava yastığı sisteminizin MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından gözden geçirilmesini öneririz.**

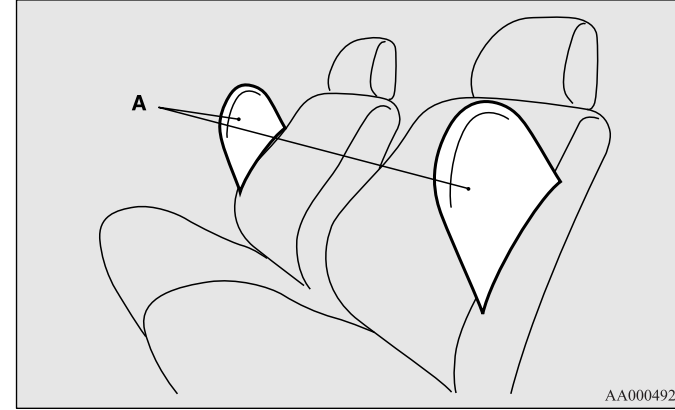
2

Yan hava yastığı sistemi*

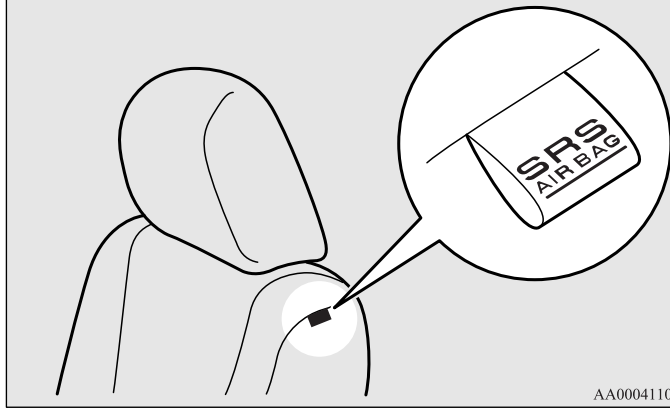
E00407600198

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk sırt dayanaklarındadır.

Yan hava yastığı ön koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



Burada gösterilen etiket bir yan hava yastığı olan koltuk sırt dayanağına takılır.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Perde hava yastığı sistemi*

E00409100243

Perde hava yastıkları ön direklerin ve yan tavan rayının içinde bulunur. Perde hava yastığı, ön koltukta veya arka koltukta (3 kapılı modeller) / ikinci sıra koltukta (5 kapılı modeller) bir yolcu olmasa bile, sadece aracın darbe alan yanında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



2

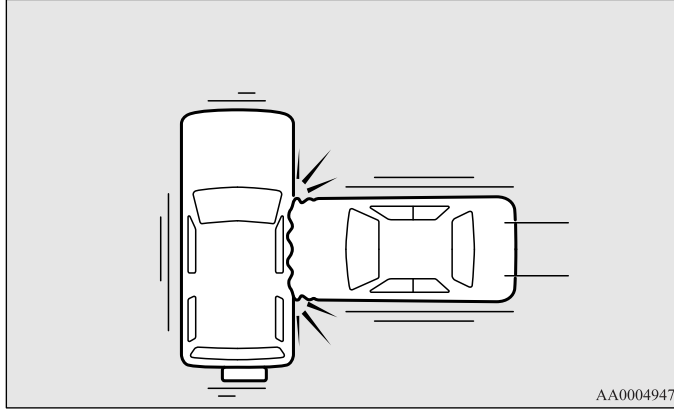
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının açılması

E00407701301

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yolcu bölmesinin ortasına orta şiddette veya kuvvetli bir yan darbe geldiğinde şişecek şekilde tasarlanmıştır. Örnek durum çizimde gösterilmektedir.

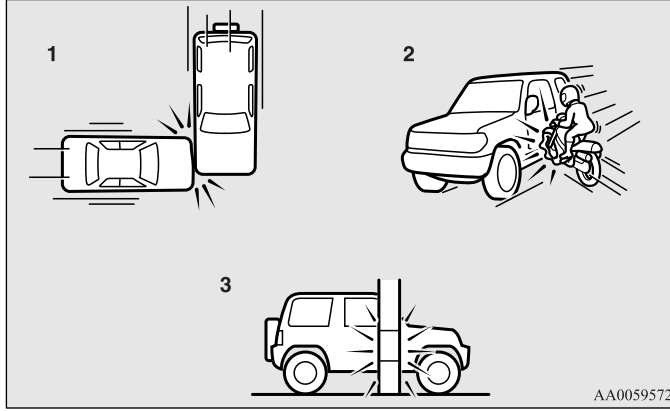
2

Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanırlar. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

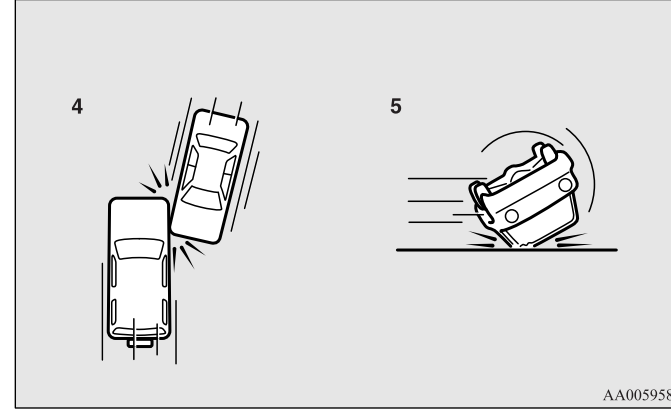
2-72

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR...

Bazı yandan çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanır. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin yan kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyon ve hasar ne olursa olsun şişmeyebilir. Aynı zamanda darbenin yerine bağlı olarak yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aynı anda açılmayabilir. Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yolcu bölümünden uzaktaki bir alanda yan çarpışmalar
- 2- Motosiklet veya benzeri küçük bir araç, araca yandan çarpar.
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisime çarpma



- 4- Yandan darbeler
- 5- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yandan çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

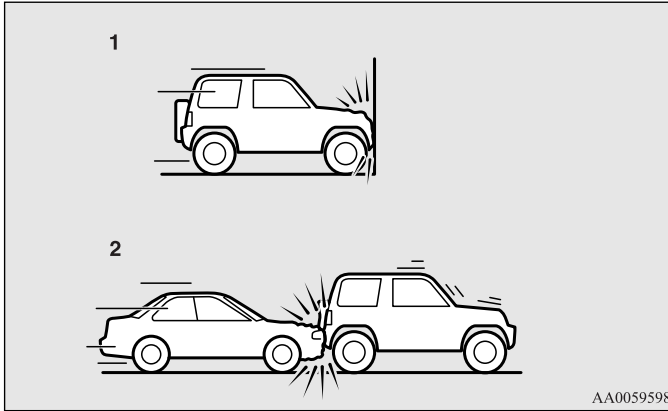
2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, araçtakilere bir koruma sağlayamayacağı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmektedir.

2



- 1- Önden çarpışmalar
2- Arkadan çarpışmalar

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, belli yandan darbelerde sürücü ve ön yolcu hava yastığının sağladığı korumayı artırmak için tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün bir şekilde takılmalı ve sürücü ve yolcu arkaya doğru iyice yaslanmış olarak ve pencere veya kapiya doğru eğilmeden dik bir şekilde oturmalıdır.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük bir kuvvetle açılır. Sürücü ve ön yolcunun şişen bir yan hava yastığından dolayı ciddi veya hatta ölümcül yaralanma riskini azaltmak için kollarını camdan çıkarmamaları ve kapiya yaslanmamaları gerekir.



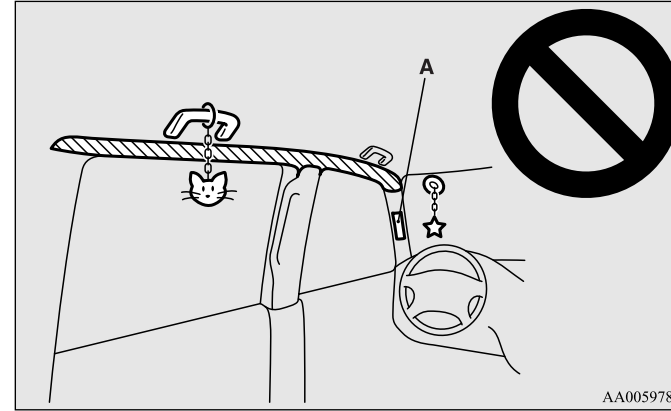
Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ UYARI

- Şişen bir yan hava yastığından yaralanma riskini azaltmak için arka koltukta oturanların ön koltukların sırt dayanaklarını tutmalarına izin vermeyin. Çocuklara özel itina gösterilmeli
- Her iki ön koltuğun koltuk sırt dayanaklarının yakınına veya önüne bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir ve ayrıca yan hava yastığının şişmesi ile serbest bir şekilde fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Her iki ön koltuğun sırt dayanağına çıkartma, etiket veya diğer aksesuarları koymayın. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.
- Yan hava yastığı olan koltukların üzerine koltuk örtüsü koymayın. Yan hava yastığı olan koltukları tekrar örtmeyin. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.

⚠ UYARI

- Perde hava yastıklarının açıldığı ön cam, yan kapı camı, ön ve arka direkler ve tavanda yanlardaki tutamaklar gibi yerlere bir mikrofon (A) veya başka bir cihaz veya nesne monte etmeyin. Perde hava yastığı açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük bir kuvvetle savrulabilir veya perde hava yastığı gerektiği şekilde açılmayabilir.



2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2

⚠ UYARI

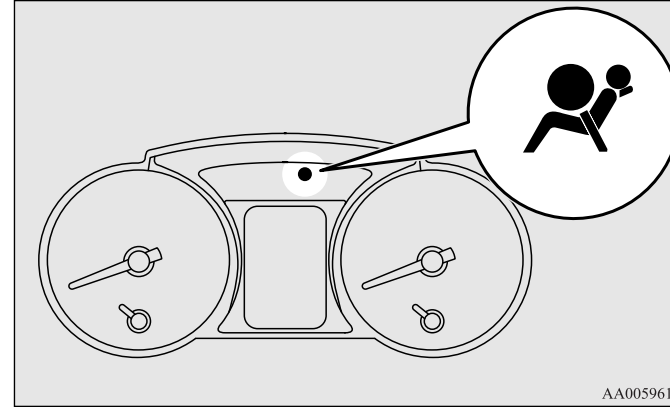
- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığınız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.
- Çocuk bir çocuk koltuğunda otursa bile, çocuğun ön kaptıya doğru eğilmesine veya yaklaşmasına izin vermeyin. Çocuğun başı da, yan hava yastığının ve perde hava yastığının bulunduğu yerin yakınında olmamalı veya buraya yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı şiştiğinde tehlikelidir. Bu talimatların hepsine uymamak çocuğun ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı sistemi üzerinde ve çevresindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılmasını öneririz.

SRS uyarı lambası

E00407801142

Gösterge tablosu üzerinde yardımcı güvenlik sistemi ("SRS") uyarı lambası vardır. Sistem kendi kendisini kontrol eder ve bir sorun olup olmadığını lampa haber verir. Kontak anahtarı "ON" veya "START" konumuna getirildiğinde uyarı lambası birkaç saniye yanmalı ve sonra sönmelidir. Bu, sistemin hazır olduğu anlamına gelir. Bir SRS hava yastığı veya ön gerdirici emniyet kemeri düzgün çalışmıyorsa uyarı lambası yanar ve yanmaya devam eder.

SRS uyarı lambası, ek güvenlik sistemi (SRS) ve emniyet kemeri gergi sistemi tarafından ortaklaşa kullanılır.



AA0059615

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan birisi ortaya çıkarsa, SRS ve/veya emniyet kemeri ön gerdiricisi düzgün çalışmıyor olabilir. Sistemi derhal bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirmenizi öneririz.
 - SRS uyarı lambası aracınızı çalıştırdığınızda yanmıyorsa.
 - SRS uyarı lambası birkaç saniye sonra sönmüyorsa.
 - SRS uyarı lambası sürüş sırasında yanmıyorsa.

SRS bakımı**⚠ UYARI**

- SRS ile ilgili veya SRS'nin yakınındaki parçaların bakımının MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine yaptırılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları ile ilgili uygun olmayan işler hava yastıklarının istenmeden şişmesi ile sonuçlanabilir veya SRS'nin devre dışı kalmasına neden olabilir, her iki durumda da ciddi yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- Direksiyon simidini, emniyet kemeri geri alma mekanizmasını veya diğer SRS parçalarını değiştirmeyin. Örneğin, direksiyon simidinin değiştirilmesi veya ön tampon veya aracın karoseri üzerindeki değişiklikler SRS'nin çalışmasını olumsuz bir şekilde etkileyebilir ve olası yaralanmalara neden olabilir.
- Aracınızda bir hasar oluşursa, SRS'nin düzgün bir şekilde çalıştığından emin olmak için kontrol ettirmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı olan araçlarda ön koltukları, orta sütunları ve orta konsolu değiştirmeyin. Bu SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek olası yaralanmalara neden olabilir. Yan hava yastığının yakınında koltuk kumaşında, ön ve arka direklerde ve tavandaki yan rayda bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar tespit ettiğinizde SRS sistemini bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmelisiniz.

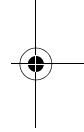
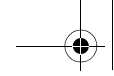
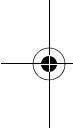


Koltuklar ve emniyet kemerleri

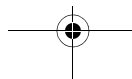
NOT

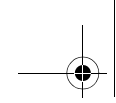
- Aracınızın mülkiyetini başka bir kişiye devrederken, yeni sahibine aracın SRS ile donatılmış olduğunu söylemenizi ve bu kullanma el kitabındaki ilgili bölümü göstermenizi önemle tavsiye ederiz.
- Aracınız hurdaya ayrılacaksa, bunu yerel mevzuata uygun şekilde yapın ve hava yastığı sisteminin güvenli bir şekilde sökülmesi için bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile temasa geçin.

2



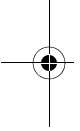
2-78



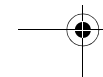
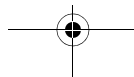
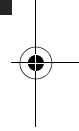


Göstergeler ve kumandalar

Göstergeler	3- 2
Gösterge ve uyarı lambaları	3- 10
Gösterge lambaları	3- 12
Uyarı lambaları	3- 13
Merkezi bilgilendirme ekranı*	3- 17
Far ve kumanda kolu	3- 59
Far ayarı	3- 63
Sinyal kolu.	3- 66
Dörtlü flaşör düğmesi	3- 67
Sis lambası düğmesi	3- 68
Silecek ve yıkayıcı düğmesi	3- 70
Silecek buz çözme düğmesi*	3- 78
Arka cam rezistans düğmesi	3- 79
Korna anahtarı	3- 80

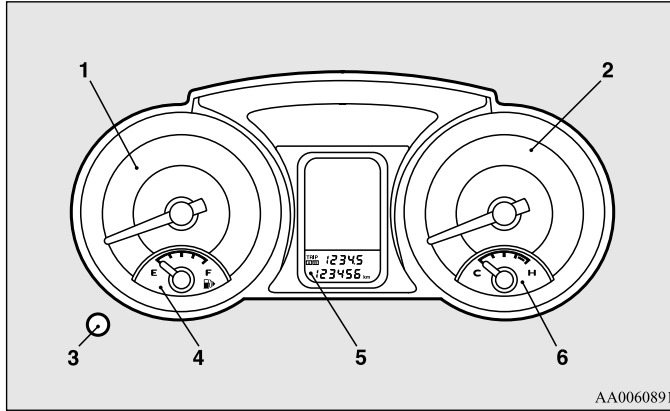


3



Göstergeler ve kumandalar**Göstergeler**

E00500100241



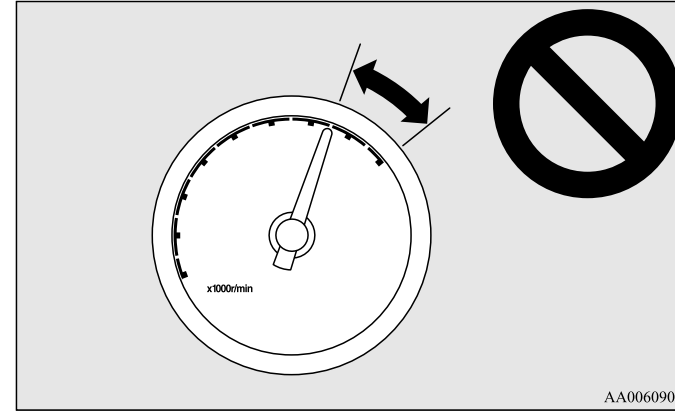
- 1- Hız göstergesi (km/sa. veya mil/sa. + km/sa.)
- 2- Devir göstergesi
- 3- Mesafe sayacı sıfırlama düğmesi/Parlaklık değiştirme düğmesi
- 4- Yakıt göstergesi
- 5- Kilometre sayacı/Mesafe sayacı/Servis hatırlatıcısı
- 6- Su Sıcaklık göstergesi

3-2

Takometre

E00500300458

Devir göstergesi motor devrini gösterir (dev/dak). Devir göstergesi, aracı daha ekonomik bir şekilde kullanmanıza yardımcı olabilir ve sizi aşırı motor devirleri konusunda uyarır (Kırmızı bölge).

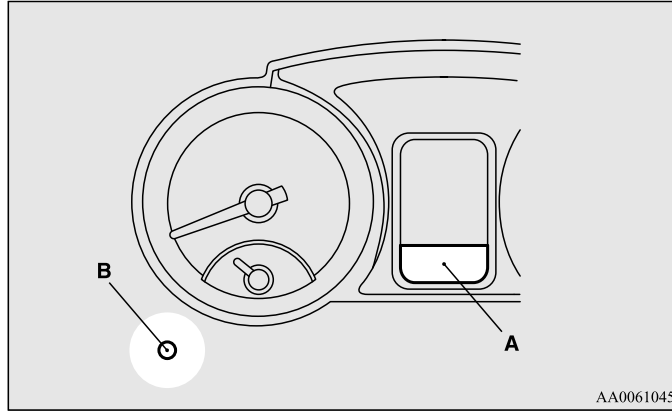
**⚠ DİKKAT**

- Yolculuk sırasında devir göstergesini gözleyerek ibrenin kırmızı bölgeye girmemesine dikkat edin (aşırı motor devri).

Kilometre sayacı/Mesafe sayacı/Servis hatırlatıcısı

E00500600998

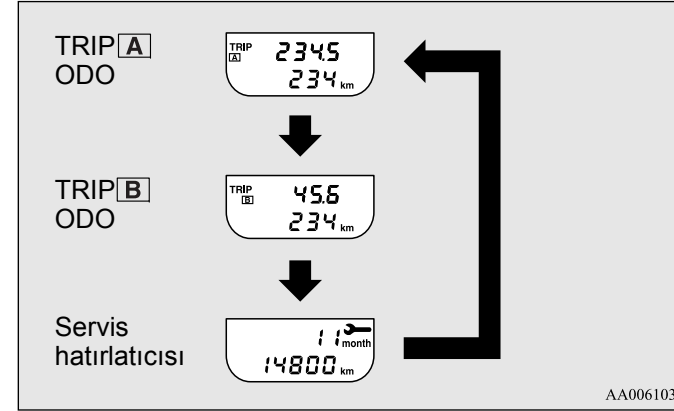
Kontak anahtarı "ON" konumundayken, kilometre ve mesafe sayacı ile servis hatırlatmaları gösterilir.



AA0061045

- A- Kilometre sayacı/Mesafe sayacı/Servis hatırlatıcısı
B- Sıfırlama düğmesi

Göstergeler ve kumandalar



AA0061032

3

Kilometre sayacı

Kilometre sayacı aracın yapmış olduğu toplam mesafeyi gösterir.

Mesafe sayacı

Mesafe sayacı belirli bir seyahat veya süre içerisinde gidilen yolu gösterir.

İki adet mesafe sayacı ekranı vardır: Mesafe sayacı **A** ve **B**.

Mesafe sayacı **A** yolculuğun başından itibaren ne kadar yol alındığını ölçülmek için kullanılabilir. Aynı zamanda, mesafe sayacı **B** bir başlangıç yerinden itibaren ne kadar yol alındığının ölçülmesi için kullanılabilir.

Mesafe sayacı **A** ve **B** arasında geçiş yapmak için sıfırlama düğmesine (B), 1 saniyeden daha az bir süreyle basın.

Göstergeler ve Kumandalar

NOT

- Servis hatırlatıcısı görüntülenirken düğmeye 10 saniye kadar süreyle basmazsanız ekran kilometre sayacına geçer.
- Kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumuna getirildikten sonra 30 saniye süreyle toplam kilometre, mesafe ve servis hatırlatıcısı bilgileri görüntülenir.
- Toplam kilometre, mesafe ve servis hatırlatıcısı bilgileri kaybolduktan sonra aşağıdakilerden biri yapıldığında tekrar 30 saniye süreyle görüntülenir.
 - Sürücü kapısı açıldığında.
 - Sıfırlama düğmesine basıldığında.

3

Mesafe sayacının sıfırlanması

Ekranı "0" değerine döndürmek için sıfırlama düğmesine (B), 2 saniyeden fazla süreyle basın. Sadece o anda gösterilen değer sıfırlanır.

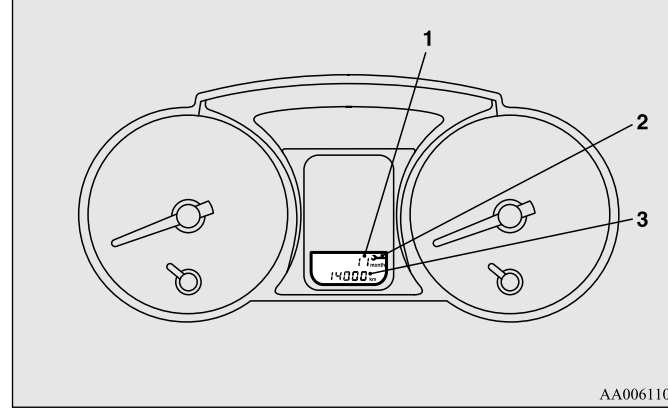
NOT

- Akü kutup başları uzun bir süre için ayrıldığında, mesafe sayacı **A** ve **B** hafızaları silinir ve ekran "0" değerine döner.

3-4

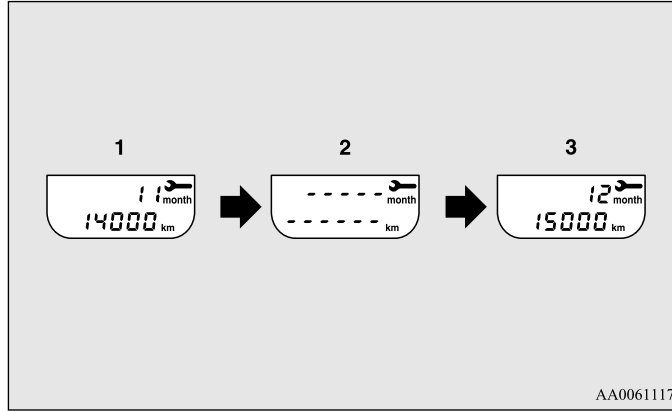
Servis hatırlatıcısı

E00517700092



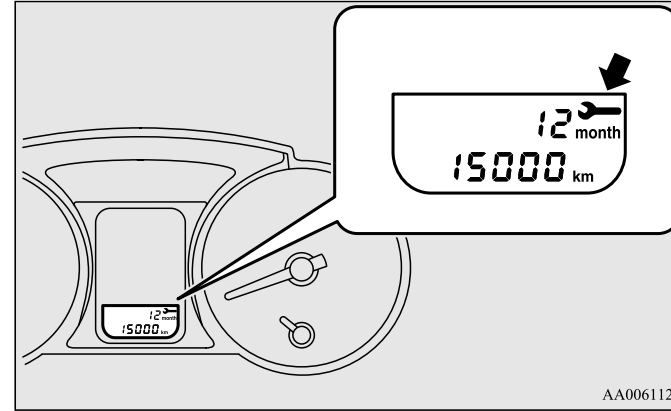
AA0061104

Servis hatırlatıcısı bir sonraki 12 aylık (veya 15.000 km) bakıma kalan ayı (1) ve mesafeyi (3) gösterir. Bir sonraki bakımın zamanı hemen hemen gelmişse ekranda "----" ibaresi görünür. Bu durumda, kontak anahtarı "ACC" konumundan "ON" konumuna getirildiğinde birkaç saniye süreyle bir anahtar sembolü (2) görüntülenir.



1. Ekran, bir sonraki bakıma kadar kalan ay sayısını veya seyir mesafesini gösterir.
2. Bir sonraki bakımın zamanı hemen hemen gelmişse ekranda "----" ibaresi görünür.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
Bu durumda, kontak anahtarı "ACC" konumundan "ON" konumuna getirildiğinde birkaç saniye süreyle bir anahtar sembolü görüntülenir.

Göstergeler ve kumandalar



3. Araç bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol edildiğinde bir sonraki bakıma kadar kalan ay veya sürüş mesafesi gösterilir.

NOT

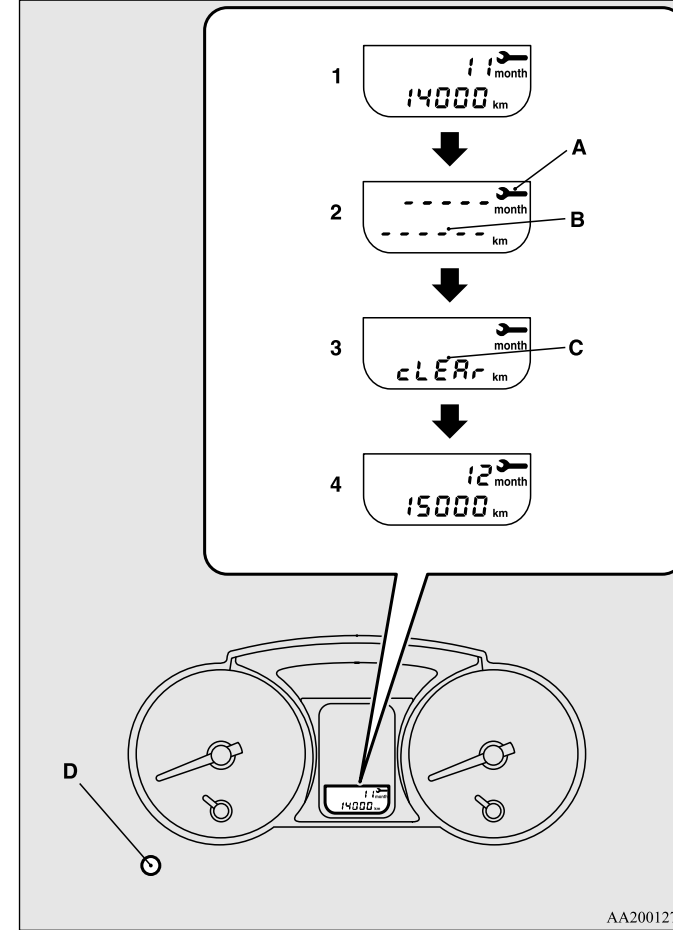
- Mesafe 100 km (100 mil) ve katları olarak azalır. Gösterilen ay sayısı, bir aylık adımlarla azalır.
- Servis hatırlatıcısı ayarlarını değiştirmek mümkündür.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Göstergeler ve kumandalar

Servis hatırlatıcısının tekrar ayarlanması

Kontak anahtarı "OFF" konumundayken anahtar sembolünün (A) ve "----" göstergesinin (B) sıfırlanması mümkündür. Bunlar sıfırlandığında, kontak "OFF" konumundan "ON" konumuna getirildiğinde, bir sonraki bakım için kalan ay sayısı ve sürüş mesafesi gösterilir ve anahtar sembolü (A) gösterilmez.

3



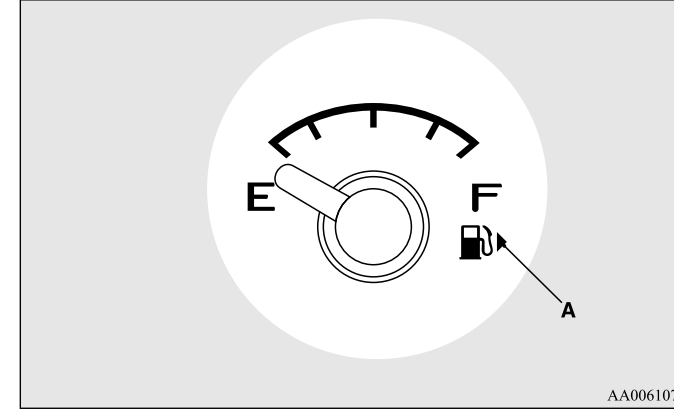
3-6

Göstergeler ve kumandalar

Yakıt göstergesi

E00500700856

Yakıt göstergesi kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yakıt deposundaki yakıt seviyesini gösterir.



AA0061074

F- Dolu

E- Boş

1. Bir sonraki bakım için kalan ay sayısını veya sürüş mesafesini görmek için sıfırlama düğmesine (D) basın.
2. Anahtar sembolünün yanıp sönmeye başlaması için sıfırlama düğmesine (D) uzun bir süre (en az iki saniye) basın. (Anahtar sembolü yanıp sönerken 10 saniye süreyle sıfırlama düğmesine dokunmazsanız ekran orijinal görüntüsüne geri döner.)
3. Anahtar sembolü yanıp sönerken sıfırlama düğmesine (D) basın. "----" ibaresi (B) "cLEAR" (C) ibaresine döner.
4. Bir sonraki bakım için kalan ay sayısı veya sürüş mesafesi gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Günlük ve periyodik kontroller ve bakım sizin sorumluluğunuzdadır. Kazaların ve arızaların önlenmesi için bunları mutlaka yapın.

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumundayken "----" göstergesinin (B) sıfırlanması mümkün değildir.
- "----" ibaresinin (B) belirmesinden sonra belli bir mesafe katedildi ve belli bir süre geçiyse görüntü otomatik olarak sıfırlanır ve bir sonraki periyodik bakım için kalan ay sayısı gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Benzinli araçlarda yakıtın bitmesi katalitik konvertöre zarar verebileceğinden, yakıt seviyesi çok düşükken aracı kullanmayın.
- Dizel motorlu araçlarda yakıtın bitmesi yakıt sistemine zarar verebileceğinden, yakıt seviyesi çok düşükken aracı kullanmayın.

Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Aracın yakıt ikmali yapıldıktan sonra yakıt göstergesinin ibresinin kararlı bir konuma gelmesi biraz zaman alır.
- Kontak anahtarı "ON" konumundayken yakıt ikmali yapılırsa gösterge, yakıt miktarını hassas olarak göstermez.
- Dizel motorlu araçlarda yakıtın bitmesinden dolayı motor çalışmadığında, yakıt ikmali yapıldıktan sonra motorun ilk çalıştırılması bazen zor olabilir. Bu, yakıt sistemine hava girmesinden kaynaklanır. Bu nedenle, sistemdeki havanın alınması gerekir. ("Yakıt sisteminin havasının alınması" konusuna bakın, sayfa 6-9.)

3

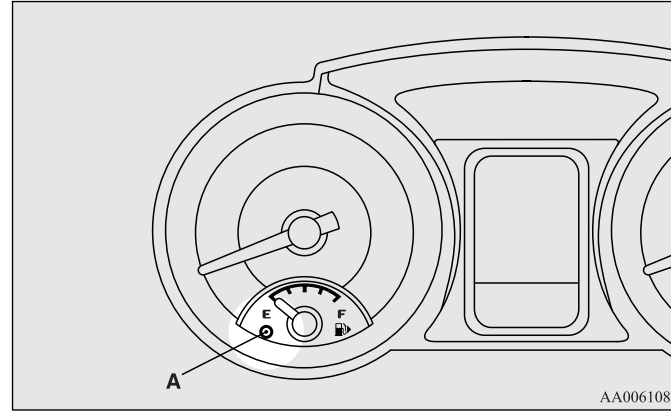
Depo kapağı işareti

Depo kapağı işareti (A), yakıt deposu doldurma kapağını aracın sağ tarafında olduğunu belirtir.

Yakıt seviyesi düşük uyarı lambası

E00508100595

Uyarı lambası (A), kontak anahtarı "ON" konumdayken, yakıt seviyesi azalırken (yaklaşık 10 litre) yanar. Mümkün olduğuna kadar kısa zamanda yakıt doldurun.



NOT

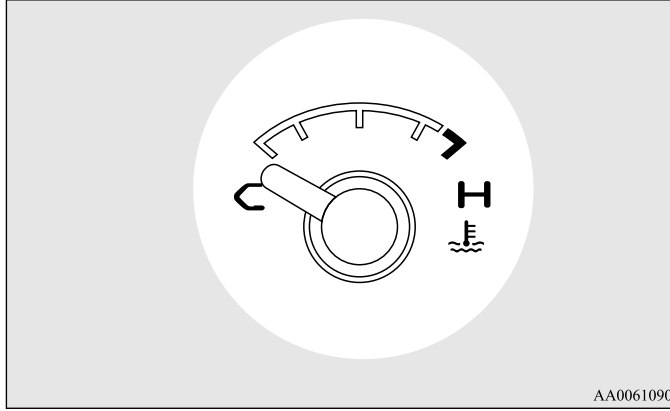
- Rampalarda veya virajlarda depodaki yakıtın hareketi nedeniyle yakıt seviyesi düşük uyarı lambası hatalı gösterebilir.

3-8

Su Sıcaklık göstergesi

E00500800408

Kontak anahtarı "ON" konumundayken su sıcaklığı göstergesi, motor soğutma suyunun sıcaklığını gösterir.



⚠ DİKKAT

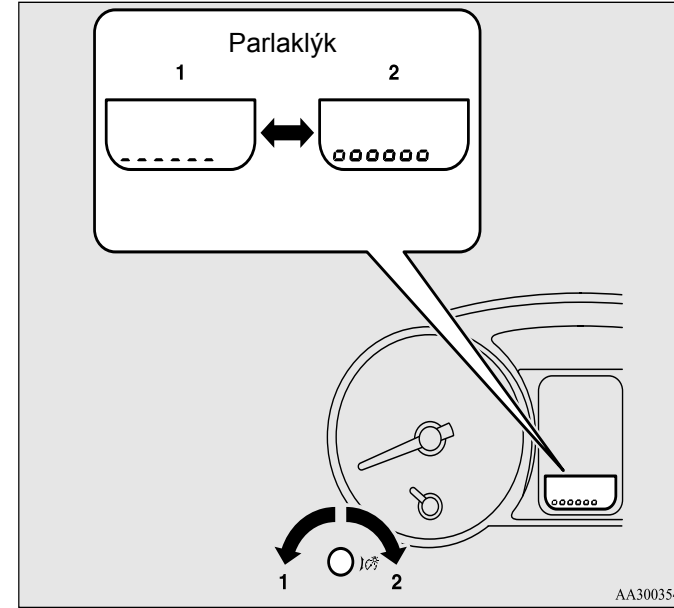
- Motor çalışırken, ibre, H bölgesini gösterirse, motorun hararet yapmak üzere olduğunu belirtir. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve gerekli önlemleri alın. ("Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın, sayfa 6-6.) Aracı sürerken normal çalışma sıcaklığının aşılmasına her zaman dikkat edin.

Göstergeler ve kumandalar

Gösterge tablosu parlaklık düğmesi (gösterge aydınlatması kontrolü)

E00508800097

Aydınlatmayı (göstergeler, ortadaki çoklu ekran, audio sistemi kontrol paneli, kalorifer kontrol paneli, vs.) istenilen parlaklığa ayarlamak için düğmeyi çevirin.



- 1- Parlaklığı azaltmak için
- 2- Parlaklığı artırmak için

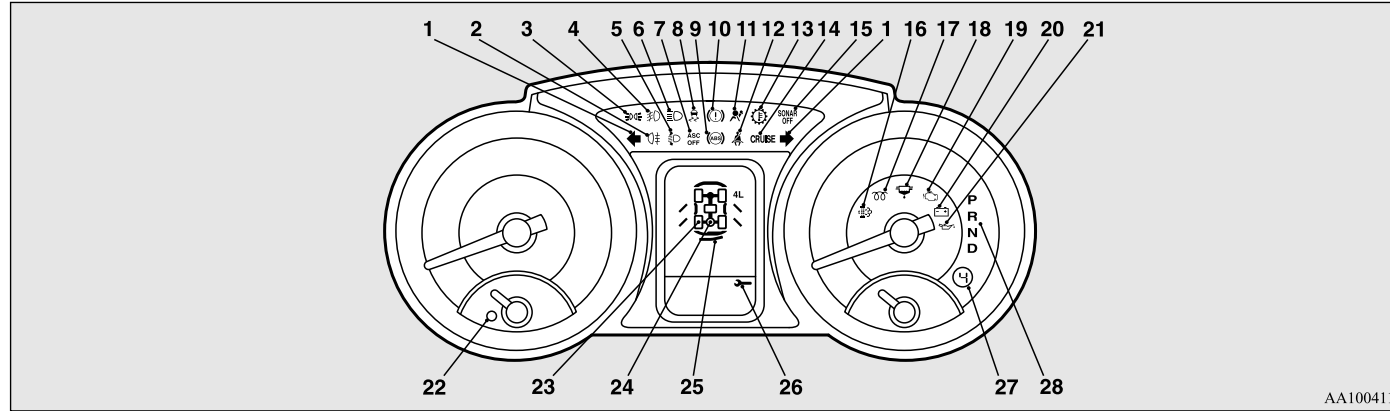
NOT

- Gösterge parlaklığı hafızada kalır.

Göstergeler ve kumandalar

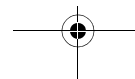
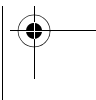
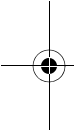
Gösterge ve uyarı lambaları

E00501502031



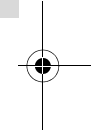
- | | |
|---|---|
| <p>1- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S. 3-12</p> <p>2- Arka sis lambaları gösterge lambası → S. 3-12</p> <p>3- Park lambası gösterge aydınlatması → S. 3-12</p> <p>4- Ön sis lambası gösterge lambası* → S. 3-12</p> <p>5- Otomatik far yükseklik uyarı uyarı lambası* → S. 3-65</p> <p>6- Uzun far kontrol lambası → S. 3-12</p> <p>7- Aktif stabilite kontrol sistemi DEVRE DIŞI gösterge lambası* → S. 4-70</p> <p>8- Aktif stabilite kontrol sistemi gösterge lambası*/Aktif çekiş kontrol sistemi gösterge lambası* → S. 4-70, 4-72</p> <p>9- ABS fren sistemi uyarı lambası → S. 4-63</p> <p>10- Fren uyarı lambası → S. 3-13</p> | <p>11- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S. 2-76</p> <p>12- Emniyet kemeri uyarı lambası → S. 2-41</p> <p>13- Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası (otomatik şanzımanlı araçlar) → S. 4-33</p> <p>14- CRUISE (Hız sabitleme sistemi) gösterge lambası* → S. 4-75</p> <p>15- "SONAR OFF" gösterge lambası* → S. 4-87</p> <p>16- Dizel partikül filtresi (DPF) uyarı lambası* → S. 4-23</p> <p>17- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel motorlu araçlar) → S. 3-12</p> <p>18- Yakıt filtresi gösterge lambası (dizel motorlu araçlar) → S. 3-13</p> <p>19- Motor kontrolü uyarı lambası → S. 3-15</p> |
|---|---|

3-10

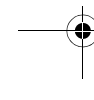


Göstergeler ve kumandalar

3



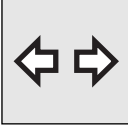
3-11



- 20- Şarj uyarı lambası → S. 3-16
- 21- Yağ basıncı uyarı lambası → S. 3-16
- 22- Yakıt seviyesi düşük uyarı lambası → S. 3-8
- 23- 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası → S. 4-40
- 24- Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası* → S. 4-45
- 25- Kapı açık uyarı lambası → S. 3-17
- 26- Servis hatırlatıcısı → S. 3-4
- 27- Spor modu kontrol lambası (otomatik şanzımanlı araçlar) → S. 4-32
- 28- Vites kolu konum gösterge lambaları (otomatik şanzımanlı araçlar, "N" gösterge lambası da otomatik şanzıman uyarı lambası olarak kullanılır) → S. 4-29

Göstergeler ve kumandalar**Gösterge lambaları**

E00501600012

**Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları**

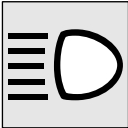
E00501700068

Bu gösterge lambaları sinyal lambaları çalışırken yanıp söner.

NOT

- Yanıp sönmeye çok hızlı ise bunun nedeni bozuk sinyal bağlantısı veya yanık lamba ampulü olabilir.

Dörtlü flaşör lamba düğmesine basıldığı zaman tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner.

3**Uzun far kontrol lambası**

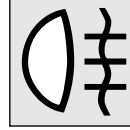
E00501800072

Bu gösterge lambası uzun far yakıldığında yanar.

**Ön sis lambası gösterge lambası***

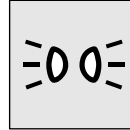
E00501900132

Bu gösterge lambası ön sis farları açık iken yanar.

**Arka sis lambası gösterge lambası**

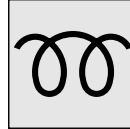
E00502000084

Bu gösterge lambası arka sis farları açık iken yanar.

**Park lambaları gösterge lambası**

E00508900102

Lamba düğmesi "☰☑" veya "☰☑" konumdayken bu lamba yanar

**Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel motorlu araçlar)**

E00502300146

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar. Kızdırma bujisi ısındığında bu lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

⚠ DİKKAT

- Dizel ön ısıtma gösterge lambası motor çalıştıktan sonra yanıp sönerse, yakıtın donmasından dolayı motor devri rolanti devrini aşmayabilir. Bu durumda, motor rolanti devrini yaklaşık 10 dakika koruyun, sonra dizel ön ısıtma gösterge lambasının söndüğünü doğrulamak için kontağı kapatın ve derhal tekrar açın.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı ON konumuna getirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.



Yakıt filtresi gösterge lambası (dizel motorlu araçlar)

E00509900239

Bu lamba, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışırken bu lamba yanarsa yakıt filtresinde su birikmiş olduğunu gösterir; böyle bir durumda, yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (sadece dizel yakıtlı araçlar) konusuna bakın, sayfa 6-9

Lamba söndüğünde sürüşe devam edebilirsiniz. Lamba sönmediğinde veya zaman zaman yandığında aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Göstergeler ve kumandalar**Uyarı lambaları**

E00502400017



Fren uyarı lambası (fren uyarı sesi)

E00502501712

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu kontrol lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner. Sürüşten önce lambaların söndüğünden daima emin olun.

Kontak anahtarı "ON" konumunda iken fren uyarı lambası aşağıdaki durumlarda yanar:

- El fren çekili olduğunda.
- Haznedeki fren hidrolik seviyesi çok düşükse.
- Fren kuvveti dağıtım fonksiyonu veya fren sistemi sorunsuz bir şekilde çalışmıyorsa.

3

Fren uyarı sesi

Fren performansının risk altında olması durumunda sürücüyü uyarmak için bir uyarı sesi duyulur. Bu uyarı sesi sürekli duyulursa aracınızı güvenli bir yere park edip kontrol etmenizi öneririz.

Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Fren pedalına tekrar tekrar basılması fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambasının yanmasına ve fren uyarı sesinin duyulmasına sebep olabilir. Birkaç saniye sonra lamba sönüyor ve uyarı sesi susuyorsa sistem normaldir.

⚠ DİKKAT

- Aşağıda belirtilen durumlarda frenlere aniden basılırsa fren performansı olumsuz etkilenebilir ve araç stabilitesini yitirebilir; dolayısıyla aracı yüksek hızlarda kullanmaktan veya ani fren yapmaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol ettirilmelidir.
- Fren uyarı lambası el freni çekili iken yanmıyor veya el freni indirildiğinde sönüyor.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanarsa. Ayrıntılar için "ABS uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 4-63.
- Fren uyarı lambası sürüş sırasında yanık kalırsa.
- Fren uyarı sesi susmuyor.

3

3-14

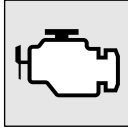
⚠ DİKKAT

- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın. Fren pedalı hareket mesafesinin sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
- Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu dikkatle çekin. Arkanızdaki araçları uyarmak için fren lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.

NOT

- Bazı durumlarda motor çalıştırdıktan hemen sonra veya fren pedalına arka arkaya basıldığında motor bölgesinden fren cihazlarının çalışmasının oluşturduğu bir ses duyulabilir. Bu durumda, fren pedalına bastığınızda, bir darbe hissedebilirsiniz. Bu tür ses veya sarsıntı normaldir ve telaşlanmaya gerek yoktur. Hatta bu, ilgili cihazların normal şekilde çalıştığını gösterir.

- Fren sistemi pompayla basınçlandırılan fren hidroliği kullanılır. Lütfen “Frenleme” konusuna bakın, sayfa 4-58.



Motor kontrolü uyarı lambası

E00502601696

Bu lamba, emisyonu, motor kontrol sistemini veya otomatik şanzıman kontrol sistemini izleyen, araç üstü arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde bir sorun algılandığında bu lamba yanar. Aracınız genellikle sürülebilir durumda olmasına ve çekilmesine gerek olmamasına rağmen sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

[Euro 3 ve Euro 4 düzenlemelerine uyumlu araçlar]

Bu lamba, kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde birkaç saniye yanar. Birkaç saniye sonra lamba sönmezse, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

[Euro 5 düzenlemesine uyumlu araçlar]
Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde zaman da bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışmaya başladıktan sonra sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Göstergeler ve kumandalar

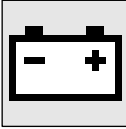
⚠ **DİKKAT**

- Bu lamba yanarken aracın uzun süreli kullanılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Bu, ayrıca yakıt ekonomisini ve aracın sürülebilirliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde lamba yanmazsa, sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Motor çalışırken bu lamba yanarsa aracı yüksek hızlarda kullanmaktan kaçının ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz. Bu koşullarda gaz pedalı ve fren pedalının tepkisi olumsuz etkilenmiş olabilir.

3

NOT

- Aracın üzerindeki arıza teşhis sistemi ile ilgili motor elektronik kontrol modülünde kayıtlı çeşitli arıza verileri (özellikle egzoz emisyonu ile ilgili) bulunmaktadır. Bu veriler akü kablosu bağlantısı sökülürse, silinerek hızlı bir arıza teşhisini zorlaştıracaktır. Motor uyarı lambası YANARKEN akü kablosunun bağlantısını sökmeyin.

Göstergeler ve kumandalar**Şarj uyarı lambası**

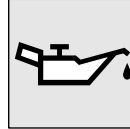
E00502700472

Bu lamba, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken lamba yanarsa, şarj sisteminde bir sorun vardır. Bu durumda aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

3

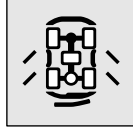
**Yağ basıncı uyarı lambası**

E00502800529

Bu lamba, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışırken lamba yanarsa, yağ basıncı çok düşüktür. Motoru durdurun ve kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı lambası motordaki yağ seviyesini göstermez. Karterdeki yağ miktarı, motor çalışmıyorken yağ çubuğu ile kontrol edilmelidir.
- Motor yağ seviyesi düşük değilken bu lamba yanarsa kontrol ettirin.
- Motor yağ seviyesi düşük iken veya bu uyarı lambası yanarken aracı kullanmaya devam ederseniz, motorda sıkışma ortaya çıkabilir.



Kapı-açık uyarı lambası

E00503300635

Kapılardan biri veya bagaj kapağı açık olduğunda ya da tam kapatılmadığında bu lamba yanar.

Kapılardan biri veya bagaj kapağı açıkken veya tam kapalı değilken araç hızı yaklaşık 8km/sa. değerine ulaştığında uyarı lambası 8 kez yanıp söner ve aynı zamanda uyarı sesi 8 kez duyulur.

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının YANMADIĞINI kontrol edin.

NOT

- Uzaktan kumanda sistemi ile donatılmış araçlarda, lamba belirli bir süre için yanık kalır ve sonra kendiliğinden söner.
- Uyarı sesi ayarları MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde değiştirilebilir:
 - Uyarı sesi yok (uyarı sesi devreden çıkarılmış)
 - Sürekli uyarı sesi

Göstergeler ve kumandalar

Merkezi bilgilendirme ekranı*

E00517800295

⚠ DİKKAT

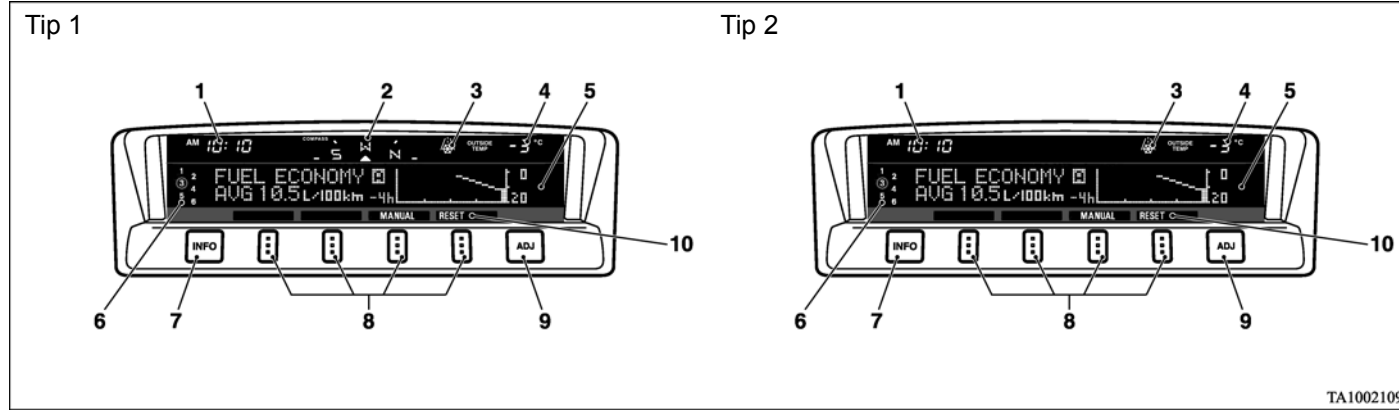
- Araç hareket halindeyken sürücü ekranı ayarlamamalıdır.

Kontak anahtarı "ACC" konumuna getirildiğinde, ekran kendiliğinden devreye girer.

NOT

- Monitördeki küçük eşya koyma yerine bir cep telefonu konması telefonun alışı zayıflatabilir. Bu, sistemde bir hata olduğunu göstermez.
- Alıcı-verici cihazlar veya bir cep telefonu gibi telsiz cihazların monitörün yakınında kullanılması ekranda şu durumlara sebep olabilir. Bu, sistemde bir hata olduğunu göstermez.
 - Ekran geçici bir süre kararır.
 - Pusula, doğru yönü göstermeyebilir.
- Bakış açısına bağlı olarak monitör üzerinde kırmızı yatay çizgiler görebilirsiniz. Bu çizgiler, monitörde kullanılan vakumlu flüoresan ekran (VFD) için normaldir. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.

Göstergeler ve kumandalar



3

- 1- Dijital saat → S. 3-19
Saati gösterir.
- 2- Elektronik pusula*
Bu ekran aracın yönünü gösterir.
- 3- Buzlanma uyarısı → S. 3-27
Dış sıcaklık 3°C veya daha düşük ise bir uyarı verir.
- 4- Dış ortam sıcaklık göstergesi → S. 3-26
- 5- Merkezi bilgilendirme ekranı göstergeleri
Her bir göstergenin ayrıntılarını gösterir.
- 6- Disk numarası
Disk numarasını gösterir. Herhangi bir disk yerleştirilmediğinde disk numarası göstermez.
- 7- "INFO" düğmesi
Görüntülenecek çeşitli türde bilgileri seçmek için kullanılır.
- 8- Fonksiyon düğmeleri
Ekranda gösterilen seçenekleri seçmek için bu düğmeye basın.

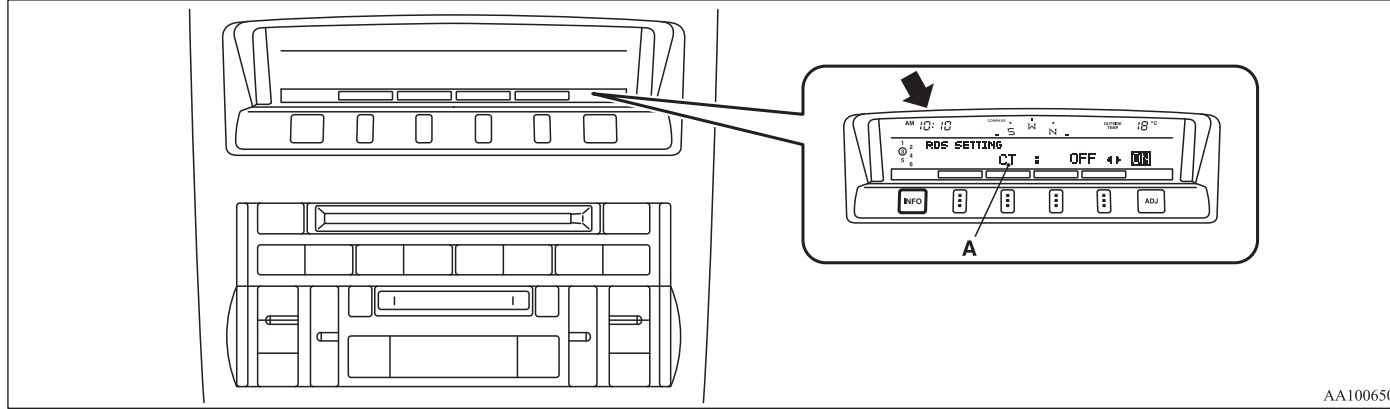
- 9- "ADJ" düğmesi
Saati ayarlamak ve ayar görüntülerini seçmek için kullanılır.
- 10- Fonksiyon düğmeleri göstergesi
Bu ekran her bir fonksiyon düğmesi için mevcut seçenekleri gösterir.

3-18

TA1002109

Saatin ayarlanması

E0051800047



AA1006502

3

Saat ayarı için aşağıdaki modlar mevcuttur:

- Orijinal MITSUBISHI audio ile donatılmış araçlar için:
"Otomatik modu" ve "Manuel modu"
- Orijinal MITSUBISHI audio ile donatılmamış araçlar için:
Sadece "Manuel mod"

Otomatik modu (orijinal MITSUBISHI audio)

Otomatik mod, yerel RDS istasyonlarından gelen sinyalleri kullanarak yerel saati otomatik olarak ayarlayabilir. Bu modda "CT" (A) (Saat: RDS sinyali ile gönderilen) audio ekranında gösterilir.

NOT

- Bir ayar görüntülenirken otomatik saat ayarı yapılmaz.

Manuel mod

Komşu yerel RDS istasyonları ayrı bir saat diliminde bulunduğu otomatik modun doğru saati göstermemesi durumu için manuel mod da mevcuttur. "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın, sayfa 5-26, 5-52.

Saati manuel olarak ayarlamak mümkündür.

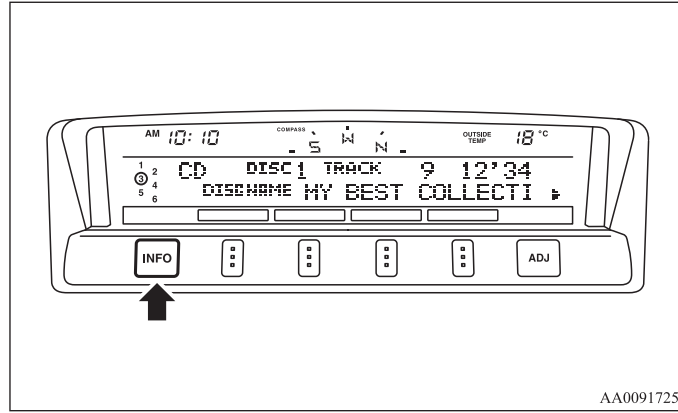
"Saat ayarının değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 3-33.

Göstergeler ve kumandalar

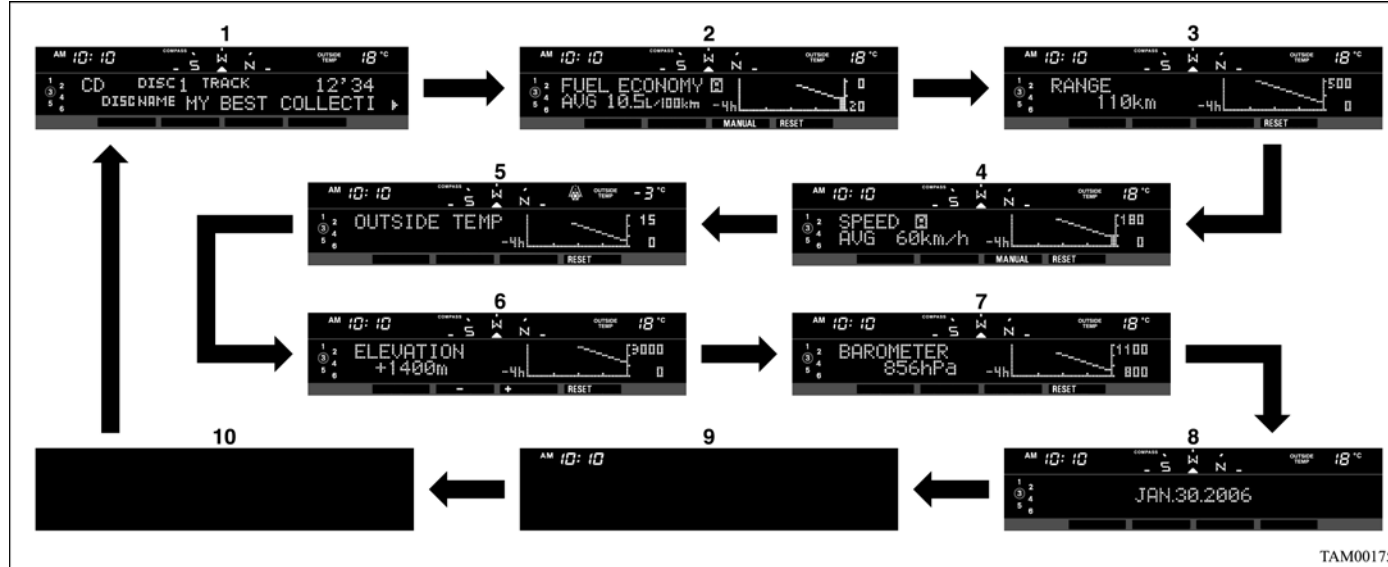
Bilgi ekranının değiştirilmesi

E00517900209

“INFO” tuşuna her hafifçe basışta ekran aşağıdaki sırayla değişir.



Göstergeler ve kumandalar



- 1- Audio bilgileri → S. 5-19, 5-43
- 2- Ortalama yakıt tüketimi → S. 3-22
- 3- Sürüş menzili → S. 3-23
- 4- Ortalama hız → S. 3-25
- 5- Dış ortam sıcaklık göstergesi → S. 3-26
- 6- Altimetre → S. 3-28
- 7- Barometre → S. 3-29
- 8- Takvim → S. 3-30
- 9- Sadece saat → S. 3-31
- 10- Boş → S. 3-31

Göstergeler ve kumandalar

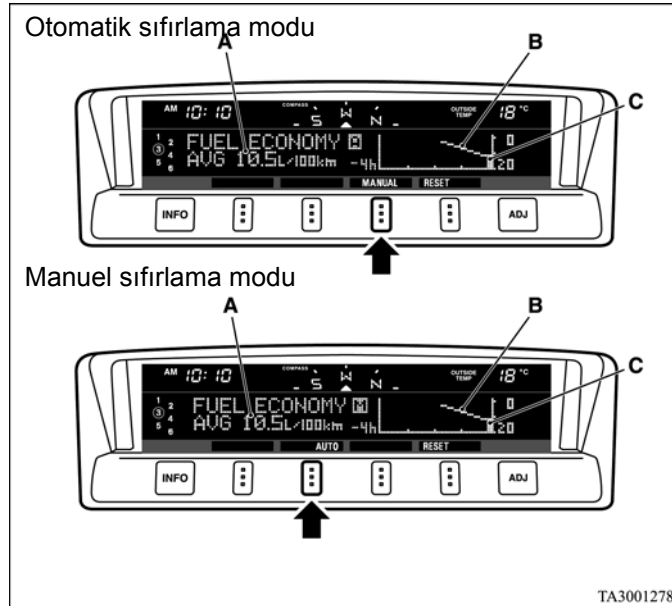
Ortalama yakıt tüketimi

E00518200238

Son sıfırlamadan beri geçen sürede ortalama yakıt tüketimi de (A), anlık yakıt tüketimi de (C) gösterilir. Ortalama yakıt tüketim değeri, her 5 dakikada bir grafiklerle gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (B).

Otomatik sıfırlama modunda "MANUAL" fonksiyon tuşuna bastığınızda mod, manuel sıfırlama moduna çevrilir. Manuel sıfırlama modunda "AUTO" fonksiyon tuşuna bastığınızda mod, otomatik sıfırlama moduna çevrilir.

3



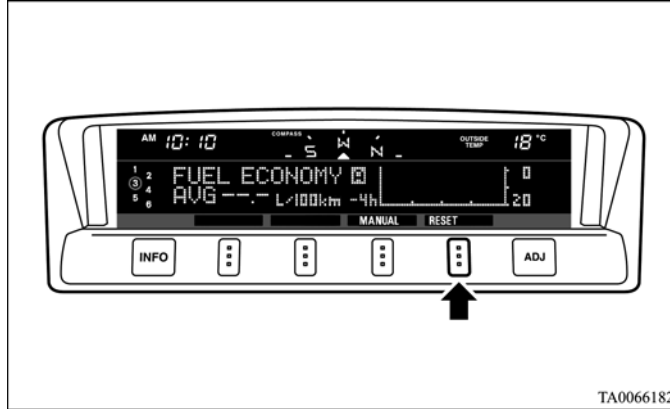
3-22

NOT

- Kontak anahtarını manuel sıfırlama modunda "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna getirdikten sonra, "ON" konumuna tekrar getirdiğinizde, otomatik sıfırlama modu seçilir.
 - Ortalama yakıt tüketimi hesaplanmadığı takdirde "--" ibaresi görüntülenir.
 - Ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş koşullarına (yol koşulları, sürüş tarzı, vs.) göre değişir. Gösterilen değerler, gerçek yakıt tüketiminden farklı olabilir. Bu nedenle, gösterilen değerlerin sadece referans olarak kullanılması önerilir.
 - Gösterge birimi istediğiniz ayara değiştirilebilir {km/L, L/100 km, mpg (İNGİLİZ GALONU), veya mpg (ABD GALONU)}.
- "Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

Ortalama yakıt tüketiminin sıfırlanması

Ortalama yakıt tüketimi için gösterilen değeri sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.

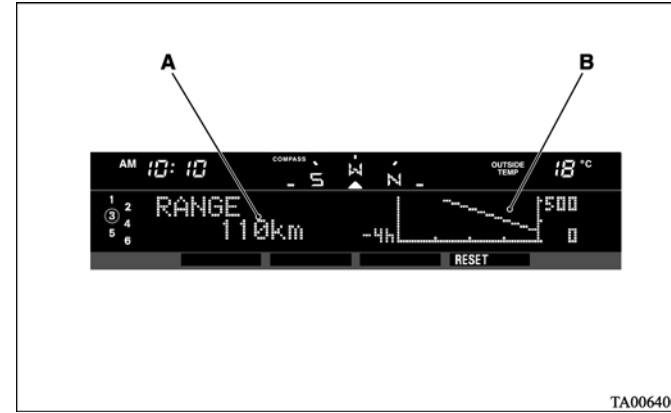
**NOT**

- Ortalama yakıt tüketimi, otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı olarak sıfırlanabilir.
- Kontak anahtarını otomatik sıfırlama modunda "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirdikten yaklaşık dört (veya daha fazla) saat sonra "ON" konumuna çevirdiğinizde ortalama yakıt tüketimi için gösterilen değer otomatik olarak sıfırlanır.

Göstergeler ve kumandalar**Sürüş menzili**

E00518300066

Bu değer (A) yakıt deposunda kalan yakıt ile ne kadar yol alınabileceğini (km veya mil cinsinden) gösterir. Sürüş menzili her 5 dakikada bir grafiklerle gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (B).



3

Göstergeler ve Kumandalar

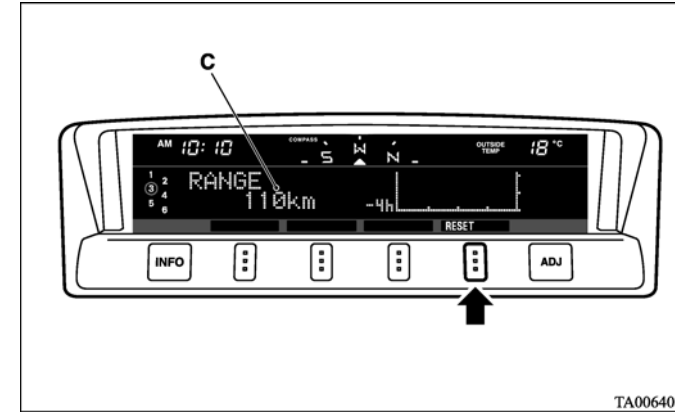
NOT

- Sürüş menzili 50 km (30 mil) veya daha az ise ekranda "---" ibaresi gösterilir. Menzil 3.000 km (2.000 mil) veya daha fazla ise "3.000 km" veya "2.000 mil" görüntülenir.
- Sürüş menzili ölçülemediğinde ekranda "---" ibaresi gösterilir.
- Gösterilen sürüş menzili geçmiş yakıt tüketimi verilerine dayanır, ancak sürüş koşullarına (yol koşulları, sürüş tarzı vs.) bağlı olarak değişebilir. Akü kutup başları söküldüğünde geçmiş yakıt tüketimi verileri silinir. Gösterilen değerlerin sadece referans olarak kullanılması önerilir.
- Araca yakıt ikmali yapıldığında sürüş menzili güncellenir. Ancak yakıt ikmali miktarı azsa gösterilen değer doğru olmayabilir. Bundan dolayı yakıt alırken depoyu olabildiğince çok doldurun.
- Araç dik bir rampada durdurulduğu zaman sürüş menzili değeri artabilir. Bunun nedeni deponun içindeki yakıtın hareketidir ve bir arıza sayılmaz.

3

Sürüş menzilinın sıfırlanması

Grafikte gösterilen sürüş menzilinı sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.



NOT

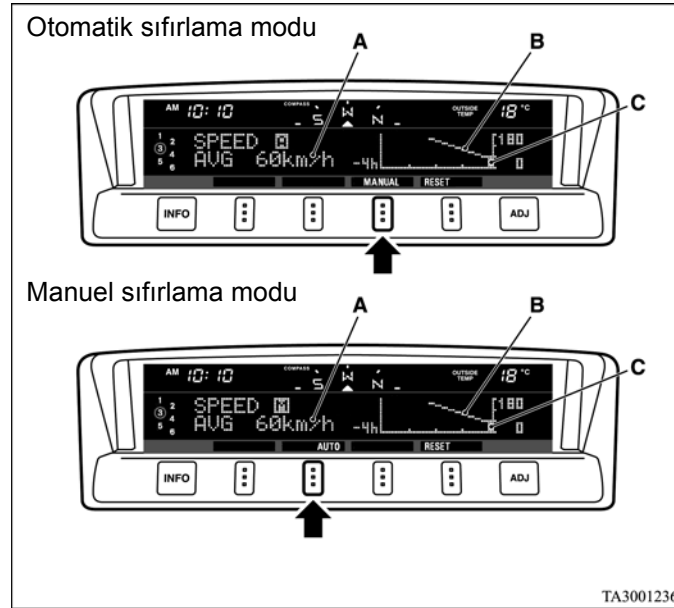
- "RESET" fonksiyon tuşuna basılması gösterilen değeri (C) sıfırlamaz.
- Gösterge birimini kilometre veya mil olarak ayarlamak mümkündür. "Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

Ortalama hız

E00518400139

Son sıfırlamadan beri geçen sürede ortalama hız da (A), anlık hız da (C) gösterilir. Ortalama araç hızı, her 5 dakikada bir grafikle gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (B).

Otomatik sıfırlama modunda "MANUAL" fonksiyon tuşuna bastığınızda mod, manuel sıfırlama moduna çevrilir. Manuel sıfırlama modunda "AUTO" fonksiyon tuşuna bastığınızda mod, otomatik sıfırlama moduna çevrilir.



Göstergeler ve kumandalar

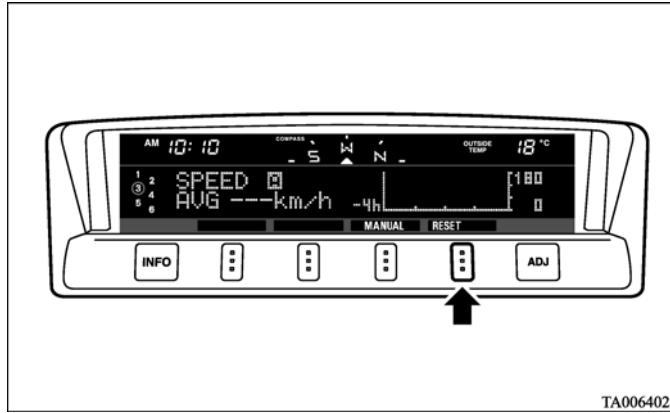
NOT

- Kontak anahtarını manuel sıfırlama modunda "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna getirdikten sonra, "ON" konumuna tekrar getirdiğinizde, otomatik sıfırlama modu seçilir.
- Ortalama hız hesaplanmadığı takdirde "---" ibaresi görüntülenir.
- Ortalama ve anlık hız, sürüş koşullarına (yol koşulları, sürüş tarzı, vs.) göre değişir. Gösterilen değerler, gerçek hızdan farklı olabilir. Bu nedenle, gösterilen değerlerin sadece referans olarak kullanılması önerilir.
- Gösterge birimi sizin istediğiniz ayara (km/h veya mph) değiştirilebilir. "Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

Göstergeler ve Kumandalar

Ortalama hızın sıfırlanması

Ortalama araç hızını sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.



3

NOT

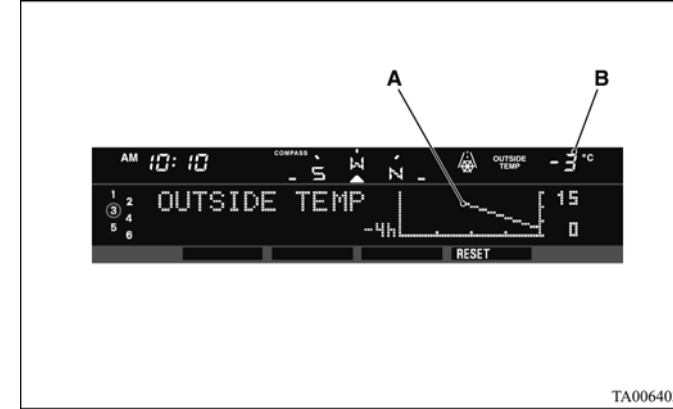
- Ortalama hız, otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı olarak sıfırlanabilir.
- Kontak anahtarını otomatik sıfırlama modunda "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirdikten yaklaşık dört (veya daha fazla) saat sonra "ON" konumuna çevirdiğinizde ortalama hız için gösterilen değer otomatik olarak sıfırlanır.

3-26

Dış ortam sıcaklığı

E00518500071

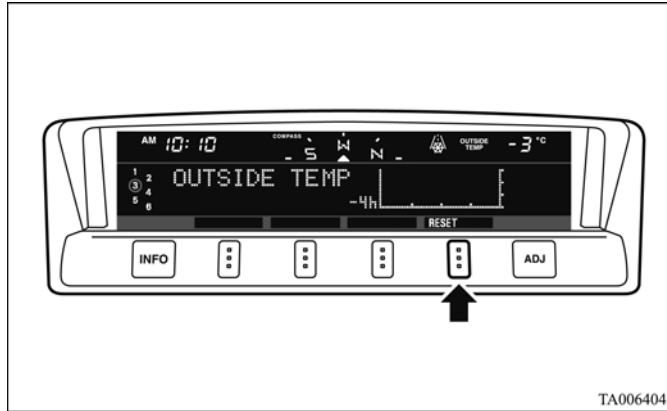
Dış sıcaklık, her 5 dakikada bir grafiklerle gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (A). O anki dış sıcaklık da (B) gösterilir.



Göstergeler ve kumandalar

Dış sıcaklığın sıfırlanması

Dış sıcaklık grafiğini sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.

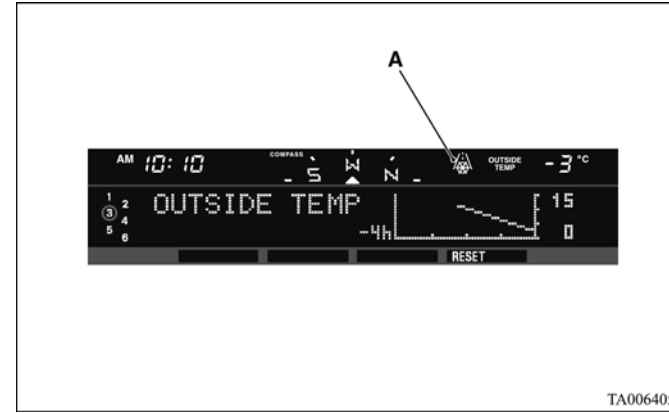


NOT

- Gösterilen sıcaklık, sürüş koşulları gibi faktörlere bağlı olarak gerçek dış sıcaklıktan farklı olabilir.
- Gösterge birimini °C veya °F olarak ayarlamak mümkündür.
"Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

Buzlanma uyarısı

Bu, aracın dışındaki sıcaklığı gösterir. Dış sıcaklık yaklaşık 3 °C'nin (37 °F'nin) altına düştüğünde yaklaşık 10 saniye süreyle alarm sesi duyulur ve dış hava sıcaklığı uyarısı sembolü (A) yanıp söner.



3

⚠ DİKKAT

- Bu sembol yanıp sönmese bile yolun buzlanmış olması tehlikesi vardır, bu nedenle lütfen dikkatli sürün.

Göstergeler ve kumandalar

Altimetre

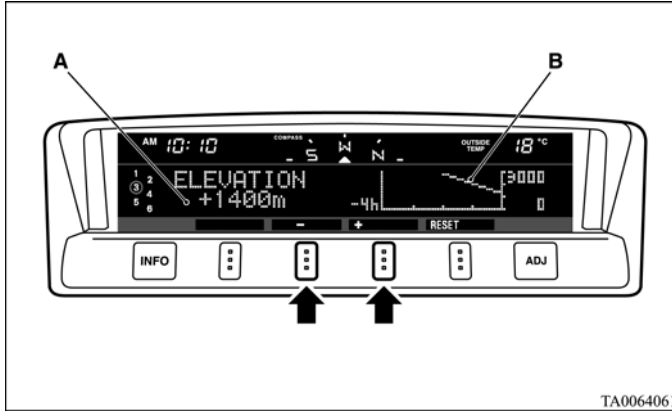
E00518600056

Deniz seviyesinden o anki yükseklik 50 m'lik (200 ft'lik) birimler halinde gösterilir (A). Yükseklik her 5 dakikada bir grafikte gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (B).

Yüksekliğin ayarlanması

Aşağıdaki fonksiyon tuşlarını kullanarak o anki gösterilen yüksekliğin ayarlanması mümkündür:

3



TA0064061

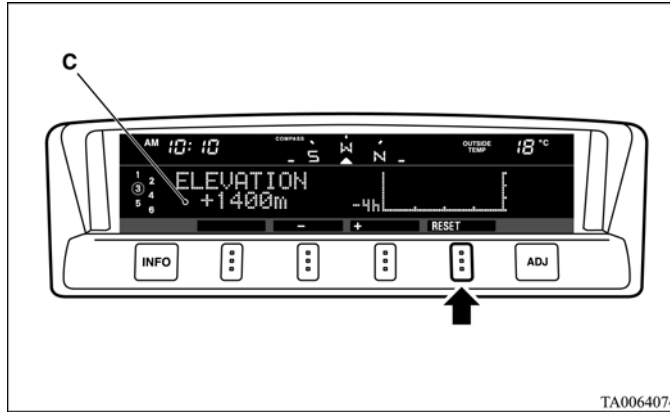
- “+”- Yüksekliğin ayarlanması
 “+” tuşuna hafifçe her bastığınızda yükseklik 50 m (200 ft) artar.
 Tuşu 2 saniye veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız yükseklik göstergesi hızlı şekilde artar. Daha sonra ayar seçilen yüksekliğe değiştirilir.
- “-”- Yüksekliğin ayarlanması
 “-” tuşuna hafifçe her bastığınızda yükseklik 50 m (200 ft) azalır.
 Tuşu 2 saniye veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız yükseklik göstergesi hızlı şekilde artar. Daha sonra ayar seçilen yüksekliğe değiştirilir.

NOT

- Yükseklik, atmosfer basıncının değişmesi sayesinde belirlenir. Hava koşullarına bağlı olarak, gösterilen yükseklik değeri gerçek yükseklikten farklı olabilir. Atmosfer basıncındaki değişiklikler, aynı yerde bile farklı yükseklik değerleri gösterilmesine yol açabilir. Bu, bir hata teşkil etmez. Gösterilen değeri sadece referans bir değer olarak kullanın.

Yükseklığın sıfırlanması

Grafikte gösterilen yüksekliği sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.



NOT

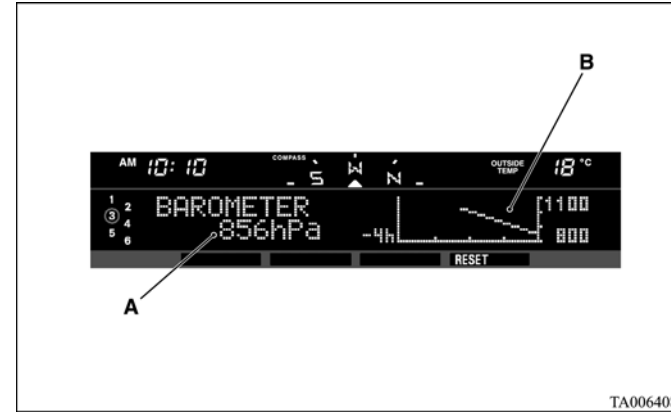
- "RESET" fonksiyon tuşuna basılması gösterilen değeri (C) sıfırlamaz.
- Gösterge birimini "m" veya "ft" olarak ayarlamak mümkündür.
"Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

Göstergeler ve kumandalar

Barometre

E00518700031

Ekran, bulunan yerdeki atmosfer basıncını da ayrıca gösterir (B). Atmosfer basıncı her 5 dakikada bir grafikte gösterilir ve azami 4 saat için değer de ayrıca gösterilir (B).

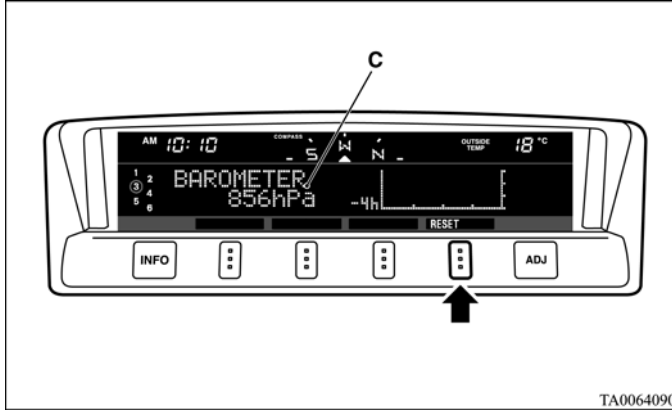


3

Göstergeler ve kumandalar

Atmosfer basıncının sıfırlanması

Grafikte gösterilen atmosfer basıncını sıfırlamak için "RESET" fonksiyon tuşuna basın.



TA0064090

NOT

- "RESET" fonksiyon tuşuna basılması gösterilen değeri (C) sıfırlamaz.
- Gösterge birimini "hPa", "mb", "kPa" veya "inHg" olarak ayarlamak mümkündür. "Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.

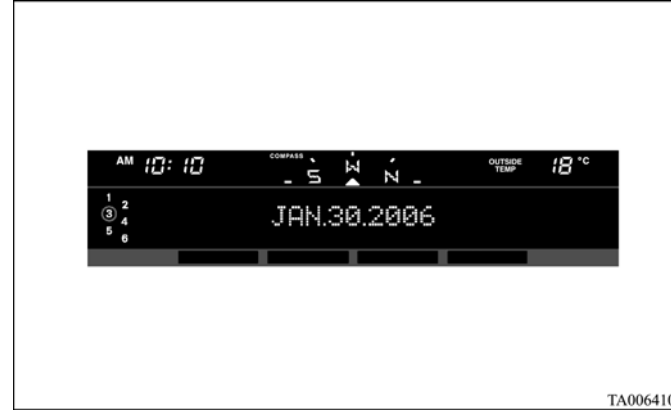
3-30

Takvim

Tarih gösterilir. Tarih gösterimi istediğiniz ayara değiştirilebilir.

E00518800029

"Takvim ayarının değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 3-43.

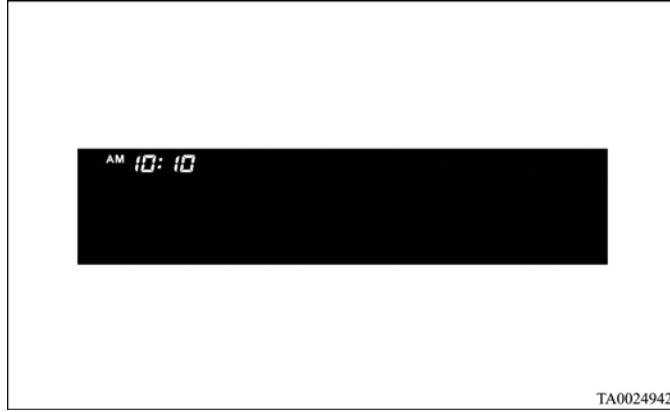


TA0064104

Sadece saat

E00518900017

Sadece saat gösterilir. Saat gösterimi istediğiniz ayara değiştirilebilir. (12 saat / 24 saat)
"Kullanıcıya göre kişiselleştirme" konusuna bakın, sayfa 3-47.



Göstergeler ve kumandalar

Boş

E00519000015

Ekranın tümü boş duruma geçirilebilir. Bu durumda tuşlar aydınlatılmış olarak kalır.



3

NOT

- Audio sistemini kullandığınızda audio ekranı görünür.

Göstergeler ve kumandalar

Ayar görüntülerinin seçilmesi

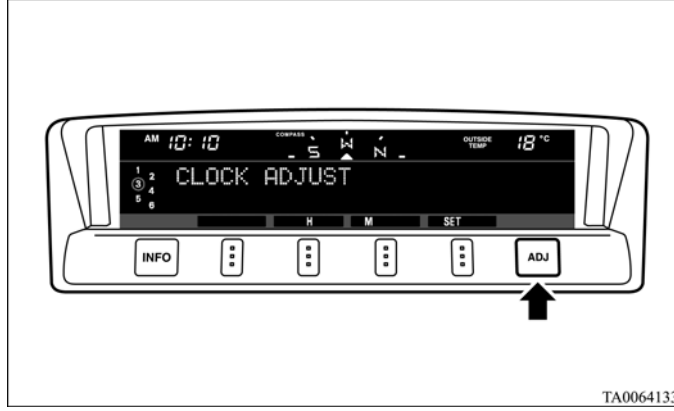
E00519100061

“ADJ” tuşuna her hafifçe basışta ekran aşağıdaki sırayla değişir.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken sürücü ekranı ayarlamamalıdır.
- Sistemi kullanırken aracı güvenli bir yerde durdurun.

3



- 1- Saat ayarının değiştirilmesi → S. 3-33
- 2- Ekran parlaklığının ayarlanması → S. 3-35
- 3- Pusulanın düzeltilmesi* → S. 3-37
- 4- Takvim ayarının değiştirilmesi → S. 3-43
- 5- Kullanıcıya göre kişiselleştirme → S. 3-47
- 6- Barometrenin ayarlanması → S. 3-55

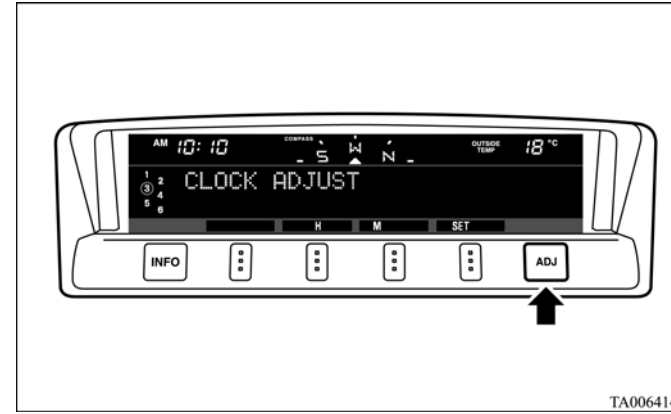
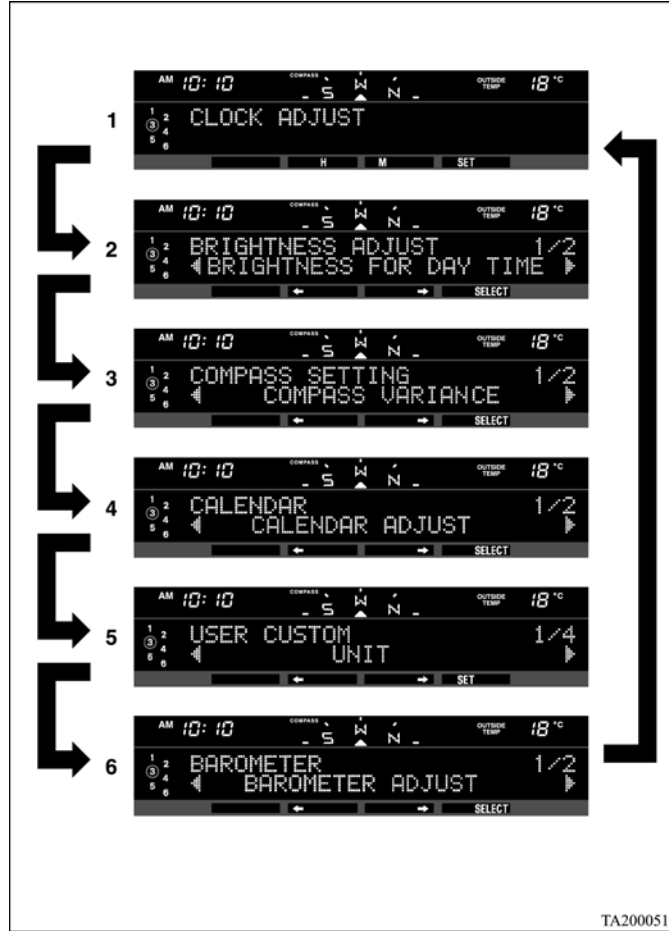
3-32

Göstergeler ve kumandalar

Saat ayarının değiştirilmesi

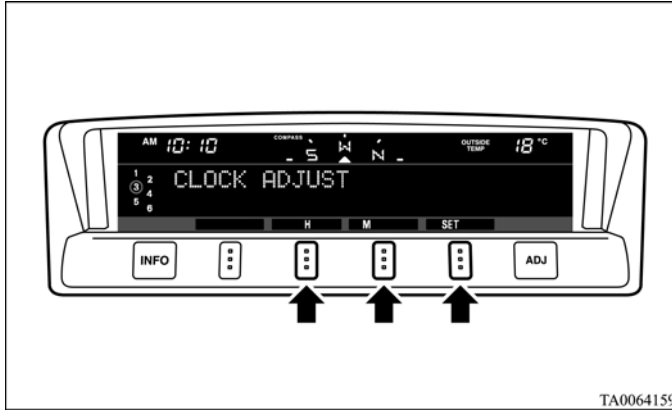
E00519200062

1. Saat ayarı görüntüsünü seçmek için "ADJ" tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

2. Fonksiyon tuşlarını kullanarak saatin ayarlanması mümkündür.



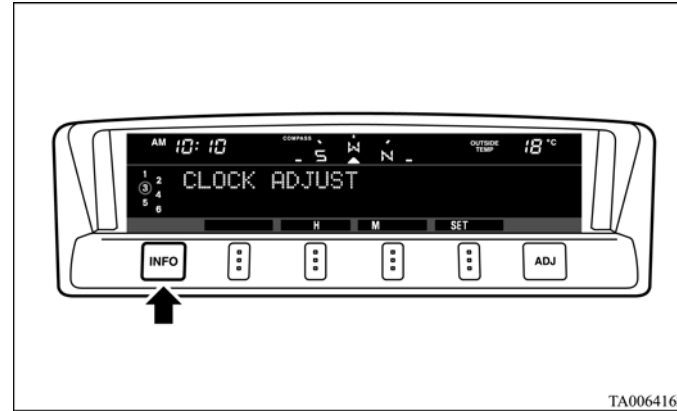
- “H”- “Saati” ayarlama.
“H” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda gösterge bir saat artar. Tuşu yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tuttuğunuzda gösterge hızla artar ve daha sonra ayar, seçilen saate değiştirilir.
- “M”- “Dakika” ayarı.
“M” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda gösterge bir dakika artar. Tuşu yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tuttuğunuzda gösterge hızla artar ve daha sonra ayar, seçilen dakikaya değiştirilir.

“SET”- Dakikaları sıfırlamak için.
Saat, “SET” fonksiyon tuşuna basmak suretiyle aşağıda anlatıldığı gibi ayarlanır.

- 10:30-11:29 11:00'e ayarlanır
- 11:30-12:29 12:00'ye ayarlanır

Bu durumda görüntü iki kez yanıp söner ve ayar değiştirilir.

3. Ayarı yaptıktan sonra bilgi ekranını seçmek için “INFO” tuşuna basın.



NOT

- Mitsubishi İletişim sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlar bir saat gösterimine sahiptir, ancak otomatik ayar için farklı veri kaynakları kullanıldığından MMCS'nin gösterdiği saat ortadaki bilgi ekranında gösterilenden farklı olabilir.

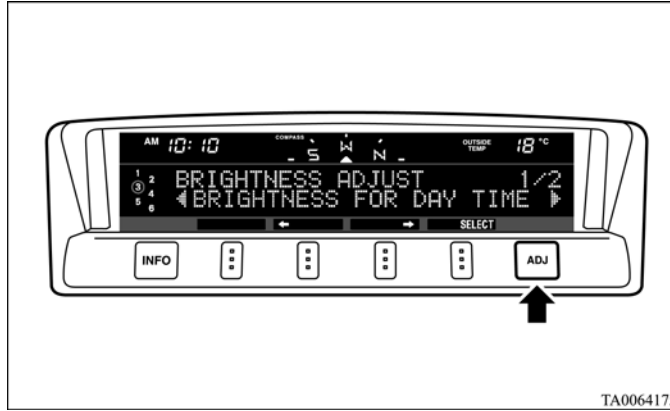
Ekran parlaklığının ayarlanması

E00519300021

Ekran parlaklığı, hem gündüz hem gece için 13 seviyede ayarlanabilir.

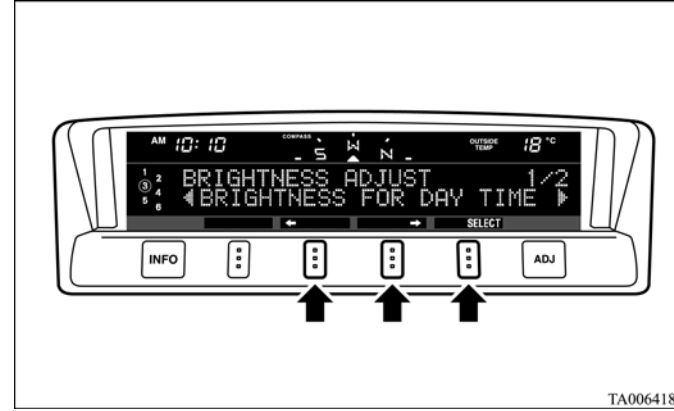
- GÜNDÜZ KULLANIM İÇİN PARLAKLIK
Ekran parlaklığı, lamba düğmesi "OFF" konumundayken ayarlanır.
- GECE KULLANIM İÇİN PARLAKLIK
Ekran parlaklığı, lamba düğmesi "☰" veya "☷" konumundayken ayarlanır.

1. Ekran parlaklığı ayarını göstermek için "ADJ" tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

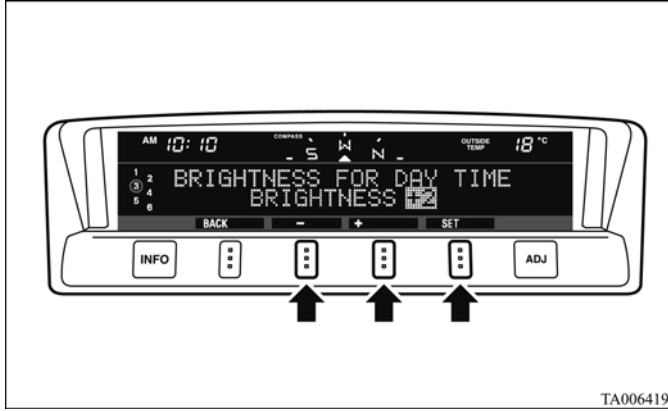
2. Ayarlamak istediğiniz ayarı (gündüz veya gece) seçmek için "←" ya da "→" düğmesine basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



3

Göstergeler ve kumandalar

3. Parlaklığı ayarlamak için fonksiyon tuşlarını kullanın.



3

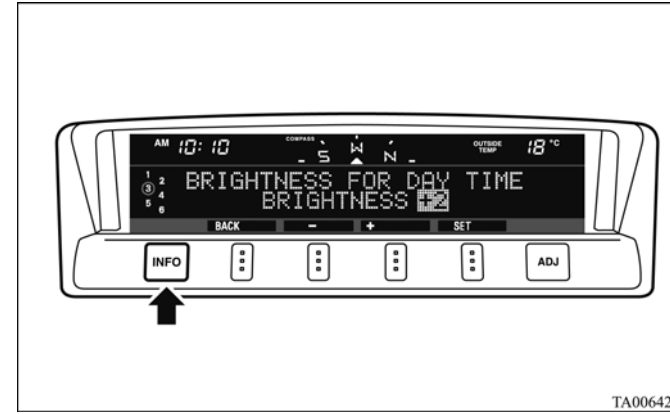
- “+”- Ekranı daha parlak yapmak için
“+” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda gösterge bir adım daha parlak hale gelir. Tuşu 2 veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız gösterge hızlı şekilde artar.
- “-”- Ekranı daha koyu yapmak için
“-” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda gösterge bir adım daha koyu hale gelir. Tuşu 2 veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız gösterge hızlı şekilde artar.
- “SET”- Parlaklığı ayarlamak için
Yeni parlaklığı ayarlamak için “SET” fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır.

3-36

NOT

- Bundan hemen sonra diğer ayarı (gündüz veya gece) yapmak isterseniz “ADJ” tuşuna veya “BACK” fonksiyon tuşuna basın.

4. Ayardan sonra bilgi ekranını seçmek için “INFO” tuşuna basın.



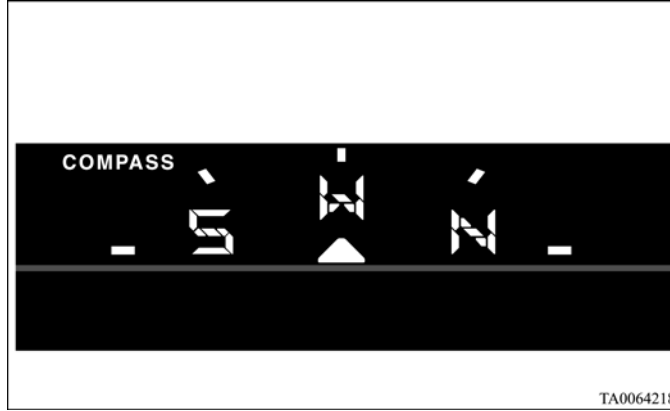
NOT

- Ekran parlaklığı sadece ortadaki bilgi ekranından ayarlanabildiği için göstergenin içindeki parlaklık değiştirilemez.

Pusulanın düzeltilmesi*

Bu pusula 8 azimut sistemi ile aracın yönünü gösterir.

E00519400110



Göstergeler ve kumandalar

NOT

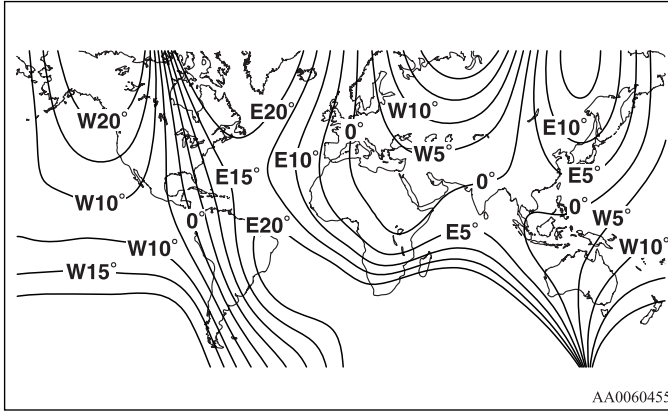
- Bu sistem yer kürenin manyetik alanından yararlanır ve bundan dolayı trafik koşullarına bağlı olarak veya yer kürenin manyetik alanının bozulduğu aşağıdaki yerlerde doğru yönü göstermeyebilir.
 - Binaların içinde yer alan otomobil parkları ve tüneller
 - Ekspres yollar ve yeraltı kabloları
 - Metronun üzerindeki alan
 - Trafo istasyonu
 - Bir demiryolu kenarındaki bölgeler
 Bu durumlarda araç tekrar yer kürenin manyetik alanının kararlı olduğu bir yere döndüğünde doğru yön tekrar gösterilir.
- Bir mıknatıs yardımıyla araca tutturulan kayak tespit rayları, antenler vs. monte etmeyin. Bunlar, pusulanın çalışmasını etkiler.
- Mitsubishi İletişim sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda, pusula ayar görüntüsü gösterilse bile, pusulayı düzeltmek mümkün olmayacaktır.

Göstergeler ve kumandalar

Sapmanın ayarlanması

Sapma gerçek kuzey (coğrafi kuzey kutbunun yönü) ile pusulanın ibresinin gösterdiği yön arasındaki farktır. Sapma bulunulan yere göre değiştiğinden her bir bölge için ayarlanması gerekir. Aksi takdirde pusula doğru yönü göstermez.

Sapmayı aşağıdaki adımlarla ayarlayın:



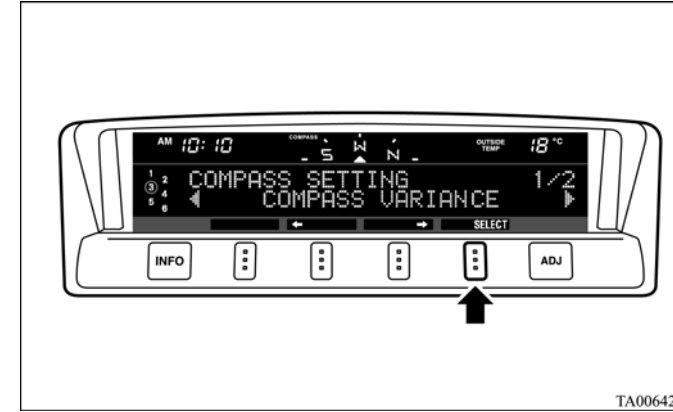
NOT

- Varsayılan sapma ayarı 0 derecedir. Şekle uygun olarak sapma ayarını, aracı sürdüğünüz bölgeye en yakın sapma eğrisine göre ayarlayın.
- Sapma, 28 derece batıdan (W28) 28 derece doğuya (E28) kadar 1 derecelik aralıklarla ayarlanabilir.

3-38

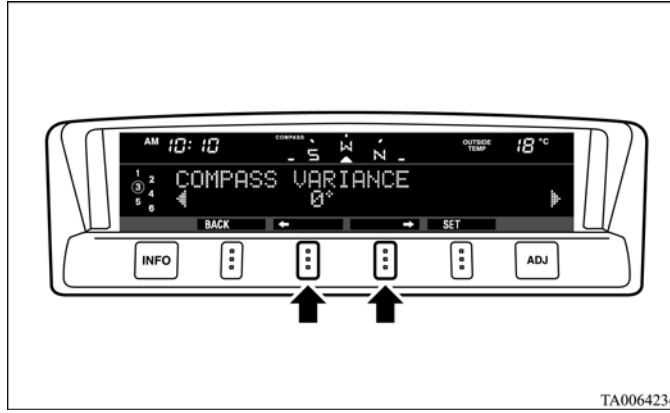
Ayar ekranı görüntüdeyken "ADJ" tuşuna basın ve "COMPASS VARIANCE" (PUSULA SAPMASI) seçeneğini seçin.

1. "SELECT" (SEÇME) fonksiyon tuşuna basın.



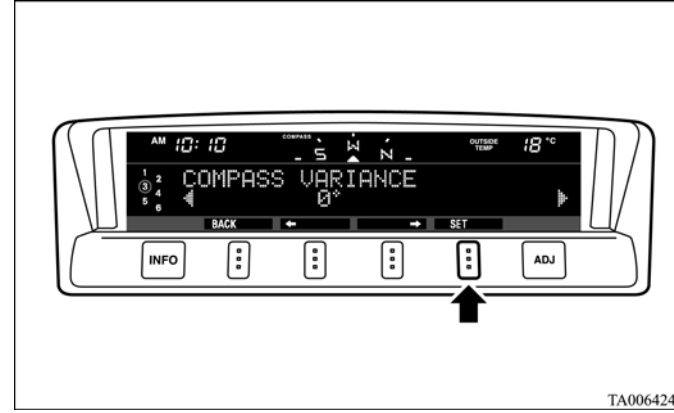
2. İstenilen sapma ayarını yapmak için “” ya da “→” fonksiyon tuşlarına basın.

“←” ya da “→” tuşlarına bir saniyeden daha uzun süreyle basılması değerin hızla değişmesine sebep olur.



Göstergeler ve kumandalar

3. Sapma ayarı tanımlandığında “SET” fonksiyon tuşuna basın.

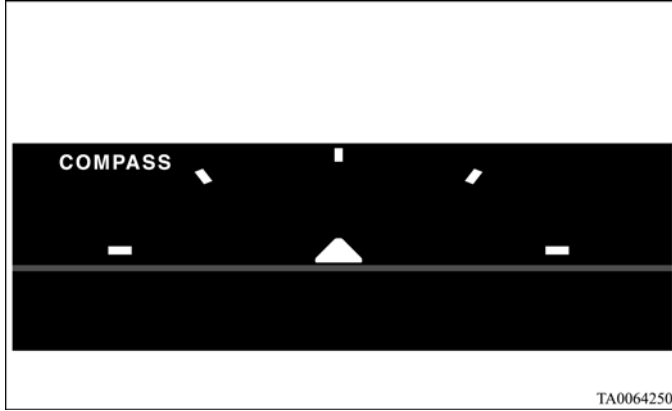


3

Göstergeler ve kumandalar

Pusulanın ayarlanması

Araç hareket ederken pusula genellikle otomatik olarak kalibre edilir. Tam kalibrasyon mümkün olmadığı zaman, pusula görüntüsü yoktur. Pusulayı aşağıdaki işlemlerle manuel olarak ayarlayın.

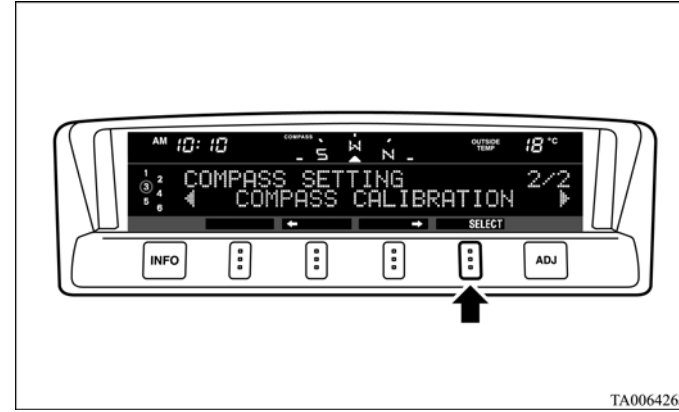


NOT

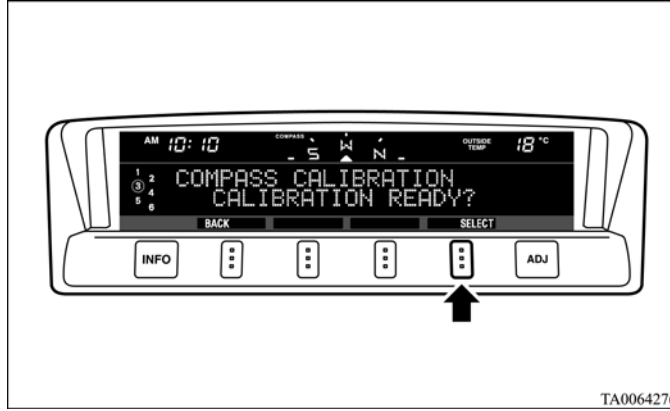
- Aracınız açılır tavana sahipse pusulayı kalibre ederken açılır tavanı kapalı tutun. Pusulayı kalibre ederken tavanın açık olması pusulanın yönleri doğru olarak göstermesini engelleyebilir.

Ayar ekranı görüntüdeyken "ADJ" tuşuna basın ve "COMPASS CALIBRATION" (PUSULA KALİBRASYONU) seçeneğini seçin.

1. "SELECT" (SEÇME) fonksiyon tuşuna basın.



2. "SELECT" (SEÇME) fonksiyon tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

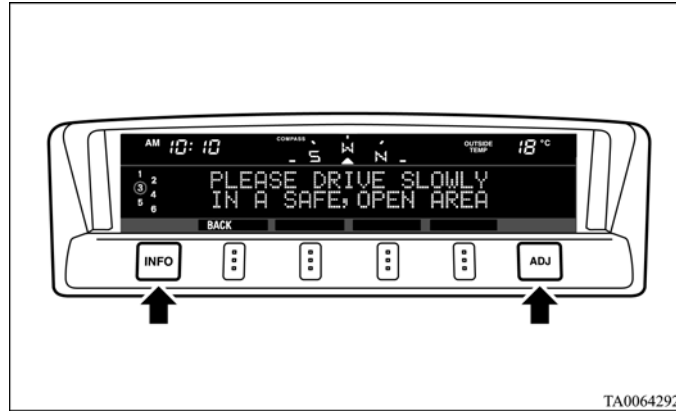
3. Aracı, binaların ve başka araçların olmadığı açık, güvenli bir alanda yavaş yavaş 360 derece döndürün.



Göstergeler ve kumandalar

NOT

- İşlemleri tamamlamadan pusulanın kalibrasyonunu durdurmak istediğinizde "INFO" tuşuna veya "ADJ" tuşuna basın.



NOT

- Dönüş bitmeden sonlandırılıp aracın ilk baştaki yönüne geri dönülse bile, "Completed the calibration" (kalibrasyon tamamlandı) mesajı görüntülenebilir. Bu durumda pusula gerektiği gibi kalibre edilmiş olmayabilir, bundan dolayı aracı en az 360 derece döndürmeniz gerekir.

4. Pusula ayarı otomatik olarak sona erer ve ekranda "COMPASS CALIBRATION COMPLETE" (pusula kalibrasyonu tamam) mesajı görünür.



NOT

- Aracınız açılır tavana sahipse turu tamamladıktan sonra gösterilen yönü kontrol ederken açılır tavanı açmayın. Açılır tavanın açılması, ortadaki bilgi ekranında gösterilen azimut çubuğunun elektro manyetik girişim nedeniyle donmasına sebep olabilir. Gösterilen yönü açılabilir tavan kapalıyken kontrol etmeye dikkat edin. Azimut çubuğu donarsa pusulanın kalibrasyon işlemlerini tekrar yapın.

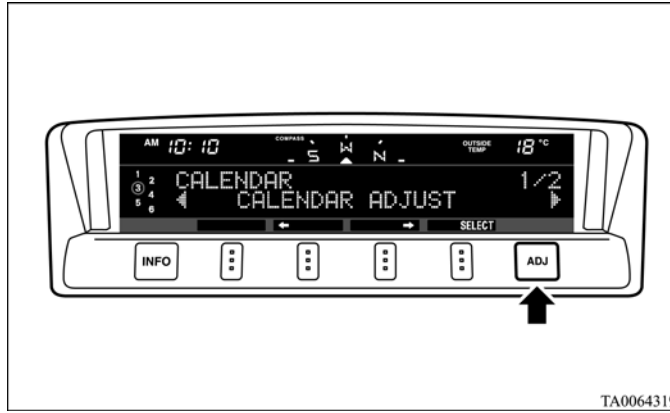
Takvim ayarının değiştirilmesi

E00519500023

Tarih ve takvim gösterge şekli değiştirilebilir.

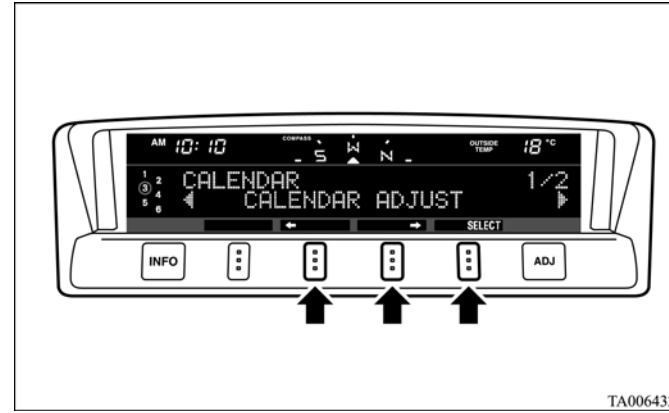
Tarih ayarı

1. Takvim ayar görüntüsünü seçmek için "ADJ" tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

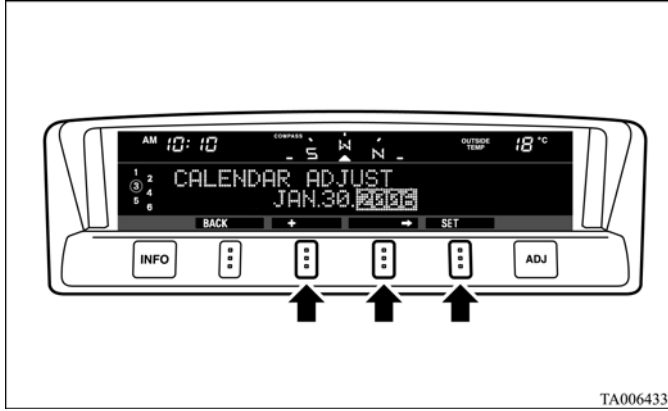
2. "CALENDAR ADJUST" (Takvim ayarı) seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



3

Göstergeler ve kumandalar

3. Takvimi ayarlamak için fonksiyon tuşlarını kullanın.



“→”- Değiştirmek istediğiniz “YIL (YEAR)”, “AY (MONTH)”, “GÜN (DAY)” seçeneğini seçin.
“→” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda “YIL”, “AY” ve “GÜN” sırayla değişir.

“+”- Değiştirmek istediğiniz “YIL”, “AY”, “GÜN” verilerini değiştirin.

“+” fonksiyon tuşuna her hafifçe bastığınızda gösterge sizin istediğiniz tarihe değiştirilir.
Tuşu 2 saniye veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız gösterge hızlı şekilde ilerler.

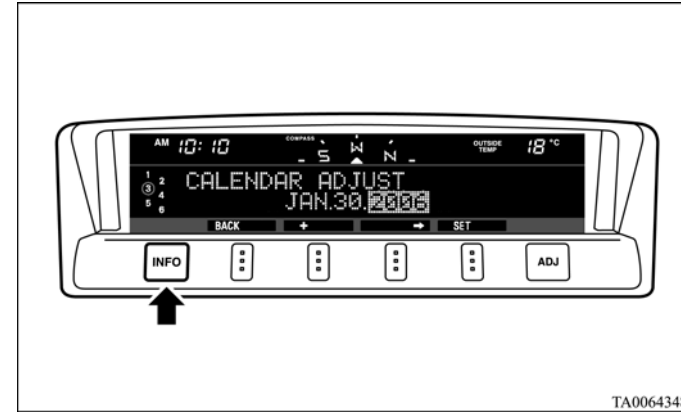
“SET”- Tarihi belirleyin.

“SET” fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve ayar değiştirilir.

NOT

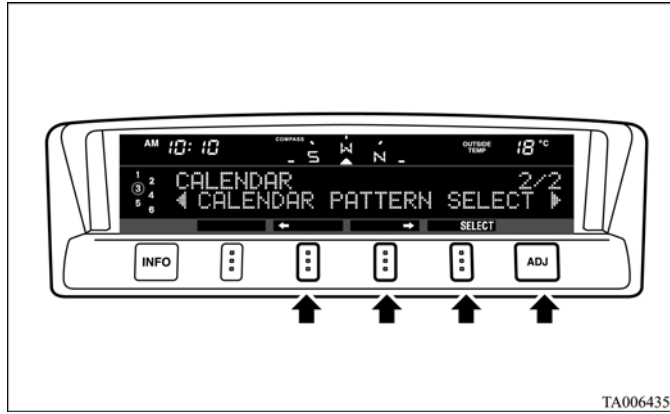
- Yıl aşağıdaki sırayla değişir: 2006 → 2007 → ... 2099 → 2006.
- “BACK” (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

4. Tarihi ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için “INFO” tuşuna basın.



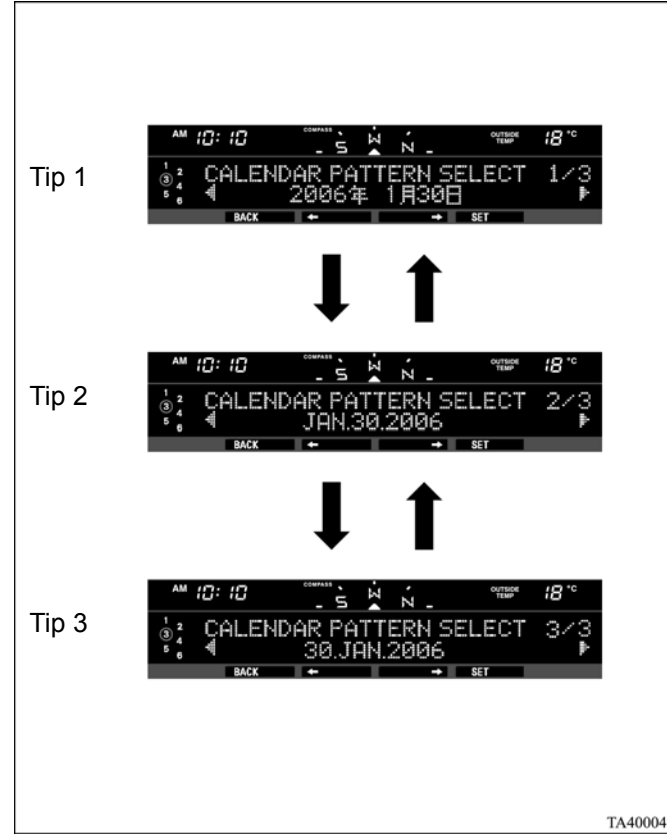
Takvim gösteriminin değiştirilmesi

1. Takvim ayar görüntüsünü seçmek için "ADJ" tuşuna basın. "CALENDAR ADJUST" (Takvim gösterim ayarı) seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

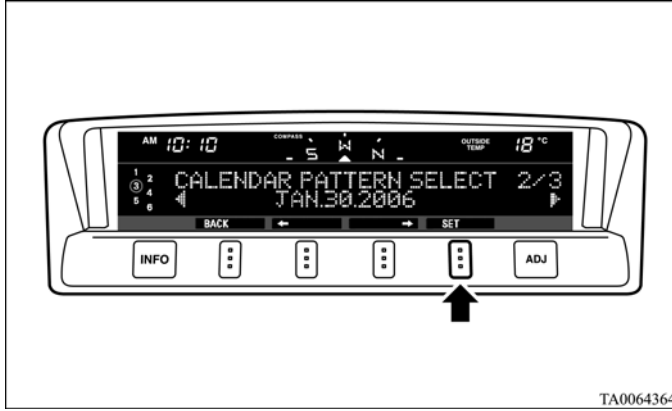
2. İsteğiniz gösterim şeklini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın.



3

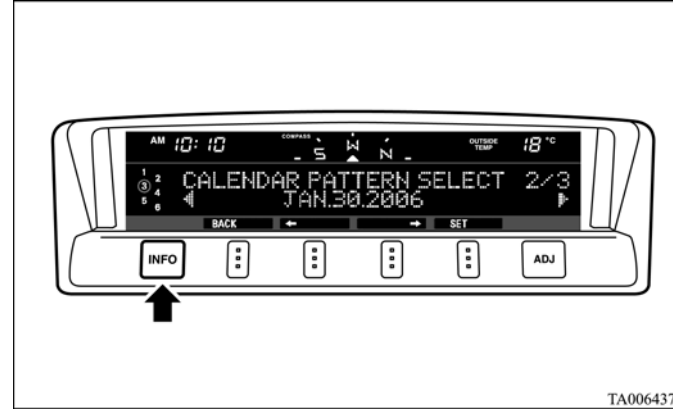
Göstergeler ve kumandalar

3. "SET" fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve gösterim şekli güncellenir.



3

4. Takvim gösterimini ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için "INFO" tuşuna basın.



NOT

- "BACK" (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

Kullanıcıya göre kişiselleştirme

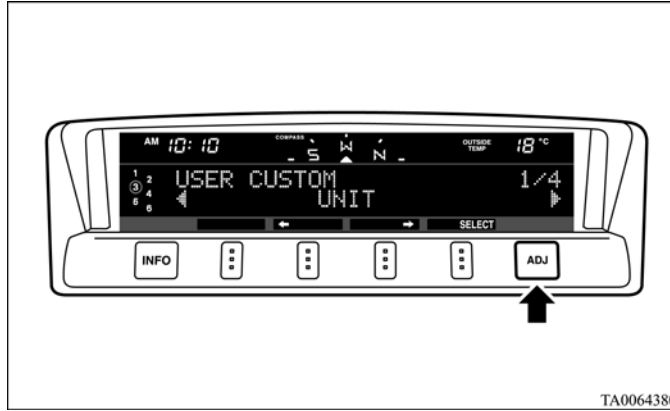
E00519600095

Birim göstergesini, dili ve saat gösterim şeklini değiştirebilirsiniz.

İlaveten bu ayarları varsayılan fabrika ayarlarına döndürebilirsiniz.

Ayarlanacak maddenin seçilmesi

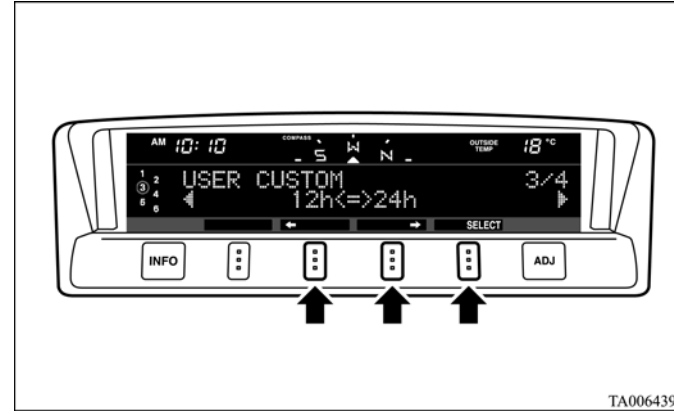
1. Kullanıcıya göre kişiselleştirme ekranını seçmek için "ADJ" tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

2. Ayarlamak istediğiniz maddeyi seçmek için "←" or "→" fonksiyon tuşuna basın.

- "UNIT" (BİRİM): Birimi değiştirme
 - "LANGUAGE" (DİL): Dili değiştirme
 - "12h ↔ 24h": Saat formatını değiştirme
 - "DEFAULT" (VARSAYILAN): Fabrika ayarlarına dönülmesi
- "SELECT" (SEÇME) fonksiyon tuşuna basın. Seçtiğiniz madde için ayar ekranı görünür.



3

Göstergeler ve Kumandalar

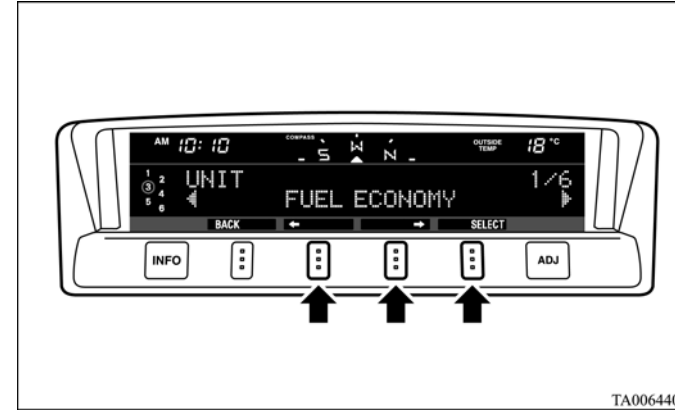
Ekran birimlerinin değiştirilmesi

Yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız, dış sıcaklık, yükseklik ve atmosfer basıncı için ekran birimlerini aşağıda gösterildiği gibi değiştirmek mümkündür.

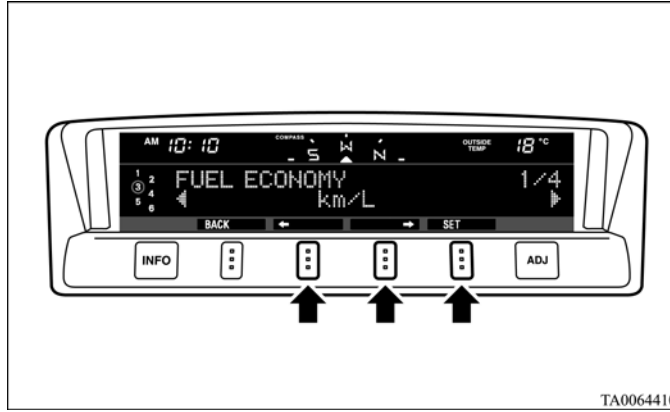
YAKIT TÜKETİMİ	km/L → L/100km → mpg (İNGİLİZ GALONU) → mpg (ABD GALONU)
MENZİL	km → mil
HIZ	km/h → mph
DIŞ SICAKLIK	°C → °F
YÜKSEKLİK	m → ft
BAROMETRE	hPa → mb → kPa → inHg

3

- Yakıt tüketimi ekran biriminin değiştirilmesi
 1. "FUEL ECONOMY" (Yakıt tüketimi) seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



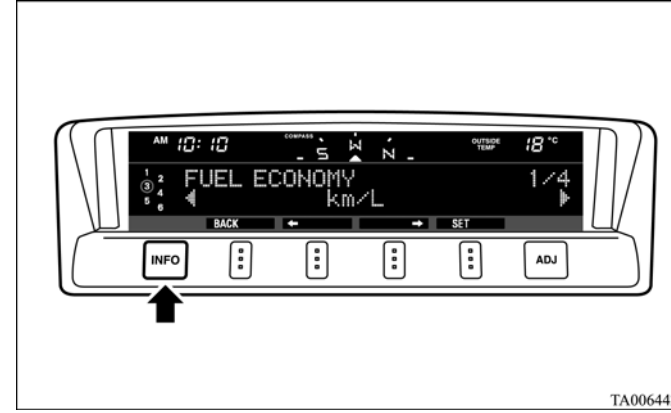
2. "km/L" seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SET" fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve ekran birimi seçilenle güncellenir.

**NOT**

- "BACK" (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

Göstergeler ve kumandalar

3. Ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için "INFO" tuşuna basın.

**3**

Göstergeler ve kumandalar

Dili değiştirme

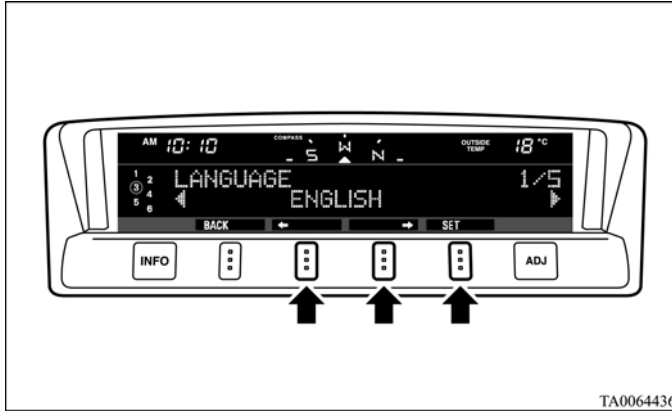
Ortadaki bilgi ekranının dilini İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca (Portekizce) olarak ayarlamak mümkündür.

Bölgeye bağlı olarak, İtalyanca veya Portekizce olarak ayarlanabilir.

● Ekran dilini İngilizce'ye değiştirmek için

1. "ENGLISH" seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SET" fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve sonra ayar, seçilen dile çevrilir.

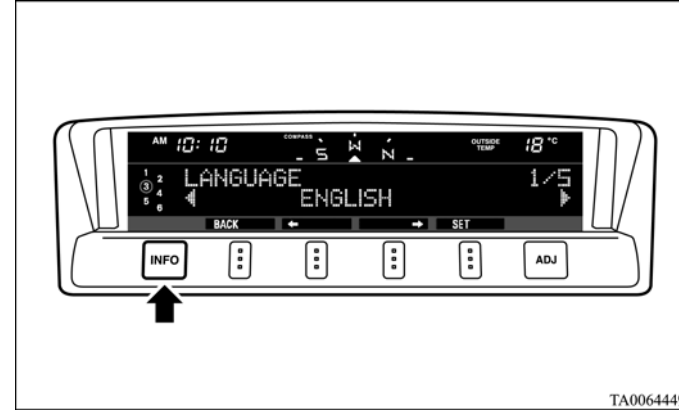
3



NOT

- "BACK" (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

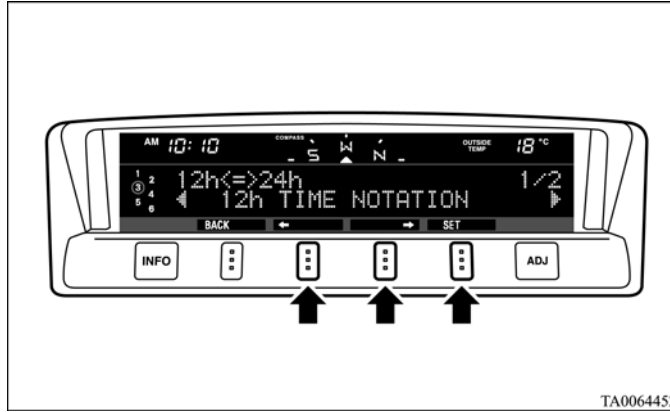
2. Dili ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için "INFO" tuşuna basın.



Saat gösteriminin değiştirilmesi

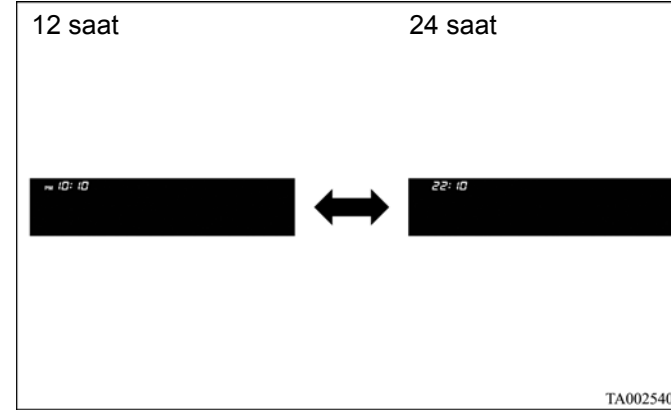
Saat gösterimini 12 saat veya 24 saat şeklinde ayarlamak mümkündür.

1. "12 saatlik SAAT GÖSTERİMİ" veya "24 saatlik SAAT GÖSTERİMİ" seçeneğini seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SET" fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanır kararır ve ekrandaki saat gösterimi seçilenle güncellenir.



TA0064452

Göstergeler ve kumandalar



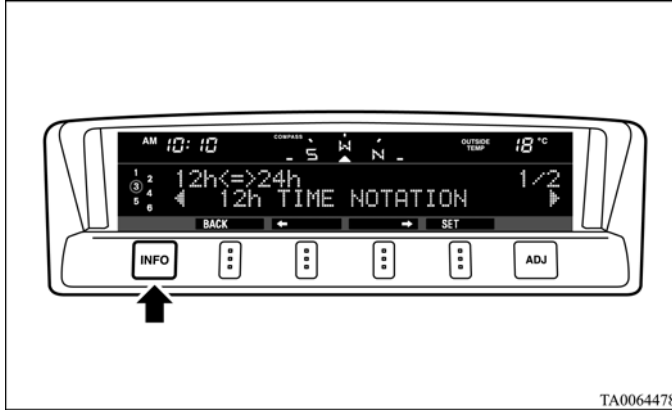
3

NOT

- "BACK" (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

Göstergeler ve kumandalar

2. Saat gösterimini ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için "INFO" tuşuna basın.



Ekrandaki maddelerin fabrika ayarlarına döndürülmesi

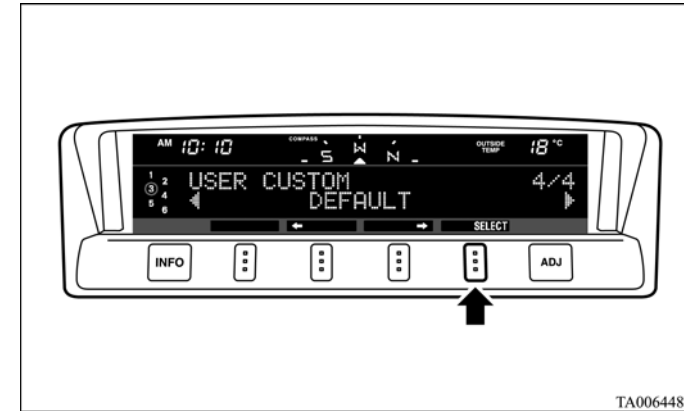
Her bir konunun ayarını varsayılan fabrika ayarlarına döndürebilirsiniz.

NOT

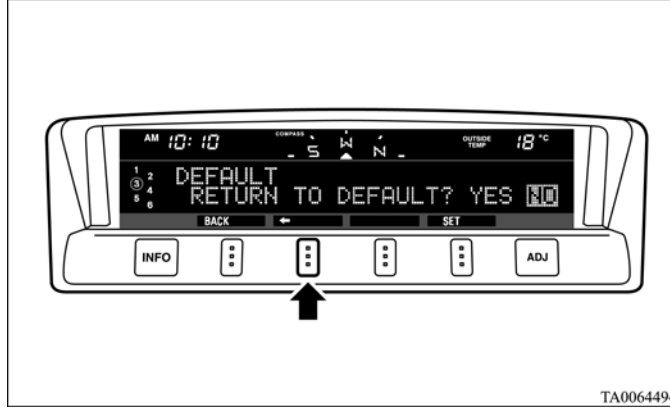
- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir:

- Yakıt tüketimi: L/100km
- Sürüş menzili: km
- Ortalama hız: km/sa.
- Dış sıcaklık: °C
- Yükseklik: m
- Atmosfer basıncı: hPa
- Ekran dili: İngilizce
- Saat gösterimi: 12 saat

1. "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.

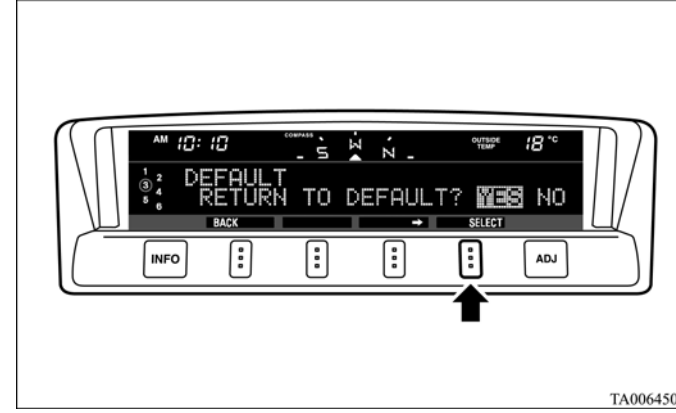


2. "YES" (EVET) seçeneğini seçmek için "" fonksiyon tuşuna basın.



Göstergeler ve kumandalar

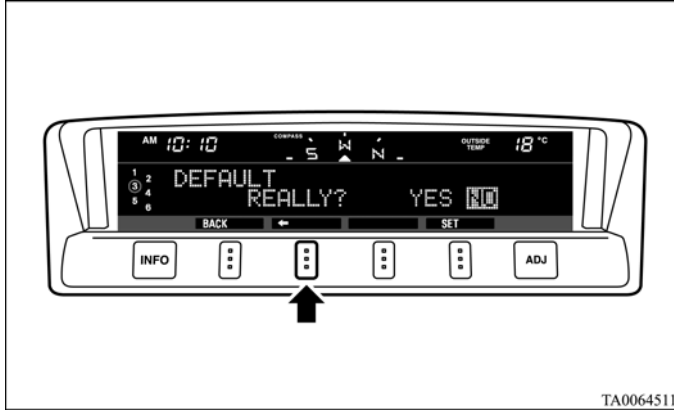
3. "SELECT" (SEÇME) fonksiyon tuşuna basın.



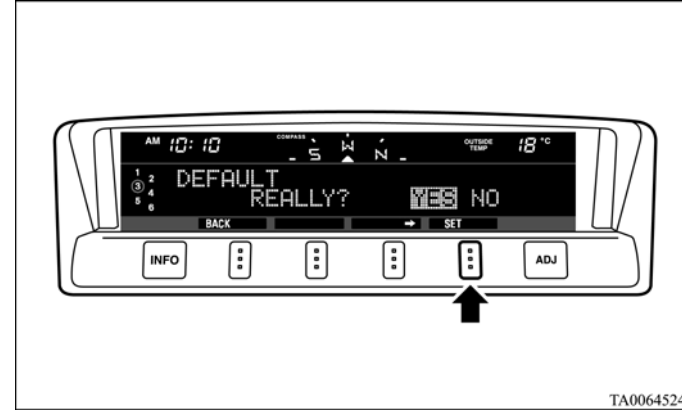
3

Göstergeler ve kumandalar

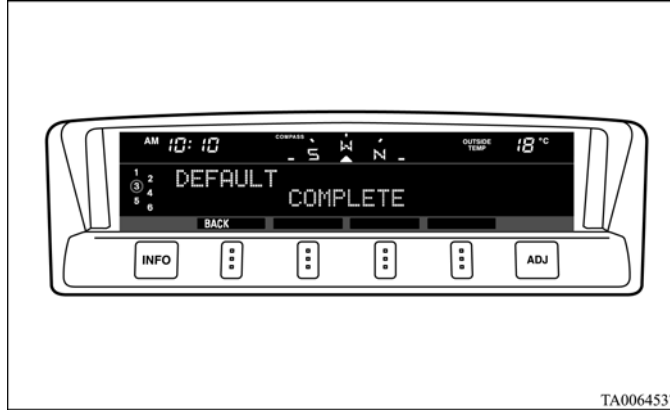
4. "YES" (EVET) seçeneğini seçmek için bir kere daha "←" fonksiyon tuşuna basın.



5. "SET" fonksiyon tuşuna basın.



6. Aşağıda gösterilen görüntü ekrana gelir ve ekran konuları fabrika ayarlarına döner.



NOT

- Akü kutup başları söküldüğünde tarih ve saat ayarları silinebilir. Bu durumda, lütfen tarihi ve saati tekrar ayarlayın.

Göstergeler ve kumandalar

Barometrenin ayarlanması

E00524400020

Barometre görüntüsünü ayarlamak ve fabrika ayarına döndürmek mümkündür.

NOT

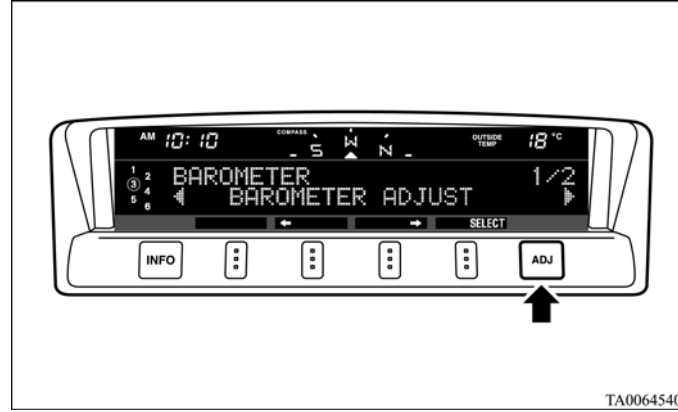
- Fabrikada ayarlandığı için barometrenin ayarlanması gerekli değildir. Ancak isterseniz hassas bir barometre kullanarak barometreyi ayarlayın.

3

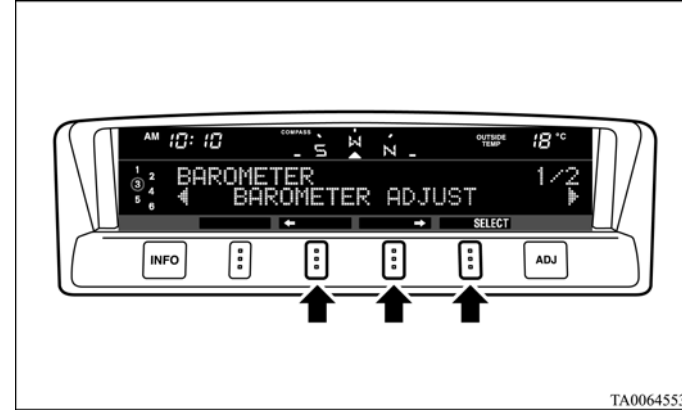
Göstergeler ve kumandalar

Barometreyi ayarlamak için

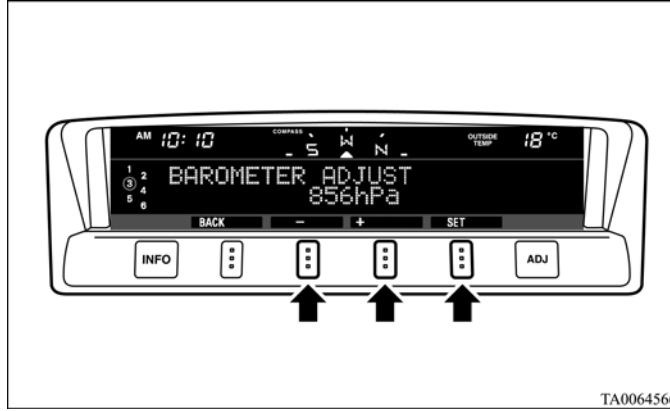
1. Barometre ayar ekranını seçmek için "ADJ" tuşuna basın.



2. "BAROMETER ADJUST" ekranını seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



3. Fonksiyon tuşlarına basarak barometreyi ayarlayın.



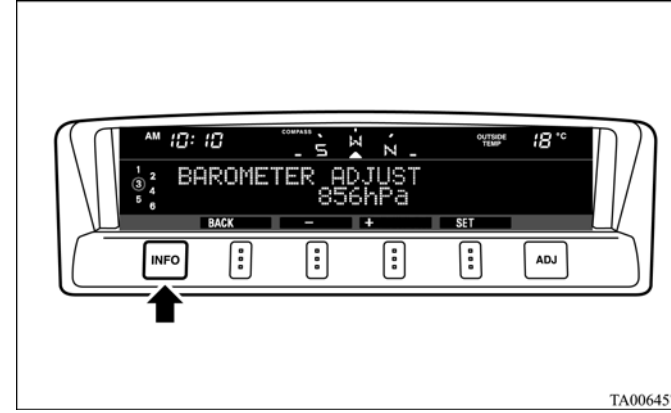
- “+”- Barometreyi ayarlamak için
“+” fonksiyon tuşuna her hafifçe basış gösterilen barometre değerini 2 hPa artırır. Tuşu 2 veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız gösterge hızlı şekilde artar.
- “-”- Barometreyi ayarlamak için
“-” fonksiyon tuşuna her hafifçe basış gösterilen barometre değerini 2 hPa azaltır. Tuşu 2 veya daha fazla süreyle basılı tutarsanız gösterge hızlı şekilde artar.
- “SET”- Barometreyi ayarlamak için
“SET” fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve yeni ayar oluşturulur.

NOT

- “BACK” (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

Göstergeler ve kumandalar

4. Barometreyi ayarladıktan sonra bilgi ekranına dönmek için “INFO” tuşuna basın.

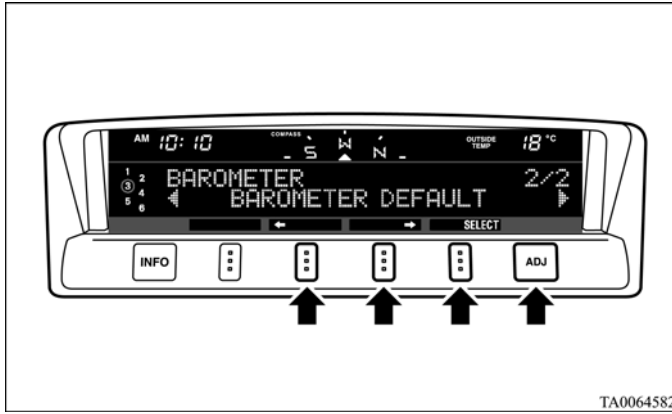


3

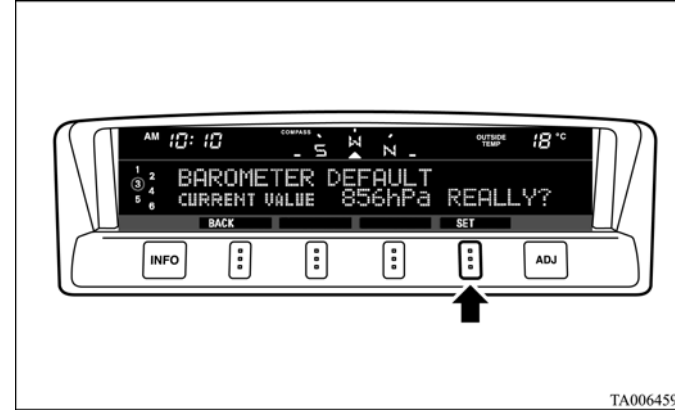
Göstergeler ve kumandalar

Fabrika ayarlarına dönülmesi

1. Barometre ayar ekranını seçmek için "ADJ" tuşuna basın.
"BAROMETER DEFAULT" ekranını seçmek için "←" ya da "→" fonksiyon tuşuna basın. Sonra "SELECT" fonksiyon tuşuna basın.



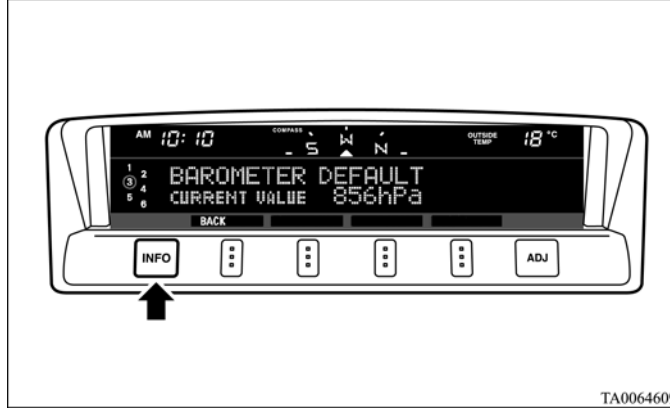
2. "SET" fonksiyon tuşuna basın. Ekran iki kez aydınlanıp kararır ve barometre göstergesi fabrika ayarına döner.



NOT

- Barometre değeri fabrika ayarına dönmesine rağmen seçtiğiniz barometre birimi değişmemiştir.
- "BACK" (GERİ) fonksiyon tuşuna basarak bir önceki ekrana dönebilirsiniz.

3. Barometreyi fabrika ayarına döndürdükten sonra bilgi ekranına dönmek için "INFO" tuşuna basın.



Monitörün bakımı

E00519700012

Monitör parmak izleri ile kaplanır veya başka şekilde kirlenirse yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

NOT

- Monitöre zarar vereceğinden ıslak bir bez veya aşındırıcı bir temizleyici kullanmayın.

Göstergeler ve kumandalar

Far ve kumanda kolu

E00506001513

Farlar

NOT

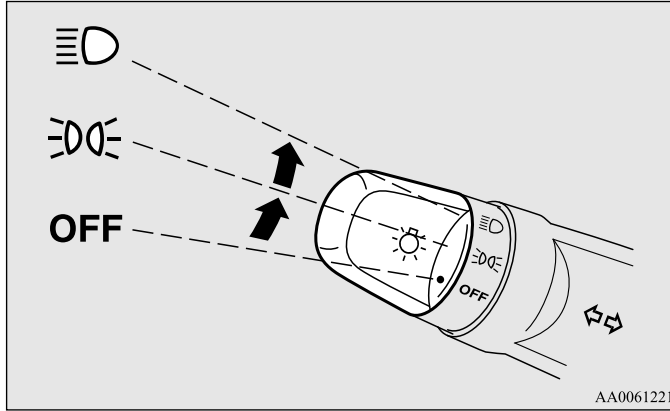
- Motor çalışmıyorken lambaları uzun bir süre yanar durumda bırakmayın. Akünün boşalması ile sonuçlanabilir.
- Yağmur yağdığı veya araç yıkandıktan sonra far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir, ama bu fonksiyonel bir soruna işaret etmez. Far yakıldığında çıkan ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

3

Göstergeler ve kumandalar

Tip 1

Lambaları yakmak için kolu döndürün.

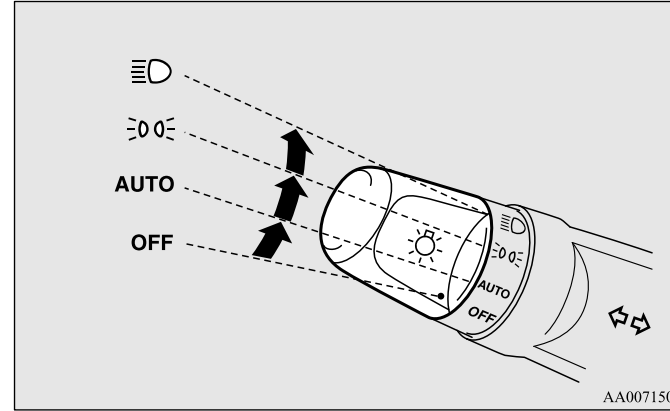


3

KAPALI	Tüm lambalar kapalı
	Park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge paneli aydınlatmaları açık
	Farlar ve diğer aydınlatmalar açık

Tip 2

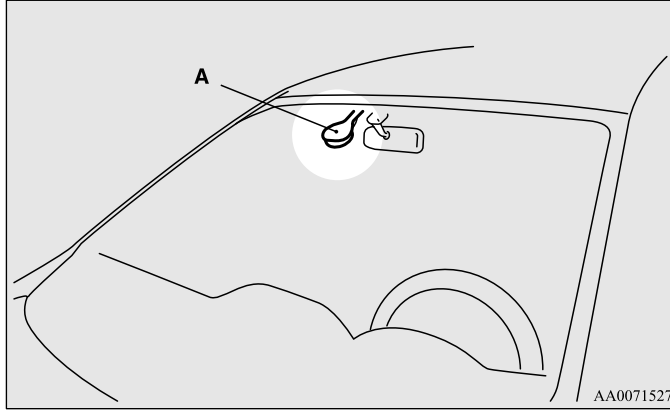
Lambaları yakmak için kolu döndürün.



KAPALI	Tüm lambalar kapalı
OTOMATİK	Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, farlar, park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge tablosu lambaları, dışarıdaki aydınlık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) konumuna getirilince tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge paneli aydınlatmaları açık
	Farlar ve diğer aydınlatmalar açık

NOT

- Otomatik açma/kapama fonksiyonunun hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
- Farlar otomatik far kontrolü ile kontak "ON" (açık) konumdayken kapatıldığında, ön sis lambaları (mevcut ise) ve arka sis lambası söner. Farlar otomatik far kontrolü kullanılarak, kontak "ON" (açık) konumdayken sırasıyla geri çevrildiğinde, ön sis lambaları da yanar ancak arka sis lambası kapalı kalır. Arka sis lambalarını yakmak isterseniz, tekrar düğmeyi kullanın.
- Otomatik far kontrolü sensörünün (A) üzerine yapıştırma ya da etiket gibi şeyler ile kapatmayın.

**Göstergeler ve kumandalar**

- Kol "AUTO" konumunda iken lambalar açılıp kapanmıyorsa kolu manuel olarak çalıştırın ve aracınızı kontrol ettirin.

Gündüz seyir lambası*

Kontak anahtarı "ON" konumundayken, far düğmesi "OFF" konumuna getirildiğinde, kısa farlar, park lambaları vs. yanar.

Lambaların, (farlar, sis farları vs.) otomatik söndürme işlevi

E00532700178

- Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilirse veya anahtar kontakten çıkarılırsa, lamba düğmesi "☺" konumundayken sürücü kapısı 3 dakika süreyle açılmazsa lambalar otomatik olarak söner.
- Anahtar "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilirse veya kontakten çıkarılırsa lamba düğmesi "☺" konumundayken sürücü kapısı 3 dakika içinde açılırsa bir sesli uyarı sürücüye lambaların kapatılmadığını ve otomatik olarak kapatılacağını bildirmek için devreye girer.

3

Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Lamba düğmesi “☺☺” konumunda iken lamba otomatik söndürme işlevi çalışmaz.
- Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna getirilirse veya lamba düğmesi “☺☺” konumundayken kontakta çıkarıldığında ve yaklaşık 3 dakika içinde lamba düğmesi “OFF” konumuna getirildiğinde otomatik söndürme fonksiyonu aktif duruma geçmez.

Lambaların açık kalmasını istediğinizde

- Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumundayken far düğmesini “OFF” konumuna getirin.
- Düğme “☺☺” veya “☺☺” konumunda iken lambaları tekrar açın, böylece lambalar açık kalır.
- Kontak anahtarını çıkarın.

NOT

- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Lamba monitörü uyarı sesi

E00506100256

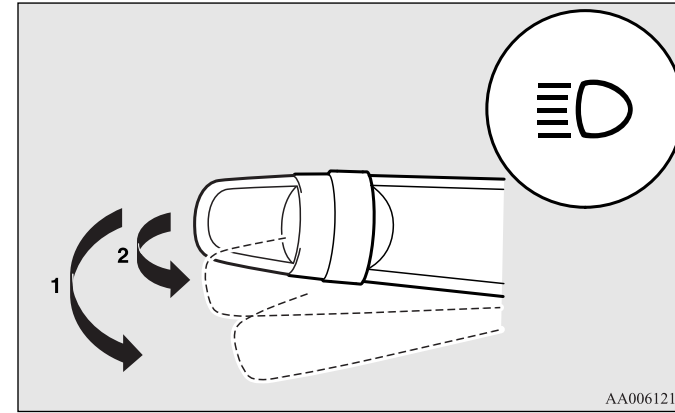
Lambalar açık ve kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumunda iken veya kontakta çıkarıldıktan sonra sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi duyulur.

Lamba otomatik kapatma fonksiyonu çalıştığında sesli uyarı otomatik olarak durur.

Kumanda kolu (Uzun/Kısa far)

E00506200055

Aydınlatma düğmesi “☺☺” konumundayken kol tam olarak her çekildiğinde (1) far uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun far gösterge lambası yanarken, gösterge tablosunda uzun far lambası da yanar.



AA0061218




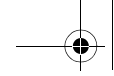
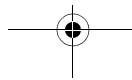
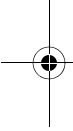
Selektör kolu

Uzun farlar, kol hafifçe (2) konumuna çekilip bırakıldığında selektör yapar. Uzun farlar yanarken, gösterge tablosundaki uzun far gösterge lambası yanar.

E00506300128

NOT

- Far düğmesi OFF iken de selektör yapabilir.
- Farlar uzun huzmeye ayarlıyken lambaları söndürürseniz aydınlatma düğmesi bir sonraki sefer “” konumuna çevrildiğinde farlar otomatik olarak kısa huzme ayarına döndürülür.



Göstergeler ve kumandalar

Far ayarı

E00517400015

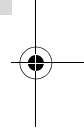
Far yükseklik ayar svici*

E00517500494

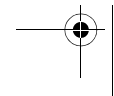
Gaz deşarjlı farlara sahip olmayan araçlar

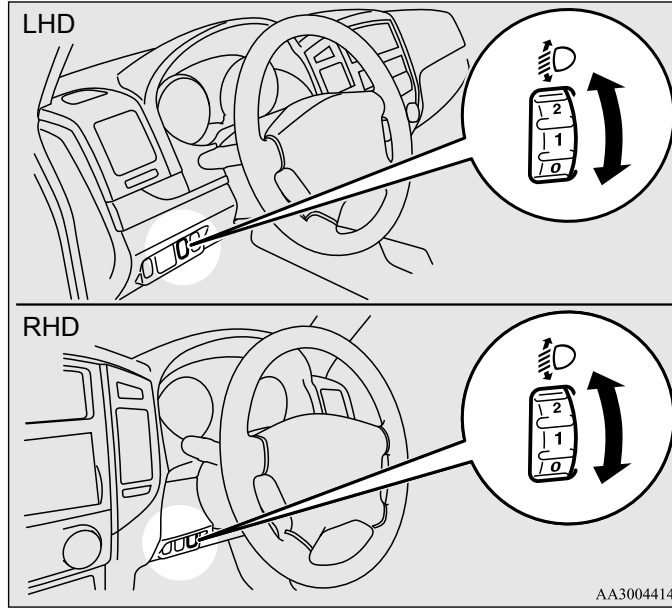
Far hüzmesinin açısı aracın taşıdığı yüke göre değişir. Far yükseklik ayar düğmesi, farların başka sürücülerin gözlerini almaması için far aydınlatma mesafesinin ayarlanması amacıyla kullanılabilir (kısa far yanarken). Düğmeyi aşağıdaki tabloya göre ayarlayın.

3



3-63



Göstergeler ve kumandalar**3****⚠ DİKKAT**

- Gerekli ayarlamaları sürüşten önce daima yapın. Sürüş sırasında ayar yapmaya çalışmayın, bu, kazalara sebebiyet verebilir.

NOT

- Hız konumunu ayarlarken, ilk önce düğmeyi 0 konumuna getirin (en yüksek hız konumu).

3-64**3 kapılı modeller**

Aracın durumu					
Düğme-nin konumu	"0"	"0"	"2"	"3" veya "4"	"4"

● : 1 kişi

▨ : Bagaj tamamen dolu

Düğme konumu Sadece sürücü/

0- Sürücü + 1 ön yolcu

Düğme konumu 5 yolcu (sürücü dahil)

2-

Düğme konumu 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü

3- (Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç)

Düğme konumu 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü

4- (Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı) Sürücü + Bagaj tamamen dolu

5 kapılı modeller

Aracın durumu						
Düğme-nin konumu	"0"	"0"	"1"	"2"	"3"	"3" veya "4"

●: 1 kişi

▨: Bagaj tamamen dolu

Düğme konumu Sadece sürücü/

0- Sürücü + 1 ön yolcu

Düğme konumu Sürücü + 1 ön yolcu + 2 üçüncü koltukta
1- yolcu

Düğme konumu 7 yolcu (sürücü dahil)

2-

Düğme konumu 7 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü/

3- Sürücü + Bagaj tamamen dolu
(Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç)

Düğme konumu Sürücü + Bagaj tamamen dolu
4- (Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı)

Göstergeler ve kumandalar

Otomatik far yükseklik ayarı*

E00517600017

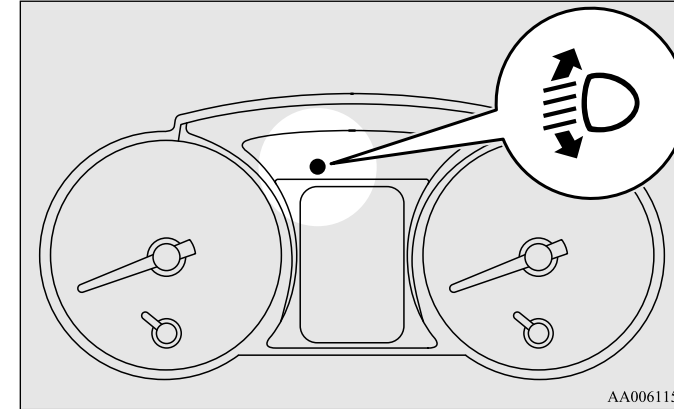
Gaz deşarjlı farlara sahip araçlar

Bu fonksiyon farların aydınlatma mesafesini araçtaki kişi sayısına ve yüke göre otomatik olarak ayarlar.

Kontakt anahtarı "ON" ve far düğmesi "D" konumundayken araç durdurulduğunda farların aydınlatma mesafesi otomatik olarak ayarlanır.

Otomatik far yükseklik ayarı uyarı lambası

Otomatik far yükseklik ayarı uyarı lambası, kontakt anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yanmalı ve birkaç saniye içinde sönmelidir.



AA0061159

3

Göstergeler ve kumandalar

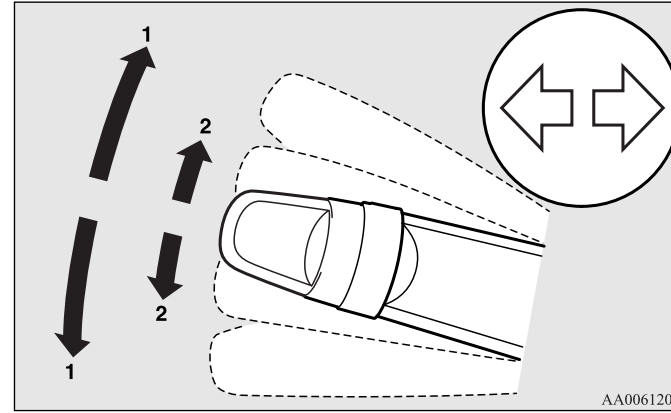
⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası yanmaya devam ederse veya kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmazsa, otomatik far yükseklik ayarı çalışmıyor demektir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

3

Sinyal kolu

E00506500928



- 1- Sinyaller
Normal bir dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Dönüş tamamlanınca kol otomatik olarak geri döner.
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri
Şerit değiştirirken (2) konumunu kullanın. Serbest bırakıldığı zaman boş konumuna döner. Ayrıca kolu yavaşça (2) konumuna getirdiğiniz ve serbest bıraktığınız zaman gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.

3-66

NOT

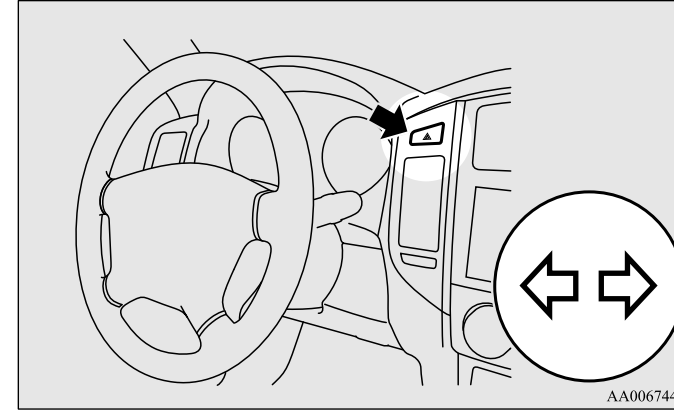
- Lamba alışılmadık şekilde çok hızlı yanıp sönerse bir sinyal lambası ampulü yanmış olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
 - Dönüş sinyali lambaları yanıp sönerken bir uyarı sesi duyulması
 - Kontak anahtarı "ACC" konumundayken kol hareket ettirildiğinde dönüş sinyali lambalarının yanıp sönmesi.
 - Şerit değişikliği için sinyal lambasının üç kez yanıp sönme fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.
 - 3 kez yanıp sönme fonksiyonu için kolu kullanmak amacıyla gerekli olan zaman ayarlanabilir.

Göstergeler ve kumandalar**Dörtlü flaşör düğmesi**

E00506600440

Aracın yolda acil olarak park edilmesi gerekiyorsa dörtlü flaşör düğmesini kullanın. Dörtlü flaşörler kontak anahtarı hangi konumda olursa olsun her zaman kullanılabilir.

Dörtlü flaşörleri yakmak için düğmeye basın, tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner. Söndürmek için düğmeye tekrar basın.

**NOT**

- Dönüş sinyali lambalarının yanıp sönmesi ile birlikte bir uyarı sesinin duyulması mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Göstergeler ve kumandalar

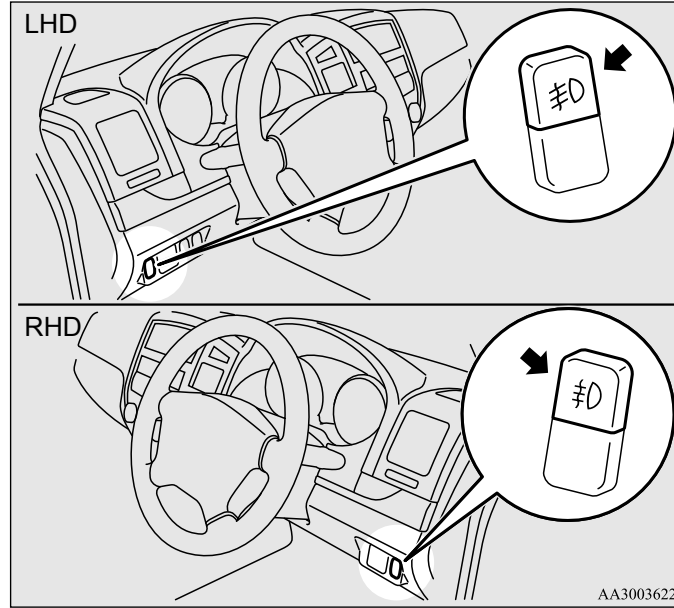
Sis lambası düğmesi

E0050670047

Ön sis lambası svici*

E00508300571

Ön sis farları, sadece farlar veya park lambaları açık iken yanar. Sis farlarını açmak için düğmeye basın, söndürmek için düğmeye tekrar basın. Gösterge tablosundaki gösterge lambası ön sis farları açık iken yanar.



3-68

NOT

- Farlar veya park lambaları kapatıldığı zaman ön sis farları otomatik olarak kapanır. Ön sis farlarını yakmak için farlar veya park lambaları açık iken düğmeye tekrar basın.
- Sisli yol koşulları dışında sis lambalarını kullanmayın, aksi takdirde, aşırı parlaklık karşından gelen araç sürücülerinde göz kamaşmasına sebep olabilir.
- Gündüz farları bulunan araçlarda, ön sis farları, far düğmesi "OFF" (kapalı) konumuna ayarlansa bile çalışabilir.

Arka sis lambası svici

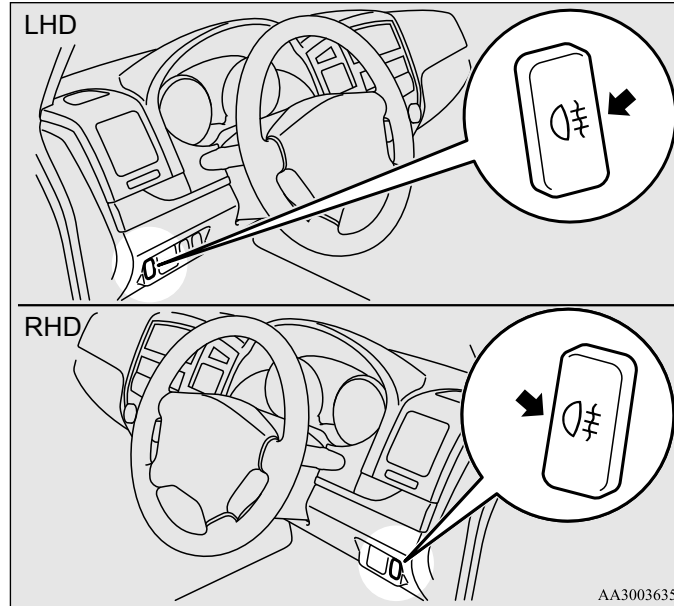
E00508400123

Arka sis lambası sadece farlar veya sis farları (mevcut ise) açık olduğu zaman yanar.

Arka sis farını açmak için düğmeye basın, söndürmek için düğmeye tekrar basın.

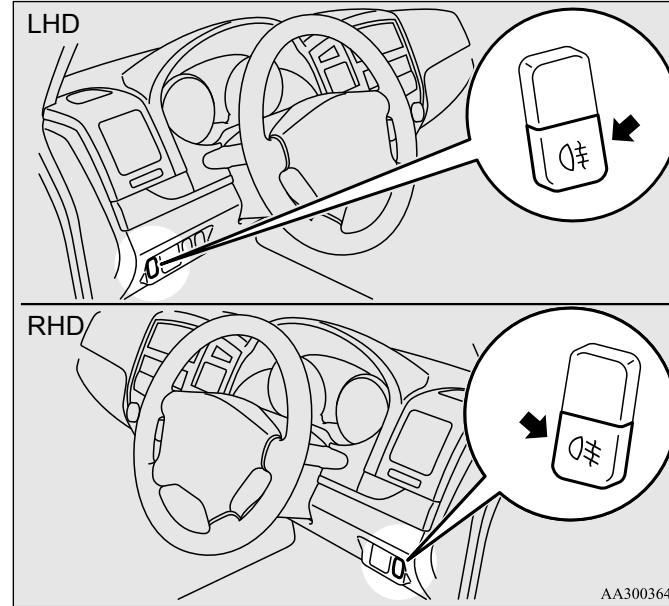
Gösterge tablosundaki gösterge lambası arka sis farları açık iken yanar.

Tip 1



Göstergeler ve kumandalar

Tip 2



3

NOT

- Arka sis lambası, farlar veya ön sis lambaları (varsa) kapatıldığı zaman otomatik olarak söner. Arka sis farlarını tekrar yakmak için farlar veya ön sis farları (mevcut ise) açık iken düğmeye tekrar basın.
- Gündüz farları bulunan araçlarda, arka sis farları far düğmesi "OFF" (kapalı) konumuna ayarlansa bile çalışabilir.

Göstergeler ve kumandalar

Silecek ve yıkayıcı düğmesi

E00507101191

⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

3

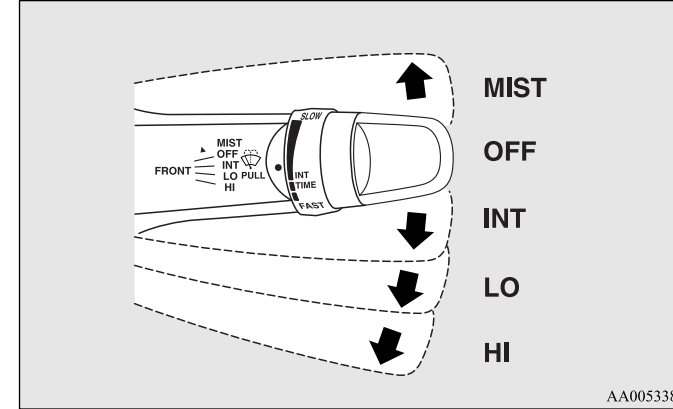
Ön cam silecekleri

E00516900273

Yağmur sensörlü araçlar hariç

Ön cam silecekleri kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön veya arka camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



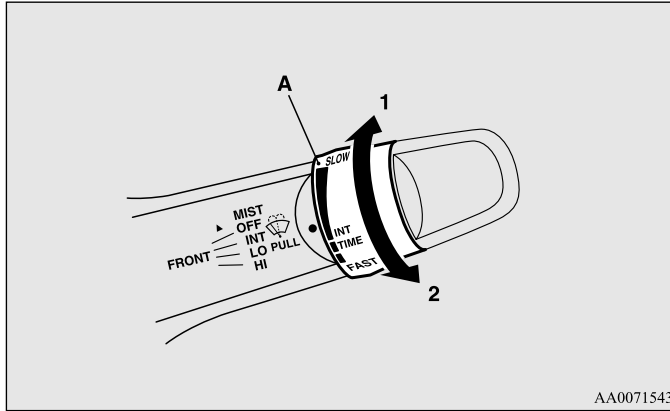
AA0053381

- MIST- Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.
- KAPALI- Kapalı
- INT - Fasıllı (hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

3-70

Fasıla aralıklarını ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı) konumda iken fasıla aralıkları (A) düğmesi döndürülerek ayarlanabilir.



- 1- Hızlı
- 2- Yavaş

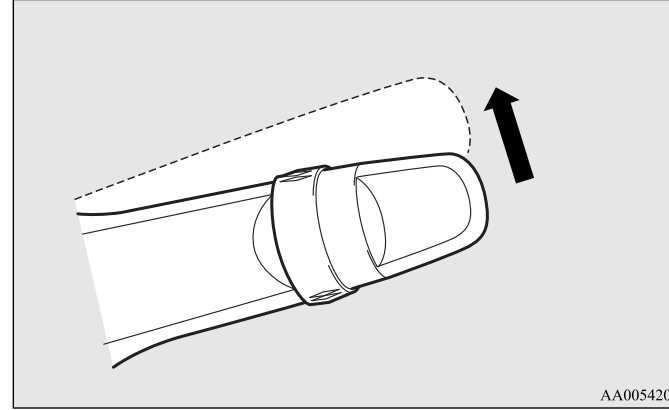
NOT

- Ön cam sileceklerinin hız duyarlı çalışma fonksiyonu aktif durumdan çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Göstergeler ve kumandalar**Buğu giderme fonksiyonu**

Buğu giderme fonksiyonu kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

Silecekler silecek kolu birkez "MIST" konumuna kaldırılıp serbest bırakıldığında çalışacaktır. Bu işlem çiseleyen havalarda vb. kullanışlıdır. Silecekler kol "MIST" konumundayken çalışmaya devam edecektir.



3

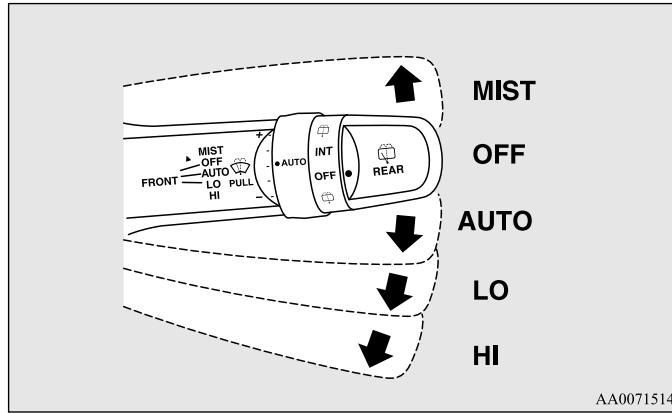
Göstergeler ve kumandalar

Yağmur sensörlü araçlar

E00526400428

Ön cam silecekleri kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön veya arka camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



MIST-	Buğu giderme fonksiyonu Silecekler bir kez çalışır.
KAPALI-	Kapalı
OTOMATİK	Otomatik silecek kontrolü Yağmur sensörü Silecekler ön camdaki ıslaklık seviyesine göre otomatik olarak çalışacaktır.
LO-	Yavaş
HI-	Hızlı

3-72

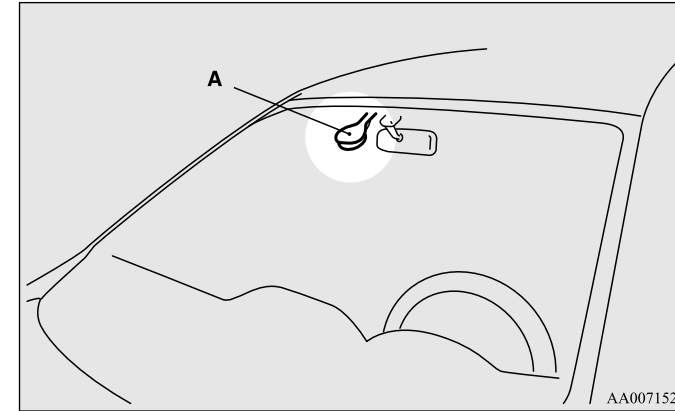
Yağmur sensörü

Yalnızca kontak anahtarı "ON" konumundayken kullanılabilir.

Kol "AUTO" konumuna alındığında, yağmur sensörü (A) yağmur tespiti yapacak (ya da kar, diğer nem, toz vb.) ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

Ön cam kirli ve hava kuru ise, kolu "OFF" konumunda tutun.

Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve silecekler zarar verebilir.



Göstergeler ve kumandalar

⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı "ON" ve kol "AUTO" konumundayken, silecekler aşağıda tanımlanan durumlarda otomatik olarak çalışabilir.
Ellerinizi sıkışırsa, yaralanabilirsiniz ya da silecekler bozulabilir. Yağmur sensörünü devre dışı bırakmak için kontak anahtarının "OFF" konumunda olduğundan veya kolu "OFF" konumuna getirdiğinizde emin olun.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken, yağmur sensörüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken, yağmur sensörünü bir bezle silerseniz.
- Bir otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken.
- Ön cama fiziksel bir darbe uygulanırsa.
- Yağmur sensörüne fiziksel bir darbe uygulanırsa.

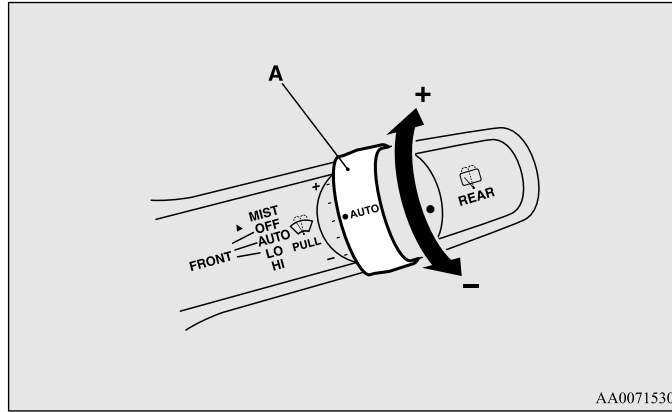
NOT

- Kauçuk silecek parçalarını korumak için, araç çalışmıyorken ve ortam sıcaklığı 0°C veya daha düşükken silecekler çalışmaz.
- Yapıştırma ya da etiket gibi şeyleri ön cama yapıştırarak sensörü kapatmayın. Ayrıca, ön cam üzerinde su itici kaplama kullanmayın. Yağmur sensörü yağmuru tespit edemeyebilir ve silecekler normal olarak çalışmayabilir.
- Aşağıdaki durumlarda, yağmur sensöründe arıza oluşabilir.
Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.
 - Silecekler yağmurun şiddetindeki değişmeye rağmen sabit aralıklarla çalışırsa.
 - Silecekler yağmurlu havaya rağmen çalışmazsa.
- Böcek, yabancı nesnelere gibi şeylerin yağmur sensörünün üstüne ön cama yapışması veya ön camın donması halinde, silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama yapışa nesnelere eğer temizlenemezse silecekleri durdurur. Silecekleri tekrar çalıştırmak için, kolu "LO" (alçak) veya "HI" (yüksek) konuma getirin.
Ayrıca, silecekler güçlü doğrudan güneş ışığı ya da elektromanyetik dalgalar sebebiyle de otomatik olarak devreye girmeyebilir. Silecekleri durdurmak için, kolu "OFF" (kapalı) konumuna getirin.
- Ön camı değiştirirken ya da sensör çevresindeki camı güçlendirirken bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile irtibat kurun.

Göstergeler ve kumandalar

Yağmur sensörü duyarlılığını ayarlamak için

Kol "AUTO" (yağmur sensörü) konumunda iken, yağmur sensörü duyarlılığının kol (A) kullanılarak ayarlanması mümkündür.



"+"- Yağmura yüksek duyarlılık

"-"- Yağmura düşük duyarlılık

NOT

- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
 - Otomatik çalışma (yağmur damlacığına duyarlı) aralıklı çalışma (araç-hızına duyarlı) moduna ayarlanabilir.
 - Otomatik çalışma (yağmur damlacığına duyarlı) aralıklı çalışma (araç-hızına duyarlı hariç) moduna ayarlanabilir.

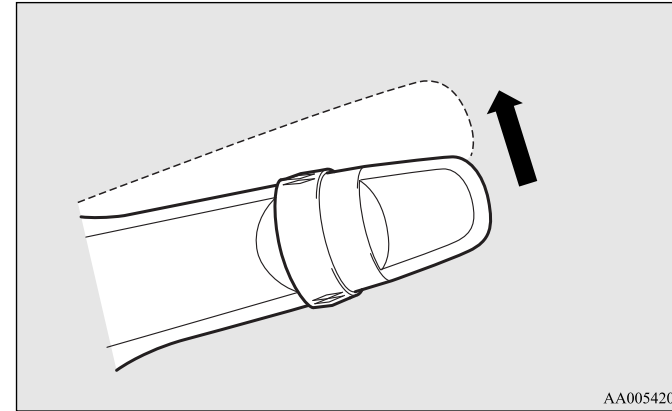
3-74

Buğu giderme fonksiyonu

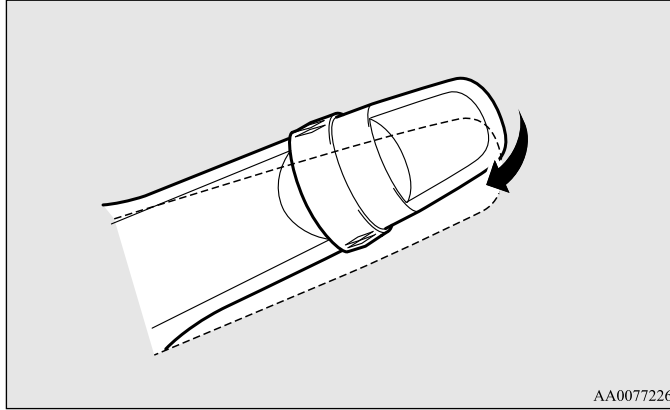
Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve serbest bırakın.

Sisli veya çiseleyen havalarda sürerken bu fonksiyonu kullanın.

Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken, silecek kolu bir kez "MIST" konumuna kaldırılıp serbest bırakıldığında silecekler çalışacaktır. Kol "MIST" konumunda tutulduğunda, silecekler çalışmaya devam edecektir.

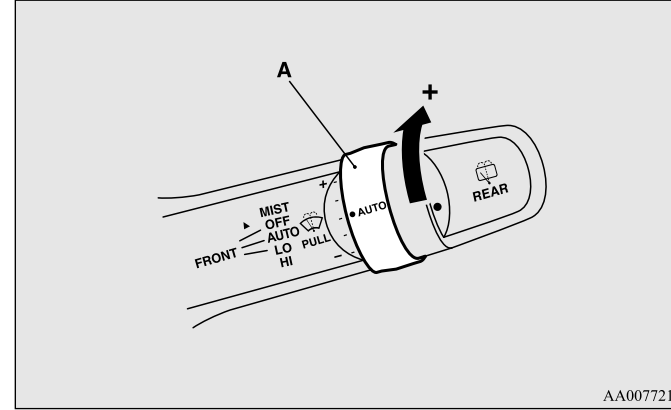


Kontak anahtarı "ON" konumundayken, kol AUTO konumuna getirilirse ve kendinize doğru biraz çekilirse, silecekler bir kez çalışacaktır.



Göstergeler ve kumandalar

Kontak anahtarı "AUTO" konumundayken, silecek kolu bir kez "+" konumuna getirilip, kol (A), "1" yönünde döndürüldüğünde silecekler bir kez çalışacaktır.



3

Göstergeler ve kumandalar

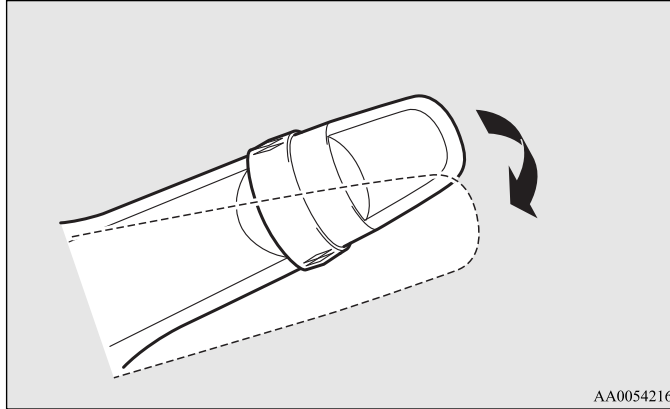
Ön cam yıkayıcı

E00507200528

Yıkayıcı suyu ön cama kolu kendinize doğru çekerek püskürtülür. Silecekler, yıkayıcı suyu püskürtülürken otomatik olarak birkaç kez çalışır.

Far yıkama tertibatı ile donatılmış bir araçta farlar yanarken ön cam yıkama tertibatı ilk kez kullanıldığında far yıkama tertibatı ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.

3



AA0054216

⚠ DİKKAT

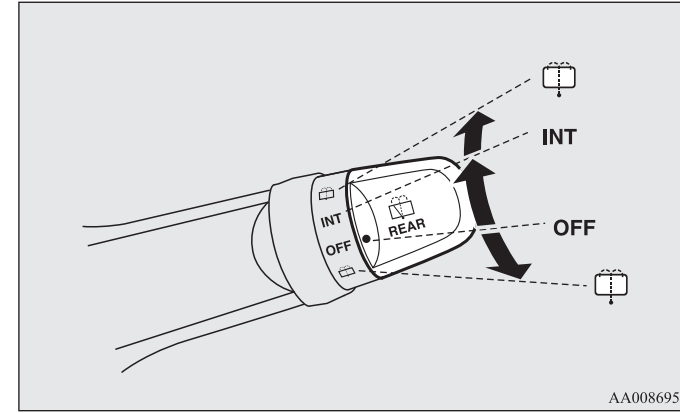
- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

3-76

Arka cam silecek ve yıkayıcı

E00507300994

Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesi kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.



AA0086958

INT - Silecek birkaç kez sürekli olarak çalışır, sonra 8 saniye aralıklarla fasıllı olarak çalışır.

KAPALI- Kapalı

- ☰ - Yıkama suyu, düğme her iki yöne tam olarak döndürüldüğünde arka cama püskürtülür. Silecekler, yıkayıcı suyu püskürtülürken otomatik olarak birkaç kez çalışır.

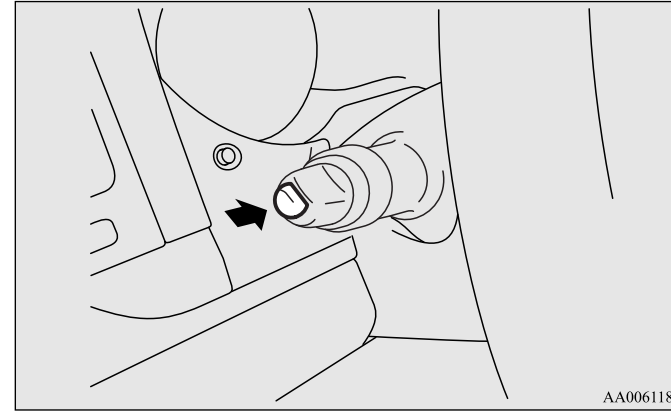
NOT

- Temiz bir arka görüş sağlamak için, kol "INT" konumundayken şanzıman geri vitese alındığında silecek birkaç kez sürekli silme hareketi yapar. Sonrasında, silecek otomatik olarak fasıllı çalışmaya döner.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
 - Fasıllı çalışma aralığının ayarlanması
 - Düğme, kolun sonuna kadar 2 defa çevirilip --- fasıllı çalışma konumuna getirildiğinde sileceklerin ayarı sürekli çalışma modu olarak değiştirilebilir. (Sürekli çalışma modu)
 - Fasıllı silmeden sürekli silmeye geçiş

Göstergeler ve kumandalar**Far yıkayıcı düğmesi***

E00510100231

Far yıkama tertibatı, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda ve farlar yanarken çalıştırılabilir. Düğmeye bir kez basın ve yıkayıcı suyu farlara püskürtülür.

**NOT**

- Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda ve farlar yanarken far yıkama tertibatı, ön cam yıkama kolu ilk kez çekildiğinde ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.

Göstergeler ve kumandalar

Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler

E00507600027

- Hareket eden silecekler, cam üzerindeki buz veya diğer birikintiler tarafından bloke edilirse, silecek düğmesi OFF konumuna getirilse bile motor yanabilir. Engelleme olursa aracınızı güvenli bir yere park edin, kontak anahtarını kapatın ve sileceklerin düzgün bir şekilde çalışması için camdaki birikintileri temizleyin.
- Cam kuru iken silecekleri kullanmayın. Bunlar, cam yüzeyini çizebilir veya silecek lastikleri erken aşınır.
- Soğuk havada silecekleri kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecek lastikleri buz üzerinde donmuş iken silecekler kullanılırsa motor yanabilir.
- Sileceklerin sürekli olarak 20 saniyeden fazla kullanılmasından kaçının. Su deposu boş iken yıkayıcıyı kullanmayın. Yoksa motor yanabilir.
- Depodaki yıkayıcı suyunun seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekiyorsa ekleyin. Soğuk havalarda yıkayıcı deposunun donmasını önleyecek bir yıkama suyu ekleyin. Aksi takdirde, yıkayıcı fonksiyonu kaybolabilir ve buzlanma sistemin parçalarına zarar verebilir.

3

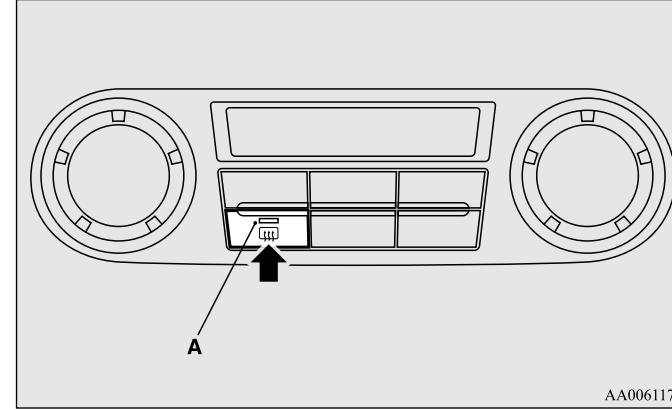
3-78

Silecek buz çözme düğmesi*

E00507700103

Silecek buz çözme düğmesi kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

Park konumunda iken ön silecekler donarak ön cama yapışırsa, bu düğmenin açılmasıyla sileceklerin çalışır hale gelmesi için ön cam ısıtılır. Düğmeye basıldığında buz çözücü çalışır ve gösterge lambası (A) yanar.



AA0061175

NOT

- Yaklaşık 20 saniye çalıştıktan sonra düğme otomatik olarak kapanır. Çalışırken düğmeyi kapatmak için düğmeye tekrar basın.

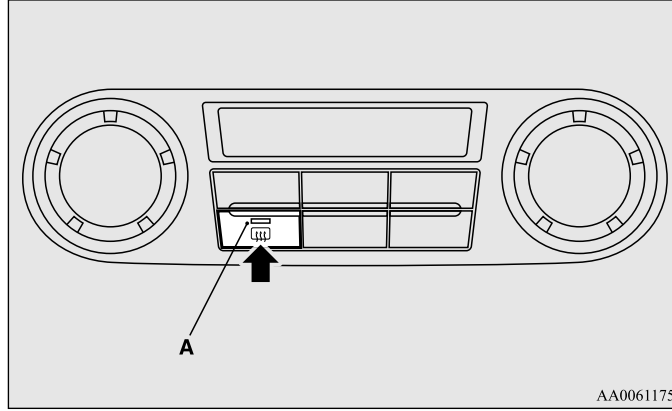
Arka cam rezistans düğmesi

E00507901030

Arka cam rezistans düğmesi kontak anahtarı "ON" konumunda iken çalıştırılabilir.

Arka cam rezistansını açmak için düğmeye basın. Yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır. Rezistansı yaklaşık 20 dakika içerisinde kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Rezistans açık iken gösterge lambası (A) yanar.



Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Aracınız silecek buz çözücüsü ile donatılmış ise, arka cam rezistans düğmesine basıldığında cam ısınır ve silecekler çalışabilir hale gelir. "Silecek buz giderme düğmesi" konusuna bakın, sayfa 3-78.
- Aracınızda ısıtmalı aynalar bulunuyorsa, arka cam rezistans düğmesine basıldığında, aynaların dış arka görüşünden sis ve buz ortadan kalkar. "Isıtmalı ayna" konusuna bakın, sayfa 4-16.
- Rezistans düğmesi karı eritmek için değil buğuyu gidermek içindir. Rezistans düğmesini kullanmadan önce karı temizleyin.
- Gereksiz yere akünün boşalmasını önlemek için marş esnasında veya motor çalışmıyorken arka cam rezistansını kullanmayın. Cam temizlendikten sonra rezistansı hemen kapatın.
- Arka camın iç kısmını temizlerken ısıtıcı tellerine zarar vermemek için tellerin üzerini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve bastırmadan silin.
- Arka camın iç tarafına yabancı cisimlerin temas etmesine izin vermeyin, tellerde bozulma veya kopma olabilir.

3



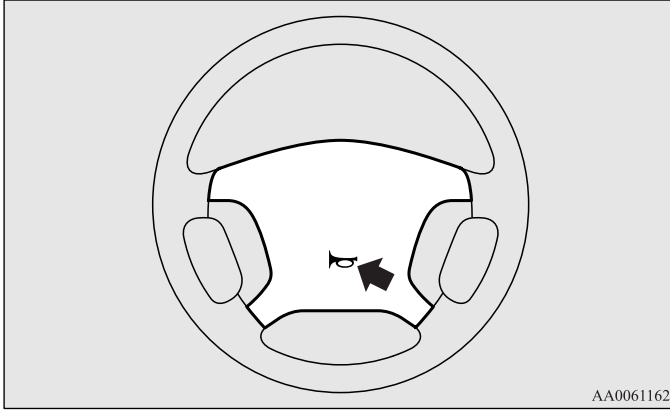
Göstergeler ve kumandalar

Korna anahtarı

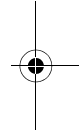
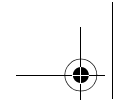
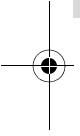
E00508000347

Direksiyon simidindeki “” işaretinin üzerine veya çevresine basın.

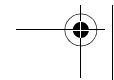
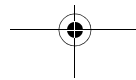
3



AA0061162



3-80



Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş	4- 2	4 tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler	4- 56
Sürüş, alkol ve ilaçlar	4- 3	Frenleme	4- 58
Güvenli sürüş teknikleri	4- 3	Fren destek sistemi*	4- 61
Rodaj tavsiyeleri	4- 5	ABS fren sistemi	4- 61
El freni	4- 7	Hidrolik direksiyon sistemi	4- 66
Park	4- 9	Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC)*	4- 66
Direksiyon yükseklik ayarı	4- 10	Sabit hız kontrolü*	4- 73
İç dikiz aynası	4- 11	Geri vites sensör sistemi*	4- 81
Dış dikiz aynaları	4- 13	Arka görüş kamerası*	4- 87
Kontak anahtarı	4- 16	Kargo yükleri	4- 91
Direksiyon kilidi	4- 20	Römork çekme	4- 93
Çalıştırma	4- 20		
Dizel partikül filtresi (DPF)*	4- 23		
Manuel şanzıman	4- 25		
Otomatik şanzıman INVECS-II Sports Mod 5A/T (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)	4- 27		
Super select 4WD II (SS4 II)	4- 37		
Arka diferansiyel kilidi*	4- 44		
4 tekerlekten çekiş ile kullanım	4- 51		
Bozuk yolda kullanımdan sonra kontrol ve bakım	4- 55		

Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş

E00600100561

Ekonomik sürüş için karşılanması gereken bazı teknik gereksinimler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt ekonomisi ve egzoz gazı ve ses oluşumu kişisel sürüş alışkanlıkları kadar, belirli kullanma koşulları tarafında da önemli ölçüde etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

4

Çalıştırma

Ani hızlanmalardan ve duruşlardan uzak durun; bu türlü kullanım daha yüksek yakıt tüketimine neden olur.

Vites değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vitesi değiştirin. Her zaman olabilecek en yüksek vitesi kullanın.

Olabilecek en düşük yakıt tüketimini elde etmek için aracı normal yollarda ve otoyollarda kullanırken transfer dişli kutusu vites kolu "2H" konumuna getirilmelidir.

Şehir trafiği

Sık sık duruş ve kalkış ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı تنها olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük vitede, yüksek motor devirlerinde kullanmaktan kaçının.

4-2

Rölantide

Araç rölanti sırasında bile yakıt tüketir. Mümkünse uzun süre rölantide kullanmaktan kaçının.

Hız

Daha yüksek araç hızlarında daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda kullanmaktan kaçının. Gaz pedalına itinalı basma bile önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yolun direncini ve yakıt tüketimini artırır. Buna ek olarak düşük lastik basıncı lastik aşınmasının ve kullanma kararlılığını olumsuz yönde etkiler.

Yük

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalar taşımayın. Özellikle sık sık duruş ve kalkışın gerekli olduğu şehir yolunda sürerken aracın ağırlığının artırılması, yakıt tüketimini olumsuz bir şekilde etkiler. Ayrıca artan hava direnci yakıt tüketimini artıracağından, aracın tavanı üzerinde gereksiz bagaj veya taşıyıcılar vs. ile kullanmaktan kaçının.

Motorun soğukken çalıştırılması

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur.

Motoru çalışır durumda sıcak tutmak da gereksiz yakıt tüketimi sebeplerindendir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkün olduğunca kısa bir sürede kullanmaya başlayın.

Klima

Klimanın kullanılması yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200067

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerinden birisidir.

Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa bile sürüş yeteneğiniz ciddi bir şekilde azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın, bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk bir duş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

⚠ UYARI

● **ASLA İÇKİ TESİRİ ALTINDA ARAÇ KULLANMAYIN.**

Algılama mekanizmanız zayıflar refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Çalıştırma ve sürüş

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300488

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma asla tam olarak garanti altına alınamaz. Ancak, aşağıdakiler konusunda çok dikkatli olmanızı öneririz:

Emniyet kemerleri

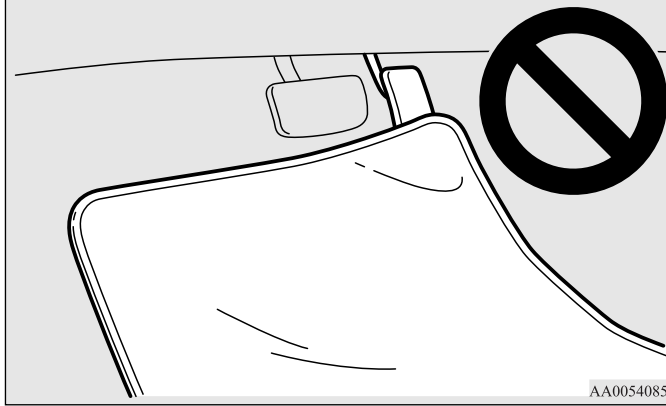
Aracı çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Çalıştırma ve sürüş Paspaslar

⚠ UYARI

- Aracınız için uygun olan paspasları doğru bir şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzakta tutun. Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, bunları kanca vs. kullanarak aracınızın döşemesine tutturun. Bir pedalın üzerine paspas koymak veya bir paspası diğerinin üzerine koymak pedalın kullanılmasını engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.

4



4-4

Araçta çocuk taşınması

- Kontak anahtarı kontaktaiken ve içerisinde gözetim altında olmayan çocuklar varken aracınızı asla terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandalarıyla oynayarak bir kazaya yol açabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasalara ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde korunmuş olduklarından ve bir kaza sırasında azami koruma altında olduklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölümünde oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde bulunmaları çok tehlikelidir.

Rodaj tavsiyeleri

E00600402207

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansını artırmak için aşağıdaki önlemleri alarak aracınızı kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma, fren ve uzun süre yüksek devirde kullanmaktan kaçının.
- Aşağıdaki rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yükleme sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçının.

Manuel şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı					
	3000 cc motor		3200 cc, 3800 cc modeller			
			Standart güçte motorlu araçlar		Yüksek güçte motorlu araçlar	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	30 km/sa.	15 km/sa.	20 km/sa.	10 km/sa.	20 km/sa.	10 km/sa.
2. vites	50 km/sa.	25 km/sa.	40 km/sa.	20 km/sa.	45 km/sa.	20 km/sa.
3. vites	85 km/sa.	45 km/sa.	65 km/sa.	35 km/sa.	70 km/sa.	35 km/sa.
4. vites	115 km/sa.	60 km/sa.	95 km/sa.	50 km/sa.	100 km/sa.	50 km/sa.
5. vites	145 km/sa.	75 km/sa.	125 km/sa.	65 km/sa.	130 km/sa.	70 km/sa.

Çalıştırma ve sürüş**Otomatik şanzımanlı araçlar**

Vites	Hız sınırı					
	3000 cc motor		3200 cc motor		3800 cc motor	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	25 km/sa.	10 km/sa.	25 km/sa.	10 km/sa.	25 km/sa.	10 km/sa.
2. vites	50 km/sa.	25 km/sa.	45 km/sa.	25 km/sa.	55 km/sa.	25 km/sa.
3. vites	80 km/sa.	40 km/sa.	70 km/sa.	35 km/sa.	85 km/sa.	40 km/sa.
4. vites	115 km/sa.	60 km/sa.	100 km/sa.	50 km/sa.	125 km/sa.	55 km/sa.
5. vites	155 km/sa.	80 km/sa.	140 km/sa.	70 km/sa.	170 km/sa.	70 km/sa.

4**⚠ DİKKAT**

● “4LLc” konumu dik rampalarda, kumlu ve çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda, “4LLc” konumunda yaklaşık 70 km/sa. hızı aşmayın.

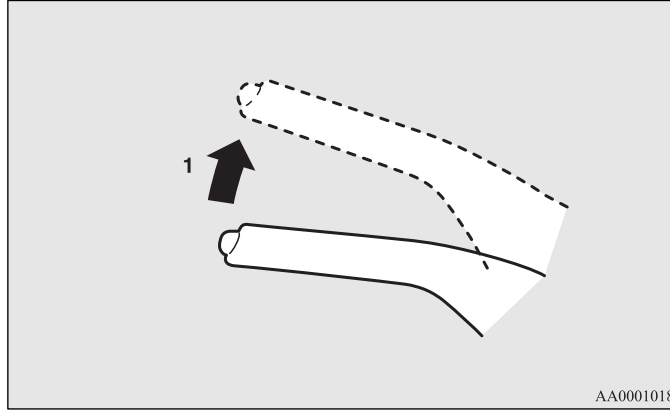
4-6

El freni

E00600501360

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el freni kolunu aracı tutmaya yeterli olacak kadar tam olarak çekin.

El freninin çekilmesi



1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısmındaki düğmeye basmadan kolu yukarı doğru çekin.

⚠ DİKKAT

- El frenini çekmek istediğinizde el freni kolunu çekmeden önce aracı tamamen durdurmak için fren pedalına iyice basın. Araç hareket halindeyken el freni kolunun çekilmesi arka tekerleklerin kilitlemesine sebep olarak aracın arka kısmının kaymasına neden olabilir. Aynı zamanda el freninin arızalanmasına da sebep olabilir.

NOT

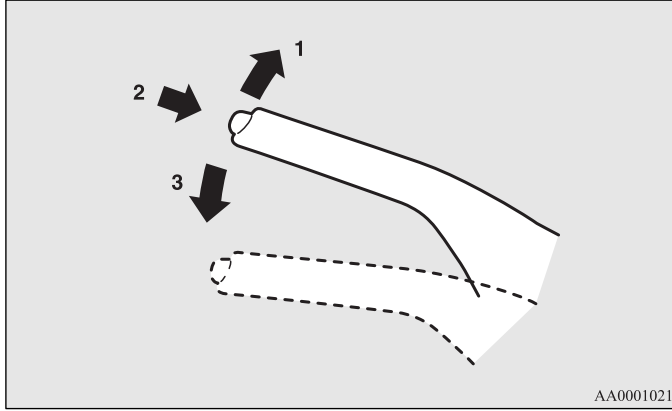
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni koluna, aracı sabit tutmaya yeterli bir kuvvet uygulayın.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracı sabit tutmuyorsa aracınızı derhal kontrol ettirin.

4

4-7

Çalıştırma ve sürüş

El freninin indirilmesi



4

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanmadan önce el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının söndüğünden emin olun. El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar.
- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmezse fren sisteminde bir sorun olabilir. Aracınızı derhal kontrol ettirin. Ayrıntılar için "Fren uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 3-13.

Park

E00600601097

Aracı park ettikten sonra, el frenini tam olarak çekin ve sonra manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites veya "R" (Geri vites) konumuna, veya otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Yokuşta park etmek

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri izleyin.

Yokuş aşağı park etmek

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

El frenini çekin ve vites kolunu "R" (Geri) konumuna (manuel şanzımanlı araçlar) veya "P" (PARK) konumuna (otomatik şanzımanlı araçlar) getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokunacak kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

El frenini çekin ve vites kolunu 1. vites konumuna (manuel şanzımanlı araçlar) veya "P" (PARK) konumuna (otomatik şanzımanlı araçlar) getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Aracınız otomatik şanzımanlı ise vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

Motor çalışırken park etmek

Hiçbir zaman kısa bir süre için uyurken/dinlenirken veya bir kapıyı veya garaj kapısını açarken vs. motoru çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca hiçbir zaman kapalı veya iyi havalandırılmamış bir yerde motoru çalışır durumda bırakmayın.

⚠ UYARI

- Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun yanlışlıkla hareket ettirilmesi veya yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucu yaralanma veya ölüm tehlikesi yaratır.

Çalıştırma ve sürüş

Park edeceğiniz yer

UYARI

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı maddeler sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden, bu tür alanlarda aracınızı park etmeyin.

Aracınızı terk ederken

Aracınızı gözetimsiz olarak terk ederken daima kontak anahtarını çıkarın ve tüm kapıları (bagaj kapağı dahil) kilitleyin.

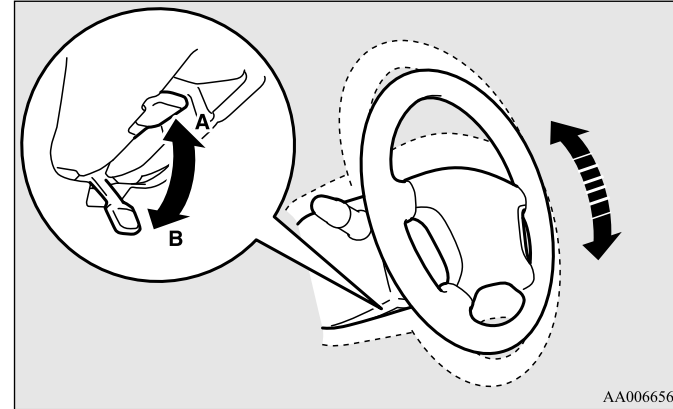
Aracınızı her zaman iyi bir şekilde aydınlatılmış bir yere park etmeye çalışın.

4

Direksiyon yükseklik ayarı

E00600700222

1. Direksiyonu yukarıda tutarken eğme kilidi kolunu gevşetin.
2. Direksiyon simidini istenilen yüksekliğe ayarlayın.
3. Eğme kilidi kolunu tamamen yukarıya çekerek direksiyon simidini sıkı bir şekilde kilitleyin.



- A- Kilitli
B- Serbest

UYARI

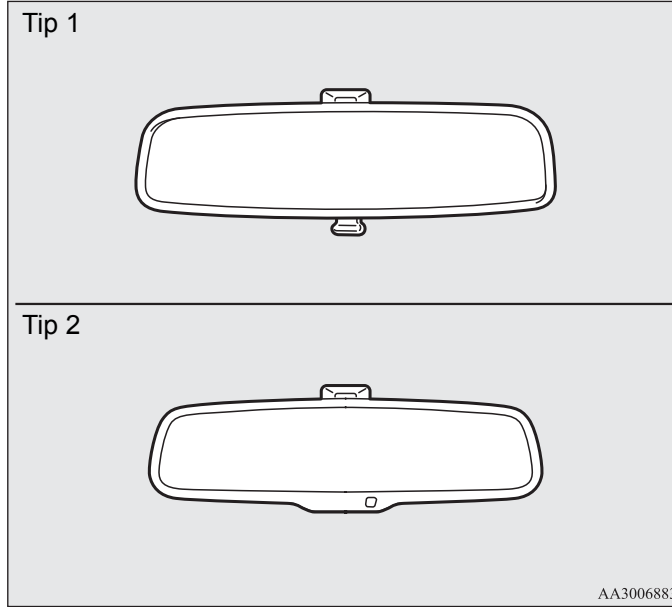
- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

4-10

İç dikiz aynası

E00600800571

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz için dikiz aynasını sadece koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.



⚠ UYARI

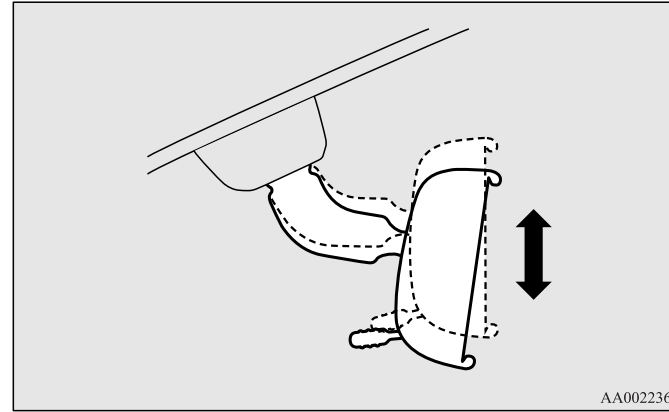
- Sürüş sırasında dikiz aynasını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.

Çalıştırma ve sürüş

Dikiz aynasını arka camdan görüşü maksimize edecek şekilde ayarlayın.

Aynanın dik konumuna ayarlanması

Aynanın konumunun ayarlanması için aşağı ve yukarı hareket ettirilebilir.



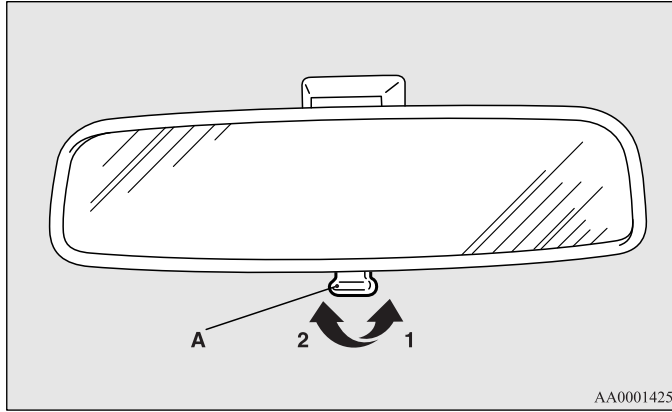


Çalıştırma ve sürüş

Göz kamaştırıcı ışığı azaltmak için

Tip 1

Aracı gece kullanırken, arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için aynayı ayarlamak amacıyla aynanın altındaki (A) kolu kullanılabilir.

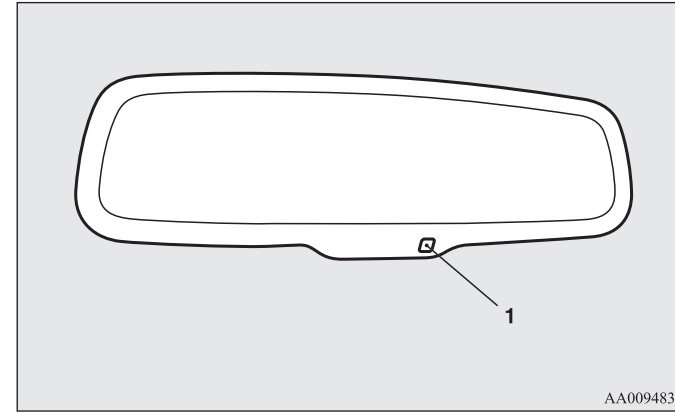


- 1- Normal
- 2- Parlamaya karşı

4

Tip 2

Arkanızdaki araçların farları çok parlaksa kamaşmayı azaltmak için dikiz aynasının yansıtma katsayısı otomatik olarak değiştirilir.

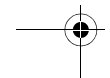
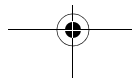


Kontakt anahtarı "ON" konumundayken, aynanın yansıtma katsayısı otomatik olarak değişir.

NOT

- Sensörün (1) duyarlılığı azalabileceğinden, sensörün üzerine gereksiz nesnelere asmayın veya sensörün üzerine cam temizleyici püskürtmeyin.

4-12

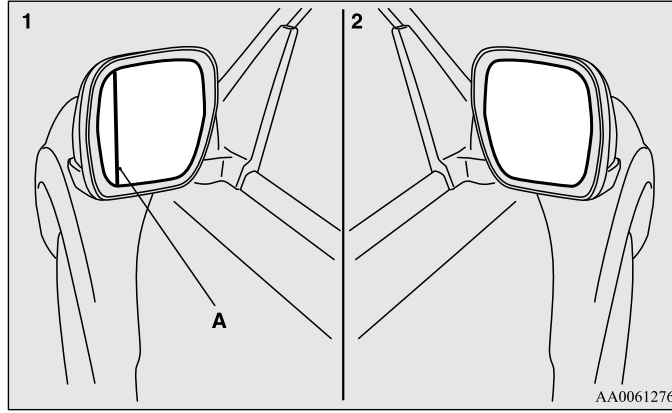


Dış dikiz aynaları

E00600900484

Birleşik çift dışbükey ayna*

Sürücü tarafında birleşik çift dışbükey ayna kullanılırken, yolcu tarafında tek dışbükey ayna kullanılır.



- 1- Birleşik çift dışbükey ayna
2- Tek dışbükey ayna

Tek dışbükey aynanın sabit bir eğriliği varken, birleşik çift dışbükey aynanın sınır çizgisinin (A) iç ve dış tarafları arasında farklı eğrilikler vardır. Sınır çizgisinin iç tarafı normal bir kapı aynası ile aynı görüntüyü sağlar. Ancak sınır çizgisinin dış tarafı normal bir kapı aynasının görüntüsüyle kıyaslandığında daha geniş bir açı sağlar.

⚠ UYARI

- Aynanın sınır çizgisinin iç tarafında gördüğünüz bir nesneden aldığınız uzaklık duygusu dış tarafta gördüğünüz bir nesneden aldığınız uzaklık algısından farklıdır. Aynanın sınır çizgisinin dış tarafında gördüğünüz bir nesne, iç tarafında gördüğünüz nesne ile kıyaslandığında gerçekte olduğundan daha uzakta görülür.

Aynanın konumunu ayarlanmak için

E00601000105

Dış dikiz aynaları kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

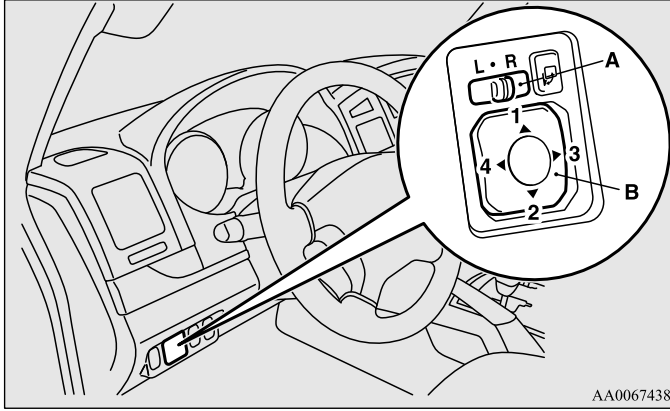
4

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynalarını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.
- Aracınız konveks tip aynalar ile donatılır. Aynada gördüğünüz nesnelerin düz normal bir aynaya göre daha küçük ve uzakta görüldüğünü lütfen dikkate alın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

Çalıştırma ve sürüş

1. (A) kolunu ayarlanması istenen ayna ile aynı tarafa getirin.



4

- L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Aynanın konumunu ayarlamak için düğmeye (B) sola, sağa, yukarı veya aşağı doğru basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Kolu (A) orta konuma geri getirin (•).

4-14

Dış aynaların kapatılması ve açılması

E00618200011

Dar alanlarda park ederken zarar görmemeleri için dış ayna yan camlara doğru katlanabilir.

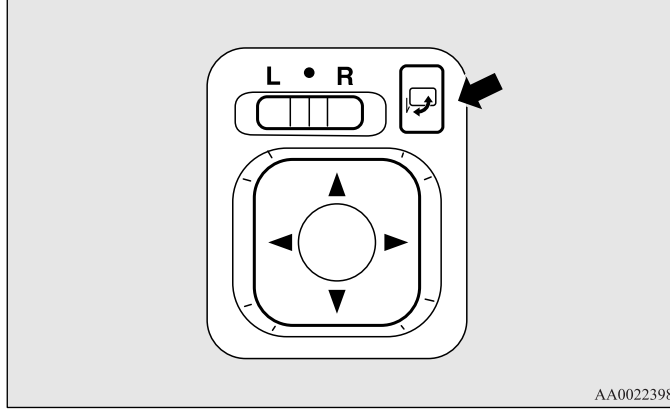
⚠ DİKKAT

- Ayna katlı iken aracı kullanmayın. Aynayı kullanamamanız bir kazaya neden olabilir.

Ayna kapatma düğmesini kullanarak aynaların kapatılması ve açılması

Kontakt anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken aynaları kapatmak için ayna katlama düğmesine basın. Aynaları ilk konumlarına getirerek açmak için düğmeye tekrar basın.

Kontakt anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra, ayna katlama düğmesini yaklaşık 30 saniye içerisinde kullanarak aynaların katlanması ve açılması mümkündür.



⚠ DİKKAT

- Aynaların el ile katlanması ve açılması mümkündür. Ancak ayna katlama düğmesini kullanarak bir aynayı kapattıktan sonra, elinizle değil de tekrar düğmeyi kullanarak aynayı açmalısınız. Aynayı düğmeyi kullanarak katladıktan sonra el ile açarsanız, yerine tam olarak oturmaz. Bunun sonucu olarak aracı sürerken rüzgar veya titreşim sonucu hareket edebilir ve arka görüşünüzün kaybolmasına neden olabilir.

NOT

- Aynanın hareketi sırasında elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Aynayı el ile hareket ettirdikten veya bir nesneye çarptıktan sonra, aynayı katlama düğmesini kullanarak ilk konumuna döndürmeniz mümkün olmayabilir. Böyle bir durumda aynayı kapalı konumuna getirmek için ayna katlama düğmesine basın ve sonra aynayı ilk konumuna geri getirmek için düğmeye tekrar basın.
- Akü voltajı düşük olduğu zaman aynaları açarken motoru çalıştırırsanız aynalar yarı yolda kalabilir. Böyle bir durumda, aynaları kapatmak için ayna kapatma düğmesine basın ve sonra aynaları açmak için düğmeyi tekrar basın.
- Donma olursa ve aynalar istenildiği gibi çalışmazsa, lütfen katlama düğmesine üst üste basmaktan kaçının, çünkü bu, ayna motor devresinin yanmasına neden olabilir.

Çalıştırma ve sürüş

Aynaların otomatik olarak açılması

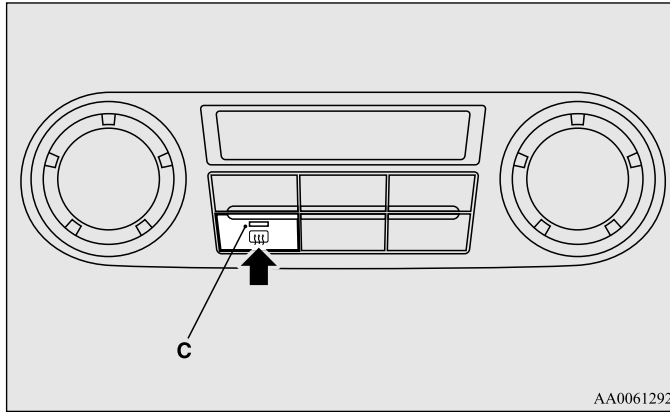
Aynalar kapalı iken motor durdurulur ve çalıştırılırsa, aracın hızı 30 km/sa.'e ulaştığında aynalar güvenlik amacıyla otomatik olarak açılır.

Isıtmalı aynalar*

Dış dikiz aynalarının buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için arka cam rezistans düğmesine basın. Rezistans açık iken gösterge lambası (C) yanar. Isıtıcı yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır.

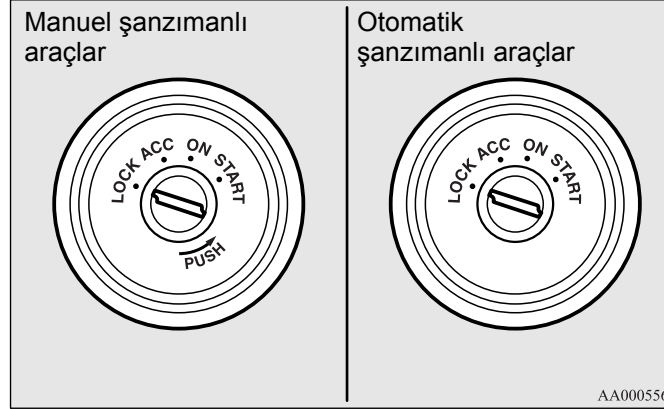
E00601200312

4



Kontak anahtarı

E00601401702



LOCK (KİLİTLEME)

Motor durdurulur ve direksiyon kitlenir. Anahtar sadece bu konumda takılabilir ve çıkarılabilir.

ACC /AKSESUAR)

Motor durdurulur, fakat radyo ve çakmak gibi elektrikli donanımlar kullanılabilir.

ON (AÇIK)

Motor çalışır ve aracın tüm elektrikli aksesuarları kullanılabilir.

START (MARŞ)

Marş motoru çalışır. Motor çalıştırdıktan sonra anahtarı serbest bırakın, otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

NOT

- Gündüz farı olan araçlarda kontak anahtarı "ON" konumundayken kısa farlar vs. yanar. "Farlar" konusuna bakın, sayfa 3-59.
- Aracınız bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. "Elektronik immobilizer" konusuna bakın, sayfa 1-3.

Çalıştırma ve sürüş**Kontak anahtarı aydınlatması**

Aşağıdaki durumlarda kontak anahtarının takılmasını veya çıkarılmasını kolaylaştırmak için kontak anahtarı aydınlatması yanar.

- Bir kapı veya bagaj kapağı açıldığında kontak anahtar aydınlatması yanar. Kapatıldığında, kontak anahtarı aydınlatması yaklaşık 15 saniye sonra tamamen sönecek şekilde gittikçe kararır.
- Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken kontak anahtarı çıkarıldığında, kontak anahtarı aydınlatması yanar ve yaklaşık 15 saniye yanık kalır.

Kontak anahtarı aydınlatması yanarken, aşağıdaki işlemlerden bir tanesi yapılırsa kontak anahtarı aydınlatması hemen söner.

- Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatılır ve kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
- Merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletirse.
- Uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletirse.

Çalıştırma ve sürüş

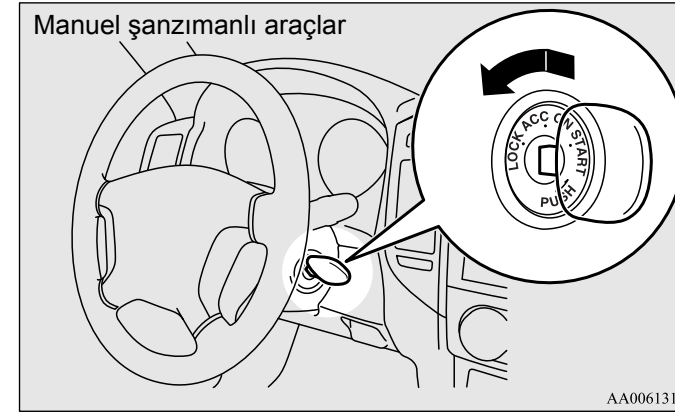
NOT

- İç lamba düğmesi “(○)” konumunda ise, kontak anahtarı lambası yanmayacaktır.
- Kontak anahtarı lambasının yanma süresinin ayarlanması mümkündür (kontak anahtarı lambasının sönmeye kadar geçen zaman). Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
- İç lamba ve harita lambası veya arka özel lambaların yanma süresi (bu lambalar sönmeye kadar geçen zaman) ayarlanırsa, kontak anahtarı lambasının yanma süresi (kontak anahtarı sönmeye kadar geçen zaman) aynı zamanda otomatik olarak değiştirilir. İç lambalar ile harita lambaları veya arka özel lambaların yanma süresi sıfıra ayarlanırsa (yani aydınlanma devam fonksiyonunun etkinliği kaldırılır) kontak anahtarı çıkartıldığı zaman kontak anahtarı lambası yanmaz. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

4

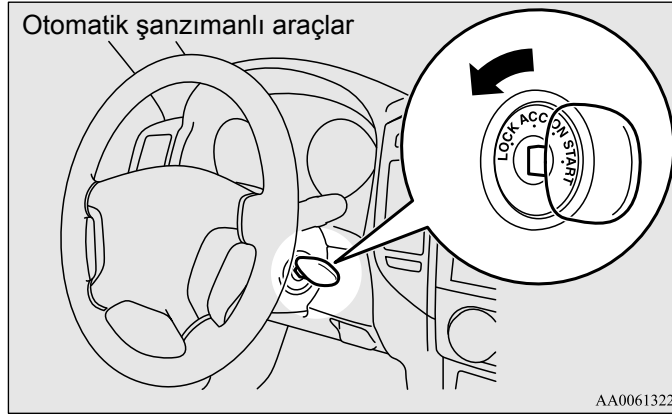
Anahtarı çıkarmak için

Manuel şanzımanlı araçlardan anahtarı çıkarırken, “ACC” konumunda anahtarı içeri bastırın ve “LOCK” konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın.



4-18

Otomatik şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarırken ilk olarak vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve sonra anahtarı "LOCK" konumuna getirin ve çıkarın.



Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta bırakmayın. Aksi takdirde, direksiyon kilitlenerek aracın kontrolünü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmayacak ve frenlerin verimliliği azalacaktır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir.
- Araç çalışmıyorken kontak anahtarını "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde, akü boşalır.
- Motor çalışırken kontak anahtarını "START" konumuna getirmeyin, aksi takdirde, marş motoru zarar görebilir.

Çalıştırma ve sürüş**Direksiyon kilidi**

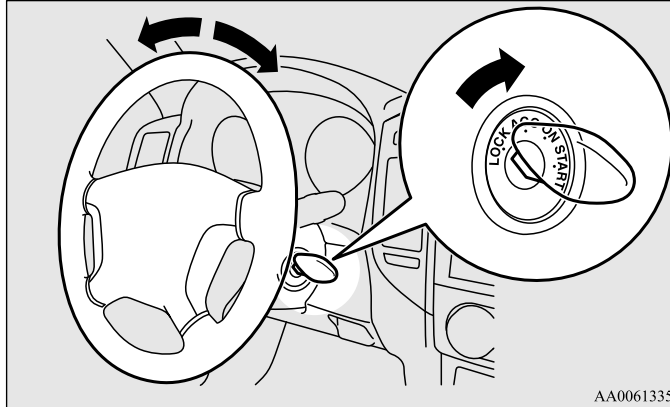
E00601500298

Kilitlemek için

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken anahtar "ACC" konumuna getirin.

**⚠ DİKKAT**

- Araçtan ayrılırken anahtar çıkarın. Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

4-20

Çalıştırma

E00601600811

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, aksi takdirde, akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor çalışırken marşa basılması, marş motoruna zarar verecektir.

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkarmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve ölümcüldür.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, yüksek hızda veya yokuş yukarı kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00601701994

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.
5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.



6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının uygun bir şekilde görev yaptığından emin olun.

Çalıştırma ve sürüş

7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırdıktan sonra bir tıkırtı sesi duyulabilir. Bu anormal bir durum değildir. Motorun kısa bir süre çalışmasından sonra bu ses kaybolur. Motor ısındıktan sonra tıkırtı sesi devam ederse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

MIVEC motorun kullanılması

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

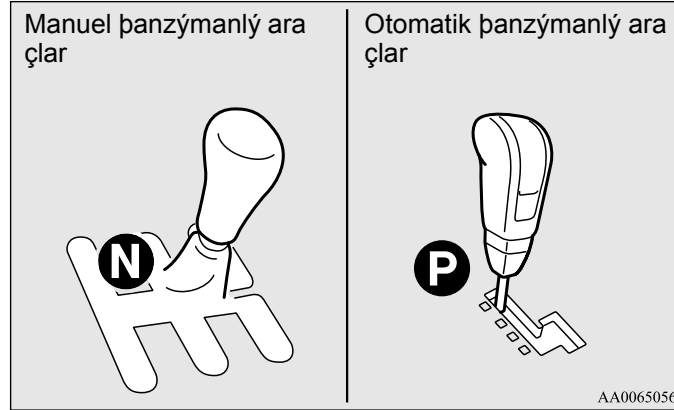
- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir. Bu durumda gaz pedalına basılsa bile, motor devri 5000 dev/dak. üzerine çıkmaz.

Çalıştırma ve sürüş

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

E00601800086

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.
5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.



6. Kontak anahtarını ON konumuna getirin.
Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

4-22

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı "ON" konumuna getirin.
 - Motor sıcaksa kontak anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.
Kontak anahtarı doğrudan "START" konumuna getirerek motoru çalıştırın.
7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

Yakıt enjeksiyon miktarını öğrenme işlemi (dizel araçlar)

E00616000044

Motor sesini ve egzoz emisyonunu düşük tutmak için yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili olarak motor bazen bir öğrenme işlemi uygular. Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında farklı bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arızayı göstermez.

Çalıştırma ve sürüş

Dizel partikül filtresi (DPF)*

E00619800027

Dizel partikül filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir cihazdır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan partikülleri otomatik olarak yakar. Ancak belirli sürüş koşullarında DPF tutulan partiküllerin tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda partikül birikir.

UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara erişir. Kuru ot veya yaprak gibi yanıcı maddeler, sıcak egzoz sistemi ile temas edince yangın çıkabileceğinden bu tür alanlara aracınızı park etmeyin.

4

DİKKAT

- Aracınız için öngörülmemeyen tipteki yakıt veya motor yağını kullanmayın. Ayrıca bir nem giderici madde veya diğer yakıt katkı maddeleri de kullanmayın. Bu tür katkı maddelerin DPF üzerinde zararlı etkileri olabilir. “Yakıt seçimi” konusuna, sayfa 2 ve “Motor yağı” konusuna bakın, sayfa 8-6.

NOT

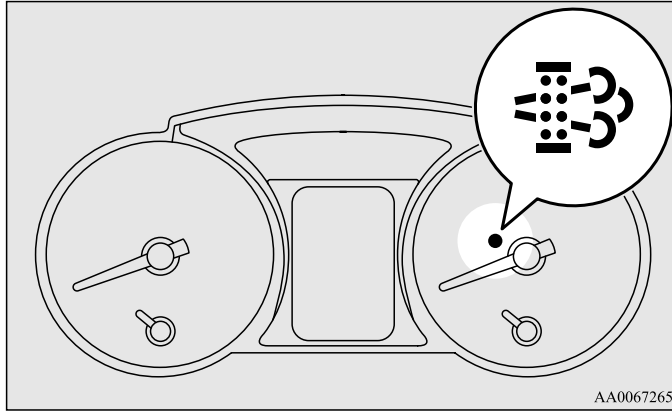
- Benzer bir şekilde, aşırı miktarda partikül birikimini önlemek için aracınızı uzun süre düşük devirde ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçınınız.

4-23

Çalıştırma ve sürüş

DPF uyarı lambası

DPF sisteminde bir anormallik olması halinde DPF uyarı lambası yanar veya yanıp söner. DPF sistemi normal bir şekilde çalışıyorsa, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, DPF uyarı lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.



4

Aracın çalışması sırasında DPF uyarı lambası yanarsa

DPF uyarı lambasının devamlı yanması, DPF'nin tutulan partikülün tamamını yakamadığını ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda partikül biriktiğini gösterir. DPF'nin partikülleri yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- Hararet göstergesinin ibresi, kadranın yaklaşık olarak ortasında kararlı hale gelmesinden sonra 20 dakika süreyle en az 40 km/sa. hızda sürün.

DPF uyarı lambası işlemden sonra da yanık kalırsa, MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Sürekli olarak yukarıda gösterildiği gibi aracı kullanmak zorunda değilsiniz. Her zaman yol koşullarına göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

Aracın çalışması sırasında DPF uyarı lambası yanıp sönerse

DPF uyarı lambasının yanıp sönmesi, DPF sisteminde bir anormallik olduğunu gösterir. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.

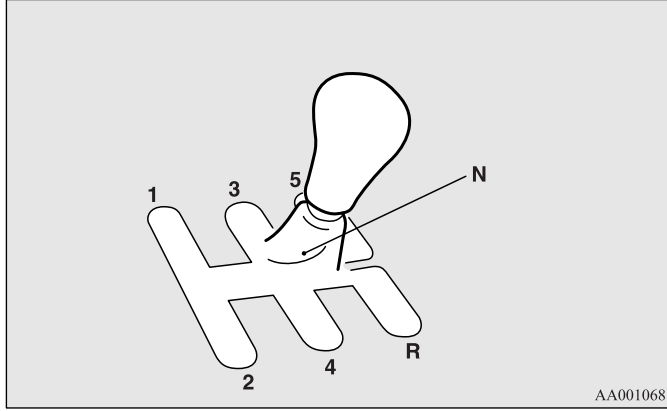
⚠ DİKKAT

- DPF uyarı lambası yanıp sönerken sürmeye devam etmek motor arızasına ve DPF'nin hasar görmesine neden olabilir.

Manuel şanzıman

E00602000072

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Vitesi değiştirme girişiminde bulunmadan önce, debriyaj pedalına tam olarak bastığınızdan emin olun.



AA0010681

⚠ DİKKAT

- Araç ileri giderken vites kolunu geri vitese takmayın; bu, şanzımana zarar verir.
- Aracı sürerken ayağınızı debriyaj pedalının üzerinde tutmayın, bu, debriyajın kısa sürede aşınmasına veya arızalanmasına sebep olacaktır.

⚠ DİKKAT

- Motor devri çok yüksekken debriyaj aniden bırakılırsa, aktarma organlarına son derece yüksek bir gücün aniden uygulanması, parçaların kırılmasına neden olabilir. Bu nedenle, lütfen debriyaj pedalına yavaş basın ve bırakın.

Aracınızda aktarma organlarını arıza yapmaktan koruyan bir özellik vardır; buna göre motor devrindeki aşırı artış vites kolu birinci vitese konumunda iken ve debriyaj pedalına basılı iken gaz pedalına basıldığı zaman engellenerek motor kontrol edilir.

NOT

- Birinci vitese geçirirken zorluk çekiyorsanız, debriyaj pedalına tekrar basın; şimdi vitesin değiştirilmesi daha kolay olacaktır.
- 5'inci vitesten geri vitese geçebilmek için vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin ve sonra geri vitese takın.

4

Çalıştırma ve sürüş

Olası sürüş hızları

E00610801340

Aşırı motor devrine (devir saatinin ibresi kırmızı bölgede) ve motora zarar verilmesine neden olabileceğinden yüksek devirde vitesi küçültmekten kaçının.

Vites	Hız sınırı					
	3000 cc motor		3200 cc, 3800 cc modeller			
			Standart güçte motorlu araçlar		Yüksek güçte motorlu araçlar	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	45 km/sa.	20 km/sa.	30 km/sa.	15 km/sa.	35 km/sa.	15 km/sa.
2. vites	80 km/sa.	40 km/sa.	60 km/sa.	30 km/sa.	65 km/sa.	35 km/sa.
3. vites	125 km/sa.	65 km/sa.	100 km/sa.	50 km/sa.	105 km/sa.	55 km/sa.
4. vites	175 km/sa.	90 km/sa.	145 km/sa.	75 km/sa.	150 km/sa.	80 km/sa.

4

5inci vites yüksek hızlarda kullanılması gereken bir konumdur ve motor devrini 4. vites konumuna göre azaltır. Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 5. vitesi kullanın.

Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Modu 5A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)

E00603200101

Optimum kontrol için tasarlanan ve uyarlanabilir kontrol yetenekleri ile donatılan, elektronik kumandalı şanzıman neredeyse tüm sürüş ve yol koşullarında vites değişikliklerine optimum olarak uyar.

⚠ DİKKAT

- Bu sistem tamamen destek fonksiyonlar sağlamak için tasarlanmıştır. Belirli koşullar altında yokuş aşağı giderken veya otomatik şanzıman soğukken aracın çalıştırılmasından hemen sonra, otomatik şanzıman hiçbir şekilde vites küçültme yapmaz. Motor frenini kullanmak için sürücü daha küçük bir vites geçmelidir. Her zaman güvenli şekilde sürmeye çalışın.

NOT

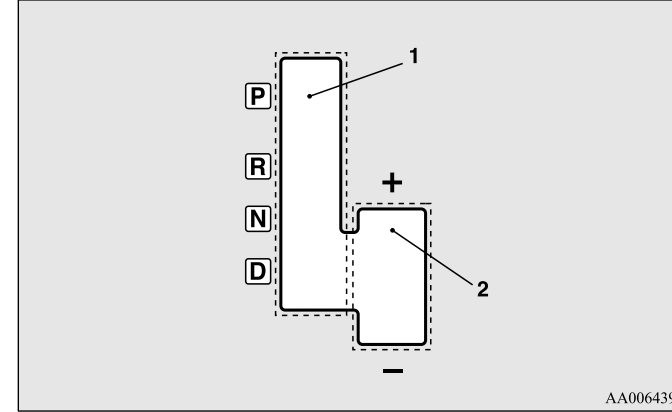
- Rodaj sırasında veya akü kablosunun sökölüp tekrar bağlanmasından hemen sonra, vites değişikliklerinin düzgün bir şekilde yapılmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanda bir arıza olduğunu göstermez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites değişikliği normale döner.

Çalıştırma ve sürüş

Vites kolunun kullanılması

E00603300522

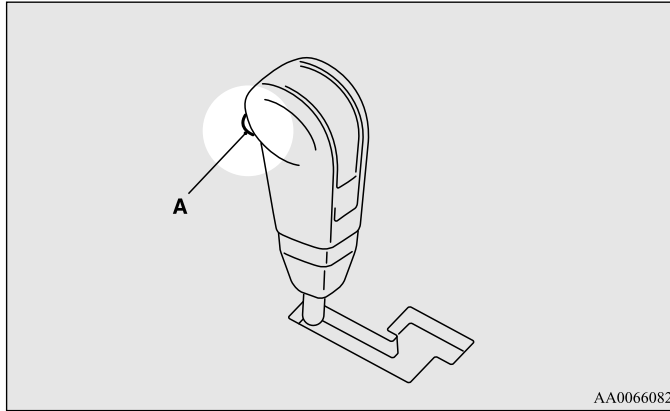
Şanzımanda 5 ileri ve 1 geri vites vardır. Vites kolunun konumuna, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre vitesler otomatik olarak seçilir. Vites kolunun 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (1) ve manuel vites kanalı (2).



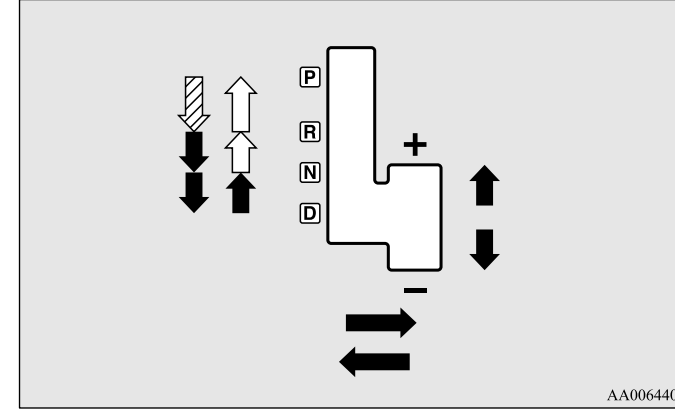
4

Çalıştırma ve sürüş

Ana kanalda vites kolunun dört konumu vardır ve hatalı vitesin yanlışlıkla seçilmesinin önlenmesi için bir kilit düğmesi (A) ile donatılmıştır.



4



↓	Vites kolunun hareket ettirilmesi için fren pedalı basılıyken kilit düğmesine basılmalıdır.
↓	Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılmalıdır.
↓	Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılmasına gerek yoktur.

⚠ UYARI

- Vites kolunun kullanılması için kilit düğmesine her zaman basılırsa, kol kaza ile "P" (PARK) veya "R" (GERİ) konumuna getirilebilir. Şekilde ↓ ile gösterilen işlemleri yaparken kilit düğmesine basmamaya dikkat edin.

⚠ UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alınırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (NEUTRAL) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

NOT

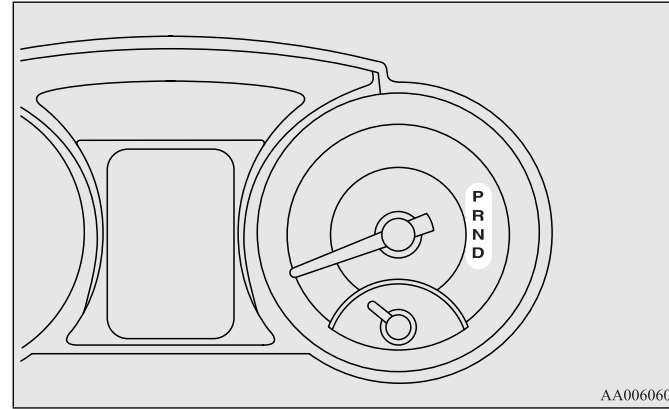
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites kolunun "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.

Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konum gösterge lambaları

E00603500247

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, gösterge tablosu üzerindeki gösterge lambaları vites kolunun konumunu göstermek için yanar (örneğin "PARK", "SÜRÜŞ", "GERİ", vs.).



Çalıştırma ve sürüş**Vites kolu konumları (Ana vites kanalı)**

E00603800400

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri hareket etmek içindir.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

4

4-30

“N” (NEUTRAL - BOŞ)

Bu konumda vites boşta. Bu, manuel şanzımandaki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor freni olmayacağından dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumunda değil, “P” (PARK) konumunda çalıştırılmalıdır.
- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

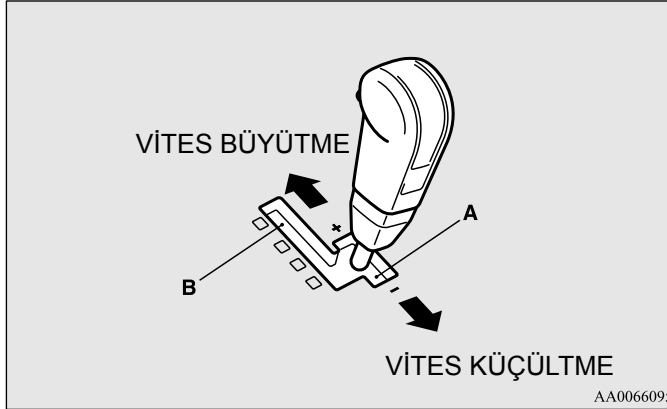
- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor modu

E00603901176

Aracınız ister duruyor, ister hareket halinde olsun, spor modu vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) hafifçe geçirerek seçilir. "D" aralığına geri dönmek için vites kolunu ana vites kanalına (B) yavaşça geri getirin.

Spor modunda vites değişiklikleri vites kolunun sadece ileri veya geri hareket ettirerek hızlı bir şekilde yapılır. Manuel şanzımanın aksine, spor modu gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.



+ (VİTES BÜYÜTME)

Vites büyütmek için kolu öne doğru bir kez itin.

— (VİTES KÜÇÜLTME)

Vites küçültmek için kolu geriye doğru bir kez çekin.

⚠ DİKKAT

- Spor modunda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolunu hızlı bir şekilde iki kez geriye hareket ettirerek (VİTES KÜÇÜLTMEK) bir vitesi atlamak, örneğin, 3 konumundan 1 konumuna, 4 konumundan 2 konumuna veya 5 konumundan 3 konumuna geçmek mümkündür. Ani motor freni ve/veya ani hızlanma çekiş kaybına yol açabileceğinden, vites küçültmeler araç hızına göre dikkatli bir şekilde yapılmalıdır.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

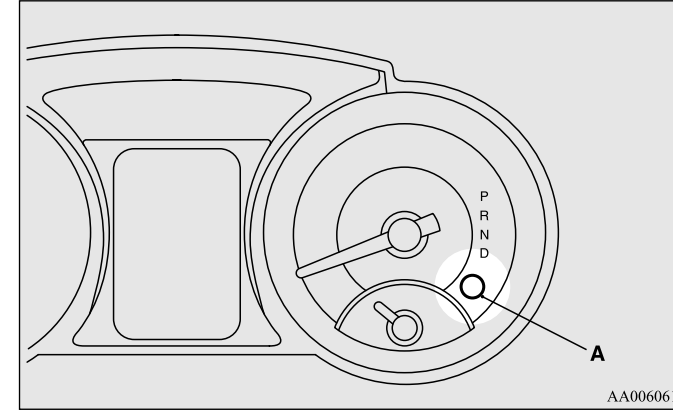
- Spor modunda sadece 5 ileri vites seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını koruma için, şanzıman belirli araç hızlarında vites kolu "+ (VİTES BÜYÜTME)" konumuna hareket ettirilince, vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca; motorda aşırı devri önlemek için şanzıman, belirli araç hızlarında vites kolu "- (VİTES KÜÇÜLTME)" konumuna hareket ettirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir.
- Spor modunda araç yavaşlarken, vites otomatik olarak küçültülür. Araç dururken 1'inci vites otomatik olarak seçilir.
- Kaygan bir yolda sürerken, vites seçme kolunu "+ (VİTES BÜYÜTME)" konumuna getirin. Bu, şanzımanın kaygan bir yolda düzgün bir şekilde sürmek için daha uygun olan ikinci vitese geçilmesini sağlar. 1. vitese geri dönmek için vites kolunu "- (VİTES KÜÇÜLTME)" yönünde itin.

4

Spor modu göstergesi

E00612300254

"Spor modunda" mevcut vites konumu, konum göstergesi tablosunda (A) gösterilir.



AA0060615

NOT

- Spor modu seçildiğinde, "D" göstergesi lambası söner.

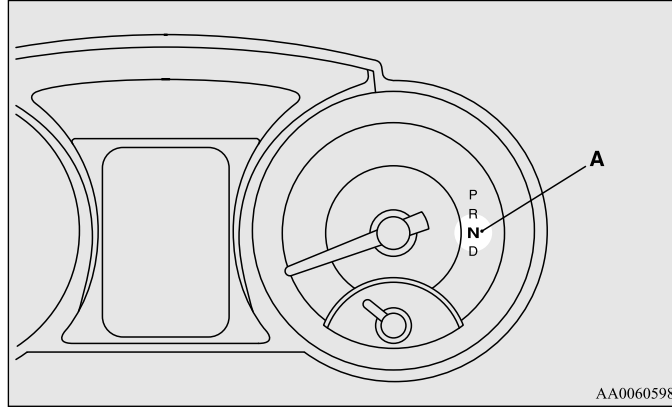
Otomatik şanzımanda bir arıza olursa

E00615100035

“N” gösterge lambası yanıp söndüğünde

E00615200023

“D” (SÜRÜŞ) konumu veya “Spor modu” seçiliyken “N” gösterge lambası (A) yanıp sönerse, otomatik şanzıman arızalı olabilir.



AA0060598

⚠ DİKKAT

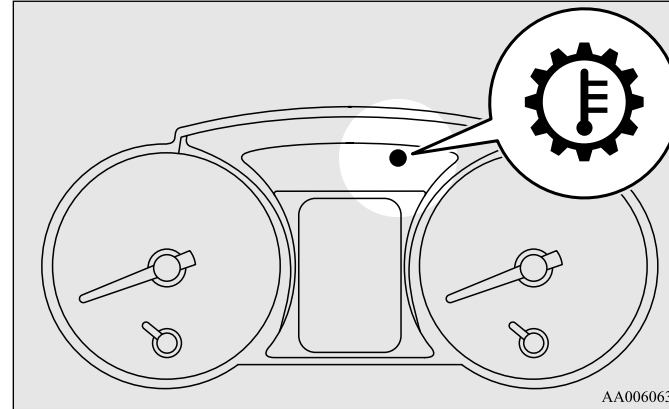
- “D” (SÜRÜŞ) konumunda veya “Spor Modunda” sürerken “N” gösterge lambası yanıp sönerse, bir arıza nedeniyle A/T güvenlik modu devreye girebilir. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Çalıştırma ve sürüş

Otomatik şanzıman yağ sıcaklık uyarı lambası yandığında

E00615300109

Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı anormal şekilde yükselirse otomatik şanzıman yağ sıcaklık uyarı lambası yanar. Normal olarak uyarı lambası kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.



AA0060631

⚠ DİKKAT

- Lamba yanarsa, motor devrini azaltın ve aracı güvenli bir yerde durdurun. Sonra vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin ve uyarı lambası sönmeye kadar motoru rölantide çalıştırın. Uyarı lambası sönmeye kadar sürüşe devam edin. Uyarı lambası sönmeye kadar aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Çalıştırma ve sürüş

Otomatik şanzımanın çalışması

E00604200560

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir konum seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vitesine takılır takılmaz hareket etmeye başlayacağı için, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Motorun aniden devirlenmesini önlemek için vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Sürüş şartlarına bağlı olarak vites kolunu doğru vites konumunda kullanın. Vites "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor modundayken asla yokuş aşağı geri veya vites "R" (GERİ) konumundayken asla yokuş aşağı ileriye kaydırmayın. Motor durabilir, beklenmedik bir fren boşalması ve direksiyon ağırlığı bir kazaya sebep olabilir.

4-34

⚠ DİKKAT

- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Bu, A/T şanzımana zarar verebilir. Ayrıca, frene basılı tutarken ve vites kolu "P" (PARK), "N" (NEUTRAL) or "D" (DRIVE) konumlarındayken gaz pedalına basarsanız, motor devrindeki artış sınırlandırılabilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00604500156

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ani bir hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. Otomatik şanzıman, kendiliğinden vites küçültür.

NOT

- Spor modunda gaz pedalına sonuna kadar basılması vitesi otomatik olarak küçültmez.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00610500089

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, işlemci mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, şanzıman vitesi yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. İşlemci vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, işlemci daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.

Çalıştırma ve sürüş**Bekleme**

E00604600245

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç vitesinde ve fren pedalına basılarak sabit tutulabilir.

Motor çalışır durumda daha uzun bekleme süreleri için, aracı servis freni ile sabit tutarken, vites kolunu, “N” (BOŞ) konumuna getirin, el freni çekin.

⚠ DİKKAT

- Gaz pedalı kullanılarak aracı rampada hareketsiz durumda asla tutmayın (fren pedalını kullanmadan). Her zaman el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.



Çalıştırma ve sürüş

Park

E00604700161

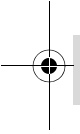
Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksanız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını yanınıza alın.

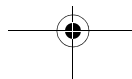
NOT

- Yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

4



4-36

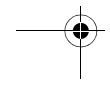
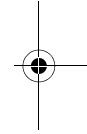
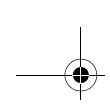


Otomatik şanzıman vites değiştirmezse

E00604800348

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya aracınız yokuş yukarı kalkarken yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda güvenlik modunun devreye girmesine yol açan anormal bir durum vardır. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

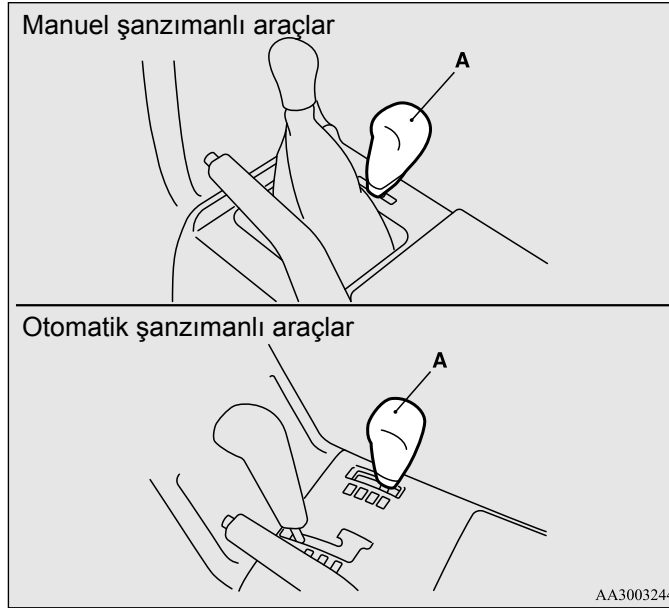
1. Aracınızın yokuş yukarı hareketinde bir güçlük varsa, vites kolunu spor modunun 2. vitesine getirin. Şanzıman arızasına bağlı olarak bu yöntem çalışmayabilir.
2. Araç düz bir yolda hareket ederken vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumuna geri getirin.



Super select 4WD II (SS4 II)

E00605700067

Arazi vites kolu (A) kullanılarak arka tekerlekten çekiş veya 4 tekerlekten çekiş arasında geçiş yapılabilir. Yol yüzey durumuna göre arazi vites kolunu uygun bir konuma getirin. Ek olarak 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ kullanım gösterge lambası arazi vites kolunun durumunu gösterir. "2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 4-40.




Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konumu ve 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası

E00605800127

Arazi vites kolu konumu		2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/ 4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası	Sürüş koşulları
2H	Arka tekerlekten çekiş		Kuru asfalt yolda sürerken.
4H	Sürekli 4 tekerlekten çekiş		Super select 4WD II için temel konum. Kuru asfalt yolda veya kaygan yollarda sürerken
4HLc	Orta diferansiyel kilidi kavramış 4 tekerlekten çekiş		Bozuk, kumlu veya karlı yollarda sürerken.
4LLc	Düşük vites orta diferansiyel kilidi kavramış 4 tekerlekten çekiş		Dik rampalarda aşağı veya yukarı doğru, bozuk veya çamurlu yollarda sürerken (özellikle yüksek tork gerektiğinde).

 : Yanar

 : Sönük kalır

Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

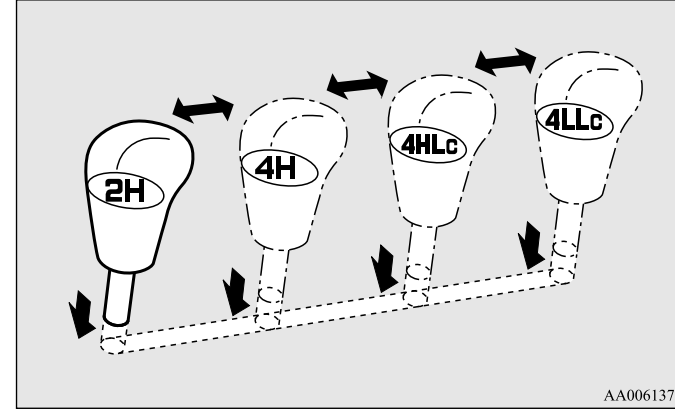
- “4LLc” konumu dik rampalarda, kumlu ve çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda, “4LLc” konumunda yaklaşık 70 km/sa. hızı aşmayın.
- Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracınızı “4HLc” veya “4LLc” konumunda sürmeyin. Bu, aşırı lastik aşınması, yüksek yakıt tüketimi ve aşırı gürültüye neden olur. Aynı zamanda tahrik sistemine zarar verebilecek, diferansiyel yağ sıcaklığını da artırır. Ayrıca aktarma organı, yağ kaçağına, parça aşınmasına veya diğer ciddi arızalara yol açan aşırı yüke maruz kalır. Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracı sadece “2H” ile “4H” ile sürün.

4

Arazi vites kolunun kullanılması

E00605900072

Arazi vites kolu aşağı doğru bastırılarak ve istenilen konuma kaydırılarak kullanılır.



Çalıştırma ve sürüş

Şu vitesten	Şu vitese	İşlem	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
2H	4H	Arazi vites kolu, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.	Arazi vites kolu, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.
4H	2H veya 4HLc	Araç hareket halinde değilken arazi vites kolunu kullanmadan önce vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın.	Araç hareket halinde değilken arazi vites kolunu kullanmadan önce vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın.
4HLc	4H	Araç hareket halindeyken ve düz ileri sürülürken, arazi vites kolunu kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.	Araç hareket halindeyken ve sadece düz ileri sürülürken, vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin ve arazi vites kolunu kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.
4HLc	4LLc	Aracı durdurun, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve arazi vites kolunu kullanın.	Aracı durdurun, vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın ve arazi vites kolunu kullanın.
4LLc	4HLc	2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ kullanma göstergesi lambası yanıp sönmeye devam ederken debriyaj pedalını basılı tutmaya devam edin.	

4

NOT

- 2H ↔ 4H ↔ 4HLc arasında geçiş sadece 100 km/sa.'in altındaki hızlarda yapılmalıdır.
- Araç hareket halindeyken soğuk havada vitesin "2H" konumundan "4H" konumuna geçişi sırasında şanzıman dişlisi ses yapabilir. Soğuk havada vitesi değiştirme işlemini araç dururken yapın.
- Araç dururken kol "2H" ↔ "4H" veya "4H" ↔ "4HLc" geçişleri yapılırken, 2WD/4WD göstergesi lambası yanıp söner. Lambanın yandığının doğrulanmasından sonra yavaş ve normal bir şekilde sürün. "2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ göstergesi lambası" konusuna bakın, sayfa 4-40.
- 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ göstergesi lambası yanıp sönerken vites kolunu hareket ettirmeyin.
- Hız sabitleme sistemi olan araçlarda hız sabitleme kumandası etkinleştirildiği zaman, vites kolu "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLc" arasında değiştirilince arazi vitesi biraz ses yapabilir.

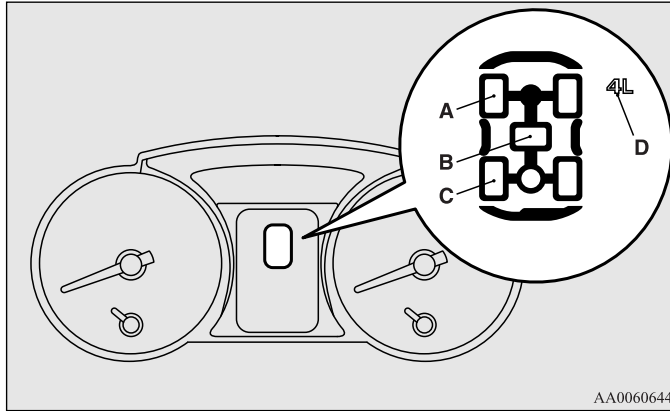
⚠ DİKKAT

- Aracın arka tekerlekleri kar veya buz üzerinde kayarken arazi vites kolunu kullanmayın.

Çalıştırma ve sürüş

2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası

E00606000113



AA0060644

4

- A: Ön tekerlek lambası
 B: Orta diferansiyel kilidi lambası
 C: Arka tekerlek lambası
 D: Düşük vites orta diferansiyel kilidi lambası

Kontakt anahtarı "ON" konumundayken 2WD/4WD gösterge lambası vites değiştirme durumunu gösterir. 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası her arazi vites kolu konumunda aşağıda olduğu gibi yanar:

"2H" ↔ "4H"

Arazi vites kolu konumu	2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası
2H	4L
Tahrik modunun değiştirilmesi esnasında	4L
4H	4L



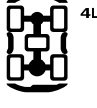
: Yanıp söner




: Yanar

: Sönük kalır




4-40




“2H” ↔ “4HLc”

Arazi vites kolu konumu	2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası
2H	 4L
Tahrik modunun değiştirilmesi esnasında	 4L
4HLc	 4L

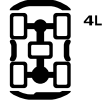
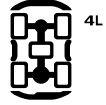






 : Yanıp söner
 : Yanar
 : Sönük kalır


“4H” ↔ “4HLc”

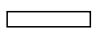
Arazi vites kolu konumu	2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası
4H	 4L
Tahrik modunun değiştirilmesi esnasında	 4L
4HLc	 4L


 : Yanıp söner
 : Yanar
 : Sönük kalır

Çalıştırma ve sürüş**“4HLc” ↔ “4LLc”**

Arazi vites kolu konumu	2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası
4HLc	 
4 Tahrik modunun değiştirilmesi esnasında	 
	 
4LLc	 

 : Yanıp söner

 : Yanar

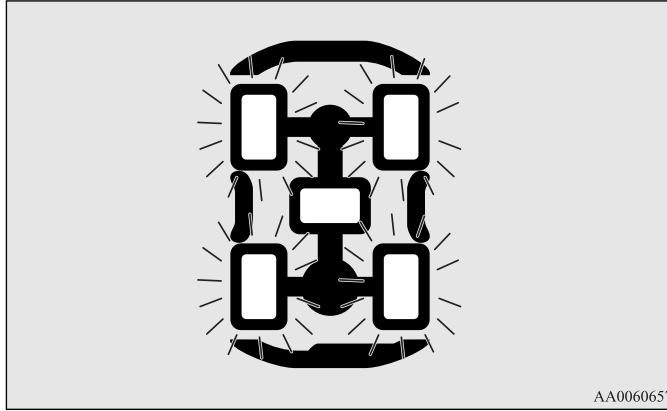
 : Sönük kalır

4-42

NOT

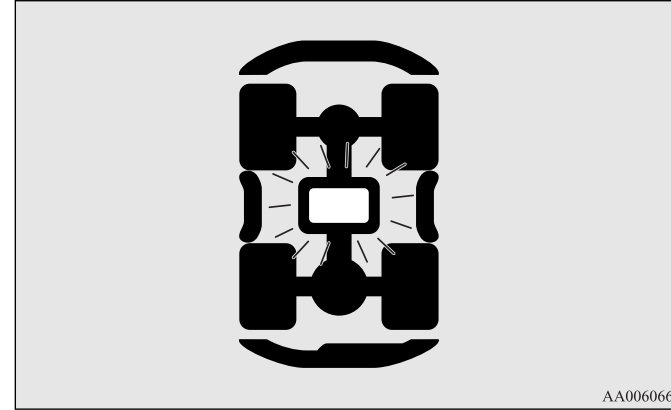
- 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası, vites değiştirme işlemi esnasında yanıp söner. Gösterge lambası yanıp sönerken aşağıdaki önlemleri alın.
 - Vites seçimlerini yaparken direksiyonu düz ileri konumda tutun. Direksiyon çevrilmiş durumdayken ileri doğru sürme girişiminde bulunursanız dişlilerde tıkkırtı olabilir ve istenilen vites tam olarak seçilemeyebilir.
 - Araç hareket halindeyken “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” seçimi yapıldıktan sonra ön tekerlek ve/veya diferansiyel kilidi lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu düz ileri konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın.
 - “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapıldıktan sonra ön ve arka tekerlek lambaları yanıp sönmeye devam ederse ve istenilen vites tam olarak seçilemezse, arazi vites kolunu önceki konumuna döndürün. Direksiyonu düz ileri konuma getirin, aracı ileri doğru sürün ve gaz pedalını serbest bırakın. Daha sonra debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanlı) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna (otomatik şanzımanlı) getirin ve vites değişimini tekrar yapın.

- “4HLc” ‘ “4LLc” geçişi yapma girişiminde bulunulduğunda ön ve arka tekerlek lambaları hızlı bir şekilde yanıp sönerse (saniyede iki kez) seçim yapılamayabilir. Aracı durdurun ve gaz pedalını serbest bırakın. Daha sonra debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanlı) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna (otomatik şanzımanlı) getirin ve vites değişimini tekrar yapın.



⚠ DİKKAT

- Arazi vites sisteminde bir sorun yaşanır, güvenlik modu devreye girer. Ön ve arka tekerlek lambaları söner, orta diferansiyel kilidi lambası yanıp söner ve arazi vitesi değişikliği olanaksız hale gelir. Aracınızı güvenli bir yere park edin, motoru birkaç dakika için durdurun. Motoru tekrar çalıştırın. Lambalar normal çalışmaya devam etmelidir. Lambalar yanıp sönmeye devam ederse, aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

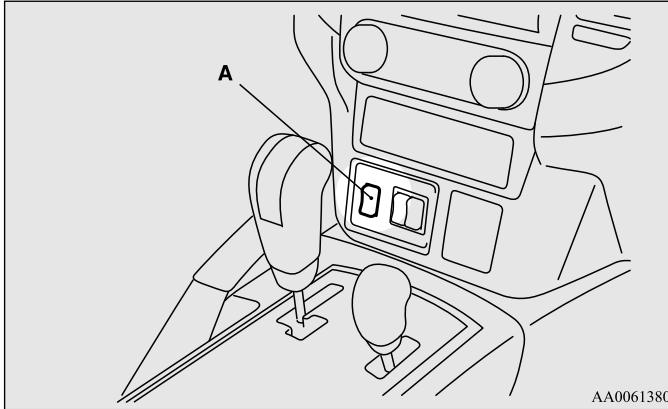


Çalıştırma ve sürüş

Arka diferansiyel kilidi*

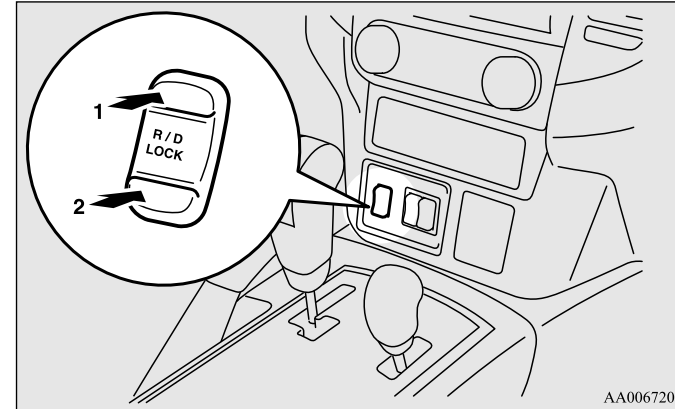
E00606200043

Tekerleklerden birisi boşa dönmeye başlarsa ve araç saplanır ve dört tekerlek tahrikinin kullanılmasına rağmen kurtarılamazsa, arka diferansiyel kilidi düğmesi (A) daha fazla çekiş gücü için arka diferansiyel kilidini etkinleştirmek amacıyla kullanılabilir.



Arka diferansiyel kilidinin kullanılması

1. Arazi vites kolunu "4LLc" veya "4HLc" konumuna getirin.
2. Arka diferansiyel kilidini etkinleştirmek için arka diferansiyel kilit düğmesine (1) basın.
3. Arka diferansiyel kilidini devre dışı bırakmak için arka diferansiyel kilit düğmesine (2) basın.



⚠ DİKKAT

- Tekerlekler durduktan sonra arka diferansiyel kilidi düğmesini çalıştırın. Tekerlekler dönerken düğmenin çalıştırılması aracın beklenmedik bir yönde aniden fırlamasına neden olabilir.

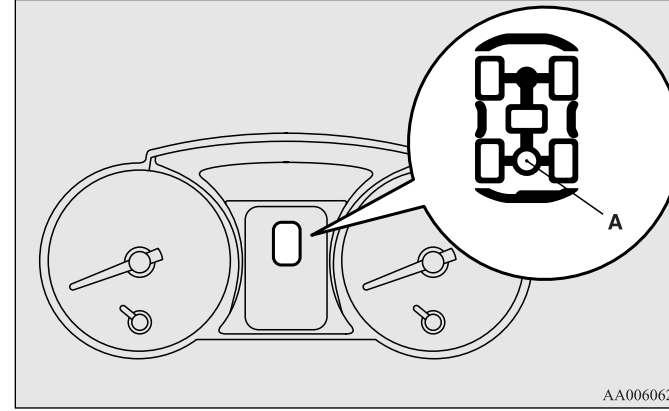
NOT

- Arazi vites kolu "4H" veya "2H" konumundayken arka diferansiyel kilidi çalışmaz.
- Arazi vites kolu "4LLc" veya "4HLC" konumundayken arka diferansiyel kilitletirse, vites kolunun "4H" veya "2H" konumuna getirilmesi arka diferansiyel kilidinin otomatik olarak açılmasına neden olur.

Çalıştırma ve sürüş**Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası**

E00606300233

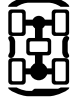


Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, gösterge tablosundaki arka diferansiyel kilidi gösterge lambası birkaç saniye yandıktan sonra arka diferansiyel kilidinin çalışma durumunu gösterir (devrede veya devrede değil).

**4****NOT**

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde 2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası da birkaç saniye yanar. "2 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ/4 TEKERLEKTEN ÇEKİŞ gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 4-40. Arka diferansiyel kilidinin durumu, (arka diferansiyel kilit düğmesine basılması sonucu) arka diferansiyel gösterge lambasının yanıp sönmeleriyle veya sürekli yanmasıyla gösterilir.

4-45

Çalıştırma ve sürüş

Arka diferansiyel kilidinin çalışma durumu	Arka diferansiyel kilidi Gösterge lambası
Arka diferansiyel kilidi devre dışı	
Değişirme işlemi devam ediyor	
Arka diferansiyel kilidi etkinleştirilir	

4

 : Yanıp söner
 : Yanar (sabit)
 : Sönük kalır

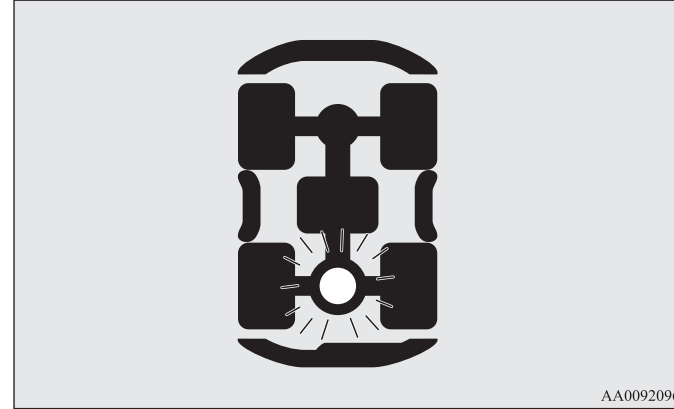
4-46**NOT**

- Arka diferansiyel kilidi devrede veya devre dışı durumları arasında geçiş yapılırken gösterge lambası yanıp söner. Değişirme işlemi tamamlanınca gösterge lambası ya sabit yanar veya yanmaz.
- Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC) ve ABS fren sistemi fonksiyonları arka diferansiyel kilidi etkinleştirildiği zaman devre dışı bırakılır. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakılırken, ASTC gösterge lambası, aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası, ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında, bu lambalar söner ve tekrar işlev yapar. “Fren Uyarı Lambası” konusuna, sayfa 3-13, , “ABS uyarı lambası” konusuna, sayfa 4-63, “ASTC gösterge lambası” konusuna, sayfa 4-67, “Aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası” konusuna bakın, sayfa 4-70.

- Arka diferansiyel kilidini devre dışı bırakmak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu düz ileri konumda tutun ve sonra gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın ve bırakın.
- Arka diferansiyel kilidini devreye almak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, aşağıdaki talimatları unutmayın:
 - Araç hızı 12 km/sa. veya daha yüksek ise, 6 km/sa. veya daha düşük bir hıza yavaşlayın. Değiştirme işlemi tamamlanır ve gösterge lambası sürekli yanar.
 - Araç hızı 12 km/sa veya daha düşük ise, gösterge lambası sürekli yanınca kadar direksiyon simidini bir yandan diğer yana çevirin. Araç yumuşak zemine saplanırsa, aracın çevresindeki alanın temiz olduğundan emin olun ve sonra birkaç defa ileri ve geri gitme girişiminde bulunun. Değiştirme işlemi tamamlanır ve gösterge lambası sürekli yanar.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidinde bir sorun yaşanır, güvenlik modu devreye girer. Orta difarensiyel kilit lambası, ön ve arka tekerler lambaları, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanıp sönecek, ve arka diferansiyel kilidi devre dışı kalacaktır. Aracınızı güvenli bir yere park edin, motoru birkaç dakika için durdurun. Motoru tekrar çalıştırın. Lambalar normal haline döndüyse sürüşü devam etmek güvenlidir. Arka diferansiyel kilidi devre dışıyken, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanıp sönyorsa, aracınızı mümkün olan en kısa sürede kontrol ettirmenizi öneririz.



Çalıştırma ve sürüş

Arka diferansiyel kilidinin etkin bir şekilde kullanım örnekleri

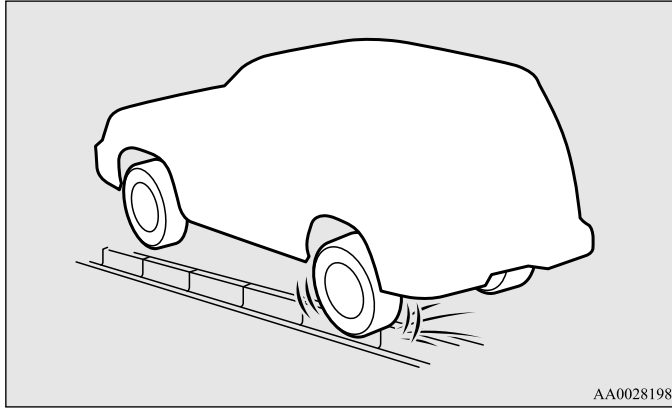
E00606400045

⚠ DİKKAT

- Araç saplandığı zaman arazi vites kolu "4LLc" veya "4HLc" konumundayken kurtarılamıyorsa arka diferansiyel kilidini sadece bir acil durum önlemi olarak kullanın. Kullandıktan sonra arka diferansiyel kilidini hemen devre dışı bırakın.

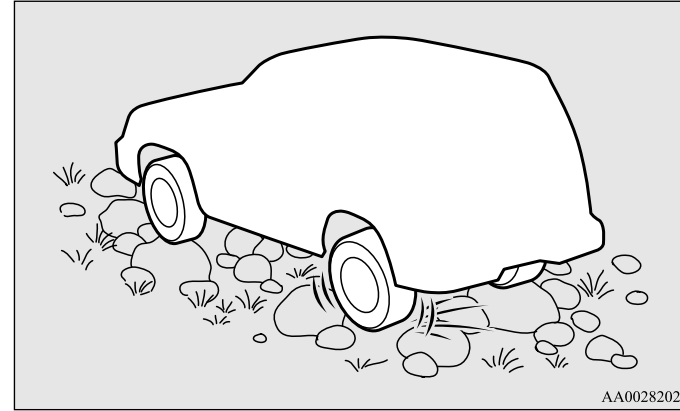
Tekerleklerin birisi çukura düşerse

4



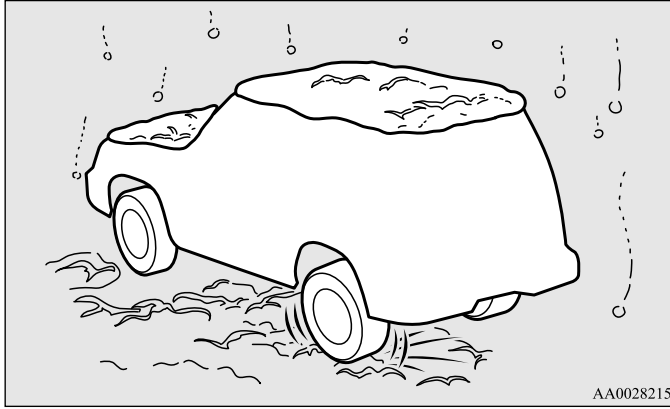
Kayalık arazide sürerken

Tekerleklerden bir tanesinin havada asılı kalması nedeniyle araç hareket edemiyorsa.



Kardan çıkarken

Tekerleklerden bir tanesi kar üzerinde ve diğeri asfalt yolda olması nedeniyle aracın hareket edememesi durumunda.

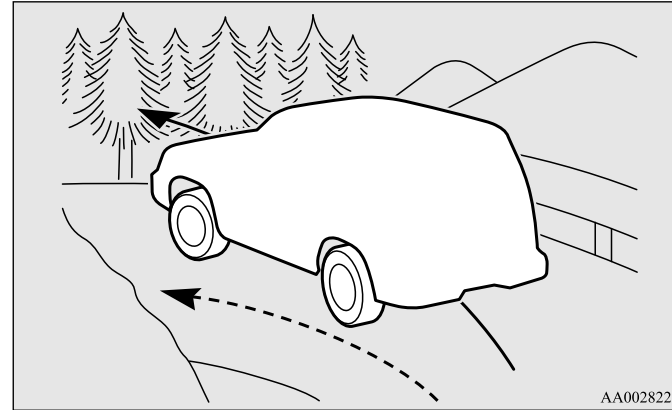


Arka diferansiyel kilidinin yanlış kullanım örnekleri

E00606500046

⚠ UYARI

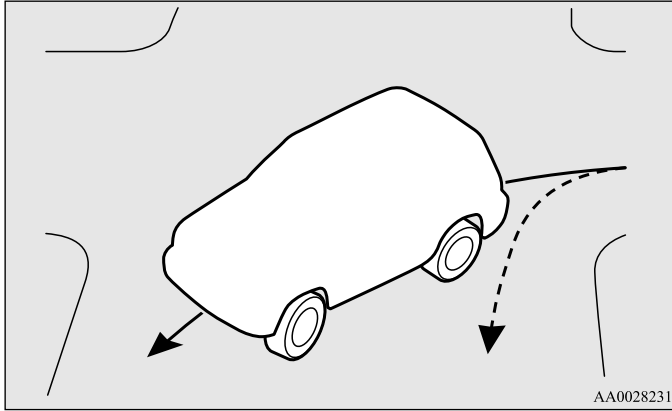
- Arka diferansiyel kilidi ile birlikte “4LLc” veya “4HLc” konumu seçilirse, aşağıdaki tehlikeli durumlar oluşabilir.
Normal yollarda lütfen arka diferansiyel kilidini devre dışı bıraktığınızdan emin olun.
- Asfalt bir yolda sürerken arka diferansiyel kilidi istem dışı devreye alınırsa: Arka diferansiyel kilidi kilitli iken, aracı düz bir şekilde hareket ettiren güç, direksiyon simidini döndürmeyi güçleştirebilecek şekilde çok kuvvetli bir seviyeye çıkar.



Çalıştırma ve sürüş

⚠ UYARI

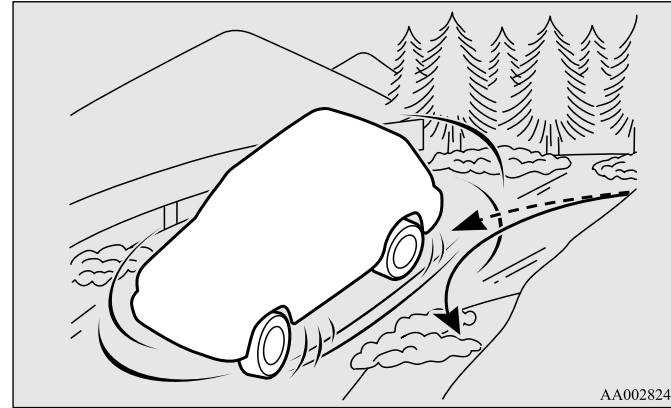
- Arka diferansiyel kilidi viraj alınırken veya bir kavşakta sağa veya sola dönüş sırasında veya benzeri şekilde istem dışı devreye alınırsa: Araç dönüş yapamayarak dosdoğru gidebilir.



4

⚠ UYARI

- Karlı veya donmuş bir yoldan acil bir şekilde kurtulmaya çalışırken hariç arka diferansiyel kilidi yanlışlıkla kullanılırsa: Güvenli bir dönüş yapmak zorlaşır.
- Yolun sürüş durumunun sağ tekerlek ve sol tekerlek için farklı olması halinde (örneğin, bir tekerlek asfalt yolda, diğer tekerlek buz üzerinde), motor frenlemesi veya hızlanma durumunda aracın yönü aniden değişebilir. Karlı veya buzlu yoldan kurtulmak için çalışırken hariç arka diferansiyel kilidini kullanmayın, fakat 4WD ile sürün.



4-50

4 tekerlekten çekiş ile kullanım

E00606600627

4 tekerden çekişin seçilmesiyle aracın her iki aksı da birbirine sağlam bir şekilde bağlanır. Bu, çekiş özelliklerini iyileştirir. Keskin virajlardan dönerken veya ileri ve geri doğru arka arkaya hareket ederken, aktarma organlarında bir frenleme etkisi hissedecek şekilde gerilme olur. 4 tekerlekten çekişli bir araç daha çabuk ve düzgün bir şekilde hızlanabilir.

Ancak, arka tekerlekten çekişli bir araca göre frenleme mesafesinin daha kısa olmadığını lütfen unutmayın.

Bozuk yollarda (kar, çamur, kum vs.) 4 tekerlekten çekiş devreyken aracın doğru bir şekilde kullanılması önemlidir.

NOT

- Sürüş sırasında vücut daha dik durmalı ve direksiyona her zamankinden daha yakın olunmalıdır; kolay direksiyon ve pedal kullanımı için koltuğu iyi bir konuma ayarlayın. Emniyet kemerini taktığınızdan emin olun.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın her parçasını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. "Aracın korunması" bölümüne ve "Bozuk yolda kullanma sonrası kontrol ve bakım" konusuna bakın, sayfa 4-55.

Çalıştırma ve sürüş

Kuru asfalt yol üzerinde ve otoyolda sürerken

Kuru asfalt yolda sürerken "2H" veya "4H" konumunu seçin. Özellikle kuru asfalt yolda kesinlikle "4HLc" veya "4LLc" konumunu seçmeyin.

⚠ DİKKAT

- "4HLc" veya "4LLc" konumu seçilerek kuru asfalt yolda sürüş, gürültüye, erken lastik aşınmasına ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur.

Bu, aynı zamanda tahrik sistemine zarar verme olasılığı olan diferansiyel yağ sıcaklığını da artırır.

Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, component sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

Çalıştırma ve sürüş

Karlı ve buzlu yollarda sürüş

Yolun durumuna göre arazi vites kolunu "4H" veya "4HLc" konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaşça basın.

NOT

- Kar lastikleri ve/veya lastik zincirlerinin kullanılması önerilir.
- Lastik zincirlerinin takılı olduğu durumlarda ABS fren sisteminin düzgün çalışmasını sağlamak için "4H", "4HLc" veya "4LLc" konumunda sürün.
- Araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

4

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşler kaymaya ve spin atmaya neden olabileceğinden, bunlardan kaçının.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Arazi vites kolunu "4HLc" veya "4LLc" konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalını yavaşça basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

4-52

⚠ DİKKAT

- Aracı zorlamayın veya kumlu yüzeylerde dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeylerine kıyaslandığında bu tip yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi parçaları aşırı gerilime maruz kalır ve bu da kazalara neden olabilir.
- Aracı sürerken aşağıdaki durumlardan biri ortaya çıkarsa, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve aşağıdaki önlemleri alın.
 - Sıcaklık göstergesinin ibresi aşırı ısınma bölgesine yaklaşır. "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın, sayfa 6-6.
 - Otomatik şanzıman yağ sıcaklık uyarı lambası yanar. "Otomatik şanzıman yağ sıcaklık uyarı lambası yandığında" konusuna bakın, sayfa 4-33.

⚠ UYARI

- Aracınızı saplandığı konumdan (ileri geri hareketi ile) kurtarma girişiminde bulunurken, aracınızın etrafındaki alanın insanlardan ve fiziksel nesnelere arındırılmış olmasına dikkat edin. Kurtarma hareketi (ileri geri hareketiyle) aracınızın aniden ileri veya geri fırlamasına ve yakındaki insanlara veya nesnelere zarar vermesine veya yaralanmasına neden olabilir.

NOT

- Ani frenleme, hızlanma ve dönüşten kaçınınız; bu tür manevralar aracın saplanmasına neden olabilir.
- Kumlu veya çamurlu yollara saplanmışsa, araç genellikle ileri geri hareketi ile kurtarılabilir. Gaz pedalına biraz basınç uygulayarak vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) ve "R" (GERİ) konumları arasında (manuel şanzımda 1. ve Geri arasında), sırayla hareket ettirin.
- El frenini hafifçe çekerek aracın el freni tamamen değil, fakat kısmen çekili durumda iken harekete geçirilmesi önerilir.
Araç serbest kaldıktan sonra el frenini indirmeyi unutmayın.
- Aşırı çamurlu yollarda sürmek gerekiyorsa lastik zincirlerinin kullanılması önerilir. Yoldaki çamurun durumunu tahmin etmek güç olduğundan ve araç çok derine saplanabileceğinden, sürüş düşük hızda yapılmalıdır. Mümkünse araçtan çıkın ve yola devam etmeden önce durumu kontrol edin.
- Sahil yollarında veya kaymayı önlemek için tuz dökülmüş yollarda sürüş araçta paslanma neden olabilir; böyle bir yolda kullanımdan sonra, aracı mümkün olan en kısa zamanda iyice yıkayın.

Dik rampa tırmanma

Motor torkunu artırmak için arazi vites kolunu "4LLc" konumuna getirin.

⚠ UYARI

- Rampaya dik çıkın. Rampada enine hareket etmeye çalışmayın.
- Yol tutuş düşmeye başlarsa, ayağınızı gaz pedalından hafifçe çekin ve yeterli çekişi tekrar kazanmak için direksiyonu sırayla sola ve sağa hafifçe döndürün.

NOT

- Üzerinde mümkün olduğu kadar az taş ve engel bulunan düz bir rota seçin.
- Rampa yukarı çıkma girişiminde bulunmadan önce aracın bu rampayı tırmanıp tırmanamayacağını anlamak için rampada yukarı doğru yürüyün.

Dik rampalardan iniş

Arazi vites kolunu "4LLc" konumuna getirin, motor frenini (vites küçültme) kullanın ve yavaşça inin.

⚠ UYARI

- Dik bir rampada zigzag çizerek inmeyin. Olabildiğince düz bir rotada inin.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Dik bir rampadan inerken bir engelle karşılaştığında aniden frene basılması, aracın kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir. Rampada inmeden önce aşağı doğru yürüyün ve yolu kontrol edin.
- Rampadan inmeden önce uygun vitesin seçilmesi gerekir. Rampadan inerken vites değiştirmekten veya debriyaya basmaktan kaçınin.
- MITSUBISHI MOTORS aracın uygun olmayan ve dikkatsiz kullanımdan dolayı meydana gelebilecek bir zarar veya yaralanmadan sorumlu değildir. Aracın kullanımı ile ilgili olarak burada tanımlanan tüm teknikler kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların beceri ve deneyimine bağlıdır ve yukarıdaki kullanma talimatlarındaki önerilerin dışına çıkılması sonucu doğacak risk kendilerine aittir.

4

Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve "4HLc" veya "4LLc" konumunda keskin bir virajdan dönerken frenlere basılıyormuş gibi direksiyonda biraz farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır.

Bu olay 4 tekerlekten çekişli araçlara özgüdür. Bu durumda, direksiyonu düz hale getirin veya arka tekerlekten çekişe geçin.

4-54

Akarsu geçişi

4-tekerlekten çekişli araçlar su geçirmez olmak zorunda değildir. Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle kesin bir zorunluluk olmadıkça derin su birikintilerinden geçmeyin. Akarsuda karşıdan karşıya geçmek kaçınılmazsa aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Akarsuda karşıdan karşıya geçme girişiminde bulunmadan önce akarsuyun derinliğini ve coğrafik özelliklerini inceleyin ve olabildiğince akarsuyun sığ bir tarafından geçin.
2. Suyun 70 cm'den daha fazla derin olmayan bir yerinde karşıdan karşıya geçin.
3. Arazi vites kolunu "4LLc" konumuna getirin.
4. Çok fazla su sıçratmamak için yaklaşık 5km/sa. hızda yavaş sürün.

⚠ DİKKAT

- Bir akarsuda 70 cm'den daha derin olan bir yerde karşıdan karşıya geçme girişiminde bulunmayın.
- Su geçişlerini acil durumlarda yapın ve aracın çok uzun süre su içinde kalmasına izin vermeyin.
- Suda karşıdan karşıya geçtikten sonra, normal çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için frenlere basın. Frenler ıslak ve uygun şekilde görev yapmıyorsa, fren pedalına biraz basılı olarak ve yavaşça sürerek kurutun. Aracın her parçasını dikkatlice kontrol edin.

NOT

- Su yüksekliği 50 cm'den yüksek bir yerden geçerken aracın içine su girmişse, aracınızı inceletmenizi öneririz.
- Su içerisinde sık sık kullanmak aracın ömrünü olumsuz etkileyebilir, aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almak için yetkili servise danışmanızı öneririz.

Çalıştırma ve sürüş**Bozuk yolda kullanımdan sonra kontrol ve bakım**

E00606700048

Aracın bozuk yol koşullarında kullanılmasından sonra, aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerinin yapılmasına dikkat edin:

- Aracın taş, çakıl, vs. nedeniyle hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Aracı bol su ile dikkatlice yıkayın. Yıkadıktan sonra, frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarak aracı yavaşça sürün. Frenler hala düzgün çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteklerinin arasına girmiş olabilecek böcek, kuru ot gibi maddeleri çıkarın.
- Akarsuda karşıdan karşıya geçtikten sonra aşağıdaki kontrolleri bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde yaptırdığınızdan emin olun ve gereken önlemleri alın.
 - Fren sistemini kontrol edin ve gerekiyorsa bakımını yaptırın.
 - Motor, şanzıman ve diferansiyel yağ veya gres seviyelerini ve kirli olup olmadıklarını kontrol edin. Yağ veya gres süt renginde ise bu su bulaştığını gösterir. Yeni yağ veya gres ile değiştirin.
 - Kardan milini gresleyin.
 - Aracın içini kontrol edin. Aracın içerisine su girdiyse, döşeme vs. kurutun.
 - Farları kontrol edin. Far lambalarına su girmişse, kurutmanızı öneririz.



Çalıştırma ve sürüş

4 tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler

E00606800401

Lastikler ve jantlar

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerlek tahriki ile kullanılırken aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece belirtilen özelliklerde lastikler takın. “Lastikler ve jantlar” konusuna bakın, sayfa 9-15.
- Dört lastik ve jantların tamamının aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun. Lastiklerden bir tanesinin değiştirilmesi gerekiyorsa, hepsini değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasında aşınma farklılığı belirgin hale gelmeden önce tüm lastiklerin rotasyonunun yapılması gerekir.

4

Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans alınması beklenemez. “Lastik rotasyonu” konusuna bakın, sayfa 8-24.

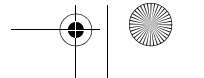
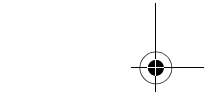
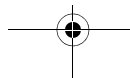
- Lastik basıncını düzgün bir şekilde kontrol edin.
- Lastik basıncı uygun değilse, tahrik modunu değiştirirken arazi vitesi ses ve sarsıntı yapabilir.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebatı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması, aşırı yüke ve bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arızalara yol açabilir.



4-56



Çekme

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, bunun MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından veya deneyimli bir çekici servisinde yapılmasını öneririz.

Aşağıdaki durumlarda aracı bir çekici kamyon kullanarak taşıyın.

- Motor çalışıyor fakat araç hareket etmiyor veya anormal bir ses geliyor.
- Aracın alt tarafı kontrol edildiğinde, yağ veya benzeri diğer sıvılarda kaçak olduğu anlaşılıyor.

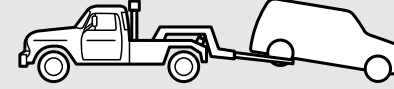
Sadece bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinden veya ticari çekici şirketinden çekme hizmeti alamazsanız, "Çekme" konusunda verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin, sayfa 6-30.

⚠ DİKKAT

- Arazi vites kolunu "2H" konumuna getirdiğinizden emin olun. Arazi vites kolu "4H", "4HLc" veya "4LLc" konumlarında ve tekerleklerden birisi yerde iken çekmeye asla çalışmayın (Tip A veya B). Bunun sonucu olarak aracın tahrik sistemi hasar görebilir veya araç, çekici kamyonun altına düşerek beklenmedik bir kazaya neden olabilir. Arazi vites kolunu "2H" konumuna getiremiyorsanız veya şanzıman arızalı veya hasarlı ise, aracı tekerleklerin tamamı şekilde görüldüğü gibi taşıyıcının üzerinde olacak şekilde (Tip C veya D) nakledin.

Arazi vites kolunu "2H" konumuna getirebilirsiniz.

A

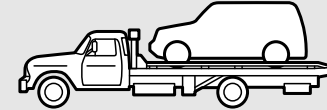


B



Arazi vites kolunu "2H" konumuna getiremezseniz.

C



D



AA2001328

Çalıştırma ve sürüş

4 tekerden çekişli araçların kriko ile kaldırılması

⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru döndürmeyin. Yerdeki tekerlek dönerek, aracın kriko üzerinden yuvarlanmasına neden olabilir.

Debriyajın çalışması

Çekiş gücü çok yüksek olduğundan motorun yüksek devirde çalışması sırasında debriyaj pedalına çabuk veya az miktarda basılması debriyaja ve şanzımana zarar verebilir.

Pedala yavaş ve tam olarak basın.

4

4-58

Frenleme

E00607001524

Fren sisteminin tüm parçaları emniyetiniz açısından son derece önemlidir. Aracınızı bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın. Bu frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin azalmasına neden olabilir.

Fren sistemi

Fren devrelerinden birisi arıza yaparsa, diğerinin aracı durdurabilmesini sağlamak için, fren sistemi, iki fren devresine sahiptir. Bu durumda, fren pedalına sonuna kadar basılsa ya da fren pedalı basılmaya karşı direnç gösterse bile, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sistemini tamir ettirin.

Ayrıntılar için "Fren uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 3-13.

Hidrolik frenler

Hidrolik frenler, frenlemeye destek olması için pompa tarafından basınçlandırılan fren hidroliğini kullanır. Sürüş sırasında fren sistemi arıza yaparsa fren uyarı lambası yanar ve sürekli bir uyarı sesi duyulur. Bu durumda fren düzgün çalışmayabilir.

Bu uyarı sesi sürekli duyulursa aracınızı güvenli bir yere park edip kontrol etmenizi öneririz.

“Fren uyarı lambası” konusuna bakın, sayfa 3-13.

⚠ DİKKAT

- Frenlere yavaşça basarak aracı güvenli bir yerde durdurun. Frenlere hızlı bir şekilde basılması veya yüksek hızda sürülmesi aracı dengesiz hale getirebilir.

NOT

- Fren pedalına tekrar tekrar basılması fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambasının yanmasına ve fren uyarı sesinin duyulmasına sebep olabilir. (ASTC gösterge lambası ve aktif stabilite kontrol sistemi OFF (kapalı) gösterge lambası da yanar.) Birkaç saniye sonra lamba sönüyor ve uyarı sesi susuyorsa sistem normaldir.
- Bazı durumlarda, motor çalıştırıldıktan hemen sonra veya fren pedalına arka arkaya basıldığında, motor bölgesinden fren sisteminin çalışmasının oluşturduğu bir ses duyulabilir, ya da fren pedalı titreşimi hissedilebilir. Bu tür bir ses veya titreşim normaldir ve telaşlanmaya gerek yoktur. Hatta bu, ilgili sistemin normal şekilde çalıştığını gösterir.

⚠ UYARI

- Aracınız hareket halindeyken motoru durdurmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız, servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz de gerektiği şekilde çalışmaz.
- Servo takviye kesilirse veya fren hidrolik sisteminden birisinin düzgün çalışması durursa, aracınızı hemen kontrol ettirin.

Uyarı lambası

- Fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için fren uyarı lambası yanar. “Fren uyarı lambası” konusuna bakın, sayfa 3-13.
- Arka diferansiyel kilidi olan araçlarda aktif stabilite ve çekiş kontrol sistemi (ASTC) ve ABS fren sistemi fonksiyonları arka diferansiyel kilidinin etkinleşmesi sırasında devre dışı bırakılır. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakılırken, ASTC gösterge lambası, aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası, ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında, bu lambalar söner ve tekrar işlev yapar. “Fren Uyarı Lambası” konusuna, sayfa 3-13, “ABS uyarı lambası” konusuna, sayfa 4-63, “ASTC gösterge lambası” konusuna, sayfa 4-67 “Aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası” konusuna bakın, sayfa 4-70.



Çalıştırma ve sürüş

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslak iken normal çalıştıklarını doğrulamak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin.

Şiddetli yağmurda aracı kullandıktan sonra, bir su birikintisinden geçtikten veya aracın yıkanmasından sonra fren diskleri üzerinde bir su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Böyle bir durumda, fren pedalına hafif basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Yokuş aşağı sürerken

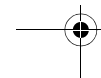
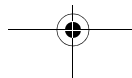
Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla, vitesi küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

4

UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya altına paspasın kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbest bir şekilde çalıştığından emin olun. Paspasın yerinde sabit durduğundan emin olun.

4-60

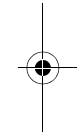
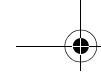


Fren balataları

- Sert frenleme durumlarından kaçının. İlk 200 km (125 mil) içerisinde yeni frenlerin yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelinmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını hemen değiştirin.

UYARI

- Aşınmış fren balataları ile aracı sürmek durmayı zorlaştırır ve bir kazaya neden olabilir.



Fren destek sistemi*

E00627000321

Fren destek sistemi, acil durum duruşu yapılması gerektiğinde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir cihazdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygulayacaktır.

⚠ DİKKAT

- Fren destek sistemi, fren gücünün kapasitesini artırmak için tasarlanan bir cihaz değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin, önünüzdeki aracı yeterli bir mesafeden takip edin.

NOT

- Fren destek sistemi çalışırken, frene hafifçe basılsa bile büyük oranda bir fren gücü uygulanır. Çalışmasını durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalının direndiğini hissedebilirsiniz, pedal çalışma sesi veya araç gövdesinin ve direksiyonun titremesi ile bağlantılı olarak ufak kademelerde hareket eder. Bu durum, fren destek sistemi normal olarak çalışırken oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- ABS fren sistemi uyarı lambası yanarken, ASC devrede değildir.

Çalıştırma ve sürüş

ABS fren sistemi

E00607101248

Çevre koşullarının frenleme üzerinde etkisi vardır. Ani frenleme sırasında yol yüzeyinde kar, buz, yağ, su, vs. varsa, tekerlekler kayabilir. Bu durumda direksiyon kontrolü ve frenleme etkisi azalır ve duruş mesafesi artar. Araç kontrolsüz bir şekilde spin atabilir.

ABS, aracın direksiyon hakimiyetini koruyarak, kontrolünü ve optimum frenleme kuvvetini sağlayarak, tekerleklerin frenleme sırasında kilitlenmesini engellemeye yardımcı olur.

Sürüş tavsiyeleri

- Önünüzdeki araç ile aranızdaki mesafeyi ABS bulunmayan bir araçta olduğu gibi koruyun. Aracınız, ABS bulunmayan bir araca göre aşağıdaki durumlarda daha uzun bir duruş mesafesi gerektirir:
 - Çakıl (mıcır) veya kar kaplı yollarda aracınızı sürerken.
 - Patinaj zinciri takılı iken aracı kullanırken.
 - Aracınızı yüzeyi bozuk veya kot farkı bulunan yollarda kullanırken.
 - Tümsekli veya bozuk yollarda aracı kullanırken.
- Lastik zincirlerinin takılı olduğu durumlarda, ABS fren sisteminin düzgün çalışmasını sağlamak için "4H", "4HLc" veya "4LLc" konumunda sürün.

Çalıştırma ve sürüş

- ABS'nin kullanımı sadece ani fren uygulanan yerlerle sınırlı değildir. Bu sistem aynı zamanda çukurların olduğu veya çelik plaka ile kaplı yollarda veya basamakların veya yolda seviye farklılıklarının olduğu, yol işaretlerinin veya aracın tekerleklerinin tutmasını zorlaştırıcı diğer yüzeylerde sürerken de tekerleklerin kilitlenmesini önleyebilir.
- ABS devredeyken fren pedalının darbesini ve araç gövdesinin ve direksiyon simidinin titreşimlerini hissedebilirsiniz. Aynı zamanda bir ses de duyabilirsiniz. Ayrıca, pedalın basılmaya karşı direndiğini hissedebilirsiniz.
Bu ABS'nin çalışmasının normal bir sonucudur ve bir sorun olduğunu göstermez.
Bu durumda ABS'nin çalışması için sadece fren pedalını daha fazla kuvvet uygulayın. Freni pompalamayın. Aksi takdirde, fren performansında azalma olur.
- Motor çalışmaya başlayınca ve aracı sürmeye başladıktan sonra motor bölmesinden bir çalışma sesi duyabilir veya fren pedalında bir darbe hissedilebilir. Bu normaldir. ABS kendi kendine kontrol işlemi yapmaktadır.
- Araç yaklaşık 10 km/sa.'ten daha yüksek bir hıza eriştikten sonra ABS devrede olacaktır. Araç yaklaşık 5 km/sa.'ten daha düşük bir hıza inerse devre dışı kalacaktır.

4

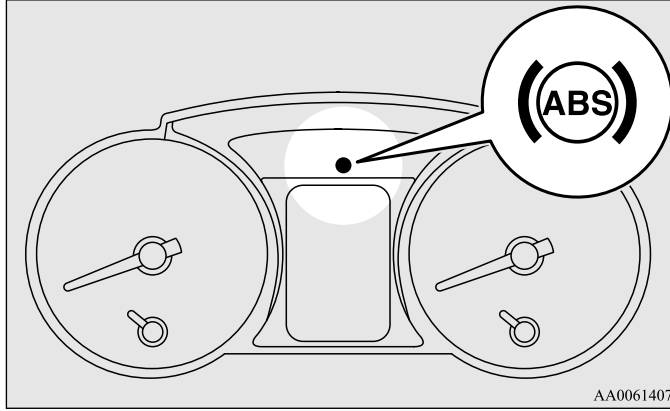
⚠ DİKKAT

- ABS fren sistemi bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Örneğin, aşırı hızda viraj alma, öndeki aracı çok yakından takip etme veya ıslak zeminde kayma sonucu meydana gelebilecek kazaları engelleyemez. Bu gibi durumlarda güvenlik önlemlerini alarak hızı ayarlamak ve freni doğru uygulamak sürücünün görevidir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun. Farklı tipte veya ebatta lastikler kullanılırsa, ABS normal olarak çalışmayabilir.
- Aracınıza kesinlikle MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası olmayan sınırlı kaymalı diferansiyel taktırmayın, ABS normal çalışmayabilir. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

ABS uyarı lambası

E00607200532

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, ABS uyarı lambası yanmalı ve birkaç saniye içinde sönmelidir.



AA0061407

⚠ DİKKAT

- Aracı çalıştırdığınızda uyarı lambası yanık kalırsa veya yanmazsa, bu ABS'nin çalışmadığını ve sadece standart fren sisteminin çalışmakta olduğunu gösterir. (Bu durumda standart hidrolik fren sistemi hala devrededir.) Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Fren pedalına tekrar tekrar basılması fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambasının yanmasına ve fren uyarı sesinin duyulmasına sebep olabilir. (ASTC gösterge lambası ve aktif stabilite kontrol sistemi OFF (kapalı) gösterge lambası da yanar.) Birkaç saniye sonra lamba sönmüyor ve uyarı sesi susuyorsa sistem normaldir.
- Arka diferansiyel kilidi olan araçlarda aktif stabilite ve çekiş kontrol sistemi (ASTC) ve ABS fren sistemi fonksiyonları arka diferansiyel kilidinin etkinleşmesi sırasında devre dışı bırakılır. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakılırken, ASTC gösterge lambası, aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası, ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında, bu lambalar söner ve tekrar işlev yapar. "Fren Uyarı Lambası" konusuna, sayfa 3-13, "ASTC uyarı lambası" konusuna, sayfa 4-67, "Aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 4-70.



Çalıştırma ve sürüş

Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyor

E00607300416

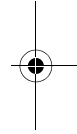
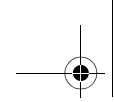
Sadece ABS uyarı lambası yanarsa

- Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve lambanın birkaç dakikalık çalışmadan sonra sönüp sönmediğini kontrol edin, sürüş sırasında lamba sönük kalmaya devam ederse bir sorun yoktur. Bununla birlikte, lamba sönmezse veya araç kullanılırken tekrar yanarsa, size bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
- Motor çalışmaya başladığı zaman akü voltajı yeterli değilse ABS uyarı lambası yanabilir. Bu durum, ABS'de bir arıza olduğunu göstermez. Motorun bir süre rölantide çalışmasına izin vererek aküyü şarj edin. Akü şarj edilmiş olsa bile ABS uyarı lambası yanmaya devam ediyorsa veya aralıklı olarak yanıyor ise aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

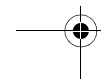
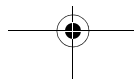
4

ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanarsa

- ABS ve fren kuvveti dağılım fonksiyonu çalışmaz ve böylece sert frenleme aracı dengesiz bir hale getirebilir. Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.



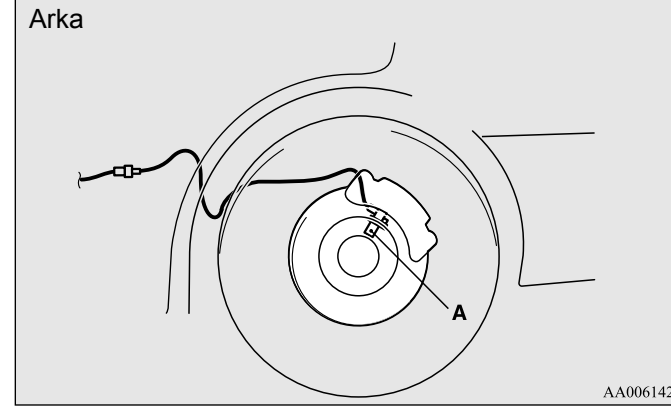
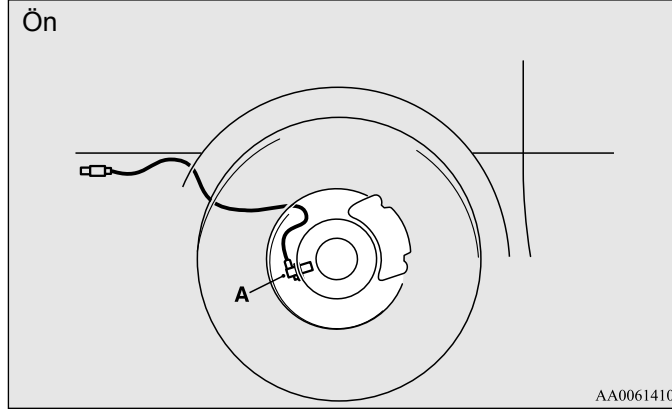
4-64



Karlı yolda kullanımdan sonra kontrol

E00618300012

Karlı yollarda aracı kullandıktan sonra tekerleklere yapışmış olabilecek kar ve buzu temizleyin. Bunu yaparken tekerlek hız sensörlerine (A) ve ABS ile donatılmış araçlarda tekerleklere yerleştirilmiş kablolarla zarar vermemeye dikkat edin.

**Çalıştırma ve sürüş****4****4-65**

Çalıştırma ve sürüş

Hidrolik direksiyon sistemi

E00607400084

Motor çalışmıyorken, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir. Özellikle aracın çekilmesi sırasında bunu aklınızda tutun. Aracı sürerken asla motoru durdurmayın.

Hidrolik direksiyonun hidrolik seviyesini düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini sonuna kadar (sola veya sağa) 10 saniyeden fazla çevrilmiş halde tutmayın.
Bu hidrolik direksiyon sistemine zarar verebilir.

4

Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC)*

E00613800227

Aktif stabilite ve çekiş kontrol sistemi (ASTC) aracın dengesini ve çekişini korumak için ABS fren sisteminin, aktif stabilite kontrol sisteminin ve aktif çekiş kontrol sisteminin tüm kontrolünü ele alır. Lütfen bu bölümü ABS fren sistemi, aktif stabilite kontrol sistemi ve aktif çekiş kontrol sistemi ile ilgili sayfa ile birlikte okuyun.

ABS Fren sistemi → S. 4-61

Aktif stabilite kontrol sistemi → S. 4-69

Aktif çekiş kontrol sistemi → S. 4-71

⚠ DİKKAT

- ASTC sistemine fazla güvenmeyin. ASTC çalışsa bile, aracın dengesini sağlayabileceği sınırlar vardır; dikkatsizce sürüş kazalara yol açabilir. Her zaman yol koşullarını dikkate alarak dikkatlice sürün.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun. Aksi takdirde, ASTC sisteminin düzgün çalışmama riski mevcuttur.

NOT

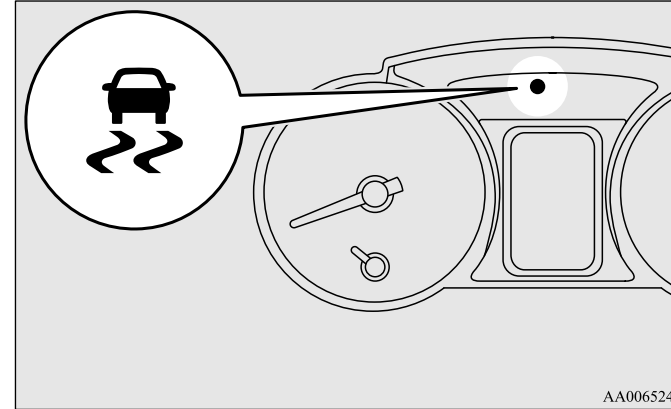
- Aşağıdaki koşullarda motor bölümünden bir gürültü sesi gelebilir. Ses ASTC sisteminin çalışma kontrolü ile ilgilidir. Bu durumda, fren pedalına bastığınızda, bir darbe hissedebilirsiniz. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde.
 - Motor çalıştıktan sonra araç bir süre sürülünce
- ASTC devreye girdiğinde, aracın gövdesinden bir titreşim geldiğini hissedebilir veya motor bölümünden gürültü duyabilirsiniz. Bu, sistemin normal çalışmakta olduğunu gösterir. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.
- ABS fren sistemi uyarı lambası yanarken ASTC devrede değildir.
- Arka diferansiyel kilidi olan araçlarda ASTC ve ABS sistemleri arka diferansiyel kilidinin etkinleşmesi sırasında devre dışı bırakılır. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakılırken, ASTC gösterge lambası, aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası, ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında, bu lambalar söner ve tekrar işlev yapar. "Fren Uyarı Lambası" konusuna, sayfa 3-13, "ABS uyarı lambası" konusuna, sayfa 4-63, "Aktif stabilite kontrol sistemi kapalı (OFF) gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 4-70.

Çalıştırma ve sürüş**ASTC gösterge lambası**

E00618000035

ASTC gösterge lambası aktif stabilite kontrol sistemi ve aktif çekiş kontrol sisteminin çalışma durumunu gösterir. Ayrıntılar için, kullanıcı el kitabının aşağıdaki bölümlerine bakın:

Aktif stabilite kontrol sistemi uyarı lambası → S. 4-70
Aktif çekiş kontrol sistemi uyarı lambası → S. 4-72



Çalıştırma ve sürüş

ASC OFF (KAPATMA) svici

E00620500024

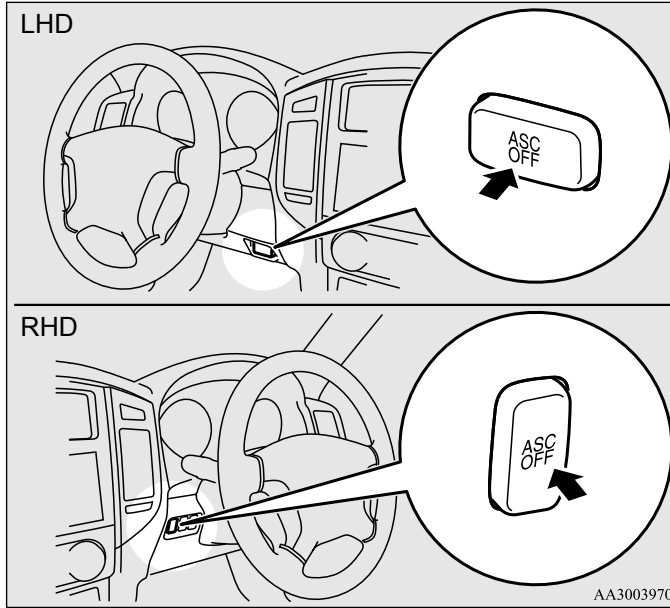
Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, aktif stabilite kontrol sistemi otomatik olarak etkinleştirilir. Araç hareketsiz durumdayken ASC OFF düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Aktif stabilite kontrol sistemini tekrar devreye sokmak için ASC OFF düğmesine tekrar basın. Aktif stabilite kontrol sisteminin normal olarak devrede olması önemle tavsiye olunur.

⚠ DİKKAT

- ASC OFF düğmesini, güvenlik açısından, araç hareketsiz durumdayken kullanın.

4



4-68



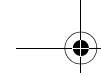
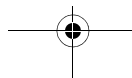
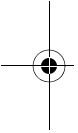
Sürüş tavsiyeleri

E00618100036

Arazi vites kolu “2H”, “4H” veya “4HLc” konumundayken aracın çamurdan, kumdan veya taze kardan kurtarılması sırasında gaz pedalına basılmasına karşı bir reaksiyon olarak ASTC sisteminin devreye girerek motor devrinin artışı önlediğini görebilirsiniz. Bu durumda araç saplanmış ise, arazi vites kolunu “4LLc” konumuna getirin veya aktif stabilite kontrol düğmesini OFF durumuna getirin. Aracın kurtarılması kolaylaşır. (Aktif çekiş kontrol sisteminin frenleme kontrolü, ASC düğmesinin “OFF” veya “4LLc” konumu seçildiğinde, tekerleğin patinaj yapmasını önlemek için hala çalışır.)

NOT

- Aktif stabilite kontrol sistemi devreden çıkarıldıktan sonra aracın hızı yaklaşık 120 km/sa.'e çıkarsa aktif stabilite kontrol sistemi otomatik olarak çalışmaya başlar. Aktif stabilite kontrol sistemini daha sonra tekrar durdurmak için aracı durdurun ve ASC OFF düğmesine tekrar basın.



Çalıştırma ve sürüş

Aktif stabilite kontrol sistemi

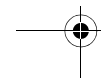
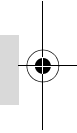
E00613900097

Aktif stabilite kontrol sistemi, yolun kaygan olması veya hızlı manevra sırasında aracın kontrolünü sağlamaya yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerlekteki frenlemenin ve motor çıkış gücünün kontrol edilmesi ile çalışır.

NOT

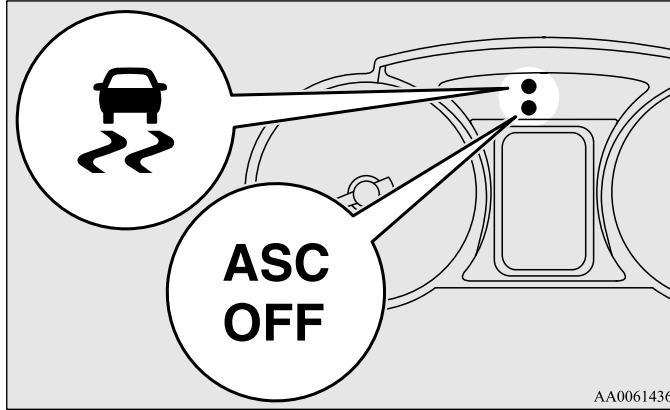
- Arazi vites kolu “4LLc” konumdayken aktif stabilite kontrol sistemi çalışmaz. Arazi vites kolu “2H”, “4H” veya “4HLc” konumundayken aktif stabilite kontrol sistemini çalıştırılınca vites kolunun “4LLc” konumuna getirilmesi aktif stabilite kontrol sisteminin otomatik olarak devreden çıkarılmasına neden olur.
- Arka diferansiyel kilidi olan araçlarda arka diferansiyel kilidinin etkinleşmesi sırasında aktif stabilite kontrol sistemi çalışmaz.

4



Çalıştırma ve sürüş**Aktif stabilite kontrol sistemi lambası**

E00614000125

**4**

Aktif stabilite kontrol sistemi lambası



Aktif stabilite kontrol sistemi DEVRE DIŞI gösterge lambası

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, bu gösterge lambası yanmalı ve birkaç saniye sonra sönmelidir.

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, lamba yanık kalmaya devam ederse veya yanmazsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

gösterge lambası aktif stabilite kontrol sistemi çalışırken yanıp söner.

ASC OFF gösterge lambası, aşağıdaki işlemlerden birisi yapılıncaya aktif stabilite kontrol sistemi devreden çıkarıldığında yanar:

- Sistemin devreden çıkarılması için ASC OFF düğmesine basılır.
- Arazi vites kolu "4LLc" konumuna getirilir.

⚠ DİKKAT

- gösterge lambası yanıp sönerse, aktif stabilite kontrol sistemi yolun kaygan olduğunu veya aracın tekerleklerinin aşırı şekilde patinaj yaptığını göstermek için çalışır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.
- Sistemde bir arıza olursa, bir uyarı olarak ABS uyarı lambası veya ve ASC OFF gösterge lambaları yanar. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun. Sonra motoru tekrar çalıştırın ve ABS uyarı lambasının veya ve ASC OFF gösterge lambasının sönmeye başlamasını kontrol edin.

ABS uyarı lambası veya ve ASC OFF gösterge lambası motor çalışmaya başladıktan sonra yanmaya devam ederse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

NOT



- Akü kablosunun tekrar bağlanmasından hemen sonra ASC_{OFF} gösterge lambası yanar ve aktif stabilite kontrol sisteminin çalışması durur. Araç sürülürse ve ASC_{OFF} gösterge lambası söndüğünde, aktif stabilite kontrol sistemi tekrar çalışmaya başlar. Gösterge lambası tekrar yanarsa veya akü bağlantısının sökülmemesine rağmen yanarsa bunun nedeni yetersiz akü voltajı veya diğer sorunlar olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Çalıştırma ve sürüş**Aktif çekiş kontrol sistemi**

E00614100041

Aktif çekiş kontrol sistemi motor çıkış gücünü otomatik olarak kontrol ederek ve tahrik tekerleklerinin spin atmasını önlemek için frenleri uygulayarak kaygan yüzeyli yollarda çekişi korur. Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, aktif çekiş kontrol sistemi otomatik olarak devreye girer.


⚠ DİKKAT

- Sürekli fren kontrolü nedeniyle kaygan yüzeyli bir yolda fren sisteminin sıcaklığı aşırı derecede artarsa sürücüyü uyarmak için bir sesli uyarı aralıklı olarak duyulur. Uyarı sesine rağmen aracın sürülmesine devam edilirse ve frenleme sisteminin sıcaklığı artmaya devam ederse,  gösterge lambası yanar, yaklaşık 3 saniye süreyle uyarı sesi duyulur ve frenleme sisteminin çalışması askıya alınır. (Aracın çalışması olumsuz etkilenmez.) Araç durdurulursa ve  gösterge lambası sönerse, aktif çekiş kontrol sistemi tekrar çalışmaya başlar.

Çalıştırma ve sürüş

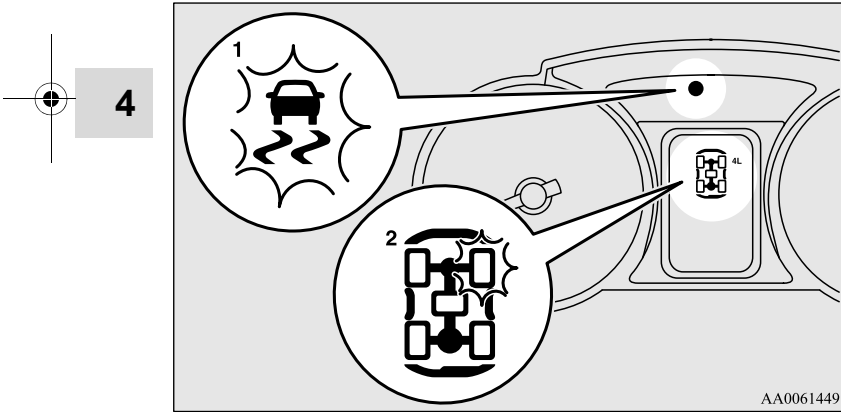
Aktif çekiş kontrol sistemi lambası

E00614200097

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde,  gösterge lambası (1) yanmalı ve birkaç saniye sonra sönmelidir.

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, gösterge lambası yanmaya devam ederse veya yanmazsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.


Aktif çekiş kontrol sistemi çalıştığında, aktif çekiş kontrol sistemi gösterge lambası (1) yanıp söner ve tekerlek ile ilgili gösterge lambası da (2) patinaj kontrolüne maruz kalarak yanıp söner.



Örnek: Aktif çekiş kontrol sistemi ön sağ tekerleği kontrol ediyor

4-72

NOT

- Aktif stabilite kontrol sisteminde bir arıza olması halinde  ve ^{ASC}OFF _{OFF} gösterge lambası yanar. Bunun sonucu olarak patinaj kontrolüne maruz kalan tekerlek (2) için aktif çekiş kontrol sisteminin çalışmasının bir göstergesi, gösterge lambasının yanıp sönmeye başlamesi ile sınırlandırılır.

⚠ DİKKAT

- Araç kontak anahtarı "ON" konumunda ve sadece ön tekerlekler veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse, aktif çekiş kontrol sistemini çalışarak bir kazaya neden olabilir. Ön tekerlekler kaldırılmış durumdayken aracı çekmeniz gerektiğinde, kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumunda tutun. Arka tekerlekler kaldırılmış durumdayken aracı çekmeniz gerektiğinde, kontak anahtarını "ACC" konumunda tutun. "Çekme" konusuna bakın, sayfa 6-30.



AA0004934

Sabit hız kontrolü*

E00609100519

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan otomatik hız kontrol sistemidir. 40 km/sa. veya daha yüksek hızda devreye sokulabilir.

⚠ DİKKAT

- Sabit bir hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Ağır trafikte veya virajlı, kar ile kaplı, buzlu, ıslak, kaygan yollarda, dik bir rampada aşağı iniş gibi sürüş koşullarının aynı hızda kalmanıza izin vermeyeceği koşullarda hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına basmadan, belirli sabit bir hızda sürerken vites kolunu "N" (Boş) konumuna hareket ettirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

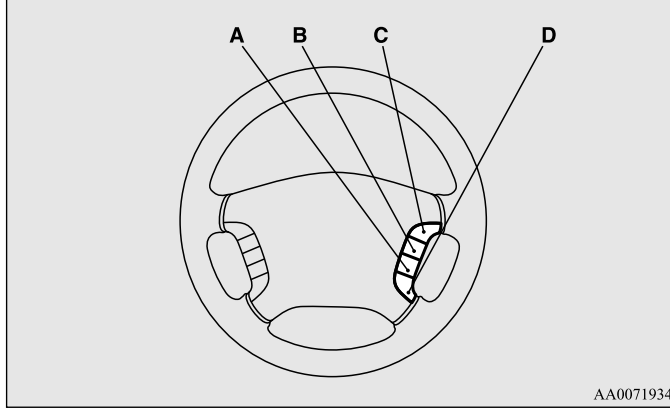
4

NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı giderken aynı hızı muhafaza edemeyebilir.
- Hızınız dik bir yokuşu çıkarken düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanmanız gerekir.
- Dik bir yokuştan aşağı inerken hızınız ayarlanmış olan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol etmek için frene basmanız gerekir. Sonuç olarak, belirlenen sabit hız sürüşü devre dışı kalmış olur.

Çalıştırma ve sürüş

Hız sabitleme sistemi düğmeleri



4

A- "ON-OFF" düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

B- "COAST SET" düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hıza ayarlamak için kullanılır.

C- "ACC RES" düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ayarlanan hıza geri dönmek için kullanılır.

D- "CANCEL (İPTAL)" düğmesi

Belirli hız ile sürüşü iptal etmek için kullanılır.

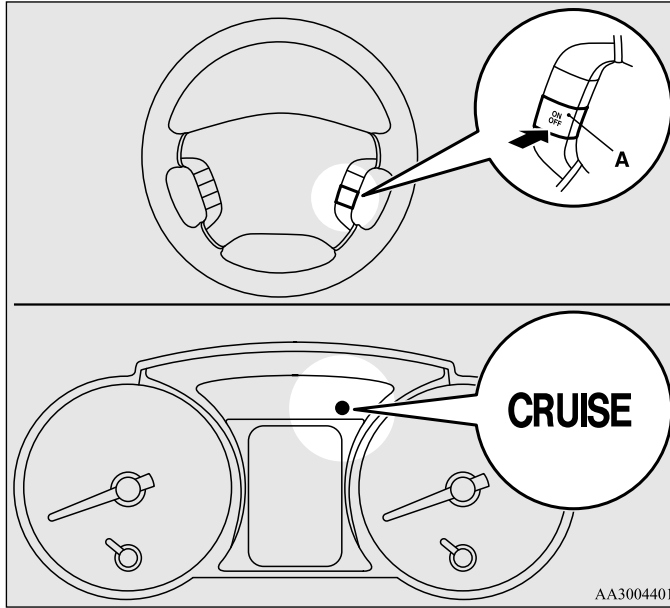
NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, her hız sabitleme kumanda düğmesine doğru bir şekilde basın. Belirli hız ile sürüş, iki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmelerine aynı anda basılırsa, otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır.

Devreye sokmak için

E00609300553

1. Kontak anahtarı "ON" konumunda iken hız sabitlemeyi etkinleştirmek için "ON-OFF" düğmesine (A) basın. Gösterge tablosu üzerindeki "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası yanar.



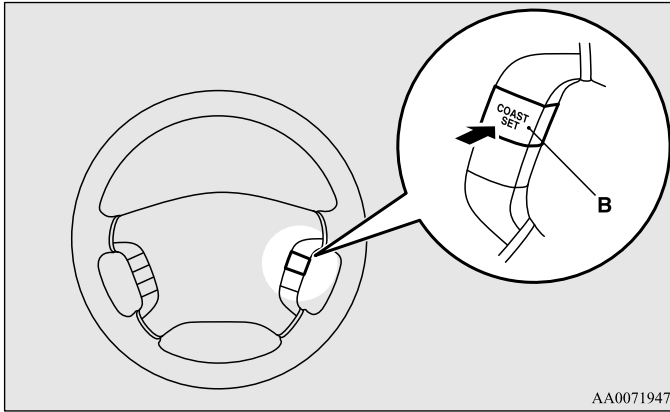
Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirildiğinde hız sabitleme sistemi açık ise, hız sabitleme sistemi, motorun bir sonraki çalıştırılmasında otomatik olarak devreye girer. "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası da yanar.
- Akü voltajı yeterli değilse hız sabitleme hafıza verileri silinir. Bunun sonucu olarak motoru tekrar çalıştırdığınız zaman "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası yanmayabilir. Bu durumda hız sabitleme sistemini tekrar etkili hale getirmek için "ON-OFF" düğmesine tekrar basın.

Çalıştırma ve sürüş

- İstediğiniz hıza getirmek için hızı artırın veya azaltın, sonra "CRUISE" gösterge lambası aydınlandığında, "COAST SET" düğmesini (B) serbest bırakın. Araç bu durumda, istenilen hızı sağlayacaktır.



4

NOT

- "COAST-SET" düğmesini bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.

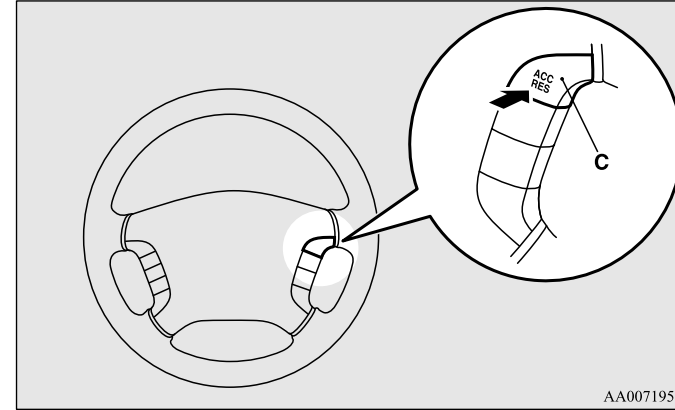
Ayarlanan hızı artırmak için

Ayarlanan hızı artırmanın 2 yolu vardır.

E00609400482

"ACC RES" düğmesi

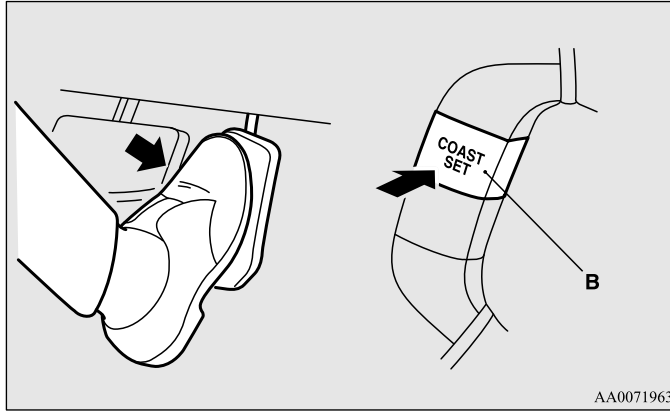
Ayarlanan hızda sürerken "ACC RES" düğmesini (C) itin ve hızınız gittikçe artar. İstediğiniz hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Yeni sürüş hızınız şimdi ayarlanır.



Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için "ACC RES" düğmesine 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. "ACC-RES" düğmeye her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6 km/sa. daha hızlı gider.

Gaz pedalı

Belirlenmiş hızda sürerken, istenilen hıza erişmek için gaz pedalını kullanın ve sonra istenilen yeni sabit hıza ayarlamak için "COAST SET" düğmesine (B) basın ve serbest bırakın.

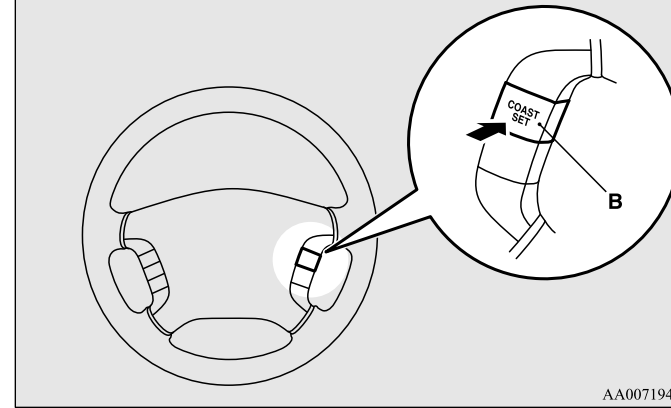


Ayarlanan hızı azaltmak için

Ayarlanan hızı azaltmanın 2 yolu vardır.

"COAST SET" düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken "COAST SET" düğmesini (B) itin ve tutun, hızınız gittikçe azalır. İstedığınız hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Yeni sürüş hızınız şimdi ayarlanır.



Hızınıza küçük miktarlarda azaltmak için "COAST SET" düğmesine 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. Düğmeye her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6 km/sa. daha yavaş gider.

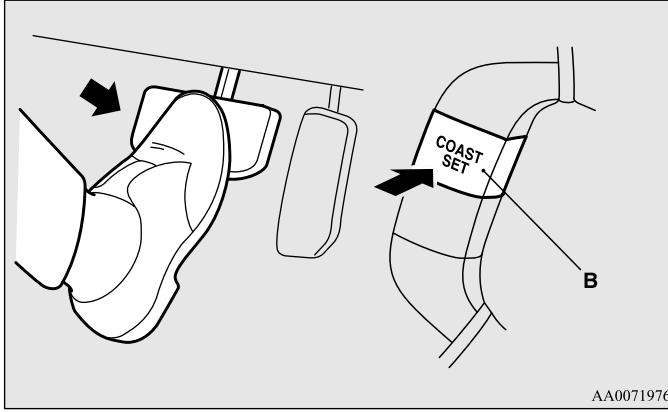
Çalıştırma ve sürüş

E00609500412

Çalıştırma ve sürüş

Fren pedalı

Hız sabitleme sistemini devreden çıkaran fren pedalını kullanın, sonra "COAST SET" düğmesine (B) basın ve istenilen sabit hızı ayarlamak için serbest bırakın.

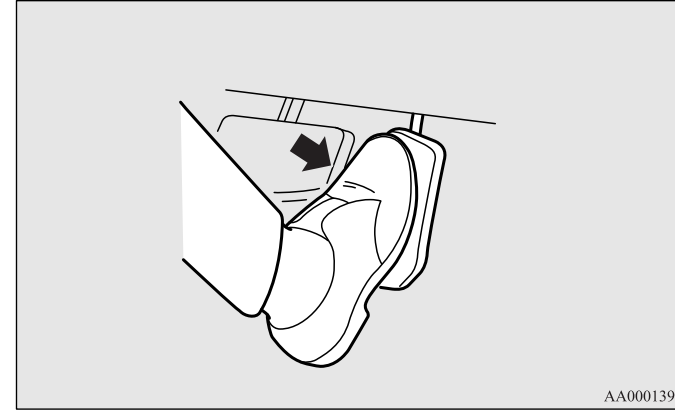


Hızı geçici olarak azaltmak veya artırmak için

E00619500037

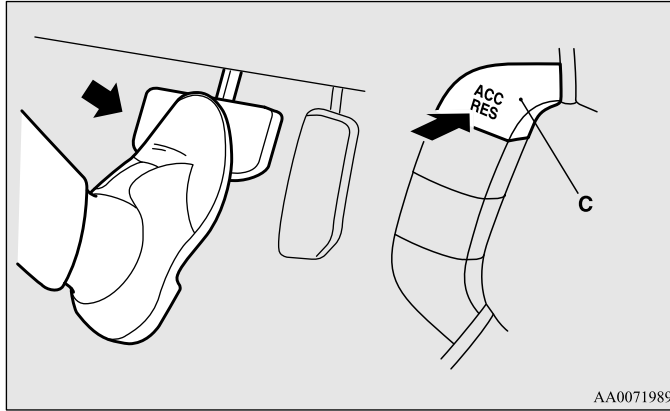
Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal olarak basın. Pedalı serbest bırakınca ayarlanan hıza dönersiniz.



Hızı geçici olarak azaltmak için

Hızı azaltmak için frenlere basın. Önceden ayarlanan hıza dönmek için "ACC RES" düğmesine (C) basın. "Ayarlanan hıza geri dönmek" konusuna bakın, sayfa 4-80.



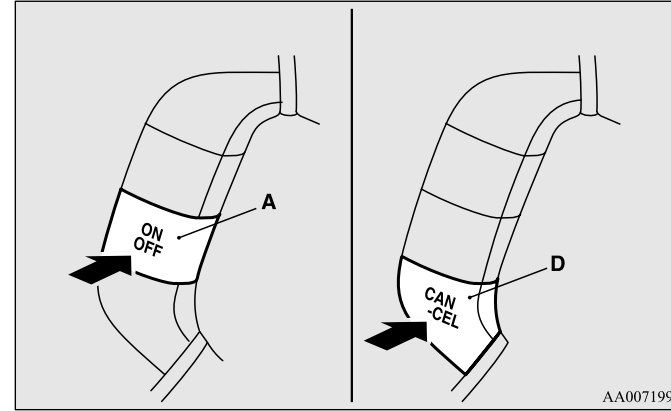
Çalıştırma ve sürüş

Devreden çıkarmak için

E00609700632

Belirlenen hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir.

- "ON OFF" düğmesine (A) basın (hız sabitleme sistemi devre dışı bırakılır).
- "CANCEL" düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



4

Aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak hız sabitleme sistemi otomatik olarak kapatılır.

- Debriyaj pedalına basarak (manuel şanzımanlı araçlar)
- Bir rampa, vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın 15 km/sa. veya daha fazla altına düşerse.
- Hızınız 40 km/sa. veya daha aşağıya düşerse.

Çalıştırma ve sürüş

- Aktif stabilite kontrolü ve çekiş kontrolü (ASTC) çalışmaya başlayınca.
“Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC)” konusuna bakın, sayfa 4-66.

⚠ UYARI

- Otomatikleştirilmiş manuel şanzımanlı araçlarda vites “N” (BOŞ) konumuna getirilirse hız sabitleme sistemi devreden çıkacak olsa dahi, sürüş esnasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.
Motor frenlemeniz olmaz ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

4

Belirlenen hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- Motor devri artınca ve takometrenin kırmızı bölgesine yaklaşınca (takometre göstergesinin kırmızı renkli bölümü)

⚠ DİKKAT

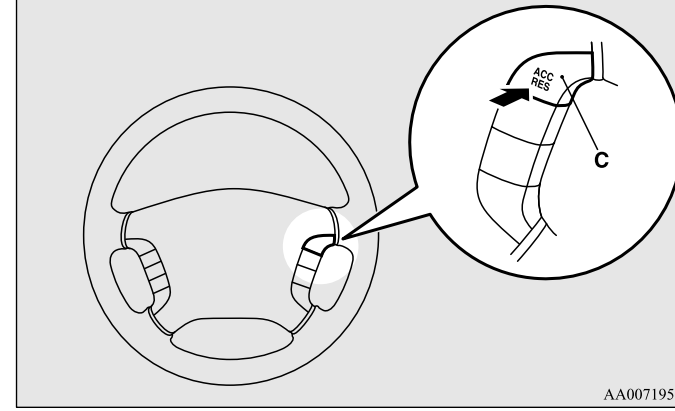
- Belirlenmiş hız sürüşü yukarıda belirtilenlerin dışında herhangi bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir hata olabilir.
Hız sabitleme sistemini kapatmak için “ON-OFF” düğmesine basın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.

4-80

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609800460

“Devre dışı bırakılması” konusunda tanımlandığı gibi, sayfa 4-79, hız sabitleme sistemi devresi devre dışı bırakılırsa, yaklaşık 40 km/sa. veya daha yüksek hızda sürerken “ACC RES” düğmesine (C) basarak önceden ayarlanmış olan hızla geri dönebilirsiniz.



AA0071950

Ancak aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- “ON-OFF” düğmesine basılır.
- Kontak anahtarı OFF konumuna getirilir.
- “CRUISE” gösterge lambası söner.

Geri vites sensör sistemi*

E00615500055

Sistem, aracınız geri hareket ederken çalışır. Engeli olan yaklaşık mesafeyi size haber vermek için engeli algılamak amacıyla köşe ve arka sensörleri kullanır ve uyarı sesi çıkarır.

⚠ DİKKAT

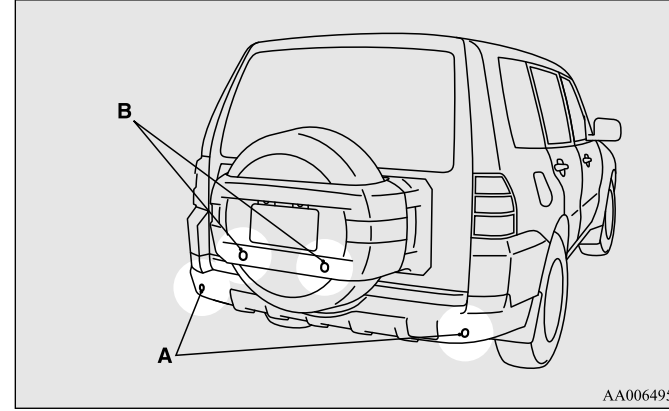
- Geri vites sensör sistemi araç ile aracın arkasında bulunan engel arasındaki yaklaşık mesafeyi bildirerek size destek olur. Algılanabilen alanlar ve nesnelere konusunda sınırlamalar vardır ve bazı nesnelere tam olarak algılanamayabilir. Bu nedenle geri vites sensör sistemine çok fazla güvenilmemelidir ve bu sistemi olmayan bir araçtaki gibi araç dikkatlice kullanılmalıdır.
- Güvenliği sağlamak için etrafı kendiniz kontrol ettiğinizden emin olun. Sadece geri vites sensör sistemine güvenerek aracı kullanmayın.

Çalıştırma ve sürüş

Köşe ve arka sensör yerleri

E00618500014

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve stepne kaplamasında iki arka sensörü (B) vardır.



4

Engel algılama alanları

E00615600261

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilenlerle sınırlıdır. Arka sensörler aracın dışarı taşan bölgelerine yerleştirildiğinden (stepne kaplaması), sensörler stepne kaplamasının alt tarafındaki engelleri veya alçak veya küçük veya arka tamponların orta alt tarafındaki engelleri algılayamaz. Bu nedenle aracı güvenli bir şekilde kullanırken yaptığınız gibi çevreyi kontrol ettiğinizden emin olun.

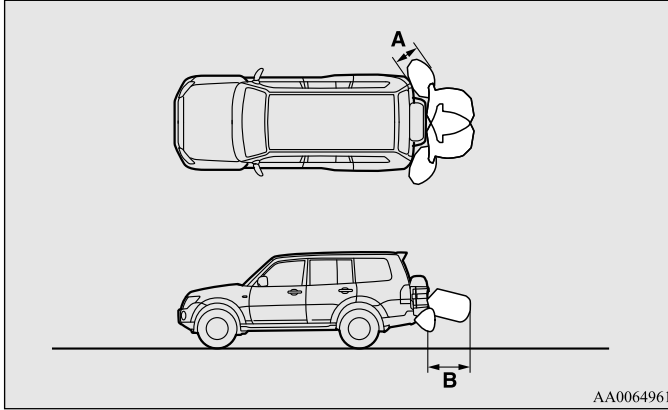
Çalıştırma ve sürüş

Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Aracın bir çekme çubuğu ile donatılmış olmasına bağlı olarak geri vites sensör sistemini standart mod ile çekme çubuğu modu arasında değiştirebilirsiniz. Çekme çubuğu modu, çekme çubuğunun bağlanmış olduğu alanları algılama alanının dışında bırakacak şekilde sistemi değiştirir.

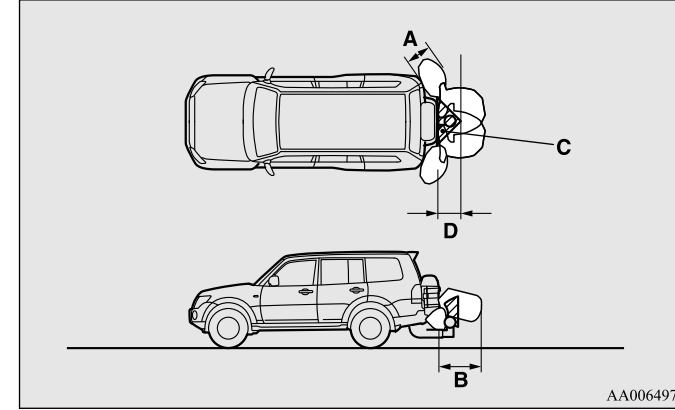
Çekme çubuğu olmayan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 50 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) mesafeyi kapsar.



Çekme çubuğu olan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 50 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) mesafeyi kapsar. Algılanamayan alanlar (C) arka tampondan yaklaşık 20 cm (D) mesafeye kadardır.



NOT

- Arka tampon veya stepne kaplaması bir darbeye maruz kalırsa, köşe veya arka sensörler arıza yapabilir ve sistemin düzgün bir şekilde çalışmasını engelleyebilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Sensörler doğrudan tamponun altında veya yanında olan alanlardaki nesnelere algılamaz. Nesnenin yüksekliği köşe veya arka sensörlerin bağlantı konumlarından daha aşağıda ise, sensörler bunu önceden algılasa bile daha sonra algılamaya devam edemeyebilir.

Algılama alanlarının nasıl değiştirildiği konusunda bilgi almak için lütfen “Algılama alanlarının değiştirilmesi” konusuna bakın, sayfa 4-86.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda geri vites sensör sistemi tam olarak çalışmayabilir:
 - Sensörler veya çevresi buz, kar veya çamur ile kaplıdır.
 - Sensörler donmuş.
 - Sistem diğer kaynaklardan ultrasonik parazit alır (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, yağmur, sıçrayan su, lastik zincirleri, vs.).
 - Sensörler son derece sıcak veya soğuktur (güneş altında veya soğuk havada araç uzun süre park edince).
 - Araç önemli ölçüde eğiktir.
 - Araç bozuk yolda sürülüyordur (kasisli, taşlı, engebeli veya çim yüzey).
 - Araç bir engele çok yakındır.
 - Sensörler veya çevresindekiler el ile silinmiştir veya üzerlerine çıkarmalar veya aksesuarlar yapıştırılmıştır.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdakileri tam olarak algılamayabilir:
 - Tel ağ veya halat gibi ince nesnelere.
 - Kar gibi ses dalgalarını yutan nesnelere.
 - Keskin açı ile şekillendirilmiş olan nesnelere.
 - Cam gibi düzgün yüzeyi olan nesnelere.
 - Kaldırım taşı gibi alçak nesnelere.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

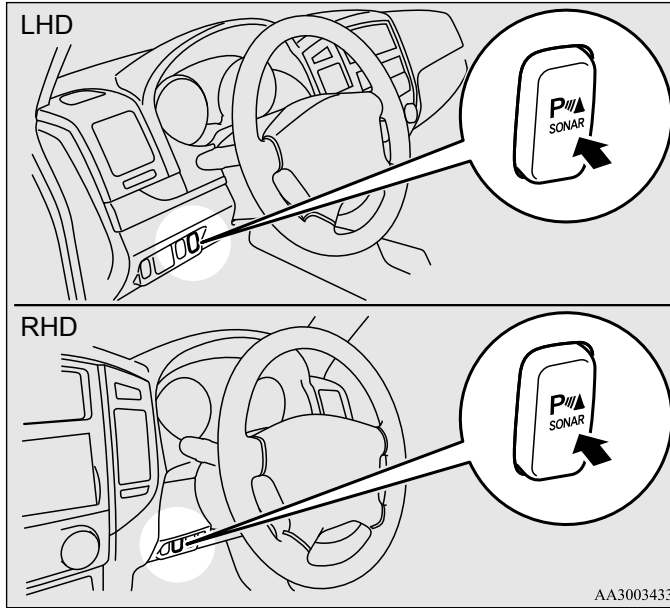
- Geri vites sensör sistemi diğer kaynaklardan ultrasonik sesler aldığı anda, sesli uyarı normal uyarı sesinden daha alçak bir ses çıkarabilir, fakat bu bir arıza değildir. Ses artık algılanmadığında ses kesilir ve sistem normale döner.

Çalıştırma ve sürüş

Çalışması

E00615700581

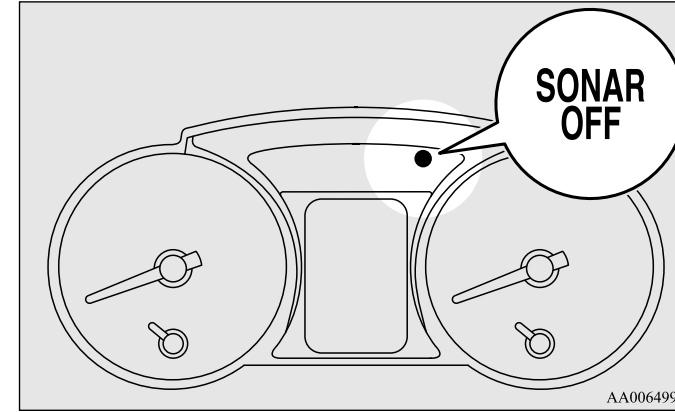
Sistemi çalıştırmak için kontak anahtarı "ON" konumundayken, vites kolunu "R" (Geri) konumuna alın. Çalışmayı durdurmak için "SONAR" düğmesine basın.



4

"SONAR OFF" gösterge lambası sistemin çalışmayı durdurduğunu göstermek için yanar.

Sistemde bir arıza olması halinde yanıp söner. Ayrıntılar için "SONAR OFF gösterge lambası" konusuna bakın, sayfa 4-87.



Sistemi çalışma konumuna döndürmek için "SONAR" düğmesine tekrar basın. Sistem çalışma konumuna dönünce sesli uyarı bir kez daha duyulur ve "SONAR OFF" gösterge lambası söner.

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde "SONAR OFF" gösterge lambası bir kez yanıp söner.

Çalıştırma ve sürüş

Çalışma sırasında sistem bir engel algıladığında uyarı sesi duyulur.

NOT

- “SONAR” düğmesine basıldıktan sonra geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanının ayarına göre değişir.
 - Çekme çubuğu takılı olmadığı zaman ayar
Geri vites kolu “R” (Geri) konumuna getirildiğinde, “SONAR” düğmesine basarak köşe sensörünün çalışması durdurulmuş olsa bile geri vites sensör sistemi çalışır.
 - Çekme çubuğu takılı olduğu zaman ayar
“SONAR” düğmesine basarak geri vites sensörünün çalışması durdurulduğunda, vites kolu “R” (Geri) konumuna getirilmiş olsa bile, geri vites sensör sistemi motor durduruluncaya kadar çalışmaz.
Geri vites sensör sisteminin çalışmasına devam etmek için “SONAR” düğmesine basın veya motoru durdurup yeniden çalıştırın ve sonra vites kolunu “R” (Geri) konumuna getirin.

Engeller için uyarı

Aracın arkasında bir engel varsa, araç ile engel arasındaki mesafeyi göstermek için bir uyarı sesi duyulur.

Köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi döngüsü
Yaklaşık 50 ile 40 cm	Fasılalı
Yaklaşık 40 ile 20 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 20 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensörü (çekme çubuğu olmayan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi döngüsü
Yaklaşık 150 ile 80 cm	Fasılalı
Yaklaşık 80 ile 40 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 40 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensör (çekme çubuğu olan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi döngüsü
Yaklaşık 150 ile 120 cm	Fasılalı
Yaklaşık 120 ile 60 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 60 cm içerisinde	Sürekli

Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Sıcaklık, nem veya engellerin şekilleri gibi çeşitli faktörler hatalara neden olabileceğinden, verilen mesafeler sadece referans olarak kullanılmalıdır.

4

4-86

Algılama alanının değiştirilmesi

E00615800032

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

Çekme çubuğu olan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi iki kez duyulur.

Çekme çubuğu olmayan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi bir kez duyulur.

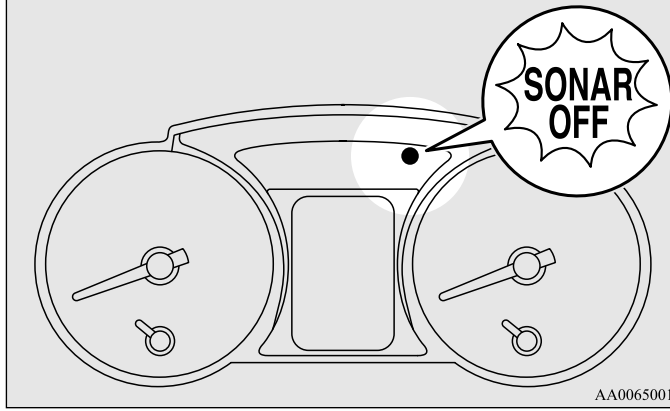
NOT

- “SONAR” düğmesine 10 saniye ve daha fazla süreyle basmaya devam ederseniz algılama alanı değişmez.

“SONAR OFF” gösterge lambası

E00615900075

Geri vites sensör sisteminde bir arıza olması halinde “SONAR OFF” gösterge lambası yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı sesi duyulur. Uyarı sesinin durmasından sonra sistem normal duruma dönünceye kadar gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.



Çalıştırma ve sürüş

Arka görüş kamerası*

E00618400013

Arka görüş kamerası aracın arkasındaki görüntüyü orta panel üzerinde gösteren bir sistemdir.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerası sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol edebilmesini sağlayan yardımcı bir sistemdir. Görüş menzili sınırlı olduğundan sisteme çok güvenmeyin. Araç arka görüntü kamerasına sahip değilse, lütfen olabildiğince dikkatli sürün.
- Aracınızın etrafındaki güvenliği kendi gözlerinizle görsel olarak doğruladığınızdan emin olun. Arka görüş kamerasına tamamen bağımlı olmayın.

4

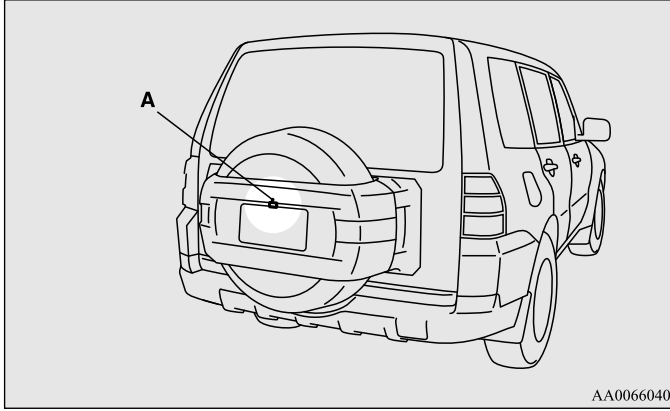
Arka görüş kamerasının görüntü menzili

Arka görüş kamerasının görüntü menzili şekillerde gösterilen alan ile sınırlıdır. Kamera aracın dışarı taşan bölümüne yerleştirildiğinden (stepne kaplaması) stepne bağlantı parçasının alt tarafını ve aracın sağ arka tarafını (arka tampon ve bagaj kapısı) gösteremeyebilir. Geri vites sırasında aracın çevresindeki güvenliği görsel olarak doğruladığınızdan emin olun. Geri vites sırasında aracın çevresindeki güvenliği görsel olarak doğruladığınızdan emin olun.

Çalıştırma ve sürüş

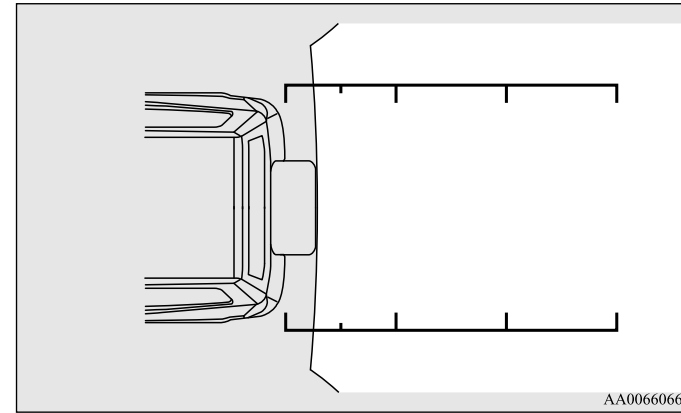
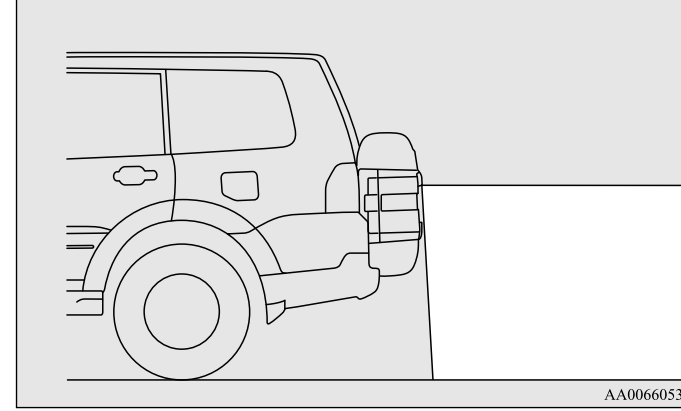
Arka görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) stepne kaplamasına yerleştirilmiştir.



4

Arka görüş kamerasının görüntü menzili



Arka görüş kamerasının kullanılması

Kontak anahtarı "ON" konumundayken vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirirseniz, Mitsubishi İletişim Sisteminin (MMCS) ekranı üzerinde aracın arkasını gösteren görüntü otomatik olarak ekrana yansır. Vites kolunu diğer başka bir konuma getirirseniz ekran önceki moduna döner.

NOT

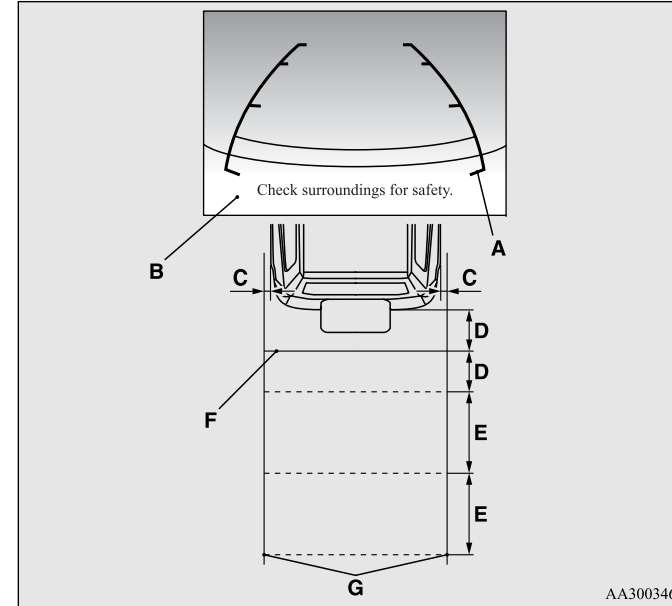
- Araç geri vitesteyken duyulan sesli uyarı vites kolunu "R" (GERİ) konumunda olduğunu belirtir. Aracın arkasında bir engel olduğu konusunda uyarı yapmaz (Otomatik şanzımanlı araçlarda)
- Ekranda arka görüntü varken MMCS kontrol paneli üzerindeki düğmelerden birine basarsanız ekran görüntüsü bu düğme ile ilgili görüntüye döner.

Çalıştırma ve sürüş

Arka görüş kamerası ekran gösterim örneği

Arka görüş kamerası görüntüsündeki çizgiler (F ve G) aşağıda gösterilen anlamlara sahiptir. Bunları lütfen kılavuz olarak dikkate alın.

- Kırmızı : Aracın yaklaşık 50 cm arkasındaki nokta
- Yeşil: Aracın her iki tarafındaki yaklaşık 20 cm mesafenin dışındaki nokta



Çalıştırma ve sürüş

- A: Arka tamponun çıkıntısı
- B: Stepne bağlantı parçası
- C: Yaklaşık 20 cm
- D: Yaklaşık 50 cm
- E: Yaklaşık 1 m
- F: Çizgi (kırmızı)
- G: Çizgi (yeşil)

⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerasının nesnelere ekranda olduğundan daha yakın veya uzak gösteren özel bir merceğe sahiptir.
- Çizgi (kırmızı) arka tamponun çıkıntısından yaklaşık 50 cm arkadaki noktayı gösterir. Stepnenin kaplaması arka tamponun ucundan yaklaşık 30 cm dışarı uzandığından dikkatli olun.

4

4-90

NOT

- Ekranın dilini İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, İsveççe, Flemenkçe, Danimarkaca veya Portekizce olarak ayarlamak mümkündür. Ayrıntılar için lütfen "Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS)" ile ilgili ayrı bir kullanıcı el kitabına bakın.
- Araçtaki insan sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzeyi durumu nedeniyle araç eğilirse, arka görüş kamerası görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir.
- Arka görüş kamerasındaki görüntünün çizgileri düz ve düzgün bir yol yüzeyine göre. Bunları üç boyutlu cisimlere uzaklık için bir kılavuz olarak kullanmayın.
- Arka görüş kamerasının özel bir merceği olduğundan, yerde park alanları arasındaki çizgiler ekranda paralel görülmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekran gösteriminin görülmesi zorlaşabilir. Bir anormallik yoktur.
 - Kısa far (gece)
 - Güneş ışığı veya bir aracın farlarından kaynaklanan ışık doğrudan merceğe geldiğinde →Ekranda son derece parlak bir leke gözükürse renk kirlenmesi* (CCD kamerasının bir özelliği) meydana gelebilir.
- Renk kirlenmesi: Ekranda son derece parlak bir leke (örneğin, tampondan yansıyan güneş ışığı) görülünce, bu dikey bir iz bırakıyor gibi gözükür.
- Kamera sıcak iken yağmur veya araç yıkayıcısı ile soğutulursa mercekte buğu oluşabilir. Bu durum bir arıza göstergesi değildir.

Kargo yükleri

E00609901224

Kargo yükleri önlemleri

⚠ DİKKAT

- Kargo yüklerken, şunlara dikkat edin:
 - Kargo ve bagajı mümkün olduğunca bagaj bölümüne yerleştirin.
 - Kargo ve bagajı yükleme ağırlığının dengesiz olmayacağı şekilde düzenleyin.
 - Gösterge tablosunun üzerine kargo veya bagaj koymayın.
Ayrıca, ön yolcu koltuğu ve arka koltuklara kargo veya bagaj yığmayın.
Bu, sizin arka görüşünüzü engeller ve aniden fren yapılırsa kargo, kabinin içerisine doğru fırlayarak ciddi bir kazaya veya yaralanmalara neden olabilir.

4

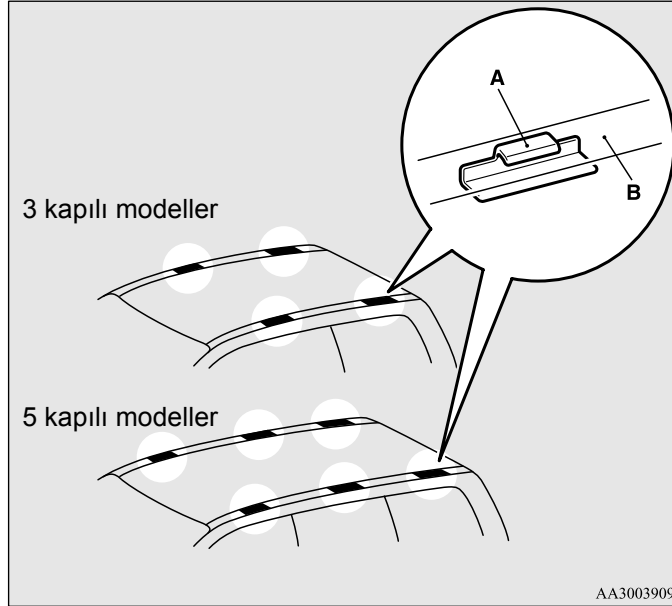
Port bagajın yüklenmesi

⚠ DİKKAT

- Aracınıza uyan bir port bagaj kullanın.
Bagajı doğrudan tavanın üzerine koymayın.
Montaj için port bagaj ile birlikte verilen talimat el kitabına bakın.

Çalıştırma ve sürüş

Port bagaj bağlantı braketleri*



Port bagajı takarken braketleri (A) kullanın. Braketler (A), tavan oluğu kaplamalarının altına (B) yerleştirilmiştir.

NOT

- Kullanılacak braketlerin özel bir şekli olduğundan, orijinal MITSUBISHI port bagaj kullanmanızı öneririz. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

4-92

Port bagaj ile ilgili önlemler

⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükünü geçmemesine dikkat edin. İzin verilen tavan yükünün aşılması araca zarar verebilir. Tavan yükü tavan üzerindeki izin verilen toplam yüküdür (port bagajın ağırlığı artı port bagaja konulan bagajın ağırlığı). Değerler için "Maksimum tavan yükü" konusuna bakın, sayfa 9-9.
- Araçta bagaj yüklü olduğu zaman lütfen yavaş sürmeye dikkat edin ve ani frenleme veya hızlı dönüş gibi aşırı manevralardan kaçınınız. Ayrıca en ağır maddeler aşağıda kalacak şekilde ağırlığı port bagaj üzerinde düzgün olarak dağıtarak bagajı yerleştirin. Port bagajdan daha geniş olan maddeleri yüklemeyin. Tavandaki ek ağırlık aracın ağırlık merkezini yükseltebilir ve aracın kullanma özelliklerini etkileyebilir. Sonuç olarak sürüş hataları ve acil manevralar aracın kontrolünün kaybına ve bunun sonucu olarak bir kazaya yol açabilir.
- Aracı sürmeden önce ve kısa bir mesafe gittikten sonra yükün port bagaja sıkıca bağlandığından emin olmak için yükü kontrol edin. Yolculuğun sırasında periyodik olarak yükün güvenlikte olduğunu kontrol edin.

Çalıştırma ve sürüş**Römork çekme**

E00610000345

Aracınızla römork çekmek için ülkenizdeki tüm ilgili yönetmeliklere uyan bir römork çekme tertibatını temin edebilmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın. Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yönetmeliklerine uymanız tavsiye edilir.

NOT

- Rüzgar sesini önlemek veya yakıtta tasarruf etmek için port bagajı kullanmadığınız zaman çıkarın.
- Otomatik bir araç yıkayıcıyı kullanmadan önce port bagajı sökün.
- Bir port bagaj takarken açılır tavanın (mevcut ise) kaldırılması için yeterli boşluk kalmasına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- **Kaza Tehlikesi!**
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS yönergelerine göre takılmalıdır. Römork çekeceğiniz zaman arazi vites kolunu "4H" konumuna getirin. "2H" tahriğin seçilmesi tahrik sistemine zarar verme olasılığı olan diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

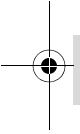


Çalıştırma ve sürüş

Fren ile maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

Fren ile maksimum çekilebilirlik ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı teknik özelliklerde listelenen değerleri asla aşmamalıdır. ("Aracın ağırlığı" konusuna bakın, sayfa 9-9.)

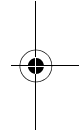
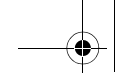
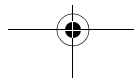
Motor çıkış gücü atmosfer basıncındaki azalma yüzünden düştüğünden, deniz seviyesinin 1000 m üzerinden daha fazla bir rakımda römork çekecekseniz, deniz seviyesinin üzerindeki her 1000 m'lik artış için brüt toplam ağırlığın %10'u kadar ağırlığı azaltın.



4

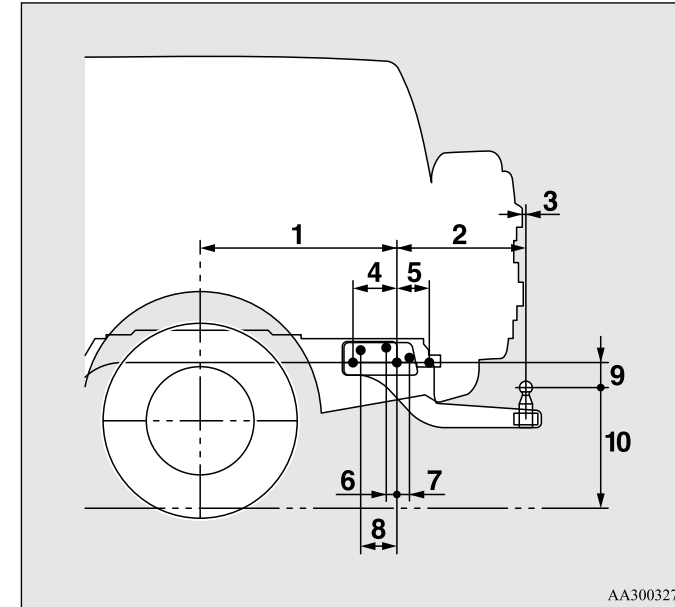


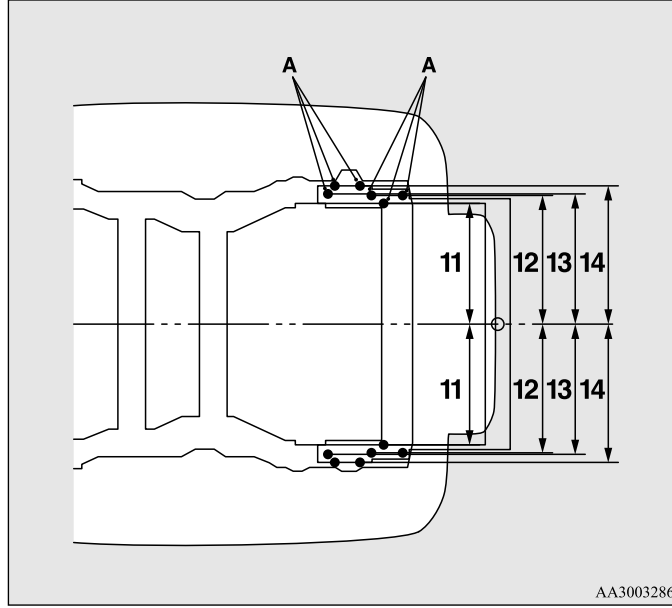
4-94



Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.





Çalıştırma ve sürüş

	3 kapılı modeller	5 kapılı modeller
1	512,5 mm	797 mm
2	564 mm	564 mm
3	8 mm	8 mm
4	124 mm	179 mm
5	131 mm	131 mm
6	44 mm	44 mm
7	55 mm	55 mm
8	—	149 mm
9	139 mm	138 mm
10	473 mm	491 mm
11	499,7 mm	499,7 mm
12	538 mm	538 mm
13	—	547 mm
14	576,3 mm	576,3 mm

Madde 8, 13: Sadece 5-kapılı modeller

Madde 10: boş ağırlıkta

NOT

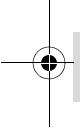
- 10 no'lu maddedeki değerler yüksüz araçlar için geçerlidir. Bu değerler lastik ebadına, opsiyonel donanımına ve süspansiyon koşullarına bağlı olarak da değişebilir.



Çalıştırma ve sürüş

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

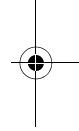
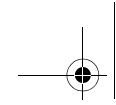
- İlk çalıştırma sırasında debriyajın kaymasına izin vermeyin (sadece manuel şanzımanlı araçlar) ve motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork çekme işleminde aracı 100 km/sa.'ten daha hızlı sürmemeye dikkat edin.
Ayrıca römork ile araç kullanma hızının 100 km/sa.'in altında sınırlandığı durumlarda yerel yönetmeliklere uymanız önerilir.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için önce fren pedalına yavaşça ve sonra daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için bir rampadan aşağı inmeden önce vitesi bir kademe düşürün.



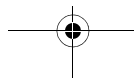
4

Otomatik şanzımanlı araçlar için ek önlemler

Yokuşlarda veya düşük hızlarda 2. vitesi kullanmanız önerilir. Motor freninden daha iyi yararlanmak ve fren sistemine yardımcı olmak için dağlık arazide 1. vitesi kullanın. Ancak hızın seçilen vitesin maksimum hız sınırını geçmemesine dikkat edin.



4-96



Konforlu ve rahat sürüş

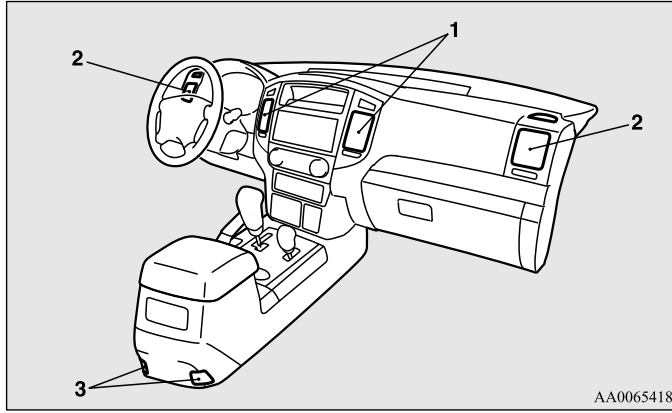
Havalandırma Menfezleri	5- 2	Bluetooth® 2.0 arayüzü*	5-106
Ön otomatik klima	5- 4	USB giriş soketi*	5-133
Arka klima*	5- 15	Güneşlikler	5-138
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	5- 18	Küllük*	5-141
Hava temizleyici (koku giderme fonksiyonu ile)5-19		Çakmak*	5-142
CD çalarlı, elektronik ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	5- 19	Aksesuar soketi	5-143
CD değiştiricili, elektronik ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	5- 43	İç lambalar	5-145
USB parçaları çalmak için*	5- 70	Saklama bölmeleri	5-153
Bluetooth® ile parça çalmak (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)	5- 87	Bardak tutucusu	5-160
Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*	5- 91	Arka raf (3 kapılı modeller)*	5-162
Arka koltuk ekranından disk dinleme (arka koltuk ekranı olan araçlar)	5- 93	Kargo alanı kapağı (5 kapılı modeller)*	5-163
Direksiyon kumanda düğmesi*	5- 93	Kullanışlı kancalar (5 kapılı modeller)*	5-165
Hata kodları	5- 96	Bagaj kancaları	5-165
Error codes (iPod) -Arıza kodları (iPod)	5- 98	Ceket askıları	5-166
Arıza kodları (USB hafıza cihazı)	5-100	Reflektör kurma konumu	5-167
Kompakt disklerin kullanımı	5-102		
Anten	5-105		
Bağlantı sistemi*	5-105		

Konforlu ve rahat sürüş

Havalandırma Menfezleri

E00700100373

Ön hava kanalları



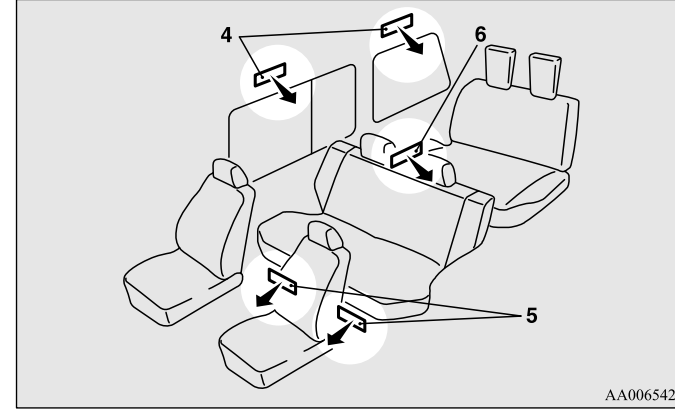
5

- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları
- 3- Zemin havalandırma kanalları*
(orta konsol kutusundan)

NOT

- Gösterge panelinin üzerin meşrubat koymayın. Bunlar klima havalandırma menfezlerine sığarsa sisteme zarar verebilir.

Arka havalandırma kanalları (5-kapılı modeller)*



- 4- Tavan havalandırma kanalları
- 5- Arka zemin havalandırma kanalları
(ikinci koltuğun altından)
- 6- Arka zemin havalandırma kanalları
(üçüncü koltuğun yanından)

5-2

Hava akışının ve yönünün ayarlanması

E00700200619

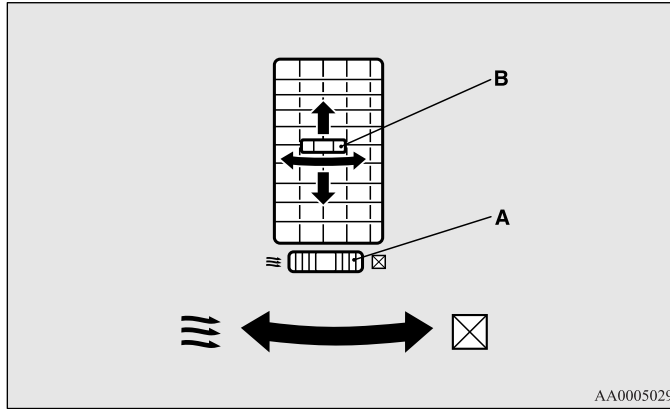
Ön hava kanalları

Havalandırma kanalları, düğme (A) ile açılabilir ve kapatılabilir.

(≡) - Açık

(☒) - Kapatılı

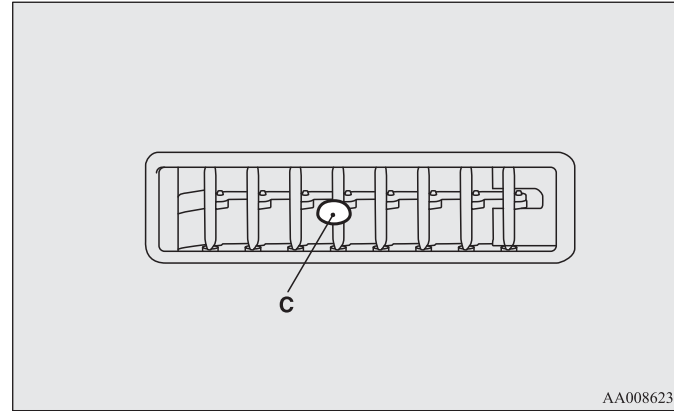
Düğmeyi (B) hareket ettirerek hava akış yönünü ayarlayın.



Konforlu ve rahat sürüş

Tavan havalandırma kanalları

Düğmeyi (B), sağa veya sola hareket ettirerek hava akış yönünü ayarlayın.



NOT

- Havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.

5

5-3

Konforlu ve rahat sürüş

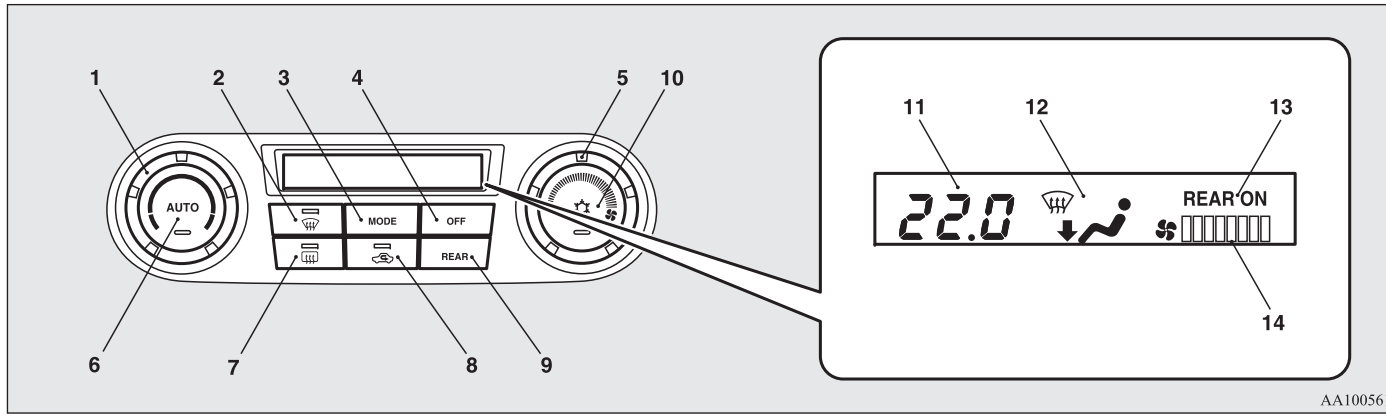
Ön otomatik klima

Ön klima sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kumanda paneli

E00702400165

E00702500922



5

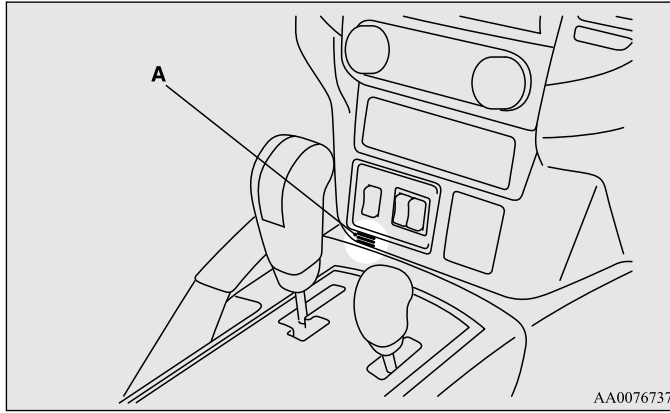
AA1005619

- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Buğu çözme düğmesi
- 3- MODE (MOD) düğmesi
- 4- OFF (KAPALI) düğmesi
- 5- Fan hızı seçme düğmesi
- 6- AUTO (OTOMATİK) düğmesi
- 7- Arka cam rezistans düğmesi → S. 3-78
- 8- Hava seçme düğmesi
- 9- Arka fan düğmesi* → S. 5-16
- 10- Klima düğmesi
- 11- Sıcaklık göstergesi
- 12- Mod seçme göstergesi
- 13- Arka fan çalışma göstergesi
- 14- Ön fan hızı göstergesi

5-4

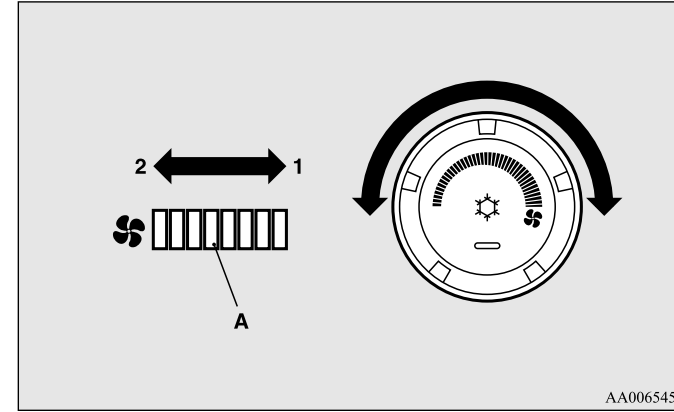
NOT

- Şekildeki konumda iç mekan hava sıcaklık sensörü (A) bulunmaktadır. Sensörlerin uygun şekilde çalışmasını engelleyeceğinden bunların üzerine kesinlikle bir şey koymayın.

**Konforlu ve rahat sürüş****Fan hızı seçme düğmesi**

E00702800198

Fan hız seçme düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını ayarlayın. Düğme sağa döndürülünce fan hızı kademeli olarak artacaktır. Seçilen fan hızı, ön fan hızı göstergesinde (A) belirtilir.

**5**

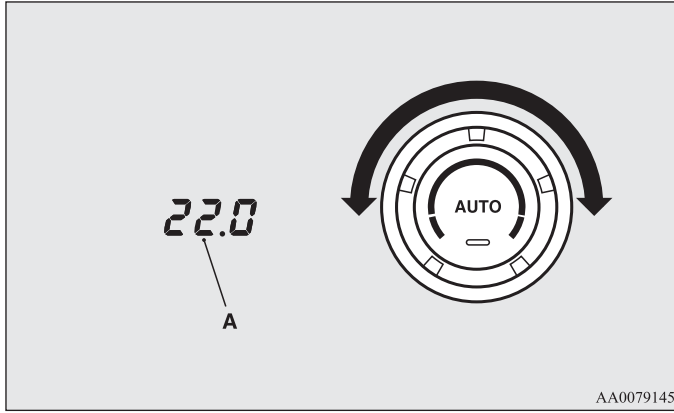
- 1- Yükselir
- 2- Düşer

5-5

Konforlu ve rahat sürüş**Sıcaklık kontrol düğmesi**

E00703000403

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.
Seçilen sıcaklık, sıcaklık göstergesinde (A) belirtilir.

**NOT**

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.

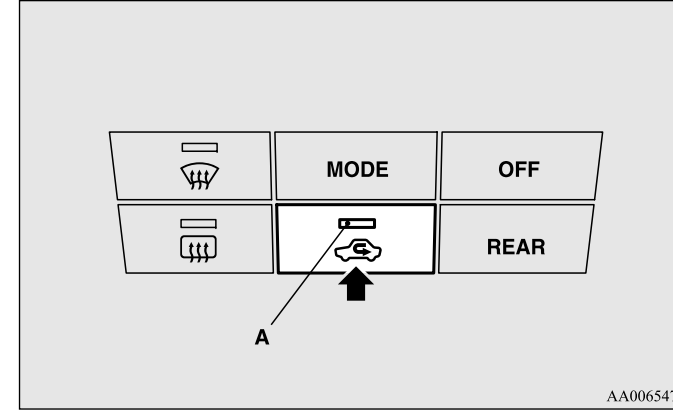
5-6

Hava seçme düğmesi

E00703400436

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçme düğmesine basın.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) yanmıyor
Yolcu bölümüne dışarıdan hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) yanıyor
Hava, yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.



⚠ DİKKAT

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış hava konumunu seçin.
Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin.
Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış hava konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

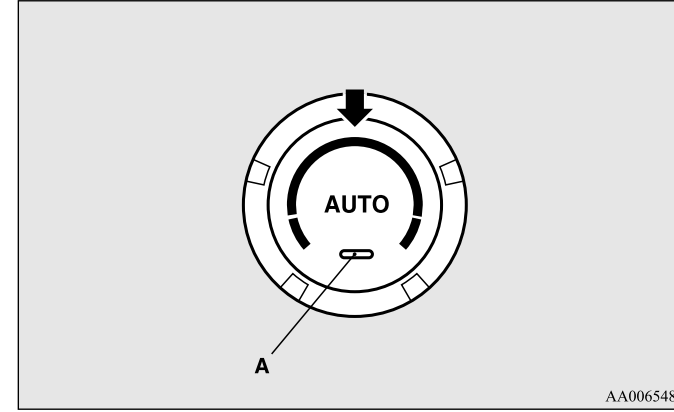
NOT

- Dış hava girişi ile hava sirkülasyonu arasında manuel bir seçim yaptıktan sonra otomatik kontrolü seçmek için AUTO düğmesine basarsanız, hava seçimi de otomatik olarak kontrol edilir.

Konforlu ve rahat sürüş**AUTO (OTOMATİK) düğmesi**

E00702600011

AUTO düğmesine basıldığında gösterge lambası (A) yanar ve mod seçimi ("AUTO" hariç), fan hızı ayarı, hava sirkülasyonu/dış hava seçimi, sıcaklık ayarı ve klima açma/kapama durumu otomatik olarak kontrol edilir.

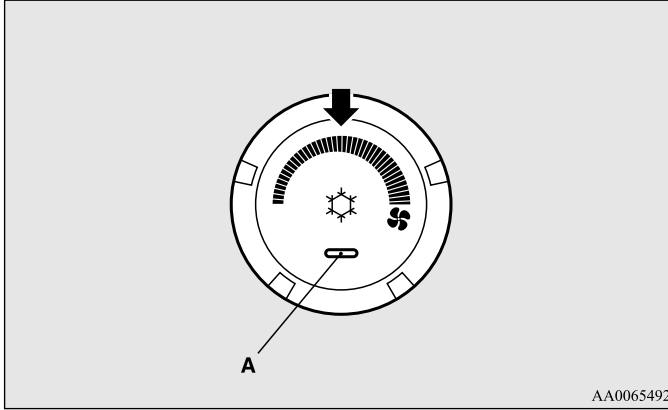
**5****5-7**

Konforlu ve rahat sürüş

Klima düğmesi

E00703500886

Klimayı açmak için düğmeye basın, gösterge lambası (A) yanacaktır.



5

Kapatmak için tekrar düğmeye basın.

⚠ DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı bir araç duruyorken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

5-8

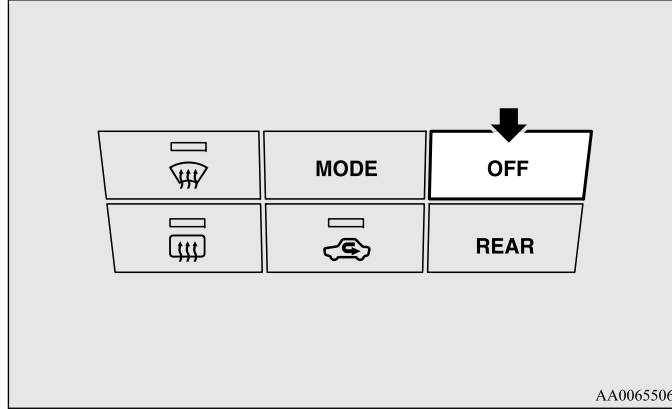
NOT

- Klima kompresöründe bir arıza tespit edilirse, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Aracı güvenli bir yere alın, motoru durdurun ve motoru tekrar çalıştırın. Klima çalışma gösterge lambası yanıp sönmezse bir sorun yoktur. Yanıp sönerse kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bazen, örneğin, aracın yüksek basınçlı su ile yıkanmasından sonra, kondansör ıslanabilir ve çalışma gösterge ışığı (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu durumda bir sorun yoktur. Aracı güvenli bir yere alın, motoru durdurun ve motoru tekrar çalıştırın. Su buharlaşınca yanıp sönmeye durur.

OFF (KAPALI) düğmesi

Klima sistemini kapatmak için düğmeye basın.

E00702700012

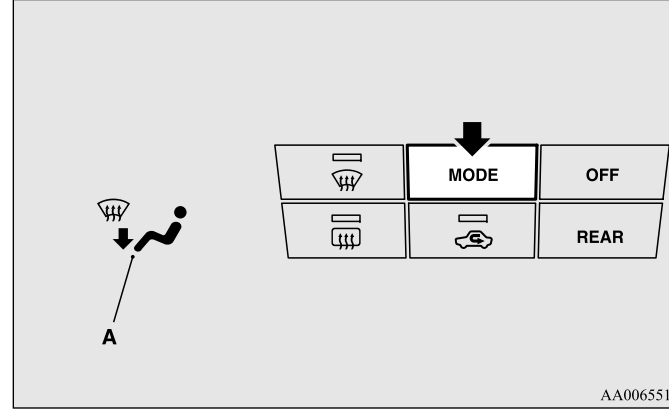


AA0065506

Konforlu ve rahat sürüş**MODE (MOD) düğmesi**

E00703300015

MODE düğmesine her basışta aşağıdaki sıraya göre bir sonraki mod seçilir: “*نتر*” → “*نتره*” → “*نهره*” → “*نهره*” → “*نتر*”. Seçilen mod, mod seçme ekranında (A) gösterilir. (“Ön mod seçiminin değiştirilmesi” konusuna bakın, sayfa 5-10.)



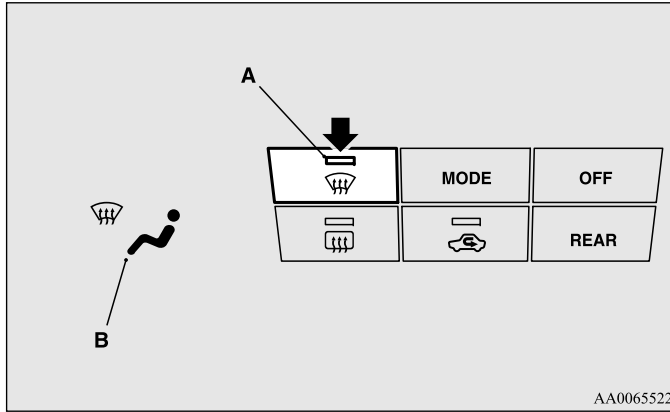
AA0065519

5**5-9**

Konforlu ve rahat sürüş**Buğu çözme düğmesi**

E00703900037

Bu düğmeye basıldığında mod, “☁” moduna değişir. Gösterge lambası (A) yanar. Seçilen mod, mod seçme ekranında (B) gösterilir. (“Ön mod seçiminin değiştirilmesi” konusuna bakın, sayfa 5-10.)



5

AA0065522

NOT

- Buğu çözme düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava (sirkülasyon havasına alternatif olarak) seçilir. (“Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi” konusuna bakın, sayfa 14.)

5-10

Ön mod seçiminin değiştirilmesi

E00727100017

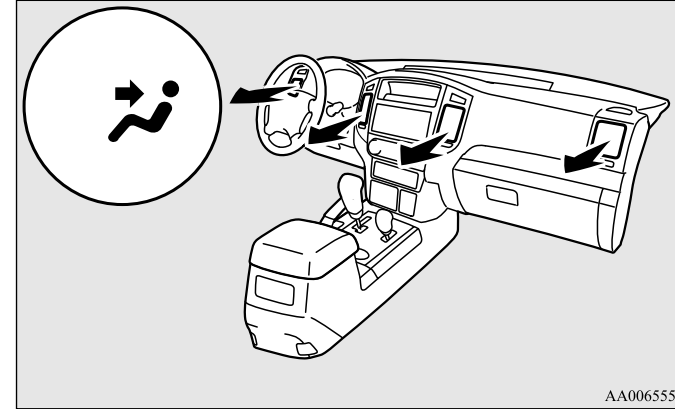
Havalandırma kanallarından çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için MODE seçim düğmesine basın. (“MODE düğmesi” konusuna, sayfa 5-9 ve “Buğu giderme düğmesi” konusuna bakın, sayfa 5-10.)

Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki çizimlerde kullanılmıştır

- : Havalandırmalardan gelen az miktarda hava
- : Havalandırmalardan gelen orta miktarda hava
- : Havalandırmalardan gelen çok miktarda hava

Yüz konumu

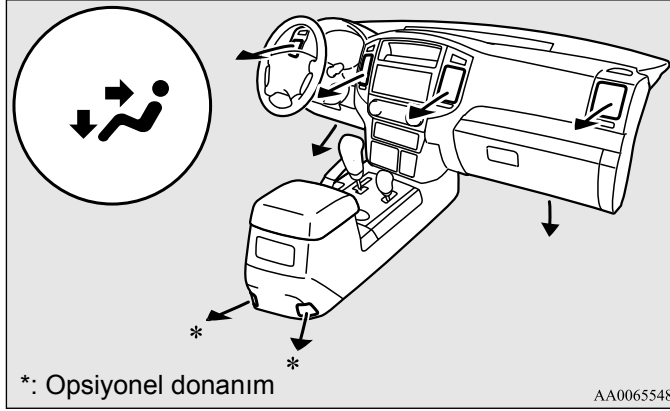
Hava sadece yolcu bölümünün üst tarafına yönlendirilir.



AA0065551

Ayak/Yüz konumu

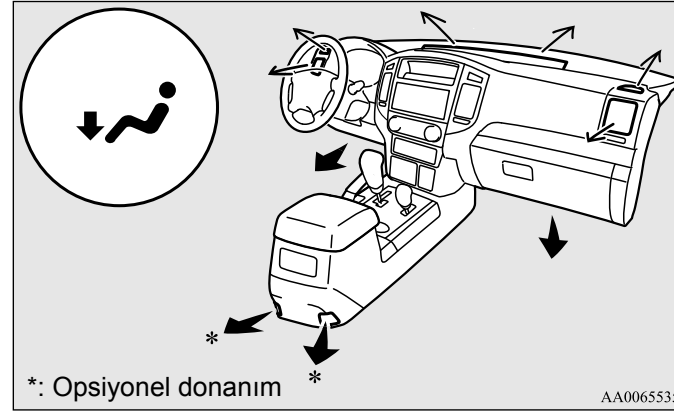
Hava akışı yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak bölgesine doğru yönlendirilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Ayak konumu

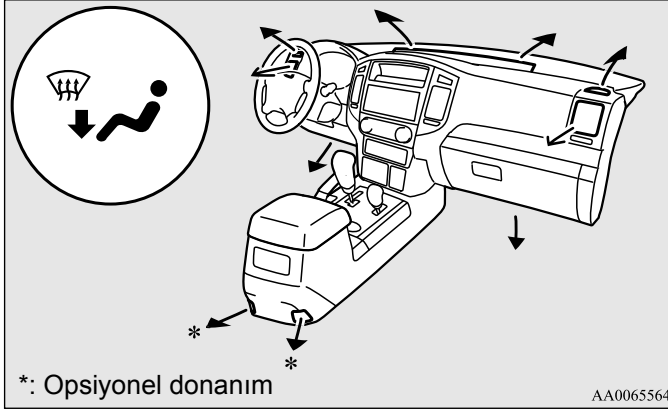
Hava ayak bölümüne doğru yönlendirilir.



Konforlu ve rahat sürüş

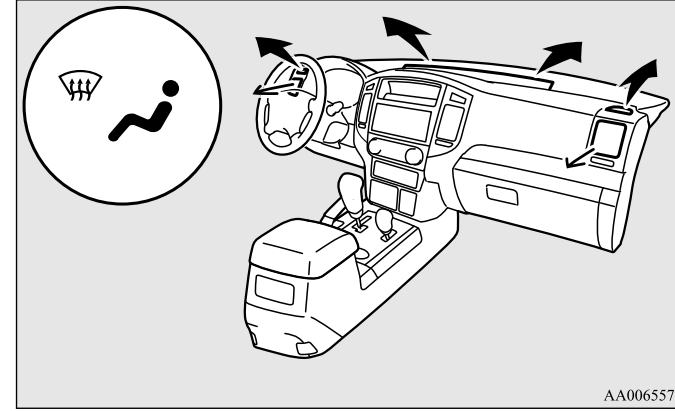
Ayak/Buğu giderme konumu

Hava, ayak bölümüne, ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.



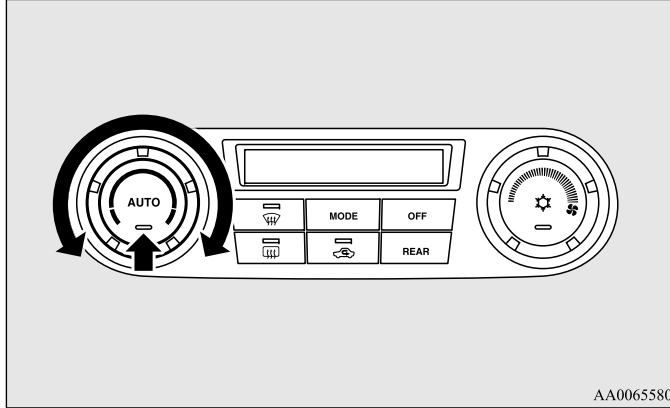
Buğu giderme konumu

Hava başlıca ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.



Sistemin otomatik moda çalıştırılması

E00704100456



AA0065580

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri yapın:

1. AUTO düğmesine basın.
2. Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Mod seçimi ("☁" hariç), fan devri seçimi, hava sirkülasyonu/dış hava seçimi, sıcaklık ayarı ve klima AÇIK/KAPALI konumu otomatik olarak kontrol edilir.

Konforlu ve rahat sürüş

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı araçlarda klima kompresörü otomatik olarak devreye sokulduğunda, araç hareketsiz durumdayken biraz artan rölantri devri nedeniyle aracın kaymasını önlemek için fren pedalına iyice basın.

NOT

- Otomatik çalışma sırasında sıcaklık en üst veya en alt dereceye ayarlandığında, hava seçimi ve ısıtma/soğutma aşağıdaki gibi otomatik olarak değiştirilir. Ayrıca, hava seçimi bir otomatik değişimden sonra manuel olarak yapılırsa, manuel kullanım seçiliyor olacaktır.
 - Hızlı ısıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında)
Dış hava içeri alınır.
 - Hızlı soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlanır)
İç havaya devridaim yaptırılır ve klima çalışır.

5

Konforlu ve rahat sürüş

Sistemin manuel modda çalıştırılması

E00704200154

Fan devir seçme düğmesinin ve MODE düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan devri ve fan modu manuel olarak kontrol edilebilir. Otomatik çalışmaya dönmek için AUTO moduna ayarlayın.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704300591

Ön camdan ve kapı camlarından buğuyu gidermek ve buzu çözmek için MODE düğmesini veya buğu çözme düğmesini ("☁" veya "☁") kullanın.

⚠ DİKKAT

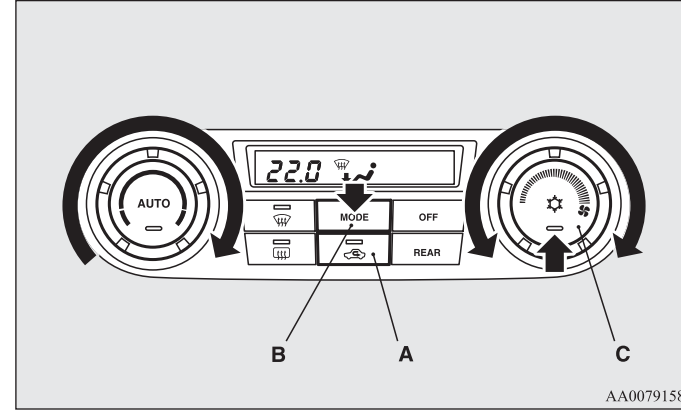
● Güvenlik için tüm camların görüşü engellemediğinden emin olunmalıdır.

5

5-14

Buğu gidermek için

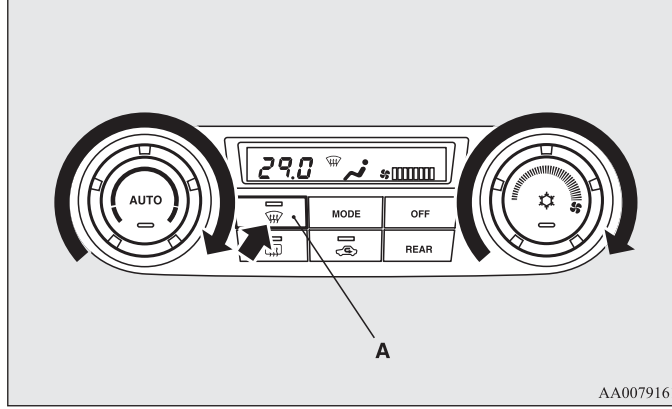
Ön camın ve kapı camlarının buğusunu gidermek ve bacak bölgesini sıcak tutmak için bu ayarı kullanın.



AA0079158

1. Hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin.
2. MOD düğmesini (B), "☁" konumuna getirin.
3. Fan hızı seçme düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
5. Klima düğmesine (C) basın.

Hızlı buğu giderme için



1. “☀” konumuna geçmek için buğu çözme düğmesine (A) basın.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en yüksek sıcaklığa ayarlayın.

NOT

- Buğu giderme düğmesine basıldığında klima otomatik olarak çalışmaya başlar ve dış hava konumu da otomatik olarak seçilir. (Klima göstere lambasının değişmemesi halinde)
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin
- Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Serin hava camlara doğru üflenir ve buğulanmayı önler.

Konforlu ve rahat sürüş

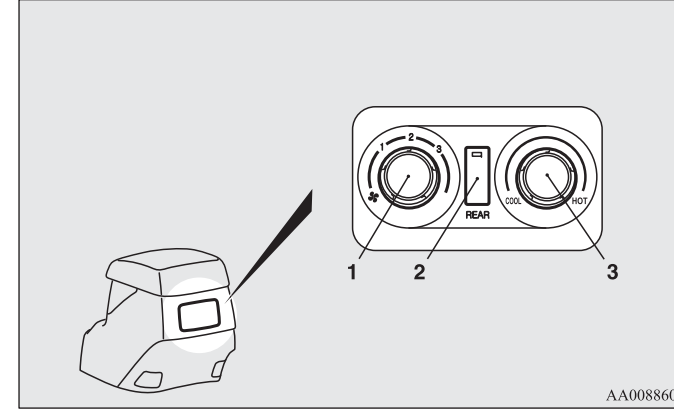
Arka klima*

E00704600073

Arka klima sadece motor çalışırken ve ön klima düğmesi açıkken kullanılabilir. Ön klima düğmesi açık olmadığı zaman, soğutma olmadan sadece fanın çalışması mümkündür.

Kumanda paneli

E00704700058



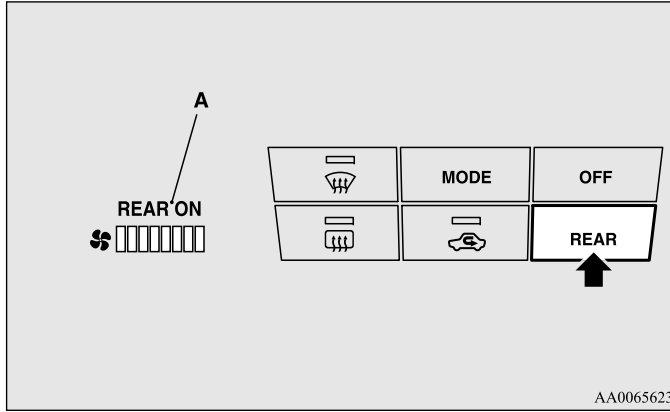
- 1- Fan hızı seçme düğmesi
- 2- Ana düğme
- 3- Sıcaklık kontrol düğmesi

5

Konforlu ve rahat sürüş**Ön koltuk için arka fan düğmesi**

E00705000029

Arka fan düğmesine basıldığında, arka fan çalışmaya başlar, arka fanın çalışma ekranında (A) "REAR ON (arka çalışıyor)" mesajı görüntülenir. Arka fan düğmesine tekrar basıldığında, arka fanın çalışması durur.

**NOT**

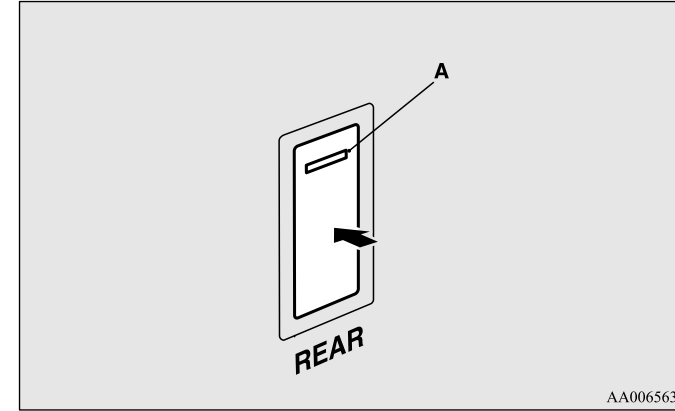
- Çalışma ekranına (A) bakarak arka fanın çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Arka fan çalışırken, çalışma ekranında gösterilir.

5-16

Arka koltuk için ana düğme

E00704900021

Ana düğmeye bastığınızda, arka fan çalışacak ve gösterge lambası da (A) yanacaktır. Ana düğmeye tekrar bastığınızda arka fan durur.

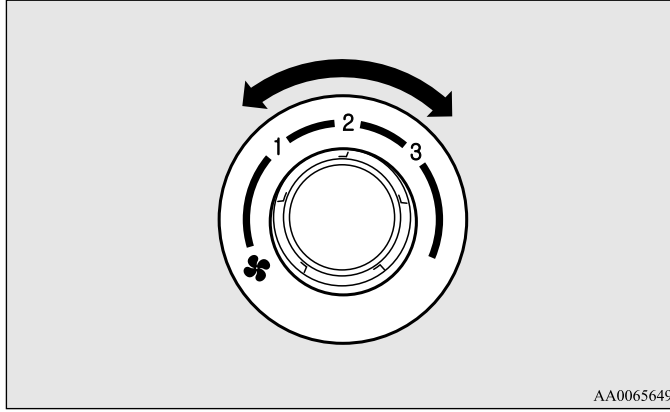
**NOT**

- Arka fanın çalıştırılması ve durdurulması için arka fan düğmesi veya ana düğme kullanılabilir.

Fan hızı seçme düğmesi

E00705300019

Fanın 3 farklı devri vardır. İhtiyacınızı karşılaması için en uygun devri seçin.

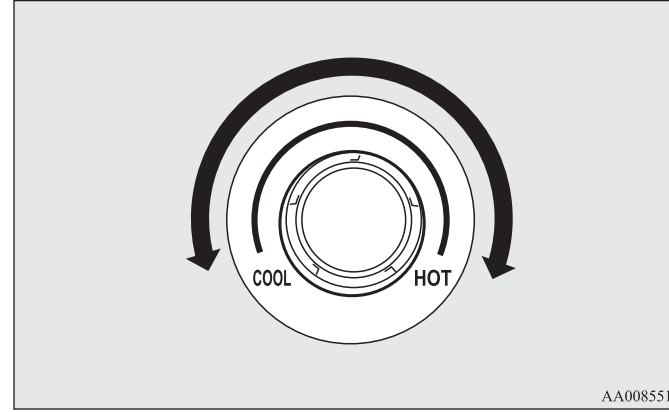


Konforlu ve rahat sürüş

Sıcaklık kontrol düğmesi

E00705500066

Saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek istenilen sıcaklık seviyesini seçin.



NOT

- Arka klima, ön klima kompresörü çalıştırılmadan çalıştırılmaz.
Arka klimayı kullanmaya başlamadan önce, ön klima kompresörünü çalıştırın. Ön klima kompresörü çalışmıyorsa, sistem sadece fan olarak çalışır.



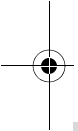
Konforlu ve rahat sürüş

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

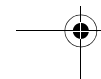
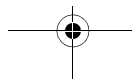
E00708300889

- Aracı gölgeye park edin.
Aracın sıcak güneş altında park edilmesi iç hava sıcaklığını çok yükseltir ve içerisini soğutmak için daha fazla zaman gerekir.
Güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika içerisinde camları açın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutmanın verimliliği azaltır.
- Çok fazla soğutma sağlık için iyi değildir. İç hava sıcaklığı dış hava sıcaklığından sadece 5 ile 6°C aşağıda olmalıdır.
- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar ve kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş merkezindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve kanalın su tahliyesini tıkayabilir.

5



5-18



Klima sistemiyle ilgili soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse bunun nedeni soğutucu akışkan kaçağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızdaki klima sisteminin soğutucusu HFC-134a ile ve yağı ND-OIL8 ile doldurulması gerekir.

Başka soğutucu akışkan ve yağ kullanılması ciddi arızalara neden olarak aracınızın klima sisteminin tamamının değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere boşaltılması önlenmelidir.

Aracınızdaki yeni soğutucu gaz HFC-134a ozon tabakasına zarar vermez.

Soğutucu akışkanın geri kazanılması ve ilerdeki kullanım için geri dönüştürülmesi önerilir.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu kompresörün iç parçalarının sıkışmasının önlenmesi ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması için gereklidir.



Hava temizleyici (koku giderme fonksiyonu ile)

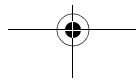
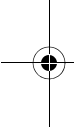
E00708400183

Polen, toz, tütün ve egzoz kokularından arındırılması için klima sisteminde bir hava filtresi bulunmaktadır.

Hava filtresi kirlenince polen ve kir toplama yeteneği azalır, bu nedenle, periyodik olarak değiştirilmesi gerekir. Bakım aralıkları için "SERVİS VE GARANTİ" kitabına bakın.

NOT

- Tozlu yollarda sürülmesi ve klimanın sık kullanılması gibi belirli koşullarda kullanma sonucu filtrenin servis ömrü azalabilir. Hava akış miktarı belirgin biçimde düşerse veya ön cam veya camlar kolayca buğulanıyorsa hava filtresinin değiştirilmesi gerekir. Kontrol ettirmenizi öneririz.



Konforlu ve rahat sürüş

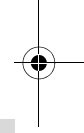
CD çalarlı elektronik olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*

E00708501934

Ses sistemi kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

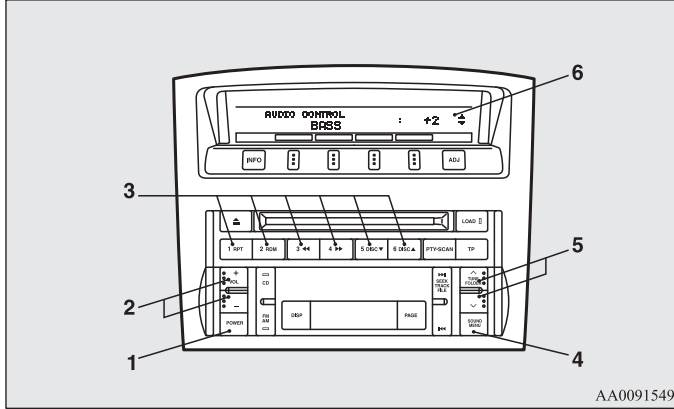
NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda, cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.



Konforlu ve rahat sürüş Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600912



5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- MENU düğmesi
- 5- Ses ayar düğmesi
- 6- Ekran

5-20

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700229

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

İstenilen ses yüksekliği elde edilinceye kadar VOL düğmesine (2) basın. Durum, ekranda (6) gösterilir.

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800653

- Değiştirmek için istenilen ses özelleştirme ayarlarını seçmek amacıyla MENU düğmesine (4) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: EKOLAYZER TİPİ → DİNLEYİCİ TARAFI → SES ALANI → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → Ses özelleştirme modu kapalı. Durum, ekranda (6) gösterilir.
- Ses özelleştirme özelliklerini ayarlamak için ses ayar düğmesine (5) basın.

Mod	Ayar işlemi	
	▲	▼
EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ)	NONE → ROCK → POP → COUNTRY → R&B	R&B → COUNTRY → POP → ROCK → NONE
DİNLEYİCİ TARAFI	SOL	SAĞ
SES ALANI	NORMAL → STUDIO → CLUB → CONCERT	CONCERT → CLUB & STUDIO → NORMAL
BAS	Artma	Azalma
MID	Artma	Azalma
TİZ	Artma	Azalma
SES YÖNLENDİRME	Ön hoparlörlerden daha fazla ses	Arka hoparlörlerden daha fazla ses
BALANS	Sağ hoparlörlerden daha fazla ses	Sol hoparlörlerden daha fazla ses

Konforlu ve rahat sürüş

EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ) (Ekolayzer tipi seçilir)

İstenilen ekolayzer tipini seçmek için.

EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ)	Tanım
HİÇBİRİ	Her tip müzik için iyi bir ses (özellikle caz ve klasik)
ROCK	Güçlü davullar, gitarlar ve vokaller ile ağır rock ve heavy metal için ayarlanmıştır.
POP	Yüksek bas ve yüksek frekanslı ses
COUNTRY	Yükseltilmiş ana vokaller
R&B	Fark edilebilir bas ve iyi tanımlanmış vokaller

SES ALANI (Ses alanı tipi seçimi)

İstenilen ses alanını seçmek için.

Ses alanı tipi	Tanım
NORMAL	Tam vokal ve enstrüman realitesine göre optimize edilir.
STUDIO	Dinleyiciler kendilerini tam donanımlı bir ses kayıt stüdyosunun kumanda odasında hisseder.
CLUB	Her yönden gelen ses ile dinleyiciye bir dans veya caz kulübündeymiş hissini verir.
CONCERT	CONCERT (KONSER) Dijital Sinyal İşlemcinin ses yansımalarından yararlanarak dinleyiciye konser salonunda hissini verir.

5

5-21



Konforlu ve rahat sürüş

BASS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas seviyesini seçmek için.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta seviyeyi seçmek için.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz seviyesini seçmek için.

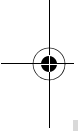
FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

F (ön) ve R (arka) hoparlörlerden gelen ses seviyesini dengelemek için.

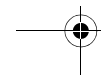
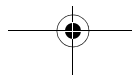
BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

L (sol) ve R (sağ) hoparlörlerden gelen ses seviyesini dengelemek için.

5



5-22



Hıza duyarlı ses seviyesi

E00726800277

Hıza duyarlı ses seviyesi fonksiyonu araç hızına göre VOL, BASS, MID ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak ayarlayan bir özelliktir. Aşağıdaki yöntemi kullanarak bu fonksiyonu açmak ve kapatmak mümkündür.

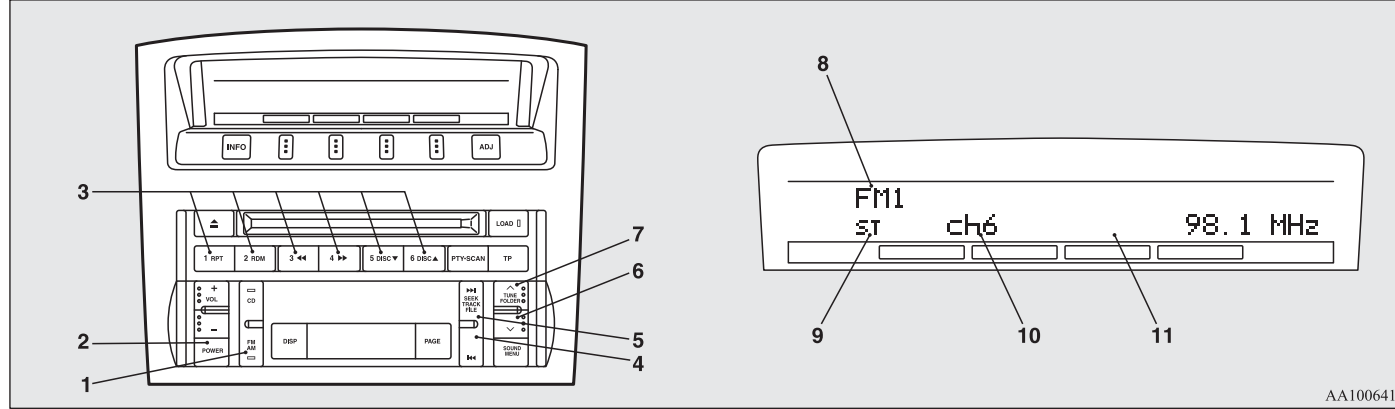
1. Şu anda MENÜ düğmesine (4) basarak bir ton ayarı yapıyorsanız, ton ayarını tamamlayın.
2. MENU tuşuna (4) en az 2 saniye basın. Sistem MENU moduna döner. Ekranda "SCV SETTING" (SCV AYARLARI) görülünceye kadar MENU tuşuna (4) arka arkaya basın. "Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 5-32.
3. "SCV SETTING" (SCV AYARLARI) seçeneğini açmak ve kapamak için ses ayar tuşuna (5) basın.
4. Menü modundan çıkmak için MENU tuşuna 2 saniye veya daha fazla basın.

NOT

- Radyo veya CD seçildiğinde veya kullanıcı düğmelerden birini 10 saniye kullanmazsa, MENU modu otomatik olarak kapanır.

Radyo kontrol paneli ve ekranı

E00708900960



AA1006414

- 1- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- TUNE (AYAR) (Aşağı) tuşu
- 7- TUNE (AYAR) (Yukarı) tuşu
- 8- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 9- ST (Stereo) göstergesi
- 10- Kayıtlı hafıza numarası göstergesi
- 11- Ekran

5

Konforlu ve rahat sürüş

Radyo dinlemek için

E00709000388

1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (2) basın.
2. İstenilen bandı seçmek için AM/FM tuşuna (1) basın.
3. Bir istasyonu ayarlamak için TUNE tuşuna (6 veya 7) veya SEEK tuşuna (4 veya 5) basın veya bu tuşun hafızasına alınan bir istasyonu çağırmak için hafıza seçim düğmelerinden birisine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100318

Otomatik ayar

SEEK düğmesine (4 veya 5) bastıktan sonra seçilen istasyon çalmaya başlar.

Manuel ayar

TUNE düğmesine (6 veya 7) her basışta frekans değişir. Düğmeye basmaya devam ederseniz frekans sürekli olarak değişir. İstenilen istasyonu seçmek için düğmeye basın.

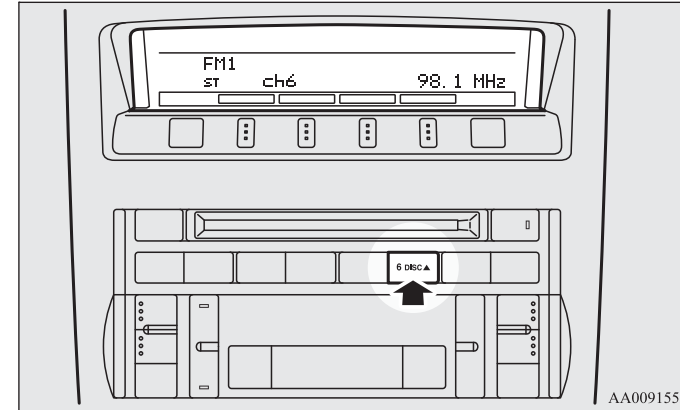
5

Frekansları hafızaya girmek için

E00716101001

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçme düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)



AA0091552

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girmesi istenen frekansı ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6 veya 7) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Giriş ile ilgili hafızadaki düğme numarası ve frekans gösterilir.



3. Düğmeye 2 saniyeden daha az basarak önceden kaydedilmiş hafıza ayarları geri getirilir.

Otomatik ayar

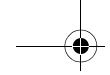
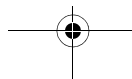
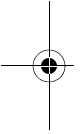
Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir. Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (1), 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı düğme atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçme düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçme düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

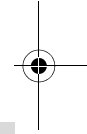
- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (1), 2 saniye veya daha uzun basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.



Konforlu ve rahat sürüş



5



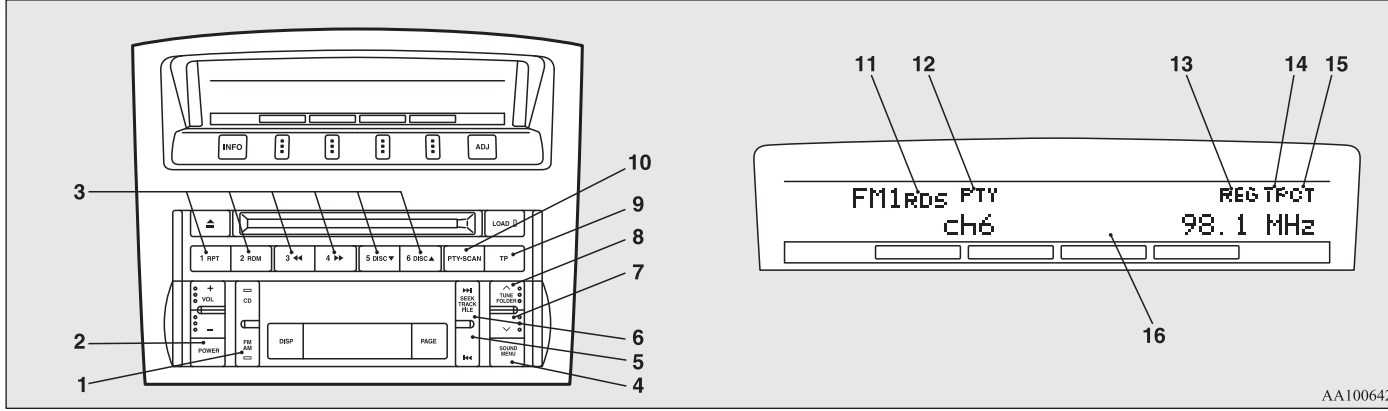
5-25



Konforlu ve rahat sürüş

Radio veri sistemi (RDS)

E00709200351



AA1006427

5

- 1- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- MENU düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 7- TUNE (AYAR) (Aşağı) tuşu
- 8- TUNE (AYAR) (Yukarı) tuşu
- 9- TP (Trafik programı) düğmesi
- 10- PTY (Program tipi) düğmesi
- 11- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 15- CT (Saat) göstergesi

16- Ekran

5-26



Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyali ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (gelişmiş diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900090

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

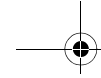
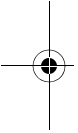
AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Saatin ayarlanması” konusuna bakın, sayfa 3-19.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000085

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. “Saatin ayarlanması” konusuna bakın, sayfa 3-19.



Konforlu ve rahat sürüş

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100028

REG fonksiyonu ,bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını engeller.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 5-32.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200133

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayını araştırır.

Aynı programı yayınlayan başka frekans yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekans araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

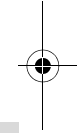
Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 5-32.

NOT

- Arama yapılırken ses kesilir. Ekranda, “WAIT” (bekleyin) veya “SEARCH” (arama) ibaresi görüntülenir.



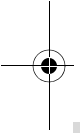


Konforlu ve rahat sürüş

PTY (Program tipi)

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY ayarını seçmek için TUNE düğmesini (7 veya 8) kullanın.

E00721300277

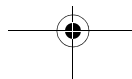


5

1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (GÜNCEL OLAYLAR)
3. INFO (BİLGİ)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (EĞİTİM)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (POP MÜZİK)
11. ROCK M (ROCK MÜZİK)
12. EASY M (HAFİF MÜZİK)
13. LIGHT M (HAFİF KLASİK MÜZİK)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (DİĞER MÜZİK)
16. WEATHER (HAVA DURUMU)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUK)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY
26. NATION M (ULUSAL MÜZİK)
27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (FOLK MÜZİK)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

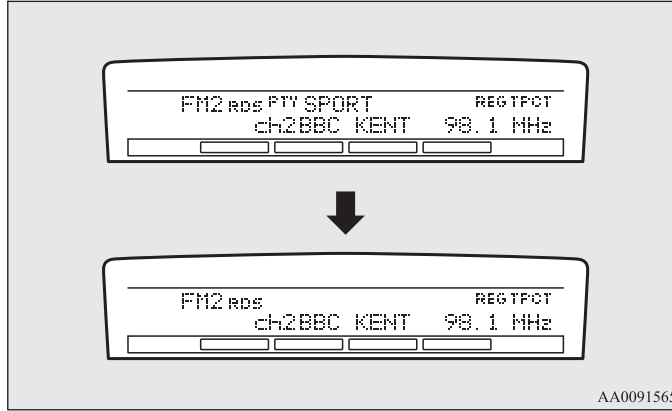


5-28



İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (10) basın.
2. İsteddiğiniz program tipini seçmek için TUNE düğmesine (7 veya 8) her seferinde 1 saniyeden az bir süre basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



NOT

- SEEK tuşuna (5 veya 6), 1 saniyeden daha kısa süre basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmayı çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunmadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Konforlu ve rahat sürüş

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400089

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (7 veya 8) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya giriş tekabül eden düğmenin numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Trafik bilgileri

E00721600195

FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

Bu fonksiyonu seçmek için:

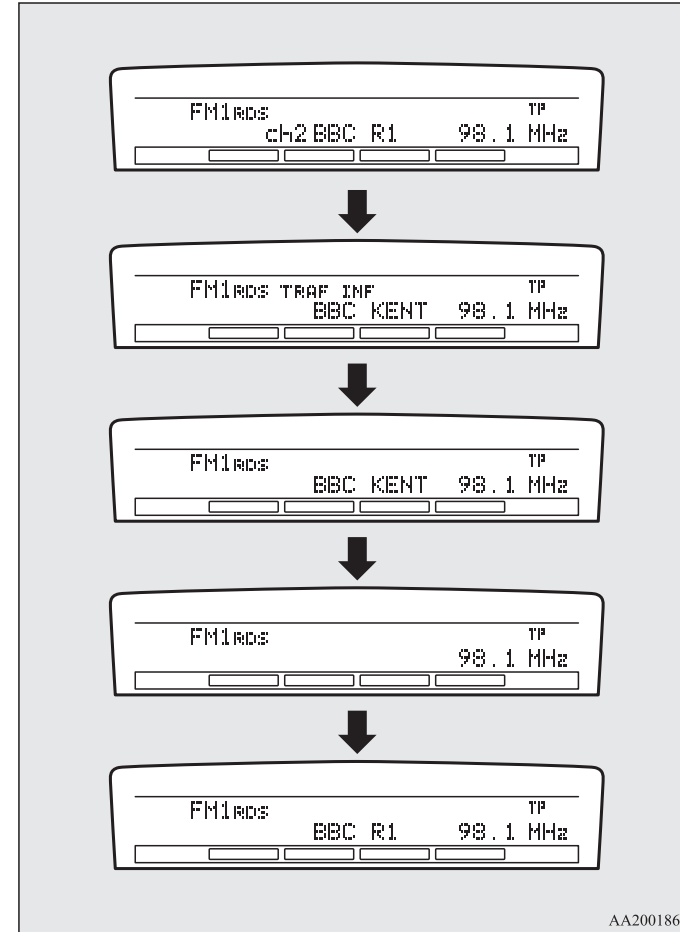
1. TP düğmesine (9) basın. Ekranda TP ibaresi (14) görüntülenir. RDS verileri okunabiliyorsa ekranda RDS ibaresi (11) görüntülenir. Aksi takdirde, yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" ibaresi görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (9) basın.

NOT

- "TP" ibaresi görüntülenirken radyo, TUNE düğmesine (7 veya 8) basılsa bile sadece TP istasyonlarında durur.

5

5-30



TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

E00721800100

Şu durumlarda trafik bilgileri programı arama fonksiyonu devreye alınır (ekranda TP göstergesi (14) görüntülenerek):

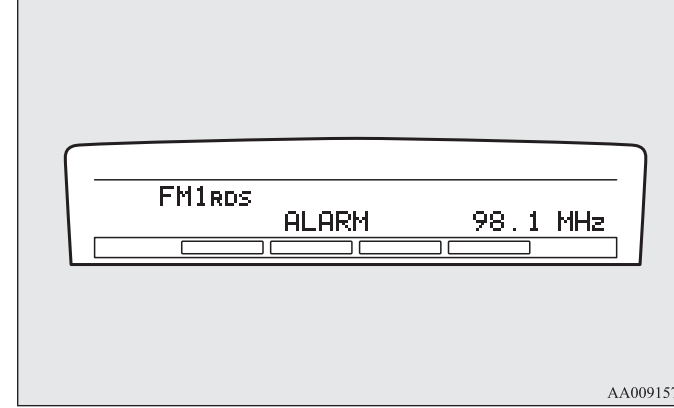
- RDS zayıf bir sinyal nedeniyle 45 saniye devreden çıktığında.
- İstasyon, TP sinyali olmayan bir istasyonla değiştirildiğinde ve 45 saniye geçtiğinde.

Devreye alırken 5 bip sesi duyulur ve yeni bir TP istasyonu aranır.

Konforlu ve rahat sürüş

Acil durum yayınları

E00721700196



FM yayını alınırken veya CD çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda "ALARM" ibaresi görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratar. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona ses seviyesine döner.



Konforlu ve rahat sürüş

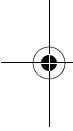
Fonksiyon ayar modu

E00722500292

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- ("Hıza duyarlı ses seviyesi" konusuna bakın, sayfa 5-22).
- PHONE (TELEFON)

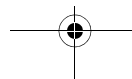
1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için "MENU" düğmesine (4) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



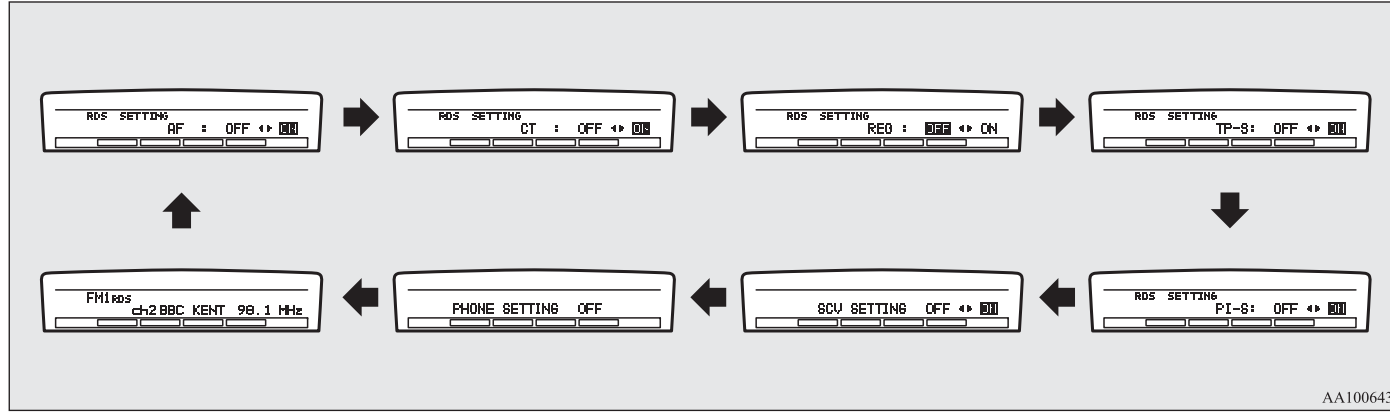
5



5-32



Konforlu ve rahat sürüş



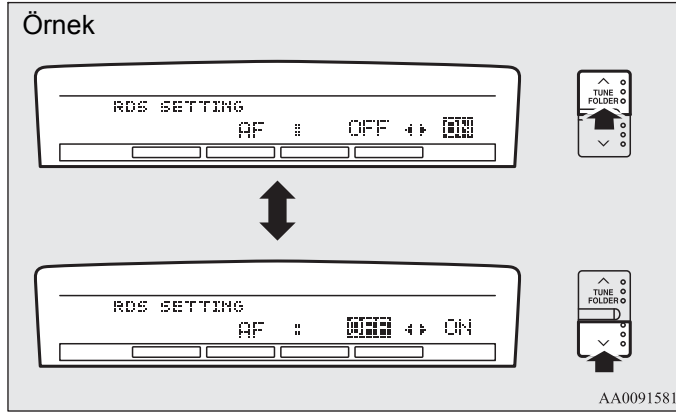
2. Seçmek istediğiniz modu bulmak için "MENU" düğmesine (4) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → SCV → TELEFON → Fonksiyon ayar modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konforlu ve rahat sürüş

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.



5

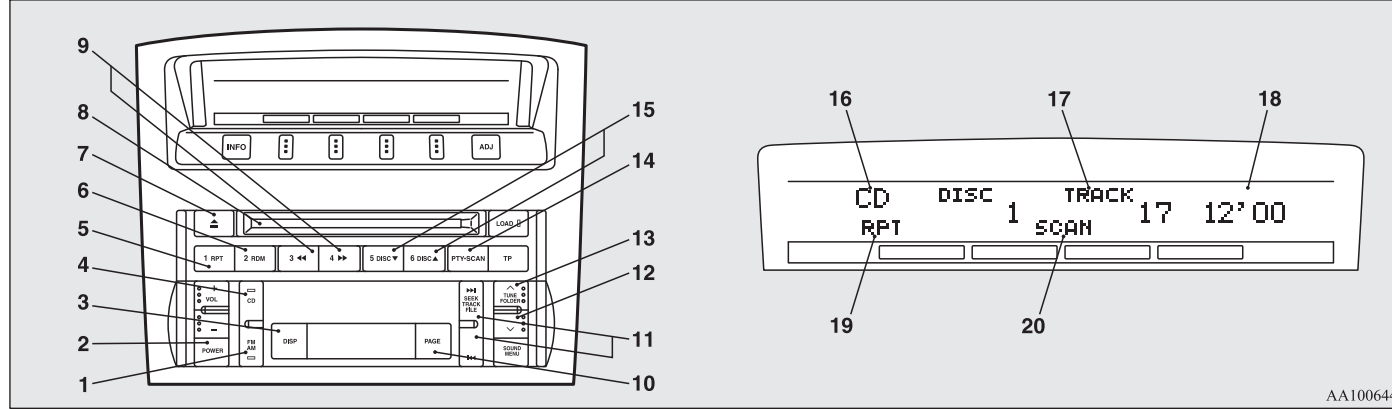
NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - "MENU" düğmesine en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

Konforlu ve rahat sürüş

CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500989



AA1006443

- 1- AM/FM tuşu
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 4- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 5- RPT (tekrar) tuşu
- 6- RDM (rastgele) tuşu
- 7- CD çıkarma düğmesi
- 8- Disk yükleme yeri
- 9- Hızlı ileri/hızlı geri tuşu
- 10- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 11- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 12- FOLDER (klasörde aşağı doğru) düğmesi
- 13- FOLDER (klasörde yukarı doğru) düğmesi
- 14- SCAN (tarama) tuşu
- 15- DISK (Disk yukarı/aşağı) düğmesi

- 16- CD göstergesi
- 17- TRACK göstergesi
- 18- Parça çalma süresi göstergesi
- 19- RPT/RDM göstergesi
- 20- SCAN (tarama) göstergesi

5

5-35

Konforlu ve rahat sürüş

Bir CD dinleme

E00709601958

1. Etiket yukarı doğru bakacak şekilde bir disk takın, CD çalar, radyo kullanılmakta olsa bile çalmaya başlar. Ekranda CD göstergesi (16), parça numarası, çalma zamanı görülür. CD çalarda bir disk varken CD düğmesine (4) basıldığında da CD çalar çalmaya başlar.
2. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (2) basarak cihazı kapatın veya AM/FM tuşuna (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkarma tuşuna (7) basarak diski çıkarın.

NOT

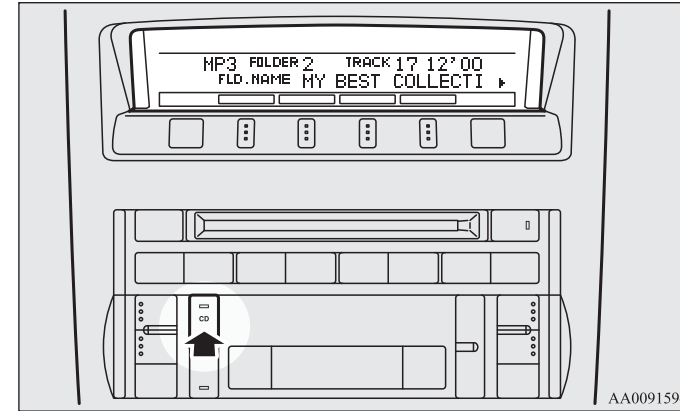
- Ses şiddetini ve tonunu ayarlamak için "Ses şiddetini ayarlama" konusuna, sayfa 5-20 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 5-21.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için, "Kompakt disklerin kullanımı" konusuna bakın, 5-102.

5

5-36

MP3 CD'si dinleme

CD çalar CD-ROM'lar, CD-R'lar (kayıt edilebilir CD'ler), ve CD-RW'lar (tekrar kayıt edilebilir CD'ler) üzerindeki kayıtlı MP3 dosyalarının (MPEG Audio Layer-3), ISO9660 Seviye 1/Seviye 2, Joliet ve Romeo formatında çalınmasına izin verir. Her bir disk azami 16 ağaç, 100 klasör ve 255 dosya içerebilir. MP3 çalma sırasında ünite ID3 tag bilgisini görüntüleyebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için, "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" konusuna bakın, sayfa 5-41.



1. Yuvaya MP3 dosyalarını içeren bir disk takın.
2. Normal müzik CD modundan MP3 CD moduna geçiş yapmak için CD düğmesini (4), 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun. Bu ekranda "READING (okuma)" ibaresi görüntülenir, daha sonra çalma başlar. Ekranda klasör numarası ve parça numarası gözükür.

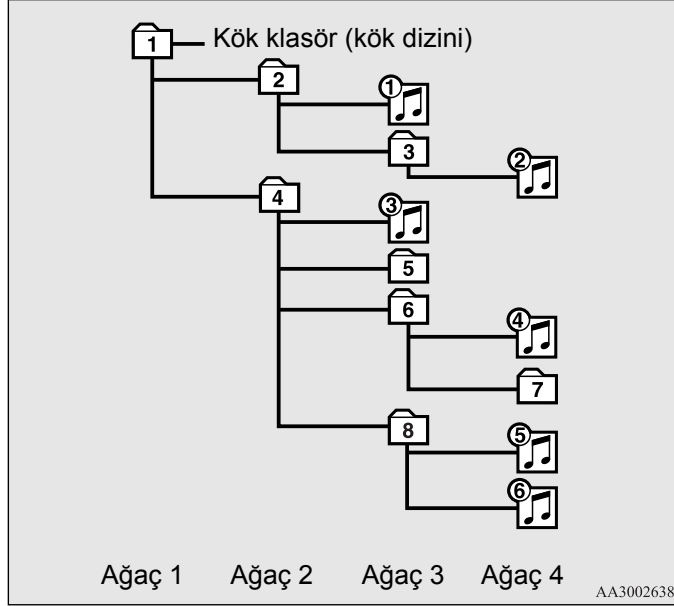
Konforlu ve rahat sürüş

NOT

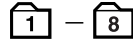
- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir diski dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve harici ses girişi modu arasında geçiş yapabilirsiniz.
Harici ses sistemi girişi hakkında bilgi almak için "Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma" konusuna bakın, sayfa 5-91.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit değerine bağlı olarak farklılık gösterir. Ayrıntılar için, şifreleme yazılımınızın kullanıcı el kitabına bakın.
- Bir diskin üzerindeki dosya/klasör konfigürasyonlarına bağlı olarak çalmaya başlamak için bir süre geçebilir.
- Bu ünite de MP3 şifreleme ve yazma yazılımı bulunmaz.
- Belli yazılım veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemeye sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- Bir diskin üzerine MP3 olmayan çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için, "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" konusuna bakın, sayfa 5-104.

⚠ DİKKAT

- **MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve kulağınıza zarar verebilir.**

Konforlu ve rahat sürüş**Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)**

Klasör seçme
Sırası



Dosya seçme
Sırası

**Diskin hızlı ileri/hızlı geri alınması**

Diski hızlı ileri veya hızlı geri almak için hızlı ileri/hızlı geri tuşuna (9) basın.

Hızlı ileri

Hızlı ileri tuşunun ► tarafına basmak suretiyle disk hızlı ileri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

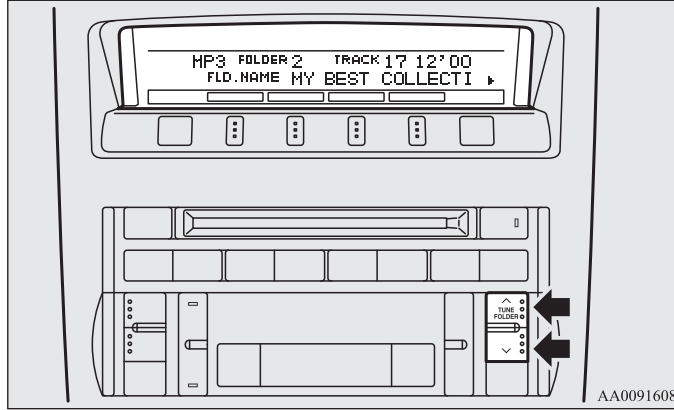
Hızlı geri tuşunun ◀ tarafına basmak suretiyle disk hızlı geri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

NOT

- Diski hızlı ileri/hızlı geri aldığınızda çalma zamanı farklı olarak gösterilebilir.

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

FOLDER düğmeleri (12 veya 13) basarak istenilen klasörü seçebilirsiniz.



Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesine (13) basın.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesine (12) basın.

Konforlu ve rahat sürüş

İstenilen bir parçanın seçilmesi

İstediğiniz parçayı, TRACK düğmesini (11) kullanarak seçebilirsiniz.

Parça yukarı

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar TRACK düğmesinin (11) ►► tarafına arka arkaya basın.

Parça aşağı

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar TRACK düğmesinin (11) ◀◀ tarafına arka arkaya basın.

NOT

- TRACK düğmesinin (11) ◀◀ tarafına parça çalarken bir kez basılması, CD çaların parçayı başlangıcından itibaren tekrar çalmaya başlamasına neden olur.



Konforlu ve rahat sürüş

Bir parçanın tekrarlanması

Parça çalınırken RPT tuşuna (5) kısa bir süre basın. Ekranda "RPT" ibaresi görünür. Tekrarlama modundan çıkmak için RPT tuşuna tekrar basın.

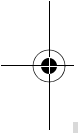
Bir klasörün tekrarlanması (sadece MP3 CD'leri)

RPT tuşuna (5), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. Ekranda "D-RPT" yazısı görünür. O anda seçilmiş olan klasördeki tüm parçaları tekrar tekrar dinleyebilirsiniz.

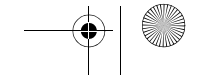
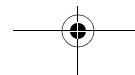
NOT

- TRACK düğmesine (11), SCAN düğmesine (14) veya çıkarma düğmesine (7) basılarak parça tekrar modu iptal edilir.
- DISK düğmesine (15), SCAN düğmesine (14) veya çıkarma düğmesine (7) basılarak disk tekrar modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

5



5-40



Parçaların rastgele çalınması

Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)

RDM tuşuna (6) kısa bir süre basın. Ekranda "RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan diskteki parçalar rastgele sıra ile çalınır.

Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna tekrar basın.

Bir klasörün rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (6) kısa bir süre basın. Ekranda "RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan klasördeki parçalar rastgele sıra ile çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna tekrar basın.

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (6), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. Ekranda "D-RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan diskteki tüm klasörlerde bulunan parçalar rastgele sıra ile çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranda "SCAN" görülür ve CD çalar seçilen disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar.

Tarama modu seçiliyken parça numarası yanıp söner. Tarama modundan çıkmak için SCAN tuşuna tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

Diskin çıkarılması

CD çıkarma düğmesine (7) basıldığında, disk otomatik olarak durur ve çıkarılır. Sistem otomatik olarak radyo moduna döner.

NOT

- 15 saniye geçmeden diski yuvadan almazsanız, CD çalar diski tekrar yükler ve durur.

Konforlu ve rahat sürüş

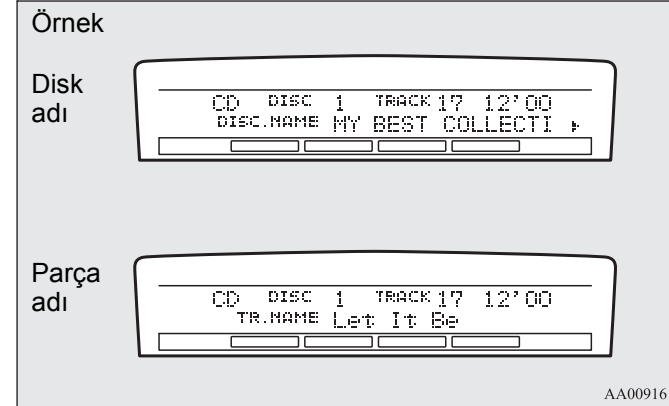
CD metni ve MP3 başlığı görüntüleme

E00725000517

CD çalar ID3 etiket bilgileri dahil CD metnini ve MP3'ün adını gösterebilir.

CD metni

CD çalar disk ve parça isimlerini, dönüştürülmüş disk ve parça isim bilgisi olan diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (3) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.



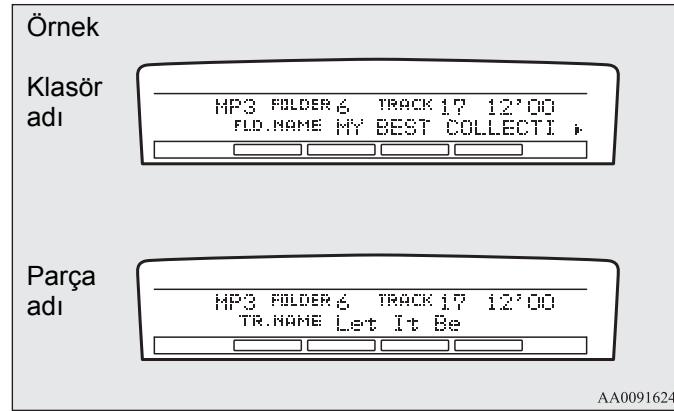
NOT

- Ekranda azami 16 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 16'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 16 karakteri görmek için PAGE düğmesine (10) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- CD çaların gösteremediği karakterler " " olarak gösterilir.

Konforlu ve rahat sürüş

MP3 ismi

CD çalar klasör ve parça isimlerini klasör ve parça bilgisi ile kodlanmış olan diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçim yapmak için DISP tuşuna (3) bir saniyeden kısa sürelerle arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.



ID3 etiket bilgisi

CD çalar ID3 etiket bilgileri ile kaydedilmiş olan dosyalar için ID3 etiket bilgilerini gösterebilir.

1. ID3 etiket bilgisine geçmek için DISP tuşuna (3), 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda "TAG" göstergesi görünür.
2. Daha sonra aşağıdaki sırayla seçim yapmak için DISP tuşuna 1 saniyeden kısa sürelerle arka arkaya basın: album adı → parça adı → şarkıcı adı → normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 etiket bilgisinden klasör adına dönmek için DISP düğmesine (3) tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- Ekranda azami 16 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 etiket bilgisi 16'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 16 karakteri görmek için PAGE düğmesine (10) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 etikete bilgileri görüntülenebilir.
- CD çalarların gösteremediği karakterler " " olarak gösterilir.

CD değiştiricili elektronik olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*

E00708501947

Ses sistemi kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

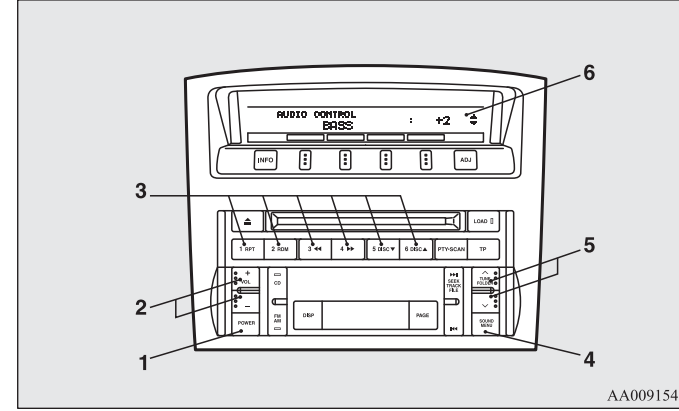
NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda, cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi oneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600925



AA0091549

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- MENU düğmesi
- 5- Ses ayar düğmesi
- 6- Ekran

5



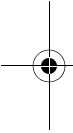
Konforlu ve rahat sürüş

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700551

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

İstenilen ses yüksekliği elde edilinceye kadar VOL düğmesine (2) basın. Durum, ekranda (6) gösterilir.



5



5-44



Ses tonunu ayarlamak için

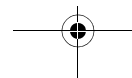
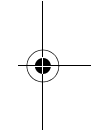
E00708800930

AUDIO KONTROL AYAR MODU

1. Değiştirmek için istenilen ses özelleştirme ayarlarını seçmek amacıyla MENU düğmesine (4) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: AUDIO KONTROL/SURROUND KONTROL → SUBWOOFER KAZANCI → EKOLAYZER TİPİ → DİNLEYİCİ TARAFI → SES ALANI → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → ses özelleştirme modu kapalı. Durum, ekranda (6) gösterilir.

NOT

- AUDIO KONTROLÜ/SURROUND KONTROLÜ, SUBWOOFER GAIN sadece premium sound system donanımlı araçlarda otomatik olarak ayarlanabilir. "Premium sound system" olmayan araçlarda MENU düğmesine (4) basınca ekranda EKOLAYZER TİPİ başlar.



2. Ses özelleştirme özelliklerini ayarlamak için ses ayar düğmesine (5) basın.

Mod	Ayar işlemi	
	^	v
SUBWOOFER GAIN	Artma	Azalma
EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ)	NONE → ROCK → POP → COUNTRY → R&B	R&B → COUNTRY → POP → ROCK → NONE
DİNLEYİCİ TARAFI	SOL	SAĞ
SES ALANI	NORMAL → STUDIO → CLUB → CONCERT	CONCERT → CLUB → STUDIO → NORMAL
BAS	Artma	Azalma
MID	Artma	Azalma
TİZ	Artma	Azalma
SES YÖNLENDİRME	Ön hoparlörlerden daha fazla ses	Arka hoparlörlerden daha fazla ses
BALANS	Sağ hoparlörlerden daha fazla ses	Sol hoparlörlerden daha fazla ses

SUBWOOFER GAIN (Subwoofer ton kontrolü) (premium sound system)

İstenilen subwoofer GAIN seviyesini seçmek için.

Konforlu ve rahat sürüş

EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ) (Ekolayzer tipi seçilir)

İstenilen ekolayzer tipini seçmek için.

EQUALIZER TYPE (EKOLAYZER TİPİ)	Tanım
HİÇBİRİ	Her tip müzik için iyi bir ses (özellikle caz ve klasik)
ROCK	Güçlü davullar, gitarlar ve vokaller ile ağır rock ve heavy metal için ayarlanmıştır.
POP	Yüksek bas ve yüksek frekanslı ses
COUNTRY	Yükseltilmiş ana vokaller
R&B	Fark edilebilir bas ve iyi tanımlanmış vokaller

DİNLEYİCİ TARAFI (Dinleyici tarafı seçimi)

İstenilen dinleyici tarafını seçmek için.

SES ALANI (Ses alanı tipi seçimi)

İstenilen ses alanını seçmek için.

Ses alanı tipi	Tanım
NORMAL	Tam vokal ve enstrüman realitesine göre optimize edilir.
STUDIO	Dinleyiciler kendilerini tam donanımlı bir ses kayıt stüdyosunun kumanda odasında hisseder.
CLUB	Her yönden gelen ses ile dinleyiciye bir dans veya caz kulübündeymiş hissini verir.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses alanı tipi	Tanım
CONCERT	CONCERT (KONSER) Dijital Sinyal İşlemcinin ses yansımalarından yararlanarak dinleyiciye konser salonunda hissini verir.

BASS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas seviyesini seçmek için.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta seviyeyi seçmek için.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz seviyesini seçmek için.

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

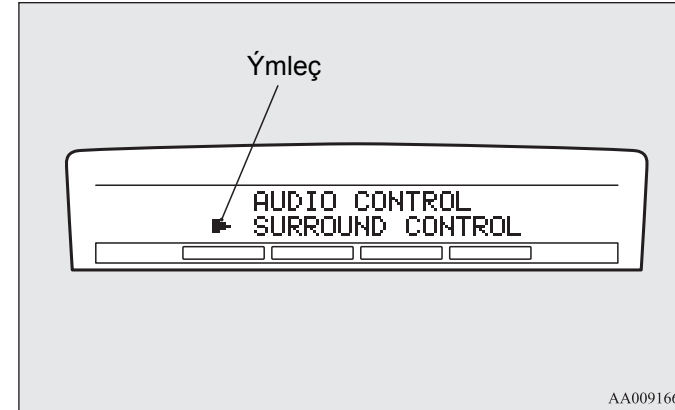
F (ön) ve R (arka) hoparlörlerden gelen ses seviyesini dengelemek için.

5**BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)**

L (sol) ve R (sağ) hoparlörlerden gelen ses seviyesini dengelemek için.

SURROUND KONTROLÜ AYAR MODU (premium sound system)

1. MENU düğmesine (4) basın. Ekranda "AUDIO KONTROLÜ/SURROUND KONTROLÜ" gösterilir.
2. İmleci "SURROUND KONTROLÜ" ile hizalamak için ses ayar tuşuna (5) basın. Sonra, surround kontrolü ayar modunu seçmek için MENU düğmesine (4) basın.



3. Değiştirmek için istenilen ses özelleştirme ayarlarını seçmek amacıyla MENU düğmesine (4) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: SURROUND KONTROL → SURROUND MODU → SES TİPİ → DİNLEME KONUMU → Ses özelleştirme modu kapalı. Durum, ekranda (6) gösterilir.
4. Ses özelleştirme özelliklerini ayarlamak için ses ayar düğmesine (5) basın.

SURROUND MODU (Surround modu seçimi) (premium sound system)

İstenilen surround modunu seçmek için.

SURROUND MODU	Tanım
5.1 kanal DOLBY DIGITAL • DTS	5.1 kanal teknolojisinden yararlanılarak gerçekçi bir üç boyutlu ses alanı yaratır. Dijital ses kaynaklarının zengin mevcudiyeti ile berrak bir çepeçevre ses verir.
DOLBY PRO LOGIC II	CD'lerden ve başka tipik ses kaynaklarından üç boyutlu bir dinleme ortamı oluşturur. Zengin bir çepeçevre ses verir.
2 KANAL STEREO SOUND	12 hoparlörlü bir sistem kullanarak üstün kaliteli stereo ses verir.

NOT

- 5.1 kanal DOLBY DIGITAL • DTS ancak arka koltuk ekranında Dolby Digital veya DTS 5.1 kanal surround ile kaydedilmiş DVD'ler çalıştığına seçilebilir. Bu tür DVD'ler ile DOLBY PRO LOGIC II seçilemez.
- Dolby Digital sistemleri Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın lisansı altında imal edilmektedir. "Dolby" ve çift D sembolü Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın tescilli markalarıdır. DTS sistemleri Digital Theater Systems'in lisansı altında imal edilmektedir. "DTS" ve "Digital Surround" Digital Theater Systems'in tescilli markalarıdır.

Konforlu ve rahat sürüş

SOUND TİPİ (Sound tipi seçimi) (premium sound system)

İstenilen sound tipini seçmek için.

SES TİPİ	Tanım
SİNEMA	Bir film izlemek için en uygun ayar
MÜZİK	Müzik dinlemek için en uygun ayar

DİNLEME KONUMU (Dinleme konumu seçimi) (premium sound system)

İstenilen dinleme konumunu seçmek için.

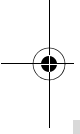
DİNLEME KONUMU	Tanım
1. KOLTUKLAR	Birinci sıradaki koltuklarda surround sound'un keyfini çıkarmak için en uygun ayar
2. KOLTUKLAR	İkinci sıradaki koltuklarda surround sound'un keyfini çıkarmak için en uygun ayar
TÜM KOLTUKLAR	Tüm koltuklarda surround sound'un keyfini çıkarmak için en uygun ayar



Konforlu ve rahat sürüş

NOT

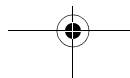
- Seçilen ton ayar moduna bağlı olarak bazı başka ayar modları kullanılamaz. Aşağıdaki gibi ayarlar mümkün değildir:
 - Surround modu menü ayarı "STEREO" ise:
 - Sound tipi menüsü ve dinleme konumu menüsü kullanılamaz.
 - Surround modu menü ayarı "5.1 kanal DOLBY DIGITAL • DTS" veya "DOLBY PRO LOGIC II" ise:
 - Ses alanı menüsü kullanılamaz.
 - Sound tipi menü ayarı "SİNEMA" ise:
 - Ekolayzer tipi menüsü ve ses alanı menüsü kullanılamaz.



5



5-48



Hıza duyarlı ses seviyesi

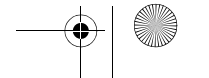
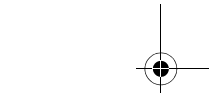
E00726800280

Hıza duyarlı ses seviyesi fonksiyonu araç hızına göre VOL, BASS, MID ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak ayarlayan bir özelliktir. Aşağıdaki yöntemi kullanarak bu fonksiyonu açmak ve kapatmak mümkündür.

1. Şu anda MENÜ düğmesine (4) basarak bir ton ayarı yapıyorsanız, ton ayarını tamamlayın.
2. MENU tuşuna (4) en az 2 saniye basın. Sistem MENU moduna döner. Ekranda "SCV SETTING" (SCV AYARLARI) görülünceye kadar MENU tuşuna (4) arka arkaya basın. "Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 5-32.
3. "SCV SETTING" (SCV AYARLARI) seçeneğini açmak ve kapamak için ses ayar tuşuna (5) basın.
4. Menü modundan çıkmak için MENU tuşuna 2 saniye veya daha fazla basın.

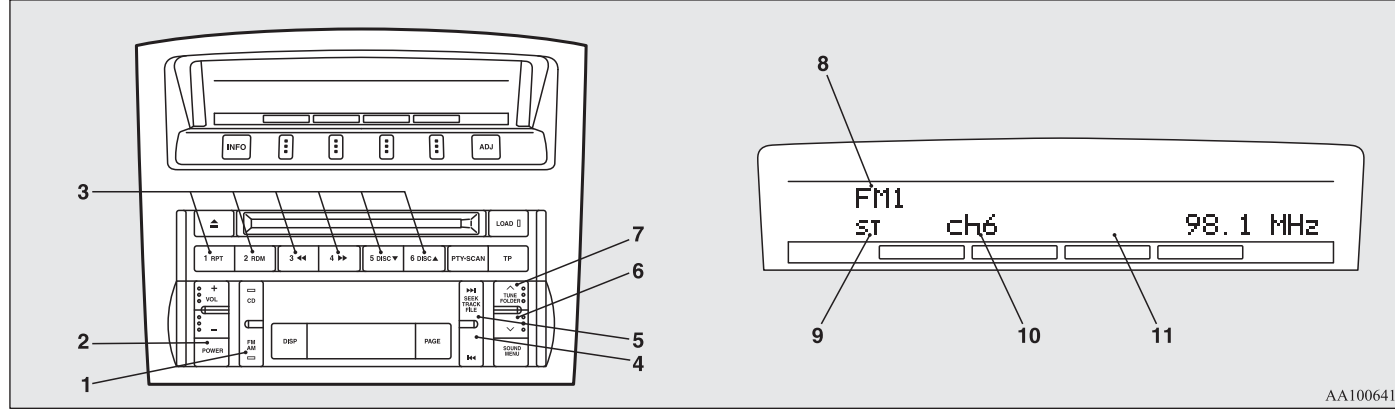
NOT

- Radyo veya CD seçildiğinde veya kullanıcı düğmelerden birini 10 saniye kullanmazsa, MENU modu otomatik olarak kapanır.



Radyo kontrol paneli ve ekranı

E00708900973



AA1006414

- 1- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmesi
- 4- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- TUNE (AYAR) (Aşağı) tuşu
- 7- TUNE (AYAR) (Yukarı) tuşu
- 8- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 9- ST (Stereo) göstergesi
- 10- KAYıtlı hafıza numarası göstergesi
- 11- Ekran

5

Konforlu ve rahat sürüş**Radyo dinlemek için**

E00709000418

1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (2) basın.
CD çalınıyorsa radyoya geçiş yapmak için AM/FM tuşuna (1) basın.
2. İstenilen bandı seçmek için AM/FM tuşuna (1) basın.
3. Bir istasyonu ayarlamak için TUNE tuşuna (6 veya 7) veya SEEK tuşuna (4 veya 5) basın veya bu tuşun hafızasına alınan bir istasyonu çağırmak için hafıza seçim düğmelerinden birisine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100350

Otomatik ayar

SEEK düğmesine (4 veya 5) bastıktan sonra seçilen istasyon çalmaya başlar.

Manuel ayar

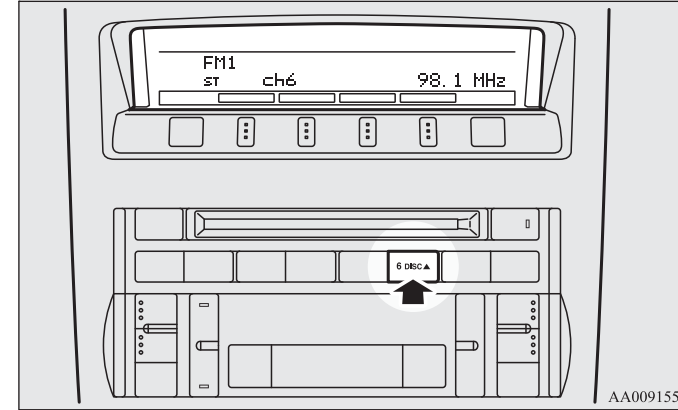
TUNE düğmesine (6 veya 7) her basışta frekans değişir. Düğmeye basmaya devam ederseniz frekans sürekli olarak değişir. İstenilen istasyonu seçmek için düğmeye basın.

5**Frekansları hafızaya girmek için**

E00716101014

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçme düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)

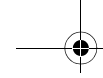
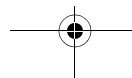
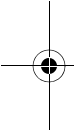


AA0091552



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girmesi istenen frekansı ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6 veya 7) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir.
Giriş ile ilgili hafızadaki düğme numarası ve frekans gösterilir.
3. Düğmeye 2 saniyeden daha az basarak önceden kaydedilmiş hafıza ayarları geri getirilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Otomatik ayar

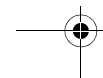
Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir. Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (1), 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı düğme atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçme düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçme düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

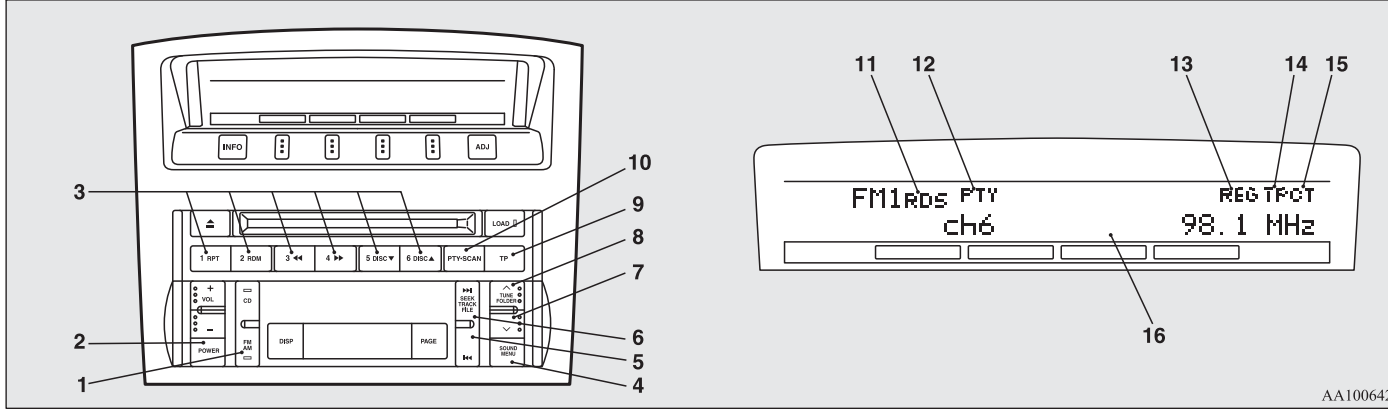
NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (1), 2 saniye veya daha uzun basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.



Konforlu ve rahat sürüş Radyo veri sistemi (RDS)

E00709200364



AA1006427

5

- 1- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- MENU düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 7- TUNE (AYAR) (Aşağı) tuşu
- 8- TUNE (AYAR) (Yukarı) tuşu
- 9- TP (Trafik programı) düğmesi
- 10- PTY (Program tipi) düğmesi
- 11- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 15- CT (Saat) göstergesi

16- Ekran

5-52



Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyali ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (gelişmiş diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900104

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

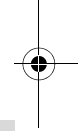
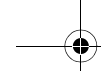
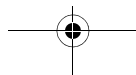
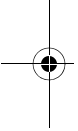
Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 5-32.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000098

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. “Saatin ayarlanması” konusuna bakın, sayfa 3-19.



Konforlu ve rahat sürüş

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100015

REG fonksiyonu ,bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını engeller.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 5-32.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200146

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayını araştırır.

Aynı programı yayınlayan başka frekans yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekans araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 5-32.

NOT

- Arama yapılırken ses kesilir. Ekranda, “WAIT” (bekleyin) veya “SEARCH” (arama) ibaresi görüntülenir.

Konforlu ve rahat sürüş**PTY (Program tipi)**

E00721300280

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY ayarını seçmek için TUNE düğmesini (7 veya 8) kullanın.

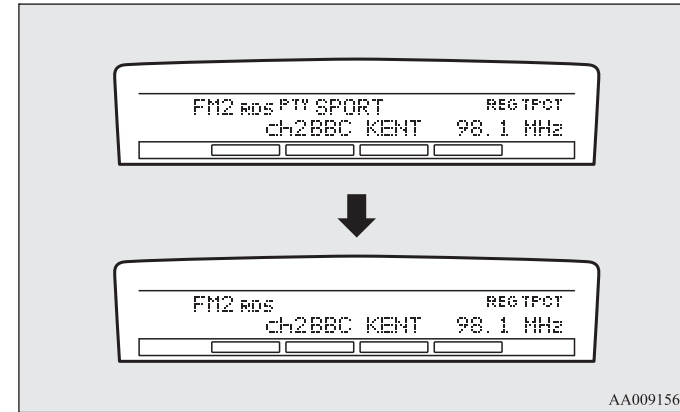
1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (GÜNCEL OLAYLAR)
3. INFO (BİLGİ)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (EĞİTİM)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (POP MÜZİK)
11. ROCK M (ROCK MÜZİK)
12. EASY M (HAFİF MÜZİK)
13. LIGHT M (HAFİF KLASİK MÜZİK)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (DİĞER MÜZİK)
16. WEATHER (HAVA DURUMU)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUK)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY
26. NATION M (ULUSAL MÜZİK)

5**5-54**

27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (FOLK MÜZİK)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (10) basın.
2. İsteddiğiniz program tipini seçmek için TUNE düğmesine (7 veya 8) her seferinde 1 saniyeden az bir süre basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



NOT

- SEEK tuşuna (5 veya 6), 1 saniyeden daha kısa süre basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmayı çalışır.
- İstediğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400092

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.
Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (7 veya 8) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya giriş tekabül eden düğmenin numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Konforlu ve rahat sürüş**Trafik bilgileri**

E00721600212

FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

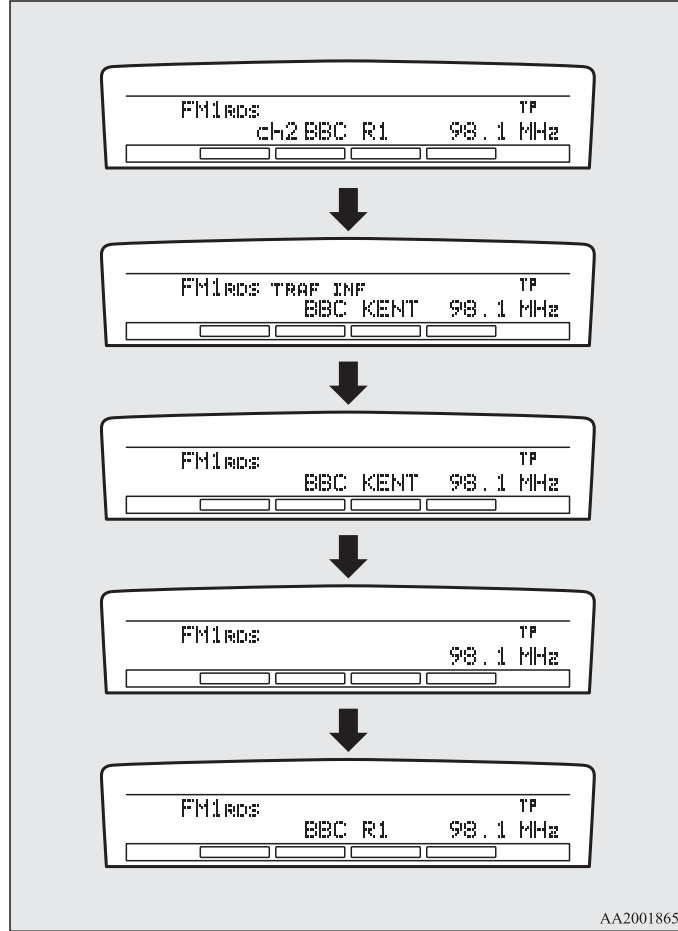
Bu fonksiyonu seçmek için:

1. TP düğmesine (9) basın. Ekranda TP ibaresi (14) görüntülenir. RDS verileri okunabiliyorsa ekranda RDS ibaresi (11) görüntülenir. Aksi takdirde, yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" ibaresi görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (9) basın.

NOT

- "TP" ibaresi görüntülenirken radyo, TUNE düğmesine (7 veya 8) basılsa bile sadece TP istasyonlarında durur.

Konforlu ve rahat sürüş



5-56

TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

E00721800113

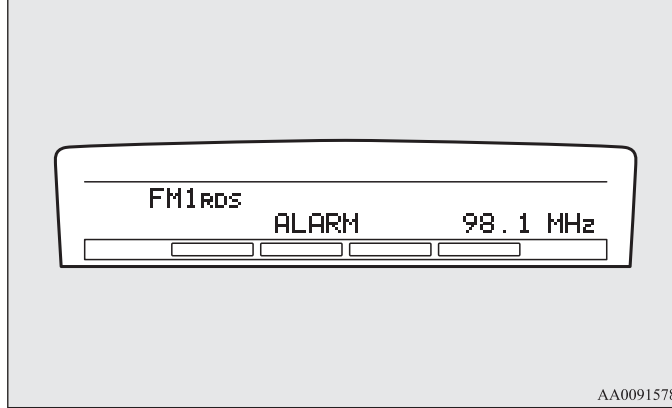
Şu durumlarda trafik bilgileri programı arama fonksiyonu devreye alınır (ekranda TP göstergesi (14) görüntülenerek):

- RDS zayıf bir sinyal nedeniyle 45 saniye devreden çıktığında.
- İstasyon, TP sinyali olmayan bir istasyonla değiştirildiğinde ve 45 saniye geçtiğinde.

Devreye alırken 5 bip sesi duyulur ve yeni bir TP istasyonu aranır.

Acil durum yayınları

E00721700200



AA0091578

FM yayını alınırken veya CD çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda "ALARM" ibaresi görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratır. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona ses seviyesine döner.

Konforlu ve rahat sürüş

Fonksiyon ayar modu

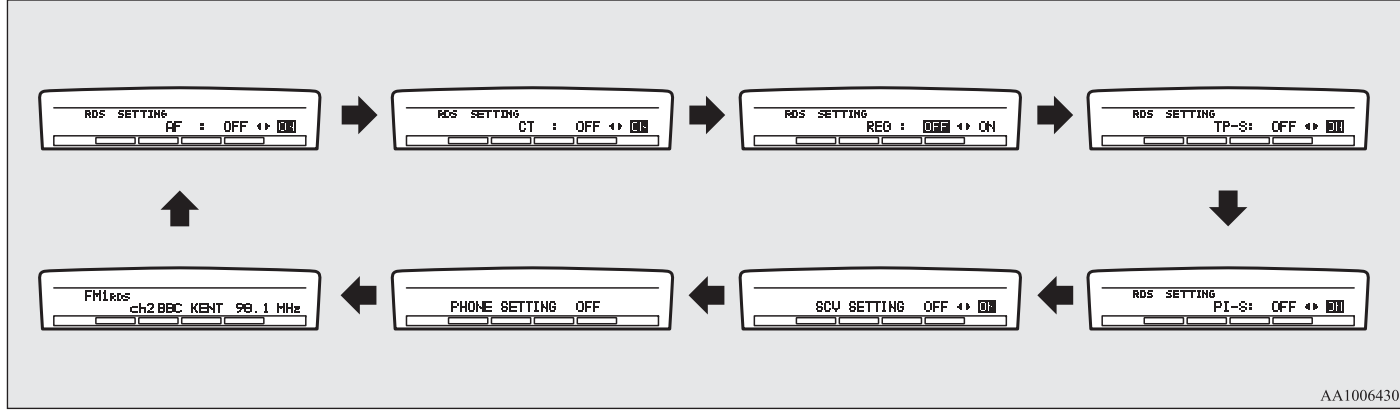
E00722500306

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- ("Hıza duyarlı ses seviyesi" konusuna bakın, sayfa 5-48).
- PHONE (TELEFON)

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için "MENU" düğmesine (4) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.

Konforlu ve rahat sürüş



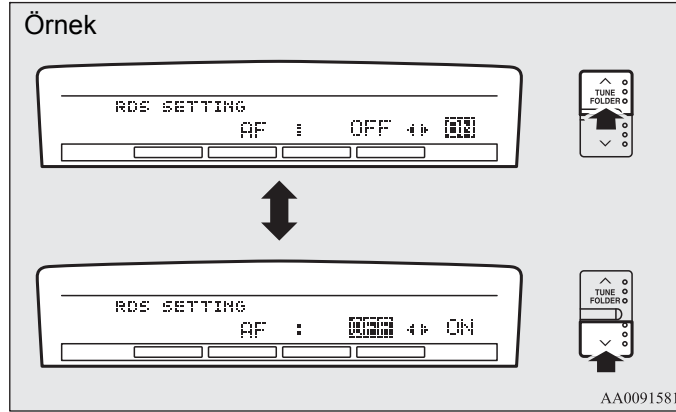
2. Seçmek istediğiniz modu bulmak için "MENU" düğmesine (4) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → SCV → TELEFON → Fonksiyon ayar modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

5

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.



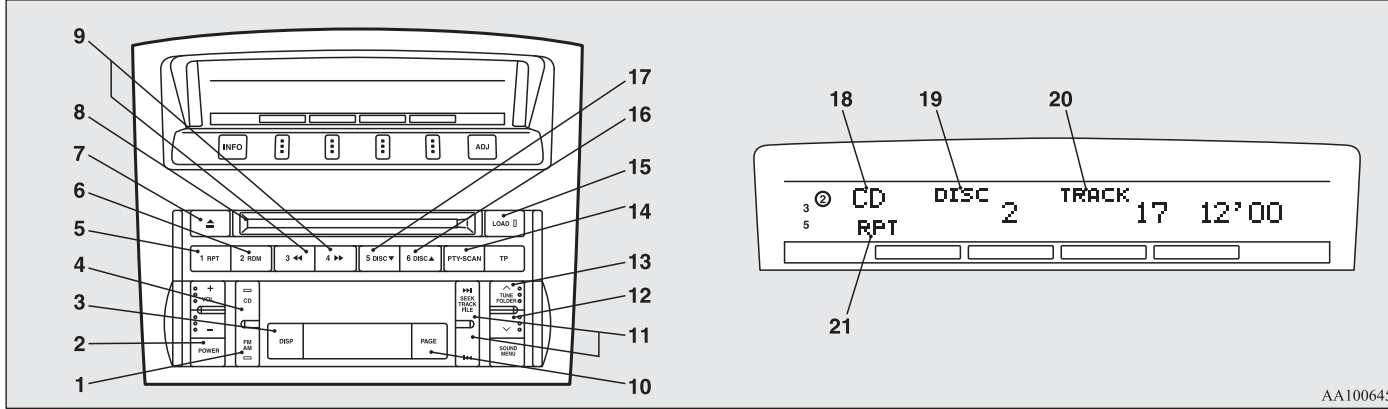
NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - “MENU” düğmesine en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

Konforlu ve rahat sürüş

Konforlu ve rahat sürüş CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500992



AA1006456

5

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1- AM/FM tuşu | 16- DISC (disk yukarı) tuşu |
| 2- PWR (On-Off) düğmesi | 17- DISC (disk aşağı) tuşu |
| 3- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu | 18- CD göstergesi |
| 4- CD (CD modu değiştirme) tuşu | 19- DISC göstergesi |
| 5- RPT (tekrar) tuşu | 20- TRACK göstergesi |
| 6- RDM (rastgele) tuşu | 21- RPT/RDM göstergesi |
| 7- CD çıkarma düğmesi | |
| 8- Disk yükleme yeri | |
| 9- Hızlı ileri/hızlı geri tuşu | |
| 10- PAGE (parça adı tarama) düğmesi | |
| 11- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu | |
| 12- FOLDER (klasörde aşağı doğru) düğmesi | |
| 13- FOLDER (klasörde yukarı doğru) düğmesi | |
| 14- SCAN (tarama) tuşu | |
| 15- LOAD (yükleme) tuşu | |

5-60

Bir CD dinleme

E00709601961

Audio sistemi kapalıyken dahi LOAD tuşuna (15) veya çıkarma tuşuna (7) basmak suretiyle bir CD yüklenebilir veya çıkarılabilir.

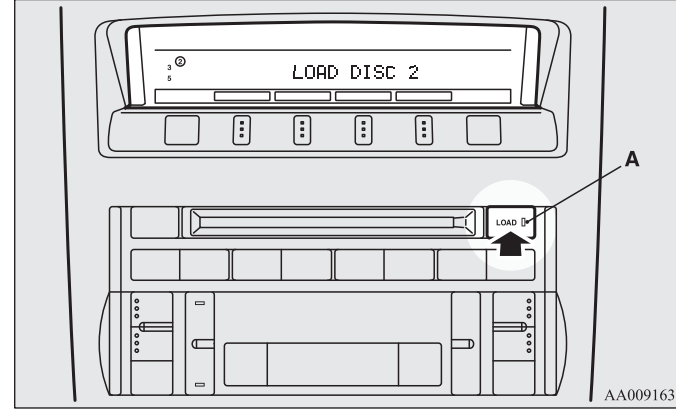
1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (2) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. CD moduna geçmek için CD tuşuna (4) basın. CD daha önceden değiştiricideyse, değiştirici CD'yi çalmaya başlar.
3. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (2) basarak cihazı kapatın veya AM/FM tuşuna (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkarma tuşuna (7) basarak diski çıkarın.

NOT

- Ses şiddetini ve tonunu ayarlamak için "Ses şiddetini ayarlama" konusuna, sayfa 5-44 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 5-44.
- CD değiştiriciye en fazla 6 CD yerleştirilebilir.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için, "Kompakt disklerin kullanımı" konusuna bakın, sayfa 5-102.

Konforlu ve rahat sürüş

Disk yerleştirme



Tek bir disk yerleştirme

1. LOAD tuşuna (15) kısa bir süre basın.
2. Değiştirici ekranda "WAIT" yazısını görüntüler ve disk yükleme için kendini hazırlamaya başlar.
3. Değiştirici disk yükleme için hazır olduğunda kontrol lambası (A) yanar ve ekranda "LOAD DISC (1~6)" mesajı görünür.
4. Disk yükleme yuvasına bir disk yerleştirin.

NOT

- Birden fazla sayıda boş yer varsa DISC tuşlarına (16 veya 17) basmak suretiyle istediğiniz yeri seçebilirsiniz.
- Değiştirici yükleme için hazır duruma geldikten sonra yaklaşık 15 saniye içinde bir disk yerleştirmeniz yoksa yükleme için hazır bekleme modu iptal edilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Tüm diskleri yerleştirme

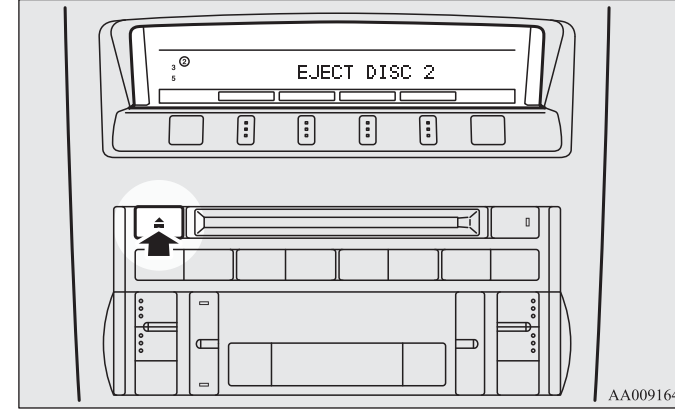
1. LOAD tuşuna (15) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. Değiştirici en küçük numaralı boş yeri seçer ve yükleme için hazır moduna geçer.
3. Ekranda "LOAD DISC (1~6)" mesajı görüldüğünde bir disk takın. CD değiştirici kendiliğinden bir sonraki boş yuvayı seçecek ve yüklemeye hazır moduna geçecektir.
4. Yukarıda açıklanan adımları her yerleştirme yerinde bir disk olana kadar tekrarlayın. Ondan sonra son yerleştirdiğiniz diskten başlayarak çalmaya başlanır.

NOT

- Değiştirici yüklemeye hazır modundayken LOAD tuşuna (15) tekrar basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir.

5

Diskleri çıkarma



Tek bir diski çıkarma

O anda seçili olan diski çıkarmak için çıkarma düğmesine (7) kısa bir süre basın.

NOT

- Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" görüntülenirken çıkarma tuşuna (7) basarsanız, yüklemeye hazır modu iptal edilir ve bir sonraki disk çıkarılır.
- 15 saniye geçmeden diski yuvadan almazsanız, değiştirici otomatik olarak diski tekrar yükler ve durur.

Tüm diskleri çıkarma

1. Çıkarma tuşuna (7) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. O anda seçili olan disk çıkarılır. Çıkarılan disk aldığınızda otomatik olarak bir sonraki disk çıkarılır.
3. Yukarıda açıklanan adımları tüm diskler çıkarılana kadar tekrarlayın. CD değiştirici daha sonra yüklemeye hazır moduna geçer.

NOT

- Çıkarılan bir disk 15 saniye geçmeden önce çıkarmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

İstenilen bir diskin seçilmesi

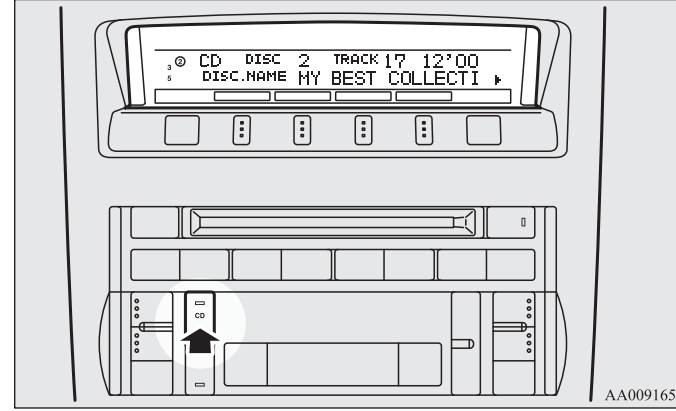
İstediğiniz disk, DISC tuşunu (16 veya 17) kullanarak seçebilirsiniz. Aktif durumdaki disk, ekranda "○" ile gösterilir.

Disk yukarı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (16) arka arkaya basın.

Disk aşağı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (17) arka arkaya basın.

Konforlu ve rahat sürüş**Müzik CD'si dinleme**

Diskler değiştiricideyse CD tuşuna (4) basın. Değiştirici CD moduna geçer ve çalmaya başlar. Disk numarası, parça numarası ve çalma zamanı ekranda görünür. Ünitenin içindeki diskler birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

5

Konforlu ve rahat sürüş

MP3 CD'si dinleme

Değiştirici, CD-ROM, CD-R (kayıt yapılabilir CD'ler) ve CD-RW'ler (tekrar yazdırılabilir CD'ler) üzerine kaydedilmiş ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet ve Romeo formatlarında MP3 (MPEG Audio Layer-3) dosyalarını çalmanıza olanak sağlar. Her bir disk azami 16 ağaç, 100 klasör ve 255 dosya içerebilir. MP3 çalma sırasında ünite ID3 tag bilgisini görüntüleyebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için, "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" konusuna bakın, sayfa 5-41.



MP3 CD'leri değiştiricideyse, CD tuşuna (4) basın. Ekranda "READING" yazısı görüntülenir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, kanal numarası, çalma zamanı ve "MP3" göstergesi ekranda görünür.

5-64

NOT

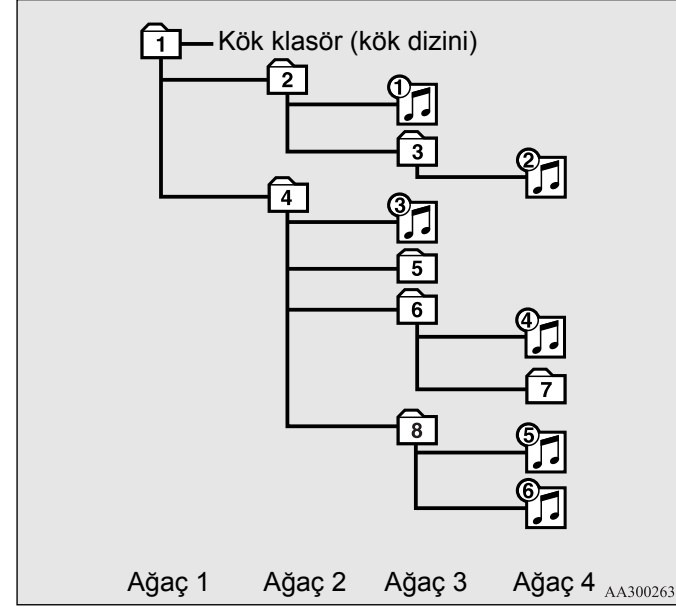
- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir diski dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve harici ses girişi modu arasında geçiş yapabilirsiniz. Harici ses sistemi girişi hakkında bilgi almak için "Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*" konusuna bakın, sayfa 5-91.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit değerine bağlı olarak farklılık gösterir. Ayrıntılar için, şifreleme yazılımınızın kullanıcı el kitabına bakın.
- Bir diskin üzerindeki dosya/klasör konfigürasyonlarına bağlı olarak çalmaya başlamak için bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 şifreleme ve yazma yazılımı bulunmaz.
- Belli yazılım veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemekte sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- Bir diskin üzerine MP3 olmayan çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için, "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" konusuna bakın, sayfa 5-104.

⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı “.mp3” olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve kulağınıza zarar verebilir.

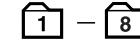
Konforlu ve rahat sürüş

Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Klasör seçme

Sırası



Dosya seçme

Sırası



Konforlu ve rahat sürüş

Diskin hızlı ileri/hızlı geri alınması

Diski hızlı ileri veya hızlı geri almak için hızlı ileri/hızlı geri tuşuna (9) basın.

Hızlı ileri

Hızlı ileri tuşunun ►► tarafına basmak suretiyle disk hızlı ileri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Hızlı geri tuşunun ◄◄ tarafına basmak suretiyle disk hızlı geri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

NOT

- Diski hızlı ileri/hızlı geri aldığınızda çalma zamanı farklı olarak gösterilebilir.

5

5-66

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

FOLDER tuşuna (12 veya 13) basmak suretiyle istediğiniz klasörü seçebilirsiniz.



Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesine (13) basın.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesine (12) basın.

İstenilen bir parçanın seçilmesi

İstedığınız parçayı, TRACK düğmesini (11) kullanarak seçebilirsiniz.

Parça yukarı

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar TRACK düğmesinin (11) ►► tarafına arkaya basın.

Konforlu ve rahat sürüş**Parça aşağı**

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar TRACK düğmesinin (11) ı◀◀ tarafına arka arkaya basın.

NOT

- Şarkı sırasında TRACK tuşunun (11), ı◀◀ tarafına bir kez basılması CD değiştiricinin şarkıyı başlangıcından itibaren tekrar çalmasına sebep olur.

Bir parçanın tekrarlanması

Parça çalınırken RPT tuşuna (5) kısa bir süre basın. Ekranda "RPT" ibaresi görünür. Tekrarlama modundan çıkmak için RPT tuşuna tekrar basın.

Bir diskin tekrarlanması (sadece müzik CD'leri)

RPT tuşuna (5), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. Ekranda "D-RPT" yazısı görünür. Müzik CD'sini tekrar tekrar dinleyebilirsiniz.

Bir klasörün tekrarlanması (sadece MP3 CD'leri)

RPT tuşuna (5), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. O anda seçilmiş olan klasördeki tüm parçaları tekrar tekrar dinleyebilirsiniz.

NOT

- TRACK düğmesine (11), SCAN düğmesine (14) veya çıkarma düğmesine (7) basılarak parça tekrar modu iptal edilir.
- DİSK düğmesine (16 veya 17), SCAN düğmesine (14) veya çıkarma düğmesine (7) basılarak disk tekrar modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

Parçaların rastgele çalınması**Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)**

RDM tuşuna (6) kısa bir süre basın. Ekranda "RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan diskteki parçalar rastgele sıra ile çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna tekrar basın.

Bir klasörün rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (6) kısa bir süre basın. Ekranda "RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan klasördeki parçalar rastgele sıra ile çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna tekrar basın.

CD değiştiricideki tüm disklerin rastgele çalınması**(sadece müzik CD'leri)**

RDM tuşuna (6), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. Ekranda "D-RDM" ibaresi görünür. CD değiştiriciye yüklenmiş olan tüm disklerdeki kanallar rastgele bir sırayla çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna basın.

Konforlu ve rahat sürüş

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (6), 1 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. Ekranda "D-RDM" ibaresi görünür. O anda seçili olan diskteki tüm klasörlerde bulunan parçalar rastgele sıra ile çalınır. Rastgele modundan çıkmak için RDM tuşuna basın.

NOT

- Tüm diskler rastgele modunda CD değiştiriciye bir MP3 CD'si yüklenmişse değiştirici bunu atlayarak bir sonraki müzik CD'sine geçer.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranda "SCAN" görülür ve CD değiştirici seçilen disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar.

Tarama modu seçiliyken parça numarası yanıp söner. Tarama modundan çıkmak için SCAN tuşuna tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

5-68

CD metni ve MP3 başlığı görüntüleme

E00725000520

Bu değiştirici ID3 tag bilgisi de dahil olmak üzere CD metni ve MP3 parçalarını görüntüleyebilir.

CD metni

CD değiştirici, disk ve kanal parça bilgileri kodlanmış diskler için disk ve kanal parçalarını görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (3) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

Örnek

Disk adı

CD DISC 1 TRACK 17 12:00
DISC.NAME MY BEST COLLECTI

Parça adı

CD DISC 1 TRACK 17 12:00
TR.NAME Let It Be

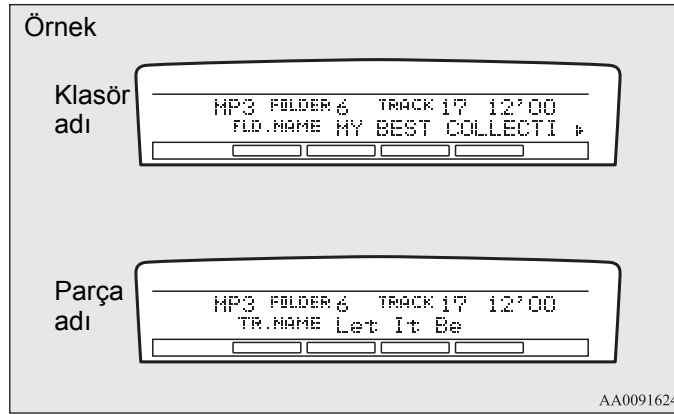
AA0091611

NOT

- Ekranda azami 16 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 16'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 16 karakteri görmek için PAGE düğmesine (10) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- CD değiştiricinin gösteremediği karakterler " " olarak gösterilir.

MP3 ismi

CD değiştirici, klasör ve parça bilgileri kodlanmış diskler için klasör ve parça adlarını görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçim yapmak için DISP tuşuna (3) bir saniyeden kısa sürelerle arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

**Konforlu ve rahat sürüş****ID3 etiket bilgisi**

ID3 etiket bilgisi ile kaydedilmiş dosyalar için CD değiştirici ID3 etiket bilgilerini görüntüleyebilir.

1. ID3 etiket bilgisine geçmek için DISP tuşuna (3), 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda "TAG" göstergesi görünür.
2. Daha sonra aşağıdaki sırayla seçim yapmak için DISP tuşuna 1 saniyeden kısa sürelerle arka arkaya basın: album adı → parça adı → şarkıcı adı → normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 etiket bilgisinden klasör adına dönmek için DISP düğmesine (3) tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- Ekranda azami 16 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 etiket bilgisi 16'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 16 karakteri görmek için PAGE düğmesine (10) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 etikete bilgileri görüntülenebilir.
- CD değiştiricinin gösteremediği karakterler " " olarak gösterilir.



Konforlu ve rahat sürüş

USB parçaları çalmak için*

E00756100048

iPod veya USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayabilir ve iPod veya USB bellek cihazında depolanmış müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

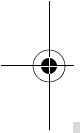
Bağlanabilir cihaz tipleri ve desteklenen dosyalar için aşağıdaki kısma bakın.

"Bağlanabilir cihaz tipleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın, sayfa 5-137.

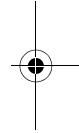
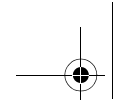
Bağlantı kurma yöntemleri için, "iPod bağlama" konusuna, sayfa 5-135 ve "USB bellek bağlama" konusuna bakın, sayfa 5-133.

Aracınızda Bluetooth®2.0 arayüzü bulunuyorsa, sesli kumanda yöntemiyle iPod veya USB bellek cihazınızda bulunan müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

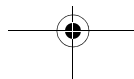
"Sesli kumanda yöntemiyle iPod şarkılarını çalma" konusu için, bkz: 5-75 ve "Sesli kumanda yöntemiyle USB bellek cihazı şarkılarını çalma" konusuna bakın, sayfa 5-86.



5

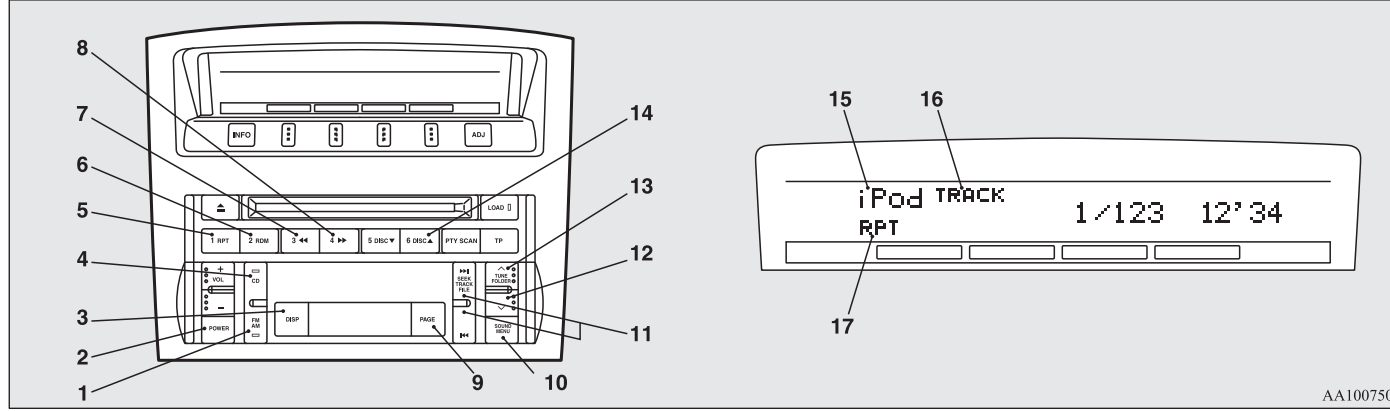


5-70



iPod kontrol paneli ve ekranı

E00756200036



AA1007509

- 1- AM/FM tuşu
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 4- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 5- RPT (tekrar) tuşu
- 6- RDM (rastgele) tuşu
- 7- Hızlı-geri tuşu
- 8- Hızlı ileri sarma tuşu
- 9- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 10- MENU düğmesi
- 11- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 12- FOLDER (klasörde aşağı doğru) düğmesi
- 13- FOLDER (klasörde yukarı doğru) düğmesi
- 14- DISC düğmesi
- 15- iPod göstergesi

- 16- TRACK göstergesi
- 17- RPT/SHUFFLE/A-SHUFFLE göstergesi



Konforlu ve rahat sürüş

iPod'dan çalmak için

E00756300226

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (2) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. iPod'unuzu USB giriş terminaline bağlayın. "iPod a nasıl bağlanılır" konusuna bakın, sayfa 5-135.
3. iPod moduna geçmek için CD düğmesine (4) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine her basıldığında değişir.

CD modu → iPod modu → Bluetooth® modu* → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- Aracınızda ses/video girişi RCA uçları bulunuyorsa, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.

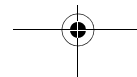
5

4. Cihaz bir kez seçildiğinde, çalma başlar ve ekranda "iPod" görünür.

NOT

- iPod'unuzun durumuna bağlı olarak, çalma başlamadan önce daha uzun bir süre alabilir.

5-72



5. Çalmayı durdurmak için, farklı bir moda ayarlamak üzere AM/FM düğmesine (1) ya da CD düğmesine (4) basın.

NOT

- iPod cihazı üzerindeki tuşlar iPod ses sistemine bağlıyken devre dışıdır.
- Ses seviyesini ve tonu ayarlamak için, "Ses seviyesini ayarlama" konusuna, sayfa 5-20, 5-44 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 5-21,5-44.

Parçanın hızlı ileri/geri alınması

E00756400012

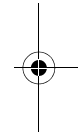
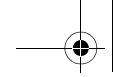
mevcut parçayı hızlı ileri/geri almak için hızlı ileri tuşuna (8) veya hızlı geri (7) tuşuna basın.

Hızlı ileri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için düğmesine (8) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için düğmesine (7) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.



İstenilen bir parçanın seçilmesi

İstenilen parça numarasını seçmek için TRACK E00756500013
düğmesine (11) basın.

Basılı ►► : Parça sayısı tek tek artar.

Basılı ◄◄ : Parça sayısı tek tek azalır.

Uzun periyod için ►► : Düğmeye basıldığında parça
düğmesine basın numarası sürekli artar.
(yaklaşık, 2 saniye
veya daha fazla)

Uzun periyod için ◄◄ : Düğmeye basıldığında parça
düğmesine basın numarası sürekli azalır.
(yaklaşık, 2 saniye
veya daha fazla)

Parça çalarken öncelikle düğmenin ◄◄ tarafına basılırsa,
parçanın başına döner.

NOT

- Parça seçme düğmesine her basıldığında, ekrandaki parça numarası değişir.

Konforlu ve rahat sürüş**iPod menüsünden bir parça bulmak için**

İstenen parçayı iPod'unuzda bulunan "Çalma listeleri",
"Sanatçılar", "Albümler", "Şarkılar" ve "Tür" menülerinden
de (Bluetooth [®]2.0 arayüzü bulunan araçlar)
seçebilirsiniz. E00756600014

İstenen parçayı seçmek için aşağıdaki düğmeyi kullanın.
Seçilen menü veya kategori veya parça ekranda
görüntülenir.

FOLDER düğmesi (12) : Menü, kategori veya parçayı
veya 13) görüntülemek için

MENU düğmesi (10) : Menü, kategori veya parçayı
görüntülemek için

NOT

- Seçimi iptal etmek için, DISC düğmesine (14)
basarak bir önceki adıma dönün.
- 10 saniye ya da daha uzun süre herhangi bir işlem
gerçekleşmezse ya da FOLDER düğmesine
basıldıktan sonra diğer düğme çalışırsa, istenen
parça araması iptal edilir.
- Parça görüntüledikten sonra 5 saniye ya da daha
uzun süre herhangi bir işlem gerçekleşmezse, çalma
başlar.

Konforlu ve rahat sürüş**Aynı parçayı tekrar tekrar çalmak için**

E00756700015

Ekranda "RPT" ibaresini görüntülemek için çalma sırasında RPT düğmesine (5) basın.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Parçaların rastgele çalınması

E00756900017

Ekranda "SHUFFLE" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (6) basın.

iPod parçaları mevcut kategoriden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Her albümdeki parçaları rastgele çalmak için

E00757000015

Ekranda "A-SHUFFLE" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RDM düğmesine (6) basılı tutun.

iPod parçaları mevcut kategoriden albüm içerisinde rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

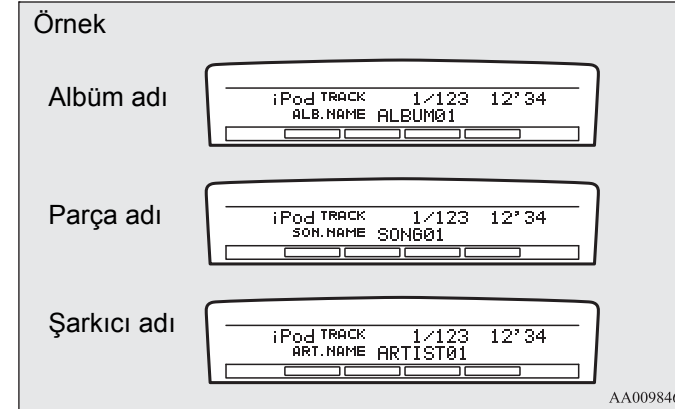
5**5-74****Ekran geçişi yapmak için**

E00757100016

iPod'da kayıtlı parça başlıklarını, sanatçı adını ve albüm adını görüntüleyebilirsiniz.

Ekran DISP düğmesine (3) aşağıdaki gibi playback boyunca her basıldığında değişir.

Albüm adı → Parça adı → Şarkıcı adı → Normal görüntüleme modu.

**NOT**

- 16'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (9) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine " " görüntülenir.

Ses yöntemiyle iPod parçalarının çalınması" (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)

E00757200017

İstlenen parçalar iPod'unuzdan sesli komutlar yardımıyla "Sanatçı", "Album", "Çalma Listesi" ve "Tür" olarak seçilerek çalınabilir.

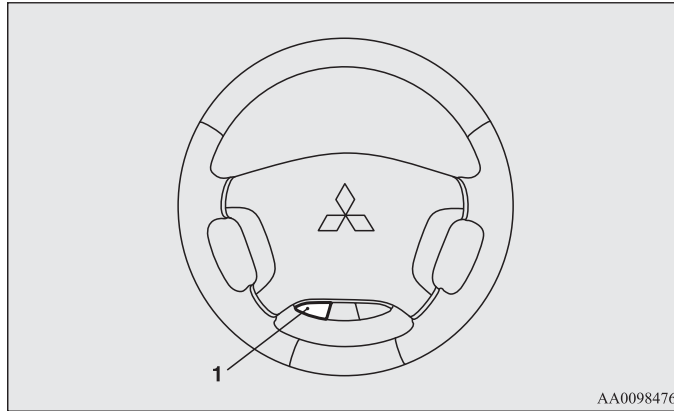
Ses tanıma ya da konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında daha fazla bilgi için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 5-106.

Aşağıda sesli kumanda için nasıl hazırlanılacağı ve parçaların nasıl çalınacağı açıklanmaktadır.

Sesli kumanda hazırlığı

E00757300018

Sesli kumandayı kullanmak için, ilk olarak SPEECH (konuşma) düğmesine (1) basın.



AA0098476

Konforlu ve rahat sürüş

Şarkıcı ismi aramak için

E00757400019

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar.

Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası oluşursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak istermisini?" diye sorar, "Sanatçı" seçimini yapın.

NOT

- If you say "Artist <name>," (Artist ismi) derseniz, 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber "What Artist would you like to play?," (Hangi Sanatçı'yı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, artist adını söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.

5



Konforlu ve rahat sürüş

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <artist name>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <sanatçı>'yı çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) dersanız, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Artist not found, please try again" (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.
- Arama süresi bağlanan cihazdaki şarkıların sayısına bağlıdır. Çok fazla sayıda şarkı içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

5

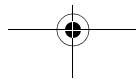
6. Sesli rehber "Playing <artist name>," (<sanatçı adı> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi indeksi yaratır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verin. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Artist not found, please try again," (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

5-76



To search by album title

E00757500010

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

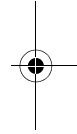
- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası oluşursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.
- 2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorar, "Album" (Albüm) deyin.

NOT

- "Album <title>," (Albüm <başlık>) dersanız 3. adımı atlayabilirsiniz.
- 3. Sesli rehber "What Album would you like to play?" (Hangi Albüm ile çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, Albüm adını söyleyin.
- 4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.
- 5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <album title>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Albüm adı> ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) dersanız, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen Albüm söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm Albüm adlarına "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Album not found, please try again" (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.



6. Sesli rehber "Playing <album title>," (<Album adı> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu Album için bir çalma listesi indeksi yaratır.

NOT

● Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber Album adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Album adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verir. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Album not found, please try again," (Album bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

Konforlu ve rahat sürüş

Çalma listesinin aranması

E00757600011

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

● Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar.

Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası oluşursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak istermisiniz?) diye sorar, "Playlist" (Çalma Listesi) seçimini yapın.

NOT

● "Playlist <playlist>," (Çalma listesi <Çalma listesi>) dersiniz 3. adım atlanır.

Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber "There are no playlists stored on device" (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber "What Playlist would you like to play?," (Hangi Çalma Listesi ile çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, Çalma Listesi adını söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.

Konforlu ve rahat sürüş

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <playlist>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Çalma Listesi> ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen Çalma Listesi söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm Çalma Listesi isimlerine "No"(Hayır) yanıtını verirseniz, sesli rehber "Playlist not found, please try again" (Çalma Listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber "Playing <playlist>," (<Çalma Listesi> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu Çalma Listesi için bir indeks yaratır.

5

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber Çalma Listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma Listesi adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verin. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Playlist not found, please try again," (Çalma Listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner. "Doğrulama fonksiyonu ayarı" konusuna bakın, sayfa 5-110.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

5-78

Tür listesinin aranması

E00757700012

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası oluşursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorar, "Genre" (Tür) deyin.

NOT

- "Genre <type>," (Tür <tip>) derseniz 3. adıma geçersiniz.

3. Sesli rehber "What Genre would you like to play?," (Hangi Tür'ü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, müzik türünü söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <genre>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Tür>ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenecektir.

NOT

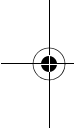
- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine "No"(Hayır) yanıtını verirseniz, sesli rehber "Genre not found, please try again" (Müzik Türü bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.



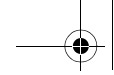
6. Sesli rehber "Playing <genre>," (<Müzik türü> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir indeks yaratır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verir. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Genre not found, please try again," (Müzik türü bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner. "Doğrulama fonksiyonu uyarı" konusuna bakın, sayfa 5-110.

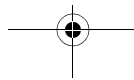
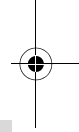


7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

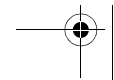


Konforlu ve rahat sürüş

5

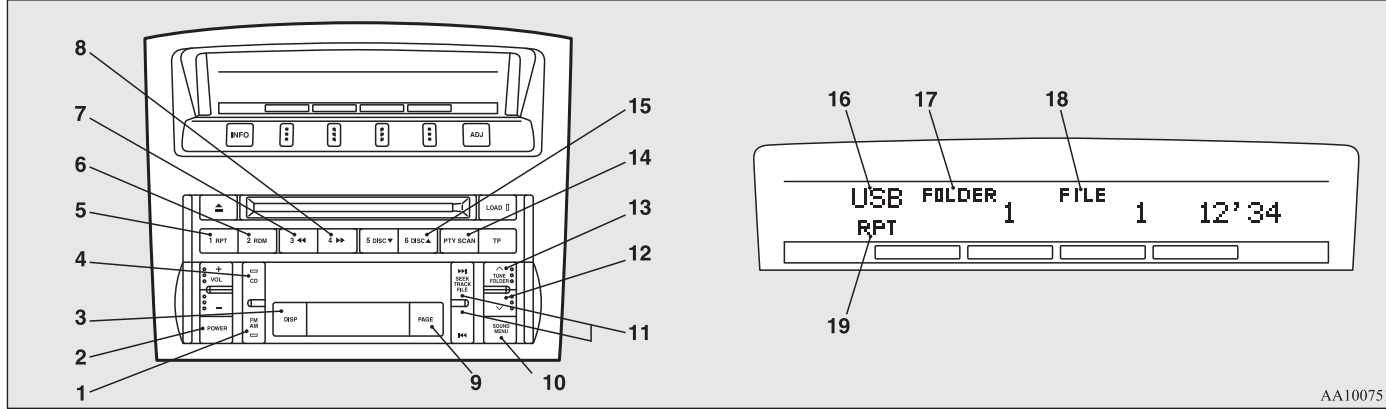


5-79



Konforlu ve rahat sürüş USB kontrol paneli ekranı

E00758100039



AA1007512

5

- 1- AM/FM tuşu
- 2- PWR (On-Off) düğmesi
- 3- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 4- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 5- RPT (tekrar) tuşu
- 6- RDM (rastgele) tuşu
- 7- Hızlı-geri tuşu
- 8- Hızlı ileri sarma tuşu
- 9- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 10- MENU düğmesi
- 11- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 12- FOLDER (klasörde aşağı doğru) düğmesi
- 13- FOLDER (klasörde yukarı doğru) düğmesi
- 14- SCAN (tarama) tuşu
- 15- DISC düğmesi

- 16- USB göstergesi
- 17- FOLDER göstergesi
- 18- TRACK göstergesi
- 19- RPT/D-RPT/RDM/F-RDM/SCAN/F-SCAN göstergesi

5-80

USB hafıza cihazını çalmak için

E00762500210

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (2) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayın. "USB hafıza cihazına nasıl bağlanılır" konusuna bakın, sayfa 5-133.
3. USB moduna geçmek için CD düğmesine (4) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine aşağıdaki gibi her basıldığında değişir.
CD modu → USB modu → Bluetooth® modu* → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- Aracınızda ses/video girişi RCA uçları bulunuyorsa, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.
4. Cihaz seçildiğinde, çalma başlar ve ekranda "USB" ibaresi görünür.

NOT

- USB cihazınızın durumuna bağlı olarak, bu çalma başlamadan önce daha uzun bir süre alabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Çalmayı durdurmak için, farklı bir moda ayarlamak üzere AM/FM düğmesine (1) ya da CD düğmesine (4) basın.

NOT

- Ses seviyesini ve tonu ayarlamak için, "Ses seviyesini ayarlama" konusuna, sayfa 5-20, 5-44 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 5-21,5-44.

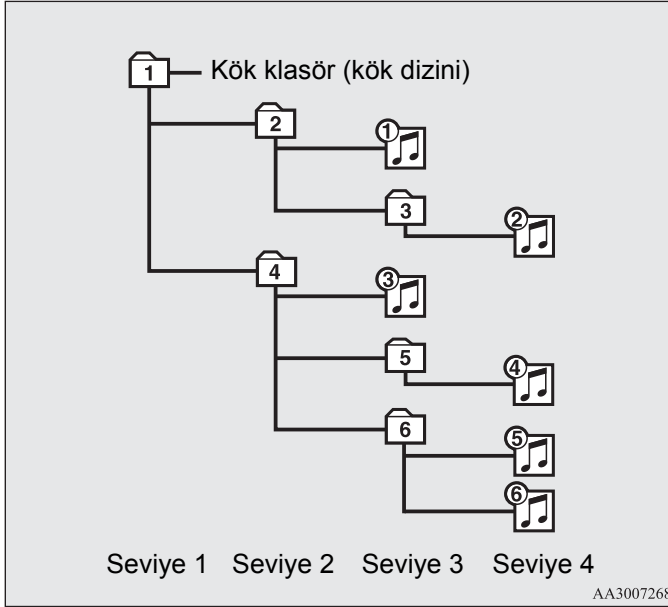
Desteklenen sıkıştırılmış müzik dosyaları

E00758300190

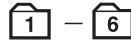
This audio can play MP3, WMA, AAC and WAV files recorded in a USB memory device. Bu ses 8 seviyede 700 klasör 65,535 dosyayı destekler.

Konforlu ve rahat sürüş

Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)
USB bellek cihazındaki klasör ve dosya hiyerarşisi aşağıda gösterilir.



Klasör seçme Sırası



Dosya seçme Sırası



5-82

NOT

- Telif hakkı ile korunan bir dosya çalınırsa, "USB FILE ERROR" (USB dosya hatası) gösterecek ve dosya atlanacaktır.

Parçanın hızlı ileri/geri alınması

E00758400029

mevcut parçayı hızlı ileri/geri almak için hızlı ileri tuşuna (8) veya hızlı geri (7) tuşuna basın.

Hızlı ileri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için düğmeye (8) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için düğmeye (7) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

Dosya seçmek için

E00758500020

İstenilen dosya numarasını seçmek için TRACK düğmesine (11) basın.

- Basılı ►► : Dosya sayısı tek tek artar.
 Basılı ◄◄ : Dosya sayısı tek tek azalır.
 Uzun periyod için ►► : Düğmeye basıldığında dosya numarası sürekli artar.
 (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla)
 Uzun periyod için ◄◄ : Düğmeye basıldığında dosya numarası sürekli azalır.
 (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla)

Birkaç saniye sonra, öncelikle düğmenin ◄◄ tarafına basılırsa, playback parçanın başına döner.

NOT

- Parça düğmesine (11) her basıldığında, ekrandaki dosya numarası değişir.

Konforlu ve rahat sürüş

Bir parçanın bulunması

E00758600223

İstenen bir parçayı bulmak için bir klasör seçebilirsiniz.

1. Ekranda istenen klasörü görüntülemek için FOLDER düğmesine (12 veya 13) basın.

NOT

- 10 saniye ya da daha uzun süre boyunca hiçbir işlem yapılmazsa veya FOLDER düğmesine basıldıktan sonra diğer düğme devreye sokulursa, seçilen parça seçim dışı kalır ve ekran çalma ekranına geri döner.

2. Klasör seçmek için MENU düğmesine (10) basın.

NOT

- DISC düğmesi (15) basılıyken, parça bulma modu iptal edilecektir.

3. Ekranda istenen parçayı görüntülemek için FOLDER düğmesine (12 veya 13) basın.

NOT

- DISC düğmesi (15) basılıyken, seçim iptal edilecek ve bir önceki adıma geri dönülecektir.
- 5 saniye ya da daha uzun bir süre herhangi bir işlem yapılmazsa, FOLDER düğmesine (12 veya 13) basıldıktan sonra, görüntülenen parça çalınır.

4. Klasör seçmek için MENU düğmesine (10) basın.

Konforlu ve rahat sürüş

Aynı dosyayı tekrar tekrar çalmak için

E00758700022

Ekranında "RPT" ibaresini görüntülemek için, RPT düğmesine (5) basın. Bu modu iptal etmek için düğmeye tekrar basın.

Dosyaları aynı klasör içerisinde tekrarlı olarak çalmak için

E00758800023

Ekranında "F-RPT" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RPT düğmesini (5) basılı tutun. Mevcut klasördeki tüm parçalar tekrarlı olarak çalınır. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir dosyanın rastgele çalınması

E00758900024

Ekranında "RDM" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (6) basın.

Ses parçalarını mevcut klasörden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bütün dosyaların rastgele çalınması

E00759000022

Ekranında "F-RDM" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RDM düğmesini (6) basılı tutun.

Ses parçalarını tüm klasörlerden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Çalma için bir dosya üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

E00759100023

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranında "SCAN" yazısı gösterilir ve mevcut klasördeki parçalar başından birkaç saniye çalınır.

Dosya numarası ipucu çalma sırasında yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Dosya üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.

Çalma için bütün dosyalarda ilk parçanın başlangıcını bulma

E00759200024

Ekranında "F-SCAN" yazısını göstermek için bip sesini duyana kadar SCAN düğmesine (14) basılı tutun.

Klasörlerdeki ilk parçalar başından birkaç saniye çalınır. Playback çalan klasörden sonra başlar.

Klasör numarası bu playback sırasında yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- İpucu çalma sonra erdiğinde, çalma ipucu çalma başladığında çalından sonraki klasörün başındaki parçadan başlayacaktır.

Ekran geçişi yapmak için

E00759300025

Başlıkları tag bilgisiyle görüntüleyebilirsiniz.

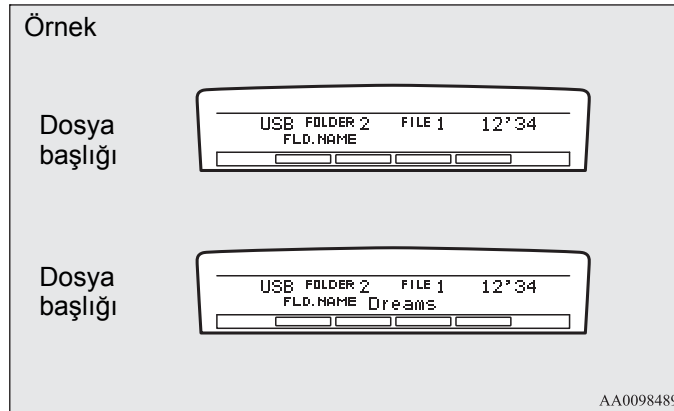
Dosya başlığı

Ekran DISP düğmesine (3) aşağıdaki gibi playback boyunca her basıldığında değişir.

Klasör başlığı → Dosya başlığı → Normal gösterge

Etiket bilgileri

1. Ekranda "TAG" (ETİKET) ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (3) basılı tutun.
2. Ekran DISP düğmesine (3) aşağıdaki gibi kısaca her basıldığında değişir.
Album başlığı → Parça başlığı → Şarkıcı adı → Tür (Bluetooth' lu araçlarda® 2.0 arayüzü) → Normal gösterge



Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (3) basılı tutun ve tag bilgisi klasör başlık ekranına döner.
- 16'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (9) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine " " görüntülenir.



Konforlu ve rahat sürüş

Sesli kumanda yöntemiyle USB bellek cihazı şarkılarını çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)

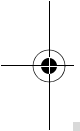
E00759400013

İstenen parçalar USB bellek cihazınızdan sesli komutlar yardımıyla "Sanatçı", "Album", "Çalma Listesi" ve "Tür" olarak seçilerek çalınabilir.

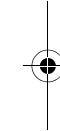
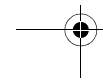
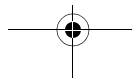
Ses tanıma ya da konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında daha fazla bilgi için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 5-106.

Parçaların playback sırası iPod ile bağlandığında olduğu gibidir. "Sesli kumanda üzerinden iPod parçası çalmak" konusuna bakın, sayfa 5-75.

5

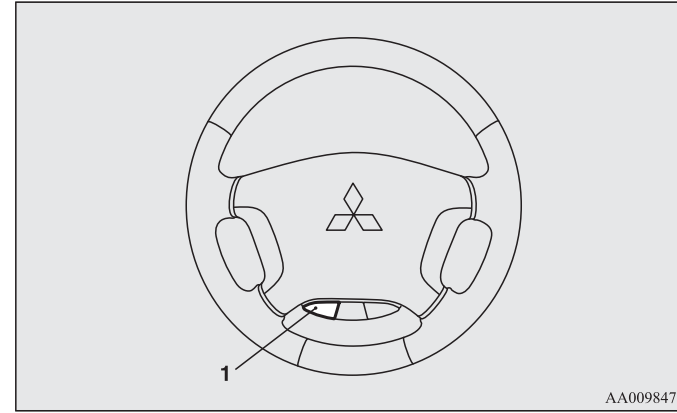


5-86



Sesli kumanda hazırlığı

Sesli kumandayı kullanmak için, ilk olarak SPEECH (konuşma) düğmesine (1) basın.



AA0098476



Bluetooth® ile parça çalmak (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)

E00759700117

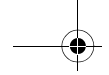
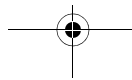
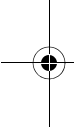
Bluetooth® destekleyen bir dijital ses çaları veya cep telefonunu bağlı cihazdan parçaları dinlemek için kaplosuz olarak bağlayabilirsiniz.

Bağlantı için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 5-106.

Aşağıdaki temel playback yöntemini belirtir.

NOT

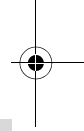
- Bu fonksiyon bağlı cihaza bağlı olarak mevcut olmayabilir.
- Sesli kumanda bağlı Bluetooth® cihazındaki müzik dosyalarına erişmek için uygun değildir.



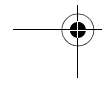
Konforlu ve rahat sürüş



5



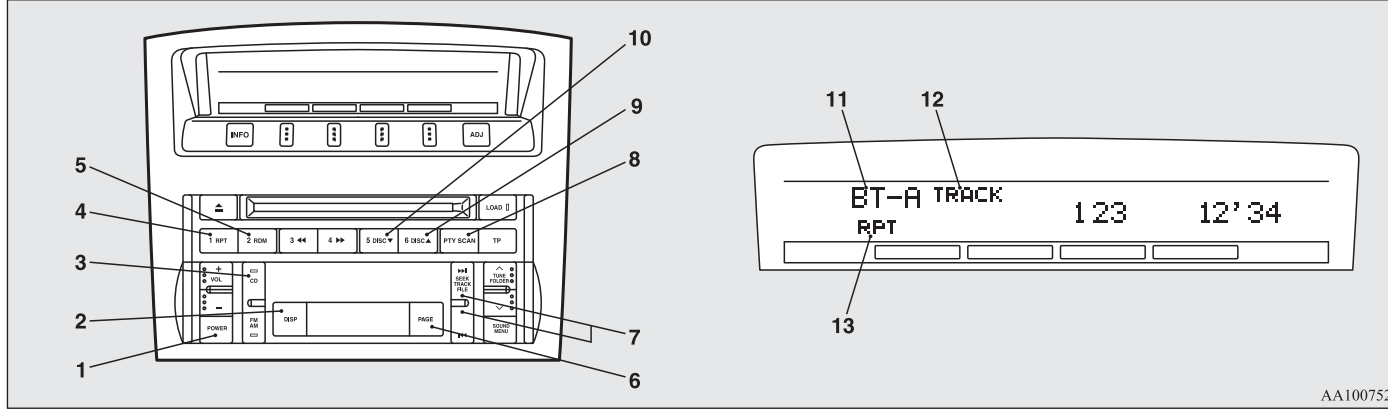
5-87



Konforlu ve rahat sürüş

Bluetooth® kontrol paneli ve göstergesi

E00762600035



AA1007525

5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 3- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 4- RPT (tekrar) tuşu
- 5- RDM (rastgele) tuşu
- 6- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 7- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 8- SCAN (tarama) tuşu
- 9- Play düğmesi
- 10- Pause/Stop düğmesi
- 11- BT-A (Bluetooth®) göstergesi
- 12- TRACK göstergesi
- 13- RPT/RDM göstergesi

5-88

Bluetooth® ile bağlı bir cihazdan parça dinlemek için

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (1) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. BT-A (Bluetooth®) moduna geçmek için CD düğmesine (3) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine aşağıdaki gibi her basıldığında değişir.
CD modu → USB (iPod) modu → Bluetooth® modu → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- ses/video girişi RCA uçları bulunan araçlarda, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.
3. Bluetooth® cihazınızı bağlayın.
"Bluetooth bağlantısı® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazı" konusuna bakın, sayfa 5-114.
 4. Çalma otomatik olarak başlar.

NOT

- Bağlı cihaza göre, çalma otomatik olarak başlamayabilir.
Bu durumda, çalmayı başlatmak için bağlı cihazı kullanın.

Çalmayı durdurmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

Çalmayı durdurmak için, Stop düğmesine (10) basın. Çalmayı tekrar başlatmak için, Play düğmesine (9) basın.

Konforlu ve rahat sürüş

Çalmayı duraklatmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

Çalmayı duraklatmak için, Pause düğmesine (10) basın. Çalmayı tekrar başlatmak için, Play düğmesine (9) basın.

Bir parça seçmek için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

İstenilen parça numarasını seçmek için TRACK düğmesine (7) basın.

Basılı ►► : Parça sayısı tek tek artar.

Basılı ◀◀ : Parça sayısı tek tek azalır.

Uzun periyod için ►► : Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli artar.
düğmesine basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla)

Uzun periyod için ◀◀ : Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli azalır.
düğmesine basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla)

Parça çalarken öncelikle düğmenin ◀◀ tarafına basılırsa, parçanın başına döner.

NOT

- Parça seçme düğmesine her basıldığında, ekrandaki parça numarası değişir.

Aynı parçayı tekrarlı olarak çalmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

Ekranda "RPT" ibaresini görüntülemek için çalma sırasında RPT düğmesine (4) basın. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Konforlu ve rahat sürüş**Aynı parçayı rastgele çalmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)**

E00763200012

Ekranda "RDM" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (5) basın.

Sistem Bluetooth® cihazında bulunan tüm parçalardan rastgele seçer ve çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Çalmak amacıyla her şarkının başını bulmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763300013

SCAN düğmesine (8) basın. Ekranda "SCAN" yazısı gösterilir ve Bluetooth® cihazındaki tüm parçalar başından yaklaşık 10 saniye çalınır.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Ekranı değiştirmek için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

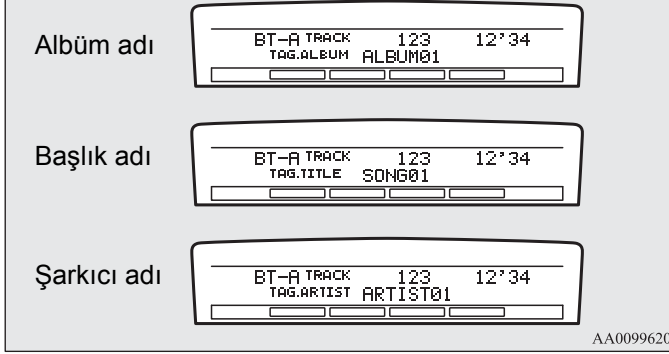
E00763400014

5

Sistem etiket bilgisini görüntüleyebilir.

1. Ekranda "TAG" (ETİKET) ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (2) basılı tutun.

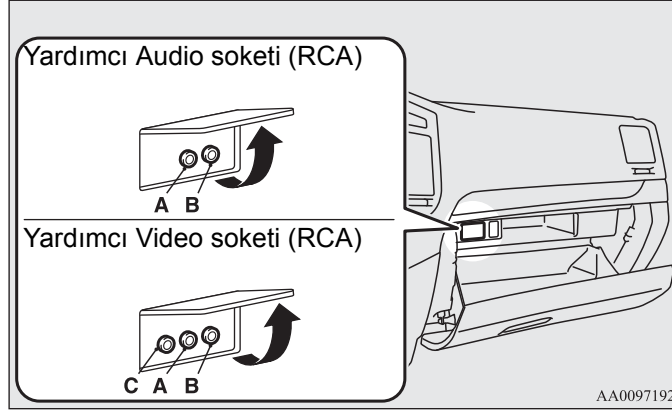
2. Ekran DISP düğmesine (2) aşağıdaki gibi kısaca her basıldığında değişir:
Albüm adı → Başlık adı → Şarkıcı adı → Tür
→ Normal görüntüleme modu.

Örnek**NOT**

- Bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (2) basılı tutun, etiket bilgisi kaybolur
- 16'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (6) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine " " görüntülenir.

Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*

E00732200609



AA0097192

Yardımcı Audio soketi (RCA)

- A- Sol audio giriş soketi (beyaz)
- B- Sağ audio giriş soketi (kırmızı)

Yardımcı Video soketi (RCA)

- A- Sol audio giriş soketi (beyaz)
- B- Sağ audio giriş soketi (kırmızı)
- C- Video giriş soketi (sarı)

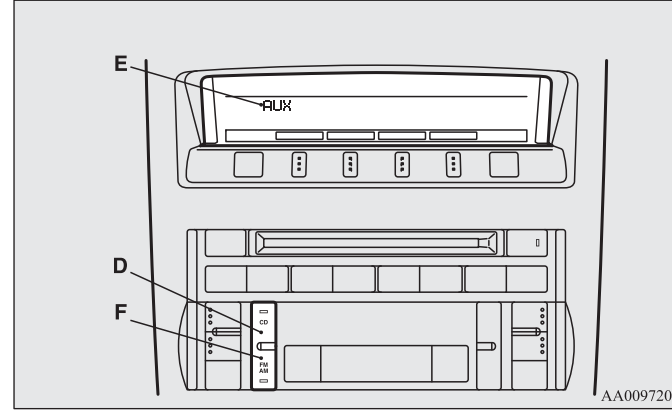
Audio donanımını konektörlerin dış girişi olan (pin jakları) audio giriş konektörlerine bağlayarak aracınızın hoparlörlerinden portatif audio sistemi gibi piyasada bulunan audio donanımlarını dinleyebilirsiniz.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Video giriş konektörünün (RCA) kullanılması ile ilgili bilgi için arka koltuk ekranı veya Mitsubishi iletişim sistemi için ayrıca verilen kullanıcı el kitabına bakın.

Harici audio giriş modunu etkinleştirmek için



AA0097206

1. Audio donanımını iç audio giriş konektörüne bağlamak için piyasada bulunan bir audio kablosu kullanın.

Konforlu ve rahat sürüş

2. (arka koltuk ekranlı araçlar hariç)
CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekranda (E) "AUX" ibaresi görüntülenir ve sonra dış audio giriş modu etkinleştirilir.
(arka koltuk ekranlı araçlar için)
CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekranda (E) "REAR AUX" gösterilir ve sonra dış audio giriş modu etkinleştirilir.
Arka koltuk ekran gücü açık ise, VIDEO modunu aktifleştirmek için arka koltuk ekranındaki SOURCE düğmesine basın. Ayrıntılar için ayrı olarak hazırlanmış kullanıcı el kitabına bakın.
3. Dış audio giriş modunu devre dışı bırakmak için AM/FM tuşuna (F) basın veya başka bir moda geçmek için CD tuşuna (D) basın.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken bağlı olan audio donanımını çalıştırmayın.
Bu sizin dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

NOT

- Aracın audio sistemi ile bağlı olan audio donanımları çalıştıramaz.
- Bağlı audio ekipmanına bağlı olarak, hoparlörlerden ses üretilebilir.
- Audio ekipmanının kendi güç kaynağını, aküsü gibi, kullanın.
Bağlı audio ekipmanı, aracın aksesuar soketi kullanılarak şarj ediliyorsa, hoparlörlerden ses çıkabilir.

5-92

- Herhangi bir audio ekipmanı bağlı değilse, dış audio giriş modunu aktifleştirmeyin.
Aksi halde, hoparlörlerden ses üretilecektir.
- Audio cihazını, harici audio girişi modu devre dışıyken bağlayın veya bağlamadan önce, aracın hoparlör ses seviyesini azaltın.
Harici audio girişi modu aktifleştirildikten sonra ses donanımı bağlanırsa, hoparlörlerden ses çıkabilir.
- Audio donanımlarının bağlanması ve kullanılması ile ilgili bilgi için donanımın kullanıcı el kitabına bakın.

Arka koltuk ekranında disk dinleme (arka koltuk ekranına sahip araç)

E00755100096

Araç hoparlörünü kullanarak arka koltuk ekranından ses dinlemek mümkündür.

Arka koltuk ekranı modunu seçmek için CD tuşuna basın. Ekranın sol üst köşesinde "REAR" (ARKA) ibaresi görünür.

CD tuşuna her basışta mod aşağıdaki sıraya göre bir sonraki moda geçer: CD modu → arka koltuk ekran modu → CD modu.

Arka koltuk ekranında audio sistemin aşağıdaki şekilde çalışması mümkündür.

Kaynak	Çalışması
CD	Parça seçimi
MP3/WMA	Klasör/parça seçimi
Video CD	Parça/sahne seçimi
DVD video	Parça/bölüm seçimi
DVD audio	Grup/parça seçimi

İstediğiniz seçimi yapmak için audio sisteminde TRACK tuşunu veya FOLDER tuşunu kullanın.

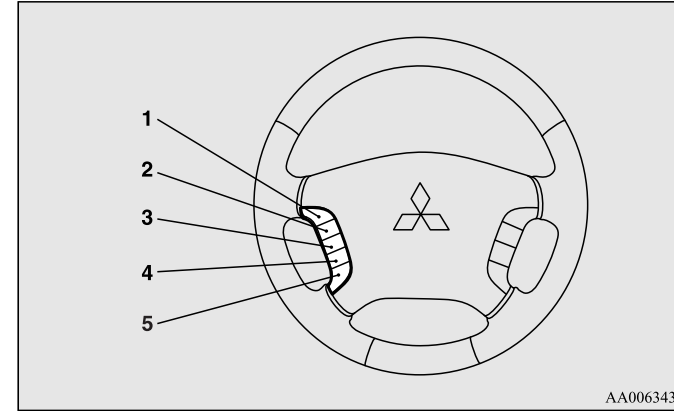
Konforlu ve rahat sürüş

Direksiyon kumanda düğmesi*

E00710000665

Kumanda düğmeleri direksiyon simidinin sol tarafına yerleştirilmiştir.

Bu düğmeler kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.



5

- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- PWR (AÇMA/KAPAMA)/Mod değiştirme düğmesi
- 4- Yukarı arama/Parça yukarı/Dosya yukarı/Hızlı-ileri alma düğmesi
- 5- Aşağı arama/Parça aşağı/Dosya aşağı/Hızlı-Geri alma düğmesi

NOT

- Direksiyon simidindeki iki veya daha fazla kumanda düğmesine aynı anda basmayın.

Konforlu ve rahat sürüş

Açma

PWR (AÇMA/KAPAMA) düğmesi — 3

Açmak için bu düğmeye basın.

Kapatmak için bu düğmeye 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.

Ses yüksekliğini ayarlamak için

Ses seviyesini artırma düğmesi — 1

Bu düğmeye basıldığında ses seviyesi artar.

Ses seviyesi azaltma düğmesi — 2

Bu düğmeye basıldığında ses seviyesi azalır.

Mod seçme

İstenilen modu seçmek için mod seçme düğmesine (3) basın.

Mod aşağıdaki sıraya göre değişir:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → CD → USB ya da iPod* → Bluetooth®* → Arka koltuk ekranı* → FM1.

5

Radyo dinlemek için

İstenilen bandı seçmek için mod seçme düğmesine (3) basın (LW/MW/FM).

Otomatik radyo ayarı

Yukarı doğru arama düğmesi — 4/Aşağı doğru arama düğmesi — 5

Bu düğmelere basıldıktan sonra seçilen istasyon çalmaya başlar.

5-94

Bir CD dinleme

Mod seçme düğmesine (3) basın ve CD modunu seçin.

Diski hızlı ileri-geri alma (sadece müzik Cd'leri)

Diski hızlı ileri veya hızlı geri almak için hızlı ileri tuşuna (4) veya hızlı geri tuşuna (5) basın.

Hızlı ileri tuşu — 4

Hızlı ileri tuşuna basmak suretiyle diski hızlı ileri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri tuşu — 5

Hızlı geri tuşuna basmak suretiyle diski hızlı geri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

İstenilen bir parçanın seçilmesi

Parça ileri tuşu — 4

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

- MP3 CD'si çalışırken, düğmeye basıldığında parça numarası artmaya devam eder.

Parça geri düğmesi — 5

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

- MP3 CD'si çalışırken, düğmeye basıldığında parça numarası azalmaya devam eder.



iPod dinlemek için

Mod seçme düğmesine (3) basın ve iPod modunu seçin.

İstenilen bir parçanın seçilmesi

Parça ileri tuşu — 4

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

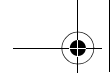
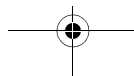
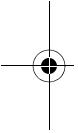
- Düğmeye basıldığında parça numarası artmaya devam eder.

Parça geri düğmesi — 5

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

- Düğmeye basıldığında parça numarası azalmaya devam eder.



Konforlu ve rahat sürüş



USB bellek cihazını dinlemek için

Mod seçme düğmesine (3) basın ve USB modunu seçin.

İstenen dosyayı seçmek için

File up (dosya ileri) düğmesi — 4

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

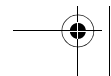
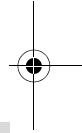
- Düğmeye basıldığında parça numarası artmaya devam eder.

File down (dosya geri) düğmesi — 5

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

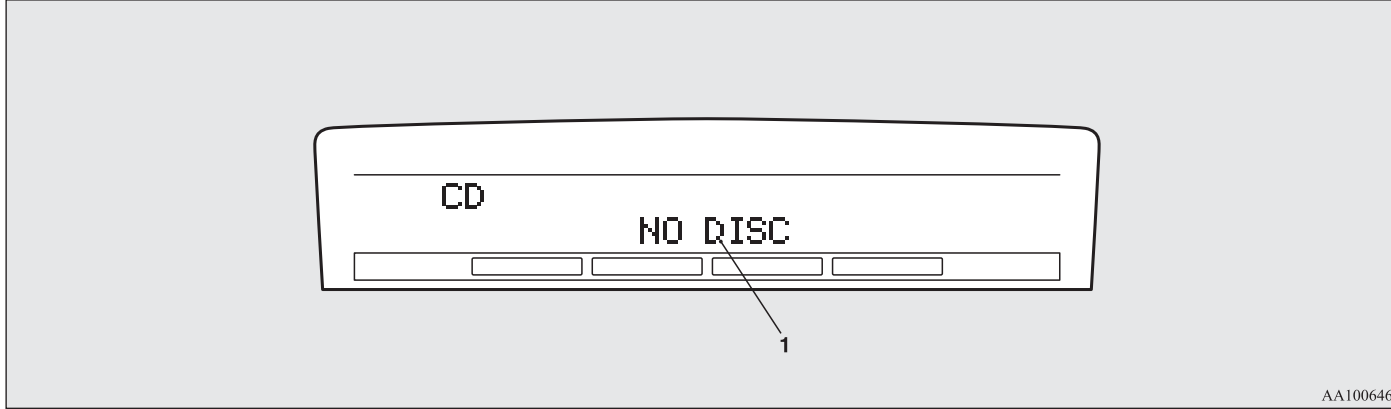
NOT

- Düğmeye basıldığında parça numarası azalmaya devam eder.



Konforlu ve rahat sürüş**Hata kodları**

E00710101009



Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Sorun	Madde	Onarın
NO DISC - DİSK YOK	Herhangi bir disk yerleştirilmemiş	CD çalarda disk yok.	Diski yerleştirin.
ERROR 01 - ARIZA 01	Arızaya odaklanılması	Disk doğru şekilde yerleştirilmemiş veya diskin üzerinde yoğunlaşmış su var.	Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Diskin üzerindeki rutubeti temizleyin.
ERROR 02 - ARIZA 02	Disk arızası	Disk kirlî, çizilmiş veya deforme olmuş; veya aracın titreşimi aşırı.	Diski temizleyin veya değiştirin. Titreşimler durunca tekrar deneyin.
ERROR 03 - ARIZA 03	Mekanizma arızası	Yükleme veya çıkarma arızası. Okuma probu yerinde değil.	Diski çıkarın ve tekrar yükleyin. Disk çıkarılmazsa ekipmanı kontrol ettirin.
ERROR HOT - ARIZA, ÇOK SICAK	Audio sisteminin içerisi sıcak	Yüksek sıcaklıklara karşı dahili koruma.	Yaklaşık 30 dakika bekleterek radyonun soğumasına için verin.

5-96

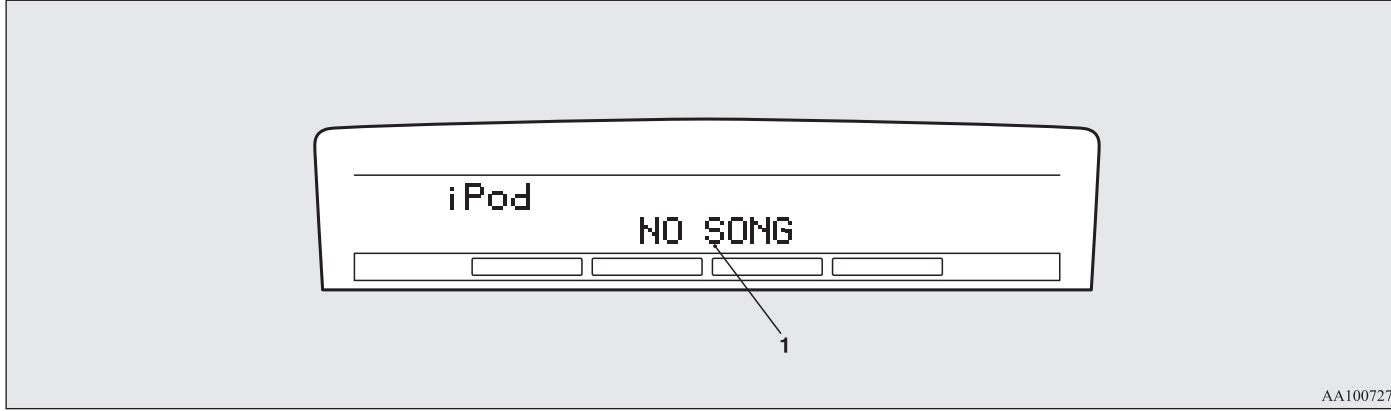
Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Sorun	Madde	Onarın
ERROR - ARIZA	İletişim veya gerilim beslemesi arızası	Dış cihaz ile audio donanımı arasında iletişim hatası. Dış cihaz enerji beslemesi arızası.	Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Konforlu ve rahat sürüş

Error codes (iPod) -Arıza kodları (iPod)

E00763500028



Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Madde	Onarın
NO SONG - PARÇA YOK	Çalınacak müzik dosyası yok.	Müzik dosyalarını iPod içerisine kaydet.
VERSİYON HATASI (Yanıp söner)	iPod ya da yazılım tanınmıyor.	Desteklenen bir iPod bağlayın.
USB BAĞLANTISINDA GÜÇ KESİK (Yanıp söner)	Aşırı akım ya da diğer güçle-kaynağı hatası oluşturdu.	iPod'u kaldırın. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
USB DOSYA HATASI (Yanıp söner)	Dahili cihaz arızası	Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

5-98

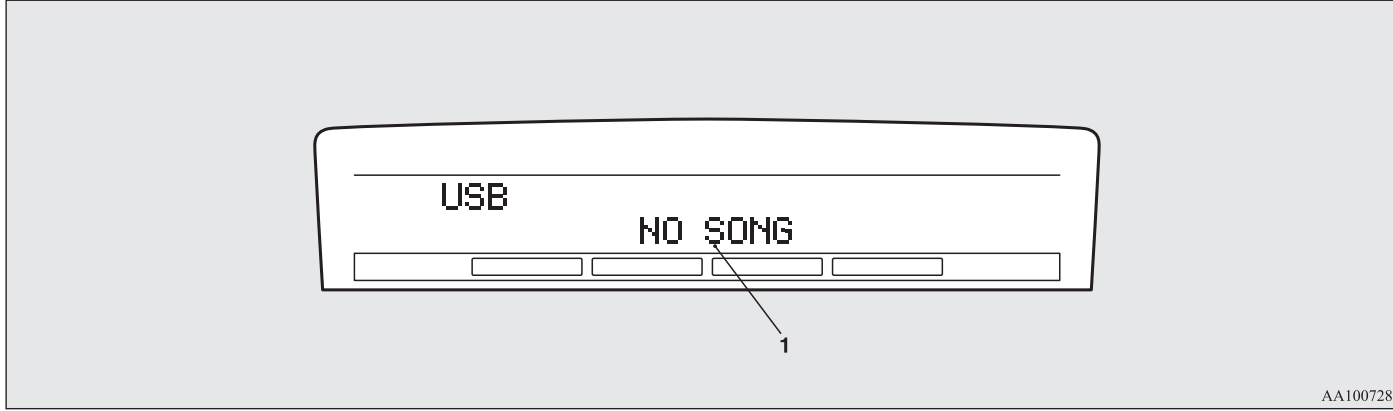
Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Madde	Onarın
CONNECT RETRY (Blink) - BAĞLANTI TEKRAR DENEME (yanıp söner)	iPod göstergesi yanarsa, iPod doğrulanamaz.	iPod'u yeniden bağlayın.
	iPod göstergesi sönerse, USB bağlantı hatası verir.	iPod'u doğru bir şekilde yeniden bağlayın. Hata tekrar çıkarsa, aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Konforlu ve rahat sürüş

Arıza kodları (USB hafıza cihazı)

E00763600029



AA1007280

Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Madde	Onarın
NO SONG - PARÇA YOK	Çalınacak müzik dosyası yok.	Müzik dosyalarınızı USB bellek cihazı tarafından desteklenen formatta kaydedin.
USB DOSYA HATASI (Yanıp söner)	Dosya çalınamaz.	Dosya telif hakları ile korunur, vb. Birkaç saniye için hata verir, ve daha sonra otomatik olarak bir sonraki dosya çalar.
UNSUPPORTED FORMAT (Blink) - DESTEKLENMEYEN FORMAT (Yanıp söner)	USB bellek cihazı formatı tanınmıyor.	USB bellek cihazını kaldırın.
USB BAĞLANTISINDA GÜÇ KESİK (Yanıp söner)	Aşırı akım ya da diğer güçle-kaynağı hatası oluştu.	USB bellek cihazını kaldırın. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

5-100

Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Madde	Onarın
USB LSI HATASI (Yanıp söner)	Dahili cihaz arızası	Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
CONNECT RETRY (Blink) - BAĞLANTI TEKRAR DENEME (yanıp söner)	USB bağlantı hatası	USB bellek cihazını doğru bir şekilde tekrar bağlayın . Hata tekrar çıkarsa, aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Konforlu ve rahat sürüş

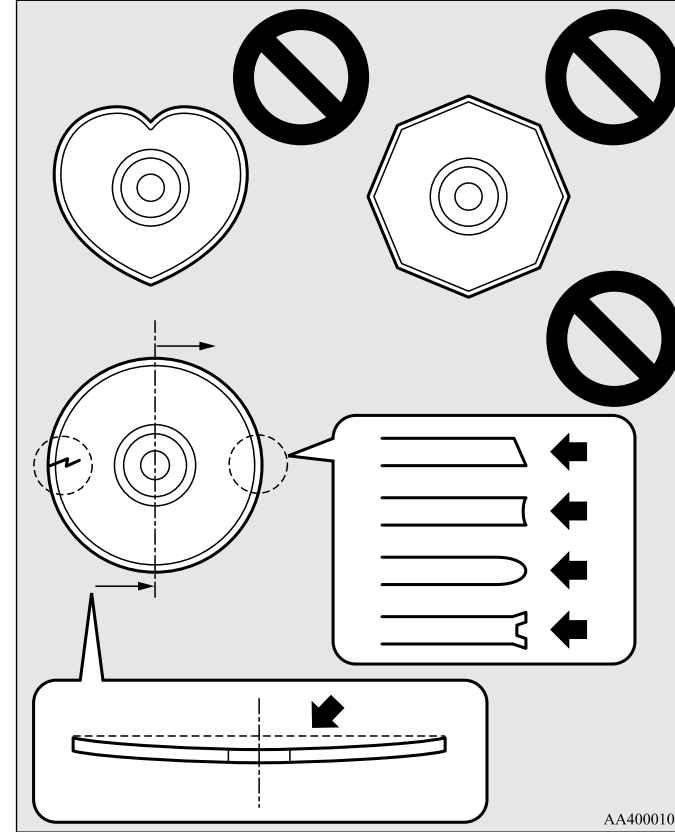
Kompakt disklerin kullanımı

E00723000106

- Sadece aşağıdaki şekilde gösterilmiş olan işarete sahip tipte kompakt diskler kullanın. CD-R veya CD-RW diskleri çalınması sorunlara sebep olabilir.



- Özel biçimli, hasarlı kompakt disklerin (çatlak diskler gibi) veya düşük kaliteli kompakt disklerin (deforme olmuş diskler veya diskler üzerinde çapaklar gibi) kullanılması CD çalara hasar verir.



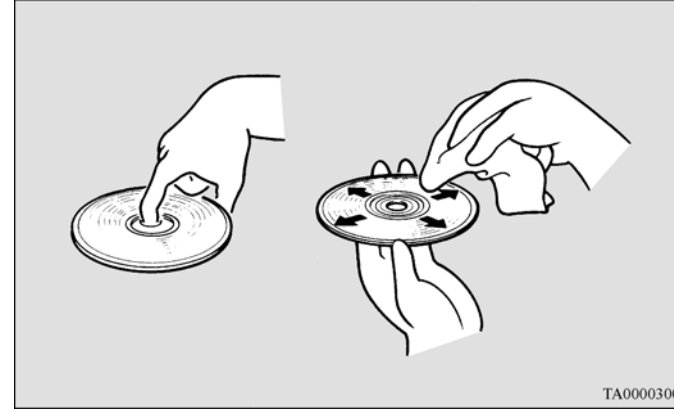
- Aşağıdaki durumlarda diskler üzerinde ve audio sisteminin içinde rutubet oluşarak normal çalışmayı engelleyebilir.
 - Rutubet fazla olduğunda (örneğin, yağmur yağarken).
 - Örneğin soğuk havada kalorifer açıldıktan hemen sonra olduğu gibi sıcaklık aniden arttığına.

Bu durumda rutubetin kuruması için gerekli zamanın geçmesini bekleyin.

- Örneğin arazide sürüş sırasında olduğu gibi CD çalar şiddetli titreşimlere maruz kaldığında parça çalma çalışamayabilir.
- Kompakt diskleri daima kendi kutularında muhafaza edin. Kompakt diskleri hiçbir zaman doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın veya sıcaklığın veya rutubetin fazla olduğu bir yerde bırakmayın.
- Hiçbir zaman diskin etiketsiz olan düz yüzüne dokunmayın. Bu, disk yüzeyine zarar verir ve ses kalitesini etkileyebilir. Bir kompakt diski daima dış kenarından ve merkezindeki delikten tutun.

Konforlu ve rahat sürüş

- Bir diski temizlemek için yumuşak, temiz, kuru bir bez kullanın. Merkezdeki delikten doğrudan dış kenara doğru silin. Daireler şeklinde silmeyin. Disk üzerinde hiçbir zaman benzin, tiner, sprej şeklinde bir disk temizleyicisi veya anti-statik madde kullanmayın.

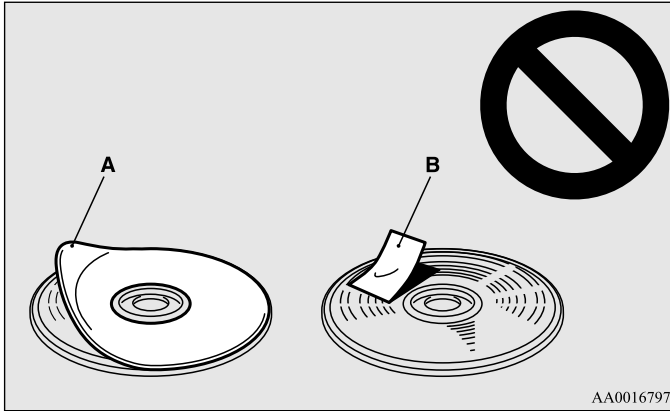


5

- Diskin etiket yüzeyi üzerine yazı yazmak için tükenmez kalem, keçe kalem, kurşun kalem vs. kullanmayın.

Konforlu ve rahat sürüş

- Kompakt disklerin üzerine ilave etiketler (A) veya yapışkan etiketler (B) yerleştirmeyin. Ayrıca etiketi veya yapışkan etiketi kalkmaya başlamış bir kompakt diski veya kalkmış bir etiket veya yapışkan etiket nedeniyle üzerinde pislilik olan veya sıkışma yapan bir kompakt diski kullanmayın. Böyle bir kompakt disk kullanırsanız CD çalar gerektiği gibi çalışamayabilir ve kompakt diski çıkaramayabilirsiniz.



5-104

CD-R/RWler hakkında notlar

E00725100026

- CD kayıt cihazlarında (CD-R/RW sürücülerinde) kaydedilmiş bazı CD-R/RW diskleri kaydetme karakteristikleri veya disk yüzeyi üzerindeki kir, parmak izleri, çizikler vs. dolayısıyla çalmakta sorunla karşılaşabilirsiniz.
- CD-R/RW diskler yüksek sıcaklıklara ve rutubete, normal müzik CD'lerinden daha az dayanıklıdır. Uzunca bir süre aracın içinde bırakılması bunlara hasar verebilir ve çalınmalarını imkansız hale getirebilir.
- Ünite, birbiri ile uyumlu olmayan yazdırma yazılımı, CD kayıt cihazı (CD-R/RW sürücü) ve disk kombinasyonu ile meydana getirilen bir CD-R/RW diski çalamayabilir.
- Bu CD çalar, oturum kapanmadığı takdirde CD-R/RW diskleri çalamaz.
- Bu CD çalar, CD-DA veya MP3 verilerinden başka veriler (Video CD, vs.) içeren CD-R/RW diskleri çalamaz.
- CD-R/RW diskleri kullanma talimatlarına mutlaka uyun.

⚠ UYARI

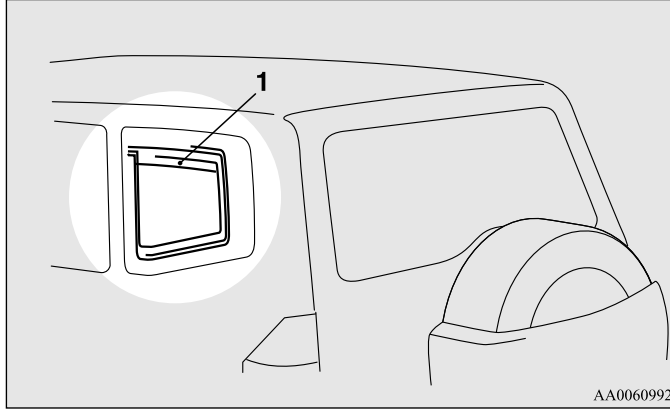
- CD çaların burada özel olarak anlatıldığı şekilden başka bir şekilde kullanılması zararlı radyasyona maruz kalmanıza sebep olabilir. Kapağı sökmeyin ve CD çaları kendiniz onarmaya teşebbüs etmeyin. İçinde, kullanıcının onarabileceği parçalar yoktur. Arıza durumunda, kontrol ettirmenizi öneririz.

Anten

E00710500455

Cam anteni

Anten uçları (1) arka yan camın sol tarafında (3 kapılı modeller)/kelebek camının sol tarafında (5 kapılı modeller) camın üzerine yapılandırılmıştır.



NOT

- Arka yan camı/arka kelebek camını temizlerken bezi antene hasar vermeyecek şekilde anten boyunca hareket ettirerek camı yumuşak bir bezle silin.

Konforlu ve rahat sürüş

Bağlantı sistemi*

E00764500012

Bağlantı Sistemi bağlı cihazların araç içerisinde ve sesli komutlardaki düğmeler kullanarak çalıştırılmasına izin veren USB giriş soketi ya da Bluetooth®2.0 arayüzü ile bağlı cihazların genel kontrolünü gerçekleştirir. Çalışma şekli ile ilgili detaylar için aşağıdaki kısma bakın.

"Bluetooth®2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa5-106.

"USB giriş soketi" konusuna bakın, sayfa5-133.

"USB cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa5-70.

"Bluetooth® cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa5-87.

"Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma" konusuna bakın, sayfa5-91.

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC'in tescilli bir markasıdır.

5

Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından JOHNSON CONTROLS Inc (the automotive experience business unit), ve sonraki 3. kişi tedarikçilerden lisansı alınmış programı içeren bir cihaza sahip oldunuz. Bu 3. kişi ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam bir listesi için, lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin. <http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Konforlu ve rahat sürüş

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

E00726000439

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın olarak Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayanarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/cevaplamanıza izin verir. Ayrıca kullanıcının Bluetooth® müzik çalar içerisinde kayıtlı müziği aracın hoparlörlerinden çalmasına da izin verir. Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve ses komut işlemleri yardımıyla mikrofonlu telefon konuşmasını yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Bluetooth® 2.0 arayüzü kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

5

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanmadan önce, Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmelisiniz. "Bluetooth bağlantısı® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazı" konusuna bakın, sayfa 5-114.

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC'in tescilli bir markasıdır.

5-106

⚠ UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü hands free arama yapmanıza imkan tanısa da, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih ederseniz, aracınızın güvenli çalışması dışına çıkmanıza izin veremezsiniz. Aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen cep telefonu kullanımı dahil herşey bir kaza riskini artırır.
- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki cep telefonu ile ilgili tüm devlet ve yerel yasaları öğrenin ve uygulayın.

NOT

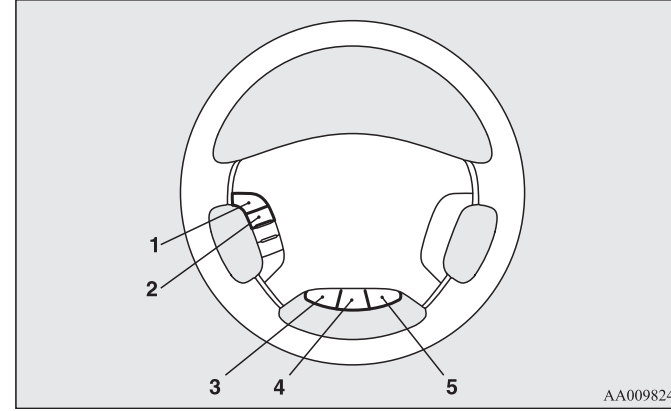
- Bluetooth® cihazının pili boş ya da cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® 2.0 arayüzü kullanılamaz.
- Eller-serbest aramalar telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa yapılamayacaktır.
- Bluetooth® aygıtını aracın üçüncü koltuğuna ya da bagaj bölmesine koyarsanız, Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanamayabilirsiniz.
- Bazı Bluetooth® cihazları Bluetooth® 2.0 arayüzü uyumlu değildir.

- Direksiyon kontrol düğmesi → S. 5-107
- Ses tanıma fonksiyonu → S. 5-109
- Kullanışlı ses komutları → S. 5-110
- Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S. 5-112
- Bluetooth[®] 2.0 arayüzü ve Bluetooth[®] cihaz bağlantısı kurma → S. 5-114
- Bluetooth[®] aracılığıyla bağlı bir müzik çaları çalıştırma → S. 5-119
- Hans-free arama yapma veya alma → S. 5-119
- Telefon rehberi fonksiyonu → S. 5-123

Konforlu ve rahat sürüş

Direksiyon kontrol düğmesi

E00727200106



- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi

5

5-107

Konforlu ve rahat sürüş

Ses şiddetini artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

Ses şiddetini azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modunda iken, audio ekranında "Listening" ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modunda iken tuşa kısa bir süre basarsanız istemde bulunmayı keser ve ses komut girişine izin verir. Tuşa daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu tuşa kısa bir süre basılması ses tanımayı etkinleştirir ve ses komut girişine izin verir.

5

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermek için bu tuşa basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu tuşa basın.
 - Böyle durumlarda, arayanlar arasında değiştirme yapmak için bu tuşa kısa bir süre basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
 - Böyle durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak ve ses tanıma moduna girmek için SPEECH tuşuna basın ve sonra "Aramaları birleştir" komutunu verin.

5-108

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermeyi reddetmek için bu tuşa basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu tuşa basın. Diğer bir arama beklemedeyken, o aramaya aktarılacaksınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılacaktır.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna bastığınız zaman cep telefonunun audio ekranında "kalan pil ömrü", "sinyal gücü" veya "roaming" gibi güncel bilgiler gösterilir.*
*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.
- Bekleyen arama ve üç-kanallı aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilirse yapılabilir.

Ses tanıma fonksiyonu

E00727300383

Bluetooth®2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunur.

Kısaca sesli komutlar ile çeşitli işlemleri yapabilir hands-free aramalar yapabilirsiniz.

Bluetooth®2.0 arayüzü ile, ses tanıma İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Hollandaca ve Portekizce dillerinde mevcuttur. Fabrika ayarı İngilizce'dir.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise veya ortam sesi veya diğer nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth®2.0 arayüzüsesli komut için 3 defaya kadar tekrarlamanızı ister.
- En iyi performans ve ortamdaki sesi azaltmak için, araç camları ses tanıma fonksiyonu kullanırken kapatılmalıdır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Dilin seçilmesi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Language" (Dil) komutunu verin.
4. Sesli kılavuz "Select a language" "Bir dil seçimi" yapın der: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch or Portuguese" (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Hollandaca ve Portekizce) istenen dili söyleyin. (Örnek: "English" (İngilizce))
5. Sesli rehber "İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Hollandaca ve Portekizce) seçildiğini söyler. Is this correct?"(Doğru mu) "Yes" (Evet) şeklinde cevaplayın. "No"(Hayır) derseniz, sistem 4. adıma devam edecektir.

NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dildedir, ve ikinci mesaj ise seçilen dilde söylenir.
 - Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme uzun sürecektir.
 - Dil değiştirme Bluetooth®2.0 arayüzünden alınan cep telefonu rehberini siler. Bunu kullanmak istediğinizde, tekrar indirmek zorunda kalabilirsiniz.
6. Sesli rehber "İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Hollandaca ve Portekizce) seçildi" cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.



Konforlu ve rahat sürüş

Kullanışlı ses komutları

E00760000019

Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth®2.0 arayüzünde yardım fonksiyonu bulunur. Sistem bir sesli komut girdisi için beklerken "Help" (yardım) derseniz sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

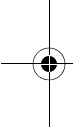
İptal edilmesi

E00760200011

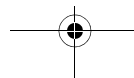
2 adet iptal fonksiyonu bulunmaktadır.

Ana menüdeyseniz, "Cancel" (iptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünü devreden çıkarabilirsiniz. Sistemde herhangi bir yerde iseniz, ana menüye dönmek için "Cancel" (İptal) deyin.

5



5-110



Doğrulama fonksiyon ayarı

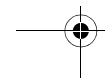
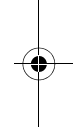
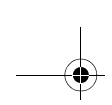
E00760400013

Bluetooth®2.0 arayüzünde doğrulama fonksiyonu bulunur.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzüne çeşitli ayarlar yaparken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Bu bir ayarın kazara değiştirilme olasılığını azaltmanıza izin verir.

Aşağıdaki adımları izleyerek doğrulama fonksiyonu açılabilir veya kapatılabilir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Confirmation prompts." (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber "Confirmation prompts are <on/off>. Would you like to turn confirmation prompts <off/on>." (Doğrulama istemleri <on/off> (açık/kapalı). Doğrulama istemlerini <off/on> (açık/kapalı) konuma almak ister misiniz.) der. Ayarları değiştirmek için "Yes" (Evet) deyin veya güncel ayarları devam ettirmek için "No" (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber "Confirmation prompts are <off/on>" (Doğrulama istemlerini <açık/kapalı>) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.



Güvenlik fonksiyonu

E00760500131

Bluetooth®2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği ayarlayarak güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir.

Güvenlik fonksiyonu devredayken, alma hariç Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth®2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını alım hariç kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

Parolanın oluşturulması

Bir parola oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye sokmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Password." (Giriş Şifresi) sesli komutunu verin.
4. "Password is disabled. Would you like to enable it?" (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Parolanın ayarını iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.
5. Sesli rehber "Please say a 4-digit password." (Lütfen 4-haneli bir giriş şifresi söyleyin.) "Remember this password." (Bu şifreyi unutmayınız.) "It will be required to use this system." (Bu sistemi kullanmak için şifre gerekecektir." diyecektir. Giriş şifreniz olarak belirlemek istediğiniz 4 haneli bir sayı söyleyin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Password <4-digit password>. Is this correct?" (Giriş şifresi <4-haneli giriş şifresi>" Doğru mu) diyecektir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Adım 5'deki giriş parolasına geri dönmek için cevap "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.

Konforlu ve rahat sürüş

7. Şifre kaydı tamamlandığında, sesli rehber "Password is enabled" (Giriş şifresi devrede) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

NOT

- Giriş şifresi kontak anahtarının gelecek kullanımından sonra sisteme erişmek için gerekecektir.
- Motor durduktan kısa bir süre sonra girilen şifrenin sisteme gerçekten kaydedilmesi istenir. Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna getirilirse veya motor durduktan hemen sonra çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilememesi gibi bir durum oluşur. Bu durumda, lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

Parolanın girilmesi

Parola oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "Handss-free system is locked" (Hands free sistemi kilitlendi) diyecektir. Devam etmek için, SPEECH tuşuna basılı tutuyorken parolanızı söyleyin. Parolayı girmek için 4 basamaklı parolayı söyleyin.

Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber "<4-digit password>, Incorrect password. Please try again." (<4-haneli giriş şifresi>, geçersiz şifre. Lütfen tekrar deneyiniz.) diyecektir. Doğru parolayı girin.

NOT

- Parolayı istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız ses giriş modundan çıkmak için "İptal" komutunu verin ve sonra bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Konforlu ve rahat sürüş

Parolanın devre dışı bırakılması

Bir parolayı etkisiz hale getirerek güvenlik fonksiyonunu devre dışı bırakmak için aşağıdaki işlemleri yapın.

NOT

- Giriş şifresini devre dışı bırakmak için sistem kilidi açılmalıdır.
1. SPEECH düğmesine basın.
 2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
 3. "Password." (Giriş Şifresi) sesli komutunu verin.
 4. Sesli rehber, "Password is disabled. Would you like to enable it?" (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.
Parolayı devre dışı bırakmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.
 5. Şifre devredışı bırakıldığında, sesli rehber "Password is disabled" (Giriş şifresi devre dışı) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5

5-112

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400209

Bluetooth®2.0 arayüzü her dilde bir kişinin ses modelini oluşturmak için ses kayıt fonksiyonunu kullanabilir.

Bluetooth®2.0 arayüzü için tarafınızdan verilen sesli komutları tanımak daha kolaylaşır. İsteddiğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

E00727500196

Konuşmacının kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2 ila 3 dakika alır.

En iyi sonucun alınabilmesi için işlemi olabildiğince sessiz bir ortamda (yağmur veya güçlü rüzgarın olmadığı ve aracın camlarının kapalı olduğu) sürücü koltuğunda otururken yapın. İşlemin kesintiye uğramasını önlemek için konuşmacı kaydı yapılırken lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacının kaydedilmesi için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Uygun bir yerde aracınızı durdurun, vites değiştirme kolunu (M/T) "N" (boş) konuma alın, ya da vites kolunu (otomatik şanzıman) "P" (PARK) konumuna alın ve el freni kolunu çekin.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydının yapılması olanaksızdır. Konuşmacı kaydının yapılması girişiminde bulunmadan önce aracınızı güvenli bir yere park ettiğinizden emin olun.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. "Voice training." (Ses alıştırmaları) komutunu verin.

4. Sesli rehber "This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped." (İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır) diye seslenecektir. Gerekli alıştırmaya hazır olduğunuz zaman SPEECH tuşuna basın ve bırakın. İsteddiğiniz zaman iptal etmek için HANG-UP tuşuna basın. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH tuşuna basın.

NOT

- SPEECH tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu sona erer. Sesli rehber "Speaker enrollment has timed out." (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) diyecektir. Sistemden bir sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamamızı ister. "Kayıt komutları", tablosundaki ilgili cümleyi tekrarlayın, sayfa 5-132. Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- En son söylenen ses alıştırmaya komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- HANG-UP düğmesine işlem sırasında herhangi bir zamanda basarsanız, sistemden bir sesi gelecek ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanacaktır.

Konforlu ve rahat sürüş

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber "Speaker enrollment is complete." (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması ses modelinin otomatik olarak açılmasına neden olur.
- Bu modda "Help" (Yardım) ve "Cancel" (İptal) komutları görev yapmaz.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve tekrarlanması

E00727600096

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Sistemi tekrar deneyebilirsiniz.

Bu işlemleri yapmak için aşağıdaki yöntemi uygulayın,

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Voice training." (Ses alıştırması) komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, ses kılavuzu "Kayıt işlemi yapıldı. Bunu devre dışı bırakmak mı yoksa yeniden denemek mi istersiniz?" veya "Kayıt devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek mi yoksa yeniden denemek mi istersiniz?" diye sorar.
4. Kayıt "devreye sokulunca" ses modeli devreye girer; kayıt "devre dışı bırakılınca" ses modeli çalışmaz. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin.

Konuşmacı kayıt prosesini başlatmak ve bir yeni ses modeli oluşturmak için "Retrain" (Yeniden alıştırma) deyin. ("Konuşmacı kaydı" konusuna bakın, sayfa 5-112.)

5

5-114

Bluetooth® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazını bağlama

E00760600158

Bluetooth® 2.0 arayüzü fonksiyonunu kullanarak müzik çalmadan ya da hands-free arama almadan/yapmadan önce, Bluetooth® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazını eşleştirmelisiniz.

NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisinde cihazı getirmektir, cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanır (cihaz tarafından destekleniyorsa).

7'ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçta çoklu-eşleşen Bluetooth® cihazı bulunuyorsa, en son bağlanan cep telefonu ya da müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® ayıtını değiştirebilirsiniz.

Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth®2.0 arayüzünü eşleştirmek için, aşağıdaki adımları izleyin.

1. Uygun bir yerde aracınızı durdurun, vites değiştirme kolunu (M/T) "N" (boş) konuma alın, ya da vites kolunu (otomatik şanzıman) "P" (PARK) konumuna alın ve el freni kolunu çekin.

NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth®2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth®2.0 arayüzünü eşleştirmeden önde, aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
4. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
5. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Pair." (Eşleştir.) sesli komutunu verin.

NOT

- 7 cihazta daha önce eşleştirmişse, sesli rehber "Maximum devices paired" (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemi sonlandıracaktır. Yani bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birisini silin ve eşleştirme işlemi tekrarlayın. ("Deleting a device" (Bir cihazı silme) konusuna bakın, sayfa 5-117.)

Konforlu ve rahat sürüş

6. Sesli rehber "Please say a 4-digit pairing code." (Lütfen 4-haneli bir eşleşme kodu söyleyin.) diyecektir. 4-haneli bir sayı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Eşleştirme kod seçimine geri dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.

NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları spesifik bir eşleşme kodu gerektirir. Eşleşme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanma kılavuzuna bakın.
- Burada girilmiş olan eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının belgelenmesi için kullanılır. Kullanıcının seçmek isteyeceği 4 basamaklı bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleşme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerekeceğinden bu kodu sakın unutmayın. Bluetooth® cihazı bağlantı ayarlarına göre, bu kodun Bluetooth® cihazını Bluetooth®2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için, cihazın kullanım talimatlarına bakın.

Konforlu ve rahat sürüş

7. Sesli rehber "Cihaz üzerinde eşleştirme prosedürünü başlatın. Yönlendirmeler için aygıtın kullanım kılavuzundan yararlanın" diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4-haneli sayıyı girin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanıamazsa, sesli rehber "Pairing has timed out" (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu destekleyip desteklemediğini kontrol edin ve tekrar eşleştirmeyi deneyin.
- Yanlış sayıyı girerseniz, sesli rehber "Pairing failed" (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayıyı kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

8. Sesli rehber "Please say the name of the device after the beep." (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin.) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz adı olarak kaydedebilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra, sesli rehber "Is this correct?" (Bu doğru mu?) diye soracaktır. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Cihaz adını değiştirmek için "No" (Hayır) sesli komutunu verin ve aygıt adını tekrar söyleyin.
9. Sesli rehber "Pairing complete," (Eşleştirme tamamlandı) diyecek, bundan sonra sistemden bip sesi gelecek ve eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

5-116

Bir cihaz seçme

E00760700016

Araçta çoklu-eşleşen Bluetooth® cihazı bulunuyorsa, en son bağlanan cep telefonu ya da müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş diğer cep telefonu ya da müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

Bir cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Select phone" (Telefonu seçin) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonunun cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için "Yes" (evet) komutunu verin ve cep telefonuna bağlanın. "No" (hayır) cevabını verin, sesli rehber "Please say." (Lütfen söyleyin.) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adları ve eşleşen numaraların tümü okunmadan önce bile, SPEECH tuşuna basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber "<device tag> selected" (seçilen <cihaz adı>) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.

Bir müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Select music player." (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çaların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için "Yes" (evet) komutunu verin ve müzik çalara bağlanın. "No" (hayır) cevabını verin, sesli rehber "Please say." (Lütfen söyleyin,) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adları ve eşleşen numaraların tümü okunmadan önce bile, SPEECH tuşuna basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber "<device tag> selected" (seçilen <cihaz adı>) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.

Bir cihazı silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Delete." (Sil) komutunu verin.
5. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş telefonların okunmasını tamamladıktan sonra ses kılavuzu "or all" (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin. Sistemden tüm eşleştirilmiş telefonları silmek isterseniz "All" (Tümü) komutunu verin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Deleting <device tag> <number>" (Siliniyor<cihaz adı> <numara>.) "Is this correct?" (Bu doğru mu?) ya da "Deleting all devices." (Tüm cihazlar siliniyor.) diyecektir "Is this correct?" (Doğru mu) Telefon(lar)ı silmek için "Yes" (Evet) cevabı verin. "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem 4. adıma devam edecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

7. Sesli rehber "Deleted," (Silindi) diyecek ve sonrasında sisten cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber "Delete failed" (Silinemedi) diyecek ve sistem işlemi iptal edecektir.

Eşleşen Bluetooth® cihazını kontrol etmek için

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "List." (Liste) sesli komutunu verin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacak.
6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sistem "End of list, would you like to start from the beginning?" (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) Listeyi tekrar baştan dinlemek isterseniz "Yes" (Evet) cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.

5

5-118

NOT

- SPEECH tuşuna basar ve bırakırsanız ve liste okunurken "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Bir sonraki en yüksek sayıya gitmek için "Continue" (Devam et) veya önceki sayıya ait telefona dönmek için "Previous" (Önceki) komutunu verin.
- Cihaz adını SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Edit" (Düzenle) diyerek değiştirebilirsiniz.
- Bağlanacak telefonu SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Select phone" (Telefon seç) diyerek değiştirebilirsiniz.
- Bağlanacak müzik çaları SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Select music player" (Müzik çalar seç) diyerek değiştirebilirsiniz.

Bir cihaz adını değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun ya da müzik çaların cihaz adını değiştirebilirsiniz.

Bir cihaz adını değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Edit." (Düzenle.) sesli komutunu verin.

5. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) diyecek ve Bluetooth® cihazlarının numaralarını ve ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır. Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber "Which device, please?" (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapınız.) diyecektir. Değiştirmek istediğinin cihaz adı numarasını söyleyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basabilir ve serbest bırakabilirsiniz, ve hızlı bir şekilde değiştirmek istediğinin cihaz adı numarasını söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber "New name, please." (Yeni adı söyleyiniz.) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "<New device tag>" (<yeni cihaz adı>) diyecektir. Is this correct?" (Doğru mu) "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. "No" (hayır) cevabını vererseniz, kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.
7. Cihaz adı değiştirildi. Değiştirme işlemi tamamlandığında, sesli rehber "New name saved" (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş**Bluetooth® aracılığıyla bağlı bir müzik çaları çalıştırma**

E00761000016

Bluetooth® ile bağlanmış bir müzik çaların çalışması için, "Bir Bluetooth® cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa 5-87.

Hans-free arama yapma veya alma

E00761100017

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth®2,0 arayüzüne bağlayarak hands-free arama yapabilir ya da kabul edebilirsiniz.

Ayrıca Bluetooth®2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini telefon numaralarını çevirmeden arama yapmak için de kullanabilirsiniz.

Arama yapmak S. 5-120

Gönder fonksiyonu S. 5-122

Aramaları kabul etme S. 5-122

Kapat fonksiyonu S. 5-123

Hands-free mod ve özel mod arasında geçiş yapmak S. 5-123

Konforlu ve rahat sürüş

Bir çağrı yapmak

E00761200122

Bluetooth®2.0 arayüzünü kullanarak aşağıdaki 3 şekilde arama yapabilirsiniz.

Telefon numarasını söyleyerek arama yapma, Bluetooth®2.0 arayüzünde bulunan telefon rehberini kullanarak arama yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak arama yapma.

Telefon numarasını kullanarak bir çağrının yapılması

Telefon numarasını söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Dial." (Numarayı Çevir) deyin.
3. Sesli rehber "Number please," (Numara lütfen,) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.
4. Sesli rehber "Dialing <number recognised>." (<tanımlanan numara> aranıyor.) diyecektir.

Daha sonra Bluetooth®2.0 arayüzü aramayı gerçekleştirecektir.

Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için "Yes." (Evet) cevabını verin.

Telefon numarasını değiştirmek için "No" (hayır) komutunu verin. Sistem "Number please" (Numara Lütfen) diyecek, sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" ve hem de "oh" ("o" harfini) tanır.
- Bluetooth®2.0 arayüzü (0 ila 9) rakamları ve (+, # ve *) karakterleri kabul eder.

5-120

- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:

- Uluslararası telefon numarası: + ve telefon numaraları (18 haneye kadar)
- Uluslararası telefon numaraları hariç: telefon numaraları (19 haneye kadar).

Bir telefon rehberi kullanarak arama yapma

Araç telefon rehberini ya da Bluetooth® 2.0 arayüzünde bulunan mobil telefon rehberini kullanarak aramaları gerçekleştirebilirsiniz.

"Telefon rehberi hakkında daha fazla bilgi için "Telefon rehberi fonksiyonu" konusuna bakın, sayfa 5-123

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Call." (Ara) deyin.

NOT

- Araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberi boşken "Call" (Arama yap) komutunu verirseniz, sesli rehber "The vehicle phonebook is empty. (Araç telefon rehberi boş.) Would you like to add a new entry now?" (Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz ?) diyecektir.
- "Yes" (Evet) cevabını verin, sesli rehber "Entering the phonebook - new entry menu." (Telefon rehberine yeni girdi menüsü ekleniyor.) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz.
- "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.

3. Ses kılavuzu "Name Please," (İsim Lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve aramak istediğiniz kişinin telefon numarasını söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 5. adıma geçer. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to call <returned name>." (Birden fazla eşleşme bulundu, <geri gelen adı> aramak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi, aramak istediğiniz kişi ise, "Yes" (evet) şeklinde cevaplayın. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından okunan tüm isimlere "No" (hayır) dersanız, sesli rehber "Name not found, returning to main menu" (İsim bulunamadı, ana menüye dönüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Söylediğiniz isme kayıtlı yalnızca 1 telefon numarası kaydı bulunursa, sesli rehber 6. Adıma geçer. Söylediğiniz isimle eşleşen 2 ya da daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber "Would you like to call <name> at [home], [work], [mobile], or [other]?" (<isim> [ev], [iş], [mobil], or [diğer]?) diyerek hangi numara kaydını aramak istediğinizi sorar. Arama lokasyonunu seçin.

NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri varsa, ancak telefon numarası seçilen lokasyona kayıtlı değilse, sesli rehber "{home/work/mobile/other} not found for <name>." (<isim> için {ev/iş/mobil/diğer} bulunamadı" diyerek seçtiğiniz isim için herhangi bir numara kaydının bulunmadığını söyleyecektir. "Would you like to add location or try again?" (lokasyon eklemek ya da tekrar denemek istiyor musunuz?) "Try again" (Tekrar dene) yanıtını verirsiniz, sistem 3. adıma devam edecektir. "Add location" (lokasyon ekle) komutunu verin, seçilen lokasyon için ilave bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.
- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri varsa, ancak telefon numarası seçilen lokasyona kayıtlı değilse, sesli rehber "{<isim> için {ev/iş/mobil/diğer} bulunamadı" diyerek seçtiğiniz isim için herhangi bir numara kaydının bulunmadığını söyleyecektir. "Would you like to try again?" Tekrar denemek ister misiniz?" diye sorar. "Yes" (Evet) yanıtını verirsiniz, sistem 3. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, arama iptal edilecektir. 1. adımdan tekrar başlar.

Konforlu ve rahat sürüş

6. Sesli rehber "Calling <name> <location>" (Aranıyor <isim> <lokasyon>) diyecek ve sonra sistem telefon numarasını çevirecektir.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem alıcıya ait adın ve lokasyonun doğru olup olmadığını kontrol edecektir. İsim doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verir. Çağrının adını veya yerini değiştirmek isterseniz, cevap "No" (Hayır) deyin. Sistem Adım 3'e döner.

Yeniden arama

Eşleştirilmiş cep telefonunda aranmış olan çağrıların tarihçesine göre aranmış olan son numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Numarayı tekrar tuşlamak için aşağıdaki işlemi kullanın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Redial." (Numarayı Tekrar Ara) deyin.

Send (Gönder) fonksiyonu

5

Bir çağrı sırasında ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basın, daha sonra DTMF tonlarını oluşturmak için "<numbers> SEND" (<numaralar> SEND) (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatikleştirilmiş sisteme bir tepki olarak bir çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH tuşuna basın ve "1 2 3 4 pound SEND" deyin. "Send" deyince, cep telefonunuzda 1234# gönderilir.

5-122

Çağrılarının alınması

E00761600012

Kontakt anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda iken, audio sistemi başlangıçta kapalı olsa bile, audio sistemi otomatik olarak açılır ve Gelen Çağrı alınır.

Sesli rehber gelen arama bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen gelir.

Gelen çağrı alındığı zaman CD çalar veya radyo çalışıyorsa, audio sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi susturur ve sadece Gelen Çağrı duyulur.

Çağrıyı almak için direksiyonun kumanda kolu üzerindeki PICK-UP tuşuna basın.

Çağrı bitince audio sistem önceki durumuna döner.

MUTE (İptal) fonksiyonu

E00760300041

Bir konuşma sırasında her zaman aracın mikrofonunu sessiz hale getirebilirsiniz.

Bir konuşma sırasında SPEECH tuşuna basarak ve "Mute" (Sessiz) diyerek MUTE fonksiyonu devreye sokulur ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde "Mute off" denilerek MUTE fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofonun sessiz hale getirilmesi iptal edilir.

Mikrofonlu mod ve özel mod arasında değiştirmek

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü hands-free moduna (hands-free aramalar) ve özel moda (cep telefonu ile aramalar) ayarlanabilir.

SPEECH tuşuna basarsanız ve hands-free arama sırasında "Transfer call" (Çağrıyı aktarın) dersiniz, hands-free modu durdurabilir ve özel modda konuşabilirsiniz.

Hands-free moda dönmek için SPEECH tuşuna tekrar basın ve "Transfer call" (Çağrıyı aktarın) deyin.

Konforlu ve rahat sürüş

Telefon rehberi fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan iki tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarının kayıt edilmesi ve ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla istenen numaranın aranması için kullanılır.

NOT

- Akü kablosunun bağlantısının sökülmesi telefon rehberi içinde kayıtlı bilgileri silmez.

Araç telefon rehberi

E00763800135

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberi için her dilde 32 isime kadar kayıt yapılabilir.

Ayrıca aşağıdakilerle ilgili her girişte 4 yer vardır: ev, iş, cep ve diğer. Her yer için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstediğiniz ismi, araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen bütün cep telefonları ile kullanılabilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Araç telefon rehberine bir numara kaydetmek için

Araç telefon rehberine aşağıda verilen 2 şekilde numara kaydedebilirsiniz: Telefon numarasını okuyup, cep telefonu rehberinden bir kayıt seçerek ve bu kaydı atayarak

Telefon numarasını okuyarak kaydetme

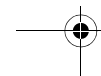
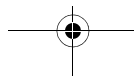
1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "New entry" (Yeni giriş) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Kaydedilmesi için istediğiniz ismi söyleyin.

5

NOT

- Telefon rehberine zaten maximum giriş yapıldıysa, ses kılavuzu "The phonebook is full" (Telefon rehberi dolu) diyecektir. Bir isim silinsin mi? Kayıtlı bir ismi silmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) komutunu verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.

5-124



5. İsim kaydedilince, ses kılavuzu "HOME, WORK, MOBILE, OR OTHER?" (EV, İŞ, MOBİL veya DİĞER) diye sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz yeri söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "<Location>" (<Lokasyon>) karşılığını verecektir. Is this correct?"(Doğru mu) "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.
- 5. adımdaki yer seçimine geri dönmek için cevap "No" (Hayır) olmalıdır. Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is <telephone number>, number please." (Mevcut numara <telefon numarası>) karşılığını verir. Telefon numarasını değiştirmek istemezseniz, "cancel" (iptal) komutunu verin veya kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.
- 6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" ve hem de "oh" ("o" harfini) tanır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrar edecektir ve sonrasında numarayı kaydedecektir. Telefon numarası kaydedilince kılavuz ses "Number saved" (Numara kaydedildi) karşılığını verir. Would you like to add another number for this entry?" (Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar.
- Güncel giriş için yeni bir yere başka bir telefon numarası eklemek için "Yes" (Evet) cevabını verin. Sistem 5. adımdaki yer seçimine döner.
- Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra, sesli rehber "Is this correct?" (Doğru mu?) karşılığını verir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.
6. adımdaki telefon numarası kaydına dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş**Cep telefonu telefon rehberinden bir kaydı seçip taşımak için**

Cep telefonu rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

NOT

- Araç park halinde değilse, kaydın taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşımadan önce, aracın güvenli bir alana park edildiğinden emin olun.
- Cep telefonunda Bluetooth® bağlantısı olsa bile, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak verinin tamamı ya da bir kısmı transfer edilebilir.
- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu 19 hanelidir. 20 hanelen daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilecektir.
- Telefon numarası 0 ila 9 arası rakamlar, *, # veya + karakterlerinden başka karakterler içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonu ile ilgili talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Import contact" (Kişiyi al) komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş

4. Sesli rehber "Would you like to import a single entry or all contacts?" (Tek bir kişi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) komutunu verecektir. "Single entry" (Tek kişi) komutunu verin.
Bluetooth® 2.0 arayüzü transfer edilen telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

NOT

- Telefon rehberine zaten maximum giriş yapıldıysa, ses kılavuzu "The phonebook is full" (Telefon rehberi dolu) diyecektir. Bir isim silinsin mi? Kayıtlı bir ismi silmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) komutunu verirsiniz, sistem ana menüye dönecektir.

5. Ses rehberi "Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported." (Telefondan kontak kişi almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir.) cevabını verdikten sonra, Bluetooth® 2.0 ara yüzü, Bluetooth® özellikli cep telefonundan telefon rehberi verisini alacaktır.

5

6. Bunu ayarlamak için, araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz cep telefonu rehberi kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi amacıyla Bluetooth® özellikli bir cep telefonu kullanın.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® özellikli bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantısının kurulması çok uzun sürerse, sesli rehber "Import contact has timed out" (Kişi alma süresi doldu) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda uygulamaya tekrar 1. adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesine basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.

5-126

7. Transfer tamamlandığında, sesli rehber "<Number of telephone numbers that had been registered in the import source> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?" (<Alma kaynağında kayıtlı telefon numarası sayısı> numara alındı. Bu numaralar için kullanılacak isim nedir?) karşılığını verecektir.
Bu numarayı kaydetmek istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Girilen isim telefonda mevcut bir kayıtla aynı ya da benzerse, bu isim kaydedilemez.

8. Sesli rehber "Adding <name>" (<isim> ekleniyor) karşılığını verecektir.
Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.

"No" (Hayır) komutunu verirsiniz, sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Farklı bir isim kaydedin.

9. Sesli rehber "Numbers saved" (Numaralar kaydedildi) karşılığını verecektir.
10. Sesli rehber "Would you like to import another contact?" (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) karşılığını verecektir.

Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. 5. adımdan itibaren yeni numara kaydetme işlemine devam edebilirsiniz.

"No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem ana menüye dönecektir.

Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriğin değiştirilmesi
Araç telefon rehberinde kayıtlı olan bir ismi ya da numarayı değiştirebilir ya da silebilirsiniz. Ayrıca telefon rehberinde kayıtlı olan numaraların listesini dinleyebilirsiniz.

NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

[Bir telefon numarasının düzeltilmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Edit number" (Numara düzelt) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Değişiklik yapmak istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Düzenlemek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

NOT

- "List names" (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunacaktır. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın, sayfa 5-128.

5. Sesli rehber "Home, Work, Mobile or Other?" (Ev, İş, Mobil veya Diğer?) karşılığını verir. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu yeri seçin ve söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem hedef ismi ve yerini tekrardan kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem 3. adıma devam edecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

6. Sesli rehber "Number, please" (Numara lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

NOT

- Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is <current number>" (Mevcut numara <mevcut numara>) karşılığını verecektir. "New number, please." (Yeni numara lütfen) numarayı sorar. Numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. "No" (Hayır) komutunu verirsiniz, sistem 3. adıma geri dönecektir.
8. Telefon numarası kaydedildiğinde, sesli rehber "Number saved" (Numara kaydedildi) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

NOT

- Bir telefon numarasının üzerine yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber "Number changed" (Numara değiştirildi) karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

[İsim düzeltme]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Edit name" (İsim değiştir) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Değişiklik yapmak istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Düzenlemek istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- "List names" (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın, sayfa 5-128.

5

5. Sesli rehber "Changing <name>" (<İsim> değiştiriliyor) karşılığını verecektir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye bağlı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem 4. adıma devam edecektir.
6. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kayıtlı isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi iptal edildiğinde, sistem ana menüye dönecektir.

5-128

[Kayıtlı isimlerin listesinin dinlenmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "List names" (Liste isimleri) komutunu verin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü, telefon rehberindeki isimleri sırasıyla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, "End of list, would you like to start from the beginning?" (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) karşılığını verecektir. Listeyi tekrar baştan kontrol etmek isterseniz "Yes" (Evet) cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.

NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzenleyebilir veya silebilirsiniz. SPEECH tuşuna basın ve ismi aramak için "Call" (Ara), düzenlemek için "Edit" (Düzenle) veya silmek için "Delete" (Sil) komutunu verin. Sistem bip sesi çıkarır ve sonra komutunuzu işleme koyar.
- SPEECH tuşuna basarsanız ve liste okunurken "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki girişe ilerlemek için "Continue" (Devam) veya önceki girişe dönmek için "Previous" (Önceki) deyin.

[Bir telefon numarasının silinmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Delete." (Sil) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names" (Silmek istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasını kayıtlı olduğu ismi söyleyin.

NOT

- "List names" (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın, sayfa 5-128.

5. Seçilen kayıt için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber "Deleting <name> <location>" "<İsim> <lokasyon> siliniyor" karşılığını verecektir. Seçilen kayıt için birden fazla telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber "Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?" (Silmek istiyor musunuz [ev], [iş], [mobil], [diğer], veya tümü?) karşılığını verecektir. Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber "Deleting <name> <location>" (<İsim> <lokasyon> siliniyor) karşılığını verecektir.

NOT

- Bütün konumlardaki telefon numaralarını silmek için "All" (Tümü) komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş

6. Sistem, seçilen telefon numaralarını silmek isteyip istemediğinizi sorar, "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) komutunu verdiğinizde sistem numaraları silme işlemi iptal eder ve 4. adıma geri döner.
7. Telefonun numarası silindiğinde, ses kılavuzu "<name> <location> deleted" (<İsim> <lokasyon> silindi) karşılığını verir ve sonra sistem ana menüye döner. Bütün konumlardaki numaralar silinirse, sistem "<name> and all locations deleted" ("<İsim> tüm lokasyonlarda silindi) "karşılığını verir ve isim telefon rehberinden silinir.

Konforlu ve rahat sürüş

Telefon rehberinin silinmesi

Araç telefon rehberinde kayıtlı bütün bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Erase all" (Tümünü sil) komutunu verin.
4. Doğrulamak için, sesli rehber "Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phonebook?" (Hands-free sistemi telefon rehberindeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) karşılığını verecektir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.
Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.
5. Sesli rehber "You are about to delete everything from your hands-free system phonebook. Do you want to continue?" (Hands-free telefon rehberinizden tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için "Yes" (Evet) cevabını verin.
Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.
6. Sesli rehber "Please wait, erasing the hands-free system phonebook" (Lütfen bekleyin, hands-free sistemi telefon rehberi siliniyor) karşılığını verecektir ve tüm kayıtlar silinecektir.
Değiştirme işlemi tamamlandığında, sesli rehber "Hands-free system phonebook erased" (Hands-free sistemi telefon rehberi silindi) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

5

5-130

Mobil telefonu rehberi

E00763900019

Cep telefonunda kayıtlı olan bütün kayıtlar toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir. Her biri 1,000 isim içeren 7 mobil telefon rehberine kadar kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, telefon rehberine taşınan isimleri otomatik olarak seslendirir ve isimleri oluşturur.

NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı olan isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun kaynak telefon rehberindeki uygulanabilir bilgileri değiştirin ve telefon rehberini tekrar taşıyın.

Bir cihaz telefon rehberini karşıdan almak için

Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberini mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları uygulayın.

NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken yapılmalıdır. Kaydı taşımadan önce, aracın güvenli bir alana park edildiğinden emin olun.
- Cep telefonunda Bluetooth® bağlantısı olsa bile, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak verinin tamamı ya da bir kısmı transfer edilebilir.
- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu 19 hanelidir. 20 hanelen daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilecektir.
- Telefon numarası 0 ila 9 arası rakamlar, *, # veya + karakterlerinden başka karakterler içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuyla ilgili talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Import contact" (Kişiyi al) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Would you like to import a single entry or all contacts?" (Tek bir kişi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) komutunu verecektir. "All contacts" (Tüm liste) komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Sesli rehber "İsim listesi cep telefonundan alınıyor" diyecektir. Bu işlemin tamamlanması birkaç dakika alabilir. "Would you like to continue it?" (devan etmek misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) komutunu verdiğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberinin mobil telefon rehberine taşıma işlemi başlayacaktır. "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.

NOT

- Kayıtların sayısına bağlı olarak taşıma işleminin tamamlanması zaman alabilir.
 - Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® özellikli bir cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber "Unable to transfer contact list from phone" karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
 - Veri transferi sırasında HANG-UP düğmesine basarsanız ya da SPEECH düğmesine basılı tutarsanız, taşıma işlemi iptal edilecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
 - Veri transferi sırasında bir hata olursa, tüm taşıma işlemi iptal edilecektir ve sesli rehber "Unable to complete the phonebook import" (telefon rehberi veri transferi tamamlanamıyor) karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
 - Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber "There are no contacts on the connected phone" (Telefon rehberinde kayıt yok) karşılığını verecektir.
6. Taşıma işlemi tamamlandığında, sesli rehber "Import complete" (Alma tamamlandı) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş Kaydetme komutları

E00732400089

Dizilim	İngilizce	Fransızca	İspanyolca	İtalyanca	Almanca	Flemenkçe	Portekizce	Rusça
1	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	
5	Setup	Configurer	Configuració n	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Yardım	Ajuda	

5

5-132

USB giriş soketi*

E00761900015

USB bellek cihazı veya iPod içerisindeki müzik dosyalarını çalmak için iPod* veya USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

Aşağıda iPod veya USB bellek cihazının nasıl bağlanacakları ve bağlantılarının nasıl kesileceği belirtilmektedir.

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın.

"USB cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa5-70.

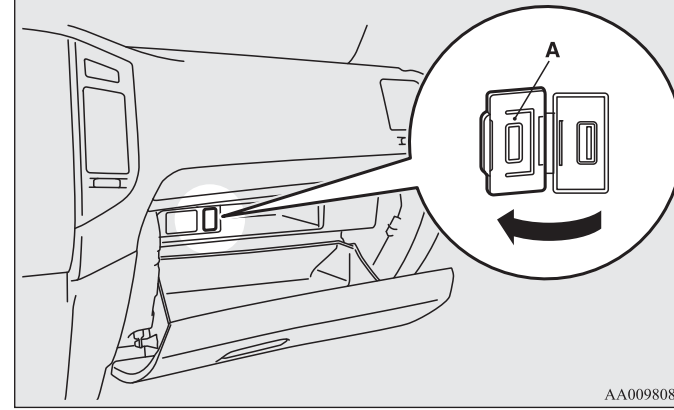
*: "iPod", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli bir markasıdır.

Konforlu ve rahat sürüş

USB bellek cihazının bağlanması

E00762000013

1. Aracınızı güvenli şekilde park edin ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Torpido gözündeki USP giriş soketi kapağını (A) açın.

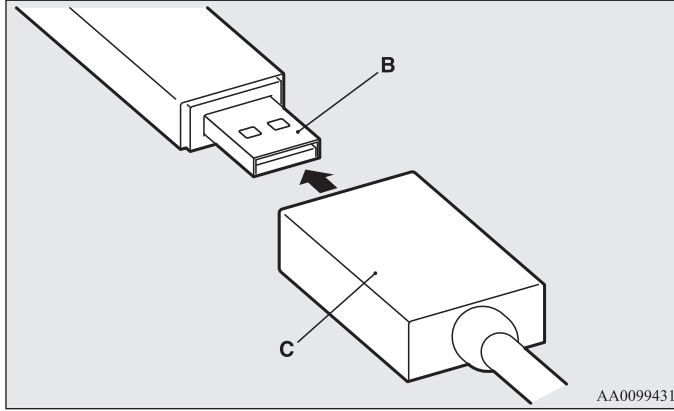


5

AA0098085

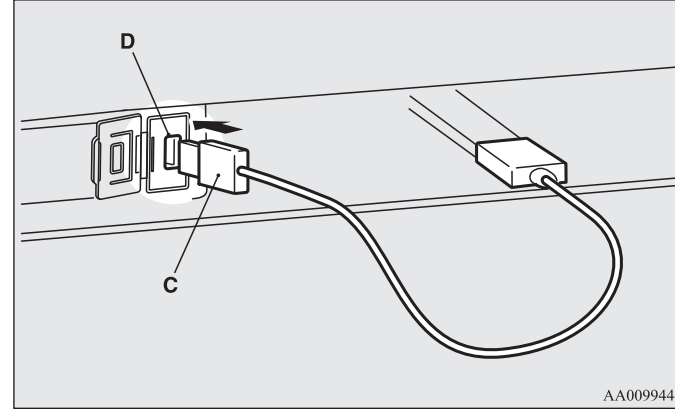
Konforlu ve rahat sürüş

3. USB bellek cihazına (B) bağlantı kablosunu (C) takın.



5

4. Bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) takın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken torpido gözü kapağını kapalı tutun. Torpido gözünün kapağı ya da içerisindeki eşyalar aksi takdirde yaralanmalara neden olabilir.

NOT

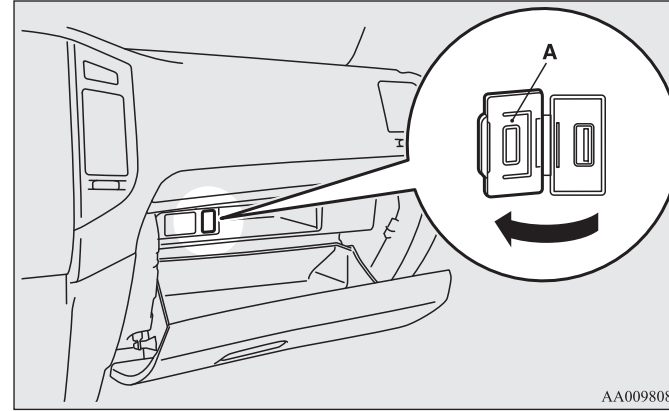
- USB bellek cihazını, USB giriş soketine doğrudan bağlamayın.
USB bellek cihazı zarar görebilir.
 - Torpido gözünü kapatırken, bağlantı kablosunun sıkışmamasına dikkat edin.
5. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, ilk olarak kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve takma işlemi adımlarının tam tersini uygulayın.

Konforlu ve rahat sürüş

iPod'un bağlanması

E00762100014

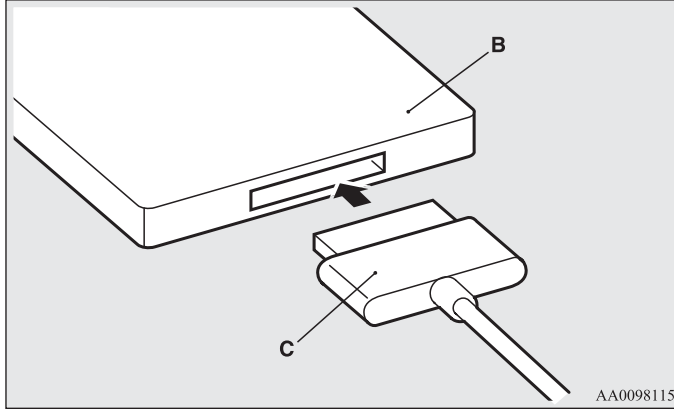
1. Aracınızı güvenli şekilde park edin ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Torpido gözündeki USP giriş soketi kapağını (A) açın.



5

Konforlu ve rahat sürüş

3. Bağlantı kablosunu (C) iPod'a (B) bağlayın.

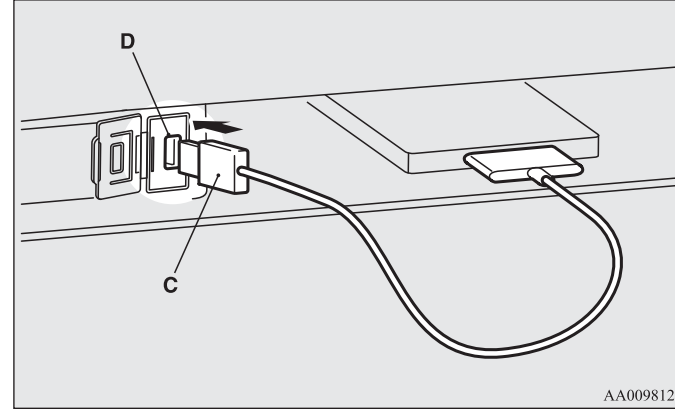


NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı kablosu kullanın.

5

4. Bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) takın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken torpido gözü kapağını kapalı tutun. Torpido gözünün kapağı ya da içerisindeki eşyalar aksi takdirde yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Torpido gözünü kapatırken, bağlantı kablosunun sıkışmamasına dikkat edin.

5. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, ilk olarak kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve takma işlemi adımlarının tam tersini uygulayın.

Bağlanabilir cihazlar ve desteklenen dosya özellikleri

E00762200015

Cihaz türleri

E00762300162

Aşağıda verilen cihaz tipleri bağlanabilir.

Model adı	Durum
USB bellek cihazı	Depolama kapasitesi 256 mb ve üzeri olanlar
iPod touch*	F/W Sür.1.1.1 veya sonraki sürümler
iPod klasik*	F/W Sür.1.0 veya sonraki sürümler
iPod (beşinci nesil)*	F/W Sür.1.2.2 veya sonraki sürümler
iPod nano (beşinci nesil)*	F/W Sür.1.2 veya sonraki sürümler
iPod nano (ikinci nesil)*	F/W Sür.1.1.2 veya sonraki sürümler
iPod ve USB bellek cihazları dışındaki modeller	Yığın depolama sınıflarını destekleyen dijital müzik çalarlar

*: "iPod touch," "iPod classic," "iPod" ve "iPod nano", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Bağlanan USB bellek cihazı ve diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Yazılımı son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanın
- Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- iPod ya da USB bellek cihazınızı araç içerisinde bırakmayın.
- Veriler zarar görebileceği için dosyaları yedeklemeniz önerilmektedir.
- USB giriş soketine, önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz bağlamayın (hard disk, kart okuyucu, bellek okuyucu v.b). Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu cihazlardan birinin yanlışlıkla bağlantısı kesilirse, cihazı, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra çıkarın.



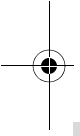
Konforlu ve rahat sürüş

Dosya özellikleri

E00762400017

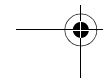
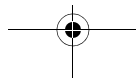
USB bellek cihazı ya da yığın depolama sınıfını destekleyen diğer cihazlar içersinde bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

Madde	Durum
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65,535



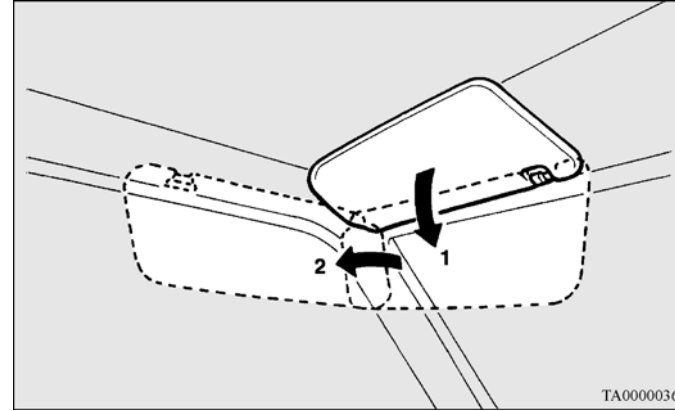
5

5-138



Güneşlikler

E00711200811

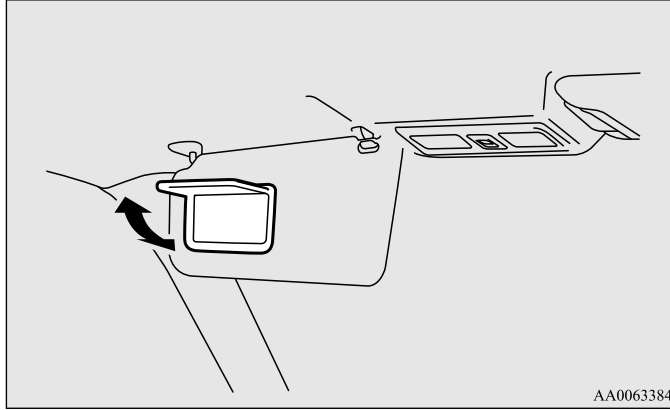


- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

Makyaj aynası

Tip 1

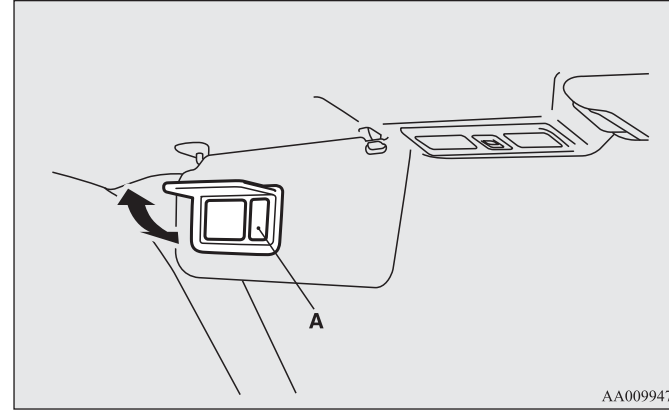
Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası takılıdır.



E00731900191

Tip 2

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası takılıdır. Makyaj aynasının kapağı hareket ettirildiğinde ayna lambası (A) otomatik olarak yanar.



Konforlu ve rahat sürüş

5

⚠ DİKKAT

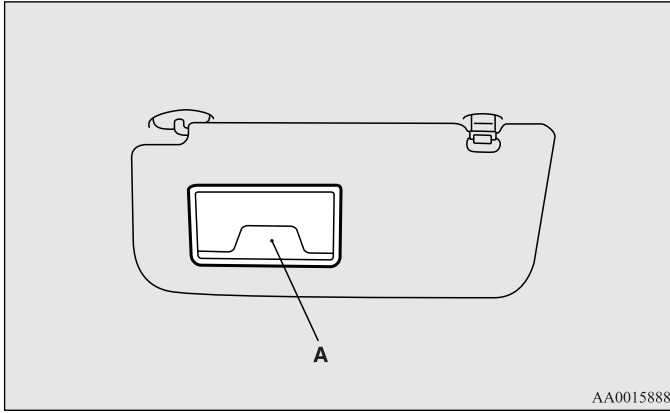
- Lambalı makyaj aynasının kapağı uzun süre açık tutulduğunda aracın aküsü boşalır.

Konforlu ve rahat sürüş

Kart tutucu

Güneşliğin arka tarafındaki tutucuya (A) kartlar yerleştirilebilir.

E00732000203

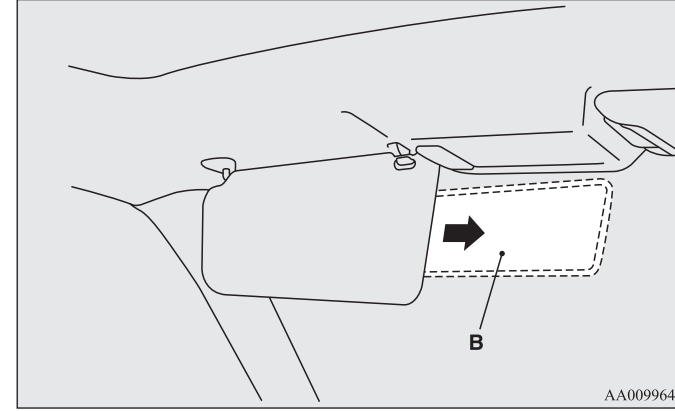


5

Kayar plaka*

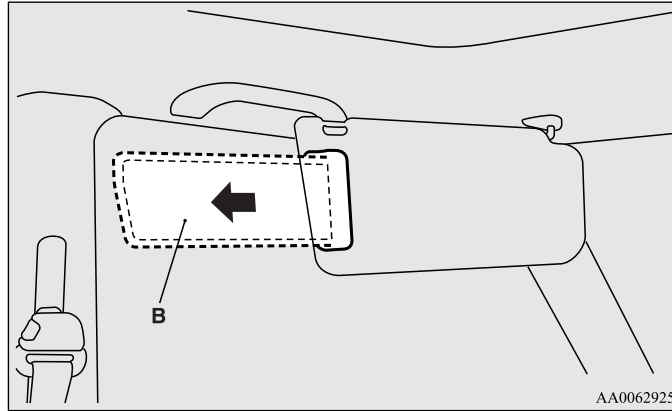
İç dikiz aynasının arkasından gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için güneşliği aşağı çevirin ve sonra kayar plakayı (B) dışarı çekin.

E00732100086



5-140

Yan taraftan gelen güneş ışığının gözünüzü kamaştırmaması için güneşliği yana doğru çevirin ve kayar plakayı (B) dışarı çekin.



Konforlu ve rahat sürüş

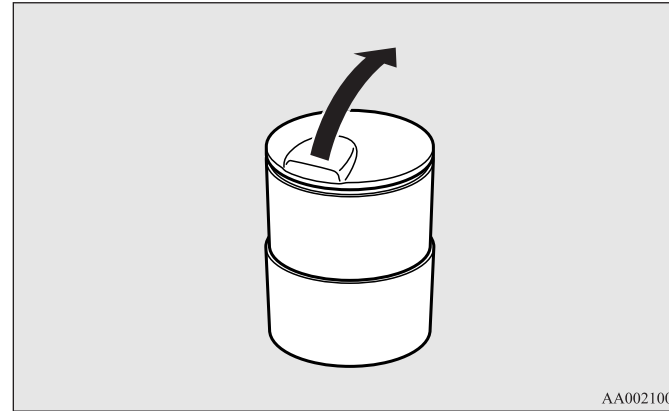
Küllük*

E00711400640

⚠ DİKKAT

- Küllüğe koymadan önce kibrit ve sigaranızı söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt ve diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara ve diğer tütün ürünleri bunları tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllükleri her zaman kapalı tutun. Açık bırakılırsa diğer sigara izmaritleri küllükte yeniden alev alabilir.

Küllüğü kullanmak için kapağını açın.



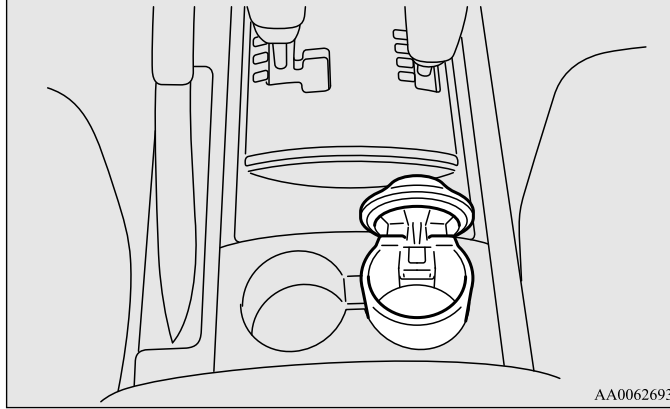
5

5-141

Konforlu ve rahat sürüş

Çıkarılabilir küllük için takma yeri

Ön konsol kutusunda bir takma yeri vardır.



5

NOT

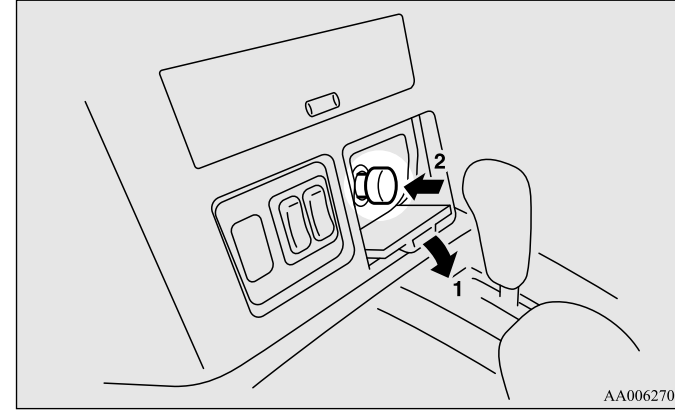
- Çıkarılabilir küllük, 3 kapılı modellerde arka koltuk bardak tutucusuna ve 5 kapılı modellerde üçüncü koltuk bardak tutucusuna da takılabilir. "Bardak tutucusu" konusuna bakın, sayfa 5-160.

5-142

Çakmak*

Çakmak, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

E00711501042



- 1- Kapağı açın
- 2- Tamamen içeri doğru itin.

Hazır olduğu zaman çakmak bir "klik" sesi ile otomatik olarak ilk konumuna döner. Kullanmak için dışarı doğru çekin.

Kullandıktan sonra çakmağı socketin içerisinde başlangıçtaki konumuna takın.

NOT

- Çakmak socketi yabancı cisimler tarafından tıkanabileceğinden ve kısa devre yapabileceğinden çakmağı socketin dışında bırakmayın.

⚠ DİKKAT

- Isıtıcı elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece sapından tutun, aksi halde elinizi yakabilirsiniz.
- Çocukların yanmaması için çakmak ile oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin.
- Çakmak içeri basıldıktan sonra yaklaşık 30 saniye sonra atmazsa çakmakta bir sorun vardır. Kontrol ettirmenizi öneririz.
- MITSUBISHI MOTORS tarafından onaylanmayan hiçbir elektrikli aleti kullanmayın. Aksi takdirde soket zarar görebilir. Soket zarar görürse, çakmağı içeri itildikten hemen sonra geri atabilir veya hiç çıkmayabilir.
- Çakmak soketi bir elektrik cihazının güç kaynağı olarak kullanıldığı zaman, elektrik cihazının 12 V ile çalıştığından ve elektrik gücünün 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Buna ek olarak motor çalışmadığı zaman elektrik cihazlarının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Aksesuar soketi

E00711600987

Aksesuar soketi, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışmazken elektronik cihazları kullanmanın aküyü boşaltabileceğini aklınızda bulundurun.
- Elektrikli bir cihaz bağlarken cihazın 12 V'luk olduğundan ve elektrik kapasitesinin 120 W'ı aşmadığından emin olun. Aynı anda birkaç soket kullandığınızda elektrikli aksesuarların toplam güç tüketiminin 12 V'da 120 W'ı aşmadığından emin olun.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman, soket, yabancı maddeler dolayısıyla tıkanabileceğinden ve kısa devre olabileceğinden kapağı veya tapayı mutlaka kapatın.

5

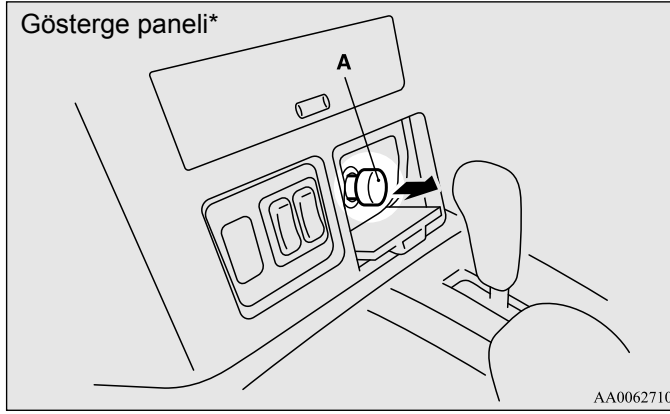
NOT

- İki veya daha fazla aksesuar soketi aynı anda kullanılabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Tip 1

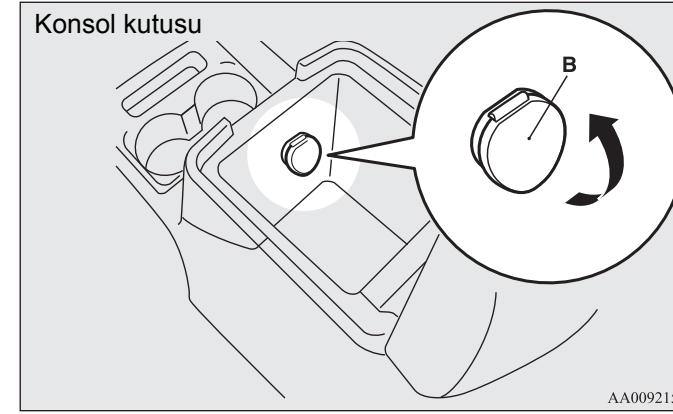
Soketin kapağını açmak için gösterge panelindeki tapayı (A) çekip çıkarın. Bir elektrik cihazının fişini takmak için bunu kullanın.

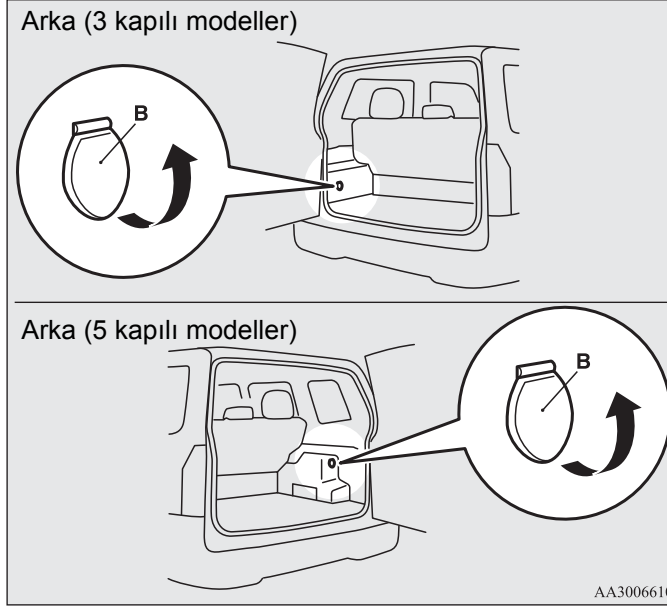


5

Tip 2

Soketin üstünü açmak için orta konsol kutusundaki kapağı (B) ve bagaj bölmesinin yan panelini açın. Bir elektrik cihazının fişini takmak için bunu kullanın.

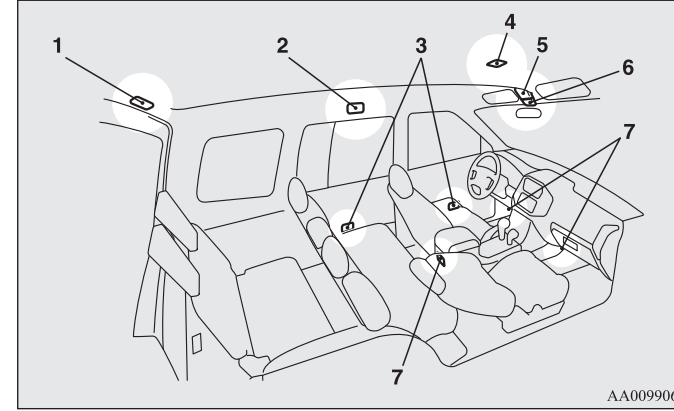




Konforlu ve rahat sürüş

İç lambalar

E00712001015



- 1- Bagaj bölmesi lambası
- 2- Arka kişisel lambalar
- 3- Kapı eşik lambaları
- 4- Tavan lambası (Tip 1)*
- 5- Tavan lambası (Tip 2)*
- 6- İç lampa svici
İç lambalar ve harita lambaları
- 7- Ayak bölmesi lambaları*

NOT

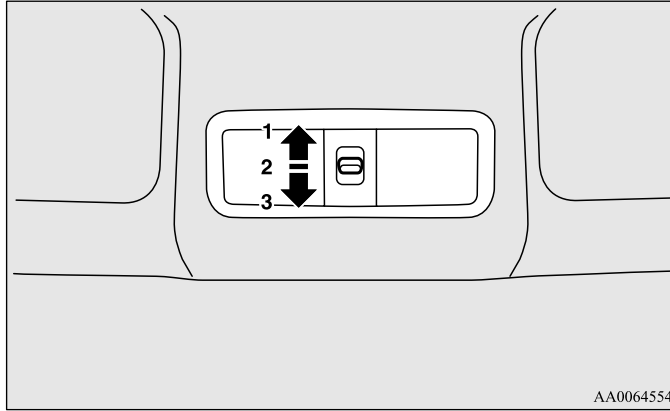
- Motoru çalıştırmadan iç lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Aracı terk etmeden önce tüm iç lambaların kapalı olduğundan emin olun.

Konforlu ve rahat sürüş

İç lamba düğmesi

E00717300494

İç lamba düğmesi iç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambaları yakmak ve söndürmek için kullanılabilir.



5

1 (☞) - İç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambalar kapıların ve bagaj kapağının açılmasından ve kapanmasından bağımsız olarak yanar.

2 (KAPI) -

İç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambalar, kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açıldığında yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatıldığında iç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambaların ışık şiddeti 15 saniye süreyle kademeli olarak azaltılır ve söndürülür.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lambalar ışık şiddeti azaltılmadan hemen söner:

- Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatılıp kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde.
- Uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) veya merkezi kilitleme sistemi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletiğinde.

NOT

- Uzaktan kumanda sistemine sahip araçlarda kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken kontak anahtarı çıkarılırsa, iç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambalar 15 saniye süreyle yanar ve sonra söner. Kararma süresi de ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
- İç mekan ve harita lambası düğmesi "ON" konumundayken kapılar ve bagaj kapağı kapatıldığında iç mekan ve harita lambaları sönmaz.

3 (○) -

İç mekan ve harita lambaları ile arkadaki kişisel lambalar kapıların ve bagaj kapağının açılmasından ve kapanmasından bağımsız olarak söner.

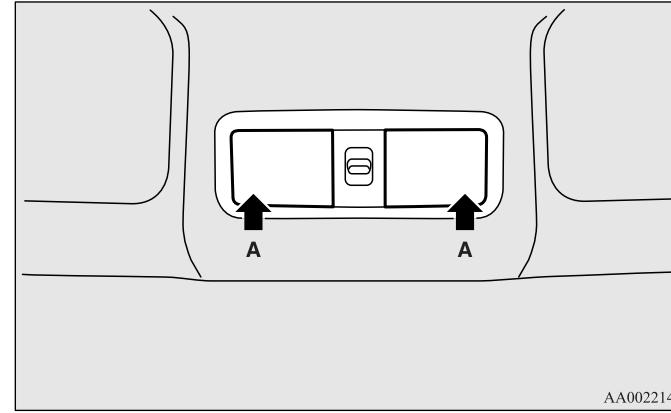
NOT

- İç mekan ve harita lambası düğmesi "ON" konumundayken iç lamba düğmesi iç mekan ve harita lambalarını söndürmek için kullanılamaz.

Konforlu ve rahat sürüş**İç mekan ve harita lambaları**

E0071740062

Kapılar ve bagaj kapağı kapalı ve iç lamba düğmesi "DOOR" veya "○" konumundayken lamba camına (A) basılması iç mekan ve harita lambalarını yakar ve lamba camına tekrar basılması bu lambaları söndürür. İç lamba düğmesi "DOOR" konumundayken kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açılırsa iç mekan ve harita lambaları yanar. Kapı kapatıldığında iç mekan ve harita lambalarının ışık şiddeti 15 saniye süreyle kademeli olarak azalır ve söner.



5

NOT

- İç lamba düğmesi "☰" konumundayken kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açılırsa iç mekan ve harita lambaları lamba camına basılsa bile yanmaya devam eder.

5-147

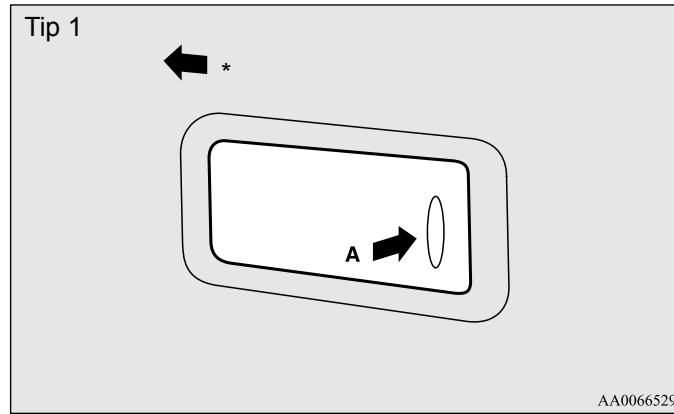
Konforlu ve rahat sürüş

Arkadaki kişisel lambalar

E00712600290

Kapılar ve bagaj kapağı kapalı ve iç lamba düğmesi "DOOR" konumundayken lamba camına (A) basılması ile lamba yanar ve lamba camına tekrar basıldığında lamba söner.

Kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açılırsa lambalar yanar. Kapı daha sonra kapatıldığında lambaların ışık şiddeti 15 saniye süreyle kademeli olarak azalır ve söner.

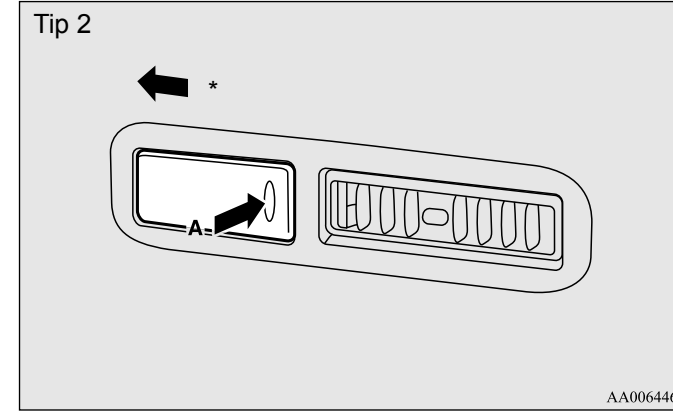


*: Aracın ön tarafı

5

5-148

Tip 2



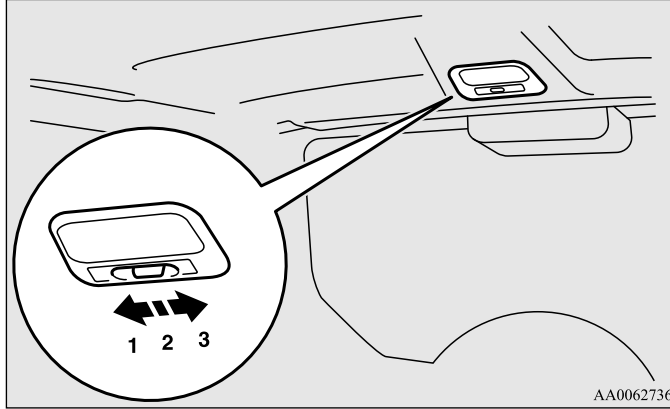
*: Aracın ön tarafı

NOT

- İç lamba düğmesi "O" konumundayken lamba camına (A) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açılırsa bile lamba sönmük kalır.

Bagaj bölmesi lambası (-)

E00712700536



AA0062736

1 (☞) - Lamba yanar.

2 (○) - Kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açıldığında lamba yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatıldığında lamba 15 saniye süreyle yanar ve sonra söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba ışık şiddeti azaltılmadan hemen söner:

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
- Uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) veya merkezi kilitleme sistemi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitlendiğinde.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Uzaktan kumanda sistemine sahip araçlarda kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken kontak anahtarı çıkarılırsa, lamba 15 saniye süreyle yanar ve sonra söner. Kararma süresi de ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

3 (○) - Lamba söner.

5

Konforlu ve rahat sürüş

Ayak bölmesi lambaları ve tavan lambası

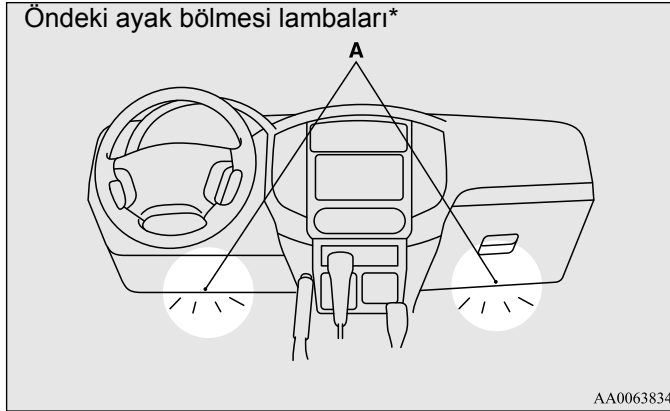
E00726600262

İç lamba düğmesi "DOOR" konumundayken öndeki ayak bölmesi lambaları (A), arkadaki ayak bölmesi lambası (B) ve tavan lambası (C) çalışır.

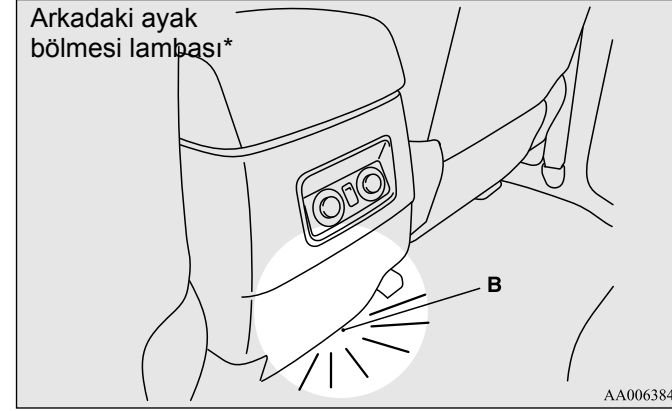
Lambalar aşağıdaki durumlarda yanar:

- Kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açıldığında.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
- Uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) veya merkezi kilitleme sistemi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı açılırsa.

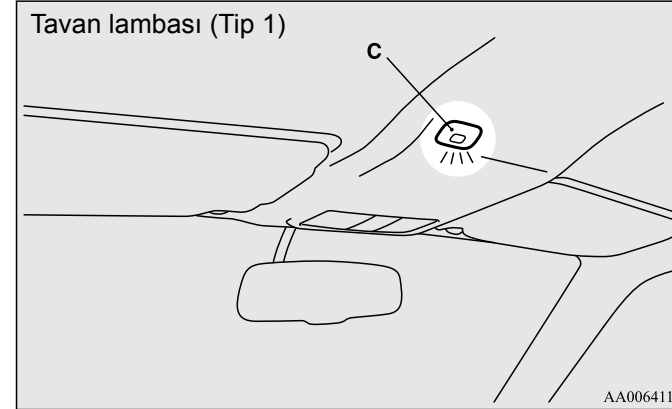
Öndeki ayak bölmesi lambaları*



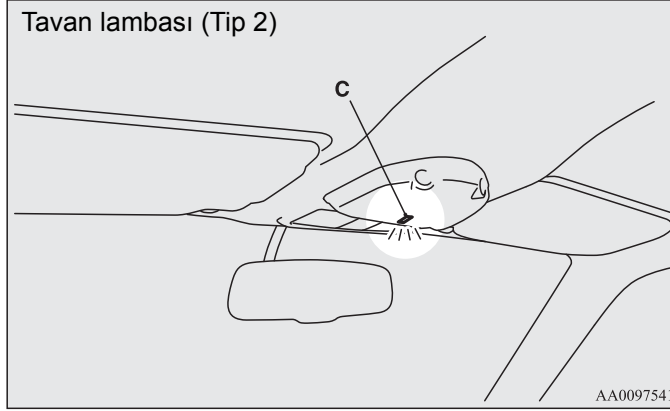
Arkadaki ayak bölmesi lambası*



Tavan lambası (Tip 1)



Tavan lambası (Tip 2)



NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna çevrildiğinde lambalar 15 saniye süreyle yanar ve sonra söner.
 - Uzaktan kumanda sistemi (varsa) veya merkezi kilitleme sistemi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı açılır, lambalar 15 saniye için yanar ve sonra söner.
 - Kontak anahtarı "ON" konumunda değilken kapılardan herhangi biri veya bagaj kapağı açıldığında lambalar yanar. Kapı kapatıldığında lambalar 30 saniye süreyle yanmaya devam eder ve sonra söner.
- Ancak, uzaktan kumanda sistemi (mevcut ise) veya merkezi kilitleme sistemi kullanılarak tüm kapılar ve kilitletiğinde lambalar hemen söner.

Konforlu ve rahat sürüş

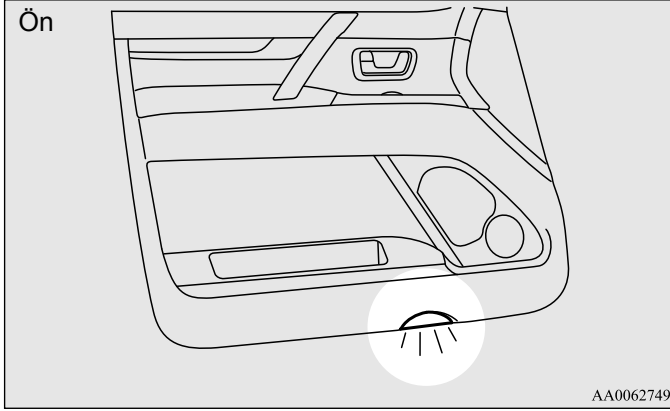
- Ayak bölmesi lambalarının ve tavan lambasının seyir sırasında sönmelerini istiyorsanız iç lamba düğmesini "O" konumuna getirin.

Konforlu ve rahat sürüş

Kapı eşik lambaları

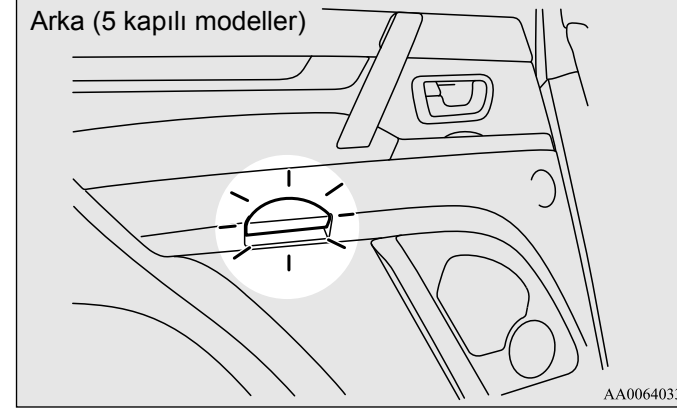
E00717500047

Her bir kapı eşik lambası ilgili kapı açıldığında yanar ve kapı kapatıldığında söner.



5

Arka (5 kapılı modeller)



Lambaların (tavan lambaları vs.) otomatik kapanma fonksiyonu (uzaktan kumanda sistemi olan araçlar)

E00712900831

Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundan başka bir konumdayken, iç lambalardan birisi açık bırakılırsa, yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner. Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna çevildiğinde, herhangi bir kapı veya bagaj kapağı açıldığında ve kapatıldığında veya uzaktan kumanda çalıştırıldığında lamba tekrar yanar.

NOT

- İç lamba otomatik sönme fonksiyonu süresi ayarlanabilir veya devre dışı bırakılabilir. Ayrıntılı bilgi ve destek için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Konforlu ve rahat sürüş

Saklama bölmeleri

E00713100885

⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ederken kabinin içerisinde asla çakmak, basınçlı meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin çok sıcak olacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler ateş alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları (bira kutuları dahil) parçalanabilir. Isı aynı zamanda plastik gözlük camlarını ve diğer plastikten yapılmış eşyaları da deforme edebilir veya çatlatılabilir.
- Aracı sürerken eşyaların konulduğu yerlerin kapaklarını kapalı tutun. Bir kapak veya saklanan eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

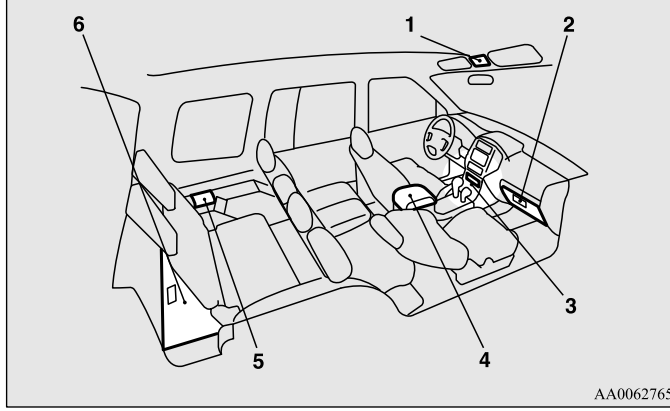
NOT

- Araçtan ayrılırken eşya konulan bölmede değerli eşyalarınızı bırakmayın.

5

5-153

Konforlu ve rahat sürüş



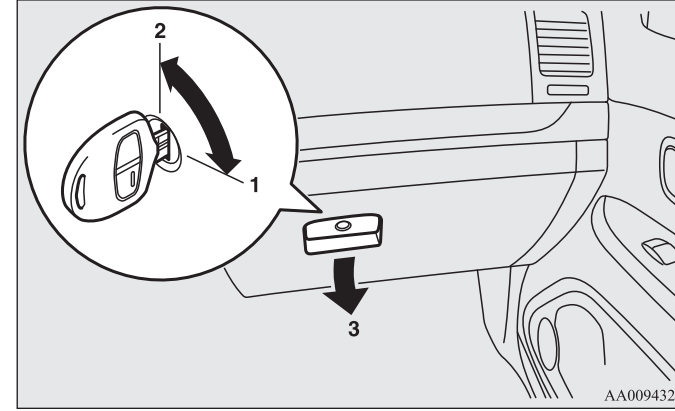
- 1- Gözlük kabı*
- 2- Torpido gözü
- 3- Aksesuar gözü*
- 4- Orta konsol kutusu
- 5- Yan saklama bölmesi*
- 6- Bagaj zemin kutusu

5

Torpido gözü

E00717601162

Torpido gözü anahtarla kilitlenebilir ve açılabilir.

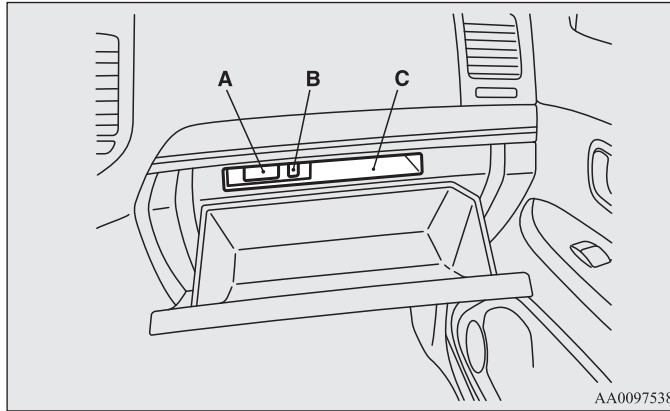


- 1- Kilitlemek için
- 2- Açmak için
- 3- Açmak için kolu çekin

5-154

NOT

- Lamba düğmesi “☰” veya “☷” konumundayken alt torpido gözü lambası yanar.
- Harici Audio bağlantısı (RCA) (A) veya harici Video bağlantısı (RCA) (A) konektörü torpido gözünde (mevcut ise) yer alır. "Harici ses giriş fonksiyonunu kullanma" konusuna bakın, sayfa 5-91.
- USB giriş soketi (B) torpido gözünde yer alır (mevcut ise). Ayrıntılı bilgi için, "USB giriş soketi" konusuna bakın, sayfa 5-133.
- Küçük eşyalar torpido gözünün üst kısmında (C) muhafaza edilebilir.

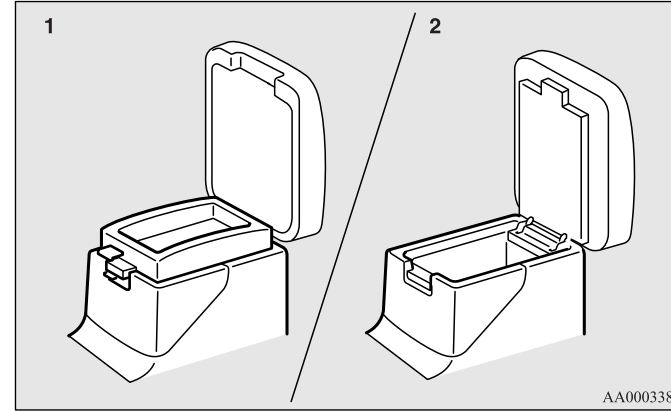
**Konforlu ve rahat sürüş****Orta konsol kutusu**

E00722600105

Üst ve alt bölmeler orta konsol kutusunun içine yerleştirilmiştir.

Orta konsol kutusu aynı zamanda kol dayanağı olarak da kullanılabilir.

“Kol dayanağı” konusuna bakın, sayfa 2-10.



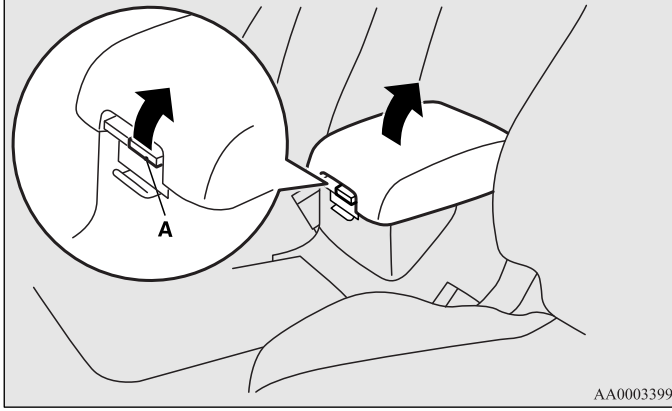
- 1- Üst saklama bölümü
- 2- Alt saklama bölümü

5

Konforlu ve rahat sürüş

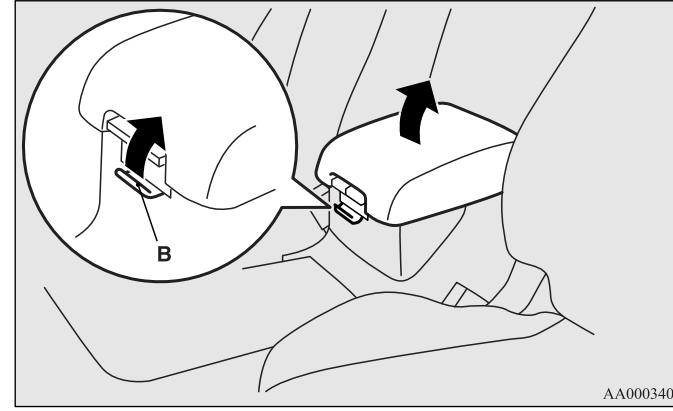
Üst saklama bölmesi

Üstteki bölmeyi açmak için, üst sol açma kolunu (A) yukarı çekin ve kapağı kaldırın.



Alt saklama bölmesi

Alttaki bölmeyi açmak için, alt açma kolunu (B) yukarı çekin ve kapağı kaldırın.



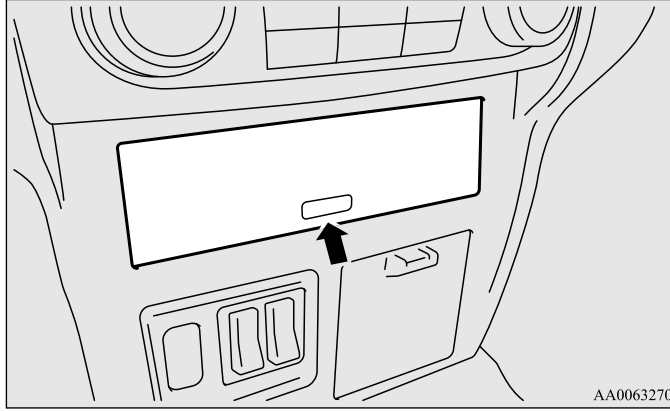
5

5-156

Aksesuar gözü*

Açmak için kapağı itin.

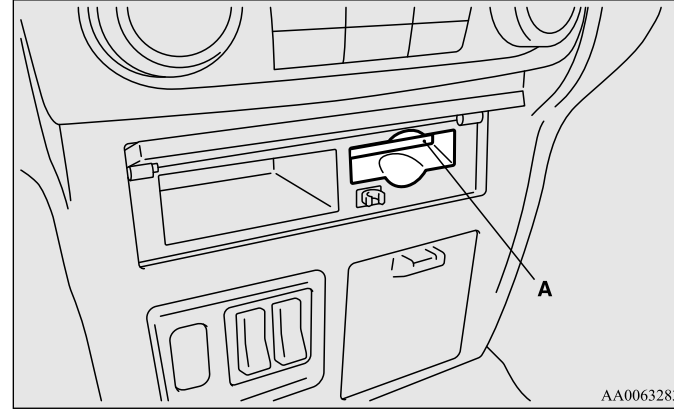
E00717900168



Konforlu ve rahat sürüş

Kart tutucu

Kartı sonuna kadar kart tutucusuna (A) sokun.
Kartı çıkarmak için kart tutucusundan çekin.



NOT

- Kart tutucu azami 3 adet kartı muhafaza edebilir.
- Kart tutucuya makbuz ve ince kağıt parçaları yerleştirmeyin.

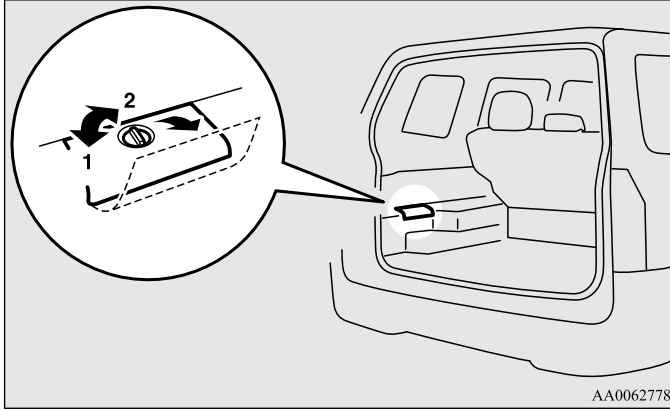
5

Konforlu ve rahat sürüş

Yan kutu*

E0072270092

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisinde yer almaktadır.



AA0062778

5

- 1- Açmak için
- 2- Kapatmak için

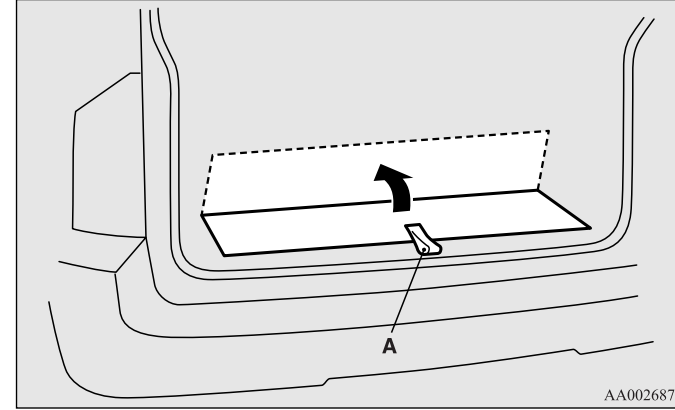
Bagaj zemin kutusu

E00718700280

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisinde yer almaktadır.

3 kapılı modeller

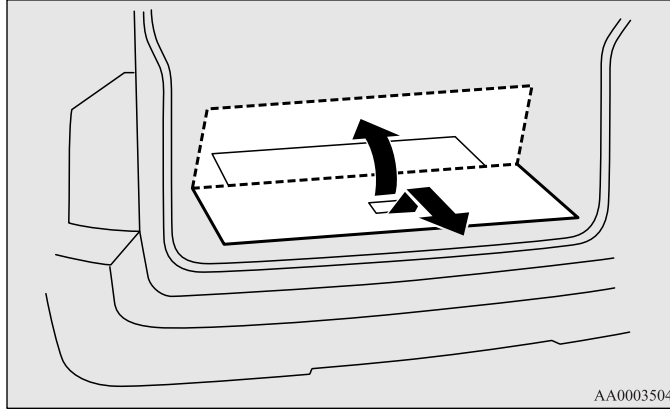
Kutuyu kullanmak için kayıştan (A) yukarı doğru çekerek bagaj taban panelini kaldırın.



AA0026875

5 kapılı modeller

Kutuyu kullanmak için bagaj zemin tablasını yukarı kaldırın.



NOT

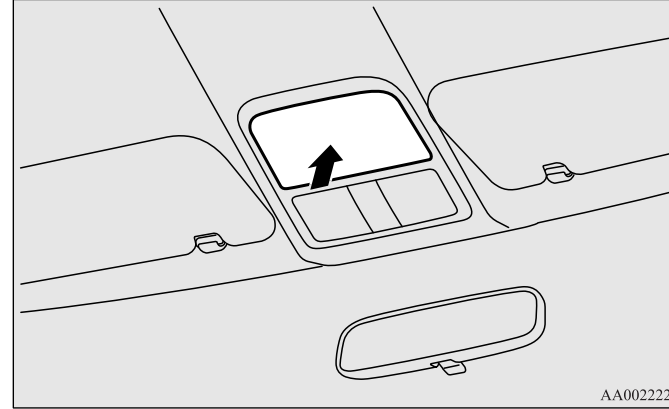
- Beş kapılı modellerde bagaj taban paneli çıkarılabilir. Bu büyük eşyaları muhafaza etmek için yararlıdır.

Konforlu ve rahat sürüş

Gözlük kabı*

Açmak için kapağı itin.

E00718600322



⚠ DİKKAT

- Güneş gözlüklerinden daha ağır nesnelere koymak için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar düşebilir.

NOT

- Tutucu mümkün olabilecek her büyüklükte ve biçimde güneş gözlüğünü almayabilir; kullanmadan önce uyumluluğun kontrol edilmesi önerilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Bardak tutucusu

E00714500408

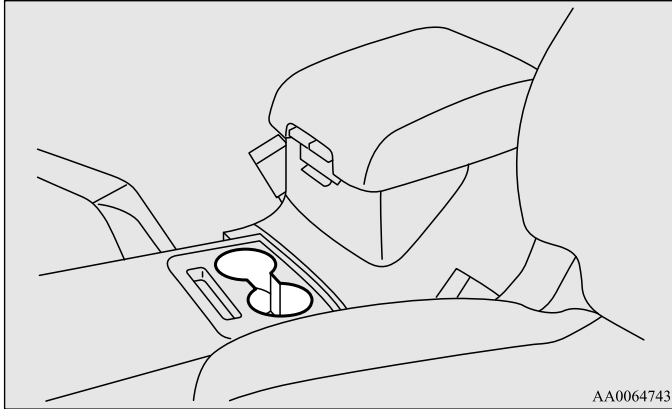
⚠ DİKKAT

● Araç sürerken meşrubat içmeyin; bu sizin dikkatinizin dağılmasına ve bir kazaya yol açabilir.

Ön koltuk için

Bardak tutucu, orta konsol kutusunun önüne yerleştirilmiştir.

5

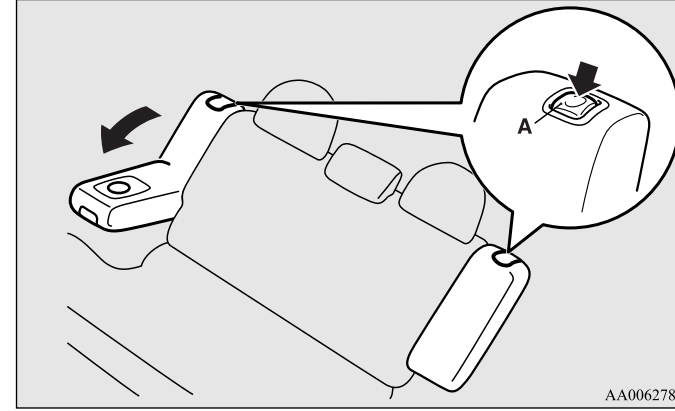


Arka koltuk/ikinci koltuk için

E00716900321

3 kapılı modeller

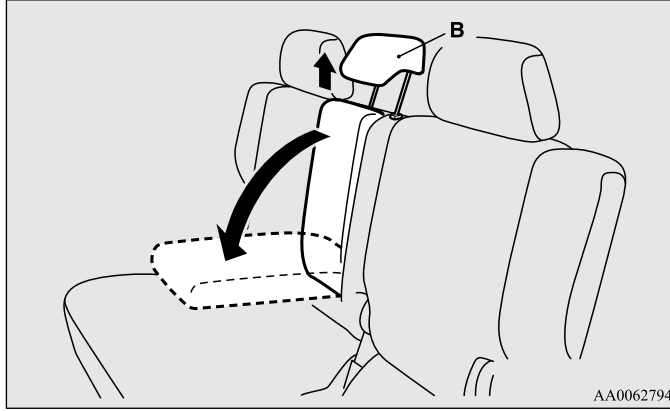
Bardak tutucusunu kullanmak için kol dayanağının üstündeki düğmeye (A) basın ve kol dayanağının aşağı inmesine izin verin.



5-160

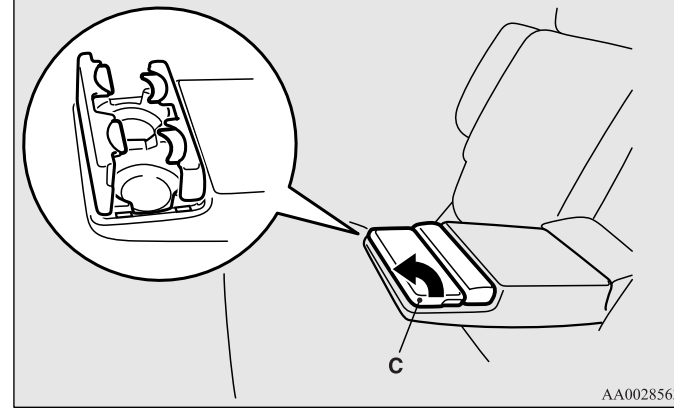
5 kapılı modeller

1. Koltuk başlığını (B) yukarı kaldırın ve kol dayanağını indirin.



Konforlu ve rahat sürüş

2. Kapağın yan yüzünü elinizle tutarken kapağı (C) açın.

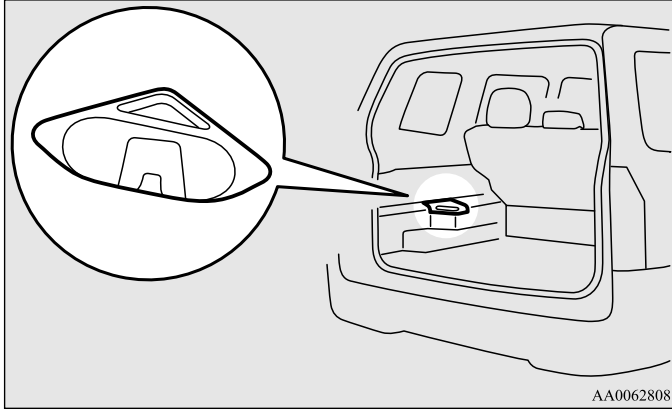


Konforlu ve rahat sürüş Üçüncü koltuk için*

E00719000075

Bardak tutucu, üçüncü koltuğun sol tarafına yerleştirilmiştir.

Bardak tutucu bardakları veya içecek kutularını güvenli bir şekilde üzerindeki deliklerde tutmak için tasarlanmıştır.



Arka raf (3 kapılı modeller)*

E00722800064

Arka raf yolcu bölmesi ile bagaj yerini ayırır.

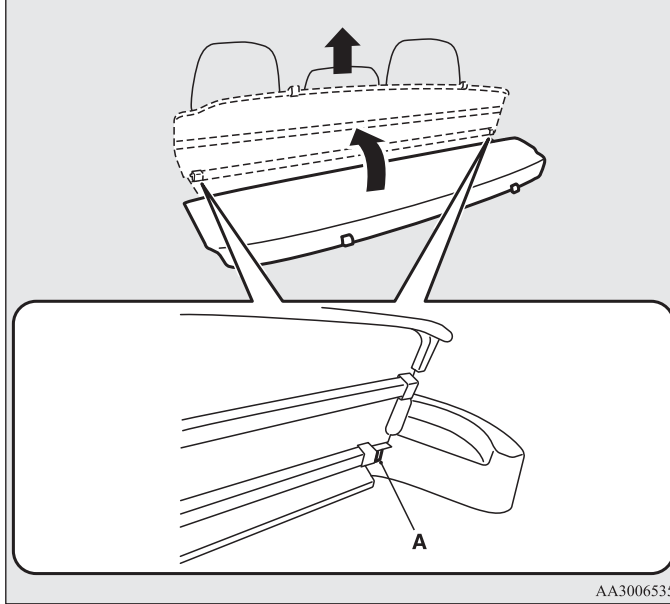
NOT

- Arka rafın üzerine eşya veya herhangi bir nesne koymayın.

Büyük parça eşyalar yüklerken arka rafı sökün.

Sökmek için

Arka rafı kaldırın, daha sonra bagaj yerinin her iki yanındaki yuvadan (A) çıkarmak için yukarı doğru çekin.



Tekrar takmak için

Sökme adımlarını tersten uygulayarak arka rafı tekrar takın.

Konforlu ve rahat sürüş

Kargo alanı kapağı (5 kapılı modeller)*

E00715500421

Kargo alanı kapağı, kargo alanı ile yolcu bölgesini ayırır.

NOT

- Kapağın üzerine eşya koymayın.

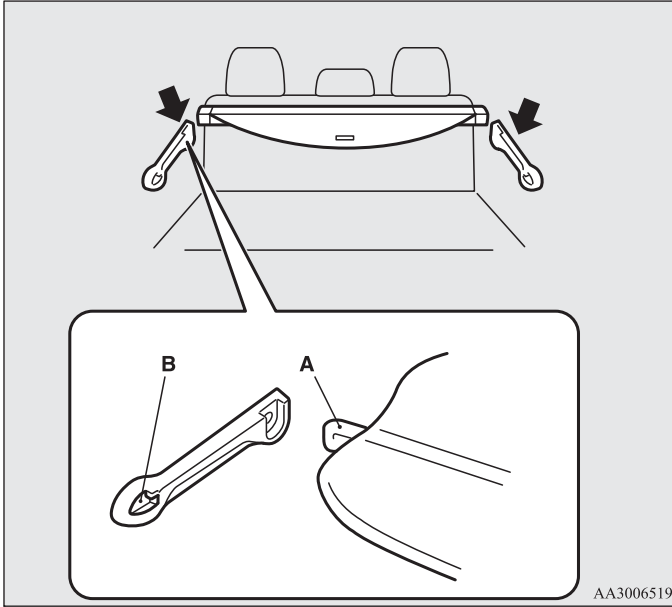
5

5-163

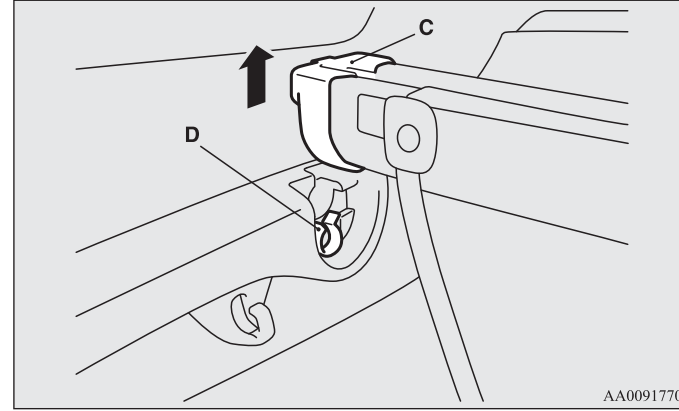
Konforlu ve rahat sürüş

Sökmek için

1. Kapağın üzerindeki kancaları (A) kargo alanının yanlarındaki tespit oyuklarından (B) çıkarın; kapak, geri çekilmiş konumuna geri döner.



2. Kargo alanı kapağını (C) tespit oyuklarından (D) yukarı doğru çekin.



Tekrar takmak için

Sökme adımlarını tersten uygulayarak kapağı tekrar takın.

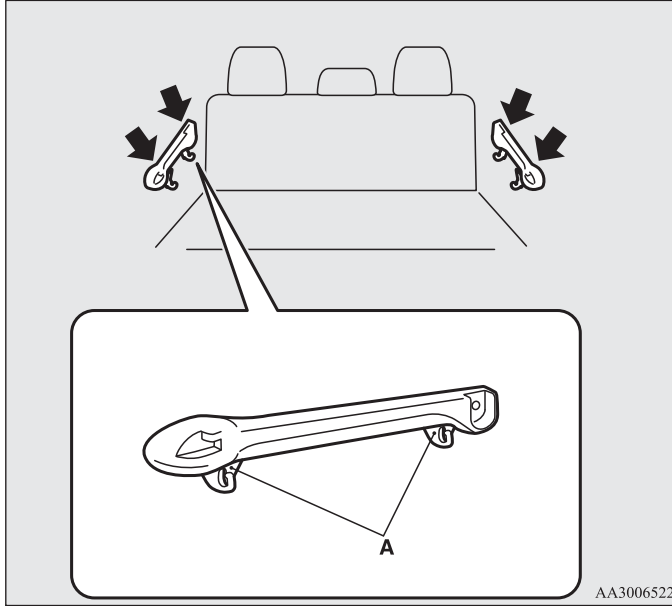
NOT

- Sağlam bir şekilde tespit edildiğinden emin olmak için kapağı taktıktan sonra yavaşça sarsın.

Kullanışlı kancalar (5 kapılı modeller)*

E00715600129

Bagaj bölmesinin yanlarında dört adet kanca (A) vardır.
Hafif eşyalar kancalara asılabilir.



NOT

- Kancaya ağır eşyalar (4 kg.'dan fazla) asmayın.
Aksi takdirde kanca zarar görebilir.

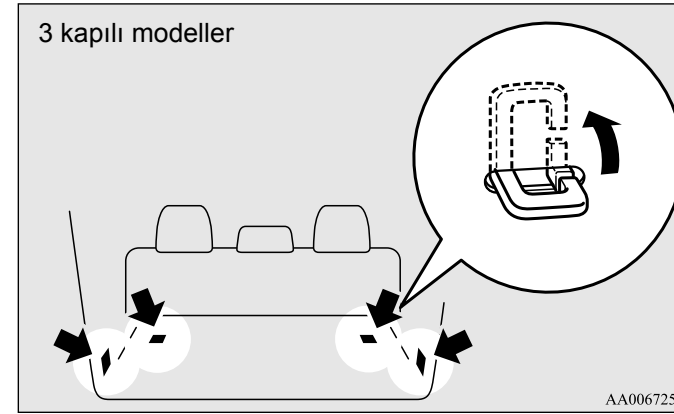
Konforlu ve rahat sürüş

Bagaj kancaları

E00715700306

Bagaj bölümünün döşemesi üzerinde ve yan tarafında kancalar vardır.

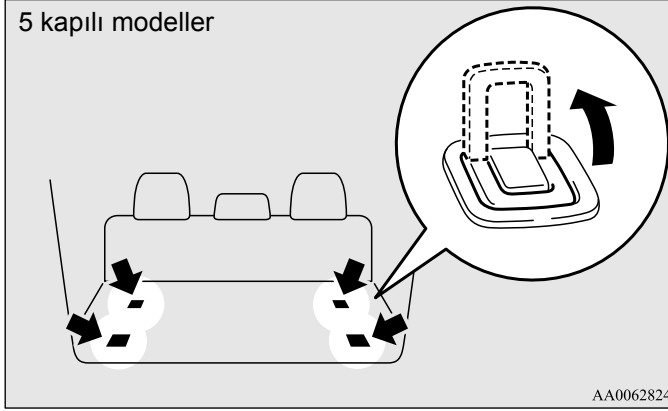
Bagajı sabitlemek için döşeme üzerindeki kancaları kullanın.



5

5-165

Konforlu ve rahat sürüş



⚠ DİKKAT

- Bagajı, koltuk sırt dayanağının yüksekliğinden daha yukarıya istiflemeyin. Bagajı sağlam bir şekilde bağlayın. Yoksa, arka görüşü engellediğinden veya ani frenleme sırasında havada uçan nesnelere yüzünden ciddi kazalar olabilir.

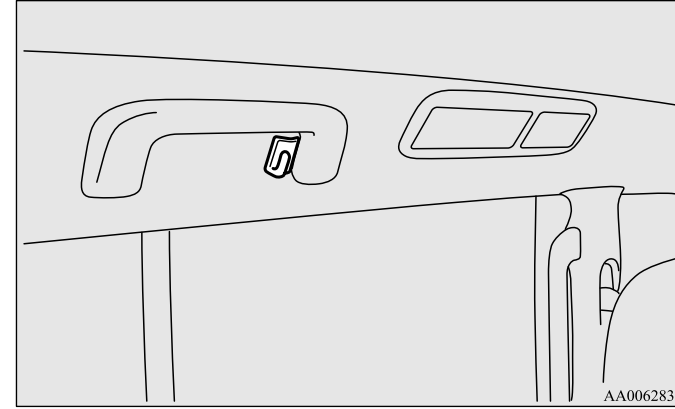
5

5-166

Ceket askıları

E00725600366

Arka / ikinci tutamaklarda elbise asmak için iki kanca vardır.



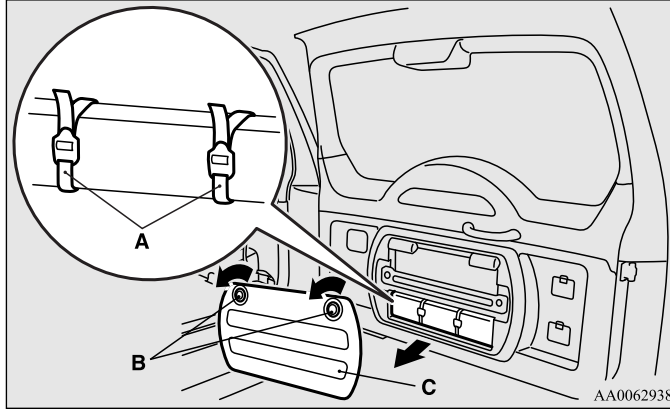
⚠ UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığınız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.

Reflektör kurma konumu

E00718400102

Bagaj kapağında reflektör için tespit kayışları (A) vardır. Reflektörü çıkarmak veya tespit etmek için kilit düğmelerini (B) saat yönünün tersine çevirin, sonra bagaj kapağındaki kapağı (C) çıkarın.



NOT

- Şekilde gösterilmiş olan reflektör araç ile birlikte teslim edilmez. Araçta reflektör bulundurulması ve gerektiğinde kullanılması önerilir.

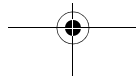
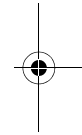
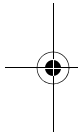
Konforlu ve rahat sürüş

5

5-167



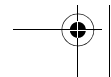
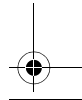
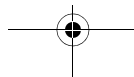
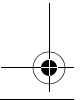
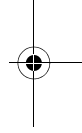
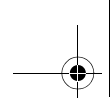
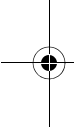
Handwriting practice area consisting of ten sets of horizontal lines. Each set includes a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line, providing a guide for letter height and placement.





Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa	6- 2
Acil durumda motorun çalıştırılması	6- 2
Motor hararet yaparsa	6- 6
Yakıt sisteminin havasının alınması (sadece dizel motorlu araçlar)	6- 9
Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (sadece dizel motorlu araçlar)	6- 9
Aletler, krik o ve krik o kolu	6- 11
Lastik değiştirme	6- 16
Çekme	6- 30
Aracın zor şartlar altında kullanılması	6- 35



Acil durumda**Aracınız yolda kalırsa**

E00800101179

Aracınız arızalanarak yolda kalırsa yolun kenarına çekerek dörtlü flaşörleri yakın ve/veya reflektör vs. ile diğer sürücüleri uyarın.

“Dörtlü flaşör düğmesi” konusuna bakın, sayfa 3-67.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın kullanımı ve kontrolü olumsuz etkilenir. Aracınızı güvenli bir yere çekmeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Motor durursa fren servosu çalışmaz ve pedala basmak için daha fazla kuvvet sarfetmek gerekir. Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
- Hidrolik direksiyon pompası artık çalışmadığından, direksiyon simidinin döndürülürken ağırlaştığı hissedilir.

6

Acil durumda motorun çalıştırılması

E00800502587

Akü zayıfladığı veya bittiği için motor çalıştırılmıyorsa, motoru çalıştırmak için akü takviye kabloları aracılığıyla başka bir aracın aküsünden yararlanabilirsiniz.

⚠ UYARI

- Takviye kabloları kullanılarak başka bir araç yardımıyla motoru çalıştırmak için, aşağıda belirtilen talimatlara uygun olarak hareket edin. Hatalı işlemler yangına, patlamaya veya aracınızın zarar görmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde bulunmayın. Aracınıza zarar verebilir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

6-2

1. Araçları takviye kabloları erişebilecek şekilde birbirine yaklaştırın, fakat araçların birbirine değmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Diğer aracı kontrol edin. Aküsü 12 volt olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse, takviye yapılması her iki araca da zarar verebilir.

2. Her aracın el frenini iyice çekin. Otomatik şanzımanı "P" (PARK) veya manuel şanzımanı "N" (Boş) konumuna getirin. Kontakı kapatın.

⚠ UYARI

- Her iki aracın da kontak anahtarını önceden kapatın. Kabloların veya giysilerinizin fan kayışı veya tahrik kayışına sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

Acil durumda

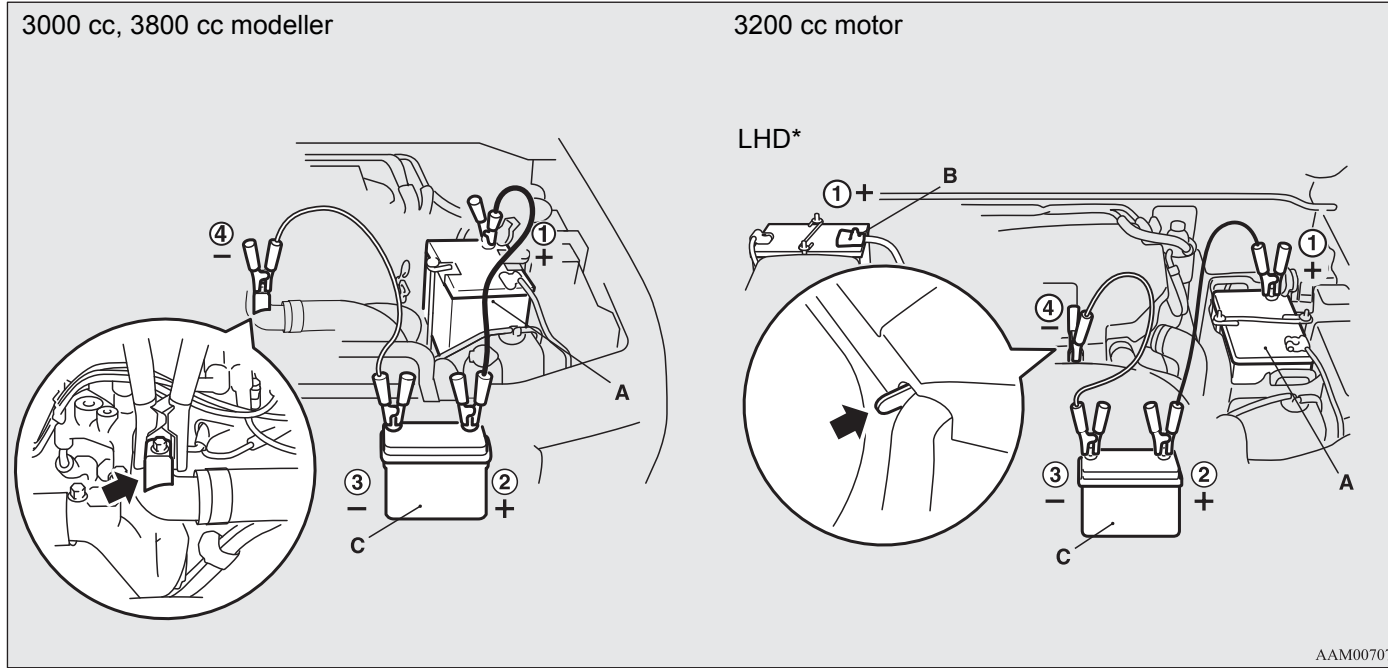
3. Tüm lambaları, kaloriferi ve elektrikli cihazları kapatın.
4. Akü suyunun uygun seviyede olduğundan emin olun. "Akü" konusuna bakın, sayfa 8-17.

⚠ UYARI

- Akü suyu gözükmüyorsa veya donmuş gözüküyorsa, takviye kablosu ile aracı çalıştırma girişiminde bulunmayın! Hava sıcaklığı donma noktasının altındaysa veya akü suyu uygun seviyede değilse, akü çatlayabilir veya patlayabilir.

Acil durumda

5. Takviye kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (A ya da B) pozitif (+) kutup başına ve diğer ucunu takviye aküsünün (C) pozitif (+) kutup başına bağlayın.



*: Opsiyonel donanım

6. Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün (C) negatif (-) kutup başına ve diğer ucunu aküsü boşalmış olan aracın motor bloğuna, aküden en uzak olan noktaya bağlayın.

Acil durumda

7. Takviye aküsü olan aracın motorunu çalıştırın, motorun birkaç dakika rölantide çalışmasına izin verin, sonra aküsü boşalan aracın motorunu çalıştırın.

⚠ DİKKAT

- Takviye olarak kullandığınız aracın motorunu çalışır durumda tutun.

8. Motor çalıştırıldıktan sonra kabloları ters sırayla sökün ve motoru birkaç dakika çalışmaya bırakın.

⚠ UYARI

- Akünün araca takılıken şarj edilmesi gerekiyorsa aküye bağlı olan araç tarafı negatif (-) kutup başını sökün.
- Kıvılcım, sigara ve alev kaynaklarını aküden uzak tutun, aksi takdirde akü patlayabilir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken yeterli havalandırma yapıldığından emin olun.
- Aküyü şarj etmeden önce tüm kapakları çıkarın.
- Akü suyu aşındırıcı özelliğe sahip seyreltilmiş sülfürik asittir. Akü elektrolidi (akü suyu), ellerinize, gözlerinize, giysilerinize ve aracınızın boyalı yüzeylerine temas ederse bol su ile iyice yıkanmalıdır. Akü elektrolidi gözlerinize kaçarsa, hemen gözlerinizi bol su ile iyice yıkayın ve hemen tıbbi destek alın.

⚠ UYARI

- Şu bağlantı sırasına mutlaka uyun
① → ② → ③ → ④
- ④ no'lu bağlantının mutlaka belirtilen noktadan (şekilde gösterilen) yapıldığından emin olun. Bağlantı doğrudan akünün negatif kutup başına yapılmışsa, aküden çıkan yanıcı gazlar tutuşabilir ve patlayabilir.
- Takviye kablosunu bağlarken pozitif (+) kabloyu negatif (-) kutup başlarına asla bağlamayın. Aksi takdirde kıvılcımlar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

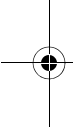
- Takviye kablosunun, soğutma fanına veya motor bölümündeki diğer dönen parçalara sıkışmamasına dikkat edin.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akünün kapasitesine uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce takviye kablosunda hasar veya korozyon olup olmadığını kontrol edin.



Acil durumda

NOT

- Aküyü tam şarj etmeden önce araç hareket ettirilirse, araç düzgün çalışmayabilir ve ABS uyarı lambası yanar.
“ABS fren sistemi” konusuna bakın, sayfa 4-61.



6



6-6



Motor hararet yaparsa

E00800600991

Su sıcaklık göstergesi uzun bir süre aşırı sıcak bölgede kalırsa, motor hararet yapmak üzere olabilir. Bu durumda aşağıdaki önlemleri alın:

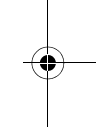
1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Motor bölümünden buhar çıkışı olup olmadığını kontrol edin.

[Motor bölümünden buhar çıkışı yoksa]
Motor çalışırken motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın.

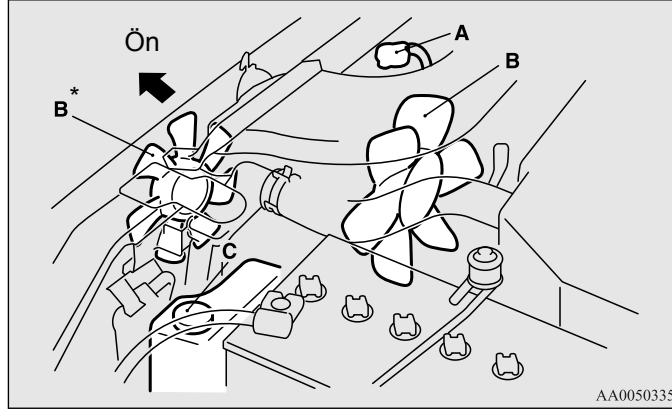
[Motor bölümünden buhar çıkışı varsa]
Motoru durdurun ve buhar çıkışı durunca motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırın.

UYARI

- Motor bölümünden buhar çıkıyorsa kaputu açmayın. Buhar veya sıcak su, püskürerek yanıklara neden olabilir. Buhar çıkışı olmasa dahi sıcak su püskürebilir, ayrıca bazı motor parçaları çok sıcaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Yedek depo kapağında püskürebilecek sıcak buhara karşı dikkatli olun.
- Motor sıcakken radyatör kapağını açma teşebbüsünde bulunmayın.



3. Soğutma fanı dönüyor olmalıdır. Fan dönmüyorsa motoru hemen durdurun ve kontrol ettirin.



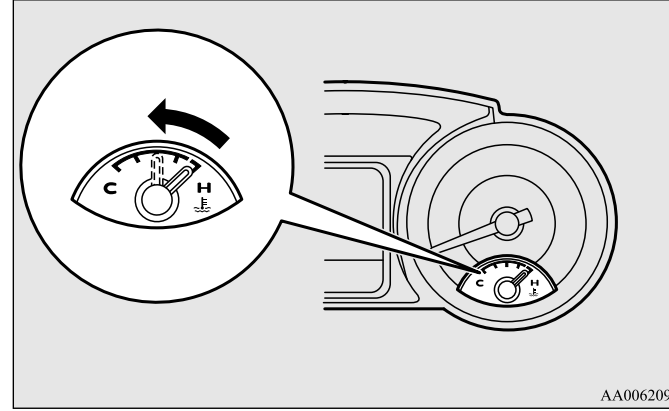
- A- Radyatör kapağı
B- Soğutma fanı
C- Yedek depo
* : Mevcut ise

⚠ UYARI

● Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

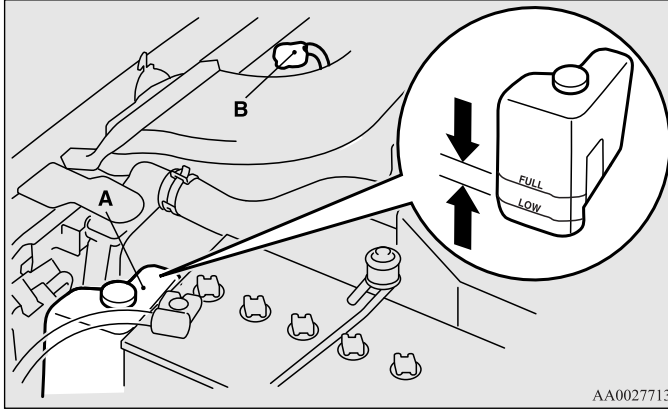
Acil durumda

4. Motor soğutma suyu sıcaklığı normal sıcaklığa düştükten sonra, motoru durdurun.



Acil durumda

5. Yedek depodaki (A) soğutma suyu seviyesini kontrol edin.



⚠ UYARI

● Yedek depoda hiç su yoksa, radyatör kapağını (B) çıkarmadan önce motorun soğuduğundan emin olun, çünkü sıcak buhar veya kaynar su, doldurma deliğinden püskürerek sizi yakabilir.

6

6. Gerekliyse radyatöre ve/veya yedek depoya soğutma suyu ekleyin. ("Bakım" bölümüne bakın.)

⚠ DİKKAT

● Motor sıcakken soğutma suyu ilave etmeyin. Aniden soğuk soğutma suyu ilave edilmesi motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, daha sonra her seferinde bir miktar soğutma suyu ilave edin.

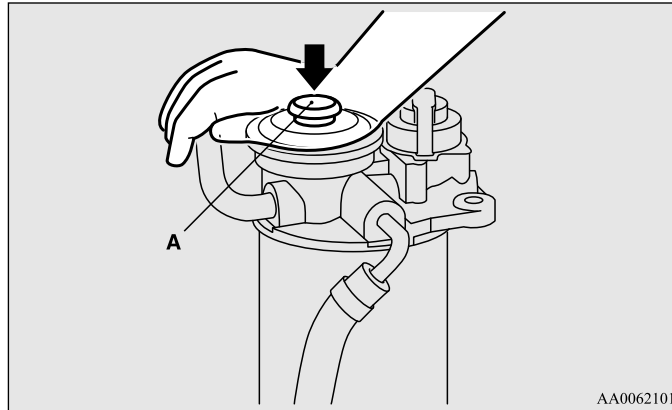
7. Radyatör hortumlarında soğutma suyu kaçağı ve tahrik kayışında gevşeme veya hasar olup olmadığını kontrol edin. Soğutma suyu sistemi veya tahrik kayışında bir sorun varsa kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

Yakıt sisteminin havasının alınması (sadece dizel motorlu araçlar)

E00800700149

Yolculuk sırasında yakıt bittiğinde havanın atılması için yakıt sisteminin havası aşağıda anlatıldığı şekilde alınmalıdır.

Yakıt filtresinin üstündeki el pompasını (A), el pompası iyice zorlanana kadar pompalayın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmaya başlamazsa, yukarıdaki işlemleri tekrarlayın.



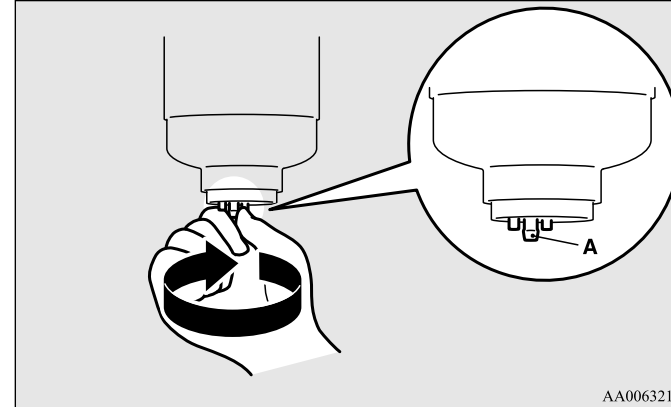
Acil durumda

Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (sadece dizel motorlu araçlar)

E00800800140

Gösterge panelindeki yakıt filtresi gösterge lambası seyir sırasında yanarsa, yakıt filtresinde su birikmiş olduğunu gösterir. Böyle bir durumda suyu aşağıda anlatıldığı gibi tahliye edin.

1. Yakıt filtresinin altındaki boşaltma tapasını (A) gevşetin.

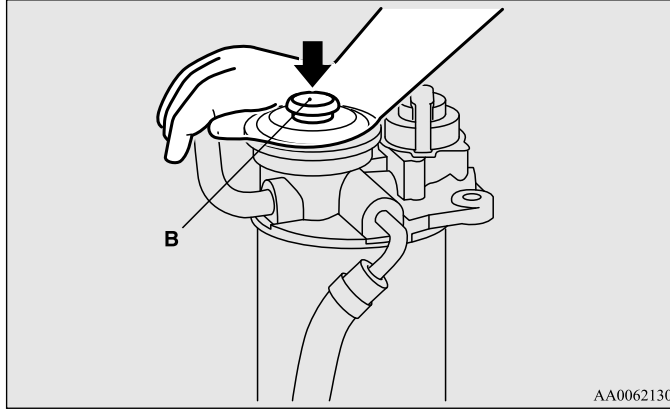


6

6-9

Acil durumda

2. Suyu tapadan dışarı atmak için el pompasını (B) 6 veya 7 kez yavaşça çalıştırın.



3. Artık su gelmediğinde boşaltma tapasını sıkın.
4. Yakıt sisteminin havasını alın.
("Yakıt sisteminin havasının alınması" konusuna bakın, sayfa 6-9.)
5. Yakıt filtresi gösterge lambasının, kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yandığından ve motor çalıştırıldığında söndüğünden emin olmak için kontrol edin. Şüpheli bir durumda aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Yakıt sisteminin havasını alırken sigara içmeyin veya aracın yakınına herhangi bir açık alev yaklaştırmayın.
- Su ile karışmış yakıt tutuşabileceğinden ve bir yangına sebep olabileceğinden boşaltılan suyu özenle temizlemeye dikkat edin.

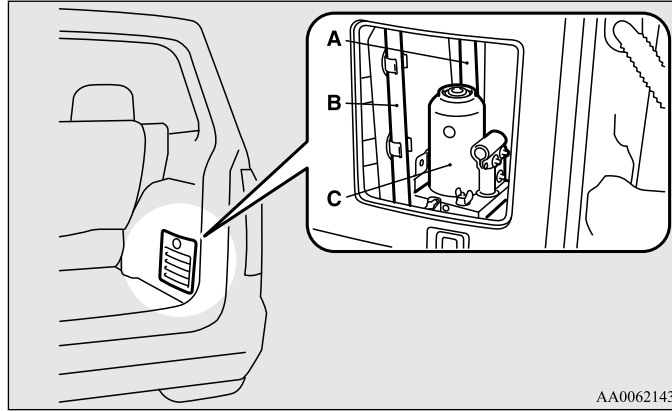
Aletler, kriko ve kriko kolu

E00800900659

Muhafaza yeri

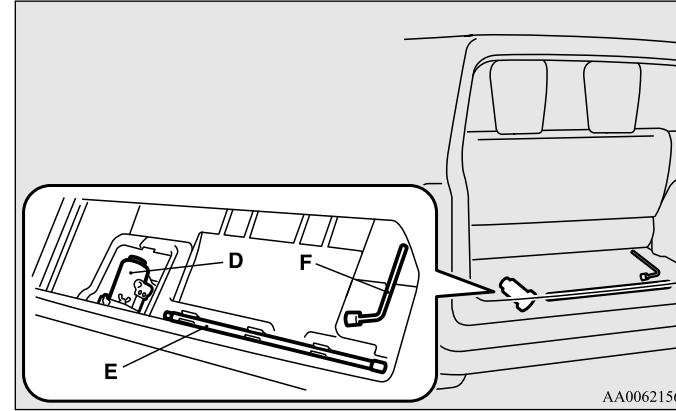
Acil bir durumda avadanlığın, krikonun ve kriko kolunun bulunduğu yer unutulmamalıdır.

3 kapılı modeller



- A- Kriko kolu
- B- Alet (bijon somunu anahtarı)
- C- Kriko

5 kapılı modeller

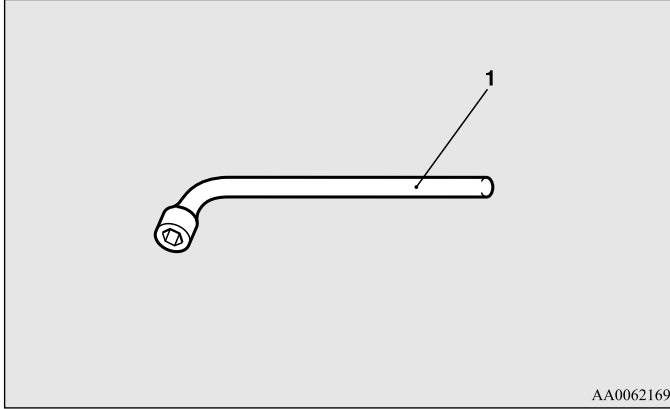


- D- Kriko
- E- Kriko kolu
- F- Alet (bijon somunu anahtarı)

Acil durumda

Acil durumda Alet

E00801900483



AA0062169

1- Bijon anahtarı

6

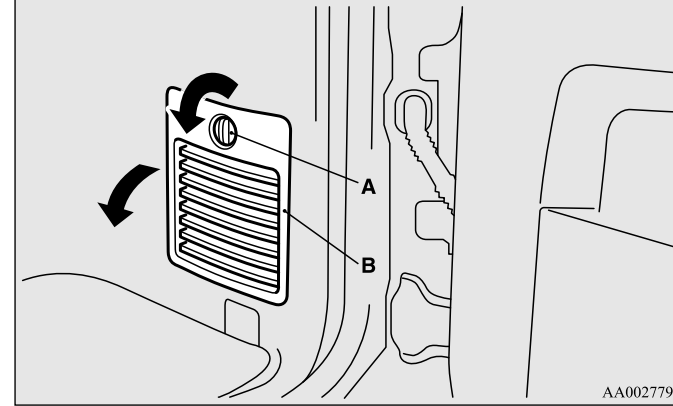
Aletlerin, krikonun ve kriko kolunun çıkartılması ve muhafazası

E00802300178

3 kapılı modeller

Aletler, kriko ve kriko kolu aracın arkasında, sağ taraftaki muhafaza bölmesinin içindedir.

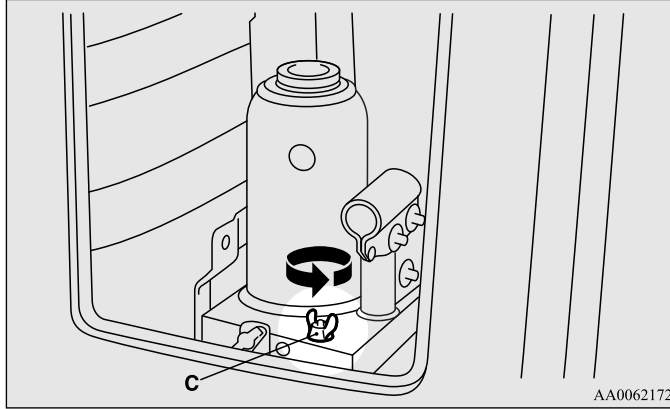
1. Düğmeyi (A) gevşetin ve kapağı (B) çıkarın.



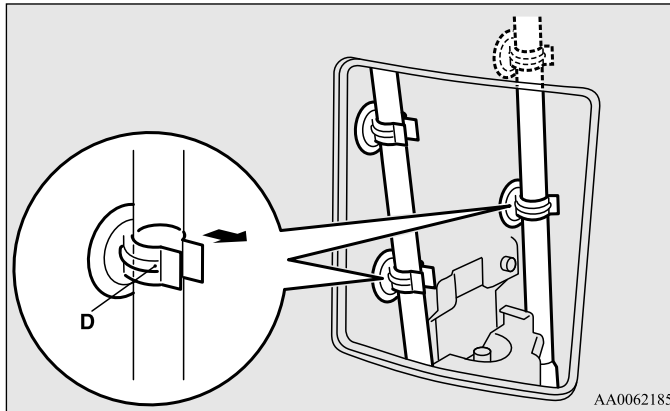
AA0027797

6-12

2. Tespit civatasını (C) sökün ve krikoyu çıkarıp alın.



3. Aletleri ve kriko kolunu tutucudan (D) çıkarın ve alın.



Acil durumda

4. Aletleri, krikoyu ve kriko kolunu yerleştirirken çıkarma işleminin tersini uygulayın.

⚠ DİKKAT

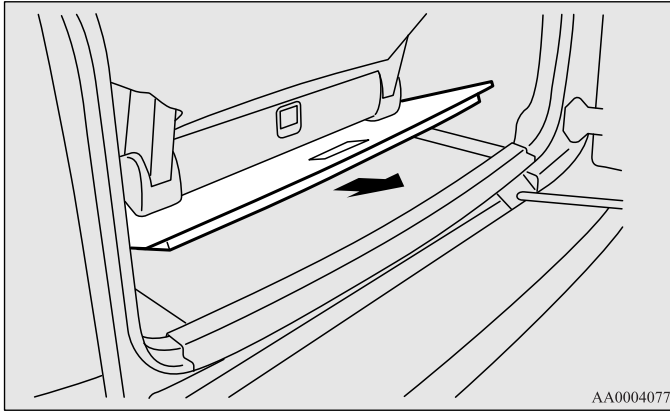
- Muhafaza bölmesinden eşyalar çıkarırken ve yerleştirirken ellerinizi veya parmaklarınızı yaralamamaya dikkat edin.

Acil durumda

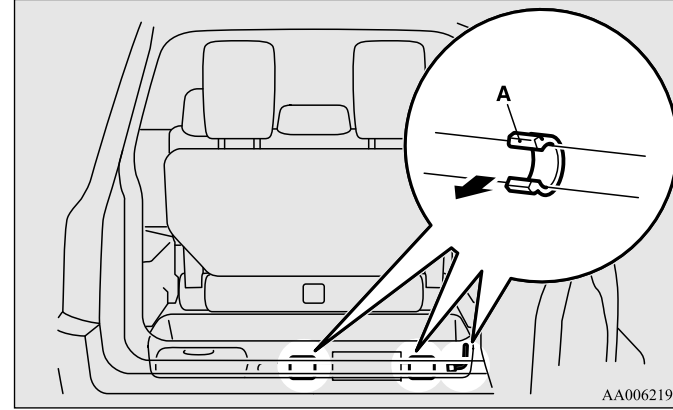
5 kapılı modeller

Aletler, kriko ve kriko kolu bagaj tabanındaki saklama bölmesi içindedir.

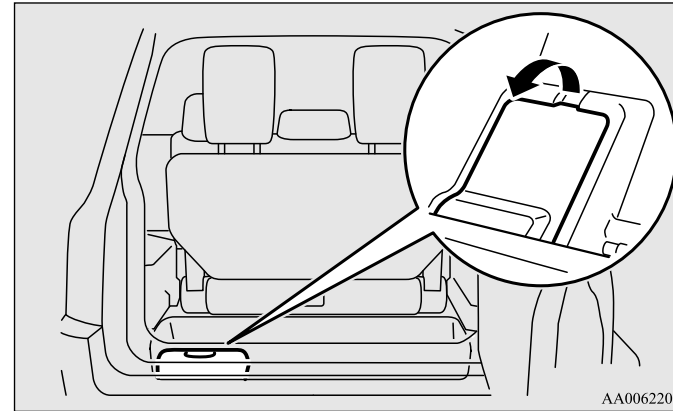
1. Üçüncü koltuk bagaj tabanındaki kutunun içine katlanmışsa, koltuğu öne doğru kaldırın ve orijinal konumuna geri getirin.
“Üçüncü koltuğun saklanması” konusuna bakın, sayfa 2-25.
2. Kapağı açın.



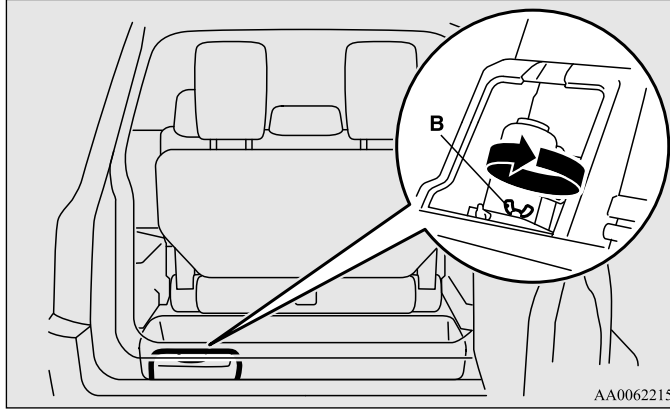
3. Aletleri ve kriko kolunu tutucudan (A) çıkarın ve alın.



4. Kapağı çıkarmak için çekin.



5. Tespit civatasını (B) sökün ve krikoyu çıkarıp alın.



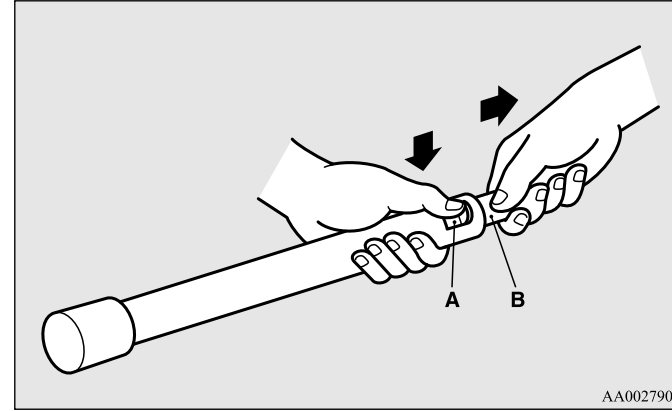
6. Aletleri, krikoyu ve kriko kolunu yerleştirirken çıkarma işleminin tersini uygulayın.

Kriko kolunun kullanılması

Acil durumda

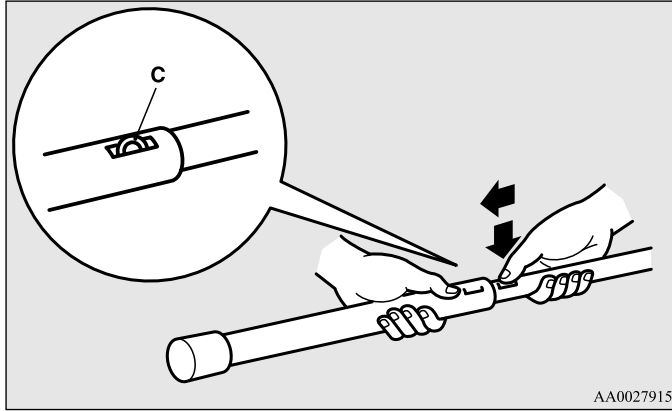
1. Geçme pimini (A) iterken içerdeki kolu (B) çıkarın.

E00802400023



Acil durumda

2. Geçme pimi (C) itilmiş durumdayken içteki kolu kilitleneneye kadar içeri itin.



6

Lastik değiştirme

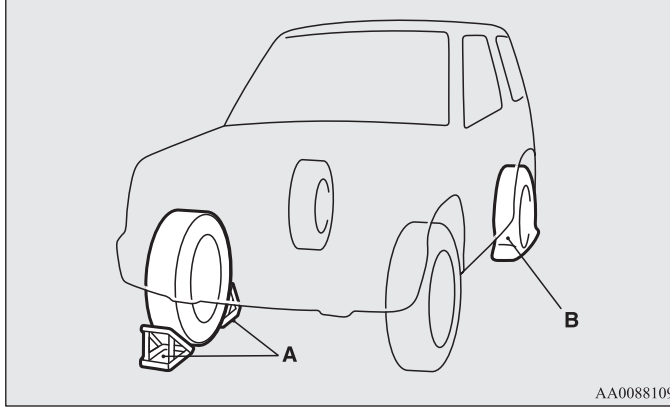
E00801201601

Lastik değiştirmeden önce ilk olarak aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı düz ve sağlam bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "LOCK" konumuna, vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu (PARK) konumuna, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve reflektörü, yanıp sönen sinyal lambasını, vs. araçtan yeterli uzaklığa koyun ve araçtaki tüm yolcuları indirin.

6-16

5. Aracınızın kriko ile kaldırıldıktan sonra devrilmesini önlemek için, değiştirmekte olduğunuz lastiğin (B) çaprazındaki lastiğe bir takoz veya blok (A) koyun.



⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken doğru lastiğe takozlar koyduğunuzdan emin olun. Kriko ile kaldırılırken araç hareket ederse, kriko bulunduğu yerden kayarak bir kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınız ile birlikte verilmez. Gerekli zaman kullanmak için aracınızda bulundurmanızı öneririz.
- Takozlar yoksa, tekerleği bulunduğu konumda tutmaya yetecek büyüklükte bir taş veya başka bir cisim kullanın.

Acil durumda

6. Stepneyi, krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını hazır hale getirin.
“Aletler, kriko ve kriko kolu” bölümüne bakın, sayfa 6-11.

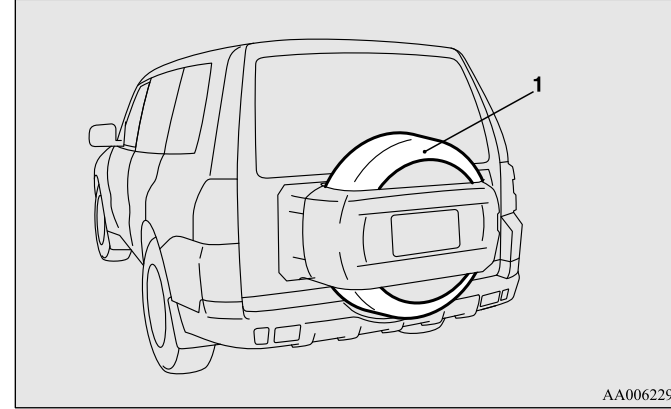
Stepne hakkında bilgi

E00803600266

Stepnenin hava basıncını sık sık kontrol edin ve her zaman acil durumda kullanıma hazır olduğunda emin olun.

Stepneyi belirtilen en yüksek hava basıncında tutarak, her koşulda (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı vs.) kullanılabilir olduğundan emin olun.

Stepne, bagaj kapağının dış tarafında muhafaza edilir. (“Stepnenin çıkarılması” konusuna bakın, sayfa 6-18.)



1- Yedek lastik

Acil durumda

⚠ DİKKAT

- Lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve lastik araçta bulundurulurken belirtilen basınçta tutulmalıdır. Yeterli olmayan lastik basıncı ile aracı kullanmak kazaya yol açabilir. Basıncı yeterli olmayan bir lastik ile aracı kullanmaktan başka bir seçeneğiniz yoksa, hızınızı düşük tutun ve en kısa zamanda lastiği doğru basınçta şişirin. ("Lastik hava basıncı" konusuna bakın, sayfa 8-20.)

6

6-18

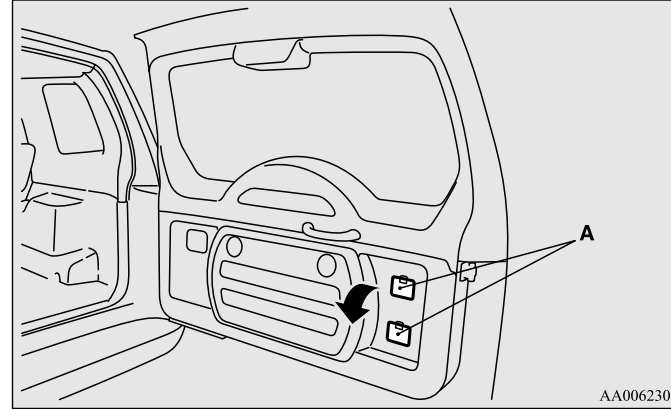
Stepneyi çıkarmak için

E00803500177

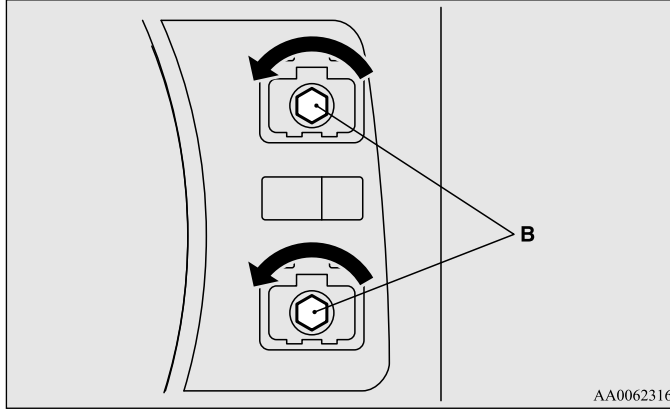
⚠ DİKKAT

- Stepneyi çıkarırken veya takarken sıkıca tutun.
- Stepneyi çıkarırken eldiven takın. Stepneyi çıplak ellerinizle çıkartmaya çalışırsanız parmaklarınız incinebilir.

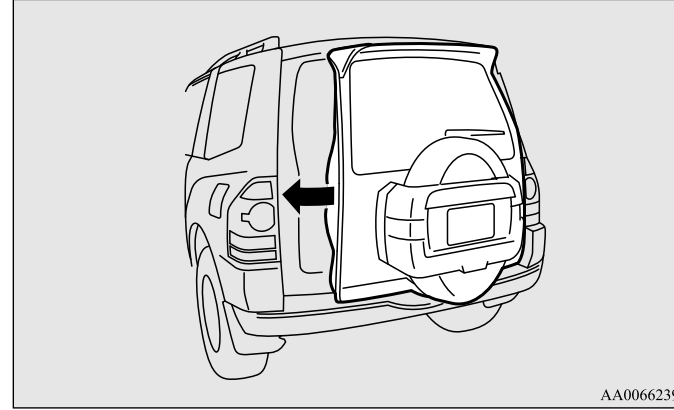
1. Bagaj kapağını açın.
2. Bagaj kapağının iç tarafındaki kapakları (A) açın.



3. Cıvataları (B) bijon anahtarı ile saat ibresinin tersi yönünde döndürerek sökün.



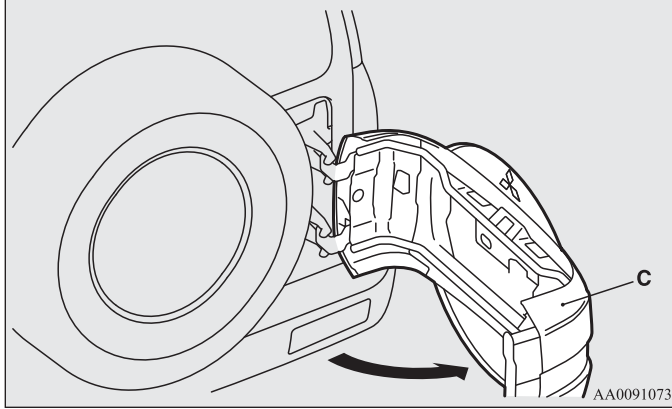
4. Bagaj kapağını kapatın.



Acil durumda

Acil durumda

5. Stepne kaplamasını (C) açın.

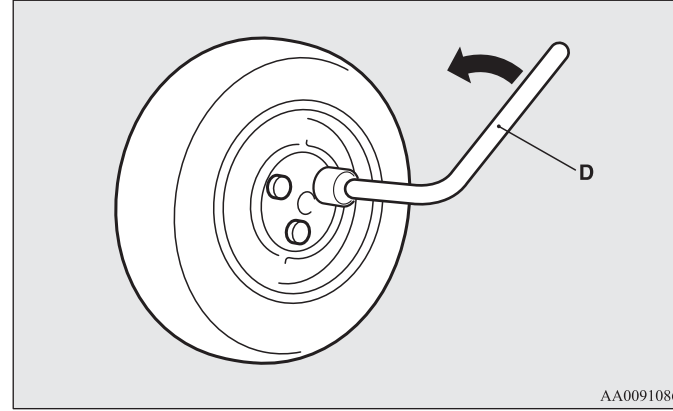


⚠ DİKKAT

● Stepne kaplaması açıkken bagaj kapağını açmayın. Stepne kaplaması aracın sağına doğru savrulabilir bir kazaya sebep olabilir.

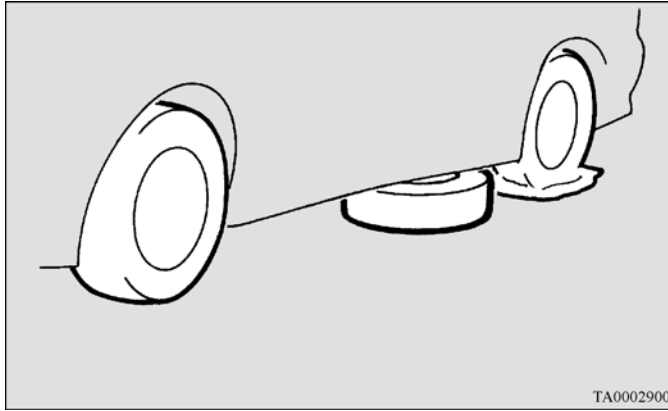
6

6. Stepnenin civatalarını bijon anahtarı (D) ile gevşetin, daha sonra stepneyi çıkarın.



NOT

- Stepneyi patlak lastiğin yakınında aracın gövdesinin altına koyun. Kriko bulunduğu yerden kayarsa, bu daha güvenli hale getirir.

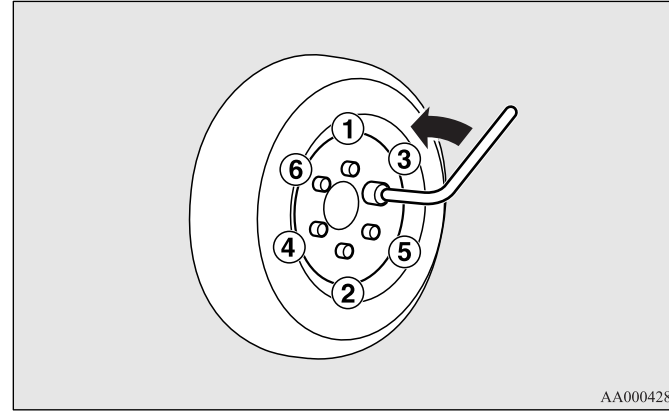


Lastik değiştirme

Acil durumda

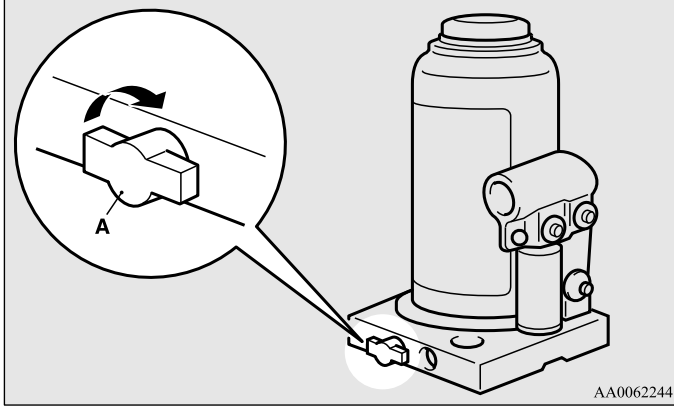
E00803200709

1. Bijon somunlarını bijon anahtarı ile çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını şu anda çikarmayın.

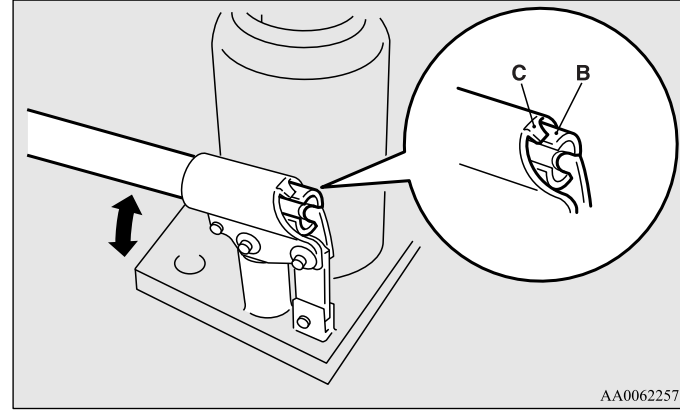


Acil durumda

2. Bijon kolunu kullanarak indirme valfini (A) saat yönünde durana kadar çevirin.



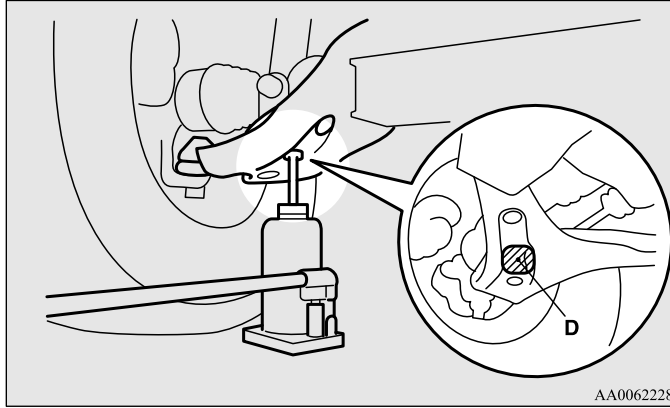
3. Bijon kolunu bijon braketinin içine sokun ve bijon kolunun ucundaki girintiyi (B) braketin çenesine (C) geçirin.



6

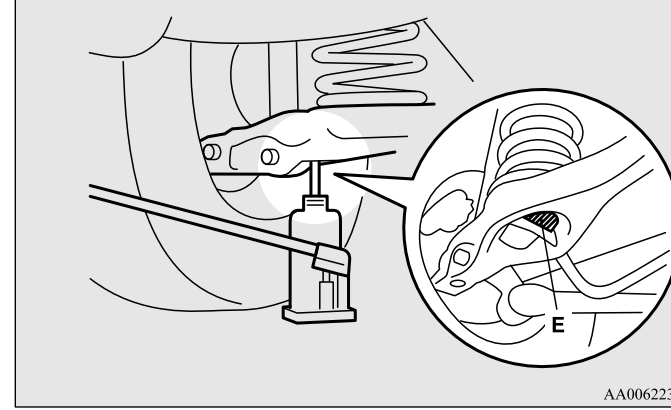
6-22

4. Krikoyu şekilde gösterilen kriko noktalarından bir tanesinin altına yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz lastiğe en yakın kriko kaldırma noktasını kullanın.



D- Ön kriko noktası

Acil durumda



E- Arka kriko noktası

⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlarda yerleştirin. Kriko yanlış bir konumda yerleştirilirse, aracınıza zarar verebilir veya kriko devrilerek yaralanmalara neden olabilir.
- Krikoyu eğik veya gevşek yüzeylerde kullanmayın. Aksi takdirde, kriko kayarak yaralanmalara neden olabilir. Krikoyu her zaman düz ve sert zeminlerde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

Acil durumda

5. Kriko kaldırma ucunu yükseltmek için kriko, aracın kriko noktasına temas edene kadar kriko kolunu aşağı yukarı hareket ettirin. Krikonun, aracın kriko noktasını uygun şekilde temas edip etmediğini kontrol edin.

NOT

- Bu kriko 3 kademeli genişlemeli tiptir.
- 6. Tekerlek yerden biraz yukarı kalkana kadar aracı kaldırın.

UYARI

- Lastik yerden kalkar kalkmaz aracın kriko ile kaldırılmasını durdurun. Aracın daha fazla yükseltilmesi tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracın altına girmeyin.
- Kriko ile kaldırılmış araca çarpmayın veya kriko üzerinde uzun süre bırakmayın. Her ikisi de çok tehlikelidir.
- Aracınızla birlikte verilen krikodan başka bir kriko kullanmayın.
- Kriko lastik değiştirme dışında bir amaç için kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken araçta kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Kaldırılmış olan tekerleği döndürmeyin. Yer üzerindeki tekerlekler dönebilir ve aracınızın devrilmesine neden olabilir.

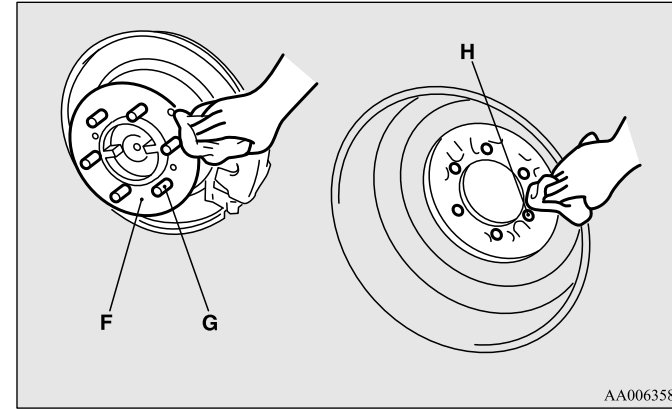
6**6-24**

7. Bijon somunlarını bijon anahtarları ile çıkartın, sonra tekerleği çıkarın.

⚠ DİKKAT

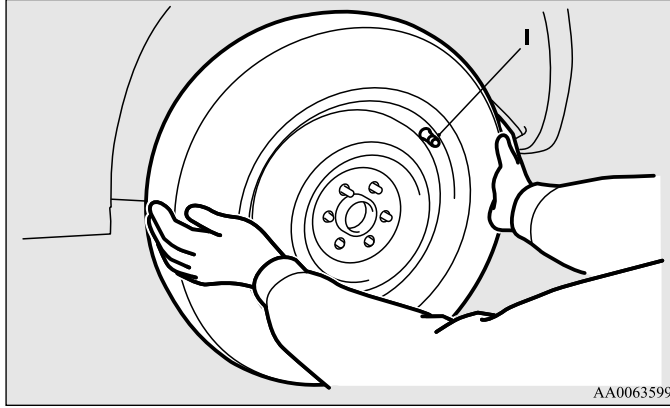
- Tekerleği değiştirmek için işlem yaparken tekerlek yüzeyini çizmemeye dikkat edin.

8. Poyra yüzeyindeki (F), bijon cıvatalarındaki (G) veya jant montaj deliklerindeki (H) kiri temizleyin ve sonra stepneyi takın.



⚠ UYARI

- Supap gövdesi (I) dışarıya bakacak şekilde stepneyi takın. Supap gövdesini göremiyorsanız tekerlek ters takılmıştır. Stepne ters takılı iken aracın kullanılması, aracın hasar görmesine ve kaza yapmasına neden olabilir.



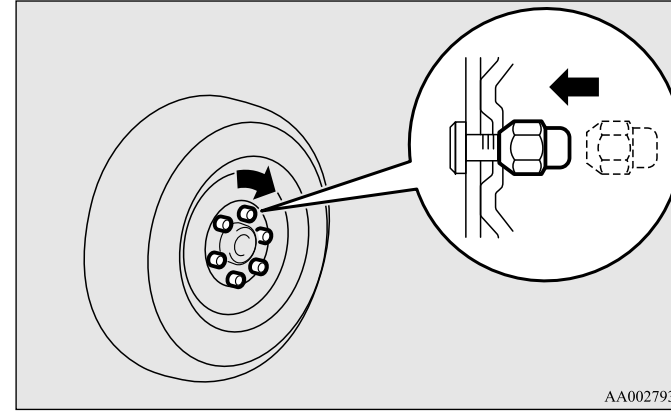
Acil durumda

9. Somunları elinizle sıkın. (Saat yönünde çevirin.)

Çelik jantlı araçlar

Somunları, konik yüzeyleri tekerlek göbeğine bakacak şekilde elle sıkın. Tekerlek gevşek olmamalıdır.

Stepnenin tüm bijonlarını aynı şekilde sıkın.



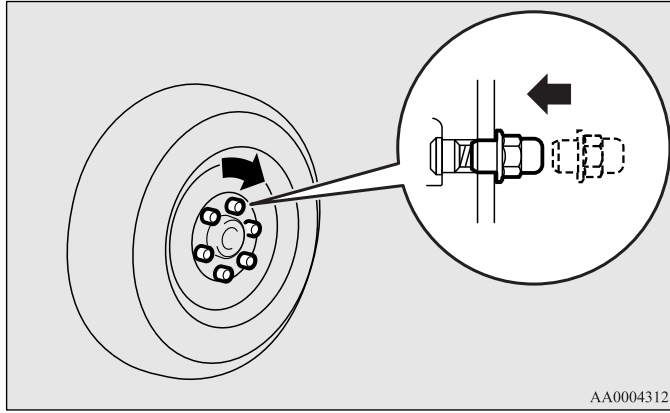
6

6-25

Acil durumda

Alüminyum jantlı araç

Bijon somunlarını (flanşlı somunlar) flanş bölgesi janta dokununcaya ve gevşek kalmayınca kadar sıkın.



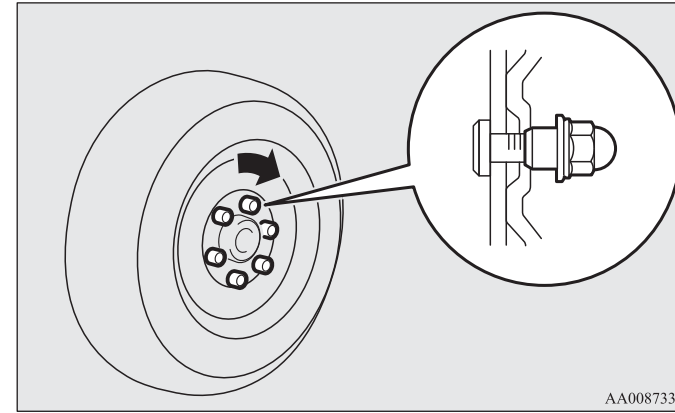
⚠ DİKKAT

6

● Bijon cıvatalarına veya somunlarına asla yağ sürmeyin, aksi takdirde çok fazla sıkılır.

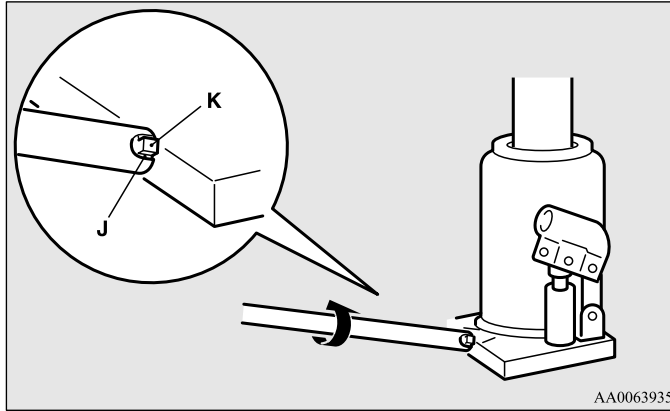
NOT

● Çizimde gösterilen flanşlı somunlar, çelik jantlarda geçici olarak kullanılabilir, mümkün olan en kısa zamanda orijinal janta ve lastiğe dönün.



● Dört alüminyum jantın tamamı çelik jantla değiştirilirse, konik somunlar kullanın.

10. Bijon kolunun ucunda bulunan girintiyi (J) kriko valfinin (K) üzerine geçirin. Kriko kolu ile indirme valfini saat ibresinin tersi yönünde yavaşça döndürerek aracı, lastik zemine temas edene kadar alçaltın.



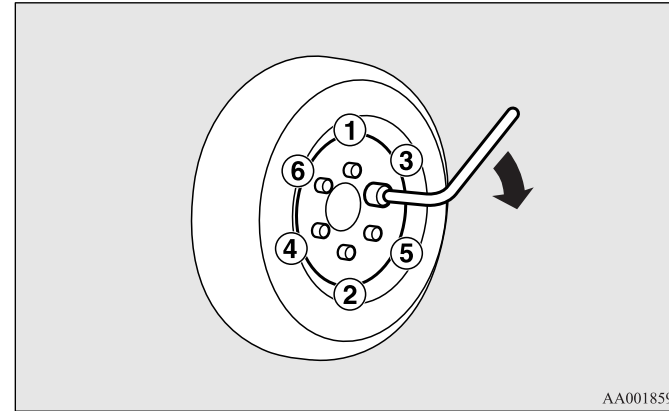
⚠ UYARI

- İndirme valfini mutlaka yavaş yavaş açın. Valf hızla açılırsa araç aniden düşer ve kriko yerinden çıkarak ciddi bir kazaya sebep olabilir.

Acil durumda

11. Her bir bijon somunu sağlam bir şekilde sıkılana kadar somunları karşılıklı olarak iki veya üç adımda sıkın.

Sıkma torku
105 – 125 N•m
(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 390 ile 460 N arası bir kuvvet uygulanarak elde edilir)



⚠ DİKKAT

- Bijon anahtarına ekstra kuvvet uygulamak için asla ayağınızı veya boru uzatma parçası kullanmayın. Aksi takdirde, somun çok fazla sıkılır.

Acil durumda

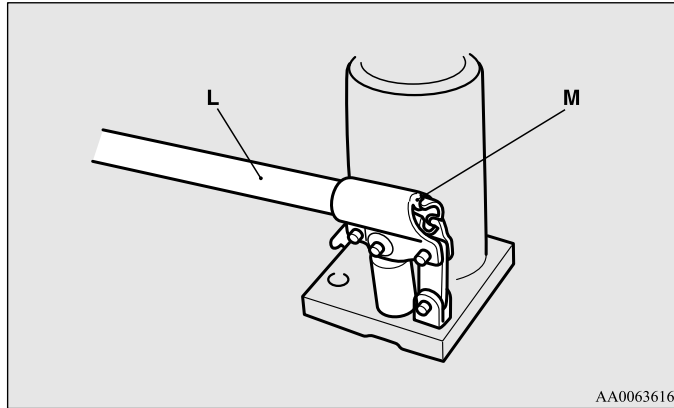
12. Krikoyu tamamen indirin ve çıkarın.

⚠ DİKKAT

- İndirme valfi saat ibresinin tersi yönünde çok fazla (2 veya daha fazla tur) gevşetilirse krikonun yağı dışarı sızabilir ve kriko kullanılamaz.
- Aracı alçaltırken indirme valfini yavaş yavaş kapatın, aksi takdirde, valf hasar görebilir.

NOT

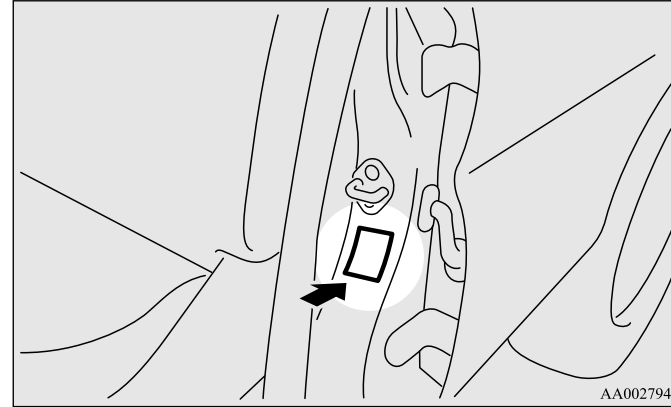
- Bazen araç kriko ile kaldırılmış durumda belirtilen noktanın oyuk kısmı dışarı çıkmayabilir. Bu olduğunda krikonun kaldırma ucunu alçaltmak için aracı sarsın.
- Krikonun elle çıkarılmasında zorluk çıkıyorsa kriko kolunu (L) braketin (M) içine sokun. Daha sonra kolu kullanarak krikoyu çıkarın.



6-28

13. Pistona sonuna kadar bastırın ve indirme valfini saat yönüne doğru olabildiğince çevirin.

14. Lastik basıncını en yakın yakıt istasyonunda kontrol edin. Doğru basınçlar kapı etiketi üzerinde gösterilmektedir. Çizime bakın.

**⚠ DİKKAT**

- Lastiği değiştirdikten ve aracı 1000 km kadar kullandıktan sonra, bijon somunlarının gevşemediğinden emin olmak için tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra aracı kullanırken direksiyonda titreşim oluyorsa, tekerleklerin balans için kontrol edilmelerini öneririz.
- Lastiklerin aynı desende ve ebatta olmasına dikkat edin. Aksi takdirde, erken aşınma ve konforsuz sürüşe neden olur.

Patlak lastiğin veya stepnenin muhafazası

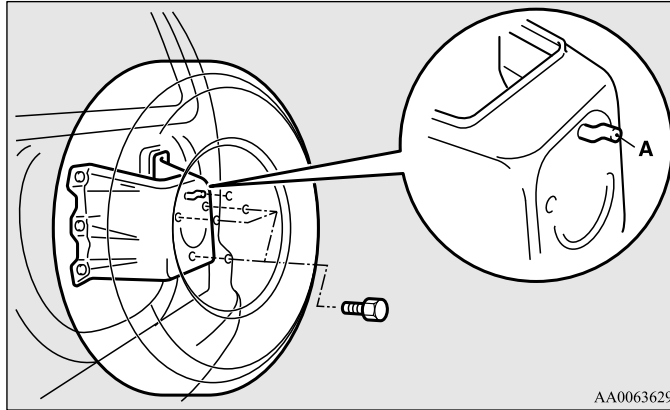
E00803400118

1. Tekerlekteki delikleri stepne tutucudaki civatalarla karşılatarak tekerleği stepne tutucusuna (A) takın. Bijon anahtarını kullanarak stepne somunlarını iyice sıkın.

Sıkma torku

37 – 54 N•m

(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 140 ile 200 N kadar bir kuvvet uygulanarak elde edilir)



Acil durumda

2. Stepne süs parçasını kapatırken açma işlemlerinin tersini yapın.

Stepne süs parçası tespit civatası için sıkma torku
11 – 25 N•m

(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 40 ile 92 N kadar bir kuvvet uygulanarak elde edilir)

⚠ DİKKAT

- Araç kullanılırken stepne daima tespit edilmiş olmalıdır. Patlak bir lastik değiştirildiğinde patlak lastiği stepne tespit konumunda yerleştirin ve bijon anahtarını kullanarak sıkıca tespit edin.

NOT

- Patlak lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın.

Acil durumda**Çekme**

E00801503350

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, bunun MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından veya deneyimli bir çekici servisinde yapılmasını öneririz.

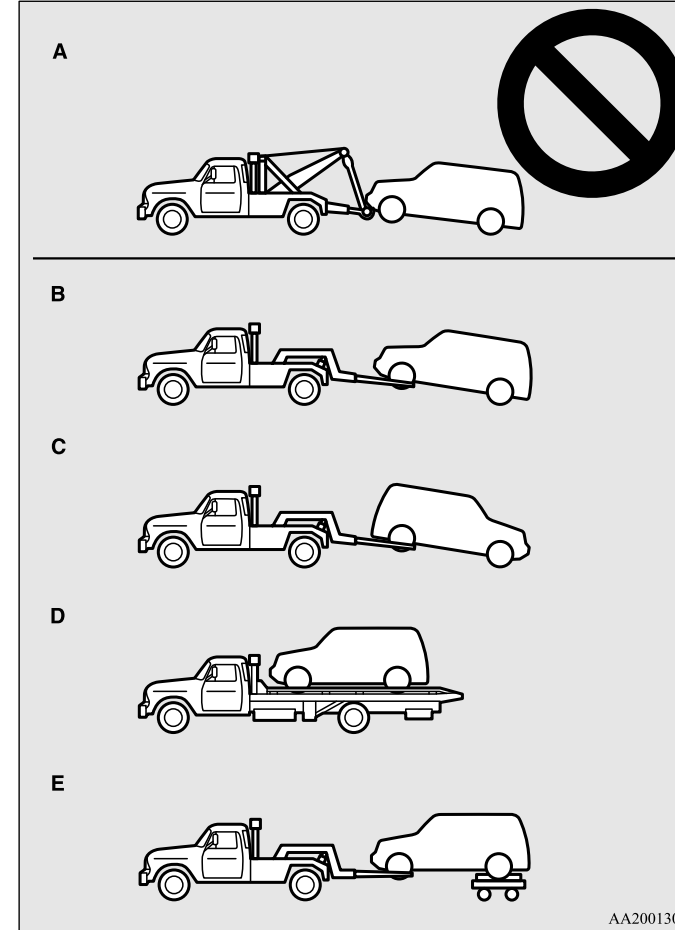
Aşağıdaki durumlarda aracı bir çekici kamyon kullanarak taşıyın.

- Motor çalışıyor fakat araç hareket etmiyor veya anormal bir ses geliyor.
- Aracın alt tarafı kontrol edildiğinde, yağ veya benzeri diğer sıvılarda kaçak olduğu anlaşılıyor.

Bir tekerlek bir çukur içinde sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın. Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya deneyimli bir çekici servisine yardım için başvurun.

Sadece bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinden veya çekici servisinde çekme hizmeti alamazsanız, bu bölümde "Acil çekme" konusunda verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Aracınızı kullanmakta olduğunuz bölgenin yönetmeliklerine uymanızı öneririz.

6**6-30**

AA2001302

Acil durumda

Aracın bir çekici kamyon ile çekilmesi**⚠ DİKKAT**

- Bu araç şekilde gösterildiği gibi askı tipi donanım (A tipi) kullanan bir çekici kamyon tarafından çekilmemelidir. Askı kullanılması tampona ve aracın ön tarafına zarar verir.
- Mutlaka arazi vitesi kolunu "2H" konumuna getirin ve aracı, şekilde gösterildiği gibi tahrikli tekerlekler bir taşıma aracının üzerinde (Tip C, D veya E) olacak şekilde nakledin. Hiçbir zaman arazi vitesi kolu "4H", "4HLc" veya "4LLc" konumunda ve ön veya arka tekerlekler şekilde gösterildiği gibi (Tip B veya Tip C) yerdayken aracı çekmeye çalışmayın. Bu tahrik sisteminde arıza ile sonuçlanabilir veya araç taşıyıcıdan aşağı düşebilir. Arazi vites kolunu "2H" konumuna getiremiyorsanız veya şanzıman arızalı veya hasarlı ise, aracı tekerleklerin tamamı şekilde görüldüğü gibi taşıyıcının üzerinde olacak şekilde (Tip D veya E) nakledin.
- Aracınız Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrol Sistemi (ASTC) ile donatılmış olduğundan araç, kontak anahtarı "ON" konumundayken ve sadece ön tekerlekleri veya sadece arka tekerlekleri yerden kaldırılmış olarak çekilirse aktif durumda olan çekiş kontrol sistemi çalışmaya başlayarak bir kazaya sebep olabilir.

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı bir aracı şekilde gösterildiği gibi tahrik tekerlekleri yerdayken (Tip B) çekerseniz, şanzımana bir zarar gelmemesi için çekme hızının ve mesafesinin aşağıda verilen değerleri asla geçmemesine dikkat edin.

Benzinli araçlar
Çekme hızı: 50 km/sa.
Çekme mesafesi: 50 km

Dizel araçlar
Çekme hızı: 30 km/sa.
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için aşağıdaki yerel sürüş yasalarına ve yönetmeliklerine uyun.

Ön tekerlekler yerden kaldırılmış olarak çekme (B tipi)

Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.
El frenini bırakın.

6

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı bir aracı otomatik şanzıman yağı seviyesi düşükse hiçbir zaman ön tekerlekler yukarıda (ve arka tekerlekler zeminin üzerinde) (Tip B) olacak şekilde çekmeyin. Bu, şanzımanda ciddi ve masraflı hasarlara sebep olabilir.

6-31

Acil durumda**Arka tekerlekler yerden kaldırılmış olarak çekme (C tipi)**

Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin. Kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin ve direksiyonu bir ip veya kayış ile düz konumda sabitleyin. Çekerken kontak anahtarını asla "LOCK" konuma getirmeyin.

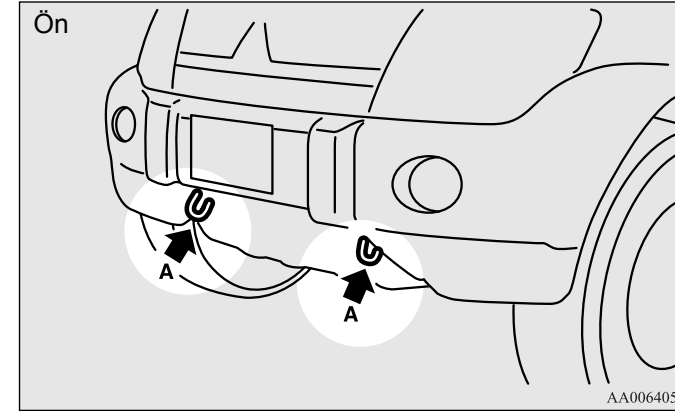
Acil durumda çekme

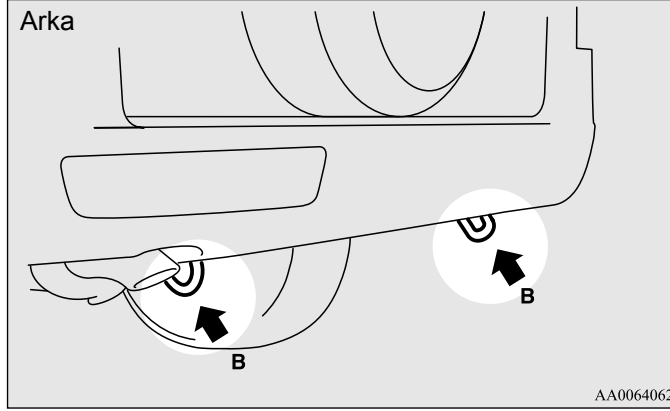
Acil bir durumda çekme hizmeti alamıyorsanız, aracınız çekme kancasına bağlı bir halat ile kısa bir mesafe çekilebilir.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya aracınızın başka bir aracı çekmesi durumunda, aşağıdaki noktalara dikkat edin.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa

1. Öndeki çekme kancaları (A) ve arkadaki çekme kancaları (B) şekillerde gösterilmiş olan yerlerdedir. Çekme halatını çekme kancasına bağlayın.

**6****6-32**

**NOT**

- Bir tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesine zarar verebilir. En iyi seçenek metal olmayan bir halat kullanılmasıdır. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız, aracın gövdesine deşebileceği yerleri bez ile sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay bir konumda tutulmasına dikkat edin. Açılı bir çekme halatı araç gövdesine zarar verebilir.
- Çekme halatını olabildiğince düz tutmak için çekme halatını aynı taraftaki çekme kancasına tespit edin.

Acil durumda

2. Motoru çalışır durumda tutun.
Motor çalışmıyorsa, direksiyon kilidini açmak için kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna getirin.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorsa fren servosu ve elektrik destekli direksiyon sistemi çalışmayacaktır. Bu, yüksek fren pedalı basma kuvveti ve yüksek direksiyon çevirme eforunun gerektiği anlamına gelir. Bu nedenle aracın kullanımı zorlaşır.
- Kontak anahtarını "LOCK" konumunda bırakmayın. Direksiyon kilitleyerek, kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

3. Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.
4. Arazi vites kolunu "2H" konumuna getirin.
5. Yasalar gerektiriyorsa dörtlü flaşörleri yakın. (Yerel trafik kurallarına uyun.)

Acil durumda

6. Çekme sırasında her iki aracın arasında kısa mesafe olduğundan ve araçların düşük hızda kullanıldığından emin olun.

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve virajlarda keskin dönüp gibi hareketler çekme kancalarına veya çekme halatına zarar verebileceğinden bunlardan kaçın.
- Bunun sonucu olarak etrafta bulunan insanlar yaralanabilir.
- Dik bir yokuştan aşağı çekerken veya çökürken, frenler aşırı derecede yavaş olarak fren etkisini azaltabilir. Bu durumda aracınızın bir çekici kamyon tarafından taşınmasını sağlayın.
- Otomatik şanzımanlı bir araç, diğer bir araç tarafından tüm tekerlekleri yerde olarak çökürken ise, çekme hızı ve çökülecek mesafenin aşağıda verilen değerleri aşmamasından emin olunmalıdır, aksi takdirde şanzıman zarar görebilir.

6**Benzinli araçlar**

Çekme hızı: 50 km/sa.

Çekme mesafesi: 50 km

Dizel araçlar

Çekme hızı: 30 km/sa.

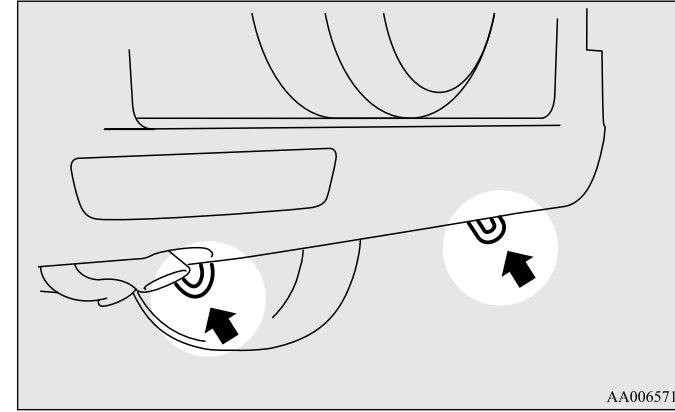
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için aşağıdaki yerel sürüş yasalarına ve yönetmeliklerine uyun.

6-34

Aracınız başka bir aracı çekerse

Sadece arkadaki çekme kancasını şekilde gösterildiği gibi kullanın. Çekme halatını arka çekme kancasına bağlayın.



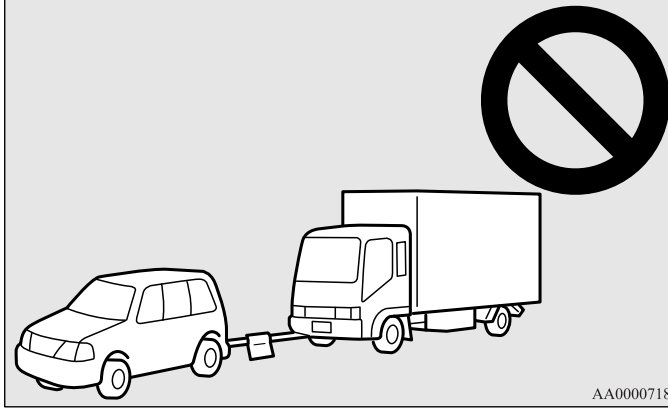
AA0065711

⚠ DİKKAT

- Başka bir araç çekeceğiniz zaman arazi vites kolunu "4H" konumuna getirin. "2H" tahriğin seçilmesi tahrik sistemine zarar verme olasılığı olan diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

NOT

- Kendi aracınızdan daha ağır bir aracı çekmeyin.

**Acil durumda**
Aracın zor şartlar altında kullanılması

E00801702326

Su altında kalan yollarda

- Su altında kalan yollarda aracı kullanmaktan kaçının. Su, fren disklerine girerek frenler geçici bir süre için etkisiz hale gelebilir. Böyle durumlarda frenlerin düzgün çalıştığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Frenler çalışmıyorsa, fren balatalarının kuruması için sürüş sırasında pedala hafifçe birkaç kez basın.
- Yağmurda veya üzerinde çok sayıda su birikintisi olan yollarda aracı kullanırken lastiklerle yol yüzeyi arasında bir su tabakası oluşabilir. Bu, lastiğin yol üzerindeki sürtünme direncini azaltarak, direksiyon kararlılığının ve frenleme yeteneğinin kaybolmasına neden olur.

Bu sorunun üstesinden gelmek için aşağıdakileri uygulayın:

- (a) Aracınızı düşük bir hızla sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle aracı kullanmayın.
- (c) Her zaman belirtilen lastik basıncını koruyun.

Acil durumda**Karla kaplı veya buzlu yolda**

- Kar ile kaplı veya donmuş bir yolda sürerken, kar lastikleri veya patinaj zinciri kullanmanızı öneririz. “Kar lastikleri” ve “Patinaj zinciri” konularına bakın.
- Yüksek devirde kullanmaktan, ani hızlanmaktan, ani frenleme yapmaktan ve ani dönüşlerden kaçınin.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında fren pedalına basmak, lastiklerin kaymasına ve aracın savrulmasına neden olabilir. Lastiklerle yol arasındaki sürtünme kuvveti azalırsa, tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleri ile kısa zamanda durdurulamayabilir. Aracınızda ABS fren sisteminin olup olmasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterir. Aracınız ABS fren sistemi ile donatılmış olduğundan, fren pedalına sert bir şekilde basın ve basılı olarak tutun.
- Aracınızla öndeki araç arasında daha fazla mesafe bırakın ve ani fren yapmaktan kaçınin.
- Fren sisteminde buzlanma, tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Aracın etrafında dolaşarak kontrol ettikten sonra aracı kullanın.

6**⚠ DİKKAT**

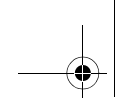
- Gaz pedalına fazla yüklenmeyin. Tekerlekler buzdan kurtulursa, araç aniden hareket ederek bir kazaya neden olabilir.

Tümsek veya çukurlu yollarda sürüş

Tümsek veya çukurlu yollarda mümkün olduğunca düşük hızda sürün.

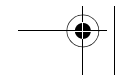
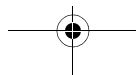
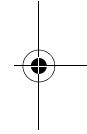
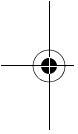
⚠ DİKKAT

- Tümsekli veya çukurlu yollarda sürerken lastiklere ve/veya jantlara gelecek darbe, lastik ve/veya jantlara hasar verebilir.



Aracın korunması

Aracın korunması ile ilgili önlemler	7- 2
Aracınızın içinin temizlenmesi	7- 3
Aracınızın dışının temizlenmesi	7- 4





Aracın korunması

Aracın korunması ile ilgili önlemler

E00900100825

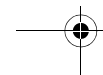
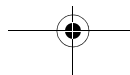
Aracınızın değerini korumak için doğru işlemleri uygulayarak, aracınızın bakımını düzenli bir şekilde yaptırmanız gerekir. Aracınızı her zaman egzoz emisyonu ile ilgili düzenlemelere uygun durumda tutun. Aracınızın yıkanması, vs. için kullandığınız malzemelerin korozyona neden olan maddeler içermediğinden emin olun. Bu konuda kuşkunuz varsa, bu malzemelerin seçimi için bir uzmana başvurmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Daima, temizlik ürünü üreticisinin talimatlarını izleyin.
- Zarar görmemesi için, aracınızı temizlerken aşağıdaki maddeleri kesinlikle kullanmayın:
 - Benzin
 - Tiner
 - Benzen
 - Kerosen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Vernik tineri
 - Karbon Tetraklorit
 - Tırnak cilası temizleyici
 - Aseton

7

7-2



Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200464

Aracınızın içinin su, temizleyici veya benzeri maddeler kullanarak temizledikten sonra silin, gölgelik ve iyi havalandırılan bir alanda kurutun.

⚠ DİKKAT

- Organik maddeleri (solventler, gaz yağı, alkol, benzin vs.) veya alkali maddeler, asitli eriyikler kullanmayın.
Bu kimyasallar renk değişikliğine, lekeler veya yüzey çatlaklarına neden olabilir.
Temizlik maddeleri veya parlaticılar kullanıyorsanız, içeriklerinde yukarıda bahsedilen maddelerden bulunmadığından emin olun.

Plastik, vinil deri, kumaş ve yünlü parçalar

E00900300146

1. %3 oranında doğal deterjanlı sulu eriyik ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.

NOT

- Silikon veya cila içeren temizlik maddeleri, şartlandırıcılar ve koruyucu maddeler kullanmayın. Bu gibi ürünler can sıkıcı yansımalara ve görüntüde bulanıklığa neden olabilir.

Aracın korunması

Döşemeler

E00900500063

1. Yeni aracınızın değerini korumak için döşemeleri kullanırken dikkatli olun ve aracınızın içinin temiz tutun.
Koltukları temizlemek için bir elektrikli süpürge ve fırça kullanın. Vinil ve sentetik deri ile kaplı kısımlar leke olursa, uygun bir temizleyici madde ile temizlenmelidir ve kumaş bölümler bir döşeme temizleme maddesi veya %3 doğal deterjanlı ılık su eriyiği ile temizlenebilir.
2. Döşeme halılarını bir elektrikli süpürge ile temizleyin ve lekeleri halı temizleyicisi ile çıkartın. Yağ ve gres, temiz, solmayan bir bez ve leke çıkartıcı ile hafifçe silinerek çıkarılabilir.

Hakiki deri*

E00900600716

1. %5 oranında doğal deterjanlı, sulu eriyik ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.
3. Hakiki deri yüzeyine deri koruyucu maddesi sürün.

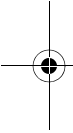
NOT

- Hakiki deri su ile ıslatılırsa veya su ile yıkanılırsa, suyu en kısa zamanda kuru ve yumuşak bir bez ile silin.
Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Naylon bir fırça veya sentetik fiber ile sert bir şekilde silinirse, hakiki deri yüzeyi zarar görebilir.
- Benzen, alkol ve benzin, kerosen gibi organik eriyikler ile asit veya alkali eriyikler hakiki deri yüzeyinin rengini değiştirebilir. Doğal deterjan kullandığınızdan emin olun.



Aracın korunması

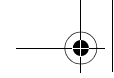
- Hakiki deriye zarar verebileceğinden, kirli veya yağlı temizlik bezlerini üzerinde bırakmayın.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığı altında kalan hakiki deri yüzeyler sertleşebilir ve büzülebilir. Aracınızı park ederken olabildiğince gölge olan yerlere park edin.
- Yazın aracınızın iç sıcaklığı yükselirse, orijinal deri koltuklar üzerine bırakılan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.



7



7-4



Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900700195

Aracınızın üzerinde kalması durumunda aşağıdakiler, korozyona, renk değişikliğine ve lekelerle neden olabilir; aracı en kısa zamanda yıkayın.

- Deniz suyu, asfalt için buz çözücü ürünler.
- İs ve toz, fabrikalardaki demir tozu, kimyasal maddeler (asitler, alkaliler, katran vs.).
- Kuş pislikleri, böcek artıkları, ağaç özsuğu, vs.

Yıkama

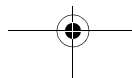
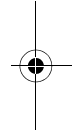
E00900901875

Yol yüzeyinden gelen kir ve toz içerisindeki kimyasal maddeler uzun süreli temas halinde olursa, aracınızın boya tabakasına ve şasisine zarar verebilir.

Aracınızı bu tip hasarlardan korumanın en iyi yolu sık sık yıkamak ve cilalamaktır. Bu aynı zamanda aracınızın yağmur, kar, tuzlu hava vs. gibi dış etkenlerden korunmasında da etkili olacaktır.

Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozunu temizlemek için üzerine su püskürtün. Daha sonra bol miktarda temiz su ve oto yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı üst taraftan aşağı doğru yıkayın.

Gerekliyse yumuşak bir oto yıkama sabunu kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bez ile silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra kirin kalmış olabileceği kapıların, kaputun, vs. birleşme yerlerini ve flanşlarını dikkatlice temizleyin.



⚠ DİKKAT

- Aracınızın altını veya tekerleği yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü bulunuyorsa, aracı yıkamadan önce sileceklerin hasar görmemesi için silecek kolunu "OFF" (KAPALI) konumuna getirin. Aksi takdirde, sensörün üzerine su geldiğinde silecekler çalışacak ve hasar görme ihtimali olacaktır.
- Oto yıkama makinelerini sıkça kullanmaktan kaçının, çünkü fırçaları ile boyalı yüzeyi çizerek, parlaklığını kaybetmesine neden olur. Özellikle koyu renkli araçlarda çizikler daha kolay fark edilir.
- Motorun çalışmasını olumsuz şekilde etkileyebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın. Ayrıca, aracın altını yıkarken de dikkatli olun; motor bölümüne su püskürtmemeye çalışın.
- Sıcak su ile yıkama aletlerinin bazıları, araca yüksek basınç ve yüksek sıcaklık uygular. Bunlar, aracın plastik parçalarında bozulma ve hasara neden olabilir ve bunun sonucu olarak aracın iç kısmına su sızabilir. Bu nedenle;
 - Araç kaportası ile yıkayıcının memesi arasında yaklaşık 50 cm veya daha fazla mesafe bırakın.
 - Kapı camının çevresini yıkarken, memeyi cam yüzeyinden 50 cm'den daha uzak mesafede ve cam yüzeyine dik olarak tutun.

⚠ DİKKAT

- Yıkadıktan sonra, frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç kez hafifçe basarak aracı yavaşça sürün. Frenlerin ıslak bırakılması, frenleme performansını olumsuz etkiler. Ayrıca, donma veya paslanma ihtimali de vardır. Bu gibi durumlarda araç hareket etmeyebilir.
- Otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken, kullanıcı elkitabına bakarak veya araç yıkayıcının operatörüne danışarak aşağıdaki konularda dikkatli olun. Aşağıdaki işlem yapılmazsa, aracınız zarar görebilir.
 - Dış aynaları kapatın.
 - Silecek kol grubunu sabitleyin.
 - Aracınızda arka rüzgarlık veya tavan rayı varsa aracı yıkamadan önce yıkama makinesi operatörüne danışın.
 - Aracınızda yağmur sensörü bulunuyorsa, aracı yıkamadan önce sileceklerin hasar görmemesi için silecek kolunu "OFF" (KAPALI) konumuna getirin.

Aracın korunması

Soğuk havalarda

Kışın bazı bölgelerde yola serpilmiş tuz veya diğer kimyasal maddeler araç gövdesine zarar verebilir. Bu nedenle aracın koruma talimatlarına göre aracı olabildiğince sık yıkayın. Bu nedenle kış mevsiminin başlamasından önce ve bittikten sonra aracınızın alt kısmına koruyucu uygulanması ve bunun kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızın yıkanmasından sonra kapıların donmasını önlemek için, kapıların çevresindeki lastik parçalarının üzerindeki tüm su damlacıklarını silin.

NOT

- Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon sprey püskürtülmelidir.

Cilalama

E00901000560

Aracın cilalanması, tozun ve yol kimyasallarının boyaya yapışmasını önlemeye yardımcı olur. Suyun yüzeyden akmasına yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra veya en az 3 ayda bir cila solüsyonu sürün.

Aracınıza doğrudan güneş ışığı altında cila sürmeyin. Yüzeyler soğuduktan sonra cila sürmeniz gerekir.

⚠ DİKKAT

- Yüksek düzeyde aşındırıcı içeren cilalar kullanılmamalıdır. Bu gibi cilalar boyalı yüzeydeki pas ve lekeleri etkin bir şekilde çıkarır, fakat boyalı yüzeyin parlaklığına da zarar verir. Ayrıca bunlar ızgara, aksesuar, çiteler, vs. gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.

7-6

⚠ DİKKAT

- Aracın yüzeyine bulaşan yol asfaltı veya diğer kirleri çıkarmak için benzin veya tiner kullanmayın.
- Düzensiz renk değişikliklerine, lekeler, bulanıklığa, vs. neden olabileceğinden, siyah mat kaplama olan yüzeylere cila sürmeyin. Cila sürülürse, yumuşak bir bez parçası ve sıcak su ile hemen silin.
- Açılır tavan olan araçlarda açılır tavan deliğinin çevresindeki alanı cilalarken, fitilin (siyah lastik) üzerine cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil açılır tavanın sızdırmazlığını sağlayamayabilir.

Parlatma

E00901100024

Araç sadece boyada leke varsa veya parlaklığı kaybolmuşsa cilalanmalıdır. Mat yüzeyli parçalar ve plastik tamponlar parlatılmamalıdır, bu parçaların parlatılması, yüzeylerinde leke oluşmasına veya yüzeyin bozulmasına neden olabilir.

Hasarlı boya

E00901200155

Korozyonun önlenmesi için, boya tabakası üzerindeki küçük çatlaklar ve çizikler, MITSUBISHI rötuş boyası ile en kısa zamanda onarılmalıdır.

Sıçrayan taşlar, vs. nedeniyle, aracın ön tarafında boya tabakası üzerinde oluşabilecek hasarları dikkatli bir şekilde kontrol edin. Aracınızın boya kod numarası araç bilgi kod plakasında görülebilir. ("Araç tanımlama kod plakası" konusuna bakın, sayfa 9-2.)

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300619

Sünger veya güderi kullanın.
Oto cilası tamponda, çitalarda veya lambalardaki siyah veya gri renkte düzgün olmayan yüzeylere yapışır, bu yüzeyler beyazlaşır. Bu durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak bunları silin.

⚠ DİKKAT

- Plastik parçaların yüzeyine zarar verebileceğinden sert fırça veya diğer sert aletleri kullanmayın.
- Plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilecek olan ve cila içeren bileşikler (parlatma tozu) kullanmayın.
- Plastik parçaları leke bırakabilecek, çatlatabilecek veya rengini solduracak benzin, fren hidroliği, motor yağı, gres, boya inceltici ve sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.
Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.

Aracın korunması

Krom parçalar

E00901400115

Krom parçaların lekelerini ve korozyonunu önlemek için su ile yıkayın, iyice kurulayın ve özel koruyucu bir tabaka sürün. Bunun için daha sık yapılması gerekir.

Alüminyum jantlar*

E00901500321

1. Jantın üzerine su püskürtürken bir sünger kullanarak kirini temizleyin.
2. Su ile kolayca temizlenemeyecek olan kirleri temizlemek için doğal deterjan kullanın.
Jantları yıkadıktan sonra durulayın.
3. Bir güderi veya yumuşak bir bez kullanarak janti tamamen kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Jantlar üzerinde fırça veya diğer sert aletler kullanmayın.
Bu, jantları çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asitli veya alkali olan temizleme maddeleri kullanmayın. Bunlar jantın üzerindeki kaplamaya zarar verir veya rengini değiştirir veya leke yapar.
- Buharlı temizleyici kullanarak veya başka bir yöntemle doğrudan sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyuyla veya yollardaki buzlanmayı engelleyici maddeler ile temas ederse korozyona neden olabilir. En kısa zamanda bu maddeleri yıkayın.



Aracın korunması

Camlar

E00901600032

Cam normal olarak sünger ve su kullanılarak temizlenebilir.

Yağı gresi veya böcek artıklarını temizlemek için cam temizleyicisi kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bir bez ile kurulayın. Boyanın silinmesinde kullanılan bezi camların temizlenmesinde asla kullanmayın; boyalı yüzeylerdeki cila cama yapışarak şeffaflığını ve görüntüyü azaltabilir.

NOT

- Bagaj kapağı camının iç kısmını temizlemek için her zaman yumuşak bir bez kullanın ve buğu giderici ile ilgili ısıtıcı elemana zarar vermemek için dikkatli silin.

Silecek lastikleri

E00901700059

Silecek lastiklerindeki gresi, böcek kalıntılarını, vs. temizlemek için yumuşak bir bez ve cam temizleyici kullanın. Silecek lastikleri iz bırakmaya başladığında değiştirin. (Bakın, sayfa 8-28)

Açılır tavanın temizlenmesi*

E00901800180

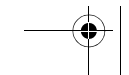
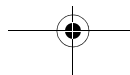
7

Açılır tavanın iç kısmını yumuşak bir bez ile temizleyin. Sert birikintiler ılık, doğal deterjan solüsyonuna batırılmış olan bir bez ile silinmelidir. Temiz suya batırılmış bir sünger ile solüsyonu silin.

NOT

- Sert bez veya organik solvent (benzen, tiner, vs.) kullanılırsa camın iç kısmındaki yüzey kaplaması sıyrılabilir.

7-8



Motor bölümü

E00902100311

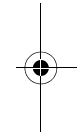
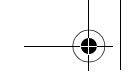
Kışın başında ve sonunda motor bölümünü temizleyin. Yol kimyasal maddelerini ve diğer korozyon yapıcı malzemeleri içeren tozların toplanabileceği kenar çıkıntıları, çatlaklar ve çevresel bölümlere özellikle dikkat edin.

Yaşadığınız bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılıyorsa, motor bölümünü en az üç ayda bir temizleyin.

Motora zarar verebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.

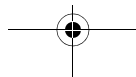
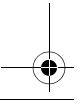
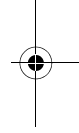
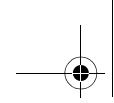
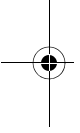
Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.





Bakım

Bakım önlemleri	8- 2
Katalitik konvertör	8- 3
Kaput.	8- 3
Motor yağı	8- 6
Motor soğutma suyu	8- 10
Yıkama suyu	8- 12
Fren hidroliği	8- 13
Debriyaj hidroliği*	8- 15
Hidrolik direksiyon yağı	8- 16
Akü	8- 17
Lastikler.	8- 20
Park freninin alıştırılması	8- 27
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	8- 28
Genel bakım	8- 30
Soğuk ve karlı havalar için	8- 31
Sigortalar.	8- 32
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	8- 40



Bakım

Bakım önlemleri

E01000100764

Aracınızın düzenli aralıklarla gereken bakımının yapılması, değerini ve görünüşünü uzun süre korumasını sağlar.

Bakım işlemleri bu kullanıcı el kitabında anlatıldığı gibi aracın sahibi tarafından yapılabilir.

Periyodik muayene ve bakımları bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya başka bir uzmana yaptırmanızı öneririz. Bir arıza veya başka bir sorun ortaya çıktığı zaman kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz. Bu bölüm sizin kendinizin yapabileceğiniz kontrol bakım işlemleri ile ilgili bilgileri içermektedir. Çeşitli işlemlerin her biri ile ilgili talimatları ve uyarıları izleyin.

UYARI

- Motor bölmesini kontrol ederken veya bakım yaparken, motorun kapatılmış ve yeterince soğumuş olduğundan emin olun.
- Motor soğurken motor bölmesinde çalışmanız gerekiyorsa saçınızın, giysilerinizin, vs. fan, tahrik kayışları veya diğer hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Akünün çevresinde sigara içmeyin, kıvılcıma neden olmayın veya çıplak ateşle yaklaşmayın. Çıkan gazlar yanıcıdır.
- Akünün çevresinde çalışırken çok dikkatli olun. Zehirli ve aşındırıcı sülfürik asit içerir.
- Aracın karoseri, kriko tarafında desteklenirken, aracın altına girmeyin. Her zaman otomotiv kriko sehpaalarını kullanın.

8

8-2

UYARI

- Araç içerisinde kullanılan komponentlerin ve malzemelerin uygun bir şekilde kullanılmaması kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Katalitik konvertör

E01000200550

Kurşunsuz benzin kullanma zorunluluğu dışında özel bir önleme gerek yoktur.

Katalitik konvertör ile birlikte kullanılan egzoz gazı temizleme cihazları zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sisteminin bir parçasıdır.

Uygun katalizör çalışmasını sağlamak ve olası katalizör arızasını önlemek için motorun doğru ayarlarda çalışması önemlidir.

⚠ UYARI

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler, sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden, tüm araçlar gibi bu aracı da böyle alanlarda çalıştırmayın veya park etmeyin.
- Katalizatöre boya sürülmemelidir.

NOT

- Benzin motorlu araçlarda SADECE önerilen tipte KURŞUNSUZ BENZİN kullanın. “Yakıt seçimi” konusuna bakın, sayfa 2.

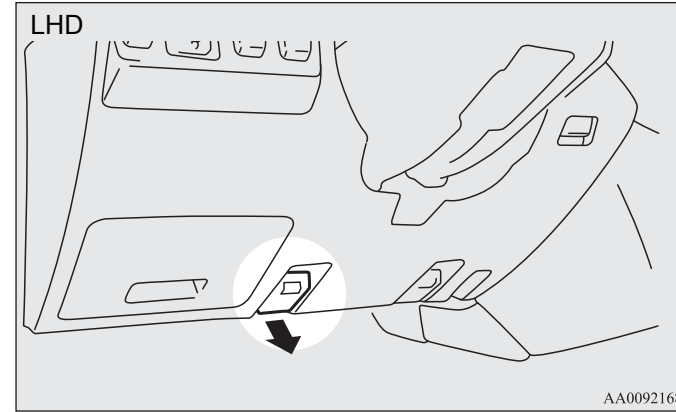
Kaput

Bakım

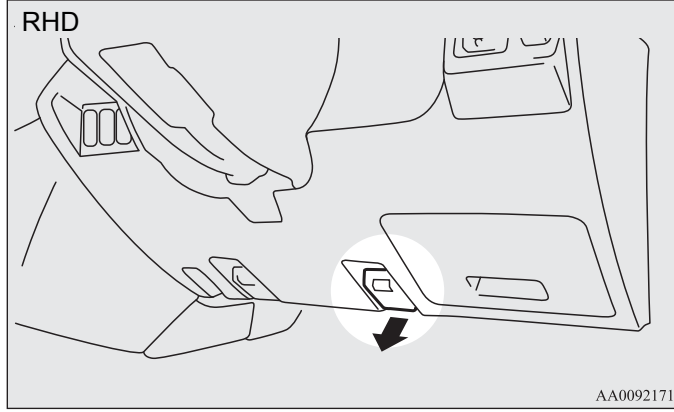
E01000302409

Açmak için

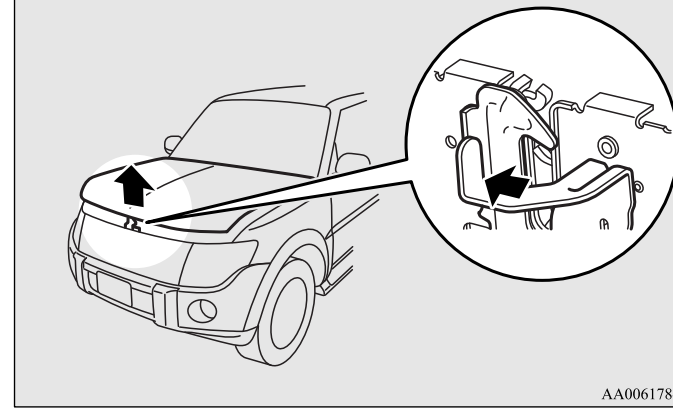
1. Kaputun kilidini açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



Bakım



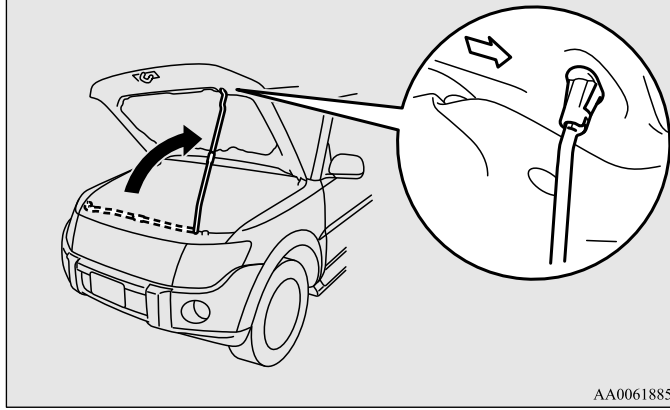
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Silecekler sadece park konumunda iken kaputu açın. Aksi takdirde kaput, silecekler veya ön cam hasar görebilir.

3. Kaput destek çubuğunu yuvasına sokarak kaputu destekleyin.



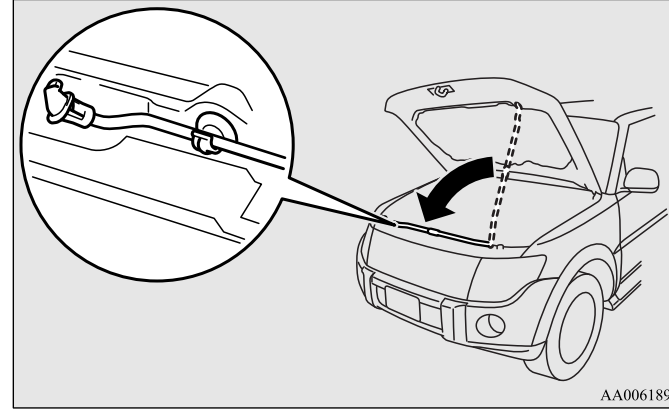
AA0061885

⚠ DİKKAT

- Açık kaput kuvvetli bir rüzgar tarafından kaldırılırsa, kaput destek çubuğunun yuvasından çıkabileceğini unutmayın.
- Destek çubuğunu oyuğa yerleştirdikten sonra çubuğun, kaput başınızın veya vücudunuzun üzerine düşmeyecek şekilde kaputu sağlam bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunun mandalını açın ve tutucusunun içine takın.



AA0061898

2. Kaputu yavaşça kapalı konumunun yaklaşık 20 cm üzerine kadar alçaltın, sonra bırakın.
3. Kaputu orta yerinden hafifçe kaldırarak kaputun sağlam bir şekilde kilitlenmiş olduğundan emin olun.

NOT

- Kaput bu şekilde kapanmazsa, biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputun zarar görmemesi için elinizle kaputa çok kuvvetli bir şekilde bastırmayın.

⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.

8-5

8

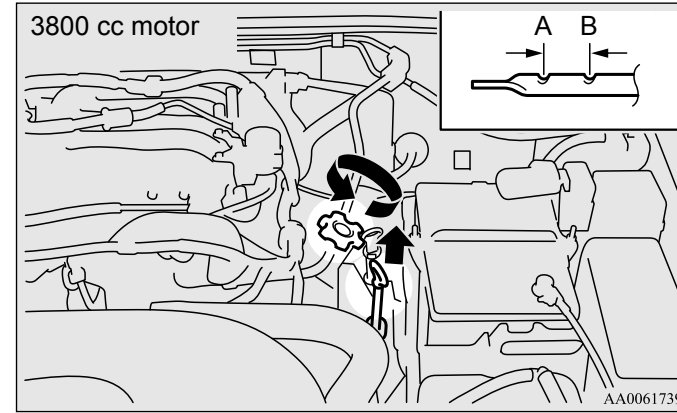
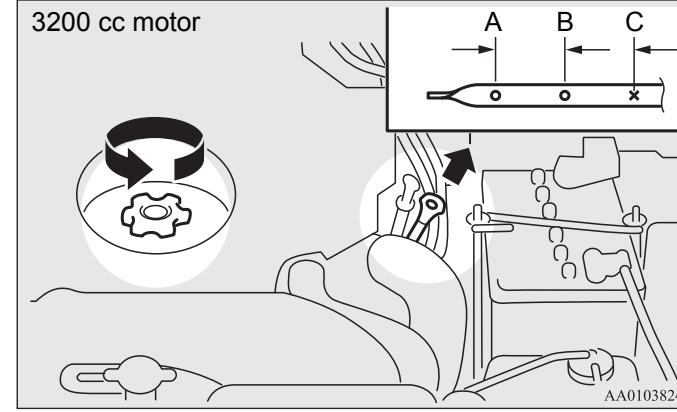
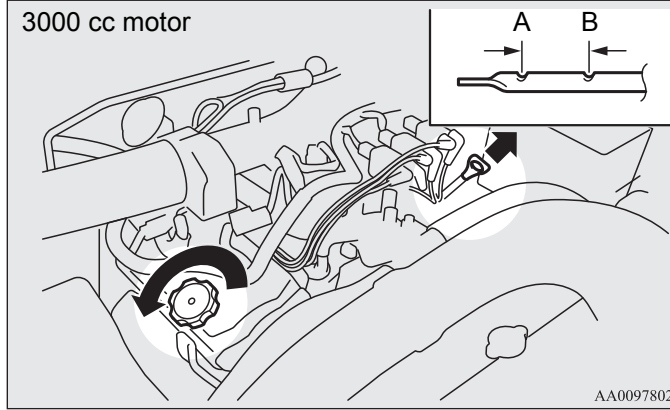
Bakım

Motor yağı

E01000402628

Motor yağının kontrol edilmesi ve doldurulması

- A: Minimum seviye
- B: Maksimum seviye
- C: Yağ değişimi göstergesi işareti



Bakım

Kullanılan motor yağının, motorun performansı, servis süresi ve marş üzerinde önemli bir etkisi vardır. Önerilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullanıldığından emin olun.

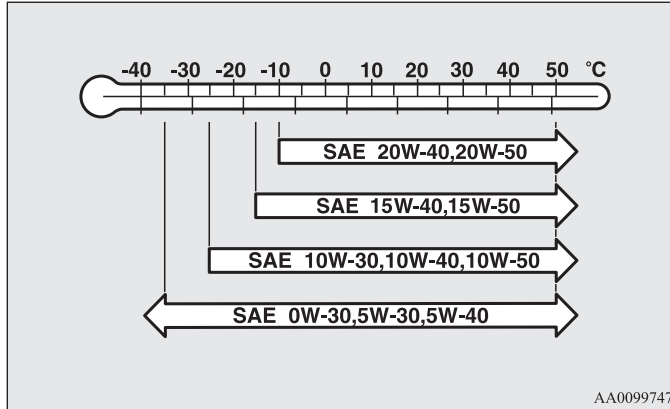
Normal çalışma sırasında tüm motorlar belli bir miktar yağ tüketir. Bu nedenle, yağ seviyesinin düzenli aralıklarla veya uzun bir yolculuğa çıkmadan önce kontrol edilmesi önemlidir.

1. Aracı düz bir zemin üzerine park edin.
2. Motoru durdurun.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Seviye çubuğunu gidebildiği yere kadar tekrar takın.
6. Seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman gösterilen aralık içerisinde olması gereken yağ seviyesini okuyun.
7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altında ise, motor silindir kapağının üzerindeki kapağı çıkarın ve yağ seviyesinin belirtilen aralığa yükseltilmesi için yeterli miktarda yağ ekleyin. Motorun hasar görmesinden kaçınmak için fazla yağ doldurmayın. Belirtilen özelliklerde motor yağı kullandığınızdan emin olun ve farklı yağları karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı sıkıca kapatın.
9. 4. ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

Sadece bu el kitabında belirtildiği gibi önerile ACEA veya API sınıfı yağları kullanın.

NOT

- 3200 cc modeller için, yağı aşağıda belirtilen uyarılara uygun olarak kontrol edin veya yenileyin.
 - Yağ seviyesi, 6 nolu adımdaki gibi kontrol edildiğinde, yağ çubuğunun aşağı kısmı ile kontrol edin. Çünkü yağ seviyesinin görünüşü yağ çubuğunun iki tarafında farklıdır.
 - Dizel partikül filtresi (DPF) bulunmayan araçlarda, yağ seviyesi yağ çubuğunun (A) ile (B) alanı arasında olmalıdır.
 - DPF donanımlı araçlarda, yağ seviyesi yağ çubuğunun (A) ile (C) (yağ değişimi göstergesi) işaretleri arasında olmalıdır. Yağ seviyesi yağ değişimi göstergesi işaretlerinin dışındaysa (C), mümkün olan en kısa sürede yağı değiştirin. Sonra, yağ maksimum seviyeye (B) kadar tekrar doldurulmalıdır.
 - DPF donanımlı araçlarda, DPF egzoz emisyonundaki küçük parçacıkları tutarken motorda yağa karışan bir miktar yakıttan dolayı yağ miktarı artacaktır. Ancak bu, bir sorun olduğunu göstermez.
- Araç ağır koşullar altında kullanılıyorsa, motor yağı hızla bozularak yağın daha erken değiştirilmesini gerektirir. Lütfen bakım çizelgesine bakın.
- Kullanılmış motor yağları ile ilgili yapılacak işlemler için ilgili konuya bakın, sayfa 8.

Bakım**Motor yağının seçilmesi****Benzinli araçlar**

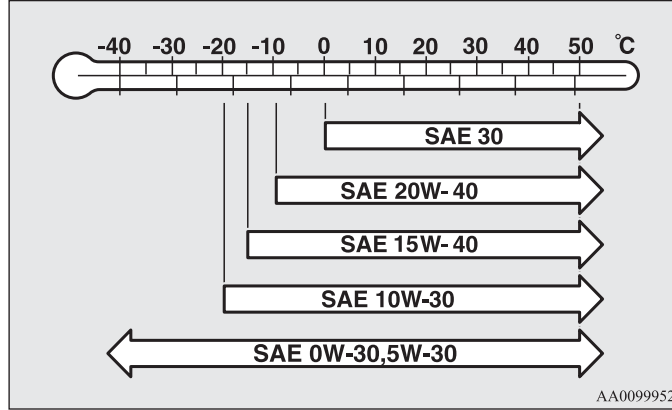
- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre motor yağı seçin. SAE 0W-30, 5W-30, ve 5W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SM teknik özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - API sınıfı: "SM için"
 - ILSAC sertifikalı yağ
 - ACEA sınıfı: "A1/B1, A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 için"

8**8-8****NOT**

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

Dizel araçlar

Dizel partikül filtresi (DPF) donanımlı olmayan araçlar



- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre motor yağı seçin.
 - Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıfı:
"A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C1, C2, C3 veya C4 için"
 - API sınıfı:
"CD" veya daha üstü
 - JASO sınıfı:
"DL-1 servisi için"
- Bu sınıf ürün temin edilemiyorsa MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

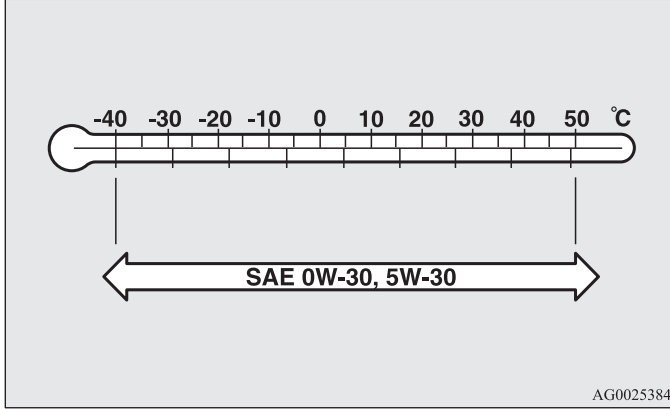
Bakım

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

Bakım

Dizel partikül filtresi (DPF) donanımlı araçlar



- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre motor yağı seçin.
 - Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıfı:
“C1, C2, C3 veya C4 servisi için”
 - JASO sınıfı:
“DL-1 servisi için”
- Bu sınıf ürün temin edilemiyorsa MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

NOT

8

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

8-10

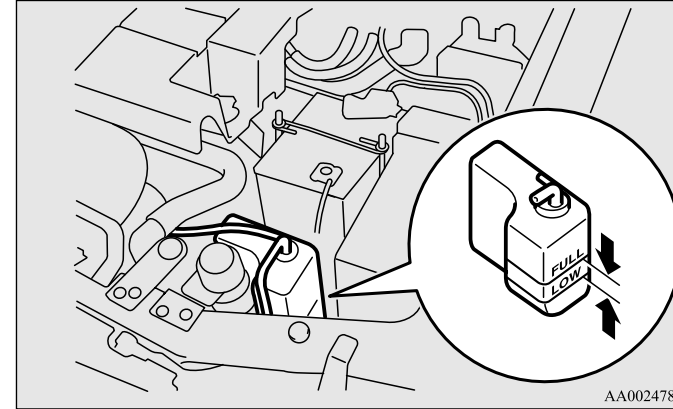
Motor soğutma suyu

E01000501273

Soğutma suyu seviyesini kontrol etmek için

Motor bölmesinde şeffaf bir soğutma suyu yedek deposu vardır.

Bu depodaki soğutma suyu seviyesi motor soğukken ölçüldüğünde “LOW” (DÜŞÜK) ve “FULL” (DOLU) işaretleri arasında tutulmalıdır.



Soğutma suyu eklemek için

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyu kaybı çok düşük seviyededir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş, bir kaçak olduğunu gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Yedek depodaki seviye "LOW" (DÜŞÜK) seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma suyu ilave edin. Aynı zamanda, yedek depo tamamen boşsa, radyatör kapağını sökün ve seviye doldurma boğazı seviyesine erişinceye kadar soğutma suyu ekleyin.

UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Anti-friz

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glykol içerir. Silindir kapağı ve su pompası gövdesi alüminyum alaşım dökümdür ve bu parçaların korozyonunu önlemek için motor soğutma suyunun periyodik olarak değiştirilmesi gerekir.

"DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT" veya eşdeğerini kullanın.

MITSUBISHI orijinal soğutma suyu, alüminyum dahil tüm metallerde korozyona ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, kalorifer, silindir kapağı, motor bloğunda vs. tıkanmayı engelleyebilir.

Bakım

Bu korozyon önleyici maddeye olan gereksinim nedeniyle, soğutma suyu yazın bile sadece su ile değiştirilmemelidir. Beklenen dış hava sıcaklığına bağlı olarak gerekli olan antifriz konsantrasyonu değişir.

Ortam sıcaklığı (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Anti-friz konsantrasyon %	30	35	40	45	50	60

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkolle veya metanol antifrizle karıştırılmış olan herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanılması alüminyum parçaların zarar görmesine yol açabilir.
- Korozyona ve donmaya karşı etkili performans için antifriz konsantrasyonunu %30 ile %60 arasında tutun. % 60'ı geçen konsantrasyonlarda hem donmaya karşı koruma, hem de motor soğutma performansı azalacağından, motor bundan olumsuz etkilenir.
- Sadece su eklemeyin.

Soğuk havalarda

Kış mevsimi öncesinde antifriz konsantrasyonu kontrol edilmeli ve motorun ve radyatörün donma dolayısıyla hasar görmesini önlemek için gerekiyorsa sisteme antifriz ilave edilmelidir.

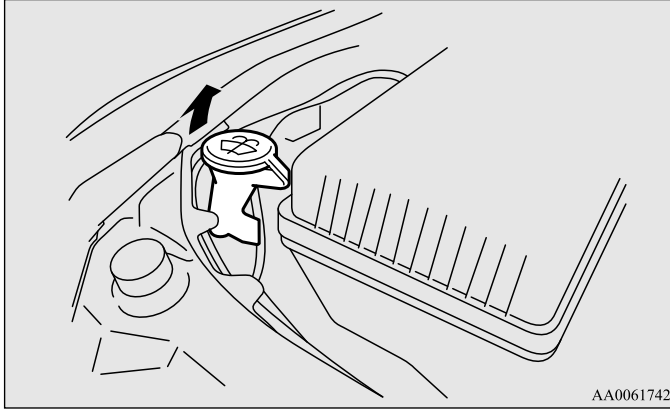
Bakım

Yıkama suyu

E01000700656

Ön cam yıkama suyu

Ön cam yıkama sıvısı deposu, motor bölmesindedir. Yıkama suyu seviyesini düzenli aralıklarla kontrol edin ve gerekirse depoya yıkama suyu ilave edin.



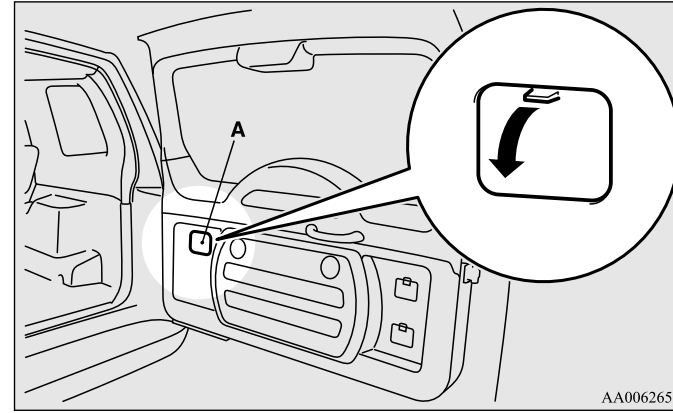
NOT

- Yıkama suyu deposu ön cama ve farlara su sağlar (varsa).

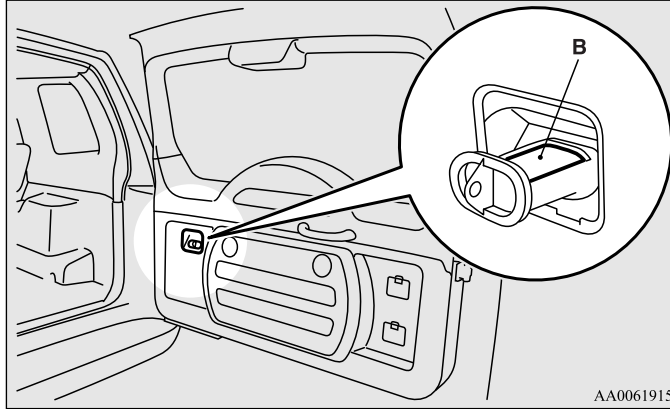
Arka cam yıkama suyu

E01006500063

1. Bagaj kapağının üzerindeki arka cam yıkama suyu deposu doldurma ağzının kapağını (A) çıkarın.



2. Arka cam yıkama suyu deposu doldurma ağzını (B) dışarı çekin ve yıkama suyu seviyesini kontrol edin. Seviye düşük ise depoya yıkama suyu ekleyin.



Soğuk havalarda

Yıkayıcının düşük sıcaklıklarda uygun kullanılmasını sağlamak için bir antifriz maddesi içeren su kullanın.

E01006600019

Fren hidroliği

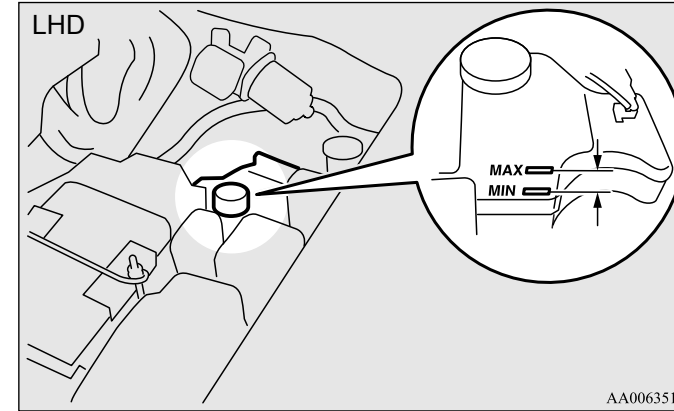
Bakım

E01000900847

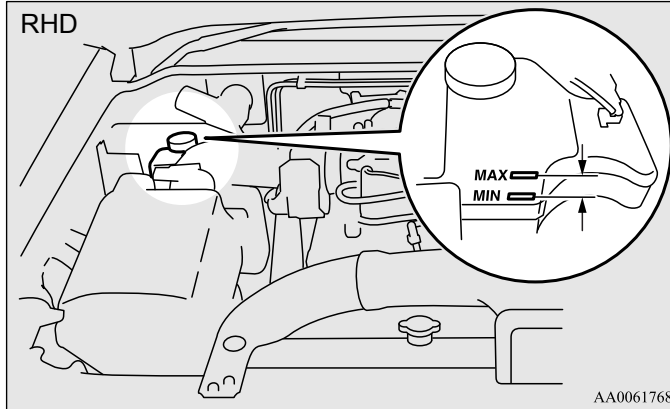
Yağ seviyesini kontrol etmek için

Fren hidroliği seviyesi bir şamandıra tarafından kontrol edilir. Fren hidroliği seviyesi "MIN" işaretinin altına düşerse fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Fren hidroliği seviyesi deponun "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.



Bakım



Seviye "MIN" işaretinin altındaysa aşağıdaki işlemlerle kontrol edin:

1. Kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumuna getirin.
2. Fren pedalına önemli bir direnç hissedilene kadar (normal olarak yaklaşık 40 defadan sonra) arka arkaya basın.
3. Depodaki fren hidroliği seviyesini kontrol edin. Fren hidroliği seviyesi deponun "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.

Fren balatalarının aşınması ile birlikte hidrolik seviyesi biraz düşer, fakat bu anormal bir durum olduğunu göstermez.

Kısa bir sürede hidrolik seviyesi önemli miktarda düşerse, fren sisteminde bir kaçak olduğunu anlamına gelebilir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

8-14

Yağ tipi

Kapalı bir kapta muhafaza edilen DOT3 veya DOT4'e uygun fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği havadaki su buharını emer. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini olumsuz olarak etkiler ve fren performansını düşürür.

⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan, cildinizi tahriş edebileceğinden ve aynı zamanda boyalı yüzeylere zarar verebileceğinden fren hidroliği ile çalışırken dikkatli olun.
- Sadece belirtilen nitelikte fren hidroliğini kullanın. Kimyasal tepkimeler olmasını önlemek için farklı markalarda fren hidroliklerini karıştırmayın veya ilave etmeyin. Fren hidroliğini herhangi bir petrol bazlı sıvı ile temas ettirmeyin, karıştırmayın veya karışmasına izin vermeyin. Bu, contalara hasar verir.
- Fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için bakım haricinde deponun kapağını kapalı tutun.
- Dolum kapağını çıkarmadan önce temizleyin ve bakımdan sonra kapağı sıkı bir şekilde kapatın.

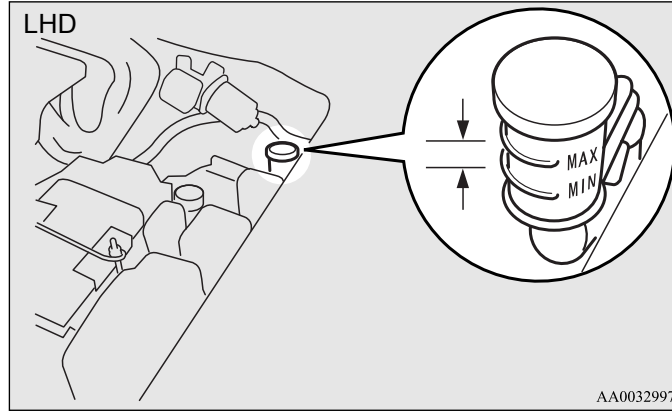
Debriyaj hidroliği*

E01001000193

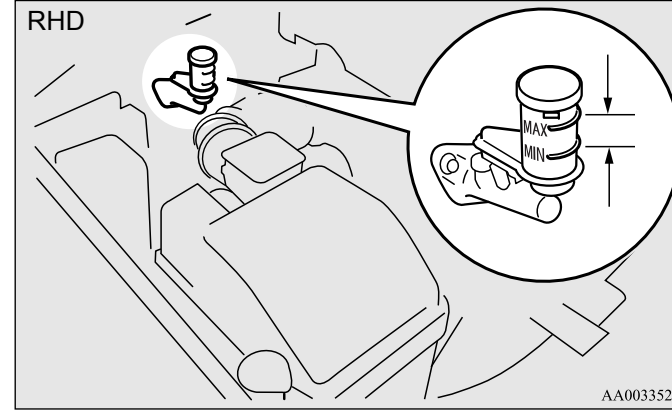
Yağ seviyesini kontrol etmek için

Kaputun altında başka bakımlar yaparken üst merkez (master) silindirindeki debriyaj hidroliği de kontrol edilmelidir. Ayrıca, sistemde bir kaçak olup olmadığı da aynı zamanda kontrol edilmelidir.

Debriyaj hidroliği seviyesinin daima hidrolik kabındaki "MAX" ve "MIN" seviye işaretleri arasında olmasını sağlamak için kontrol edin.



Bakım



Kısa bir sürede hidrolik seviyesi önemli miktarda düşerse, devriyaj sisteminde bir kaçak olduğu anlamına gelebilir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Bakım**Yağ tipi**

DOT 3 veya DOT 4 fren hidroliği kullanılmalıdır. Yabancı madde veya rutubetin girmesini engellemek için deponun kapağı iyice kapatılmalıdır. PETROL BAZLI SIVILARIN FREN HİDROLİĞİ İLE TEMAS ETMESİNE, KARIŞMASINA VEYA BAŞKA ŞEKİLDE KİRLETMESİNE İZİN VERMEYİN. KEÇELERİN HASAR GÖRMESİNE YOL AÇAR.

⚠ UYARI

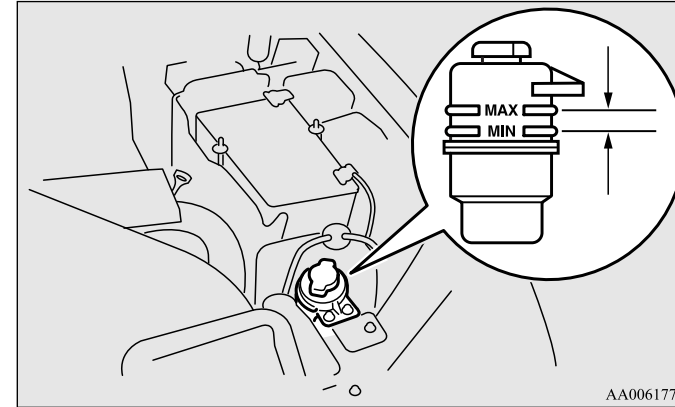
- Gözler için zararlı olduğundan, cildinizi tahriş edebileceğinden ve aynı zamanda boyalı yüzeylere zarar verebileceğinden fren hidroliği ile çalışırken dikkatli olun. Sıçrayan fren hidroliğini derhal silin.

8**8-16****Hidrolik direksiyon yağı**

E01001100484

Yağ seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantide çalışırken depodaki yağ seviyesini kontrol edin. Hidrolik direksiyon yağ seviyesinin her zaman yağ deposunun "MAX" ve "MIN" seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ekleyin.

**Yağ tipi**

"Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı" veya "DEXRON III/DEXRON II otomatik şanzıman yağı" kullanın.

Akü

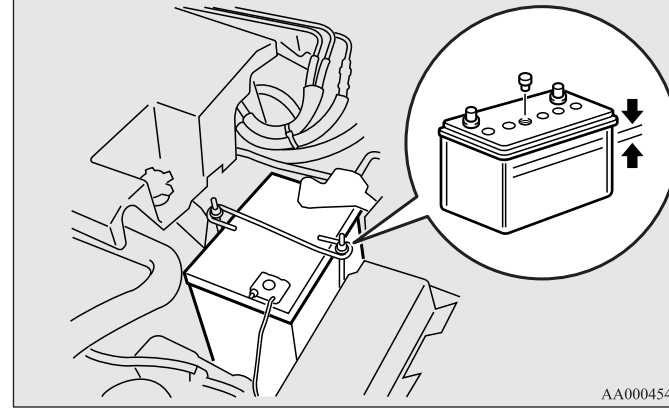
E01001201772

Akünün durumu motorun çabuk çalıştırılması ve aracın elektrik sisteminin fonksiyonunu yerine getirmesi için çok önemlidir. Soğuk havalarda düzenli kontrol ve bakım çok önemlidir.

NOT

- 2 akü donanımlı araçlarda, aküler değiştirilirken, 2 akü de aynı zamanda değiştirilmelidir. Sadece bir tanesinin değiştirilmesi, akülerin ömürlerinin azalmasına neden olacaktır.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi



AA0004543

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınırın arasında olmalıdır. Gerekirse saf su ekleyin.

Akünün iç kısmı çok sayıda bölmelere ayrılmıştır; her bölmenin kapağını çıkarın ve üst çizgiye kadar doldurun. Üstteki işaretin üzerine çıkmayın çünkü aracı sürerken dökülerek zarar verebilir.

Çalışma koşullarına göre en az her dört haftada bir elektrolit seviyesini kontrol edin.

Akü kullanılmamışsa belirli bir süre içerisinde kendi kendine boşalır. Dört haftada bir kontrol edin ve gerekirse düşük akımla şarj edin.

Bakım**Soğuk havalarda**

Düşük sıcaklıklarda akünün kapasitesi azalır. Bu akünün kimyasal ve fiziksel özellikleri sonucu kaçınılmaz bir durumdur. Bu, özellikle tam dolu olmayan bir akünün, normal sıcaklıklarda mevcut olan marş basma akımının, çok soğuklarda neden karşılanamadığını açıklar.

Kış mevsiminden önce, aküyü kontrol ettirmenizi ve gerekiyorsa şarj ettirmenizi veya değiştirmenizi öneririz.

Bu, sadece aracın sorunsuz çalıştırılmasını sağlamakla kalmaz, aynı zamanda akünün tam olarak dolu ve daha uzun ömürlü olmasını da sağlar.

Bağlantının sökülmesi ve bağlanması

Akü kablosunu sökmek için motoru durdurun, ilk olarak negatif (-) kutup başını ve daha sonra pozitif (+) kutup başını sökün. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) kutup başını ve sonra negatif (-) kutup başını bağlayın.

⚠ UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcım, sigara ve alev aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece yakıcıdır. Gözlerinizle, cildinizle, giysilerinizle veya aracın boyalı yüzeyi ile temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit bol su ile hemen yıkanmalıdır. Elektrolit ile temas sonucunda gözlerde tahriş olursa hemen tıbbi müdahalede bulunulması gerekir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken ortamı iyi havalandırın.

8

8-18

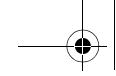
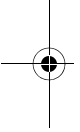
⚠ DİKKAT

- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.
- Kontak anahtarı "ON" konumundayken akünün bağlantılarını asla sökmeyin; aksi takdirde, aracın elektrikli donanımları zarar görebilir.
- Aküyü asla kısa devre yaptırmayın, aksi takdirde, akü aşırı ısınarak bozulabilir.
- Akü, hızlı şarj aleti kullanılarak şarj edilecekse, önce akü kablolarını sökün.
- Kısa devreyi önlemek için ilk olarak akünün negatif (-) kutup başını sökün.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin. Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.



NOT

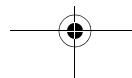
- Kutup başlarını temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra, kutup başlarına koruyucu gres sürün. Kutup başlarını temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını ve sürüş sırasında hareket edip etmeyeceğini görmek için kontrol edin. Ayrıca her kutup başının sıkı olup olmadığını kontrol edin.
- Aracın uzun bir süre kullanılmaması durumunda aküyü sökün ve akü suyunun donmayacağı bir yerde muhafaza edin. Akü sadece tam olarak şarj edilmiş bir durumda muhafaza edilmelidir.



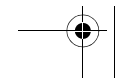
Bakım



8



8-19



Bakım**Lastikler**

E01001300239

⚠ UYARI

- Aşınmış, bozuk veya uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle aracın kullanılması kontrolün kaybına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek bir kaza ile sonuçlanabilir.

Lastik hava basınçları

E01001402524

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç

Lastik ebadı	5 yolcuya kadar		Azami yük için		Römork çekerken	
	Ön	Arka	Ön	Arka	Ön	Arka
265/65R17 112H	2,2 bar (220 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,8 bar (280 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)
265/65R17 112S	2,4 bar (240 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)
265/60R18 110H	2,2 bar (220 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,8 bar (280 kPa)	2,6 bar (260 kPa) 3,2 bar (320 kPa)*	3,0 bar (300 kPa) 3,5 bar (350 kPa)*

*: Yüksek güçlü motora sahip 5 kapılı modeller

Bakım**Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı**

Lastik ebadı	5 yolcuya kadar		Azami yük için		Römork çekerken	
	Ön	Arka	Ön	Arka	Ön	Arka
265/65R17 112H	2,0 bar (200 kPa)* 2,2 bar (220 kPa)	2,2 bar (220 kPa)* 2,4 bar (240 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,8 bar (280 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)
265/60R18 110H	2,0 bar (200 kPa)* 2,2 bar (220 kPa)	2,2 bar (220 kPa)* 2,4 bar (240 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,8 bar (280 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)

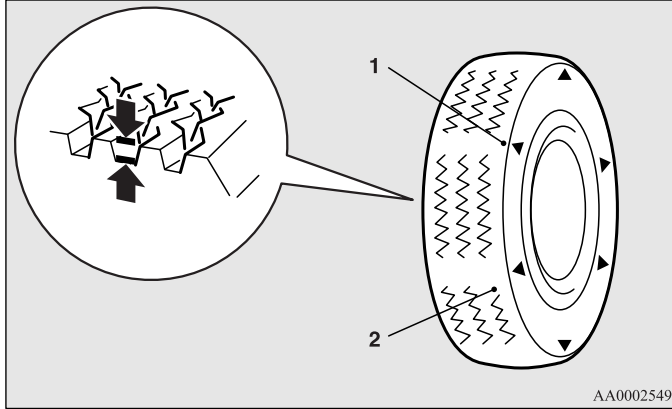
*: 3000 cc modeller

Tüm lastiklerin basıncını lastikler soğukken kontrol edin; lastik basıncı yetersiz veya fazlaysa öngörülen değere ayarlayın.

Lastik basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Supapların kapaklarını taktığınızdan emin olun.

Bakım**Tekerleğin durumu**

E01001800478



AA0002549

- 1- Dış aşınma işaretinin yeri
2- Dış aşınma işareti

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca metal parçası veya çakıl taşı olup olmadığını her lastikte kontrol edin.

Kayma veya kızaklama riskini büyük ölçüde artırması nedeniyle aşınmış lastiklerin kullanılması çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin minimum ihtiyacı karşılaması için dış derinliğinin 1.6 mm'den fazla olması gerekir.

8**8-22**

Lastiklerde aşınma işareti varsa, lastik aşındıkça bu işaretler altı farklı yerde gözükerek, lastiğin artık minimum kullanma ihtiyacını karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma işaretleri görülünce lastiklerin yenileri ile değiştirilmeleri gerekir.

Lastiklerden bir tanesinin değiştirilmesi gerekiyorsa, hepsini değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebadı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

Lastiklerin ve jantların değiştirilmesi

E01007200429

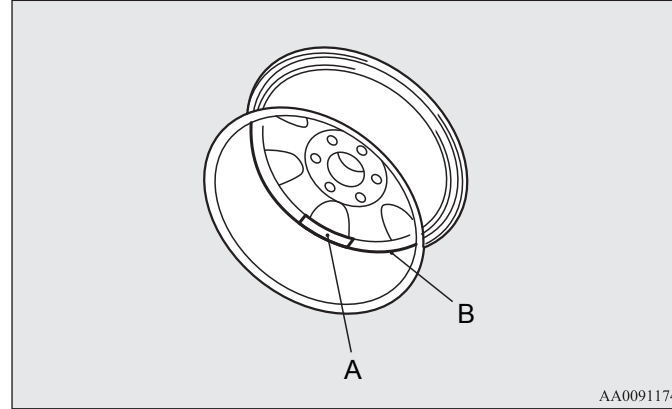
▲ DİKKAT

- Listede verilenlerden farklı lastikler kullanmayın ve farklı tiplerdeki lastiklerin birlikte kullanılması sürüş güvenliğini etkileyebileceğinden, bundan kaçının. “Lastikler ve jantlar” konusuna bakın, sayfa 9-15.
- Bir tekerlek belirtilen jant ebadı ve ofset değerine sahip olsa bile şekli doğru bir şekilde takılmasına engel olabilir. Elinizde bulunan tekerlekleri kullanmadan önce bir uzmana danışmanızı öneririz.

Tekerlek balansı

17x7 1/2J boyut alüminyum jantlar (yuvarlak kenarlı jant tipi) ile donatılmış araçlarda, bir tekerleğe balans ayarı yapılacak ise, balans ağırlığını lastiğin iç yüzeyinde, kolların arkasına (B), yapıştırın.

Belirtilen yerden başka herhangi bir yere konulur ise, balans ağırlığının fren sistemine temas etme riski vardır. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

**Bakım**

Bakım

Lastik rotasyonu

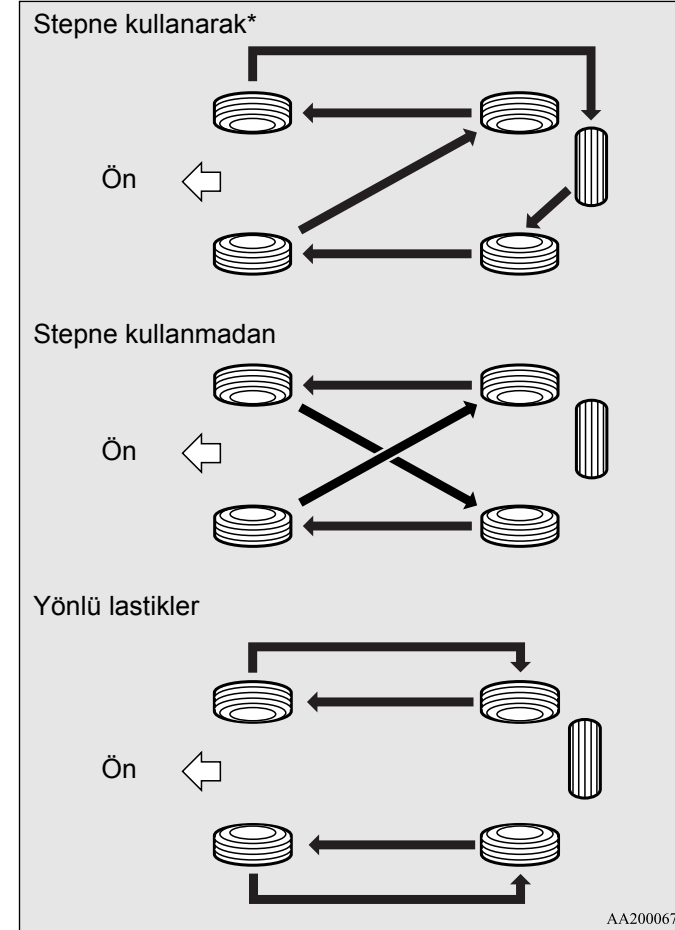
E01001901203

Lastiklerin aşınması yol yüzey durumuna ve sürücünün kişisel sürüş alışkanlıklarına göre değişir. Aşınmayı dengelemek ve lastiğin ömrünü uzatmak için anormal lastik aşınmasını fark eder etmez veya ön ve arka tekerlekler arasında belirgin bir aşınma farkı olduğunda lastik rotasyonu önerilir.

Lastiklerin rotasyonu sırasında düzensiz aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal lastik aşınması genellikle yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek ayarı, tekerlek balansının bozukluğu veya sert frenleme nedeniyle olur. Düzensiz dış aşınmasının nedenini saptamak için kontrol ettirmenizi öneririz.

8

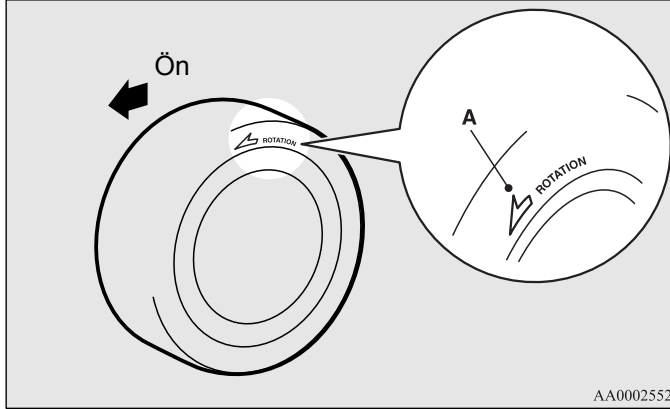
8-24



*- Stepne jantı standart lastik jantından farklı ise, stepneyi kullanarak lastik rotasyonu yapmayın.

⚠ DİKKAT

- Lastiklerin üzerinde doğru rotasyon yönünü gösteren ok işaretleri (A) varsa, aracın sol tarafındaki ön ve arka lastiklerini ve sağ tarafındaki ön ve arka lastiklerini kendi aralarında ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken okların araç öne doğru hareket ederken tekerleklerin dönme yönünü işaret ettiğinden emin olun. Hatalı yöne bakan bir oku olan lastik görevini tam olarak yerine getirmez.



Bakım

⚠ DİKKAT

- Farklı tipteki lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipteki lastiklerin kullanılması aracın performansı ve güvenliğini tehlikeye atabilir.

Kar lastikleri

E01002000523

Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini kullanmanızı öneririz. Sürüş stabilitesini sağlamak için dört tekerleğin tamamına ebadı ve diş deseni aynı olan kar lastikleri takın.

%50'den fazla aşınmış kar lastiklerinin kar lastiği olarak kullanılması uygun değildir.

Belirtilen değerlere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kar lastikleriniz ve yasal hız sınırları ile ilgili olarak maksimum hız sınırlamasına uyun.

NOT

- Kar lastikleri ile ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli olan kullanım, tip, vs.) değişebilir. Aracınızı kullanmayı düşündüğünüz bölgedeki yasaları ve düzenlemeleri öğrenin ve izleyin.
- Aracınızda flanşlı bijon somunları kullanılıyorsa, çelik jantlar kullanılırken bunları konik somunlarla değiştirin.

Bakım**Patinaj zincirleri**

E01002101749

Tahrik gücünün tercihen arka tekerleklere verildiği 4 tekerlekten çekişli araçlarda kar zincirlerinin üreticinin talimatlarına uygun şekilde arka tekerleklere takılmasını sağlayın.

Sadece araca takılı olan lastiklerle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış patinaj zincirlerini kullanın: yanlış ebat veya tipteki zincirlerin kullanılması araç gövdesine zarar verebilir.

Patinaj zincirlerini takmadan önce ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Maksimum zincir kalınlığı aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Jant ebadı	Maksimum zincir kalınlığı [mm]
265/65R17 112H 265/65R17 112S	17x7 1/2 J	22
265/60R18 110H	18x7 1/2 J 18x7 1/2 JJ	

Patinaj zincirleri için hız sınırı 50 km/sa.'tir ve karla kaplı yol biter bitmez patinaj zincirleri çıkarılmalıdır.

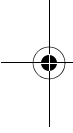
8**8-26****⚠ DİKKAT**

- Aracınız ABS fren sistemi ile donatılmışsa, kar zinciri takılı durumlarda, ABS fren sisteminin doğru şekilde çalışmasını sağlamak için aracı "4H", "4HLc" veya "4LLc" vites konumlarında sürün.
- Zincirlere ihtiyacınız olmadan takma alıştırmaları yapın. Soğukta başkalarından yardım ummayın.
- Zincirleri çıkarabileceğiniz ve takarken görülebileceğiniz düz ve açık bir yol seçin.
- İhtiyacınız olmadıkça zincirleri takmayın. Bu tekerleklerinizin ve yol yüzeyinin aşınmasına neden olabilir.
- Yaklaşık 100-300 metre kullandıktan sonra durun ve zincirleri tekrar gerdirin.
- Dikkatli sürün ve 50 km/sa. hızı geçmeyin. Patinaj zinciri takmanın kazaları önleyemediğini unutmayın.
- Patinaj zincirleri takılıyken jantın ve aracın zarar görmemesine dikkat edin.
- Aracı kullanırken patinaj zinciri alüminyum janta zarar verebilir. Alüminyum janta patinaj zinciri takarken, zincirin bir bölümünün ve bağlantılarının janta temas etmemesine dikkat edin.
- Patinaj zincirlerini takarken veya sökerken ellerinizin ve vücudunuzun diğer bölümlerinin araç kaportasının keskin kenarları ile yaralamamaya dikkat edin.



NOT

- Patinaj zincirleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Daima, yerel yasalara ve kurallara uyun.
Bir çok ülkede karla kaplı olmayan yolda patinaj zinciri kullanılması yasalar ile yasaklanmıştır.

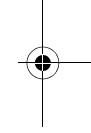


Bakım

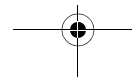
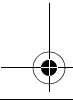
Park freninin alıştırılması

E01008300010

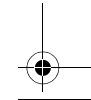
En iyi fren performansını güvenceye almak için park freninin performansı yetersiz olduğunda veya park freni balataları ve/veya diskleri değiştirildiğinde park freni balatalarına alıştırmaya uygulayın.
Bu işlemler aracın tamir kataloğunda anlatılmıştır ve bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılabilir.



8



8-27

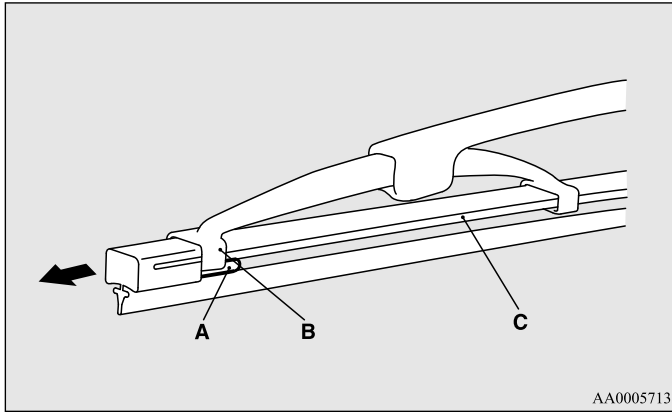


Bakım

Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01008200208

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğinin tırnağı (A), kancadan (B) kurtuluncaya kadar lastiği çekin. Çıkartmak için daha sonra silecek lastiğini daha fazla çekin.



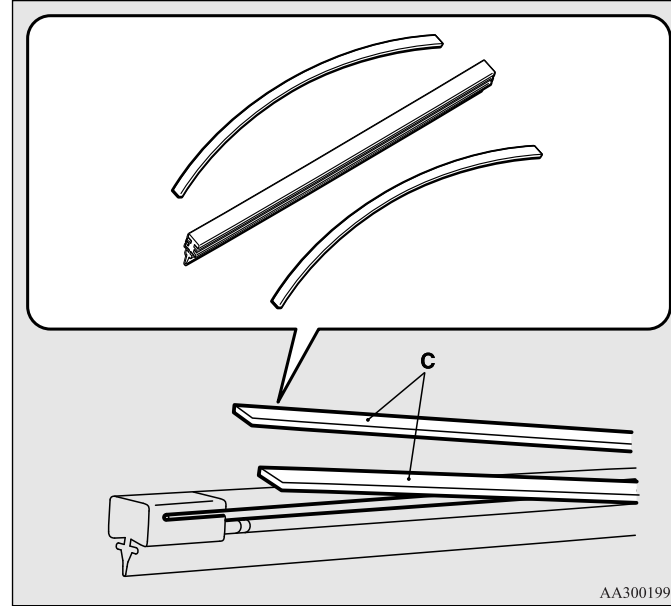
NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin; cama zarar verebilir.

8

8-28

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Tutucuların takılırken doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için çizime bakın.

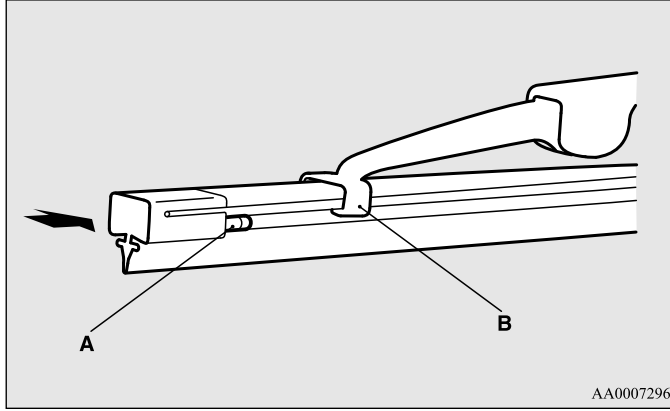


4. Lastiğin diğer ucundaki tırnaktan başlayarak silecek lastiğini silecek koluna takın. Kancanın (B) ve lastiğin kanallarına doğru bir şekilde geçtiğinden emin olun.

NOT

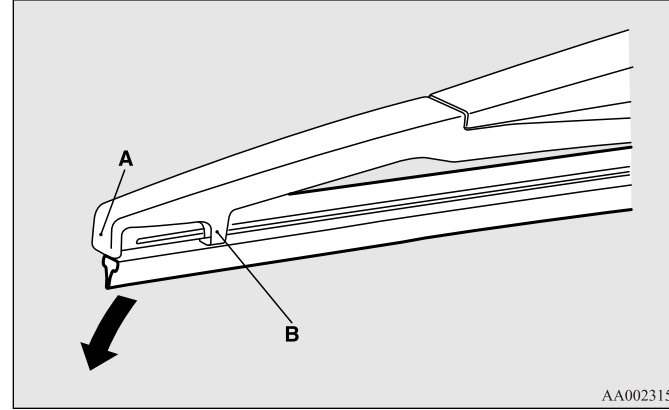
- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucular verilmediyse, eski lastiğin tutucularını kullanın.

5. Silecek lastiğini, kanca (B) tırnağa (A) güvenli bir şekilde geçinceye kadar itin.



Arka cam silecek lastiği

1. Silecek kolunu camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğini silecek kolunun ucundaki tırnaktan (A) kurtarmak için lastiği aşağı doğru çekin. Çıkarmak için silecek lastiğini daha fazla çekin.
3. Silecek kolunun üzerindeki kancadan (B) yeni bir silecek lastiği geçirin.



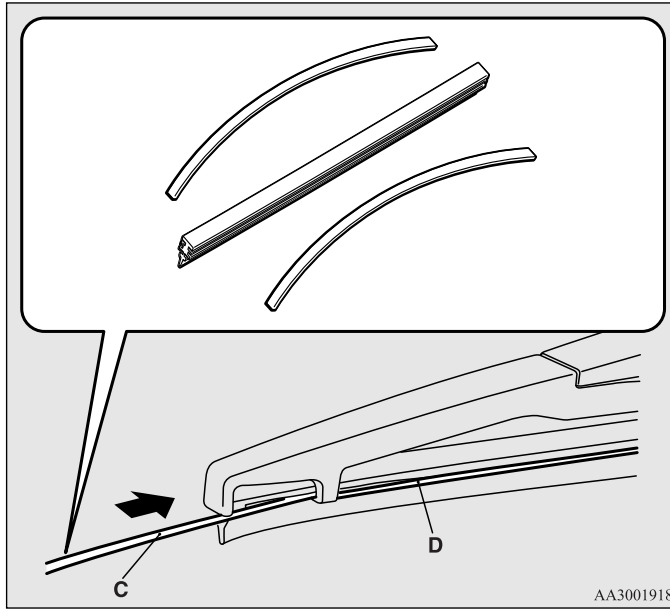
NOT

- Silecek kolunun camın üzerine düşmesine izin vermeyin; cama zarar verebilir.

Bakım

Bakım

4. Tutucuyu (C) silecek lastiği üzerindeki yuvaya (D) sıkıca takın.
Yuvaya takarken tutucuların doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için çizime bakın.

**NOT**

- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucu verilmediyse, eski lastiğin tutucusunu kullanın.

8**8-30****Genel bakım**

E01002700360

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın altına bakın.

⚠ UYARI

- Kuşku verici bir yakıt sızıntısı görürseniz veya yakıt kokusu alırsanız aracı kullanmayın; destek almanızı öneririz.

İç ve dış aydınlatmaların çalışması

Tüm aydınlatmaların çalıştığını kontrol etmek için far kolunu kullanın.

Aydınlatmalar yanmazsa bunun nedeni yanmış bir sigorta veya arızalı lamba ampülü olabilir. Önce sigortaları kontrol edin. Yanık bir sigorta yoksa lamba ampülünü kontrol edin.

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi ile ilgili bilgi için, "Sigortalar" konusuna, sayfa 8-32, ve "Lamba ampülünün değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 8-40.

Sigortaların ve ampullerin hepsi sorunsuz çalışıyor ise aracınızı kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.



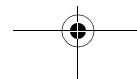
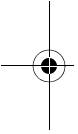
Sayaçlar, göstergeler ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Tüm sayaçların, göstergelerin ve gösterge/uyarı lambalarının çalışmasını kontrol etmek için motoru çalıştırın.

Bir sorun yoksa aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Menteşelerin ve kilit karşılıklarının yağlanması

Tüm kilit karşılıklarını ve menteşeleri kontrol ettirin ve gerekirse yağlatın.



Bakım

Soğuk ve karlı havalar için

E01002800299

Havalandırma girişleri

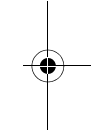
Ön camın önündeki havalandırma girişlerinin ısıtma ve havalandırma sisteminin çalışmasının olumsuz etkilenmemesi için, şiddetli bir kar yağışından sonra yapraklardan arındırılması veya fırçayla temizlenmesi gerekir.

Fitiller

Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon gres sürülmelidir.

İlave donanım

Kış aylarında yolda kalırsanız karların temizlenebilmesi için araçta kısa saplı bir kürek bulundurulması iyi bir fikir olabilir. Karın araçtan süpürülmesi için kısa saplı bir süpürge ve ön camın ve arka camın temizlenmesi için bir plastik kazıyıcı bulundurmak da yararlıdır.



8

8-31



Bakım**Sigortalar**

E01002900434

Sigorta bağlantıları belirli elektrik sistemlerinden yüksek miktarda akım geçmesi halinde yangını önlemek için eriyerek kopar.

Erimiş bir sigorta bağlantısı olması halinde aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Sigortalar için lütfen "Motor bölmesi sigorta yerleşim tablosu" konusuna bakın, sayfa 8-35.

⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar başka bir cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortanın takılmaması araçta her an yangın çıkmasına, malların tahrip olmasına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

8**8-32****Sigortalar**

E01003000849

Sigorta kutusunun yeri

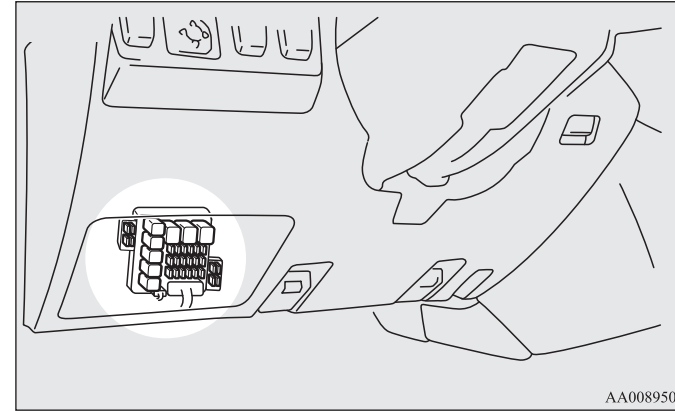
E01007600250

Elektrik sistemlerinin kısa devre veya aşırı yük nedeniyle hasar görmesini önlemek için her bağımsız devreye bir adet sigorta konulmuştur.

Yolcu bölümünde ve motor bölümünde sigorta kutuları vardır.

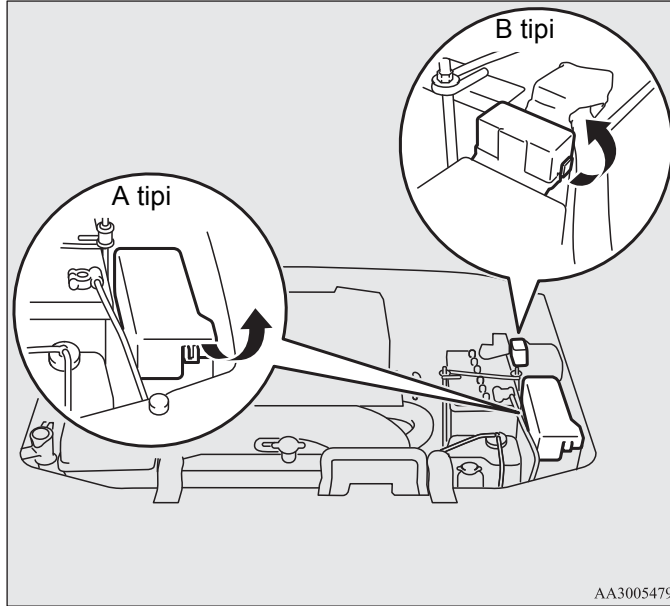
Yolcu bölümü

Yolcu bölümündeki sigorta kutusu çizimde gösterildiği gibi sürücü koltuğunun ön tarafına yerleştirilir.



Motor bölümü

Motor bölümünde, sigorta kutuları çizimde gösterilen yerdedir.



Sigorta yük kapasitesi

E01007700105

Sigorta kapasitesi ve sigorta ile korunan elektrik sistemlerinin adları, sürücü ayak bölümünde bulunan kapağın iç tarafında ve motor bölümünde bulunan sigorta bloğu kapağının iç tarafında belirtilmiştir.

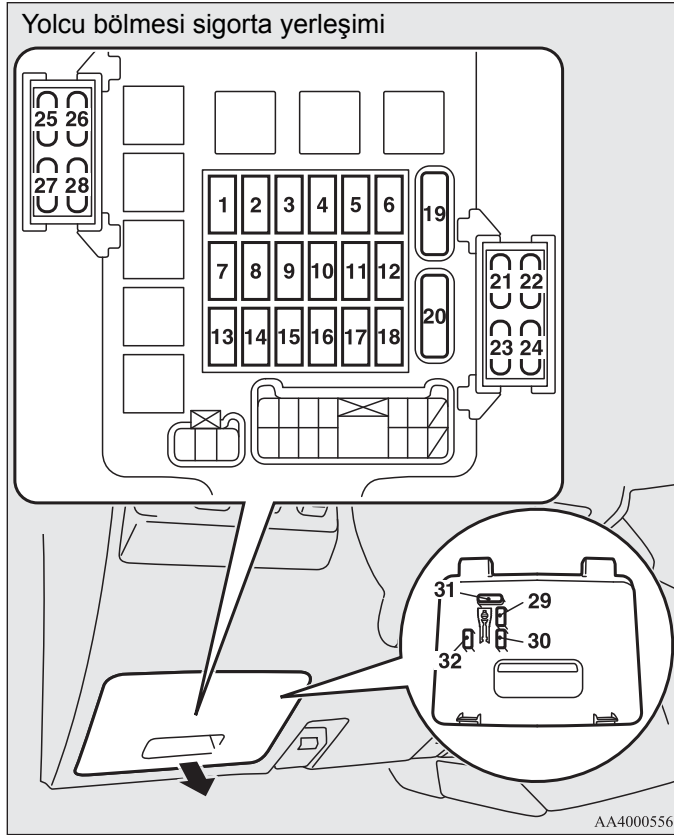
Bakım

E01007900703

Yolcu bölümü sigorta tablosu

NOT

- Yedek sigortalar sigorta kutusunun kapağındadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

Bakım

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Ateşleme bobini	10 A
2		Gösterge	7,5 A
3		Geri vites lambası	7,5 A
4	—	—	7,5 A
5		Röle	7,5 A
6		Isıtmalı kapı aynası	7,5 A
7	—	—	30 A
8		Motor kontrolü	7,5 A
9		Çakmak	15 A
10	—	—	—
11		Dış dikiz aynaları	7,5 A
12		Motor kontrolü	7,5 A
13	—	—	—
14		Arka cam sileceği	15 A
15		Merkezi kapı kilitleri	15 A
16		Arka sis lambası	10 A
17	—	—	—
18	—	—	—
19		Kalorifer	30 A
20		Arka cam rezistansı	30 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
21	↔	Açılır tavan	20 A
22	(ABS)	ABS fren sistemi	10 A
23	👉	Isıtmalı koltuk	20 A
24	💡	Yaklaşma lambaları	10 A
25	🔄	Transfer kontrolü	10 A
26	🔌	MOTOR/GÜÇ	10 A
27	🔌	Marş motoru	10 A
28	—	—	—
29	—	Yedek sigorta	20 A
30	—	Yedek sigorta	10 A
31	—	Yedek sigorta	30 A
32	—	Yedek sigorta	25 A

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Sigorta bloğunda 7,5 A ve 15 A yedek sigorta bulunmamaktadır. Bu kapasitede bir sigorta yanarsa, buna uyan bir sigortayı geçici olarak ödünç alarak değiştirin.

7.5 A: Dış dikiz aynaları

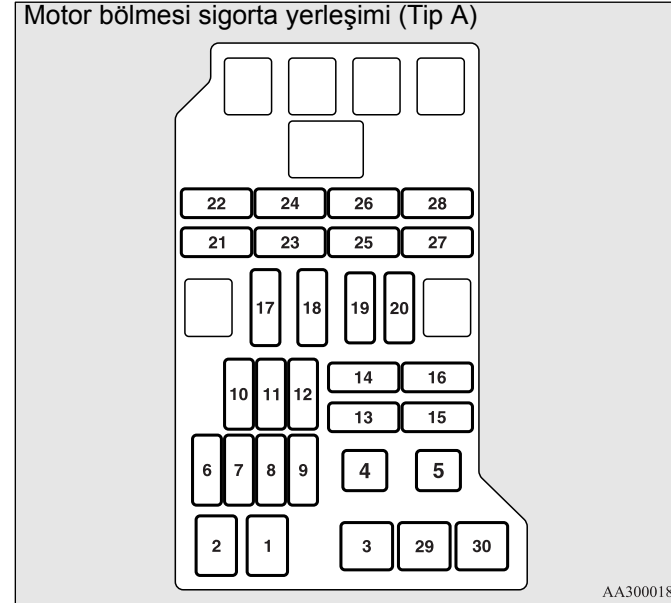
15 A: Çakmak

Ödünç alınan sigortayı en kısa zamanda değiştirin.


Bakım

E01008000639

Motor bölmesi sigorta yerleşim tablosu



Bakım

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Alternatör	140 A* ¹
2		Sigorta (+B)	60 A* ¹
3		Kontak anahtarı yuvası	40 A* ¹
4		Elektrikli cam kumandaları	30 A* ¹
5		Motor kontrolü	20 A* ¹
6		Yakıt pompası	20 A
7		Arka kalorifer	25 A
8		Aksesuar soketi	25 A
9		Yakıt borusu ısıtıcısı	25 A
10		Kondansör fanı motoru	25 A
11		Arka klima	20 A
12		Korna (Hırsız-alarm sistemi)	15 A
		Silecek buz çözücüsü	
13		Korna	10 A
14	A/T	Otomatik şanzıman	20 A
15		Dörtlü flaşör	10 A
16	STOP	Fren lambaları	15 A
17		Radyo	10 A
18		İç lamba	15 A

8**8-36**

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
19		Klima	10 A
20		Ön sis lambaları	15 A
21	—	—	—
22		Ön cam sileceği	20 A
23		Arka lamba (sağ)	7,5 A
24		Arka lamba (sol)	7,5 A
25		Kısa far (sağ)	10 A* ²
			20 A* ³
26		Kısa far (sol)	10 A* ²
			20 A* ³
27		Uzun far (sağ)	10 A
28		Uzun far (sol)	10 A
29		Audio	30 A* ¹
30		Kalorifer	50 A* ¹

*1: Sigorta bağlantısı

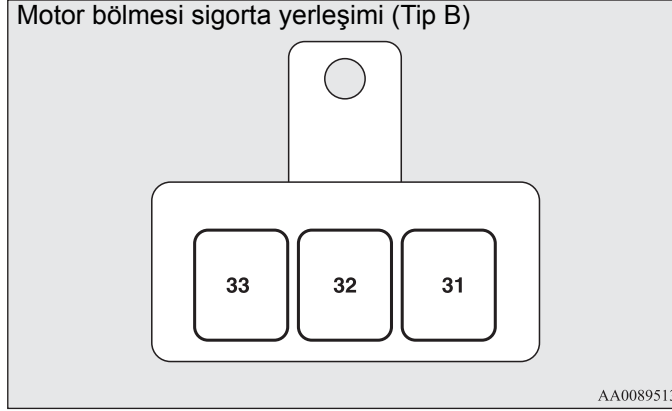
*2: Gaz deşarjlı farlara sahip olmayan araçlar

*3: Gaz deşarjlı farlara sahip araçlar

● Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.

● Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Motor bölümü sigorta yerleşimi (Tip B)



No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
31	(ABS)	ABS fren sistemi	60 A*
32	(Ⓢ)	Fren sistemi	40 A*
33	⌘	Kızdırma bujisi rölesi	80 A*

*: Sigorta bağlantısı

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Sigortanın tanımlanması

E01008100164

Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı (sigorta tipi)/ Açık mavi (sigorta bağlantısı tipi)
25 A	Şeffaf
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigorta bağlantısı tipi)
40 A	Yeşil
50 A	Kırmızı
60 A	Sarı
80 A	Siyah
140 A	Kızıl kahverengi

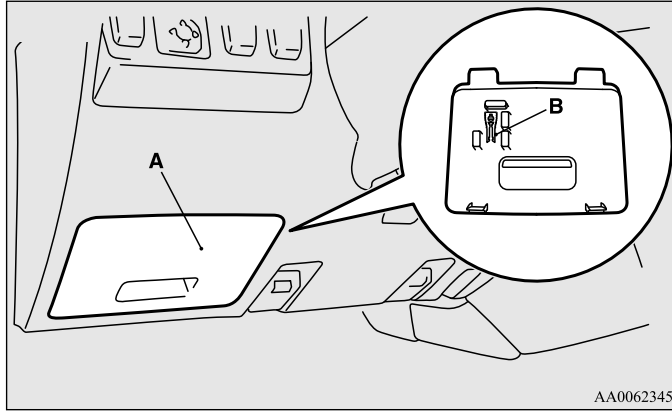
Bakım

Bakım

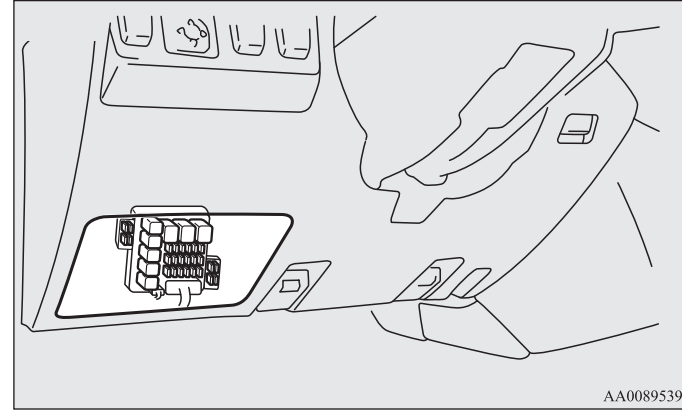
Sigorta değiştirme

E01007800702

1. Sigortayı değiştirmeden önce ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Sigorta bloğu kapağını (A) çıkarmak için çekin.
3. Sigorta çekicisini (B) sigorta kutusunun kapağından çıkarın.

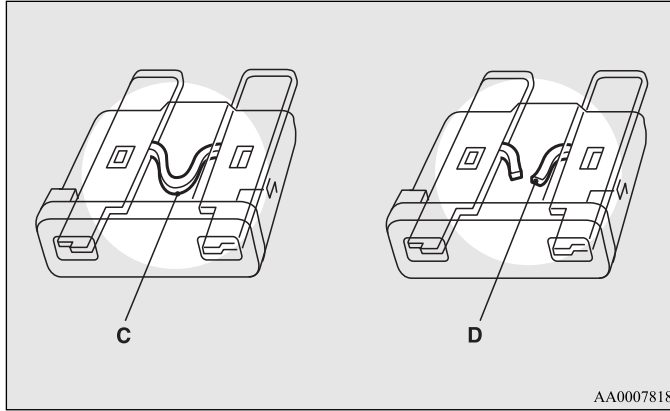


4. Sürücü koltuğu ayak bölgesinde bulunan sigortaların değiştirilmesi, sigorta bloğu kapağındaki delikten yapılmalıdır.



Bakım

5. Sigorta yük kapasite tablosuna bakarak sorun ile ilgili sigortayı kontrol edin.

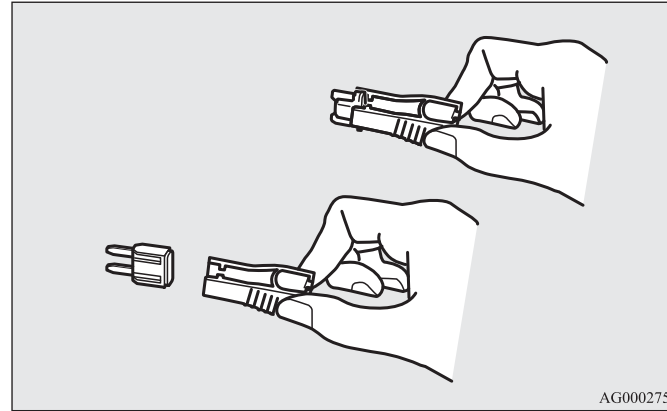


C- Sigorta sağlam
D- Yanık sigorta

NOT

- Bir sistem görev yapmıyorsa fakat sistem ile ilgili sigorta normal ise, sistemde başka bir yerde arıza vardır. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

6. Sigorta çekiciyi kullanarak sigorta bloğundaki aynı yere eşit kapasitede yeni bir sigorta takın.



⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni takılmış olan sigorta da yanarsa, nedenini bulmak ve düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Belirtilenden daha büyük kapasitede bir sigortayı veya bunun yerine tel, folyo, vs. gibi bir şeyi asla kullanmayın; bu elektrik devresinde kısa devreye sebep olarak ısınır ve yangın çıkabilir.

Bakım**Lamba ampullerinin değiştirilmesi**

E01003100521

Ampulü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam kısmına çıplak parmaklarınızla dokunmayın; ampul ısınınca camın üzerindeki cilt yağı buharlaşarak oluşan buhar reflektör üzerine yoğunlaşır ve yüzeyi donuklaştırır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcak olur. Bir ampulü değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğumasını bekleyin. Aksi takdirde, yanabilirsiniz.

NOT

- Bu kullanıcı el kitabında anlatılanlardan başka ampulleri onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın. Tamir ve değiştirme işlemleri için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.
- Bu işin nasıl yapıldığı konusunda kuşkunuz varsa bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Bir ampulü ve lenslerini sökerken aracın gövdesini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığı anda veya araç yıkandığında far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir. Bu olay nemli bir günde ön camın buğu yapması ile aynı olup, herhangi bir işlevsel sorunu göstermez. Far yakıldığında çıkan ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

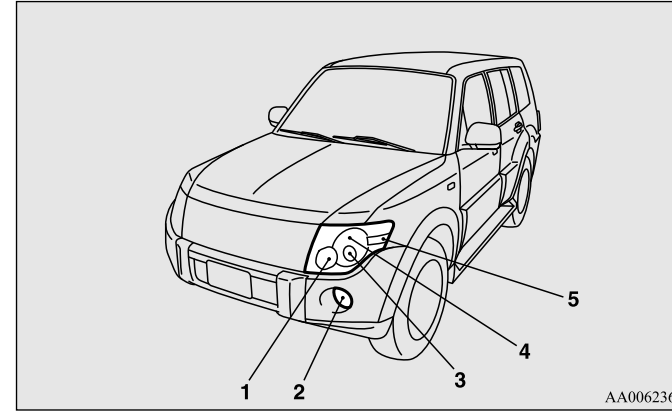
8**8-40****Ampul kapasitesi**

E01003200014

Bir ampulü değiştirirken aynı watt ve renkte yeni bir ampul kullanın.

Dış

E01003302279

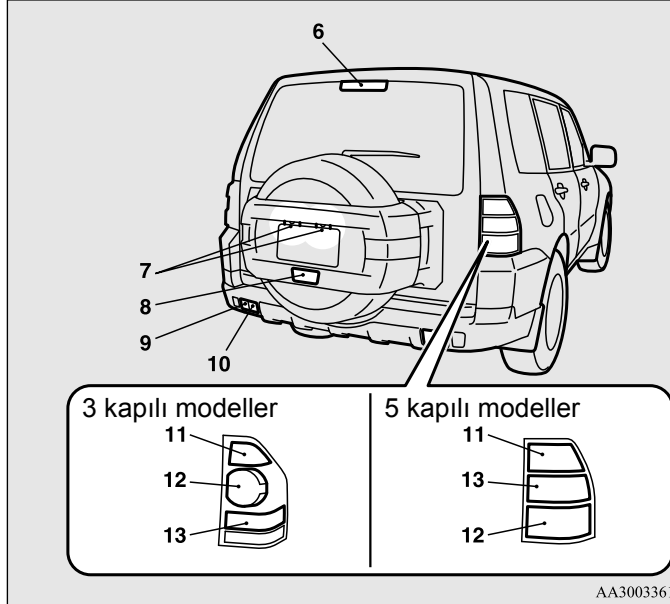


- 1- Farlar, uzun: 65 W (H9)
- 2- Ön sis lambaları*: 55 W (H11)
- 3- Farlar, gaz deşarj ampullü kısa far: 35 W (D2S)
Farlar, gaz deşarj ampul olmayan kısa far: 55 W (H11)
- 4- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 5- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

⚠ DİKKAT

- Gaz deşarjlı farlara sahip araçlarda farları dağıtmaya veya onarmaya ve ampullerini değiştirmeye kalkışmayın. Güç devresinde, ampullerde ve ampul uçlarında yüksek gerilim vardır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.



- 6- Üst fren lambası (ampül tipi)*: 16 W (W16W)
- 7- Plaka lambaları: 5 W (W5W)
- 8- Arka sis lambası: 21 W (W21W)
- 9- Arka lambalar*: 5 W (W5W)
- 10- Arka sinyal lambaları*: 21 W (WY21W)
- 11- Arka sinyal lambaları*: 21 W (WY21W)
- 12- Fren lambası ve arka lambalar*: 21/5 W (W21/5W)
Fren lambaları*: 21/5 W (W21/5W)
- 13- Geri vites lambaları: 21 W (W21W)

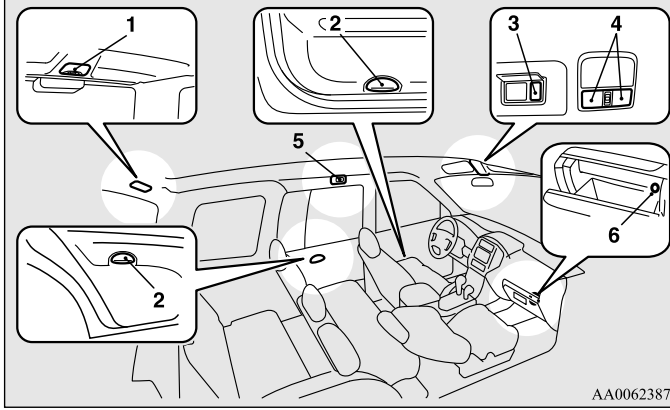
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

NOT

- Araçlarda bulunan LED tipi üçüncü fren lambasını değiştirmeye ya da tamir etmeye çalışmayın. Tamir veya değiştirme işlemleri için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.

Bakım İç

E01003401244



AA0062387

- 1- Bagaj bölmesi lambası: 8 W
- 2- Kapı eşik lambaları: 3,4 W
- 3- Makyaj aynası lambaları*: 3 W
- 4- İç lambalar ve harita lambaları: 8 W
- 5- Arkada kişisel lambalar: 8 W
- 6- Torpido gözü lambası: 1,4 W

8

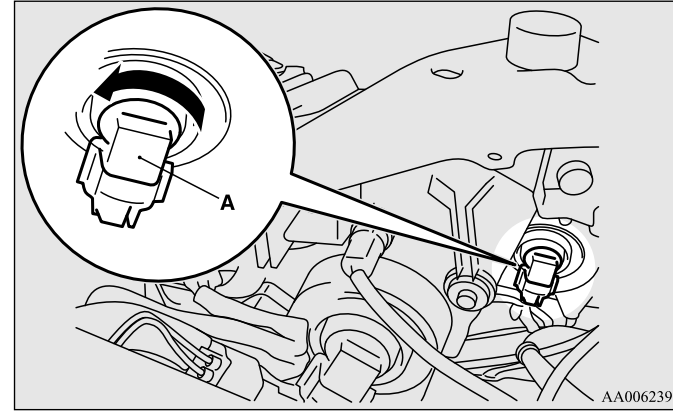
8-42

Farlar

E01003501199

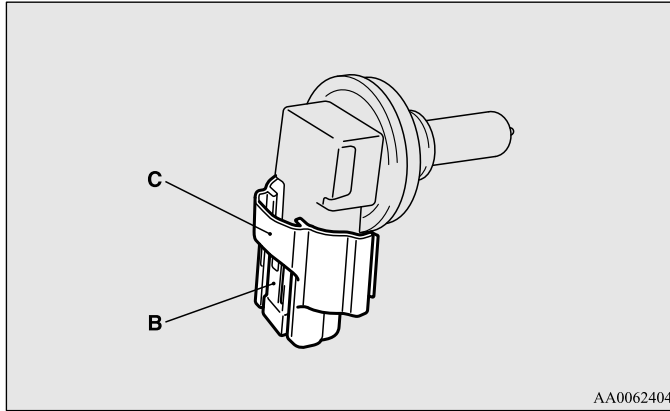
Uzun farın değiştirilmesi

1. Ampul ve konektör grubunu (A) saat yönünün tersine çevirerek sökün.



AA0062390

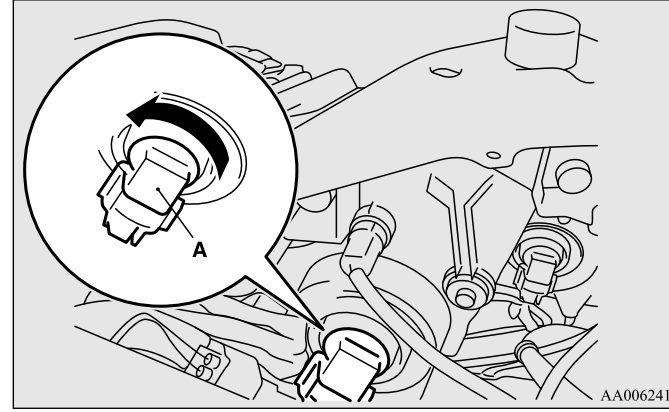
2. Kablo demeti konektörünün üzerindeki kilide (B) basın ve kablo demeti konektörünü (C) sökmek için çekin.



3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

Kısa far ampul değiştirilmesi (gaz deşarjlı farlara sahip araçlar hariç)

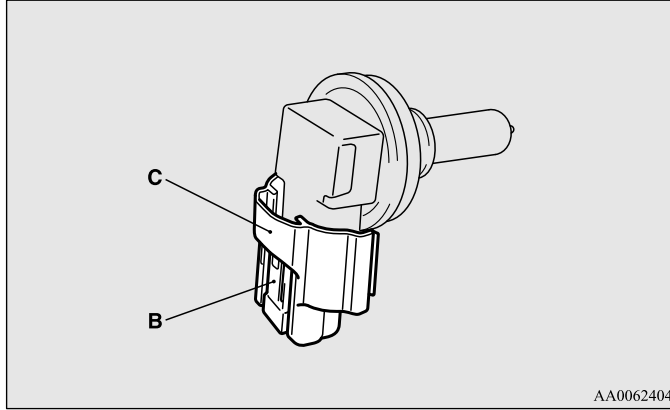
1. Ampul ve konektör grubunu (A) saat yönünün tersine çevirerek sökün.



Bakım

Bakım

2. Kablo demeti konektörünün üzerindeki kilide (B) basın ve kablo demeti konektörünü (C) sökmek için çekin.



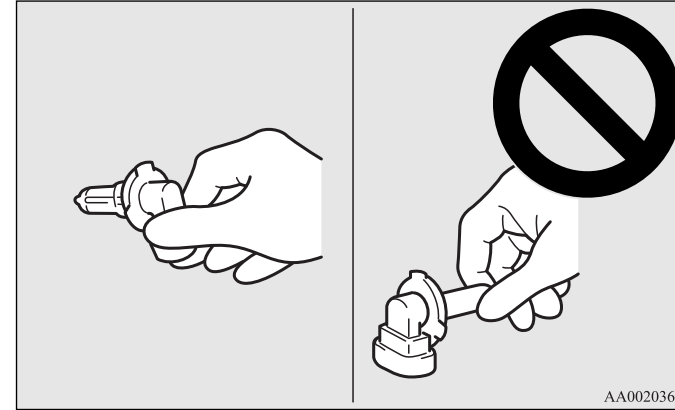
3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

8

8-44

⚠ DİKKAT

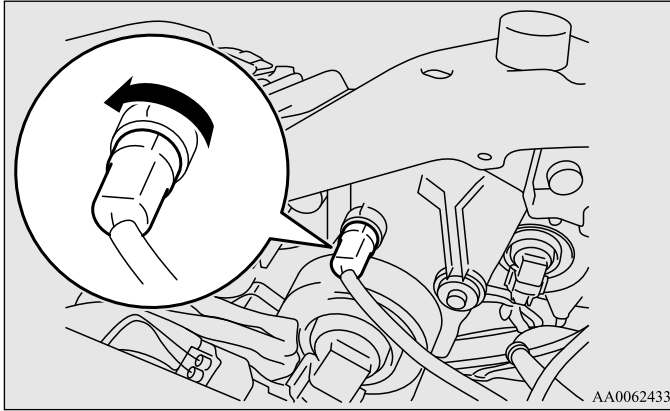
- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde farlar çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Park lambaları

E01003700471

1. Ampul soketini çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.
2. Ampülü çekerek soketten dışarı çıkarın.

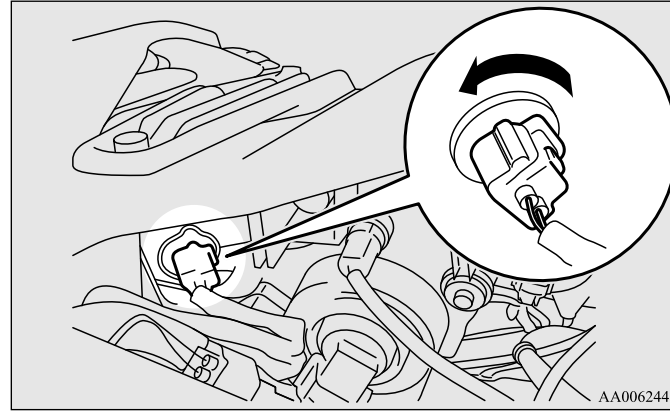


3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

Ön sinyal lambaları

E01003800733

1. Ampul soketini çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.
2. Ampülü çekerek soketten dışarı çıkarın.



3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

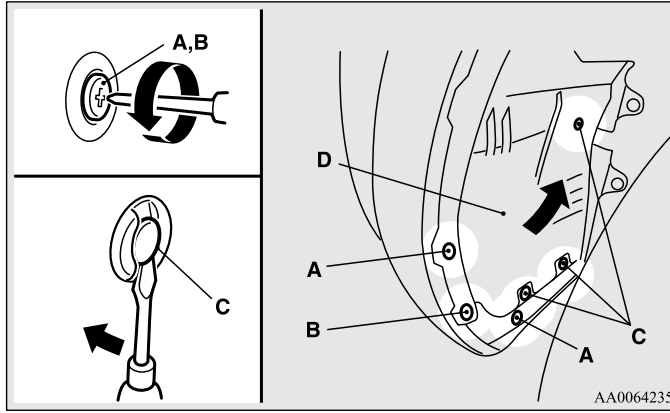
Bakım

Bakım

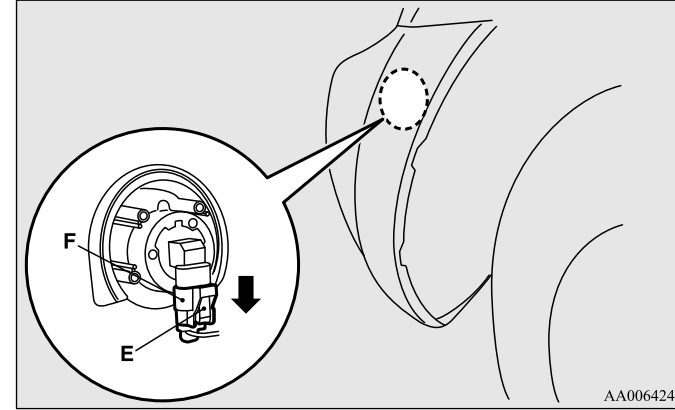
Ön sis lambaları*

E01004001553

1. İşlemleri takip ederek 5 klipsi (A, C) ve vidayı (B) sökün, sonra kapağı (D) yukarı döndürün.

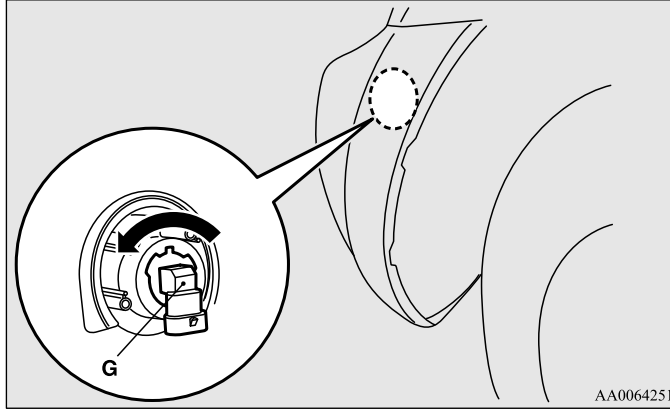


2. Kablo demeti konektörünün üzerindeki kilide (E) basın ve kablo demeti konektörünü (F) sökmek için çekin.



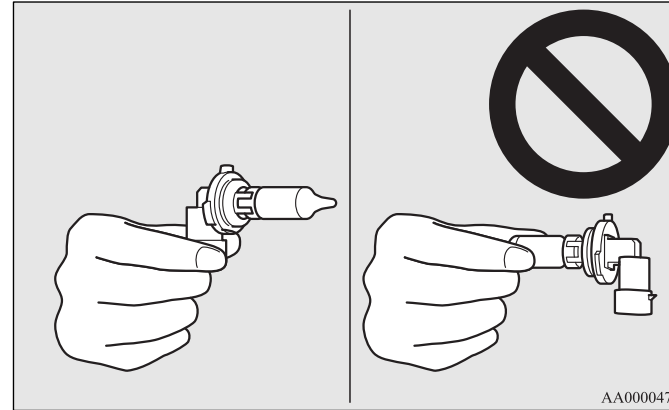
Bakım

3. Soket ve ampul grubunun tamamını (G) saat yönünün tersinde döndürerek çıkarın.



⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



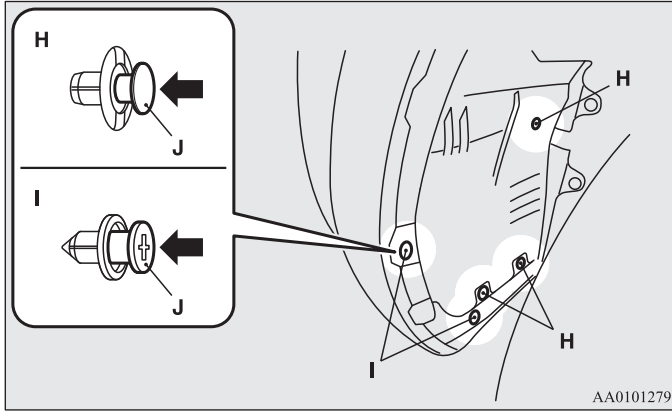
8

Bakım

4. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

NOT

● Kapağın klipslerini (H ve I) takarken pimi (J) bastırın.

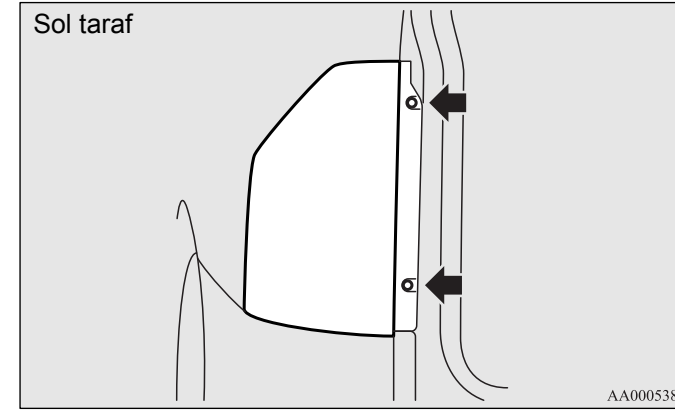


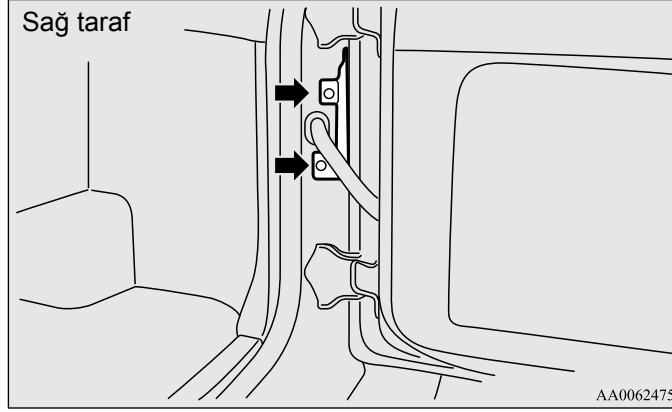
Arka lamba grubu

E01004200659

Köşe tarafında

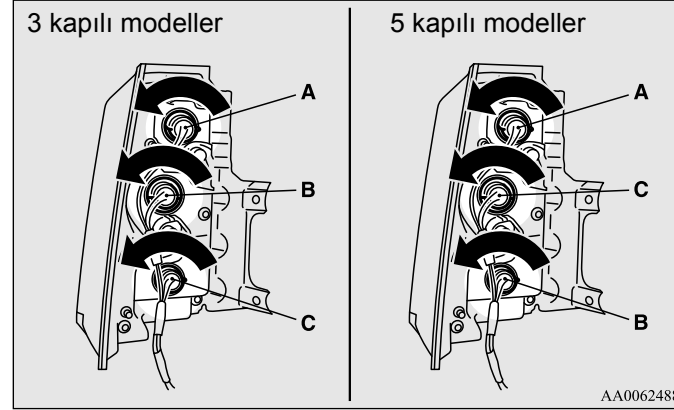
1. Lamba ünitesini tutan vidaları sökün.
2. Lamba ünitesini sökmek için yana doğru kaydırın.





Bakım

3. Soket ve ampul grubunu saat yönünün tersi yönde döndürerek sökün.
Ampülü dışarı doğru çekerek çıkarın.



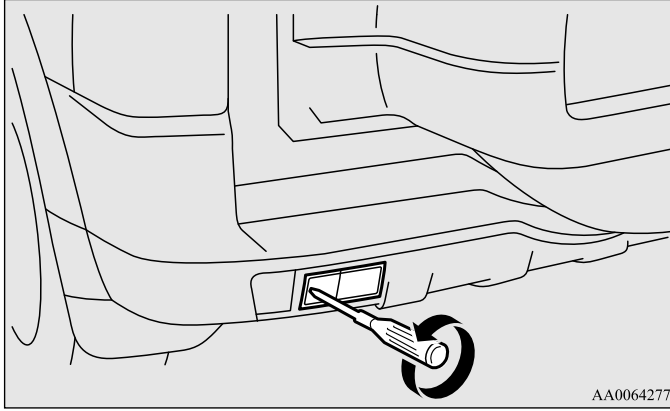
- A- Arka sinyal lambası*
- B- Fren ve park lambası*
Fren lambası*
- C- Geri vites lambası

4. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

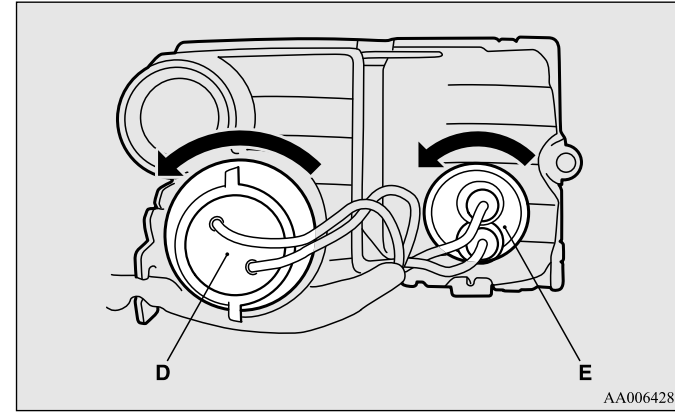
Bakım

Tampon üzerinde*

1. Lamba camı tespit vidalarını sökün.



2. Soket ve ampul grubunu birlikte saat yönünün tersine döndürerek çıkarın ve sonra ampulü dışarı doğru çekin.



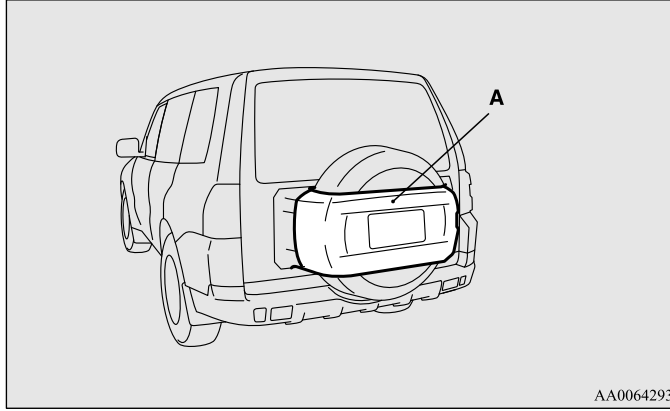
- D- Arka sinyal lambası
E- Arka lamba

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

Arka sis lambası

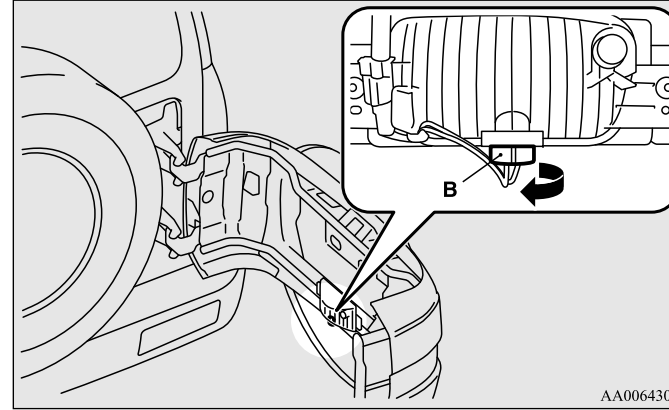
1. Stepne kaplamasını (A) açın. ("Stepnenin çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 6-18.)

E01004100371



Bakım

2. Soket ve ampul grubunu (B) saat yönünün tersine döndürerek birlikte sökün ve sonra ampülü dışarı doğru çekin.



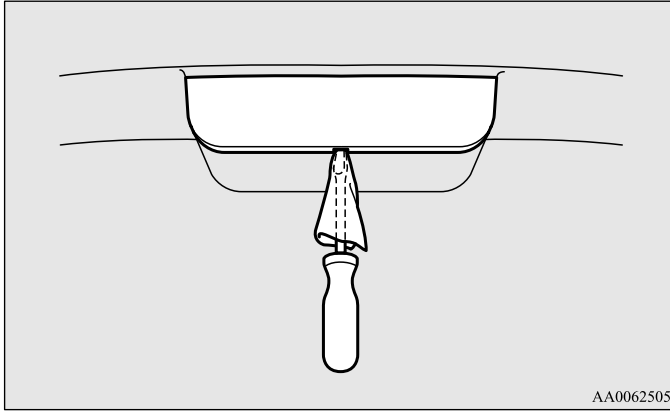
3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

Bakım

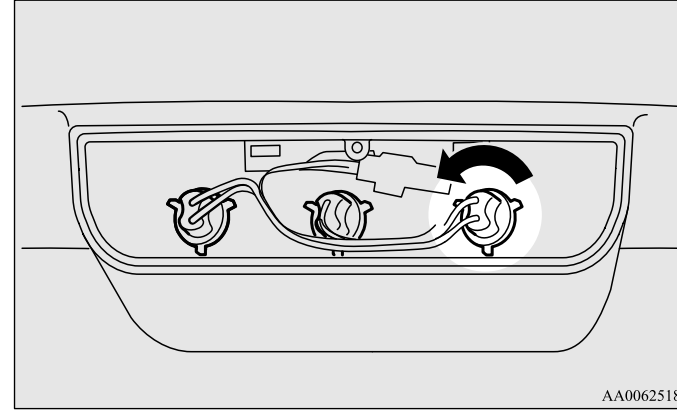
Üst fren lambası (ampül tipi)*

E01004500535

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camı üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kaldırarak camı çıkarın.



2. Soket ve ampul grubunu birlikte saat yönünün tersine döndürerek çıkarın ve sonra ampülü dışarı doğru çekin.

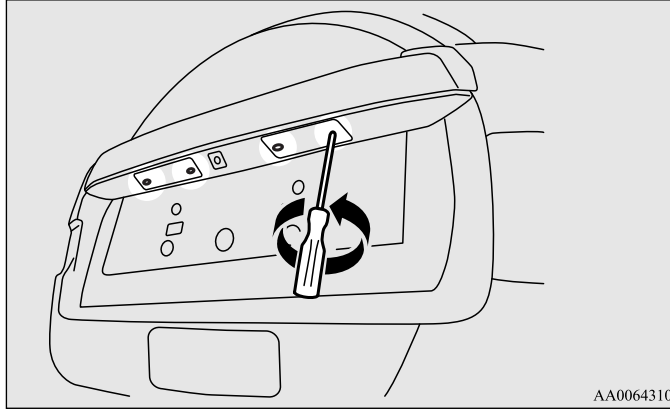


3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

Plaka lambaları

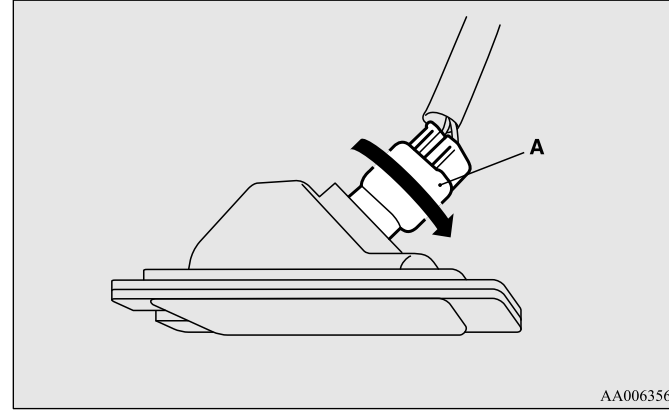
E01004600709

1. Lamba camı tespit civatalarını sökün ve soket ve ampul grubunu çıkarın.



Bakım

2. Soket ve ampul grubunu (A) saat yönünün tersine döndürerek birlikte sökün ve sonra ampülü dışarı doğru çekerek çıkarın.

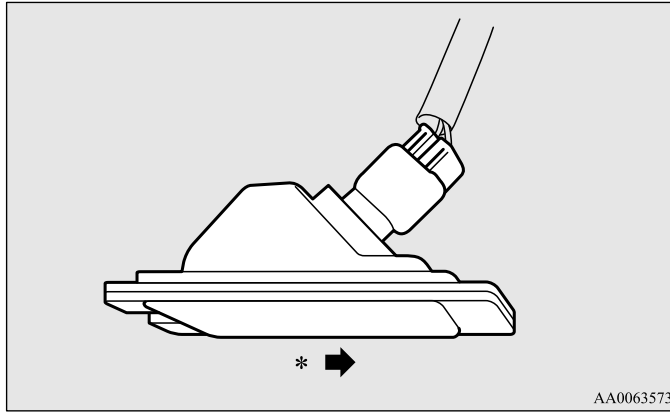


Bakım

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

- Lamba camına takarken camın yönünün şekilde gösterildiği gibi takılmasına dikkat edin.

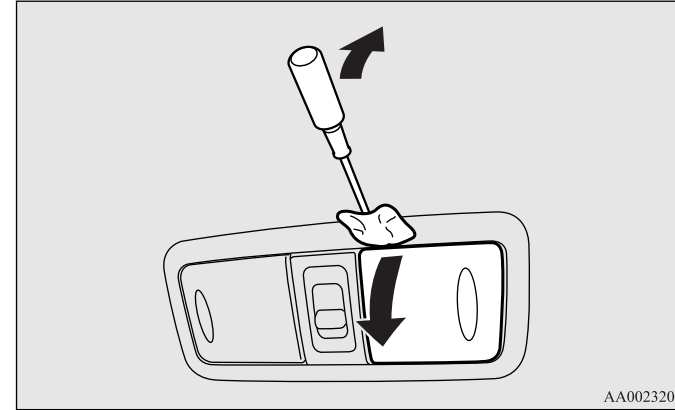


*: Aracın sağ tarafı

İç lambalar ve harita lambaları

E01004700524

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirek lamba camını kenarından sokun ve nazik bir şekilde kanıtarak camı çıkarın.

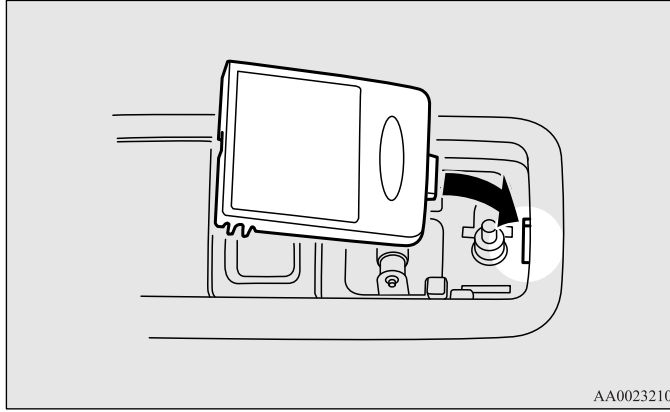


2. Lamba tutucusundan ampulü çıkarın.

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

- Camı takarken, cam üzerindeki tırnakla, aracın yanındaki deliği hizalayın.

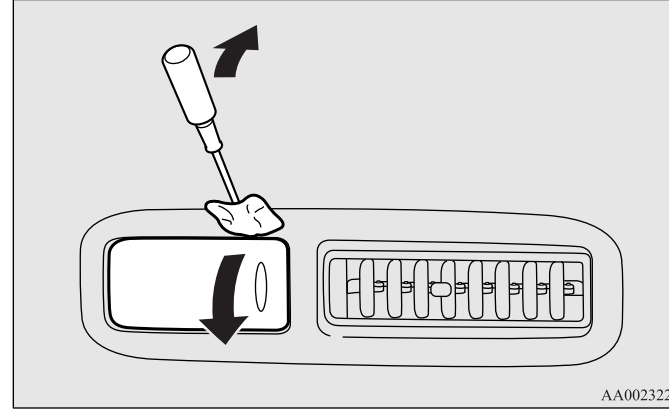


Arka kişisel lambalar

E01005200252

Ampul değiştirirken iç lamba düğmesini “O” (OFF) konumunda tutun.

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camı üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kanırtarak camı çıkarın.



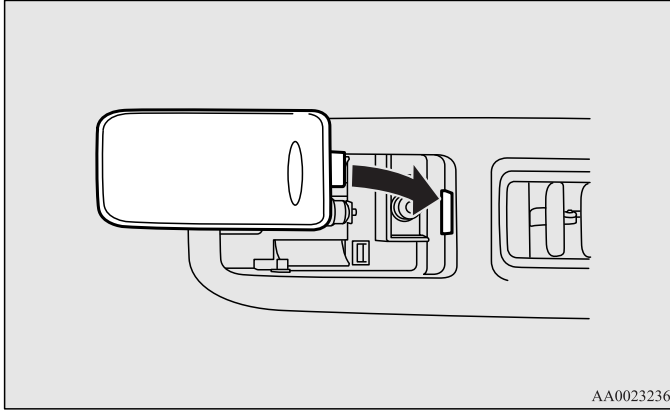
2. Lamba tutucusundan ampulü çıkarın.

Bakım

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

NOT

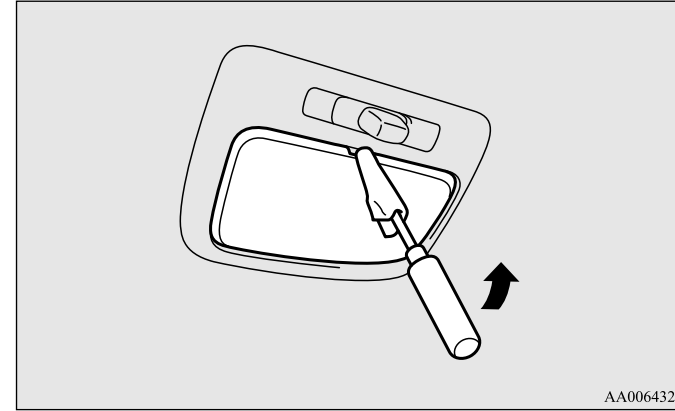
- Camı takarken, cam üzerindeki tırnakla, aracın yanındaki deliği hizalayın.



Bagaj bölmesi lambası

E01005300439

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirek lamba camı üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kanıtarak camı çıkarın.

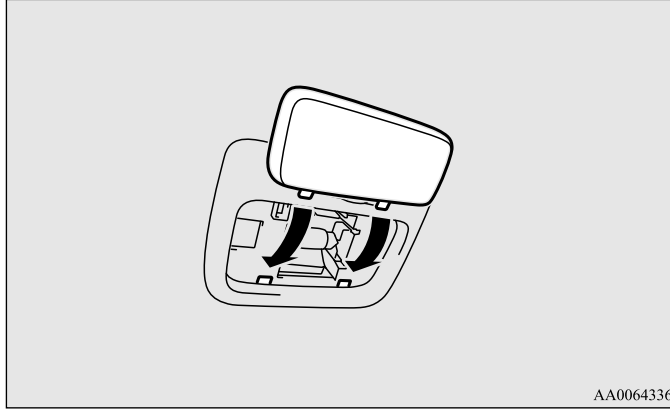


2. Lamba tutucusundan ampülü çıkarın.

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

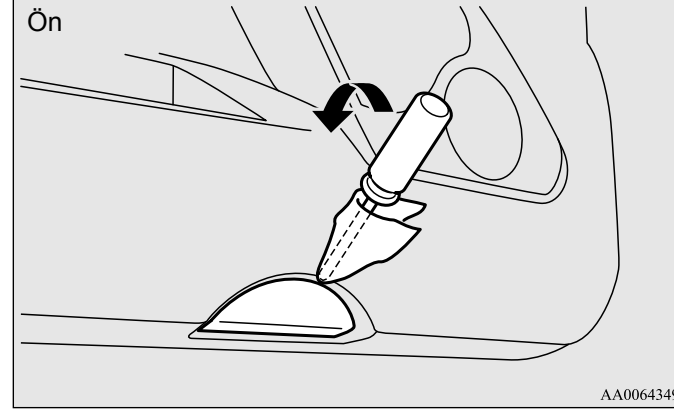
- Camı takarken, cam üzerindeki tırnaklarla, aracın yanındaki delikleri hizalayın.



Kapı eşik lambaları

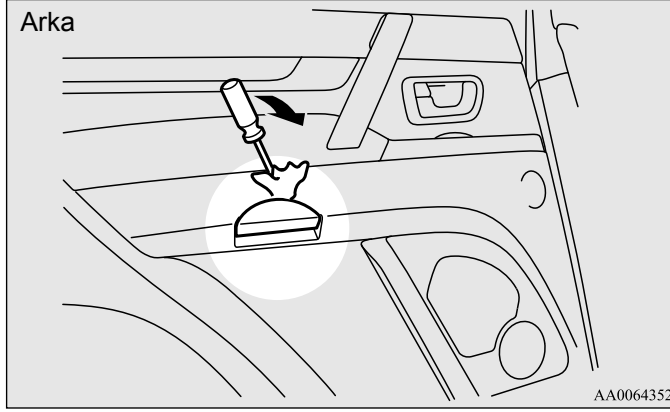
E01005400339

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camı üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kanıtarak camı çıkarın.



Bakım

Bakım

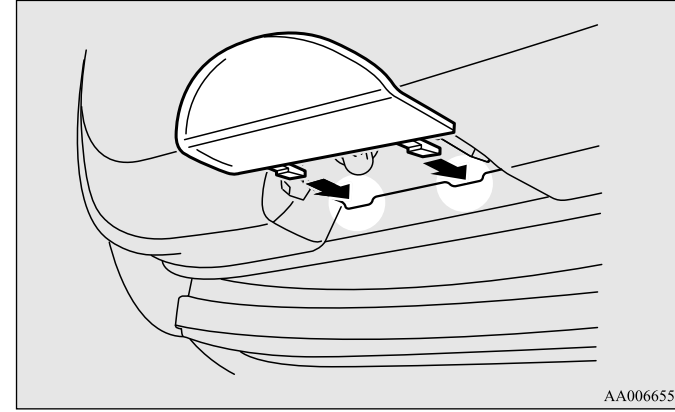


2. Lamba tutucusundan ampulü çıkarın.

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

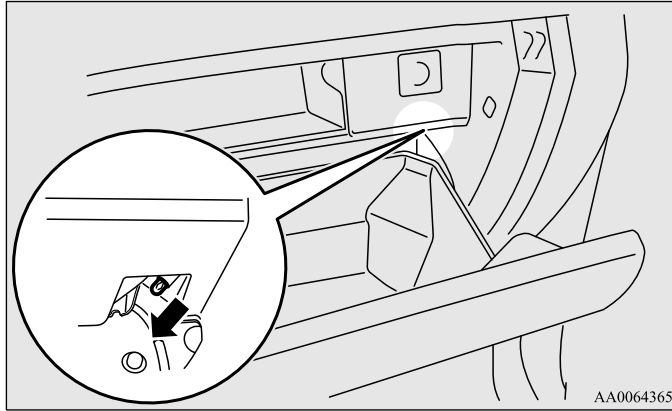
- Camı takarken, cam üzerindeki tırnaklarla, aracın yanındaki delikleri hizalayın.



Torpido gözü lambası

E01006100232

1. Ampülü dışarı çekin.



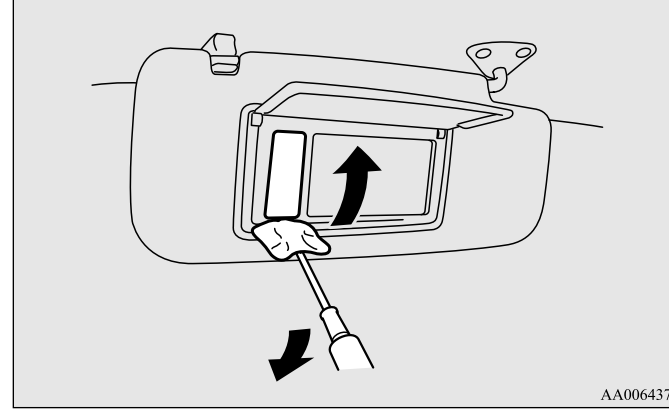
AA0064365

2. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

Makyaj aynası lambaları:*

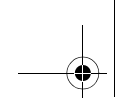
E01006200262

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camı üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kanıtarak camı çıkarın.



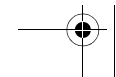
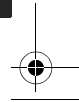
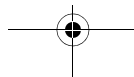
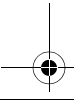
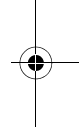
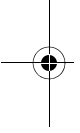
AA0064378

2. Lamba tutucusundan ampülü çıkarın.
3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.



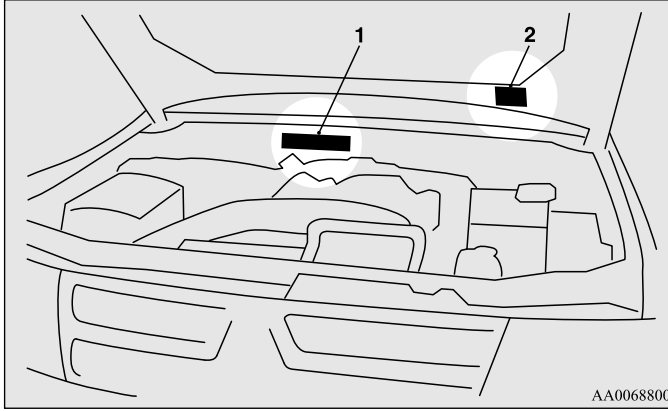
Teknik değerler

Araç etiketleri	9- 2
Araç boyutları	9- 5
Araç performansı	9- 8
Araç ağırlığı	9- 9
Motor teknik özellikleri	9- 13
Elektrik sistemi	9- 14
Lastikler ve jantlar	9- 15
Yakıt tüketimi	9- 16
Dolum kapasitesi	9- 18



Teknik değerler**Araç etiketleri**

E01100102886

**1. Araç tanım numarası**

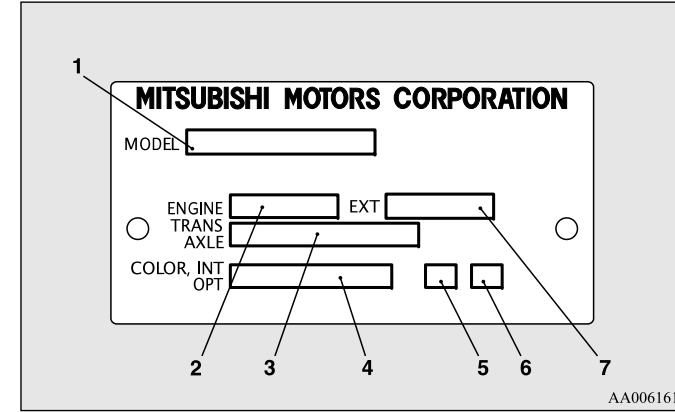
Araç tanım numarası ön duvarda çizimde gösterilen yere basılmıştır.

2. Araç bilgi kod plakası

Araç bilgilendirme kod plakası şekilde gösterilen yere sabitlenmiştir.

Bu plaka model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve araç renk kodunu, vs. gösterir.

Yedek parça siparişi sırasında bu numarayı kullanın.



- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde renk kodu
- 5- İç mekan kodu
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış gövde kodu

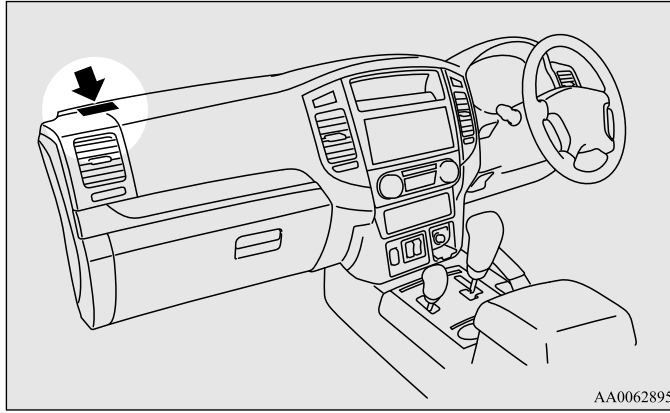
9

9-2

Teknik değerler

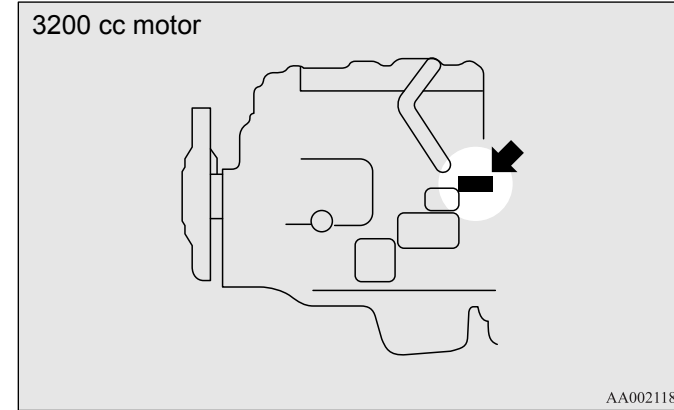
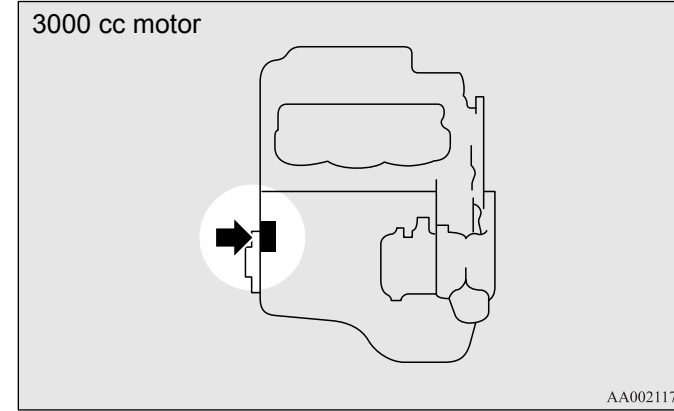
Araç tanımlama numarası plakası (sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

Araç tanımlama numarası, araç gövdesinin sol ön köşesine perçinlenmiş numara plakasının üstüne basılmıştır. Aracın dışından ön camdan görülebilir.



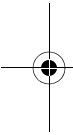
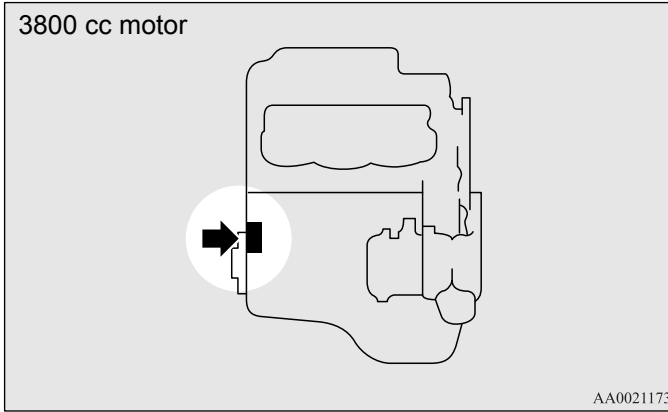
Motor numarası

Motor numarası şekilde gösterildiği gibi motor silindir bloğunun üzerinde basılıdır.



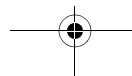


Teknik değerler



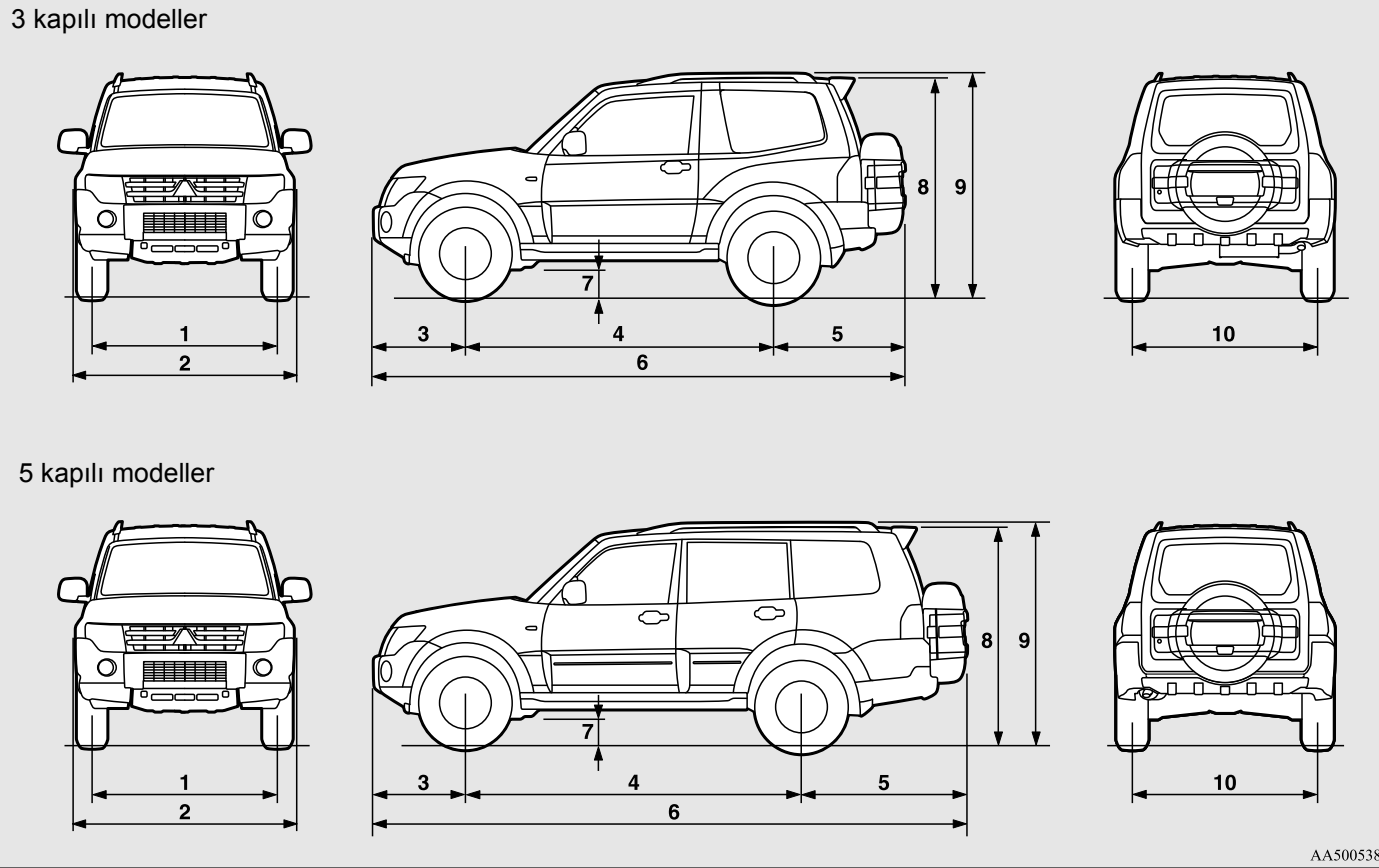
9

9-4



Araç boyutları

E01100202441



9

9-5

Teknik değerler

Madde			3 kapılı modeller	5 kapılı modeller
1	Ön iz genişliği	3000 cc motor	—	1.560 mm
		3200 cc motor, 3800 cc motor	1.560 mm	1.570 mm
2	Toplam genişlik	Koruyucu yan kaplama olmadan	1.845 mm	—
		Koruyucu yan kaplama ile	1.875 mm	
3	Ön çıkıntı mesafesi		765 mm	
4	Dingil mesafesi		2.545 mm	2.780 mm
5	Arka çıkıntı mesafesi		1.075 mm	1.355 mm
6	Toplam uzunluk		4.385 mm	4.900 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	3000 cc motor	—	235 mm
		3200 cc motor	210 mm, 225 mm*	220 mm, 225 mm*
		3800 cc motor	235 mm	
8	Toplam yükseklik	Tavan çitasız	3000 cc motor	1.870 mm
			3200 cc motor	1.840 mm, 1.850 mm*
			3800 cc motor	1.850 mm
9	Toplam yükseklik	Tavan çitalı	3000 cc motor	1.900 mm
			3200 cc motor	1.870 mm, 1.880 mm*
			3800 cc motor	1.880 mm
10	Arka iz genişliği	3000 cc motor	—	1.560 mm
		3200 cc motor, 3800 cc motor	1.560 mm	1.570 mm

9**9-6**

Teknik değerler

Madde		3 kapılı modeller	5 kapılı modeller
Minimum dönme yarıçapı	Gövde	5.7 m	6.1 m
	Jant	5.3 m	5.7 m

*: Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı

Teknik değerler**Araç performansı**

E01100302064

Madde	3000 cc motor	3200 cc motor		3800 cc motor
		Standart gte motor	Yüksek gte motor	
Maksimum hız	175 km/sa.	177 km/sa.	180 km/sa., 185 km/sa.*	200 km/sa.
Maksimum tırmanma yeteneği (1.viteste)	35 °			

*: Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı

9**9-8**

Araç ağırlığı

E01100404593

3 kapılı modeller

Madde		3200 cc motor				3800 cc motor
		Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı hariç		Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı		
		M/T	A/T	M/T	A/T	
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	2.085 kg	2.085 kg	2.100 kg	2.090 kg	2.005 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	2.187 kg	2.187 kg	2.200 kg	2.190 kg	2.090 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.665 kg, 2.765 kg ^{*1}		2.705 kg, 2.765 kg ^{*1}		2.530 kg, 2.630 kg ^{*1}
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.250 kg				
	Arka	1.600 kg				
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2.800 kg		2.800 kg, 3.000 kg ^{*2}		2.800 kg
	Frensiz	750 kg				
Maksimum römork uç ağırlığı		115 kg		115 kg, 120 kg ^{*2}		115 kg
Maksimum tavan yükü	Tavan çitallı	100 kg				
	Tavan çitasız	100 kg, 80 kg ^{*2}				
Koltuk sayısı		5 kişi				

*1: Römork çekme sırasında

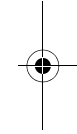
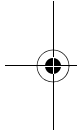
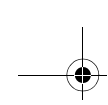
*2: Lastik ebadı 265/60R18 olan araçlar



Teknik değerler

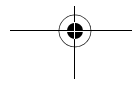
NOT

● Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.



9

9-10



5 kapılı modeller

Madde		3000 cc motor		3200 cc motor				3800 cc motor
				Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı hariç		Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı		
		M/T	A/T	M/T*2	M/T*1, A/T	M/T	A/T	
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	2.100 kg	2.110 kg	2.275 kg, 2.280 kg*6	2.265 kg	2.265 kg	2.255 kg	2.160 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	2.200 kg	2.210 kg	2.394 kg, 2.399 kg*6	2.384 kg	2.391 kg	2.381 kg	2.272 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.810 kg, 2.835 kg*3		3.030 kg, 3.130 kg*3				2.910 kg, 3.010 kg*3
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.250 kg		1.330 kg				1.300 kg
	Arka	1.650 kg, 1.765 kg*3		1.780 kg, 1.925 kg*3				
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.800 kg		3.300 kg*4, 3.500 kg*5		3.300 kg		
	Frensiz	750 kg						
Maksimum römork uç ağırlığı		75 kg		135 kg*4, 140 kg*5		135 kg		
Maksimum tavan yükü	Tavan çitallı	100 kg						
	Tavan çitasız	100 kg*4, 80 kg*5						
Koltuk sayısı		7 kişi						

*1: Standart güçte motorlu araçlar

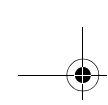
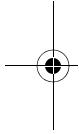


Teknik değerler

- *2: Yüksek güçte motorlu araçlar
- *3: Römork çekme sırasında
- *4: Lastik ebadı 265/65R17 olan araçlar
- *5: Lastik ebadı 265/60R18 olan araçlar
- *6: Dizel partikül filtresi (DPF) donanımlı araçlar

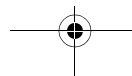
NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.



9

9-12



Motor teknik özellikleri

E01100602445

Madde	3000 cc motor	3200 cc motor		3800 cc motor
		Standart güçte motor	Yüksek güçte motor	
Motor modeli	6G72	4M41		6G75
Silindir sayısı	6-V (60×)	Sıralı 4 silindir		6-V (60×)
Motor hacmi	2.972 cc	3.200 cc		3.828 cc
Çap	91,1 mm	98,5 mm		95,0 mm
Strok	76,0 mm	105,0 mm		90,0 mm
Eksantrik mili	Tek üstten	Çift üstten		Tek üstten
Karışım hazırlama	Elektronik enjeksiyonlu	Elektronik enjeksiyonlu		Elektronik enjeksiyonlu
Maksimum çıkış gücü (EEC net)	131 kW/5.250 dev/dk.	118 kW/3.800 dev/dk.	140 kW/3.800 dev/dk.* ¹ 147 kW/3.800 dev/dk.* ²	182 kW/6.000 dev/dk.* ³ 184 kW/6.000 dev/dk.* ⁴
Maksimum tork (EEC net)	261 N•m/4.000 dev/dk.	381 N•m/2.000 dev/dk.	441 N•m/2.000 dev/dk.	329 N•m/2.750 dev/dk.

*1: Euro 3 düzenlemesine uyumlu araçlar

*2: Euro 4 düzenlemesine uyumlu araçlar

*3: 3 kapılı modeller

*4: 5 kapılı modeller

Teknik değerler**Elektrik sistemi**

E01100802216

Madde	3000 cc motor	3200 cc motor		3800 cc motor	
		Standart güçte motor	Yüksek güçte motor		
Voltaj	12 V				
Akü	Tip (JIS)	75D23L, 80D26L*	95D31L, 80D26L*	80D26L	75D23L, 80D26L*
	Kapasite (5HR)	52 Ah, 55 Ah*	64 Ah, 55 Ah*	55 Ah	52 Ah, 55 Ah*
Alternatör kapasitesi	120 A	120 A, 130 A*	130 A	120 A	
Buji tipi	NGK	DIFR6C11	—	IFR6B-K	

*: Opsiyonel donanım

Teknik değerler

Lastikler ve jantlar

E01100902679

Lastik		265/65R17 112H, 265/65R17 112S	265/60R18 110H
Jant	Ebat	17x7 1/2J	18x7 1/2J, 18x7 1/2JJ
	Ofset	46 mm	

NOT

- Aracınızda kullanacağınız kombinasyon için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

9

9-15

Teknik değerler**Yakıt tüketimi**

E01101100616

3 kapılı modeller

Model	Ortalama		Şehir içinde		Şehir dışı		
	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	
3200 cc motor	M/T*1	207	7.8	251	9.5	181	6.9
	M/T*2	221	8.4	271	10.3	193	7.3
	A/T*1	216	8.2	263	10.0	189	7.2
	A/T*2	239	9.0	286	10.8	212	8.0
3800 cc motor	322	13.4	420	17.6	267	11.2	

*1: Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı hariç

*2: Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı

NOT

- Yukarıdaki değerler, üzerinde opsiyonel donanım bulunmayan araçlar için geçerlidir.
- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerlerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında dahi belirgin farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Ayrıca, sürücünün sürüş tarzı, yol ve trafik şartları, aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

5 kapılı modeller

Model		Ortalama		Şehir içinde		Şehir dışı	
		CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)
3000 cc motor	M/T	287	12.2	372	15.8	237	10.0
	A/T	288	12.2	375	15.9	237	10.0
3200 cc motor	M/T*1	206* ³ , 209* ⁴	7.8* ³ , 7.9* ⁴	244* ³ , 249* ⁴	9.2* ³ , 9.4* ⁴	184* ³ , 186* ⁴	6.9* ³ , 7.0* ⁴
	M/T*2	221	8.4	271	10.3	193	7.3
	M/T*5	229	8.7	289	11.0	194	7.4
	A/T*1	216* ³ , 221* ⁴	8.2* ³ , 8.3* ⁴	257* ³ , 260* ⁴	9.7* ³ , 9.8* ⁴	192* ³ , 198* ⁴	7.3* ³ , 7.5* ⁴
	A/T*2	239	9.0	286	10.8	212	8.0
	A/T*6	245	9.3	302	11.4	212	8.0
3800 cc motor		324	13.5	423	17.7	268	11.2

*1: Rusya, Ukrayna ve Kazakistan hariç yüksek güçte *4: Kapalı tip dizel partikül filtresi (DPF) donanımlı araçlar motorlu araçlar

*2: Rusya, Ukrayna ve Kazakistan için yüksek güçte motorlu *5: Standart güçte motorlu araçlar araçlar

*3: Dizel partikül filtresi (DPF) donanımlı olmayan araçlar *6: Euro 3 düzenlemesine uyumlu araçlar

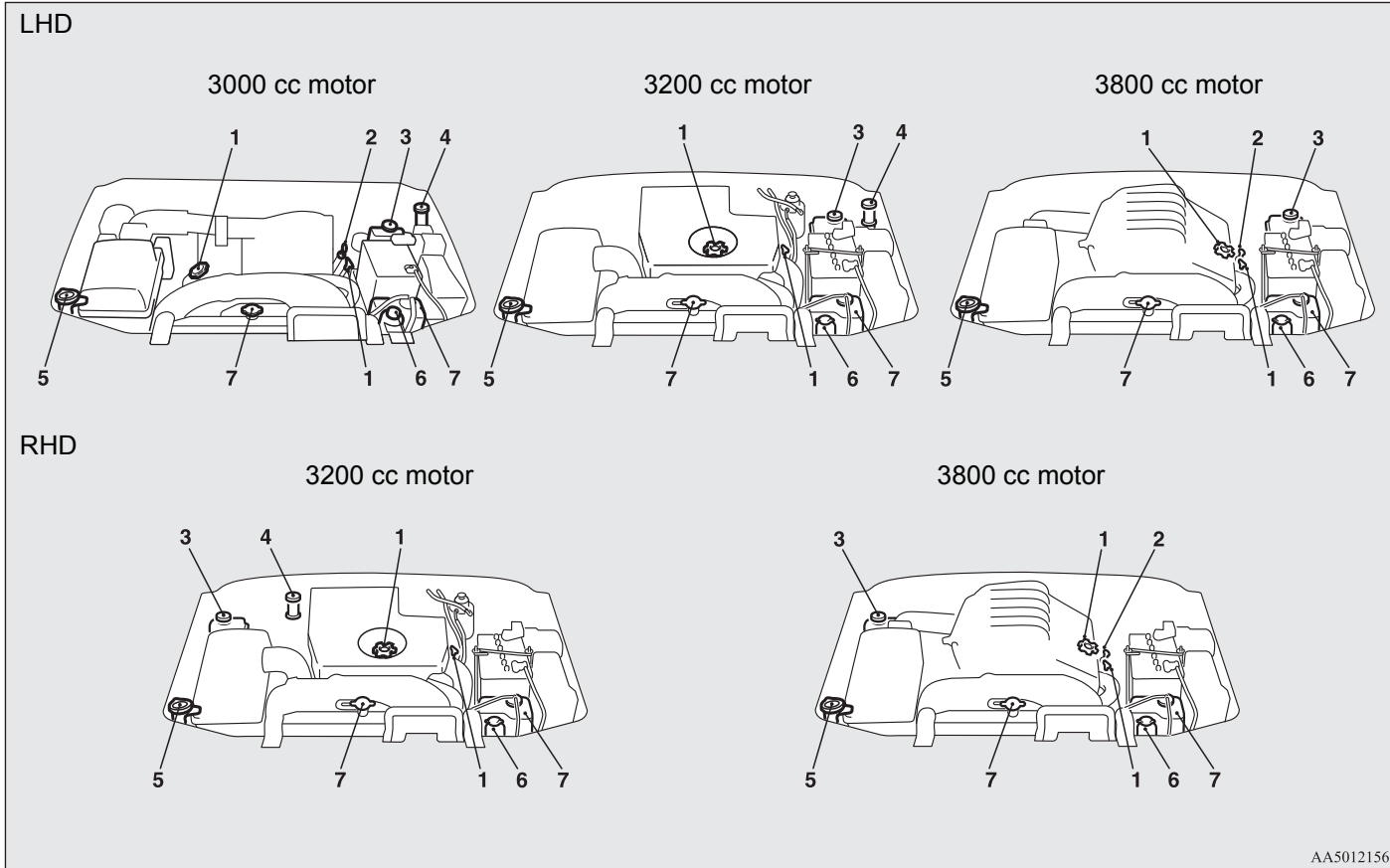
NOT

- Yukarıdaki değerler, üzerinde opsiyonel donanım bulunmayan araçlar için geçerlidir.
- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerlerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında dahi belirgin farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Ayrıca, sürücünün sürüş tarzı, yol ve trafik şartları, aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

Teknik değerler

Dolum kapasitesi

E01101303550



9

9-18

AA5012156

Teknik değerler

No.	Madde		Miktar	Yağlama maddeleri	
1	Motor yağı	3000 cc motor	Karter	4,3 litre	Bakın, sayfa 8-6
			Yağ filtresi	0,3 litre	
			Yağ soğutucu	0,3 litre	
		3200 cc motor	Karter	7,5 litre	
			Yağ filtresi	1,0 litre	
			Yağ soğutucu	1,3 litre	
		3800 cc motor	Karter	4,3 litre	
			Yağ filtresi	0,3 litre	
			Yağ soğutucu	0,3 litre	
2	Otomatik şanzıman yağı	3000 cc motor, 3800 cc motor	9,7 litre	DIA QUEEN ATF SP III	
		3200 cc modeller*1	10,9 litre	DIA QUEEN ATF-PA	
3	Fren hidroliği		Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4	
4	Debriyaj hidroliği		Gerektiği kadar		
5	Yıkama suyu	Ön	5,1 litre	—	
		Arka*2	1,4 litre		
6	Hidrolik direksiyon yağı		Gerektiği kadar	Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı veya ATF DEXTRON III/DEXTRON II	
7	Motor soğutma suyu (Yedek deposunda 0,65 litre bulunmaktadır)	Arka klima olmadan	9,0 litre	DIA QUEEN UZUN ÖMÜRLÜ SOĞUTMA SUYU veya eşdeğeri	
		Arka klima ile	10,5 litre		

*1: 3200 cc modeller yağ çubuğuna sahip değildir.

*2: Arka yıkama suyu deposu bagaj kapağına yerleştirilmiştir. ("Arka cam yıkama suyu" konusuna bakın, sayfa 8-12.)

Teknik değerler

No.	Madde	Miktar	Yağlama maddeleri
8	Manuel şanzıman yağı	3,2 litre	Dişli yağı API sınıfı GL-3 SAE 75W-85 veya Dişli yağı API sınıfı GL-4 SAE 75W-85
9	Transfer yağı	2,5 litre	
10	Diferansiyel yağı	Ön	Dişli yağı API sınıfı GL-5 veya daha üstü SAE 80W
		Arka	
11	Soğutucu gaz (klima)	Arka klima olmadan	HFC-134a
		Arka klima ile	

9**9-20**



A

ABS fren sistemi 4-61

ABS fren 4-61

Acil durumda motorun çalıştırılması 6-2

Açılır tavan 1-32

Açılır tavan 7-8

Ağırlık 9-9

Aksesuar takılması 6

Aksesuar soketi 5-143

Aksesuarların takılması 6

Aktif stabilite ve çekiş kontrol sistemi (ASTC) 4-66

Akü 8-17

Alarm sistemi 1-18

Aletler, kriko ve kriko kolu 6-11

Alüminyum jantlar 7-7

Ampul kapasitesi 8-40

Ampulerin değiştirilmesi 8-40

Anahtarlar 1-2

Anten 5-105

Aracın korunması ile ilgili önlemler 7-2

Aracın zor şartlar altında kullanılması 6-35

Aracınız yolda kalırsa 6-2

Aracınızın dışının temizlenmesi 7-4

Aracınızın içinin temizlenmesi 7-3

Araç ağırlığı 9-9

Araç bilgilendirme kod plakası 9-2

Araç boyutları 9-5

Araç etiketleri 9-2

Araç koruma önlemleri 7-2

Araç performansı 9-8

Araç tanıtım numarası plakası 9-3

Araç tanıtım numarası 9-2

Arıza kodları 5-96

Arıza kodları 5-96

Arka / ikinci, üçüncü emniyet kemerinin saklanması
2-42

Arka cam rezistans düğmesi 3-79

Arka cam 3-76

Arka diferansiyel kilidi 4-44

Arka görüş kamerası* 4-87

Arka iç lambaları 5-148

Arka kişisel lamba

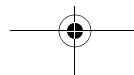
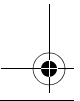
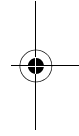
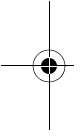
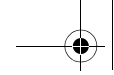
Arka klima 5-15

Arka klima 5-15

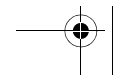
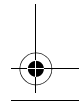
Arka koltuk ekranında disk dinleme (arka koltuk ekranı
olan araçlar) 5-93

Arka koltuklar 2-13

Alfabetik dizin



1



Alfabetik dizin

Arka lamba grubu

Arka lambalar

Arka raf (3 kapılı modeller) 5-162

Arka sinyal lambaları

Arka sis lambası

Arka yan/kelebek cam 1-31

Aşırı ısınma 6-6

Aşırı ısınma 6-6

Audio

Ayak bölmesi lambaları ve tavan lambası 5-150

Ayarı 2-5

Ayarlanabilen emniyet kemeri desteği 2-41

B

Bagaj alanı oluşturma 2-20

Bagaj bölümü lambası 5-149

Bagaj kancaları 5-165

Bagaj kapağı 1-15

Bagaj saklama bölmesi 5-158

Bağlantı sistemi* 5-105

Bakım önlemleri 8-2

Bardak tutucusu 5-160

Bel desteği 2-10

2

Bir sigortanın değiştirilmesi 8-38

Bluetooth® 2.0 arayüzü 5-106

Bluetooth® ile parça çalmak (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar) 5-87

Boşalmış akü (acil durumda motorun çalıştırılması) 6-2

Boyutlar 9-5

Bozuk yolda kullanımdan sonra kontrol ve bakım 4-55

Buji 9-14

C

Ceket askıları 5-166

CD çalarlı, elektronik ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-19

CD değiştiricili elektronik ayarlanabilen LW/MW/ FM radyo 5-43

Cilalama 7-6

Çekme 6-30

Cilalama 7-6

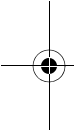
Çakmak 5-142

Çalıştırma 4-20

Çocuk kilitle arka kapılar 1-13

Çocuk koltuğu 2-45

Çocuk koruma 1-13



D

Debriyaj

Debriyaj hidroliği 8-15

Değiştirilmesi 8-42

Değiştirilmesi 8-45

Değiştirilmesi 8-46

Değiştirilmesi 8-48

Değiştirilmesi 8-51

Değiştirilmesi 8-52

Değiştirilmesi 8-53

Değiştirilmesi 8-54

Değiştirilmesi 8-55

Değiştirilmesi 8-56

Değiştirilmesi 8-57

Değiştirilmesi 8-59

Depo kapasitesi 4

Devir göstergesi 3-2

Diferansiyel yağı 9-18

Dikiz aynası

Direksiyon

Direksiyon kilidi 4-20

Direksiyon kumanda düğmesi* 5-93

Direksiyon yükseklik ayarı 4-10

Dış dikiz aynaları 4-13

Dış 4-13

Dizel n ısıtma gösterge lambası 3-12

Dizel partikül filtresi (DPF) 4-23

Dolum kapasitesi 9-18

Dört tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler 4-56

Dört tekerlekten çekiş ile kullanım 4-51

Dörtlü flaşör düğmesi 3-67

Dörtlü flaşör gösterge lambaları 3-12

Düğmesi 1-27

Düğmesi 3-59

Düğmesi 3-67

Düğmesi 3-68

Düğmesi 3-69

Düğmesi 3-69, 3-76, 3-77

Düz şanzıman 4-25

E

Ebat (lastik ve jant) 9-15

Ek donanım 8-31

Ekonomik sürüş 4-2

EI freni 4-7





Alfabetik dizin

Elbise askıları 5-166

Elektrik sistemi 9-14

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/
değişiklikler 7

Elektrikli cam kumandaları 1-27

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş
sistemi) 1-3

Emniyet kemeri hatırlatma/uyarı lambası 2-41

Emniyet kemerinin kontrolü 2-59

Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı
sistem 2-44

Emniyet kemerleri 2-39

Etiketleme 9-2

F

Fanlar 5-2

Far kolu (Uzun/Kısa far değiştirme) 3-62

Far seviye ayarı 3-63

Far yıkama düğmesi 3-77

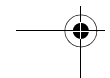
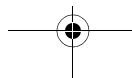
Far ayarı 3-63

Far ve kumanda kolu 3-59

Fitil 8-31

Fren

4



Fren destek sistemi 4-61

Fren hidroliği 8-13

Fren lambaları

Frenleme 4-58

G

Genel araç bilgileri 9-5

Genel bakım 8-30

Geri görüş kamerası 4-87

Geri vites lambaları

Geri vites sensör sistemi 4-81

Gösterge lambaları 3-12

Gösterge ve uyarı lambaları 3-10

Göstergeler 3-2

Göstergeler 3-2, 3-10

Gözlük tutucusu 5-159

Gündüz parlaklık azaltma düğmesi 3-9

Gündüz sürüş farları 3-61

Güneşlik 1-35

Güneşlikler 5-138

Güvenli sürüş teknikleri 4-3

Güvenlik alarım sistemi* 1-18

Güvenlik mekanizması 1-34

H

- Hakiki deri 7-3
Hamile kadın güvenliği 2-44
Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma* 5-91
Hata kodları 5-96
Havalandırma menfezleri 5-2
Hava temizleyici (koku giderme fonksiyonu ile) 5-19
Hava yastığı 2-59
Hidroliği
Hidroliği 8-12, 9-18
Hidroliği 8-13, 9-18
Hidroliği 8-15, 9-18
Hidroliği 8-16, 9-18
Hidroliği 9-18
Hidrolik direksiyon
Hidrolik direksiyon sistemi 4-66
Hidrolik direksiyon yağı 8-16
Hidrolik frenler 4-59
Hız sabitleme kontrolü 4-73

I

- Isıtmalı aynalar 4-16
Isıtmalı koltuklar 2-12

- İç dikiz aynası 4-11
İç lamba düğmesi 5-146
İç lamba ve harita lambaları 5-147
İç lambalar 5-145
İç ve dış aydınlatmaların çalışması 8-30
İkinci sıra koltuklar 2-13

J

- Jant

K

- Kaçak (yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı) 8-30
Kapı açık uyarı lambası 3-17
Kapı eşik lambaları 5-152, 8-42
Kapılar 1-10
Kaput 8-3
Kar lastikleri 8-25
Kargo yükleri 4-91
Kargo alanı kapağı (5 kapılı modeller)* 5-163
Kart tutucu 5-140, 5-157
Katalitik konvertör 8-3
Kilitleme düğmesi 1-33

Alfabetik dizin

Kilitleme ve kilit açma 1-10
Kilometre sayacı 3-3
Klima
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri 5-18
Kol dayanağı 2-10, 2-14
Koltuğun düz hale getirilmesi 2-35
Koltuk başlıkları 2-17
Koltuk yerleşimi 2-3
Koltuklar 2-2
Koltuk konumları 2-3
Koltuk ayarı 2-5
Kompakt disklerin kullanılması 5-102
Kontakt anahtarı 4-16
Kontrolü 2-59
Korna anahtarı 3-80
Kriko
Kriko kolu 6-15
Krom parçalar 7-7
Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 8
Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi 9
Kullanışlı kancalar (5 kapılı modeller)* 5-165
Kullanışlı askı 5-165

6

Kuvvet sınırlama sistemi 2-44
Küllük 5-141

L

Lamba ampullerinin değiştirilmesi 8-40
Lamba monitör alarmı 3-61
Lambalar, (farlar, sis farı vs.) otomatik söndürme işlevi 3-61
Lastik değiştirme 6-16
Lastikler 8-20
Lastikler ve jantlar 9-15
Link sistemi 5-105

M

Makyaj aynası lambaları:
Makyaj aynası 5-139
Manuel şanzıman yağı 9-18
Manuel şanzıman 4-25
Menteşelerin ve mandalların yağlanması 8-31
Merkezi bilgilendirme ekranı 3-17
Merkezi kapı kilitleri 1-12
Mesafe sayacı 3-3
MIVEC motor 4-21
MIVEC 4-21



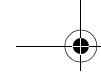
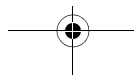
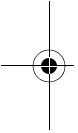
Motor hararet yaparsa 6-6
Motor kontrolü uyarı lambası 3-15
Motor teknik özellikleri 9-13
Motor soğutma suyu 8-10
Motor yağı 8-6

O

Orijinal parçalar 8
Orta konsol saklama bölmesi 5-155
Otomatik far seviye ayarı 3-65
Otomatik kapanma fonksiyonu 5-153
Otomatik şanzıman
Otomatik şanzıman yağı 9-18
Otomatik şanzıman 4-27
Ön gerdirme sistemi 2-44
Ön koltuklar 2-6
Ön otomatik klima 5-4
Ön otomatik klima 5-4
Ön sinyal lambaları
Ön sis lambaları
Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası 2-64

P

Park 4-9



Alfabetik dizin



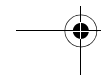
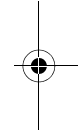
Park lambaları
Park freninin alıştırılması 8-27
Parlatma 7-6
Patinaj zincirleri 8-26
Patlak (Lastik değiştirme) 6-16
Perde hava yastığı sistemi 2-71
Plaka lambaları
Plastik, vinil deri, vs. 7-3
Port bagaj için önlemler 4-92

R

Radyo
Reflektör kurma konumu 5-167
Rezistans (arka cam) 3-78
Rodaj tavsiyeleri 4-5
Rotasyon 8-24
Römork çekme 4-93

S - Ş

Sabit hız kontrolü* 4-73
Saklama bölmeleri 5-153
Saklanması 6-11
Selektör 3-62

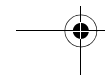
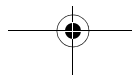




Alfabetik dizin

Servis bakım önlemleri 8-2
Servis hatırlatıcısı 3-3, 3-4
Sigortalar 8-32
Sigortalı hatlar 8-32
Silecek
Silecek ve yıkayıcı düğmesi 3-70
Silecek buz çözme düğmesi 3-78
Silecek lastiğinin değiştirilmesi 8-28
Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler 3-77
Sinyal gösterge lambaları 3-12
Sinyal kolu 3-66
Sis lambası düğmesi 3-68
Şişirme basıncı 8-20
Sistemi 4-66
Soğuk ve karlı havalar 8-31
Soğutma suyu 8-10, 9-18
Soğutma suyu (motor) 8-10, 9-18
Spor modu 4-31
Stepne hakkında bilgi 6-17
Su sıcaklık göstergesi 3-9
Super select 4WD II (SS4 II) 4-37
Sürüş, alkol ve ilaçlar 4-3

8



Şanzıman
Şarj uyarı lambası 3-16

T

Takviye kablosuyla çalıştırma (acil durumda motorun çalıştırılması) 6-2
Tekerleğin durumu 8-22
Torpido gözü 5-154

U

Uyarı lambaları 3-13
Uyarı lambası 2-76
Uyarı lambaları 3-13
Uyarı lambası 4-63
Uzaktan kumanda sistemi* 1-5
Uzun far gösterge lambası 3-12
USB giriş soketi 5-133
USB parçaları çalmak için 5-70
Üçüncü sıra koltuk 2-16
Üst fren lambası
Üst fren lambası (ampül tipi)

Alfabetik dizin

V

Vites kolu konumu 4-30
Vites kolunun kullanılması 4-27

Y

Yağ
Yağ basıncı uyarı lambası 3-16
Yağ 8-6, 9-18
Yakıt
Yakıt deposunun doldurulması 4
Yakıt filtresi göstergesi 3-13
Yakıt göstergesi 3-7
Yakıt seçimi 2
Yakıt seviyesi düşük uyarı lambası 3-8
Yakıt sisteminin havasının alınması (sadece dizel motorlu araçlar) 6-9
Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (sadece dizel motorlu araçlar) 6-9
Yakıt sisteminden hava tahliye edilmesi 6-9
Yakıt tüketimi 9-16
Yaklaşma lambaları 1-14
Yan hava yastığı sistemi 2-70
Yan saklama bölmesi 5-158

Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır 2-60
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı 2-59
Yıkama 7-4
Yıkayıcı
Yıkama suyu 8-12

Z

Zaman fonksiyonu 1-30